



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114657331>



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-37
Saturday, 14th September 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 14 septembre 2002

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

BRYFAM ENTERPRISES INC.
GERALDTON, ON

LENTNER TRUCKING L.L.C.
PECK, MI

USA MOTOR EXPRESS INC.
FLORENCE, AL

CHATTEN, KEITH, E
OMEMEE R1, ON

MEL WIEBE TRUCKING LTD.
SWIFT CURRENT, SK

WEILER, LARRY
GUELPH R3, ON

EASTWEST TRANSPORT LTD.
SCARBOROUGH, ON

NORMAND MARTIN TRANSPORT INC.
SAINT-HUBERT, QC

7/24 TRUCKING INC.
RICHMOND HILL, ON

FASTWAY DISTRIBUTION SERVICES INC.
MISSISSAUGA, ON

SMITH, ERIC, STANLEY
SUNDRIDGE, ON

1341060 ONTARIO LTD.
BRAMPTON, ON

FREEMAN'S SERVICE CENTRE LTD.
SIMCOE, ON

TRANSPORT GABRIELLE D. BOISVERT INC.
VAL-BELAIR, QC

1528073 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

HARPER, KATHERINE
SCARBOROUGH, ON

TRANSPORT LECAVALIER INTERNATIONAL INC.
ST-LAURENT, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

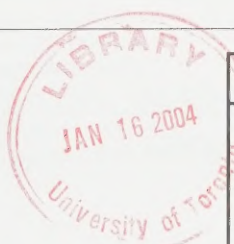
37/02

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1117



Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Kunkel Bus Lines Ltd.
Box 20010, Hanover, ON N4N 3T1

28419-P

Applies for the approval of transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-7874 now in the name of Adele Dickson and Bryan Carman Dickson, R. R. # 3, Ayton, ON N0G 1C0.

Lorenz Bus Service, Inc.
8600 Xylite St. N.E., Minneapolis, Minnesota 55449, USA.

46117

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance,

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin

37/02

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2001-11-23	
DENNY METALS INCORPORATED	259975
2002-07-11	
BLUE-LIGHT MANAGEMENT CONSULTANTS INC. ...	1093235
539483 ONTARIO INC.	539483
2002-07-18	
ALEX ELECTRIC LTD.	262796
QUALITY HEALTH CARE INC.	1319167
695123 ONTARIO INC.	695123
2002-07-21	
DAN-NIK ALUMINUM SIDING LTD.	840343
2002-07-22	
ISPA CANADA INC.	991994
J & R GENERAL SUPPLIER OF CANADA LTD.	684890
PARTEC COMPUTER SYSTEMS INC.	866011
STANLEY & TALBOT DEVELOPMENT INC.	1138597
1313572 ONTARIO INC.	1313572

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1514322 ONTARIO INC.	1514322
2002-07-26	
ANITA BELLE (CANADA) INC.	950918
GRANITE RESEARCH SOLUTIONS INC.	1509734
IMRAD CONSULTANTS INC.	653052
KIRKEY SHEET METAL LTD.	332152
M. H. MEYER ENTERPRISES INC.	901389
MEADOWVALE COMPUTER CONSULTANTS INC. ...	1015678
MILLENNIUM SERVICES CANADA, LTD.	1374480
MOHONA BUSINESS SERVICES INC.	2006874
T. N. ERECTORS LIMITED	240194
1189643 ONTARIO LTD.	1189643
2002-07-29	
EAT IN JAPAN CORPORATION	1033456
FORT FRANCES REMEDIAL THERAPY CLINIC INC.	1301304
PAN-ETTI LTD.	1137061
PAUL SMRZ CONSULTING INC.	1263995
1033422 ONTARIO LIMITED	1033422
1164105 ONTARIO INC.	1164105
1251694 ONTARIO INC.	1251694
2002-07-30	
EWART MANAGEMENT COMPANY INC.	1049012
MFS COMPUTING INC.	1288121
PAJMATO HOLDINGS LTD.	752833
1000730 ONTARIO INC.	1000730
1141263 ONTARIO LTD.	1141263
1367095 ONTARIO INC.	1367095
1367096 ONTARIO INC.	1367096

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

2002-07-31	
CAH PROFESSIONAL SOUND (CANADA) INC.	1020666
GUIDED INVESTMENTS LIMITED	1091523
LAUREL GATE HOMES LTD.	1093121
TRI-HOMME INC.	253240
WESCOTT PRODUCTIONS INC.	1166507
458598 ONTARIO LTD.	458598
540890 ONTARIO INC.	540890
2002-08-01	
SWISS BELL FARMS INC.	626992
WHARRAM TREE UTILITY EQUIPMENT RENTAL LIMITED	902752
2002-08-02	
HMB CANADA LTD.	1324193
IDENT A SOUL INC.	1277193
INSURGATE INC.	1145583
PW CHINA INC.	1068620
TAM-MOR ELECTRIC LTD.	648500
1279572 ONTARIO CORPORATION	1279572
1362160 ONTARIO LIMITED	1362160
642826 ONTARIO INC.	642826
2002-08-07	
831676 ONTARIO INC.	831676
2002-08-13	
DICKSON SURGICAL INC.	1249527
2002-08-13	
HUGH'S HAULAGE LIMITED	48030
JULIUS J. VANBIESBROUCK MASONRY LIMITED	382144
T & W INDUSTRIAL COMPANY LTD.	1296239
1255856 ONTARIO LIMITED	1255856
2002-08-14	
BEST VALUE COMPUTERS INC.	1261735
2002-08-15	
A. R. KING COMPANY LIMITED	103009
ALASKA STEEL & IRON WORKS LTD.	362626
748621 ONTARIO LIMITED	748621
865637 ONTARIO LIMITED	865637
2002-08-16	
535288 ONTARIO LIMITED	535288
2002-08-19	
KEVLIN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	128434
2002-08-20	
KIEROPTICS OF LONDON INC.	506508
SAMMY GIAMBERARDINO MASONRY LIMITED	140305
2002-08-21	
H & S ALLSERVICE LTD.	1007982
1312654 ONTARIO INC.	1312654
2002-08-22	
EDDY'S CANADA LTD.	577616
FIRST CHOICE FOOD DISTRIBUTORS COMPANY	1224278
VYSECO LIMITED	467536
842801 ONTARIO LIMITED	842801
2002-08-23	
CARR/AIRE LTD.	842096
E S M USED MACHINERY INC.	1048933
HTMLFREEWARE.COM INC.	957346
HUGHES INVESTIGATION SERVICE INC.	541690
JAWRAW LIMITED	258211
MERVEL INVESTMENTS INC.	929727
PROJAG HOLDINGS LTD.	746579
1065266 ONTARIO INC.	1065266
2002-08-26	
APPLIED SYSTEM ANALYTICS INC.	1189403
CALILEYEA LTD.	754292
FLAV ENTERPRISES INC.	1076854
LINKBRIDGE CORPORATION	1043131
MASA PATISSERIE LIMITED	1006920
MEGAN LTD.	983941
NITALAW LIMITED	262049
R. DEVELOPMENTS LIMITED	262070
2002-08-27	
A.E.A. MANAGEMENT CO. INC.	1056229

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

ANDEAN ROSE GARDENS INC.	1500060
ARCHWAY CUSTOM SHUTTERS LTD.	1431294
BRAYROK HOLDINGS LIMITED	139299
E.H. KINNEAR & ASSOCIATES INC.	845924
SHANNON HOWARD & ASSOCS. INC.	965862
THE MERIDIAN 2000 GROUP INC.	1410333
XIN CAN ENTERPRISE INC.	1334482
1149669 ONTARIO LIMITED	1149669
1402378 ONTARIO LIMITED	1402378
1414046 ONTARIO LIMITED	1414046
1416033 ONTARIO LIMITED	1416033
1446293 ONTARIO INC.	1446293
469234 ONTARIO LTD.	469234
978392 ONTARIO LTD.	978392
2002-08-28	
BULK-MORE DAIRY SHOPS LIMITED	87627
DUBUISSON INCORPORATED	965918
MARQUIS PROFESSIONAL SERVICES INC.	1463368
1420665 ONTARIO INC.	1420665
721384 ONTARIO INC.	721384
2002-08-29	
DETRON SAFETY INC.	763807
FAIRLAND TECH INTERNATIONAL TRADING INC. ..	1276172
FIT WORLD INDUSTRIES (CANADA) LTD.	1034953
HONG TAO EXPORTS & IMPORTS INC.	1113765
MCR CAPITAL CORPORATION	1413987
NAN YI COMPANY INCORPORATED	821650
PARLAND DEVELOPMENTS LIMITED	799831
PARTNERS SIX HOLDINGS LIMITED	96740
R & B WOOD SPECIALTIES INC.	643386
TRIUMPH ENTERTAINMENT (CANADA) LIMITED ...	1468903
1210701 ONTARIO LTD.	1210701
1379788 ONTARIO INC.	1379788
1391603 ONTARIO INC.	1391603
1483057 ONTARIO LIMITED	1483057

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

37/02

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

2001-11-09	
B & C MOUNTING FREIGHT INC.	1494841

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-02-12	
1515105 ONTARIO INC.	1515105
2002-02-13	
1496807 ONTARIO LTD.	1496807
2002-02-15	
CAN-GEN CONSTRUCTION 2001 CORP.	1515875
2002-02-18	
1515921 ONTARIO INC.	1515921
2002-02-20	
ACCIDENT BENEFITS PROFESSIONAL INC.	1516093
STUDENTS CANADA INC.	1516234
CARCOM MOTORING SERVICES INC.	1503892
2002-02-26	
WALLACETOWN ENTERPRISES INC.	1510301
2002-02-27	
OLVERA PRODDUCE INTERNATIONAL INC.	1517014
2002-02-28	
SS SALES AND MARKETING INC.	1517416
XANU INC.	1517077
2002-03-01	
MEDIANET CANADA LTD.	1517553
2002-03-04	
ENMITY ENTERPRISE CORP.	1517628
GENUS CAPITAL GROUP INCORPORATED.	1517629
2002-03-06	
JITEN TRASY INC.	1517771

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

37/02

Cancellation for Filing Default (Corporations Act)

Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-08-28	
CENTRE FOR THE WAYS WELLNESS ASSOCIATION OF ONTARIO.	1373972
2002-09-04	
DUNDAN CALVIN CHRISTINA SCHOOL FOUNDATION.	1380892
KING'S COLLEGE STUDENTS' COUNCIL.	1406051
PEOPLE FOR EDUCATION.	1484327
THE CANADIAN JEWISH HOCKEY FEDERATION OF CANADA.	1417423
THE CANADIAN MASTERS WATER SKI TOURNAMENT.	1126847
THE SARNIA SERVICE CLUB.	27474

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
THE WOMEN'S NETWORK OF BRADFORD WEST GWILLIMBURY.	1128421

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

37/02

Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation) Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, a certificate of amalgamation under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'inscription de certificats de fusion faite en vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*. La date d'entre en vigueur précède la liste de compagnies visées.

Name of Amalgamated Corporation Amalgamating Corporations Dénomination sociale de la compagnie issue de fusion :	Ontario Corporation Number Numero matricule de l'Ontario
Compagnies qui fusionnent	

2001-07-01	
NORTHERN CREDIT UNION LIMITED.	1416235
(Northern Credit Union Limited and Nickel Centre Credit Union Limited)	

GRANT SWANSON,
Director/Directeur
Licensing and Compliance Division
Financial Services Commission of Ontario/
Division de la délivrance des permis
et de l'observation des lois et des règlements
Commission des services financiers de l'Ontario

37/02

Marriage Act Loi sur le mariage

August 2002

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Mason, Stephen	Newmarket	1-Aug-02
Cembalista, Basil O.	Toronto	1-Aug-02
Tsikhotsky, Ivan	London	1-Aug-02
Radecki, Francisco	London	1-Aug-02
Munro, Matthew	Stoney Creek	1-Aug-02
Mangalath, Varghese Jacob	Scarborough	1-Aug-02
Ngina, Nga-Mputu	North York	1-Aug-02
Chambers, Larrel	Etobicoke	1-Aug-02

Edwards, Paul	Brampton	1-Aug-02	Ojajuni, Olutayo	Brampton	22-Aug-02
Harper, Cecil	Woodbridge	1-Aug-02	Yeboah, Abena Fosuah	Whitby	22-Aug-02
Samuel, Gerard	Whitby	2-Aug-02	Wright, John	Ottawa	22-Aug-02
Sneath, Mark	Scarborough	2-Aug-02	Martin, Margaret Jane	Mississauga	22-Aug-02
Mezenberg, Margie	West Lorne	2-Aug-02	Palijwala, Yunus	Oakville	23-Aug-02
Holmes, D Gregory	Wallaceburg	2-Aug-02	McCutcheon, Dewar	Belleville	23-Aug-02
Szarka, Tracey	Toronto	2-Aug-02	Frith, Martin	Toronto	23-Aug-02
Grace, Beverley	Toronto	2-Aug-02	Murphy, Allan	Astra	23-Aug-02
Purohit, Rajanikant	Gloucester	2-Aug-02	Greenslade, Ovor	Brantford	23-Aug-02
Kovacs, Frank	Richmond Hill	7-Aug-02	Perry, Eugene	Beamsville	26-Aug-02
Nicholson, Alison	Hamilton	7-Aug-02	Stirling, Neil	Collingwood	26-Aug-02
Irvine, Andrew R.	Caledonia	7-Aug-02	Sinopoli, Emmanuel	St Catharines	29-Aug-02
Sinclair, Marvin G. E.	Parry Sound	7-Aug-02	Verberue, Rita	Kingsville	29-Aug-02
Carnegie, Trevor	Thedford	7-Aug-02	MacDonald, Daniel Morris	London	29-Aug-02
Gilbert, Jason	Espanola	7-Aug-02	Topps, Elizabeth	Gore Bay	29-Aug-02
Elletson, Mark W.	Strathroy	7-Aug-02	Kim, Kyung Sik	North York	29-Aug-02
Herring, Scott	Havelock	7-Aug-02	Torres, Julio	Brampton	29-Aug-02
King, Jason	Marathon	7-Aug-02	Macnamara, James	Toronto	29-Aug-02
King, Gaye	Marathon	7-Aug-02	Easton, Thomas	Ottawa	29-Aug-02
Malloy, Deon	Owen Sound	7-Aug-02	Ethier, Gilbert	Windsor	29-Aug-02
Mazereeuw, Wayne	Hepworth	7-Aug-02	Kazi, Ismail	Ajax	29-Aug-02
Morency, Michael A.	Windsor	7-Aug-02	Kung, Nelson Kai-Wing	Willamdale	29-Aug-02
Smith, Steve	Kincardine	7-Aug-02	Mokund, Janice C	Scarborough	29-Aug-02
Crow, Leonard	Orillia	8-Aug-02	Fenerty-Mckibbin, Beverly	Metcalfe	30-Aug-02
Gibson, Hazel	Brampton	8-Aug-02	Armatage, Dianne	Corbeil	30-Aug-02
Primeau, Mark	Brockville	8-Aug-02	Daly, William	North York	30-Aug-02
Kerslake, John	Ottawa	8-Aug-02	Cosby, Ronald	NewMarket	30-Aug-02
Jones, Chamberlain W	Campbellford	8-Aug-02	Edmonds, John B	Moose Factory	30-Aug-02
Kerslake, Santana	Ottawa	8-Aug-02			
Kakegamic, Cal	Sioux Lookout	12-Aug-02			
Onyelu, Remy	Scarborough	12-Aug-02			
Adams, Grace	Perkinsfield	12-Aug-02			
Parsons, Dwane	Innisfil	12-Aug-02			
Kuzell, Douglas Mathew					
Paul Marie	Perth	12-Aug-02			
Fitch, Shane William Daniel	Goderich	12-Aug-02			
Fitch, Rebecca Jean	Goderich	12-Aug-02			
Gibbons, Frank James	Roslin	14-Aug-02			
Small, Carla Janette	Englehart	14-Aug-02			
McDiarmid, Travis	Waterloo	14-Aug-02			
Hoefl, Michael	Belleville	14-Aug-02			
Hoefl, Lee Anne	Belleville	14-Aug-02			
Kirilow, Oleg	Toronto	14-Aug-02			
Pacis, Alexander	Mississauga	14-Aug-02			
Muscat, Camel	London	14-Aug-02			
Inienwe, Innocent Adamdon	Clarington	14-Aug-02			
Kugba-Nyande, Peter	Toronto	14-Aug-02			
Dockery, Tomlyn Lloyd	Mississauga	14-Aug-02			
Buding, Rogelio	Toronto	15-Aug-02			
Anozie, Stanley Uche	Thunder Bay	15-Aug-02			
Chan, Fanco Fan Man	North York	15-Aug-02			
Fletcher, John	Toronto	15-Aug-02			
Ketel, Andrew	Renfrew	15-Aug-02			
Canivet, Roxanne	Waterford	15-Aug-02			
Hesslein, Kayko	Toronto	15-Aug-02			
Nethery, T Keith	London	19-Aug-02			
Gonzalez, Pedro	Maple	19-Aug-02			
Sanger, Dale	Casselman	19-Aug-02			
Mills, Lester	Cobourg	19-Aug-02			
Solomon-James, Nattalee	Brampton	19-Aug-02			
Guenther, Joanne	Hamilton	19-Aug-02			
Guenther, Rolf	Hamilton	19-Aug-02			
Mukiza, Nelson	Ottawa	19-Aug-02			
Meecha, Donald	Toronto	19-Aug-02			
MacPherson, Arthur Thomas	Brampton	19-Aug-02			
Sabol, Marek	Ottawa	19-Aug-02			
Persaud, Mitchell Andrew	Scarborough	19-Aug-02			
Thompson, Janet	Ottawa	19-Aug-02			
Cardin, Beverly Dianne	Nepena	19-Aug-02			
Thiessen, Andrew	St Catharines	19-Aug-02			
Jones, Timothy	Mississauga	19-Aug-02			
McCabe, Gail	Mississauga	22-Aug-02			
Hammond, Peter M	Metcalfe	22-Aug-02			
Kattayil, Thomas Mathew	Scarborough	22-Aug-02			
Miller, Christopher	Ajax	22-Aug-02			
Valerio, Rodrigo L	Scarborough	22-Aug-02			
Ross, Carolyn Ann	Pickering	22-Aug-02			

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Edmondson, Barry	Prescott	1-Aug-02
Ayoub, George	Mississauga	1-Aug-02
McKnight, Anne	Ashton	2-Aug-02
Morrison, Keith H.	Peterborough	7-Aug-02
Mathieu, David	Owen Sound	8-Aug-02
Jones, Marvyn Lawrence	North Bay	12-Aug-02
Furlonger, David	London	12-Aug-02
Heslinga, Frederick	Essex	12-Aug-02
Manning, Harry	Niagara-on-the-Lake	14-Aug-02
Barnet, Murray	Simcoe	15-Aug-02
Meaker, Todd	Barrie	22-Aug-02
Kim, Bojeong	Windsor	22-Aug-02
Gaudet, Paul	Ottawa	22-Aug-02
Ricketts, Cecil O	Scarborough	23-Aug-02
Price, Alan	Hamilton	26-Aug-02
Moor, Wayne B	Peterborough	29-Aug-02
Delzotto, Angelo	Scarborough	29-Aug-02
Fournier, Valrita	Stratford	29-Aug-02
Arneaud, Margarita	Windsor	29-Aug-02
Rose, Hugh	Guelph	29-Aug-02

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Cox, Kenneth	Burlington	1-Aug-02
Aug. 8, 2002 to Aug. 12, 2002		
Jeffries, John	Shannonville	1-Aug-02
Sept. 19, 2002 to Sept. 23, 2002		
Waters, Janet Catherine	Orleans	1-Aug-02
Aug. 12, 2002 to Aug. 17, 2002		
Lobb, Douglas	Surrey, BC	2-Aug-02
Aug. 14, 2002 to Aug. 18, 2002		
Boyce, Greer	Gravenhurst	2-Aug-02
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002		
Rasmussen, James	Novelty, OH	2-Aug-02
Oct. 24, 2002 to Oct. 28, 2002		

Rasmussen, James	Novelty, OH	2-Aug-02	Grech, Joachim Jack	Toronto	8-Aug-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002			Eskdale, David	Thunder Bay	12-Aug-02
Bertrand, Marc Andrew	Creston, BC	7-Aug-02	Munoz Roberto	Putnam Valley, NY	12-Aug-02
Aug. 27, 2002 to Aug. 31, 2002			Mushumanski, Elmer	Beamsville	12-Aug-02
Haffey, Larry	Olathe, KS USA	7-Aug-02	Tannahill, Steven	Ottawa	12-Aug-02
June 5, 2003 to June 9, 2003			Morra, Gregory Dean	Weston	12-Aug-02
Massey, Craig	Southfield, MI USA	8-Aug-02	Milne, David Frances	Hamilton	12-Aug-02
Aug. 29, 2002 to Sept. 2, 2002			Boutin, Philippe	Timmins	13-Aug-02
Dumeignil, Bernard	Lachenaie, PQ	12-Aug-02	Jubenville, Eduard	Haileybury	13-Aug-02
Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002			Vaughan, Edward	Kingston	14-Aug-02
Allard, Pierre Michel	Hull, PQ	12-Aug-02	Johnson, Joseph	North York	14-Aug-02
Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002			Villasano, Carles	Toronto	14-Aug-02
Flanagan, Patrick	Chicago, IL	12-Aug-02	Terry, Brian	Toronto	14-Aug-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002			Sherman, Thomas	Toronto	14-Aug-02
Almeida, Julio Homem	Viseu, Portugal	12-Aug-02	Pusceddu, Giuseppe	Woodbridge	14-Aug-02
Sept. 5, 2002 to Sept. 9, 2002			Fogarty, Alan	Toronto	14-Aug-02
Panciuk, Mircea	Edmonton	14-Aug-02	Crouch, Paul	Toronto	14-Aug-02
Aug. 30, 2002 to Sept. 3, 2002			Cruz Crespin, Jose	Downsview	14-Aug-02
Ellis, Roy	Dartmouth, NS	14-Aug-02	Castro, Pablo	Toronto	14-Aug-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002			Lock, John	Beamsville	14-Aug-02
Mayer, George Edward	Great Barrington, MA	15-Aug-02	Barnes, Allan	St Catharines	14-Aug-02
Sept. 26, 2002 to Sept. 30, 2002			Bell, Edith	St Catharines	14-Aug-02
McKee, Daniel	Stow, OH	15-Aug-02	Hammond, Morley	Durham	14-Aug-02
Aug. 29, 2002 to Sept. 2, 2002			Bridger, Elliston	St Catharines	14-Aug-02
Wonderley, Donald E	Tulsa, OK	15-Aug-02	Johnston, Ralph	St Catharines	14-Aug-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002			Cowan Edgar	St Catharines	14-Aug-02
Swan, Barry	Rochester, NY	15-Aug-02	Dolan, Rex	Hamilton	14-Aug-02
Aug. 30, 2002 to Sept. 3, 2002			Graham, Merrill	Dundas	14-Aug-02
Anderson, Douglas E	Woodbury, NJ	19-Aug-02	Johnston, George	Burlington	14-Aug-02
Sept. 5, 2002 to Sept. 9, 2002			Hershey, Sidney	Waterloo	14-Aug-02
Kernohan, Thomas	Northbrook, ON	19-Aug-02	Morgan, Frank	Kitchener	14-Aug-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002			Moore, Frank	Beamsville	14-Aug-02
Hogeterp, Peter	Hudsonville, MI	22-Aug-02	Oestreicher, John	Kincardine	14-Aug-02
Oct. 11, 2002 to Oct. 15, 2002			Pipe, Donald	Beamsville	14-Aug-02
Henderson, Velma	Dryden	22-Aug-02	Watson, Norman Lorne	Waterloo	14-Aug-02
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002			Smith, John	Cambridge	14-Aug-02
Gavin, Joseph B	Montreal, PQ	22-Aug-02	Tudor, Keith	Guelph	14-Aug-02
Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002			Welsh, Darwell	Waterloo	14-Aug-02
Flores, Alfonso	Brantford	22-Aug-02	Watson, Thomas	Guelph	14-Aug-02
Sept. 26, 2002 to Sept. 30, 2002			Shearman, John	Oakville	14-Aug-02
Chalin, Catherine	Toronto	22-Aug-02	Parker, Harold	Hamilton	14-Aug-02
Oct. 11, 2002 to Oct. 15, 2002			Martin, Lloyd	Guelph	14-Aug-02
Dennison, John	Glendale, AZ	22-Aug-02	Wardle, Kenneth A	Elora	14-Aug-02
Sept. 5, 2002 to Sept. 9, 2002			Geddes, Margaret Campbell	Beamsville	15-Aug-02
Bartel, Merlin	Calgary	23-Aug-02	McKinnon, William	Thunder Bay	28-Aug-02
Aug. 29, 2002 to Sept. 2, 2002			Philippe, Jean C	Thunder Bay	28-Aug-02
Barnes, A David	Fort St John, BC	23-Aug-02	Stankiewicz, Joseph	Thunder Bay	28-Aug-02
Sept. 25, 2002 to Sept. 29, 2002			O'Neill, John Joseph	Kingston	28-Aug-02
Goldberg, Martin L	Amherst, NY	23-Aug-02	Willcox, Brewster	Sault Ste Marie	28-Aug-02
Aug. 22, 2002 to Aug. 26, 2002			Pillerin, Paul	Toronto	28-Aug-02
Goldberg, Martin L	Amherst, NY	23-Aug-02	Merrill, Judith	Scarborough	28-Aug-02
Oct. 25, 2002 to Oct. 29, 2002			Mogensen, Preben	Grimsby	28-Aug-02
Boley, Robert	Darien, IL	26-Aug-02	Visaticki, Franjo	Winnipeg	28-Aug-02
Sept. 19, 2002 to Sept. 23, 2002			Rousseau, Clarence	Victoria BC	28-Aug-02
Norris, Robert Arthur	Florence, SC	26-Aug-02	Pottie, Kenneth	Halifax	28-Aug-02
Sept. 25, 2002 to Sept. 29, 2002			Whyte, Eugene	Ottawa	28-Aug-02
Ulrich, Larry	Winnipeg	26-Aug-02	Kosa, Edward	St Boniface	28-Aug-02
Sept. 5, 2002 to Sept. 9, 2002			Levesque, Gilbert	St Boniface	28-Aug-02
Charron, Andre Eugene	Aylmer, PQ	26-Aug-02	Baxter, Dorion	Newmarket	22-Jun-98
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002					
Labine, Pierre	Montreal	29-Aug-02			
Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002					
Yoder, Henry E	Hartly, DE USA	29-Aug-02			
Sept. 23, 2002 to Sept. 27, 2002					

(6669) 37

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
Davidson, Gerald	Toronto	1-Aug-02	1985 12%	13%	11%	11%
Johnston-Cantrell, Andrew	Toronto	1-Aug-02	1986 11%	13%	10%	10%
			1987 10%	9%	10%	11%

Courts of Justice Act, s. 127

Loi sur les tribunaux judiciaires, s. 127

POSTJUDGMENT AND PREJUDGMENT INTEREST RATES

1. Postjudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989:

1988	10%	10%	11%	12%
1989	13%	13%	14%	14%
1990	14%	15%	15%	14%
1991	14%	11%	11%	10%
1992	9%	9%	8%	7%
1993	10%	8%	7%	6%
1994	6%	6%	8%	7%
1995	8%	10%	9%	8%
1996	8%	7%	6%	6%
1997	5%	5%	5%	5%
1998	5%	6%	6%	7%
1999	7%	7%	6%	6%
2000	6%	7%	7%	7%
2001	7%	7%	6%	6%
2002	4%	4%	4%	4%

For proceedings commenced before January 1, 1985, the postjudgment interest rate is the prime bank rate, which is published in the Bank of Canada Review. The rate can be found from either the back copies of the Bank of Canada Review or in 1985–1990 editions of Watson and McGowan, Ontario Supreme and District Court Practice following the text of section 138 of the Judicature Act, or by calling the Bank of Canada.

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	10%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	6.0%
2001	6.0%	5.8%	4.8%	4.3%
2002	2.5%	2.3%	2.5%	3.0%

SANDRA WAIN
Director
Corporate Planning Branch
Courts Services Division
Ministry of the Attorney General

(6668) 37

Orders in Council Décrets

O.C./Décret 1504/2002

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

PURSUANT to subsection 6(1) of the *Emergency Plans Act*, R.S.O. 1990, c. E.9, as amended, the following Ministers be assigned responsibility in the areas specified below for formulation of emergency plans which will govern the provision of necessary services during an emergency and the procedures under which and the manner in which Crown employees and other persons will respond to the emergency:

Minister	Special Responsibility Area
Agriculture and Food	Agriculture and food emergencies.
Community, Family and Children's Services	Emergency shelter, clothing and food, victim registration and inquiry services, and personal services required in support of all emergencies.

Energy	Energy supply matters.
The Environment	Spills of pollutants to the natural environment.
Health and Long-Term Care	Large-scale human health emergencies and epidemics. Emergency health services.
Labour	Emergency worker health and safety.
Municipal Affairs and Housing	Coordination of extraordinary provincial expenditures for emergencies.
Natural Resources	Forest fires. Floods. Drought.
Northern Development and Mines	Abandoned mines hazards. Support provincial emergency management in Northern Ontario.
Public Safety and Security	Coordination of provincial emergency Management. All other peacetime emergencies not listed herein. War emergencies.
Transportation	Highway and other transportation services.

AND THAT Order in Council number O.C. 1058/2002, dated the 8th day of May, 2002 be revoked.

Recommended ROBERT RUNCIMAN,
Minister of Public Safety

Concurred ROBERT RUNCIMAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, August 28th, 2002.

(6665) 37 JAMES K. BARTLEMAN,
Lieutenant Governor

O.C./Décret 1518/2002

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Energy;

AND WHEREAS by Order in Council O.C. 1045/2002, the Minister of Environment and Energy was ordered to preside over a ministry to be known as the Ministry of Environment and Energy and was made responsible for the administration of certain Acts;

THEREFORE PURSUANT to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Energy shall be responsible for the administration of the Acts named below:

Electricity Act, 1998, with the exception of section 113 of that Act
Energy Efficiency Act
Ministry of Energy Act
Ontario Energy Board Act, 1998
Power Corporation Act
The Toronto District Heating Corporation Act, 1980
Toronto District Heating Corporation Act, 1998, with the exception of section 4 of that Act;

AND FURTHER PURSUANT to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties assigned by law to the Minister of Energy or to the Minister of Energy, Science and Technology that were assigned and transferred by Order in Council O.C. 1045/2002 to the Minister of Environment and Energy are hereby assigned and transferred to the Minister of Energy.

Recommended

ERNIE EVES,
Premier and President of the Council

Concurred

ROBERT RUNCIMAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, August 28th, 2002.

(6666) 37

JAMES K. BARTLEMAN,
Lieutenant Governor

O.C./Décret 1519/2002

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of the Environment;

AND WHEREAS by Order in Council O.C. 1045/2002, the Minister of Environment and Energy was ordered to preside over a ministry to be known as the Ministry of Environment and Energy and was made responsible for the administration of certain Acts;

THEREFORE PURSUANT to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Energy shall be responsible for the administration of the Acts named below:

Capital Investment Plan Act, in respect of the Ontario Clean Water Agency
Consolidated Hearings Act
Environmental Assessment Act
Environmental Bill of Rights, 1993
Environmental Protection Act
Environmental Review Tribunal Act, 2000
Ministry of the Environment Act
Municipal Water and Sewage Transfer Act, 1997
Ontario Water Resources Act
Pesticides Act
Waste Diversion Act, 2002
Waste Management Act, 1992;

AND FURTHER PURSUANT to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties assigned by law to the Minister of Environment and Energy, other than those that were assigned and transferred by Order in Council O.C. 1045/2002 from the Minister of Energy or from the Minister of Energy, Science and Technology to the Minister of the Environment and Energy, are here assigned and transferred to the Minister of the Environment;

Recommended

ERNIE EVES,
Premier and President of the Council

Concurred

ROBERT RUNCIMAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, August 28th, 2002.

(6667) 37

JAMES K. BARTLEMAN,
Lieutenant Governor

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Corporation of The Municipality of Chatham-Kent, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act:

1. Permitting an amendment to the Meyboom Order to extend the date for completion of the consolidation of by-laws process.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2, together with a copy to the Director, Legal Services at The Municipality of Chatham-Kent, Civic Centre, 315 King Street West, Chatham, Ontario, N7M 5K8.

Dated at Chatham-Kent, this 16th day of August, 2002.

(4035) 35 to 38 BRIAN W. KNOTT,
Director, Legal Services

CITY OF BRAMPTON

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of the City of Brampton (the "City"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act in respect of the matters set out below.

1. The Act authorizes the City to establish the Brampton Downtown Development Corporation (the "Corporation"), pursuant to Part III of the *Corporations Act* either on its own or together with one or more other persons.
2. The objects of the Corporation are:
 - (i) To undertake the economic development, growth and re-vitalization of Brampton's downtown core.
 - (ii) To undertake, facilitate and support a broad mix of land uses in downtown Brampton, including both commercial and residential uses.

- (iii) To encourage, facilitate and support community strategic planning and to increase investment and job creation within downtown Brampton.
 - (iv) To improve, beautify and maintain land, buildings and structures in downtown Brampton.
 - (v) To engage in other activities that are not inconsistent with these objects.
3. One-third of the members of the Corporation's board of directors must be members of City council. Some restrictions are imposed on the powers of the Corporation.
 4. Each year, the Corporation is required to give City council its spending estimates for approval. The Corporation is also required to give City council an annual report, including audited financial statements.
 5. City council may give financial assistance to the Corporation at no cost or at less than fair market value. City council may also levy a special charge on property in an area of the City set out on a schedule to the Act which corresponds to the current Business Improvement Area, for the purpose of giving money and other assistance to the Corporation.

A copy of the draft bill is available in the office of the City Clerk, Brampton City Hall, 2 Wellington Street West, Brampton, Ontario L6Y 4R2 during regular business hours.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2, with a copy to the undersigned.

Dated at Toronto this 21st day of August, 2002.

CHRISTOPHER J. WILLIAMS
Aird & Berlis LLP
BCE Place, Suite 1800
181 Bay Street, Box 754
Toronto, Ontario
M5J 2T9

(4034) 36 to 39

CANTERBURY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Canterbury College, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act respecting Canterbury University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Windsor, this 29th day of August, 2002.

(4044) 37 to 40

DR. DAVID T. A. SYMONS
Principal, on behalf of the Applicant

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

PRO-DEMUNITY INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made to the Minister of Consumer and Business Services (the "Minister"), pursuant to the provisions of the Corporations Act (Ontario), on or after July 15, 2002 to incorporate a joint stock insurance company to be named PRO-

DEMUNITY INSURANCE COMPANY, or such other name as may be acceptable to the Minister (the "Company").

AND NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to the provisions of the Insurance Act (Ontario), that following incorporation, the Company will apply to the Superintendent of Financial Services for Ontario for a licence authorizing the Company to transact in Ontario, liability insurance.

Dated at Toronto this 10th day of July, 2002.

PRO-DEMUNITY INSURANCE
COMPANY
By its Solicitors,
Miller Thomson LLP
Barristers & Solicitors
2500, 20 Queen Street West
Toronto, Ontario M5H 3S1

(3986) 35 to 38

HURON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

TAKE NOTICE that the final meeting of the Shareholders of Huron Development Company Limited was held on the 21st day of August, 2002 for the purposes of the voluntary winding up of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the *Business Corporations Act*, and that this Notice is final, pursuant to subsection 205(2) of the said *Act*.

Dated at Tillsonburg, this 21st day of August, 2002.

RICHARD WILLIAM WIENS, LIQUIDATOR
131 Glendale Drive
Tillsonburg, ON N4G 5V9

(4046) 37

Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

9 MINUTEDATES

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership between David Howcroft and Jason Whyte carrying on business under the name and style of 9 Minutedates was dissolved on September 1, 2002 pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 3rd day of September, 2002.

(4045) 37

DAVID HOWCROFT

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MAPLETON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 10, 2002, at the Municipal Office, P.O. Box 160, 7275 Sideroad 3, Drayton, Ontario N0G 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, P.O. Box 160, 7275 Sideroad 3, Drayton, Ontario N0G 1P0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
7465 Wellington Rd. 12, Alma, Ontario. Roll No. 23 32 000 006 01350 File No. 01-06 PIN 71444-0015(LT) Part of Lot 10, Concession 14, in the geographic Township of Peel, now in the Township of Mapleton, County of Wellington (No. 61). As in Instrument No. RON62322. Being the whole of the PIN.....	\$12,653.84

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4047) 37	Ms. KAREN TILKER Treasurer The Corporation of the Township of Mapleton P.O. Box 160 7275 Sideroad 3, Drayton, Ontario N0G 1P0 (519) 638-3313
-----------	---

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF BRUCE MINES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 14, 2002, at the Municipal Office, 56 Taylor St. Bruce Mines, On P0R 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Municipal Office, 56 Taylor St. Bruce Mines, On P0R 1C0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Part of Lots 139 and 140, Plan 5 Town of Bruce Mines, District of Algoma designated as Parts 13 and 14, Plan 1R-2919 saving and excepting the mining rights reserved in former deeds of the property	\$6,533.03
Lots 39 and 40, Plan No. 5 Town of Bruce Mines, District of Algoma.....	\$12,842.36

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4048) 37	DONNA HUNT, Clerk Corporation of the Town of Bruce Mines 56 Taylor Street, P.O. Box 220 Bruce Mines, Ontario P0R 1C0
-----------	--

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF GRAVENHURST

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 10, 2002, at the Municipal Office, 190 Harvie Street, Gravenhurst, Ontario P1P 1S9.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 190 Harvie Street, Gravenhurst, Ontario P1P 1S9.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 44 02 010 016 00400 File No. 00-06 Lots 32, 33 and 34, Plan 15, Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35).	\$7,082.93
Roll No. 44 02 020 001 00201 File No. 00-09 The whole of Lot 4, Concession 1, in the geographic Township of Muskoka, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35) SAVE AND EXCEPT the lands conveyed in Instrument Numbers 4585 and 5055, being the remainder of the lands conveyed in Instrument No. 2731.	\$3,628.53
Roll No. 44 02 020 016 05303 File No. 00-14 Parcel 3-1, Section 35M-621, being Lot 3, Plan 35M-621, in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35).	\$11,950.10
Roll No. 44 02 020 017 06101 File No. 00-15 Lot 10A, Plan 11, in the geographic Township of Muskoka, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35).	\$5,732.05
Roll No. 44 02 020 048 03501 File No. 00-25 The remainder of Parcel 14129 in the Register for Muskoka, being Block A. Plan M-246, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35).	\$11,122.95
Roll No. 44 02 030 001 06300 File No. 00-28 Lot 23, Plan 8, in the geographic Township of Morrison, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35).	\$5,416.55
Roll No. 44 02 030 022 08800 File No. 00-64 Parcel 18867, being Lot 374, Plan M-27, in the	

geographic Township of Morrison, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35). \$3,778.14

Roll No. 44 02 030 023 07401 File No. 00-65
Part Lot 10, Concession 9, geographic Township of Morrison, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35), as in instrument 3401 for the Township of Morrison. \$4,296.07

Roll No. 44 02 040 005 06900 File No. 00-67
Lot 1, Plan No. 1, geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35). \$3,435.62

Roll No. 44 02 040 005 07600 File No. 00-68
Lot 8, Plan No. 1, geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35). \$3,559.41

Roll No. 44 02 040 005 09400 File No. 00-69
Lot 26, Plan No. 1, in the geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35). \$4,805.07

Roll No. 44 02 040 005 09900 File No. 00-70
Lot 31, Plan No. 1, geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35). \$4,014.08

Roll No. 44 02 040 001 07900 File No. 00-95
Parcel 6239, being the East half Lot 12, Concession 4, geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, District of Muskoka (No. 35). \$3,842.15

Roll No. 44 02 040 005 04400 File No. 00-97
Part Lots 12 and 13 in the 9th Concession, geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, Regional District of Muskoka (No. 35). Being the "SECONDLY" described lands in the schedule attached to Instrument No. 241466. \$3,262.61

Roll No. 44 02 040 005 04700 File No. 00-98
Part Lot 13 Concession 9, geographic Township of Ryde, now in the Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35). Being the "FIRSTLY" described lands in the schedule attached to Instrument No. 241466. \$3,335.51

Roll No. 44 02 020 005 05600 File No. 93-90
All that part of the west half of Lot 7, Concession 8, geographic Township of Muskoka, now Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35) lying on the north and west sides of Highway No. 11 (comprising 9 acres more or less) SAVING AND EXCEPTING those parts of the said Lot 7 designated as Parts 1 and 3 on 35R 6812. \$2,946.23

Roll No. 44 02 030 001 04400 File No. 97-03
Lot 1, Plan 6, geographic Township of Morrison, now Town of Gravenhurst, District Municipality of Muskoka (No. 35) SAVING AND EXCEPTING Parts 3 and 4 on RD-770. \$14,764.57

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will

be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

REBECCA WEBB
Tax Collector
The Corporation of the Town
of Gravenhurst
Municipal Office
190 Harvie Street
Gravenhurst, Ontario P1P 1S9

(4049) 37

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF EAR FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 31, 2002, at Municipal Office, 15 Spruce Street.

The tenders will then be opened in public on the same day at 15 Spruce Street.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Parcel 7025 Lots 90 and 91 Plan M653 Township of Ear Falls District of Kenora (Patricia Portion)	\$2,287.86

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

P.M. COVELL,
Deputy Clerk
The Corporation of the Township
of Ear Falls
P.O. Box 309
Ear Falls, Ontario
POV 1T0

(4050) 37

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF OSHAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 2:00 p.m. local time Tuesday, October 1, 2002 at City of Oshawa Purchasing Services, Department of Corporate Services, 1st Floor, B Wing, City Hall, 50 Centre Street South, Oshawa, Ontario L1H 3Z7.

A public tender opening will be on the same day at 2:15 p.m. (local time) at Oshawa City Hall, 50 Centre Street South, Oshawa, Ontario, Council Chambers, Immediately following the closing of tenders.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Tax Sale File: 2-2001 Description of Land(s): PIN: 16314-0179 (LT) Part of Lots 5 and 6, north of Bond Street, according to J.B. Warren's Plan "A", now known as Plan H-50002, designated as Part 2 on Reference Plan 40R-11368, City of Oshawa, Regional Municipality of Durham, municipally known as 50 Bond Street West, Oshawa, Ontario	\$676,629.77
2. Tax Sale File: 3-2001 Description of Land(s): PIN: 16318-0105 (LT) Lots 209, 210, 211 and 212, Registered Plan 146, City of Oshawa, Regional Municipality of Durham, municipally known as 55 Connaught Street, Oshawa, Ontario	\$62,418.97
3. Tax Sale File: 6-2001 Description of Land(s): PIN: 16373-0226 (LT) Part Lot 32, Plan 568, City of Oshawa, Regional Municipality of Durham as in OS182136, municipally known as 0 Dean Avenue, Oshawa, Ontario. This property is not located on an open road allowance	\$3,132.61
4. Tax Sale File: 10-2001 Description of Land(s): PIN: 16372-0074 (LT) Part Block C, Plan 258, City of Oshawa, Regional Municipality of Durham as in D438539 and D438538, municipally known as 0 Rawlinson Avenue, Oshawa, Ontario. This property is not located on an open road allowance.	\$11,114.18

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank trust company or Province of Ontario Saving Office payable to the City of Oshawa and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The City of Oshawa makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and The Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated reality taxes, the relevant land transfer tax and Goods & Services Taxes where applicable.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact Timothy F. Dwyre, Manager of Revenue and Taxation. Sealed tenders in the prescribed form must be addressed to:

The Director of Finance and Business Planning
Services/Treasurer
c/o Jerry D. Barber
Manager, Purchasing Services
The Corporation of the City of Oshawa
50 Centre Street South
Oshawa ON L1H 3Z7
Phone No. (905) 436-5656
Fax No. (905) 436-5618
Email Address: tdwyre@city.oshawa.on.ca

(4051) 37

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—09—14

ONTARIO REGULATION 245/02

made under the

FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999

Made: August 27, 2002
Filed: August 27, 2002

EXEMPTION — THE CANAM MANAC GROUP INC.

Exemption

1. The Canam Manac Group Inc. is exempt from the Act.

BRAD CLARK
Minister of Labour

Dated on August 27, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 246/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: March 8, 2002
Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 718 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

12. A person who is authorized to conduct a lottery event in accordance with paragraph 207 (1) (b) of the *Criminal Code* (Canada) is exempt from subsection 5 (1) of the Act for the purpose of awarding alcohol as a prize for the lottery on condition that the person complies with any guidelines established by the Registrar of Alcohol and Gaming.

37/02

ONTARIO REGULATION 247/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: March 8, 2002
Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990
(Licences to Sell Liquor)

Note: Regulation 719 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the definition of "aircraft".

2. Subsection 2.1 (4) of the Regulation is amended by striking out "Despite subsection 12 (2)" at the beginning and substituting "Despite subsection 12 (1)".

3. Subsection 5 (2) of the Regulation is revoked.

4. Subsection 6 (5) of the Regulation is amended by striking out "an aircraft or".

5. Subsection 7 (5) of the Regulation is amended by striking out "an aircraft or".

6. Subsection 11.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Section 78, subsections 79 (1), (3) and (4) and 80.1 (1) and sections 81, 83, 85 and 86 apply to the sale and service of liquor to patrons in the tiered seats of The Coliseum during The Royal Agricultural Winter Fair as if The Coliseum were a stadium.

7. (1) Subsection 11.2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Sections 76.1 and 78, subsections 79 (1) and (4) and sections 81, 83, 85, 86 and 92 apply to the sale and service of liquor at Molson Amphitheatre as if it were a stadium and the reference in section 83 to tiered seats shall be deemed to be a reference to Molson Amphitheatre.

- (2) Clause 11.2 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out "the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario" and substituting "the Registrar of Alcohol and Gaming".

- (3) Subsection 11.2 (5) of the Regulation is revoked.

- (4) Subsection 11.2 (7) of the Regulation is amended by striking out "the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario" in the portion before clause (a) and substituting "the Registrar of Alcohol and Gaming".

- (5) Subsection 11.2 (8) of the Regulation is revoked.

8. (1) Subsection 11.3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Sections 76, 76.1 and 78, subsections 79 (1) and (4) and sections 81, 83, 85, 86 and 92 apply to the sale and service of liquor

at Kingswood Music Theatre as if it were a stadium and the reference in section 83 to tiered seats shall be deemed to be a reference to Kingswood Music Theatre.

(2) Clause 11.3 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

(3) Subsections 11.3 (5) and (7) of the Regulation are revoked.

9. Section 11.4 of the Regulation is amended by striking out “the Board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

10. Section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. (1) The maximum capacity of premises is that determined,

(a) under the *Building Code Act, 1992*, if that Act applies with respect to the premises; or

(b) in accordance with the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, if clause (a) does not apply and if that Act applies with respect to the premises.

(2) Subsection (1) does not apply to railway cars, boats and the playing area of a golf course.

11. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

13. Premises to which a licence applies, other than on a railway car or a boat, must be defined by a partition that is at least 0.9 metres high and that makes the premises readily distinguishable from adjacent premises to which the licence does not apply.

12. (1) Section 20 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) Despite subsection (2), a licence holder may offer a package of food and liquor at a fixed price at an event if,

(a) the licence holder and event organizer have entered into a written contract that sets out separately the price of the food component and the price of the liquor component of the package;

(b) the price of the food component is the fair market price and represents more than 50 per cent of the total price of the package;

(c) the event is intended only for the invited guests of the event organizer, is not advertised to the general public and is not open to the general public;

(d) attendees are not charged a fee for admission to the event or for liquor or food;

(e) the event organizer or the organizer's delegate remains on the premises at all times during the event;

(f) the time for which alcoholic drinks may be provided to attendees without charge to the attendee does not exceed eight hours;

(g) the licence holder, the employees and managers of the licence holder and the security personnel other than paid duty police officers acting as security personnel at the event have completed a server training course approved by the board of the Commission; and

(h) the licence holder keeps all contracts relating to the event for at least one year after the event takes place and, on request,

produces them to a person designated under section 43 of the Act or to a police officer.

(2) Subsection 20 (4) of the Regulation is amended by striking out “an aircraft”.

13. Subsection 25 (3) of the Regulation is amended by striking out “on an aircraft or”.

14. Subsections 26 (1) and (2) of the Regulation are amended by striking out “The board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” wherever they appear and substituting “The Registrar of Alcohol and Gaming”.

15. Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite subsection (1), liquor may be brought onto premises to which the licence applies for the purpose of being awarded as a prize at a lottery event conducted in accordance with paragraph 207 (1) (b) of the *Criminal Code* (Canada).

16. Section 34 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite subsection (1), liquor may be removed from the premises to which the licence applies where the liquor has been awarded as a prize at a lottery event conducted in accordance with paragraph 207 (1) (b) of the *Criminal Code* (Canada).

17. Subsection 45 (2) of the Regulation is amended by striking out “*Narcotic Control Act* (Canada)” and substituting “*Controlled Drugs and Substances Act* (Canada)”.

18. Subsection 47 (3) of the Regulation is amended by striking out “an aircraft”.

19. Section 50 of the Regulation is revoked and the following substituted:

50. The holder of a licence that applies to premises other than a railway car or a boat shall ensure that the premises complies with,

(a) all applicable zoning by-laws respecting the use of the premises;

(b) the *Building Code Act, 1992*;

(c) the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; and

(d) the *Health Protection and Promotion Act*.

20. Section 78 of the Regulation is revoked and the following substituted:

78. A stadium must have designated areas in the tiered seats where the possession and consumption of liquor is prohibited.

21. (1) Clause 80 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

(2) Clause 80 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

(3) Clause 80 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

(4) Subsection 80 (2) of the Regulation is amended by striking out “The board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” at the beginning and substituting “The Registrar of Alcohol and Gaming”.

(5) Subsection 80 (2.1) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

(6) Subsection 80 (2.2) of the Regulation is amended by striking out “The board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” at the beginning and substituting “The Registrar of Alcohol and Gaming”.

22. (1) Subsection 80.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “The board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” at the beginning and substituting “The Registrar of Alcohol and Gaming”.

(2) Subsection 80.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

23. Section 82 of the Regulation is revoked.

24. Section 83 of the Regulation is revoked and the following substituted:

83. The licence holder shall serve liquor to patrons for consumption in the tiered seats only in containers that have lids and that are distinct in appearance from the containers in which non-alcoholic beverages are served.

25. Section 84 of the Regulation is revoked.

26. Section 86 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Subsection (1) does not apply to paid duty police officers.

27. Section 87 of the Regulation is revoked and the following substituted:

87. (1) In this section,

“public service advertising” means any advertising carrying a strong message against irresponsible use of liquor where the message does not contain any direct or indirect endorsement of liquor, the brand name of liquor or of the consumption of liquor.

(2) Except for public service advertising, the holder of a licence to sell liquor may advertise or promote liquor or the availability of liquor only if the advertising,

(a) is consistent with the principle of depicting responsibility in use or service of liquor;

(b) promotes a general brand or type of liquor and not the consumption of liquor in general;

(c) does not imply that consumption of liquor is required in obtaining or enhancing,

(i) social, professional or personal success,

(ii) athletic prowess,

(iii) sexual prowess, opportunity or appeal,

(iv) enjoyment of any activity,

(v) fulfilment of any goal, or

(vi) resolution of social, physical or personal problems;

(d) does not appeal, either directly or indirectly, to persons under the legal drinking age or is not placed in media that are targeted specifically at people under that age;

(e) does not associate consumption of liquor in relation to any activity that requires care and skill or has elements of physical danger;

(f) does not depict motorized vehicles in motion unless the vehicle is a form of public transportation and is not associated with consumption;

(g) does not suggest any illegal sale, illegal purchase, illegal gift, illegal handling or illegal consumption of liquor; and

(h) is in compliance with guidelines related to advertising issued by the Registrar of Alcohol and Gaming.

(3) When premises to which a licence applies are used as a setting for a film or television production, the licence holder may show the name of the establishment if the licence holder complies with the requirements set out in subsection (2).

28. Sections 101, 102, 102.1, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111 and 113 of the Regulation are revoked.

37/02

ONTARIO REGULATION 248/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: March 8, 2002

Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 720 of R.R.O. 1990

(Manufacturers' Licences)

Note: Regulation 720 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 3 of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:

(6) Despite subsection (1), a manufacturer may give liquor to,

(a) a person authorized to conduct a lottery event in accordance with paragraph 207 (1) (b) of the *Criminal Code* (Canada) where the liquor is a prize to be awarded at the event;

(b) the holder of a special occasion permit where the special occasion is a fundraising event for the advancement of charitable, educational, religious or community objects conducted by,

(i) a charitable organization that is registered under the *Income Tax Act* (Canada), or

(ii) a non-profit association or organization for the advancement of charitable, educational, religious or community objects.

(7) An employee, agent or licensed representative of a manufacturer may give liquor to the persons mentioned in clauses (6) (a) and (b).

(8) Where liquor is given under subsection (6), the manufacturer shall,

(a) keep records of the liquor given, keep the records for two years and provide them to the Registrar of Alcohol and Gaming upon request;

- (b) upon request, make a written report to the Registrar of Alcohol and Gaming stating the amount of liquor that was given within 48 hours after the event.

2. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. (1) In this section,

“public service advertising” means any advertising carrying a strong message against irresponsible use of liquor where the message does not contain any direct or indirect endorsement of liquor, the brand name of liquor or of the consumption of liquor.

(2) Except for public service advertising, the holder of a manufacturer's licence may advertise or promote liquor or the availability of liquor only if the advertising,

- (a) is consistent with the principle of depicting responsibility in use or service of liquor;
- (b) promotes a general brand or type of liquor and not the consumption of liquor in general;
- (c) does not imply that consumption of liquor is required in obtaining or enhancing,
 - (i) social, professional or personal success,
 - (ii) athletic prowess,
 - (iii) sexual prowess, opportunity or appeal,
 - (iv) enjoyment of any activity,
 - (v) fulfilment of any goal, or
 - (vi) resolution of social, physical or personal problems;
- (d) does not appeal, either directly or indirectly, to persons under the legal drinking age or is not placed in media that are targeted specifically at persons under that age;
- (e) does not associate consumption of liquor in relation to any activity that requires care and skill or has elements of physical danger;
- (f) does not depict motorized vehicles in motion unless the vehicle is a form of public transportation and is not associated with consumption;
- (g) does not suggest any illegal sale, illegal purchase, illegal gift, illegal handling or illegal consumption of liquor; and
- (h) is in compliance with guidelines related to advertising issued by the Registrar of Alcohol and Gaming.

(3) When premises to which a licence applies are used as a setting for a film or television production, the licence holder may show the name of the establishment if the licence holder complies with the requirements set out in subsection (2).

3. Sections 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 20.1 and 21 of the Regulation are revoked.

37/02

ONTARIO REGULATION 249/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: March 8, 2002

Filed: August 29, 2002

Amending O. Reg. 389/91
(Special Occasion Permits)

Note: Ontario Regulation 389/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 11 of Ontario Regulation 389/91 is revoked and the following substituted:

11. The maximum capacity of premises other than railway cars and boats is the maximum capacity determined,

- (a) under the *Building Code Act, 1992*, if that Act applies with respect to the premises; or
- (b) under the *Fire Prevention and Protection Act, 1997*, if clause (a) does not apply and if that Act applies with respect to the premises.

2. Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “1.06” and substituting “0.9”.

3. (1) Subsection 24 (3) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

(2) Subsection 24 (4) of the Regulation is amended by striking out “the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” and substituting “the Registrar of Alcohol and Gaming”.

4. Clause 25 (2) (b) of the Regulation is amended by adding “or given by a manufacturer at an event described in clause 3 (6) (b) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” after “conducted”.

37/02

ONTARIO REGULATION 250/02

made under the

**ALCOHOL AND GAMING REGULATION
AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996**

Made: March 8, 2002

Filed: August 29, 2002

Amending O. Reg. 61/98
(Assignment of Powers and Duties — Liquor Licence Act)

Note: Ontario Regulation 61/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Item 93 of the Table to Ontario Regulation 61/98 is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
93.	Paragraph 19 of subsection 62 (1)	Reference to Board-extension of liquor sales hours	Registrar

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 250/02

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR LA RÉGLEMENTATION
DES ALCOOLS ET DES JEUX ET
LA PROTECTION DU PUBLIC**

pris le 8 mars 2002
déposé le 29 août 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 61/98
(Attribution des pouvoirs et des fonctions —
Loi sur les permis d'alcool)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 61/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le numéro 93 du tableau du Règlement de l'Ontario 61/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

N°	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
93.	Disposition 19 du paragraphe 62 (1)	Mention de la Commission — prolongation des heures de vente d'alcool	Registraire

37/02

ONTARIO REGULATION 251/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 28, 2002
Filed: August 29, 2002

IGNITION INTERLOCK DEVICES**Definitions**

1. In this Regulation,

“approval sticker” means a sticker in the form approved by the Minister for the purpose of this Regulation;

“authorized person” means a person authorized under subsection 41.2 (14) of the Act to install, maintain and remove approved ignition interlock devices;

“ignition interlock condition” means a condition on a person's driver's licence prohibiting that person from driving any motor vehicle that is not equipped with an approved ignition interlock device.

Approved devices

2. An ignition interlock device is an approved ignition interlock device for the purpose of section 41.2 of the Act if,

- (a) it uses alcohol-specific sensing technology that will not permit a false reading based on the introduction of another substance;
- (b) it meets one of the following standards:
 - 1. “Model Specifications for Breath Alcohol Ignition Interlock Devices (BAIIDs)”, published by the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), Department of Transportation, Washington, D.C., Docket No. 91-07, Notice 2, April 7, 1992.
 - 2. “Qualification Test Specification for Breath Alcohol Ignition Interlock Devices for Use in the Province of Alberta”, published by the Solicitor General of Alberta, 1993; and
- (c) it has an approval sticker affixed to it.

Requirements for affixing approval sticker on installation

3. (1) An authorized person shall not affix an approval sticker to an ignition interlock device that meets the criteria set out in clauses 2 (a) and (b) unless,

- (a) a person whose driver's licence is subject to an ignition interlock condition requests the installation of the device in writing; and
- (b) the authorized person is satisfied that the person's driver's licence is subject to an ignition interlock condition.

(2) The written request required by clause (1) (a) shall include an acknowledgement by the person that he or she understands how to operate the device and that he or she is responsible for ensuring that the device is properly operated and maintained and is not tampered with by any person.

(3) If the authorized person receives the request as required by subsections (1) and (2) and is satisfied that the person's driver's licence is subject to an ignition interlock condition, the authorized person shall affix an approval sticker to the handset part of the ignition interlock device so that the sticker is plainly visible after the device is installed.

(4) The authorized person shall make and retain a copy of the person's driver's licence if the authorized person affixes the approval sticker to the ignition interlock device.

Inspection and maintenance of device

4. (1) A person who has had an approved ignition interlock device installed into a motor vehicle must ensure that the motor vehicle is brought to the authorized person that installed the device for inspection and maintenance at least once every 60 days.

(2) Despite subsection (1), if the approved ignition interlock device installed into a motor vehicle is designed to be inspected and maintained by removing a component from it, the person who had the device installed must, at least once every 60 days,

- (a) ensure that the component is removed, in accordance with the instructions of the authorized person that installed the device, and is delivered to that authorized person for inspection and maintenance; and
- (b) ensure that the replacement component provided to the person by the authorized person is installed into the device in accordance with the instructions of the authorized person.

Records

5. (1) Every authorized person shall maintain a record of the approved ignition interlock devices installed, inspected, maintained or removed by the person.

(2) The record shall show the name, address, date of birth and driver's licence number of the person who requested the installation

of the approved ignition interlock device and the make, model and vehicle identification number of the motor vehicle into which it was installed.

(3) The record shall also show the results of each inspection carried out under section 4, including any information obtained from an ignition interlock device.

(4) The authorized person shall notify the Registrar if the person determines from an inspection of an ignition interlock device that the device has been tampered with.

(5) The authorized person shall, upon request, submit the records maintained under this section to the Registrar.

Criteria for removal of ignition interlock condition

6. (1) The Registrar shall remove the ignition interlock condition under subsection 41.2 (4) of the Act if,

- (a) the person whose driver's licence is subject to the condition has not been convicted of an offence under subsection 41.2 (11) or (13) of the Act in the preceding 12 months; and
- (b) where the person whose driver's licence is subject to the condition requested the installation of an approved ignition interlock device,
 - (i) the person has complied with section 4, and
 - (ii) the person has ensured that the device was not tampered with, as shown by the records from the inspections carried out under section 4.

(2) The Registrar shall remove the ignition interlock condition under subsection 41.2 (8) of the Act if,

- (a) the person whose driver's licence is subject to the condition has not been convicted of an offence under subsection 41.2 (11) or (13) of the Act in the preceding 36 months; and
- (b) where the person whose driver's licence is subject to the condition requested the installation of an approved ignition interlock device,
 - (i) the person has complied with section 4, and
 - (ii) the person has ensured that the device was not tampered with, as shown by the records from the inspections carried out under section 4.

7. This Regulation comes into force on December 23, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 252/02

made under the

DANGEROUS GOODS TRANSPORTATION ACT

Made: August 28, 2002
Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 261 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 261 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 261 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. In this Regulation,

"Federal Regulations" means the Transportation of Dangerous Goods Regulations made under the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada) as they read on August 15, 2002, exclusive of Parts 10, 11, 12, 14, 15 and 16 and of the provisions dealing with radioactive materials.

2. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. No person shall transport dangerous goods in or on a vehicle on a highway where a direction has been given under section 32 of the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada) in respect of that transportation except in accordance with the direction.

3. (1) The definition of "means of transportation" in subsection 6 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

"means of transport" when used in the Federal Regulations means a vehicle or combination of vehicles.

(2) Subsection 6 (2) of the Regulation is revoked.

4. (1) Section 7 of the Regulation is amended by striking out "Parts III to IX of the Federal Regulations" at the beginning and substituting "Parts 2 to 9 of the Federal Regulations".

(2) Clause 7 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) transporting dangerous goods from a highway to a storage or disposal site after an accidental release as defined in section 1 of the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada).

5. Subsection 8 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Subject to subsection (2), every person who transports dangerous goods on a highway and who is required to have an approved emergency response assistance plan under Part 7 of the Federal Regulations shall carry with an insurer licensed under the *Insurance Act* motor vehicle liability insurance in an amount of not less than \$2,000,000 for each motor vehicle or combination of vehicles used to transport dangerous goods.

6. This Regulation comes into force on August 15, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 253/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 27, 2002
Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990
(Stop Signs in Territory Without Municipal Organization)

Note: Regulation 624 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Schedules 185 and 186 to Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

Schedule 185

1. The highway known as Hopper's Road in the unorganized Township of Fournier in the Territorial District of Cochrane at its intersection with the highway known as Dunn Lake Road.

2. Westbound on Hopper's Road.

Schedule 186

1. The highway known as Keetch Road in the unorganized Township of Fournier in the Territorial District of Cochrane at its intersection with the highway known as Dunn Lake Road.

2. Eastbound on Keetch Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on August 27, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 254/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 27, 2002
Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990
(Stop Signs at Intersections)

Note: Regulation 623 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 127

1. Highway No. 400 northbound ramp to Muskoka Road 5/Port Severn Road North in The Corporation of the Township of Georgian Bay in The District of Muskoka at its intersection with the roadways known as Muskoka Road 5/Port Severn Road North and Lone Pine Road.

2. Northbound on Highway No. 400 northbound ramp at Muskoka Road 5/Port Severn Road North and eastbound on Muskoka Road 5, westbound on Port Severn Road North and southbound on Lone Pine Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on August 27, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 255/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 27, 2002
Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 621 of R.R.O. 1990
(Speed Limits in Territory Without Municipal Organization)

Note: Regulation 621 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 621 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedules:

Schedule 46

1. That part of the highway known as Maple Street in the Township of Poitras in the Territorial District of Nipissing lying between a point situate at its intersection with the westerly limit of the King's Highway known as No. 63 and a point situate at its intersection with the easterly limit of the highway known as Spruce Avenue.

2. Fifty kilometres per hour.

Schedule 47

1. That part of the highway known as Birch Street in the Township of Poitras in the Territorial District of Nipissing lying between a point situate at its intersection with the westerly limit of the King's Highway known as No. 63 and a point situate at its intersection with the easterly limit of the highway known as Spruce Avenue.

2. Fifty kilometres per hour.

Schedule 48

1. That part of the highway known as Oak Street in the Township of Poitras in the Territorial District of Nipissing lying between a point situate at its intersection with the westerly limit of the King's Highway known as No. 63 and a point situate at its intersection with the easterly limit of the highway known as Spruce Avenue.

2. Fifty kilometres per hour.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on August 27, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 256/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 27, 2002

Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990

(Stop Signs in Territory Without Municipal Organization)

Note: Since the end of 2001, Regulation 624 has been amended by Ontario Regulation 253/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedules:

Schedule 197

1. The highway known as Bear Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Southbound on Bear Road.

Schedule 198

1. The highway known as Woods Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Southbound on Woods Road.

Schedule 199

1. The highway known as Costello Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Southbound on Costello Road.

Schedule 200

1. The highway known as Ironstake Road in the unorganized Township of Sharpe in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Southbound on Ironstake Road.

Schedule 201

1. The highway known as MacMillan Road in the unorganized Township of Sharpe in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Ironstake Road.

2. Eastbound on MacMillan Road.

Schedule 202

1. The highway known as Ironstake Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Glenvale Road.

2. Northbound on Ironstake Road.

Schedule 203

1. The highway known as Glenvale Road in the unorganized Township of Sharpe in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as May Road.

2. Eastbound and westbound on Glenvale Road.

Schedule 204

1. The highway known as Davis Road in the unorganized Township of Sharpe in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Aldred Road.

2. Northbound on Davis Road.

Schedule 205

1. The highway known as O'Grady Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Bear Road.

2. Westbound on O'Grady Road.

Schedule 206

1. The highway known as Mitchamore Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Bear Road.

2. Westbound on Michamore Road.

Schedule 207

1. The highway known as Bear Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Hough Lake Road.

2. Northbound on Bear Road.

Schedule 208

1. The highway known as Woods Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Hough Lake Road.

2. Northbound on Woods Road.

Schedule 209

1. The highway known as Barny's Road in the unorganized Township of Savard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Woods Road.

2. Eastbound on Barny's Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on August 27, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 257/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 27, 2002

Filed: August 29, 2002

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990

(Stop Signs in Territory Without Municipal Organization)

Note: Since the end of 2001, Regulation 624 has been amended by Ontario Regulations 253/02 and 256/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedules:

Schedule 189

1. The highway known as Long Shadows Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Long Lake Road.

2. Northbound on Long Shadows Road.

Schedule 190

1. The highway known as Martin Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Long Lake Road.

2. Northbound on Martin Road.

Schedule 191

1. The highway known as Bear Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Long Lake Road.

2. Northbound and southbound on Bear Road.

Schedule 192

1. The highway known as Island Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Long Lake Road.

2. Northbound on Island Road.

Schedule 193

1. The highway known as Palmateer Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Bear Road.

2. Eastbound and westbound on Palmateer Road.

Schedule 194

1. The highway known as Bear Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Northbound on Bear Road.

Schedule 195

1. The highway known as Woods Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Northbound on Woods Road.

Schedule 196

1. The highway known as Ironstakes Road in the unorganized Township of Robillard in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Stoney Lonesome Road.

2. Northbound on Ironstakes Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on August 27, 2002.

37/02

ONTARIO REGULATION 258/02

made under the

PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000

Made: August 22, 2002

Filed: August 30, 2002

**DISCIPLINARY MATTERS — COMPLAINTS
AND DISCIPLINARY PROCEEDINGS
RELATING TO THE PRACTICE OF
PROFESSIONAL GEOSCIENCE**

COMPLAINTS PROCESS**Initial steps in complaint process**

1. (1) Any person or entity, including the Association, may submit a complaint in writing to the Registrar respecting the conduct of a member or certificate holder or, as is provided under section 41 of the Act, respecting the conduct of a former member or certificate holder.

(2) The Registrar shall, by notice in writing,

- (a) acknowledge receipt of the complaint to the complainant and set out the nature of the complaint and the particular steps to be taken with respect to it; and
- (b) inform the person or entity complained about of the complaint and set out the nature of the complaint and the particular steps to be taken with respect to it.

(3) The person or entity complained about may make written submissions in response to the complaint within the time specified in the notice given by the Registrar.

(4) The person or entity complained about and the Association are parties to all proceedings before the complaints committee and its panels and before the discipline committee, but the complainant is not a party.

(5) The Association may be represented at the proceedings referred to in subsection (4) by a representative chosen by it, including the Registrar.

(6) Any action or step that a panel of the complaints committee may take under the complaints process may be taken by the complaints committee.

Preliminary review

2. (1) The complaints committee shall establish one or more preliminary review panels, each composed of one member of the committee, to conduct a preliminary review of a complaint.

(2) On receipt of a complaint, the Registrar shall refer it to the chair of the complaints committee who, in turn, shall refer it to a preliminary review panel; however, if the chair is of the opinion that the matter deserves special consideration, the chair may refer the matter to a panel consisting of not less than three members of the complaints committee appointed by the chair, in which case the three member panel shall review the matter and may exercise any of the powers set out in subsection 3 (5).

(3) On reviewing the complaint, the preliminary review panel may,

- (a) act in accordance with section 3;
- (b) direct that the parties participate in complaint settlement;
- (c) appoint an investigator;
- (d) refer the complaint, in whole or in part, to the discipline committee;

- (e) request clarification or further information from the complainant or the person or entity complained about; or
- (f) take such other action as it considers appropriate in the circumstances.

Early dismissal of complaint

3. (1) After considering the written submissions and any other relevant information with respect to the complaint, the preliminary review panel shall give a notice of intention to dismiss to the complainant and the person or entity complained about, along with the reasons on which the notice of intention to dismiss are based, if it is of the opinion,

- (a) that the complaint is frivolous, vexatious, made in bad faith or otherwise an abuse of process; or
- (b) that there are not otherwise sufficient grounds for proceeding with the complaint.

(2) A person in receipt of a notice of intention to dismiss may, within 30 days of the date of the notice, make further written submissions to the preliminary review panel in response to the notice.

(3) If no written submissions are made within the 30-day period, the preliminary review panel shall make an order dismissing the complaint and shall give notice of the order to the complainant and all parties.

(4) If written submissions are made within the 30-day period, the preliminary review panel shall refer the complaint to a separately constituted panel consisting of not less than three other members of the complaints committee appointed by the chair of the committee.

(5) On their review of the complaint, the three member panel may dismiss the complaint or do one or more of the following:

- 1. Direct that the parties participate in complaint settlement.
- 2. Appoint an investigator.
- 3. Refer the complaint, in whole or in part, to the discipline committee.
- 4. Request clarification or further information from the complainant or the person or entity complained about.
- 5. Take such other action as it considers appropriate in the circumstances.

(6) If the three member panel dismisses the complaint, a notice in writing to that effect shall be given to the complainant and all parties.

Complaint settlement

4. (1) If a preliminary review panel or a three member panel orders that the parties participate in complaint settlement, the relevant panel may designate a person to act as mediator for the purpose of helping to resolve any or all matters raised by the complaint.

(2) At the Association's discretion, the complainant may take part in complaint settlement.

(3) Complaint settlement shall not exceed 30 days from the date it is ordered unless an extension of time is granted pursuant to a written request made by the mediator to the complaints committee.

(4) When the time provided for complaint settlement is over, the mediator shall, as soon as is reasonably possible, report on the results achieved, if any, to the body that appointed him or her.

(5) The mediator's report shall contain a copy of any written agreement signed by the parties attesting to the settlement of a matter during complaint settlement.

(6) The relevant panel or the complaints committee may approve any such settlement, in which case the panel or complaints committee shall make an order giving effect to such settlement.

(7) The relevant panel or the complaints committee may do one or more of the following with respect to any matters that are not settled or with respect to matters that are settled but not approved under subsection (6), except that a preliminary review panel may not dismiss the complaint under paragraph 4:

- 1. Direct that the parties participate in a further round of complaint settlement.
- 2. Appoint an investigator.
- 3. Refer the complaint, in whole or in part, to the discipline committee.
- 4. Dismiss the complaint.
- 5. Request clarification or further information from the complainant or the person or entity complained about.
- 6. Take such other action as it considers appropriate in the circumstances.

(8) Any statements made by a party during complaint settlement, either orally or in writing, shall remain private and confidential and shall not be used or disclosed by an adverse party for any purpose outside complaint settlement, including any proceeding of the discipline committee or an appeal from a decision made by the discipline committee.

Investigations

5. (1) Where, at any time during the complaints process, a panel or the complaints committee appoints an investigator, the panel or committee may,

- (a) terminate the investigation as it considers appropriate; or
- (b) require the investigator to make a report on his or her findings and review the report.

(2) Where the panel or complaints committee acts under clause (1) (a) or (b), it may,

- (a) require the investigator to investigate further; or
- (b) do one or more of the following:

- (i) direct that the parties participate in complaint settlement,
- (ii) appoint another investigator,
- (iii) refer the complaint, in whole or in part, to the discipline committee,
- (iv) dismiss the complaint,
- (v) request clarification or further information from the complainant or the person or entity complained about,
- (vi) take such other action as it considers appropriate in the circumstances.

Complaint referred to discipline committee

6. (1) Where, at any time during the complaints process, a complaint is ordered referred in whole or in part to the discipline committee, the discipline committee shall be provided with the particulars of the complaint and a statement of the provisions of the Act or the regulations that are alleged to have been breached.

(2) The order referring the matter to the discipline committee shall be provided forthwith to the Registrar and to the person or entity complained about.

PROCEEDINGS OF THE DISCIPLINE COMMITTEE

Hearings

7. (1) The discipline committee shall hold a hearing for the purpose of determining a complaint or other matter initiated against a member or a certificate holder on any of the grounds set out in subsection 26 (2) of the Act.

(2) The hearing shall be conducted in accordance with the Act, this Regulation, the *Statutory Powers Procedure Act* and the rules of the discipline committee established pursuant to that Act.

Public hearings

8. (1) Subject to subsection (2), all hearings before the discipline committee are open to the public.

(2) The discipline committee may make an order that a hearing or any part of it be closed to the public if it is satisfied that,

- (a) matters involving public security may be disclosed;
- (b) financial or personal or other matters may be disclosed at the hearing of such a nature that the desirability of avoiding public disclosure of those matters in the interest of any person affected or in the public interest outweighs the desirability of adhering to the principle that hearings be open to the public;
- (c) a person involved in a criminal proceeding or in a civil suit or proceeding may be prejudiced; or
- (d) the safety of a person may be jeopardized.

(3) When a motion for an order to close a hearing to the public is made, the discipline committee may order,

- (a) the exclusion of the public from the hearing while the motion is being dealt with; and
- (b) where the public is not excluded from the hearing of the motion, that any matter disclosed in the submissions made on the motion not be published.

(4) The discipline committee shall ensure that any order it makes closing a hearing to the public is made available to the public, in writing and with the reasons.

Publication ban

9. (1) The discipline committee may make an order prohibiting the publication of any or all matters before a hearing.

(2) In the event that the discipline committee makes an order closing a hearing in whole or in part, it may make any orders it considers necessary to prevent the public disclosure of matters disclosed at the hearing prior to the making of the order, including but not limited to prohibiting the publication of those matters.

(3) The discipline committee may not prohibit publication of anything that is contained in the register or otherwise available to the public in an order under this section.

Disclosure of evidence

10. (1) Subject to subsection (2), evidence is not admissible at a hearing of the discipline committee unless the parties to the hearing are, at least 10 days before the hearing,

- (a) given an opportunity to examine any written or documentary evidence;
- (b) given a copy of any expert witness's report or, where there is no written report, a written summary of the expert's evidence, along with the name of the expert;

(c) given the name of any witness, along with a written summary of his or her proposed testimony.

(2) The discipline committee may, in its discretion, allow the introduction of evidence that is inadmissible under subsection (1) and may make any direction it considers necessary to ensure that no party is prejudiced as a result of the introduction of such evidence.

No communication

11. No member of the discipline committee involved in a hearing shall communicate outside the hearing, in relation to the subject-matter of the hearing, with a party or the party's representative unless all other parties have been given notice of the subject-matter of the communication and an opportunity to be present during the communication.

Participation of persons not parties at hearing

12. (1) The discipline committee may allow a person who is not a party to participate in a hearing if,

- (a) the good character, propriety of conduct or qualifications of the person is an issue at the hearing; or
- (b) the participation of the person would, in the discipline committee's opinion, be of assistance at the hearing.

(2) The discipline committee shall determine the extent to which the person who is not a party may participate at the hearing.

Suspension of registration or certificate of authorization

13. (1) The Registrar may suspend a member's registration or a certificate of authorization on an interim basis for at most 90 days under subsection 12 (1) or 18 (1) of the Act where,

- (a) a matter is the subject of a proceeding before the discipline committee and that matter has not yet been determined; and
- (b) the discipline committee makes a preliminary finding that the conduct of the member or certificate holder exposes or is likely to expose the public to harm or injury.

(2) The Registrar may grant an extension of an interim suspension once, for an additional period of up to 90 days, where,

- (a) the matter before the discipline committee has not yet been determined; and
- (b) the discipline committee continues to find that the conduct of the member or certificate holder exposes or is likely to expose the public to harm or injury.

(3) If the Registrar suspends a registration or certificate of authorization on an interim basis or grants an extension of the suspension, the discipline committee shall make every effort to deal with the matter as expeditiously as possible and shall, where possible, give it precedence over any matter in relation to which no such order or extension has been made.

Further investigation

14. (1) If, at any time during a hearing, the discipline committee is of the opinion that it is appropriate to do so, it may request the complaints committee to appoint an investigator to conduct an investigation on a matter relevant to the hearing, and the complaints committee shall comply with the request.

(2) Where an investigator is appointed for the purposes of this section, he or she shall report his or her findings to the chair of the complaints committee who shall in turn provide them to the representative of the Association at the hearing and to the member whose conduct is the subject-matter of the hearing or his or her representative, if any.

Transcripts

15. (1) The discipline committee shall ensure that,

- (a) the oral evidence at a hearing is recorded;
- (b) copies of the transcript of the hearing are available to any party on the party's request at the party's expense; and
- (c) copies of the transcript of any part of the hearing that is not the subject of an order prohibiting publication are available to any person at that person's expense.

(2) If a transcript of a hearing or part of a hearing that is the subject of an order prohibiting publication is filed with a court in respect of proceedings, it shall, unless the court orders otherwise, be filed under seal and only the court and the parties to the proceedings may examine it unless the court orders otherwise.

Professional misconduct

16. (1) On a hearing, the discipline committee may find that a member or certificate holder has committed an act of professional misconduct.

(2) The following are prescribed as circumstances in which a member or certificate holder commits professional misconduct:

- 1. Failing to make reasonable provision for safeguarding the life, health or property of a person who may be affected by the work for which the member or certificate holder is responsible.
- 2. Failing to correct or to report a situation that the member or certificate holder believes may endanger the safety or the welfare of the public.
- 3. Contravening the Act or the regulations made under it, including the Code of Ethics, or of the by-laws of the Association or contravention of any other statute, regulation, standard, code, by-law or rule that applies in connection with work being undertaken by or under the responsibility of the member or certificate holder.
- 4. Signing or sealing by a member of a final drawing, specification, plan, report or other document not actually prepared by the member or reviewed by the member.
- 5. Permitting the sealing with the seal of a certificate holder of a final drawing, specification, plan, report or other document not actually prepared or reviewed by an individual retained or employed by the certificate holder.
- 6. Undertaking to perform work that a member is not qualified to perform by virtue of the member's training and experience.
- 7. Undertaking to perform work that a certificate holder is not qualified to perform by virtue of the training or experience of the member or members retained or employed by the certificate holder.
- 8. Failing to make prompt, voluntary and complete disclosure of an interest, direct or indirect, that might in any way be, or be construed as, prejudicial to the professional judgment of the member or certificate holder in rendering service to the public, to an employer or to a client and, in particular, without limiting the generality of the foregoing, carrying out any of the following acts without making prior disclosure:
 - i. Accepting compensation in any form for a particular service or a particular project from more than one party.
 - ii. Submitting a tender or offering or providing services in respect of a project on which the member or certificate holder may carry out work as a professional geoscientist.

- iii. Participating in the supply of material or equipment to be used by the client in respect of a project on which the member or certificate holder may carry out work as a professional geoscientist.

- iv. Expressing opinions or making statements concerning matters within the professional practice of geoscience where the opinions or statements are inspired or paid for by other interests.

9. Engaging in conduct or an act relevant to the practice of professional geoscience that, having regard to all the circumstances, would reasonably be regarded by the profession as disgraceful, dishonourable or unprofessional.

10. Failing to comply with any terms, conditions or limitations imposed on a certificate of registration or a certificate of authorization.

11. Permitting or counselling a person who is not a member or certificate holder to engage in the practice of professional geoscience or assisting such a person in doing so, except as provided for in the Act or the regulations.

12. Engaging in conduct or an act, criminal or otherwise, that constitutes conduct unbecoming of a professional geoscientist.

Negligence

17. The discipline committee shall make a finding of negligence against a member or certificate holder where the member or certificate holder commits an act or omission in the practice of the profession that constitutes a failure to maintain the standards that a reasonable and prudent professional geoscientist would have maintained in the circumstances.

Written decision

18. (1) The discipline committee shall, within a reasonable time after the conclusion of a hearing, make a written decision on the matter,

- (a) describing each finding made on the issues before it;
- (b) stating the reasons for each finding made; and
- (c) stating any order made.

(2) The discipline committee shall immediately forward to the Registrar,

- (a) the decision; and
- (b) the record of the hearing, consisting of all evidence presented before it, including,
 - (i) all exhibits,
 - (ii) all documents and records, and
 - (iii) a transcript of all testimony given before it, whether recorded electronically, mechanically or in handwritten form.

(3) The Registrar shall, immediately on receiving the decision and the record of the hearing, give a copy of the decision to the parties and the complainant.

(4) The Association shall ensure that a decision of the discipline committee is published, with or without the reasons therefor, in an official publication of the Association, together with the name of the member or certificate holder who was the subject of the proceeding.

Release of documents

19. The Registrar, the complaints committee and the discipline committee, as applicable, shall release documents and any other matter or thing put into evidence at a hearing to the person who

produced them, on request, within a reasonable time after the matter in issue has been finally determined.

JIM WILSON
Minister of Northern Development and Mines

Dated on August 22, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 258/02

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS

pris le 22 août 2002
déposé le 30 août 2002

QUESTIONS DISCIPLINAIRES — PLAINTES ET PROCÉDURES DISCIPLINAIRES LIÉES À L'EXERCICE DE LA GÉOSCIENCE PROFESSIONNELLE

PROCÉDURE RELATIVE AUX PLAINTES

Procédure relative aux plaintes : premières étapes

1. (1) Toute personne ou entité, y compris l'Ordre, peut présenter une plainte par écrit au registrateur au sujet de la conduite d'un membre ou d'un titulaire de certificat ou, comme le prévoit l'article 41 de la Loi, au sujet de la conduite d'un ancien membre ou d'un ancien titulaire de certificat.

(2) Le registrateur fait ce qui suit par avis écrit :

- a) il accuse réception de la plainte au plaignant et précise la nature de la plainte et les mesures particulières à prendre à son égard;
- b) il informe de la plainte la personne ou l'entité qui en fait l'objet et précise la nature de la plainte et les mesures particulières à prendre à son égard.

(3) La personne ou l'entité qui fait l'objet de la plainte peut présenter des observations écrites en réponse à la plainte dans le délai précisé dans l'avis donné par le registrateur.

(4) Sont parties à toutes les instances introduites devant le comité des plaintes et ses sous-comités et devant le comité de discipline, la personne ou l'entité qui fait l'objet de la plainte et l'Ordre, mais non le plaignant.

(5) L'Ordre peut se faire représenter aux instances visées au paragraphe (4) par la personne qu'il choisit, notamment par le registrateur.

(6) Le comité des plaintes peut prendre toute mesure que peut prendre un de ses sous-comités dans le cadre de la procédure relative aux plaintes.

Examen préliminaire

2. (1) Le comité des plaintes crée un ou plusieurs sous-comités d'examen préliminaire, composé chacun d'un membre du comité et chargé de procéder à un examen préliminaire des plaintes.

(2) Lorsqu'il reçoit une plainte, le registrateur renvoie celle-ci au président du comité des plaintes qui la renvoie à son tour à un sous-comité d'examen préliminaire. Toutefois, s'il est d'avis que la question mérite une attention particulière, le président peut la renvoyer à un sous-comité composé d'au moins trois membres du comité des plaintes qu'il nomme, auquel cas ce sous-comité de trois membres

examine la question et peut exercer les pouvoirs énoncés au paragraphe 3 (5).

(3) Dans le cadre de son examen, le sous-comité d'examen préliminaire peut, selon le cas :

- a) agir conformément à l'article 3;
- b) enjoindre aux parties de participer au processus de règlement des plaintes;
- c) nommer un enquêteur;
- d) renvoyer la plainte, en tout ou en partie, au comité de discipline;
- e) demander des précisions ou d'autres renseignements au plaignant ou à la personne ou à l'entité qui fait l'objet de la plainte;
- f) prendre toute autre mesure qu'il estime appropriée dans les circonstances.

Rejet anticipé de la plainte

3. (1) Après avoir étudié les observations écrites et tout autre renseignement pertinent concernant la plainte, le sous-comité d'examen préliminaire donne au plaignant et à la personne ou à l'entité qui fait l'objet de la plainte un avis motivé de son intention de rejeter la plainte s'il est d'avis :

- a) soit que la plainte est frivole, vexatoire ou faite de mauvaise foi ou, par ailleurs, qu'elle constitue un abus de procédure;
- b) soit que la plainte n'est pas fondée sur des motifs suffisants.

(2) Quiconque reçoit un avis d'intention de rejeter une plainte peut, dans les 30 jours qui suivent la date de l'avis, y répondre en présentant d'autres observations écrites au sous-comité d'examen préliminaire.

(3) Si aucune observation écrite ne lui est présentée dans les 30 jours, le sous-comité d'examen préliminaire rend une ordonnance rejetant la plainte et en avise le plaignant et toutes les parties.

(4) Si des observations écrites lui sont présentées dans les 30 jours, le sous-comité d'examen préliminaire renvoie la plainte à un sous-comité distinct composé d'au moins trois autres membres du comité des plaintes nommés par le président de ce comité.

(5) Dans le cadre de son examen, le sous-comité distinct peut rejeter la plainte ou prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Enjoindre aux parties de participer au processus de règlement des plaintes.
2. Nommer un enquêteur.
3. Renvoyer la plainte, en tout ou en partie, au comité de discipline.
4. Demander des précisions ou d'autres renseignements au plaignant ou à la personne ou à l'entité qui fait l'objet de la plainte.
5. Prendre toute autre mesure qu'il estime appropriée dans les circonstances.

(6) S'il rejette la plainte, le sous-comité distinct en avise par écrit le plaignant et toutes les parties.

Règlement des plaintes

4. (1) Le sous-comité d'examen préliminaire ou le sous-comité distinct qui ordonne aux parties de participer au processus de règlement des plaintes peut désigner une personne à titre de médiateur afin d'aider au règlement d'une ou de la totalité des questions soulevées par la plainte.

(2) Le plaignant peut, à la discrétion de l'Ordre, participer au processus de règlement des plaintes.

(3) Le processus de règlement des plaintes prend fin dans les 30 jours qui suivent la date à laquelle il a été ordonné sauf s'il y a prorogation du délai sur présentation d'une demande écrite par le médiateur au comité des plaintes.

(4) Dès que raisonnablement possible après l'expiration du délai prévu pour le processus de règlement des plaintes, le médiateur fait rapport des résultats de la médiation, le cas échéant, à l'entité qui l'a nommé.

(5) Le rapport du médiateur contient une copie de tout accord écrit signé par les parties qui atteste le règlement d'une question dans le cadre du processus de règlement des plaintes.

(6) Le sous-comité approprié ou le comité des plaintes peut approuver tout règlement ainsi obtenu, auquel cas il donne effet au règlement par ordonnance.

(7) Le sous-comité approprié ou le comité des plaintes peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes à l'égard des questions qui n'ont pas été réglées ou qui ont été réglées mais qui n'ont pas été approuvées en vertu du paragraphe (6), sauf qu'un sous-comité d'examen préliminaire ne peut pas rejeter la plainte en vertu de la disposition 4 :

1. Enjoindre aux parties de participer de nouveau au processus de règlement des plaintes.
2. Nommer un enquêteur.
3. Renvoyer la plainte, en tout ou en partie, au comité de discipline.
4. Rejeter la plainte.
5. Demander des précisions ou d'autres renseignements au plaignant ou à la personne ou à l'entité qui fait l'objet de la plainte.
6. Prendre toute autre mesure qu'il estime appropriée dans les circonstances.

(8) Toutes les déclarations faites, oralement ou par écrit, par une partie dans le cadre du processus de règlement des plaintes demeurent privées et confidentielles et ne doivent être utilisées ou divulguées par une partie adverse à aucune fin autre que le processus de règlement des plaintes, y compris aux fins d'une instance dont est saisi le comité de discipline ou de l'appel d'une décision de celui-ci.

Enquêtes

5. (1) Le sous-comité ou le comité des plaintes qui nomme un enquêteur dans le cadre de la procédure relative aux plaintes peut :

- a) soit mettre fin à l'enquête au moment où il le juge approprié;
- b) soit exiger de l'enquêteur qu'il lui présente un rapport d'enquête pour qu'il l'examine.

(2) S'il agit en vertu de l'alinéa (1) a) ou b), le sous-comité ou le comité des plaintes peut :

- a) soit exiger de l'enquêteur qu'il poursuive son enquête;
- b) soit prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :
 - (i) enjoindre aux parties de participer au processus de règlement des plaintes,
 - (ii) nommer un autre enquêteur,
 - (iii) renvoyer la plainte, en tout ou en partie, au comité de discipline,
 - (iv) rejeter la plainte,

(v) demander des précisions ou d'autres renseignements au plaignant ou à la personne ou à l'entité qui fait l'objet de la plainte,

(vi) prendre toute autre mesure qu'il estime appropriée dans les circonstances.

Renvoi d'une plainte au comité de discipline

6. (1) Si, dans le cadre de la procédure relative aux plaintes, il est ordonné de renvoyer une plainte, en tout ou en partie, au comité de discipline, il est fourni à ce dernier les détails de la plainte ainsi qu'une indication des dispositions de la Loi ou des règlements qui n'auraient pas été respectées.

(2) L'ordonnance renvoyant la question au comité de discipline est remise sans délai au registrateur et à la personne ou à l'entité qui fait l'objet de la plainte.

PROCÉDURES DU COMITÉ DE DISCIPLINE

Audiences

7. (1) Le comité de discipline tient une audience afin de décider d'une plainte ou de toute autre question soulevée contre un membre ou un titulaire de certificat pour tout motif énoncé au paragraphe 26 (2) de la Loi.

(2) L'audience est tenue conformément à la Loi, au présent règlement, à la *Loi sur l'exercice des compétences légales* et aux règles établies par le comité de discipline conformément à cette dernière loi.

Audiences publiques

8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), toutes les audiences du comité de discipline sont publiques.

(2) Le comité de discipline peut rendre une ordonnance portant qu'une audience ou une partie d'audience doit se tenir à huis clos s'il est convaincu que, selon le cas :

- a) des questions touchant à la sécurité publique risquent d'être divulguées;
- b) risquent d'être divulguées lors de l'audience des questions financières, personnelles ou autres de nature telle qu'il vaut mieux éviter leur divulgation dans l'intérêt de toute personne concernée ou dans l'intérêt public qu'adhérer au principe selon lequel les audiences doivent être publiques;
- c) une personne engagée dans une instance criminelle ou dans une poursuite ou instance civile pourrait être lésée;
- d) la sécurité de quiconque risque d'être compromise.

(3) Lorsqu'une motion en vue d'obtenir une ordonnance de huis clos est présentée, le comité de discipline peut ordonner :

- a) l'exclusion du public de l'audience pendant l'étude de la motion;
- b) si le public n'est pas exclu de l'audience pendant l'étude de la motion, l'interdiction de publier les questions dont il est fait état dans les observations relatives à la motion.

(4) Le comité de discipline fait en sorte que toute ordonnance de huis clos qu'il rend soit mise à la disposition du public sous forme écrite et accompagnée des motifs.

Publication interdite

9. (1) Le comité de discipline peut, par ordonnance, interdire la publication de toute question abordée lors d'une audience.

(2) S'il rend une ordonnance portant qu'une audience doit se tenir en tout ou en partie à huis clos, le comité de discipline peut rendre les ordonnances qu'il estime nécessaires pour empêcher la divulgation publique des questions abordées lors de l'audience avant

de rendre l'ordonnance, y compris pour interdire la publication de ces questions.

(3) Le comité de discipline ne peut pas, par ordonnance rendue en vertu du présent article, interdire la publication de renseignements contenus dans le registre ou qui sont par ailleurs à la disposition du public.

Divulgaration des preuves

10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), les preuves ne sont recevables lors d'une audience du comité de discipline que si, au moins 10 jours avant l'audience, il a été donné aux parties à l'audience :

- a) la possibilité d'examiner les éléments de preuve écrite ou documentaire;
- b) une copie de tout rapport d'expert ou, à défaut d'un tel rapport, un sommaire écrit de ses preuves, et le nom de l'expert;
- c) le nom de chaque témoin et un sommaire écrit du témoignage prêté.

(2) Le comité de discipline peut, à sa discrétion, permettre la présentation de preuves qui ne sont pas recevables en application du paragraphe (1) et peut donner les directives qu'il estime nécessaires pour empêcher qu'une partie soit lésée par suite de cette présentation.

Interdiction de communiquer

11. Aucun membre du comité de discipline qui participe à une audience ne doit s'entretenir en dehors de celle-ci avec une partie ou son représentant à propos de l'objet de l'audience sans que toutes les autres parties aient été avisées de l'objet de l'entretien et qu'il leur ait été donnée la possibilité d'y assister.

Participation de tiers aux audiences

12. (1) Le comité de discipline peut permettre à un tiers de participer à une audience si, selon le cas :

- a) la bonne réputation, la bonne conduite ou les qualités professionnelles de celui-ci sont en cause à l'audience;
- b) le comité est d'avis que sa participation serait utile lors de l'audience.

(2) Le comité de discipline détermine dans quelle mesure le tiers peut participer à l'audience.

Suspension de l'inscription ou du certificat d'autorisation

13. (1) Le registraire peut suspendre temporairement l'inscription d'un membre ou un certificat d'autorisation en vertu du paragraphe 12 (1) ou 18 (1) de la Loi pour une période d'au plus 90 jours si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le comité de discipline a été saisi d'une question et il n'a pas encore statué sur celle-ci;
- b) le comité de discipline conclut de façon préliminaire que la conduite du membre ou du titulaire du certificat expose ou exposera vraisemblablement le public à un préjudice ou à des blessures.

(2) Le registraire peut accorder une prorogation unique d'une suspension préliminaire, pour une période additionnelle d'au plus 90 jours si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le comité de discipline n'a pas encore statué sur la question dont il a été saisi;
- b) le comité de discipline continue de constater que la conduite du membre ou du titulaire du certificat expose ou exposera vraisemblablement le public à un préjudice ou à des blessures.

(3) Si le registraire suspend temporairement une inscription ou un certificat d'autorisation ou accorde une prorogation de la suspen-

sion, le comité de discipline fait tout ce qui est en son pouvoir pour traiter la question aussi rapidement que possible et, lorsque cela est réalisable, lui donne la priorité par rapport aux questions à l'égard desquelles il n'a été rendu aucune ordonnance de ce genre ou il n'a été accordé aucune prorogation de ce genre.

Enquête additionnelle

14. (1) S'il le juge approprié, le comité de discipline peut, à n'importe quel moment au cours d'une audience, demander au comité des plaintes de nommer un enquêteur pour enquêter sur une question se rapportant à l'audience. Le comité des plaintes acquiesce alors à la demande.

(2) L'enquêteur nommé aux fins du présent article fait rapport des résultats de son enquête au président du comité des plaintes, qui les communique à son tour au représentant de l'Ordre lors de l'audience ainsi qu'au membre dont la conduite fait l'objet de l'enquête ou à son représentant, le cas échéant.

Transcription des audiences

15. (1) Le comité de discipline veille à ce que :

- a) les témoignages oraux entendus lors d'une audience soient consignés;
- b) une copie de la transcription de l'audience soit mise à la disposition des parties qui en font la demande, à leurs frais;
- c) une copie de la transcription de toute partie de l'audience dont la publication n'est pas interdite par ordonnance soit mise à la disposition de toute personne, à ses frais.

(2) Si la transcription de tout ou partie d'une audience dont la publication est interdite par ordonnance est déposée auprès d'un tribunal relativement à une instance, elle est revêtue d'un sceau et seuls le tribunal et les parties à l'instance peuvent l'examiner, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Faute professionnelle

16. (1) Lors d'une audience, le comité de discipline peut conclure qu'un membre ou un titulaire de certificat a commis une faute professionnelle.

(2) Un membre ou un titulaire de certificat commet une faute professionnelle dans les circonstances prescrites suivantes :

1. Le membre ou le titulaire de certificat ne prend pas de dispositions raisonnables pour protéger la vie, la santé ou les biens d'une personne qui peut être touchée par le travail dont il est responsable.
2. Le membre ou le titulaire de certificat ne corrige pas ou ne signale pas une situation qui, à son avis, peut mettre la santé ou le bien-être du public en danger.
3. Le membre ou le titulaire de certificat contrevient à la Loi ou à ses règlements d'application, y compris au code de déontologie ou aux règlements administratifs de l'Ordre, ou à une loi, un règlement, une norme, un code, un règlement administratif ou une règle qui s'applique relativement au travail qu'il entreprend ou dont il est responsable.
4. Le membre signe un dessin, un devis, un plan, un rapport ou un autre document définitif qu'il n'a pas préparé ou révisé ou y appose son sceau.
5. Le titulaire de certificat autorise l'apposition de son sceau sur un dessin, un devis, un plan, un rapport ou un autre document définitif qu'un particulier qu'il emploie ou dont il retient les services n'a pas préparé ou révisé.
6. Le membre s'engage à entreprendre un travail pour lequel il ne possède pas les qualités requises de par sa formation et son expérience.

7. Le titulaire de certificat s'engage à entreprendre un travail pour lequel il ne possède pas les qualités requises de par la formation ou l'expérience du ou des membres qu'il emploie ou dont il retient les services.
8. Le membre ou le titulaire de certificat ne divulgue pas promptement, volontairement et entièrement un intérêt, direct ou indirect, susceptible, ou réputé susceptible, de nuire de quelque façon que ce soit à son jugement professionnel dans la prestation de services au public, à un employeur ou à un client, et plus particulièrement, sans préjudice de la portée générale de ce qui précède, dans l'accomplissement des actes suivants sans divulgation préalable :
 - i. Accepter de plus d'une partie une rémunération sous quelque forme que ce soit pour un service ou un projet particulier.
 - ii. Présenter une soumission ou offrir ou fournir des services à l'égard d'un projet sur lequel il peut travailler à titre de géoscientifique professionnel.
 - iii. Participer à la fourniture de matériaux ou d'équipement à un client en vue d'un projet sur lequel il peut travailler à titre de géoscientifique professionnel.
 - iv. Exprimer son opinion ou faire des déclarations sur des questions relevant de l'exercice de la géoscience professionnelle lorsque cette opinion ou ces déclarations sont inspirées, avec ou sans contrepartie, par d'autres intérêts.
9. Dans l'exercice de la géoscience professionnelle, le membre ou le titulaire de certificat se conduit d'une manière qui, compte tenu des circonstances, serait raisonnablement considérée par la profession comme déshonorante ou non professionnelle.
10. Le membre ou le titulaire de certificat ne se conforme pas à une condition ou à une restriction dont est assorti une inscription ou un certificat d'autorisation.
11. Le membre ou le titulaire de certificat permet à une personne qui n'est pas membre ou titulaire de certificat d'exercer la géoscience professionnelle, le lui conseille ou l'aide à le faire, si ce n'est dans la mesure où le prévoient la Loi ou les règlements.
12. Le membre ou le titulaire de certificat se conduit d'une façon indigne d'un géoscientifique professionnel ou commet un acte, criminel ou autre, indigne d'un géoscientifique professionnel.

Négligence

17. Le comité de discipline constate un cas de négligence lorsqu'un membre ou un titulaire de certificat, dans l'exercice de la profession, commet un acte ou une omission qui constitue un manquement aux normes qu'un géoscientifique professionnel raisonnable et prudent aurait appliquées dans les circonstances.

Décision écrite

18. (1) Dans un délai raisonnable après la conclusion d'une audience, le comité de discipline prend une décision écrite qui répond aux exigences suivantes :

- a) elle décrit chacune des conclusions du comité à l'égard des questions dont il a été saisi;
- b) elle indique le fondement de chaque conclusion;
- c) elle indique les ordonnances rendues, le cas échéant.

(2) Le comité de discipline fait immédiatement parvenir au registraire ce qui suit :

- a) la décision;
- b) le dossier de l'audience, constitué de toutes les preuves qui ont été présentées et comprenant :
 - (i) toutes les pièces,
 - (ii) tous les documents et dossiers,
 - (iii) une transcription des témoignages présentés, qu'elle soit sous forme électronique, mécanique ou manuscrite.

(3) Dès qu'il reçoit la décision et le dossier de l'audience, le registraire remet une copie de la décision aux parties et au plaignant.

(4) L'Ordre veille à ce que la décision du comité de discipline soit publiée, avec ou sans motifs, dans une de ses publications officielles, avec indication du nom du membre ou du titulaire de certificat qui a fait l'objet de l'instance.

Remise des documents

19. Le registraire, le comité des plaintes ou le comité de discipline, selon le cas, remettent, sur demande, les documents et choses produits en preuve à une audience à la personne qui les a produits, dans un délai raisonnable après qu'il a été statué sur la question en litige.

JIM WILSON

Ministre du Développement du Nord et des Mines

Fait le 22 août 2002.

37/02

INDEX 37

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1117
Ontario Highway Transport Board	1118
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1118
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1119
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	1120
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion)	1120
Marriage Act/Loi sur le mariage	1120
Courts of Justice Act/Loi sur les tribunaux judiciaires	1122
Orders in Council/Décrets	1123
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1124
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1124

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1125
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	1125
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1125

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996	O. Reg. 250/02 Loi de 1996 sur la Réglementation des alcools et des jeux et la protection du public Règl. de l'Ont. 250/02	1132
Dangerous Goods Transportation Act	O. Reg. 252/02	1134
Fairness is a Two-Way Street Act (Construction Labour Mobility), 1999	O. Reg. 245/02	1129
Highway Traffic Act	O. Reg. 251/02	1133
Highway Traffic Act	O. Reg. 253/02	1133
Highway Traffic Act	O. Reg. 254/02	1135
Highway Traffic Act	O. Reg. 255/02	1135
Highway Traffic Act	O. Reg. 256/02	1136
Highway Traffic Act	O. Reg. 257/02	1136
Liquor Licence Act	O. Reg. 246/02	1129
Liquor Licence Act	O. Reg. 247/02	1129
Liquor Licence Act	O. Reg. 248/02	1131
Liquor Licence Act	O. Reg. 249/02	1131
Professional Geoscientists Act, 2000	O. Reg. 258/02 Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels Règl. de l'Ont. 258/02	1137

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario

50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Acces Ontario

161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-38
Saturday, 21st September 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 21 septembre 2002

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALPHA LINES INC
STONY RIDGE, OH

ELGIN MILK SERVICE INC.
ELGIN, MN

LEEVIN TRANSPORT INC.
MILTON, ON

ATKINS, PETER
WATERFORD, ON

FALCON TRANSFER LTD
HARTLAND, NB

MARTEL, KENNY D.
MISSANABIE, ON

AYTON, CINDY, L
WAUBAUSHENE RR2, ON

FJK ENTERPRISES LTD. CO
SAN ANTONIO, TX

MCCOOK, PETER A.
MISSISSAUGA, ON

BAIN, RONALD D.
GLENWOOD, NS

GEKOPOULOS, DIMITRIOS
WILLOWDALE, ON

NIGHTHAWK TRANSPORT INC.
WINDSOR, ON

BASK INTERNATIONAL LOGISTICS LTD.
SUNDRE, AB

GTS LOGISTICS INC.
BRAMPTON, ON

NOORT TRUCKING LIMITED
KEMPTVILLE RR2, ON

BELISLE, J.W. STEPHANE
BOURGET, ON

ILIEV, ILIAN
SCARBOROUGH, ON

NORTHBOUND LOGISTICS LTD.
ETOBICOKE, ON

COUILLARD, STEVE
PALMAROLLE, QC

JANIK MOVING CO LTD.
MISSISSAUGA, ON

ONEILL, REDALL, M
AURORA, ON

CUSTOM LOGISTICS SERVICES & TRANSPORTATION CO. INC.
HOOSICK FALLS, NY

J.L. SMITH TRUCKING CO
TRAVERSE CITY, MI

P.A.M. TRANSPORT CANADA INC.
LAMBETH, ON

DEEPRAJ TRANSPORT LTD.
BRAMPTON, ON

JNC PRO TRUCKING INC.
BRAMPTON, ON

PHILLIPS, GEORGE, M/PHILLIPS, BEVERLEY
KITCHENER, ON

EDEN HAULAGE INC.
OSHAWA, ON

JOHN K. ANDERSON
NORTH YORK, ON

PLATINUM TRANSPORTATION & LOGISTICS INC.
TORONTO, ON

J.T.B. TRUCKING INC.
TWIN LAKE, MI

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



PNP TRANSPORTATION INC.
SOUTHGATE, MI

RE-SOURCE INTERNATIONAL CORPORATION
KETTLEBY, ON

SCHUSSLINE EXPRESS INC.
WINNIPEG, MB

SELVEY, P-ROY
STRATFORD, ON

SHOKER BROTHER'S INCORPORATION
FONTANA, CA

SIR, VLADIMIR
HOLLAND CENTRE R3, ON

SONSET INC.
BIRMINGHAM, USA

STRYKERSVILLE TRANSPORT INC.
STRYKERSVILLE, NY

SUN, GEACHOON
TORONTO, ON

T.G.R. (2000) INC.
ST-THOMAS D-AQUIN, QC

TRABUCCO, CLAUDIO
BRAMPTON, ON

TRANSPORT KINGSWAY S.E.C.
ST LAURENT, QC

TRANSPORT PHILIPPE DAGENAIS INC.
LONGUEUIL, QC

TRANSPORT ROGER THIBAUT INC.
BEAUCEVILLE, ON

TRANSPORT STEPHANE FERLAND INC.
GRANBY, QC

TRANSPORT TFI 2 S.E.C.
SAINT-LAURENT, QC

TRANSPORT TFI 1 S.E.C.
ST LAURENT, QC

T.S.R. EXPRESS INC
STE-ROSALIE, QC

TYRONE TRANSPORTATION & SERVICES INC.
BRAMPTON, ON

VERSHAEVE, SCOTT, R/NURSE, FRANKLIN, F
ALLISTON, ON

VGGH INC.
TORONTO, ON

VICKI LYNN AUBIN INC.
HUGO, MN

WILSON, GERALD
PINCOURT, QC

XTR LOGISTICS LTD
KING CITY, ON

786 KHAN'S ENTERPRISES INC.
LONDON, ON

915256 ONTRIO LIMITED
MISSISSAUGA, ON

919230 ALBERTA LTD.
SUNDRIE, AB

1039576 ONTARIO INC.
CALLENDER, ON

1321880 ONT LTD.
BRAMPTON, ON

1472560 ONTARIO LIMITED
SCARBOROUGH, ON

1533196 ONTARIO INC.
SCARBOROUGH, ON

1536969 ONTARIO INC.
TORONTO, ON

1538678 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

2014458 ONTARIO LIMITED
MISSISSAUGA, ON

9002-6956 QUEBEC INC.
ROCK FOREST, QC

9073-4062 QUEBEC INC.
LONGUEUIL, QC

9074-1125 QUEBEC INC.
ST-HONORE, QC

9112-7944 QUEBEC INC.
ST-JEAN-CHRYSTOSTOME, QC

9113-1995 QUEBEC INC.
ST CHARLES, QC

9116-3097 QUEBEC INC.
LES COTEAUX, QC

9116-6264 QUEBEC INC.
LE GARDEUR, QC

9117-9895 QUEBEC INC.
BERTHIER-SUR-MER, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

38/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Tourist Coach Line, Inc.
51 Stonedene Blvd., Toronto, ON M2R 3C8

45025-H

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

DELETE:

For the transportation of passengers and their baggage on a scheduled service between the City of Toronto, the City of New York and the Town of Monsey (located in the State of New York) to and from the Ontario/USA border crossings.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of not more than three (3) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54;
2. there be no pick up or discharge of passengers at any point en route between the City of Toronto, on the one hand and the City of New York and the Town of Monsey on the other hand;

3. the licensee be restricted to two (2) scheduled trips per week;
4. there be no charter privileges under this authority;
5. the seating arrangements for each of the trips be that women are seated separate and apart from men;
6. the trips not originate or terminate at any point within ten (10) kilometres of the main intercity bus terminals in Toronto, New York City or Newark, New Jersey.

SUBSTITUTE:

For the transportation of passengers and their baggage on a scheduled service between the City of Toronto, the City of New York and the Town of Monsey (located in the State of New York) to and from the Ontario/USA border crossings.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54;

2. there be no pick up or discharge of passengers at any point en route between the City of Toronto, on the one hand and the City of New York and the Town of Monsey on the other hand;
3. there be no charter privileges under this authority;
4. the seating arrangements for each of the trips be that women are seated separate and apart from men;
5. the trips not originate or terminate at any point within ten (10) kilometres of the main intercity bus terminals in Toronto, New York City or Newark, New Jersey;
6. the licensee shall be allowed to stop at pre-arranged intervals to allow religious passengers an opportunity to pray.

38/02

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-08-07	
DONNELLY – OSTAPEK LTD.	241818
EXECUTYPE COMMUNICATION SERVICES INC.	411561
NANCY MAYNARD ENTERPRISES LTD.	893931
THE TELEHEALTH NETWORK CORPORATION/ LA CORPORATION DE RESEAU TELEHEALTH INC.	1396987
WKL CONSULTING LTD.	1316025
1201507 ONTARIO LTD.	1201507
1244874 ONTARIO INC.	1244874
510410 ONTARIO LIMITED	510410
2002-08-13	
966412 ONTARIO INC.	966412
2002-08-21	
BEE BONNET FLOWERS (1996) LTD.	1164112
2002-08-26	
TWIN-D-TWO ENTERPRISES INC.	888126
ZHONGHUA CORPORATION	1230002
2002-08-27	
BARRY GUNBY TRUCKING LTD.	633456
BOURBONNAIS PROPERTY & FACILITY MANAGE- MENT INC.	1278239
LA RAVELLO FASHIONS INC.	878569
PRIME AUTO SALES LIMITED	680845
1164852 ONTARIO INC.	1164852
1533858 ONTARIO LTD.	1533858
627802 ONTARIO LIMITED	627802
977653 ONTARIO INC.	977653

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-08-28	
THE GRATE STOVE, FIREPLACE & PATIO SHOP LIMITED	592365
2002-08-29	
ELLERBECK CONSTRUCTION LTD.	655908
MCBLENTO IMPORTING INC.	544420
2002-08-30	
FENLON FINANCIAL INSURANCE AGENCIES INC.	548802
GUS MARKER BLOCK & TILE LIMITED	1126589
JOACHIM DAHLKE STUDIES LTD.	572838
LANEWAY PLUMBING AND HEATING LIMITED	126645
LE PARC HOLDINGS LTD.	786032
ROEVIN INTERNATIONAL FRANCHISE LIMITED	894286
SEAGATE TECHNOLOGY CANADA, LTD.	801630
TOLL LEASING INC.	
LOCATION TOLL INC.	484438
TV REVIEW INC.	1469209
2002-09-02	
1211284 ONTARIO LTD.	1211284
2002-09-03	
DANIEL'S TRAVEL AGENCY LIMITED.	255891
H.C. BUILDING SCIENCES GROUP INC.	804396
HIT-RAY ELECTRONICS COMPANY LIMITED	127786
LONDON LANDMARK INVESTMENTS LIMITED	152571
ROMANO MOTORS LIMITED	273897
1054240 ONTARIO LIMITED	1054240
1127370 ONTARIO INC.	1127370
1424521 ONTARIO CORPORATION	1424521
586725 ONTARIO INC.	586725
2002-09-04	
AL'S WAY-TO-GO VAN SERVICE INCORPORATED	839185
AMPEX CANADA INC.	104233
DREM HOLDINGS LIMITED	274735
KOVACS SWAN LIMITED	1125408
REDMOND BROADCASTING INC.	1042718
1188099 ONTARIO INC.	1188099
2002-09-05	
AYF SYSTEMS INC.	1138436
FOOTPRINT SOFTWARE INC.	615132
GOOD SUPPORT INC.	1078185

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
KM INFORMATION SYSTEMS INC.	1292647
M&M TAXI SERVICE INC.	1294543
SUESSMUTH PROPERTIES INC.	858867
WEALTHFULL INTERNATIONAL LTD.	985635
WEBMD CANADA INC.	1409035
2002-09-06	
BLUE HORIZONS INVESTMENTS LTD.	438414
HOME & RURAL APPLIANCES LIMITED.	355616
METHAPHARM INTERNATIONAL INC.	1482071
SHELDRAKE HOLDINGS LTD.	480787
738023 ONTARIO INC.	738023

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

38/02

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-11	
BENNETT & WRIGHT INTERNATIONAL INC.	1041512
CONSUMERS DISTRIBUTING PENSION ADMIN- ISTRATION LTD.	1276800
J S MACKENZIE INSURANCE SERVICES INC.	1098477
KCC LIMITED	1297215
K.C.C. (WPC) INC.	1134535
PAM KNITTING INC.	780231
SABAS REALTY LIMITED	1139732
1270940 ONTARIO LIMITED	1270940
1308353 ONTARIO INC.	1308353
1442107 ONTARIO INC.	1442107
1492802 ONTARIO INC.	1492802

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

38/02

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-09	
ASQUITH PARK TENANTS ASSOCIATION	1492052
THE NEEDY CHILDREN OF MIDDLE EAST	1333042
THE WHITE HEATHER CLUB OF OAKVILLE	446519
WINDSOR AND DISTRICT BUSINESSMEN'S ALLIANCE	936687

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

38/02

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-09	
CONFEDERATION BANKER'S INC.	567510
TEMU LTD.	968357
TRI-PENTIUM ENTERPRISES INCORPORATED	1089929
1303876 ONTARIO CORP.	1303876
1447226 ONTARIO LTD.	1447226
1450707 ONTARIO LIMITED	1450707
1452926 ONTARIO LTD.	1452926
1453301 ONTARIO INC.	1453301

2002-09-11

AMERICAS BANKING CORPORATION	1252941
MOTOR CITY TRAILER GROUP LTD.	1231829
NATIONAL BUSINESS INVESTMENT IN TRUST INC.	1374721
NUSTREAM INC.	1331650
RAIL RECK INC.	1439697
SPEEDY AND EYENS TRAILERS LIMITED	1102125
1437175 ONTARIO LIMITED	1437175
1443196 ONTARIO INC.	1443196
1453275 ONTARIO INC.	1453275
1453329 ONTARIO LTD.	1453329
1453370 ONTARIO LIMITED	1453370
1453443 ONTARIO INC.	1453443
1453445 ONTARIO LTD.	1453445
1453476 ONTARIO LIMITED	1453476

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

38/02

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending August 2, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 2 août 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abboud, Sarwat Dimitri Salama — Abbott, Serge Evangelos
Abequibel, Gloria C — Segarra, Gloria C
Adams, Matthew James — Tran-Adams, Matthew James
Adams, Sharon Lee — Laforest, Sharon Lee
Ahmad, Glovesh — Canady, Glovesh
Ahmed, Shirin — Ahmed, Shireen
Ahmed, Syed Zeeshan — Ahmed, Shan Syed
Akenhead, Lynn Maria — Hannay, Lynne Maria
Alibhai, Aulnazir — Jiwani, Aulnazir
Allen, Karen Sharon — Wilson, Karen Sharon
Amir, Asad — Hasan, Asad
Ampomah, Yaa Pokuah — Ampomah, Mary Yaa Pokuah
Anderson, Tammy-Jean Cher — Gillingham, Tamara December
Armstrong, Ladd Cagney — Armstrong, Alan Peter
Atesoglu, Saadet Bidar — Pearson, Saadet Bidar
Atrash, Makram — El-Atrash, Alexander MacKram-Ibrahim
Azam, Atm Safiul — Azam, Safi
Badder, Jade Lynne Dolly — Gagne, Jade Lynne Dolly
Badder, James Simon — Badder-Gagne, James Simon
Badder, Jenny Lynne Patsy — Gagne, Jenny Lynne Patsy
Badder, Roselyn Yvonne — Badder, Dolly Roselynn
Baker, Donald Michael — Morgan, Michael Donald
Balasubramaniam, Sutharsiny — Kirubakaran, Sutharsiny
Balone, Colleen Ann — Marinig, Colleen Ann
Banlieva, Stefana Hristova — Nedialkov, Stefana Hristova
Bartashnikov, Dmytro Oleksiyovych — Bart, Dima A
Bartashnikov, Oleksiy Oleksiyovych — Bart, Alex A
Bartashnikova, Iryna Anatoliivna — Bart, Irene A
Bartlett, Denise Irene Susan — Dennis, Denise Irene Susan
Baxter, Claire Nora Elizabeth — Baxter, Nora Elizabeth Clare
Beauchemin, Marie Brigitte Monique — Beauchemin, Monik Brigitte
Beauchemin-Proulx, Cory Jean Joseph — Beauchemin, Cory Joseph
Jean
Beauchemin-Proulx, Joel Jean Joseph — Beauchemin, Joel Jean
Joseph
Beaudette, Nicole Elizabeth — Brabec, Nicole Elizabeth
Belcher, Amy Lee — Hall, Amy Lee

Bird, Monique Cassandra — Wright, Monique Cassandra
Bird, Omari Anthony — Wright, Omari Anthony
Bird, Ruth Monica — Wright, Ruth Monica
Bobie, Millie — Bobie, Josie Dorothy
Borzaga, Darrion Lyne — Sterling, Darrion Lyne
Bourguignon, Brandon Andy — Bard-Dupuis, Brandon Andy
Boyce, Debra Lee — Stuart, Debra Lee
Brink, Erin Elizabeth — Barclay, Erin Elizabeth
Brousseau, Kevin William — Freed, Sahaja
Brown-Ellis, Melvyn Grace — Brown-Ellis, Melanie Grace
Buni-Palao, Yolanda — Palao, Yolanda
Burgess, Gordon Robert — Barrett, Gordon Robert Burgess
Cadet, Tatyana Belinda — Cadet-Beausejour, Tatyana Belinda
Cane, Derek John — Peixoto, Derek John
Cao, Yang — Cao, George Yang
Cao, Zhi Qiang — Cao, Charles Zhiqiang
Chang, Lydia — Alexander, Tiffany Irys
Chow, Sum-Kong — Chow, Jenson Sum-Kong
Clement, Barbara Elise — Clement, Barby Elise
Clysdale, Janet Elaine — Chappelle, Janet Elaine
Cockerell, Margaret King — King, Margaret Cecelia
Cramer, Suzan Patricia — Morrison, Suzan Patricia
Custantin, Andreh-Arab — Custantin, Andreh
Custantin, George-Arab — Custantin, George
Custantin, Jamil-Arab — Custantin, Jim
De La Plante, Shane Francis — McGregor, Shane Francis
Decaire, Lance Gordon — Dealmonde, Armando Miguel
Demissew, Samson — Belette, Samson Demissew
Devaux, Martin Theadore — Devoe, Theodore Martin
Doman, Valenica — Doman, Valencia Melissa
Duggan, Maria Elizabeth — Barley, Maria Elizabeth
Eady, Katherine-Jean — Eady, Catherine Jean
Edward, Lilly Shanthi — Celestine Dushyanthan, Lilly Shanthi
Eskritt, Michelle Marie — Keck, Michelle Marie
Fadaïro, Akintunde Oluseyi — Oludairo, Akintunde Oluseyi
Fairey, Shane Micheal — Davies, Shane Micheal
Findlay, Louise Andrea — Kearn, Louise Andrea
Fleet, Tammi-Lynne — Anderson, Tami-Lynne
Fleming, Shannon Avrey — Ingraud, Shannon Avrey
Fortier, Sharon Elizabeth — Rousseau, Sharon Elizabeth
Fridley, Michael Arnold — Wilson, Michael Arnold
Fry, Mark-Dakota Michael — Braby, Michael Mark-Dakota
Furlin, Alexandra Maria Kristina — Bonofiglio, Alexandra Maria
Kristina
Gill, Paramjeet Kaur — Bhangu, Paramjeet Kaur
Glenn, Naomi Fiona — Glenn-Baker, Naomi Fiona
Glynn, Kathleen Elizabeth — Morgan, Kathleen Elizabeth
Goddard, Rachelle Grace — Oldham, Rachelle Grace
Goldhawk, Cindy Gay — Goldhawk, Chameleon
Goncalves, Rosa Maria — Marques Do Amaral Goncalves, Rosa
Maria
Goodman, Rachel Zahava — Goodman Aspler, Rachel Zahava
Gopalu, Gajanthi — Saishankar, Gajanthi
Gordon, Semion — Gordon, Sam
Gouchtchina, Svetlana — Guschin, Svetlana
Graydon, Dylan — Lanspeary, Dylan Graydon
Gribanovski, Iouri — Grie, George
Gushimiyagi, Jun — Oo, Jun
Guzik, Radoslaw — Guzik, Radek
Hamid, Frehia — Shaikh, Frehia
Hann, Robert Martin — Duffy, Robert Frasier
Hedd, Shane Anthony Paul — Davis, Shane Anthony Paul
Helamuddin, Fazel — Lashkari, Fazel
Helamuddin, MacHghan — Lashkari, Meigan
Helamuddin, Matialla — Lashkari, Matiallah
Hemam Bakch, Jhan Begum — Lashkari, Jhan Begum
Hlaing, Daw Thint Thint — Thint, Carol
Ho, Sze Man — Ho, Vivian
Holt, Amber Diana — Holt-Villeneuve, Amber Diana
Homer, Jennifer Rose — Athanasi, Jennifer Rose
Hoxa, Luis — Hoxha, Luis
Hsiung, Phoi Tung Joseph Thomas — Hsiung, Joseph Thomas
Iordache, Corina — Martin-Iordache, Corina
Isho, Isha — Isho, Edmon
Isra, Islam — Islam, Isra
Jakda, Shehnaz Yunus — Sedat, Shehnaz Abdulaziz
Jama, Awale Abdi — Jama, Wally

- James, James Michael — Forrester, James Michael
 Jensen, Katherine Ann Michele — Hardie, Katherine Ann Me-Shal
 Johnson, Francisca Sarah — Johnson, Francisca Fosu
 Kanapathipillai, Muthukumar — Kumar, Kanapathipillai Muthu
 Kanapathipillai, Kunalan Kevin — Subagaran, Kunalan Kevin
 Kandiah, Poomathevi — Arasakrishnan, Poomathevi
 Kang, Beumsu — Kang, Paul Beumsu
 Kapoustine, Mikhail Viatcheslavovich — Kapler, Michael
 Kaur, Gurmeet — Bhandal, Gurmeet
 Kaur, Jaswinder — Sekhon, Jaswinder Kaur
 Kawamura, Eva To Dung — Kawamura, Eva Minako
 Kelly, Patrick Joseph — Fleming, Patrick Joseph Kelly
 Khaitman, Elena — Jevstratovs, Elena
 Khan, Mohammed Amir — Khan, Iqbal
 Khan-Mohammed, Norisha — Cuevas, Norisha
 Kharazmi, Daryoush — Kharazmi, Darius
 Kim, Kwang-Ae — Kris, Grace Kwang-Ae
 Klepij, Duri Ann — Klepy, Judith Ann
 Komlenovic, Snezana — Savic, Snezana
 Krizhanovsky, Dmytro Oleksandrovych — Krizhanovsky, Dmitry
 Kunstleben, Trevor Jason — Egan, Trevor Jason
 Lacasse, Marie Leonie Lorraine Louise — Briam, Alaska Louise
 Lachaine, Stephanie Michelle — Heung, Stephanie Michelle
 Laface-Zhukow, Allia Marcelle Autumn — Laface, Allia Marcelle
 Autumn
 Lane, Tyne Ida Marie — Lane, Tyyne Ida Marie
 Lavoie, Kammaliene Gwen Yvonne — Lovwa, Kammalleena
 Lawlor, Damara Ann — Richards, Damara Ann
 Le, Thu Ha — Le, Christina Helena
 Lekhram, Devika — Jaikaran, Devika
 Levinson, Bache — Levinson, Barbara
 Lin, Cheng-Hung — Lin, Jack Cheng-Hung
 Longo, Nicholas Anthony — Long, Nicholas Anthony
 Lucier, Joshua Tyrone Cabeldu — Leader, Joshua Jon
 Lumsdon, Matthew Paul — West, Matthew Paul
 Ma, Jean — Ma, Angel Jing
 MacAuley, John Murray — MacAulay, Murray John
 Maggio, Maria — Roti, Maria
 Mailloux, Abby Sarah — Trottier, Abby Sarah
 Makin, Samia Massoud — Shehata, Samia
 Markowska, Anna Maria — Orłowski, Anna Maria
 Matthew, Agnes — Tavernier, Agnes
 Mazdyasin, Mahvash Mazdisin — Nowzary, Mahvash Daryush
 McMullen, Wilbert Albert James — McMullen, Wib
 Miao, Xiaoge — Mew, George
 Michalski, Elizabeth Dianne — Ireland, Elizabeth Dianne
 Misner, Francis Eva Maria — Brethour, Francis Eva Maria
 Mizia, Malgorzata Maria — Abbott, Margaret Maria
 Moallem, Olga — Agah, Olga
 Mohamed Abdul Wahab, Kamarujaman — Haris, Kamarujaman
 Mohammed, Brandon Michael — Cuevas, Brandon Michael
 Mohammed, Celine Brigitte — Cuevas, Celine Brigitte
 Mohammed, Michael — Cuevas, Michael
 Moin, Mahmud — Moin, Martin Mahmud
 Morgan, Trista Marie — McLeod, Trista Marie
 Nadesapillai, Muruganantha — Muruganantha, Nathan Nadesapillai
 Naser Hojjatti, Mahan — Hojati, Alano
 Newton, Scott James — Kuczyk, Scott James
 Nguyen, Minh Hanh Cindy — Lam, Cindy Minh Hanh
 Olech, Bozena — Klypych, Bozena
 Paez Diaz, Angel Augusto — Paez Diaz, John Logan
 Parsons, Sheldon Wayne — McGoldrick, Sheldon Wayne
 Pekter, Orsolya — Kovsesdi, Orsolya
 Pelo, Sheryl Brizuela — Torrijos, Sheryl Brizuela
 Peric, Trajan Thomy — Peric, Trajan Tom
 Petrounovski, Vadim — Petrunovsky, Vadim
 Petrounovskaia, Olga — Petrunovsky, Olga
 Philip, Marise Natalie — Philip-Jayendran, Marise Natalie
 Pilkington, Kathryn Louise — Pilkington, Kathryn Terri-Lynn
 Piontkovskiy, Igor Valeriyovych — Peonte, Igor
 Ponnuthurai, Jeyamathy — Sivanathan, Inthu
 Prashad, Sharon Devi — Dindial, Sharon Devi
 Primeau, Jeffrey Kenneth Roy — Brownlee, Jeffrey Kenneth Roy
 Punzalan, Moises Alabado — Punzalan, Marko Alabado
 Quesnelle, Jeffrey Andrew — Hurst, Jeffrey Andrew
 Ralph, Jessica — Ingram, Jessica Holley
 Ramsvik, Alexandra Kristyne — Ramsvik, Aleksandra Kristyne
 Rath, Chanta — Finlay, Chanta Cecilia
 Raynov, Gueorgui Milotinov — Raynov, George Milotinov
 Relich, Walter George — Relic, Walter George
 Resney, Nicole Marie — Kilmer, Nicole Marie
 Reynolds, Shannon Lynn — Brown, Shannon Lynn
 Rhanta, Monica Anne — Ranta, Lori Anne Monica
 Rodrigues, Estrella Yvone Sigaberta — Cemovic, Estrella Yvone
 Sigaberta
 Ruprecht, Kelly Welwyn — Hodgins, Kelly Welwyn
 Rutledge, Matthew — Flammia, Matthew
 Saleh, Lina — Saleh Fulcher, Lina
 Sales, Heidi Elizabeth — Presley, Heidi Elizabeth
 Samaroo, Pryia Seema — Samaroo Bal, Pryia Seema
 Sangarapillai, Gowri — Sivashankar, Gowri
 Sanjari, Fatemeh Faraneh — Sanjari, Faraneh
 Satouryans-Araghi, Mineh — Satourian, Mineh
 Satouryans-Araghi, Vaheh — Satourian, Vaheh
 Satouryansaraghi, Nejdeh — Satourian, Nejdeh
 Savkiv, Svitlana Mykolayivna — Beshara, Svitlana Mykolayivna
 Scherer, Molly Morgan — Andrews, Molly Morgan
 Schliechtherle, Joe — Schlichtherle, Joseph
 Schouten, Dimitri Pieter Robert — Cemovic, Dimitri Pieter Robert
 Seaman, Samantha Victoria — Yew, Samantha Victoria
 Seebalack, Kris Ishwar — Taki, Kris Ishwar
 Selim, Nader — Selim, Michael Nader
 Senathirajah, Jayanthini — Kulenthirarasa, Jayanthini
 Sevilla, Elisa Ison — Tiligadas, Elisa Ison
 Shaw, Suzanne Sharleen — Duc, Suzanne Sharleen
 Sikhon, Balkam Singh — Sekhon, Balkam Singh
 Sikhon, Harjot Singh — Sekhon, Harjot Singh
 Simone, Filomena — Potamianos, Phyllis
 Singh, Harjinder — Sekhon, Harjinder Singh
 Singh, Sukhvinder — Kanesrey, Sukhvinder Singh
 Sivapalasingam, Sivapragas — Singam, Siva
 Sivayogan, Tharmaseelan Mary Rogini — Noelruban, Mary Rogini
 Skrynnyk, Serhiy Andriyovych — Skrynnyk, Serge
 Sousa-Melo, Diane — Sousa, Diane
 Stefanuto, Rocco Anthony — Stefanuto, Rocky A
 Stoodley, Daniel Frank — Johnson, Dan Frank
 Sundaravel, Sumathi — Ahimsadasan, Sumathi
 Talalayeva, Maryna — Ross, Marina
 Tavares, Elisabeth Vieira — Tavares Martinez Vargas, Elisabeth
 Vieira
 Testani, Emily Joyce — Kirchgessner, Emily Joyce
 Tiberius, Corinne Ruth — Tiberius, Kiry Ruth Anna
 Tran, Hoa Tuyet — Tran, Millicent
 Tran, Van Trung — Tran-Adams, Van Trung
 Tremblay, Ann Marie Edna — Tremblay, Anne Marie Edna
 Trieu, Quang Dung — Trieu, Young
 Tsang, Lavingi Yim Kuen — Siu, Lavingi Yim Keun
 Turner, Bronwen Naomi — Frankforth, Bronwen Naomi
 Ugrah, Nandani Stephanie — De Leon, Nandani Stephanie
 Upasana, Upasana — Batra, Nirmol Kaur
 Varduca, Monica Maria — Constantinescu, Monica Maria
 Vorn, Soeun — Mak, Claudia
 Wadsworth, Nadine Lynn — Antonio, Nadine Lynn
 Walker, David Robert Sean — Walker, Skallagrim Sean
 Walker, Dianne Mary Virginia — Sampson, Dianne Mary Virginia
 Wardell, Eleanor June — Forbes, Doreen Betty
 Widdifield, Wayne Joseph — Leonard, Wayne Joseph
 Wilson, Caren Anne — Williamson, Caren Anne
 Wolff, Jennifer Lee — Carter, Jennifer Lee
 Yahyazadeh Hoseini, Maryamolsadat — Yahyazadeh Hosseini,
 Maryamolsadat
 Yang, Xiao Hong — Yang, Shirley Yunqi
 Yangzom, Dickie — Tsering, Dickie Yangzom
 Yarashevich, Aliaksei — Ross, Alex
 Yarashevich, Mikhail — Ross, Michael
 Yarashevich, Veranika — Ross, Veronica
 Ye, Qing — Ye, Christine Qing
 Zabadawi, Labib — Zibdawi, Labib
 Zafrani, Limor — Vieira, Limor
 Zaidenberg, Youri — Zaidenberg, Yuri
 Zaidi, Syed Ali Kazim — Syed, Ali Kazim
 Zawada, Dorota Maria — Zawada, Natasha Dorota Maria
 Zgaga, Brooke Anne — Ferguson, Brooke Anne
 Zgaga, Christian John Paul — Ferguson, Christian John Paul

Zgaga, Victoria Marie — Ferguson, Victoria Marie
Zhang, Da Jun — Zhang, Kevin

(6670) 38

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending August 9, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 9 août 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Ablang, Egielord Elgria — Alac, Egielord Elgriane Ablang
Ahmed, Farooq — Malik, Farooq Ahmed
Akande Sadiq, Aminat — Akande, Aminat Ibilola
Armstrong, Denise — McClement, Denise
Barak, Nurken — Barak, Neil Mark
Barkley, Teresa Catherine — Dibble, Teresa Catherine
Baskarananthavel, Sasikala — Muraleetharan, Sasikala
Bautista, Melody — Farrol, Melody
Beckles, Dreau — Dunkley, Dennis Dreau Beckles
Bederian, Laura Alice — Russell, Laura Alice
Benns, Leslie Mae — Bonello, Leslie Mae
Bodin, Eva Ilona — Roberts, Eva Ilona
Bogle, Kayan Nickesha — Barnett, Kayan Nickesha
Boudreau, Julie — Boudreau Richard, Julie Lydia
Boyle, Julie Elizabeth — Giuntoli, Julie Elizabeth
Bria, Adalgisio — Bria, Adalgisio Joe
Brijcoomar, Kanhai Lall — Brijcoomar, Ashook Kanhai Lall
Cai, Xin Yu — Cai, Raymond Xinyu
Cai, Yi Wei — Cai, Charles Yiwei
Caiado, Maria Celeste De Oliveira — Caiado Diniz, Maria Celeste De Oliveira
Cassola, Albert — Casola, Albert
Chan, Binger — Chan, Bing Ye
Chan, Yick Cheung — Chan, Anthea Yick Cheung
Chandrasekaran, Shivapriya — Palani, Shivapriya
Chang, Zin Ha — Wong, Lydia Zing-Ya
Charlery, Lucy Lina — Charlery, Lucia Lina
Chepeleva, Olga V — Elkind, Olga V
Chion, Van Kai — Chion, Kiera Dorothy
Chow, Siew Koon — Chow, Siew-Koon Sudrienne
Clark, Corinne Leigh — Clark Nicholson, Corinne Leigh
Cloutier, Paula Dianne — Smith, Paula Dianne
Collins, Sandra Jean — Smith, Sandra Jean
Comeau, Joseph Robert — Comeau, Robert Rolland
Cong, Xiao — Cong, Alexander Xiao
Cooray, Muthantri Patabendige — Cooray, Anurad Ruwan
Cormack, Kevin William — Richards, Kevin William
Costain, Barbara Anne — Bishop, Leanne Pearl
Craig, William John — Craig, Jack
Crosby, Flora Lorette — Nichols, Flora Lorette
Daniel, Samia A Hassen — Hassen, Samia Abdi
Daniel, Zakaria — Hassen, Zakaria Abdi
Daniel Robinson, Benicia — Daniel, Benicia
Davis, Silvia Claudia — Camilleri, Silvia Claudia
Dawkins, Andrew Roger Robert — James, Andrew Roger Robert
Day, Tanya Catherine — Solomon-Day, Tanya Catherine
Denomme, Phillip Nelson Victor — Denomy, Victor Phillip Nelson
Dhillon, Manpreet Kaur — Singh, Manpreet Kaur
Dhirani, Rehana Hussein — Hickson, Rehana Hussein
Dias, Hilary Leonard — Dias, Peter Leonard
Dicker, Edward Gerald — Dorion, Edward Gerald
Dowse, Jenifer Lorraine — Pilon, Jenifer Lorraine
Dupuis, Joseph Andre — Amond, Andy Joseph
Ekstrom, Jenniefor Victoria — Stronge, Jenniefor Victoria
Erichman, Jeffrey David — Serota, Jeffrey David Haupt
Esvaralingam, Amutha — Prabhakaran, Amutha
Evans, Jerome Kevin Evans — Young, Jerome Kevin
Findlay, Susan Margaret — Iannarelli, Susan Margaret
Flemstrom, Elizabeth Widdas — Greenland, Elizabeth Widdas
Frankovic, Mia — Frankovic-Quinones, Mia

Fu, Cary — Foo, Cary
Fu, Jian — Foo, Jian
Fung, Yuen Pik Dikie — Fung, Yuen Pik
Galvis Scarpetta, Ximena Andrea — Steinberg, Ximena Andrea
Gavin, Robert Allan — Gavan, Robert Allan
Ge, Jia-Yi — Ge, Lucy Jiayi
Gentile, Andrea Lynne — Gentile-Rocha, Andrea Lynne
Giammarco, Aaron Jonathan — Russell, Aaron Jonathan
Gill, Kawalratinderjit Kaur — Sasan, Kawal Ratinderjit Kaur
Gmur, Anna — Kukulka, Anna
Goodall, Leanne Ruth — Goodall, Lian Ruth
Grant, Andrea Denise — Smith, Andrea Denise
Grasley, Brian Fredrick — Stephenson, Brian Fredrick
Guerin, Nora Lee — Roy, Nora Lee
Guo, Wen Yi — Guo, Wilbert
Hasan, Dunia Yass — Sabiri, Dina Yass
Hasan, Heba Yass — Sabiri, Rebecca Yass
Hasan, Juan Yass — Sabiri, Joanne Yass
Hasan, Yass Khader — Sabiri, Yass Khader
Hayes, Monica Mary — Van Den Berg, Monica Mary
He, Wei Hua — Tan, Silvain Hua
Hewitson, Chase Jeffrey Louis — Hackwell, Chase Jeffrey Louis
Hole, Rebecca Jane — Nesdale Tucker, Rebecca
Imbeau, Tania Louise — Grant, Tania Skylar Louise
Jackson, Tanya Dawn — Snicer, Tanya Jackson
Jamal, Safiya Nizarali Remtulla — Premji, Safiya Jamal
Joseph, Amalapusamala — Mosses, Shamala
Kambulow, Ladymar — Kambulow, Walter
Kaminski, Colleen Marnie — Skinner, Colleen Marnie
Kandiah, Thiruchchelvam — Satkunarasa, Thiruchchelvam
Khan, Parwaiz — Khan, Pervez
Kim, Hee-Jin — Yoo, Hee-Jin
Kingsford, Margaret Anita — MacDonald, Margaret Anita
Kizevalter, Gueorgui D — Kisevalter, George D
Kopec, Edyta — Edyta, Falana
Kozatchenko, Andrei — Belov, Andrew
Kulaib, Jayed — Al-Shraify, Kayed Awad-Claib
Laksmikanthan, Uma — Palaguru, Uma
Lal, Jasbir Kaur — Sohal, Jasbir Kaur
Le, Heang — Le, David Heang
Liang, Yu-Ling — Liang-MacMillan, Yu-Ling Mary
Limoges-Leeder, Louise Marie Simone — Labelle, Louise Marie-Simone
Liu, Chao Mei — Liu, Karen Chaomei
Lott, Marie — Lott, Barbara Ann Marie
Love, Amy Elizabeth — Tremblay, Amy Elizabeth
Luo, Xuan — Luo, Michelle Xuan
Maletta, Teresa Irene — Gauvin, Teresa Irene
Marentic, Helen — Dewar, Helen
Marton, Cathy Theresa Anne — Margeson, Catherine Mary
Martynova, Maryna Yuriivna — Martynova, Marina
Mateen, Rehana — Ahmad, Rehana
Matveyeva, Yelena — Matthew, Elena Katie
Mau, Ka Cheong — Mau, Richard
McCallum, Megan Elizabeth — Airlie, Cameron
McKibbin, David James — Misener, David James
McLetchie, Leslie Ann Geraldine — McLetchie Greenidge, Leslie Ann Geraldine
Mercado, Evelyn Bangilan — Mercado, Evelyn Bangilan Manio
Merritt, Louann Rebecca Jean — Soontiens, Louann Rebecca Jean
Mills, Kathryn Elizabeth — Eastwood, Kathryn Elizabeth
Mitrevski, Jessica — Mitrevska, Velika Jesika
Mkrtichian, Suren — Aram, Suren
Mohammad, Allan Omer — Canady, Allan
Molnar, Csilla — Kociper, Csilla
Molnar, Michael George — Kociper, Michael George
Monk, Ann Marie — Vallier, Ann Marie
Moore, Donna Dorothea — Edwards, Donna Dorothea
Morrissey, Lisa Alexandria — Perkin, Lisa Alexandria
Moses, Bishop — Agbontaen-Moses, Raphael
Mucha, Heather Lee — Mugford, Heather Lee
Naing Lynn Htet, Naing Lynn Htet — Aung, Naing Lynn Htet
Nallathamby, Piratheepan — Piratheepan, Nallathamby
Nalliah, Sivasini — Mahinda, Sivajini
Ng, Po Hong — Simon-Rasiah, Pauline Po Hong
Noakes, Angela Maria — Phoenix, Hunter Isabelle
Novikova, Irina — McKenzie, Irina

O'Bonsawin-Robichaud, Michelle Gisele Marie — O'Bonsawin, Michelle Gisele Marie
 Obradovic, Alex — Rebronja, Aleksa Samir
 Panchal, Anita — Patel, Anita
 Parikh, Mahesh Purushottam — Merchant, Jay
 Persaud, Chandrowtie — Persaud, Salena Chandrowtie
 Pillay, Vijay Luxmi — Daniels, Vijay Luxmi
 Piper, Daniel Clifford — Graham, Daniel Clifford
 Poworoznyk, Neal — Poworoznyk, Neil Norman
 Qu, Yi Feng — Qu, Yvonne
 Quattrociochi, Leanord Peter — Quattrociochi, Leonardo Pietro
 Qubaia, Issanijim, Mohamad — Qubaia, Joseph Alexander
 Rabinovitch, Abraham — Robins, Arnold
 Rainville, Loyd Thomas — Rainville, Lloyd Thomas
 Ramirez Alvear, Virginia — Rafiee, Virginia
 Rivera, Jose Alexander — Rocco, Alexander Eros
 Robichaud, Lori Patricia — Mitchell, Lori Patricia
 Robinson, Stacey — Daniel, Stacey
 Sad, Sanatan Nishant — Sath, Sanathan Nishant
 Schneider, Gary Reynold — Tailor, Damian Kurt
 Serwah Adjei-Addo, Hilda — Adjei-Addo, Hilda
 Severn, Shaylene Avril — Finch, Shaylene Avril
 Shah, Kanwal — Syed, Kanwal Chandi
 Shao, Guo-Zhu — Shao, Howard Ghoshu
 Shao, Shu-Ke — Shao, Chloe Shuke
 Shen, Jing Wen — Shen, Laura Jingwen
 Shin, Koyjoon — Kim, Koyjoon
 Shivananthan, Balamurali — Shivanandan, Murali
 Singh, Amritpal — Chaggar, Amritpal Singh
 Singh, Anita — Sohal, Anita
 Singh, Ekam — Jandu, Ekam Singh
 Singh, Nirmal — Sandhu, Nirmal
 Sira, Skender — McLean, James
 Smaglinski, Kimberly Ann — Miller, Kimberly Ann
 Sosnowska, Lidia — Hilton, Lidia
 Spears, Jerry Joseph Rudy — Spears, Gerry Rudy
 Spitler, Daniel Wayne — Fisher, Daniel Wayne
 Stalford, Carol Marguerite — Gardin, Carol Marguerite
 Stevens, Frank Victor — Ceponis, Frank Vytienis
 Stevens-Schachow, Michael Douglas — Schachow, Michael
 Strohm, Elaine Marie — Forbes, Elaine Marie
 Stupnikoff, Michael Anthony — Burnell, Michael Anthony
 Tatka, Chris — Stevenson, Chris
 Tawfiq Mohammad, Lolove — Canady, Lolove
 Tawfiq Mohammad, Omer — Canady, Luck
 Tawfiq Mohammad, Sealove Omer — Canady, Sealove
 Tekka, Ngulula Madeleine — Mbuyi, Jeannine Bamby
 Thiyagarajan, Nagarajan — Thiyagarajan, Kumar
 Threlkeld, Davida Marie — Threlkeld-Dean, Davida Marie
 Tkhai, Elena — Gessas, Elena
 Trip, Paul Francis — Van Trip, Paul Francis
 Verdichewski, Marina — Maier, Marina
 Verkuy, Jonathan Michael — Harper, Jonathan Michael
 Vu, Kathy Linh Gia — Hua, Kathy Linh Gia
 White, Allen David — White, April Dawn
 Wilson, Shannon Lynn — Brooks, Shannon Lynn
 Wong, Fook Tshing — Sayang, Schatz
 Wong, Guang Wen — Wong, Patrick Guang-Wen
 Yakovleva, Olena Oleksandrivna — Veloumian, Olena Oleksandrivna
 Yon, Lisa Belinda — Everts, Lee Kenna Malitza
 Zain, Shehnaz Zubeda — Zain, Sheena Shehnaz Zubeda
 Zdorovets, Michele — Strong, Michele
 Zdorovets, Valeri — Strong, Valeri
 Zhu, Yi Kun — Zhu, Tom

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6671) 38

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending August 16, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 16 août 2002. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdul Khaliq, Muhammad Hamzah — Shaikh, Hamzah
 Alaparthi, Haritha — Vaddey, Haritha
 Aldridge, Keith Adam — McBain, Keith Adam
 Anderson Gerin-Lajoie, Melanie — Gerin-Lajoie, Melanie
 Anka, Stephanie Patricia — McLarty, Stephanie Patricia
 Antonakos, Photene — Evangelou, Photene
 Antonova, Olga Vladimirovna — Bretgoltz, Olga Vladimirovna
 Ashbourne, Pamela Sue — Doyle, Pamela Sue
 Atienza, Eufrosino V — Atienza, Effren Mendoza
 Balasubramaniam, Gokila — Thavachelvam, Gokila
 Balasubramanian, Srihari — Bala, Hari
 Brouillard, Carrie Ann — Bursey, Carrie Ann
 Brown, Jeremy Daniel — Willan, Jeremy Daniel
 Brun, Krystyna — Urbanczyk, Krystyna
 Budanitsky, Hellen — Khanine, Hellen
 Chan, Patricia Sau-Wain — Bow, Patricia Sau-Wain
 Chau, Pui Yu — Chau, Irene Pui-Yu
 Chau, Yan Yu — Chau, Iris Yan-Yu
 Cheng, Cheng — Cheng, Angela
 Cieniewski, Conrad Roland — Wolanczyk, Conrad Calvin
 Comrie, Leonie Ruth — Comrie-McDonald, Leonie Ruth
 Cress, Christine Ann — Coulson, Christine Ann
 Crosby, Kimberly Ann — Locke, Kimberly Ann
 Daniels, June Ann — Daniels-Lee, June Ann
 Davidson, Karen Lucille — Vezina, Karen Lucille
 Dixon, Janet Lynne — Kostyk, Janet Lynne
 Djimsangar, Ngaorta Raphael — Jimsangar, Raphael
 Duffy, Orville Henry — Howe, Orville
 Dunn, Caitlynn Mae — Bright, Caitlynn Mae
 Dunn, Colin Christopher — Bright, Colin Christopher
 Dunn, Micheil Alexander — Bright, Micheil Alexander
 Dunne, Gisela — Klein, Gisela
 Duric, Milan — Duric, Mike
 Ebuenga, Jennifer Mae — Ebuenga-Smith, Jennifer Mae
 Forcand, Halcian — Bradley, Halcian
 Francis, Jacqueline Denise — Tyler, Jacqueline Denise
 Fyfe, Patricia Eulalee — Derosé, Patricia Eulalee
 Gallinger Lamothe, Madison — Broad, Madison Lydia Emily
 Golubkova, Tatjana — Agafonov, Tatjana
 Gould, Lyle Alexander — Saunders, Lyle Alexander
 Grach, Julia Andrea — Zander, Julia Andrea
 Grant, Michelle — Neudert, Sorina Victoria
 Guo, Yi — Guo, Jennifer Yi
 Hartwick, Kaitlin Bailee — Hughes, Kaitlin Bailee
 He, Wei Ling — He, Wellington
 Jagdeo, Haripersad — Jagdeo, Anand
 Jawanda, Ranjit Kaur — Sohi, Ranjit Kaur
 Jenkins, Andrea — McCleary, Andrea
 Johnston, Louise Gaye — Nicholson, Louise Gaye
 Jones, Jessica Fern — Gore, Jessica Fern
 Jung, Rudolf — Jung, Rudy
 Kaminski, Sebastian Bernard — Bernards, Sebastian
 Karisik, Husein — Karisik, Ciba
 Kaur, Pardeep — Randhawa, Pardeep
 Keeper, Annalee Rose — Keesick, Annalee Rose
 Kirby, Shawn Patrick — Kirby, Sean Patrick
 Lachance, Ashton Douglas — Allen, Ashton Robert
 Ladha, Anila — Jobanputra, Anila
 Ladha, Asad — Jobanputra, Asad
 Ladha, Farahna — Jobanputra, Faramana
 Lamothe, Joshua Donald — Broad, Joshua Donald
 Lane, Nathan Anthony — Moffat, Nathan Anthony
 Lasook, Tracey Kathleen — Kirby, Tracey Kathleen
 Laurila, Heino John — Laurila, Heimo John
 Lecoq, Patrick Yvon Edward — Shoniker, Patrick Yvon Edward
 Leheup, Carole Ann — Jones, Carole Ann
 Lennie, Charlotte Edna — Van Hutton, Charlotte Edna
 Lewis, Emma Kristina Naujokaitis — Naujokaitis, Emma Kristina
 Tova
 Lewis, Ricky Roy — Di Cenzo, Ricky Roy
 Limprecht, Henry George — Limpricht, George Henry
 Lin, Hao Yun — Lim, Edward
 Lin, Jian Min — Lam, Carmen
 Liu, Hong — Liu, Jean Hong
 Liu, Hong Ning — Liu, James Hongning
 Liu, Ning — Liu, Nelson Ning

Lonergan, Thomas Paul — Sawyer, Tom
 Malabanan, Gina Malicsi — Asuncion, Gina Malicsi
 Marcena, Elaine De Franca — Marcena Chen, Elaine De Franca
 Matti, Lilian — Moshi, Lilian
 McCullough, Nicole Darlene — Horlor, Nicole Darlene
 McTaggart, Heather Dawn — Ketcheson, Heather Dawn
 Mehmood, Tariq — Shaudhry, Shahzad Anwar
 Mendoza, Desiree Joyce — Frias, Desiree Joyce
 Micutuan, Pelagia Nistal — Rizalde, Pelagia Nistal
 Moawad, Evon Elia Mansy — Salib, Evon Elia Mansy
 Molavishirazi, Monirolsadat — Molavi, Fereshteh
 Moreau, Marsha Jean — Van Wiechen, Marsha Jean
 Nadarasah, Vasantharuby — Kulasegaram, Vasantharuby
 Navaratnam, Antonette Rajini — Baskaran, Antonette Rajini
 Newman, Janice Lynn — Crone, Janice Lynn
 Oliver, Edward Larry — Oliver, Larry Edward
 Paccarangan, Carmen Agnes — De Leon, Carmen Agnes
 Pagkaliwangan, Hoang — Nguyen, Hoang Pagkaliwangan
 Panayiotopoulos, Natale Anastasia — Pappas, Natale Anastasia
 Parameswaran, Nalayini — Jeyarajah, Nalayini
 Patel, Sonal Deepakbhai — Patel, Sonal Navinkumar
 Persaud, Arpana Lomaharshini — Ahmed, Aisha
 Povilaviciute, Rasa — Sharkey, Rasa
 Pratt, Garnet Lynn — Pratt Siddall, Garnet Lynn
 Pycock, Keith Sylvester — MacDonald, Joseph Keith
 Ramchatesingh, Daniel Shastri — Segal, Robert
 Rodine, Serguei I — Rodin, Sergey
 Roy, Chantal Marie Lisa — McComb, Chantal Marie Lisa
 Saheed, Nadeema — Saheed-Larocque, Nadeema
 Saleh, Sherine George Kamel — Salib, Sherine George Kamel
 Samaan, Mechlien Refaat Sultan — Samaan, Mecheline
 Sathyamurthi, Jaya Ganesh — Murthi, Ganesh
 Seyler, Jessica Anne — Schiedel, Jessica Anne
 Shayevich, Feliks — Shaye, Felix
 Shine, Lynda Anne — Norton-Shine, Lynda Anne
 Sierpiska, Alicja Zofia — Cholewinski, Alicja Zofia
 Singh, Amandeep — Randhawa, Amandeep
 Sinnathamby, Kengathevi — Kankatharan, Kengathevi
 Sleeth, Florence Marie — Gilchrist, Florence Marie
 Small, Albert Evermore — Small, Daunte Jelani
 Smith, Tanya May — Bathurst, Tanya May
 Solomon-Henry, Kerian Rose — Samaru, Kerian Rose
 Soper, Philip Mark Vallee — Fincham, Philip Mark Vallee
 Sparks, Angela Marie — Stewart, Angela Marie
 Stretten, Elaine Mary — Beck, Elaine Mary
 Tariq, Shamaila — Chaudhry, Fauzia Shehzad
 Townsend, Nadina Rose — Sanzsole, Nadina Rose
 Tran, Thi To Linh — Quach, Thi To Linh
 Trevellick, Kay Elizabeth — Lemieux, Kay Elizabeth
 Trieu, Van Phu — O'Brien, Adam Van Phu
 Turner, Megan Elizabeth — Turner McMillan, Megan Elizabeth
 Ugulini, Jennifer Lee — O'Grady, Jennifer Lee
 Unger, Greta — Unger, Margaret Greta
 Van Brink, Christopher Robert Aristides — Rice, Christopher Robert
 Moorhead
 Wanliss, Tania Nicole — Beal, Tania Nicole
 Wolters, Jennifer Pauline — Quick, Jennifer Pauline
 Wowk, Stephanie — Marsh, Stephanie Stella
 Yeromenko, Diana — Clark, Diana Anna
 Yeromenko, Oleksandr — Clark, Alexander Basil
 Yeromenko, Olena — Clark, Helen Elizabeth
 Zhu, Yao Hong — Zhou, Yao Hong

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6672) 38

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending August 23, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 23 août 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdullah, Salim Zain — Miller, Salim

Abdullah, Sara Zain — Miller, Sara
 Acosta, Nancy Caterina — Woolley, Nancy Caterina Holly Cook
 Akenson, Gillian Marie — Griffith, Gillian Marie
 Atakan, Metin — Bush, William James
 Atakan, Nahide — Jason, Nicole Sally
 Au, Suet Ying — Lounsbury, Suet Ying
 Ayuyao, Audrey D Carreon — Ungco, Audrey Ayuyao
 Baker, Victor Bruce — Lasalle, Victor Bruce
 Basavaradhya, Suma — Bhusari, Suma
 Bhinder, Navneet — Al-Bethani, Navneet
 Brunke, Kyle Allan — Butt, Kyle Allan
 Butt, Ikram — Butt, Akram
 Calleja, Carmel — Calleya, Charles Andrew
 Calleja, Gracie — Calleya, Grace Michelle
 Caskenette, Sharon Ann — Stewart, Sharon Ann
 Chaim, Laura Nadine — Roth, Laura Nadine
 Chin, Tricia Ann — Williams, Tricia Ann
 Chun, Chun Lathi — Chun, Lee Lathy Chum
 Cockburn, Justin Scott — Coburn, Justin Scott
 Cockburn, Kaitlin Jane — Coburn, Kaitlin Jane
 Cockburn, Scott Ryerson — Coburn, Scott Ryerson
 Cuddy, Peter Edward — Slote, Peter Edward
 Curry, Kaylynn Marie — Casey, Kaylynn Marie
 Dayan Pradaph, Sivarajah — Sivarajah, Dayan Pradaph
 Degagne, Joshua Brian — Brown, Joshua Brian Degagne
 Deyong, John — Young, John
 Dinner, Cody James David — Fodey, Cody James
 Dray, Karen Renae — Mitchell, Karen Renae
 Emmons, Daniel Charles Francis — Easter, Daniel Charles Francis
 Evoy, Annette Aileen — McVee, Anneka Rae
 Ewert, Alexander David — Patterson, Alexander David
 Fagan, Tamiel Danique — Fagan, Taniel Danique
 Fairbairn, Kelly Ann — Perry, Kelly Ann
 Farmer, Teagen Jane — McLaughlin, Teagen Jane
 Felix, Leticia C — Felix-Brown, Tessie
 Foerster, Kade Ridley — Sanzo, Arkady Ridley
 Foley, Mary Frances — MacDonald, Mary Frances
 Fortin, Joseph Gerald Richard Dicky — Champagne, Rick Charles
 Frost, Monica Yvonne — Niedermeyer, Monica Yvonne
 Gallant, Andrew — Fiori, Andrew
 Gao, Xing — Gao, Cindy Xing
 Gebbie, Lisa Ann — Lefebvre, Lisa Ann
 Gervais, Michael James — Klotz, Michael James Thomas Eduard
 Clinton Hendrikus
 Ghalib, Muaataz — Alsalihi, Mutaz Ali Ghalib
 Giannuzzi, Sylvia Gerda — Feuerbach, Sylvia Gerda
 Goldenberg, Cindy Zelda — Levy, Cindy Zelda
 Gotz Willms, Stephanie — Epp, Stephanie
 Hamade, Elizabeth Ann Gregor — Robb, Elizabeth Ann Gregor
 Hasiuk, Kimberly Louise — Barrett, Kimberly Louise
 Hudon, Jean-Paul Joseph Yves — Hudon, Yves
 Hurley, Ranleigh William — Hurley, Rauleigh William
 Jefferson, Michael Stephen — Danton, Michael Sage
 Kaur, Simranjit Singh — Bharwalia, Simranjit Singh
 Kiwenzie, Wawaskones — Murrell, Wawaskones
 Kumria, Hardeep Kaur — Kambo, Hardeep Kaur
 Lafchiev, Elizabeth — Gushina, Elizabeth Lafchiev
 Laughton, Karen Wendy — Armstrong, Karen Wendy
 Lawrence, Lisa Dianne — Lawrence-Belisle, Lisa Dianne
 Lederleitnerova, Martina — Krejci, Martina
 Liao, Xiao Fang — Liao, Kristine Xiao Fang
 Lin, Chang Dong — Lin, Eddie Chang
 Little, Patricia — Lyttle, Teresa Marie
 Madore, Gisele — Madore, Lise Gisele
 Mai, Zhening — Mai, James Zhening
 Maki-Ikola, Erik Edward — Ikola, Erik Edward
 Maki-Ikola, John Andrew — Ikola, John Andrew
 Maki-Ikola, Jussi Edvard — Ikola, John Edward
 Maki-Ikola, Kara-Laina Susanna — Ikola, Kara-Laina Susanna
 Mangalie, Bhagmattie — Mangalie, Indira Nazia
 Maqsudi, Homaira — Maqsudi Osmani, Homaira
 Martel, Jean Joseph Armand Marie — Martel, John Maury
 McDonald, Lacey Ann — Jackson, Lacey Ann
 McGowan, Katherine Melissa Lorinda — McGowan, Michelle
 Melissa
 Mitcheletis, Jason Darryl — Knight, Jason Darryl

Morozova, Emilia Alexandrova — Kutrovska, Emilia Alexandrova
 Moulton, Victoria Lynn — Prytulka, Victoria Lynn
 Murphy, Mary-Ellen Evangeline — Murphy, Mary Evangeline
 Naoum, Chadi — Naoum, Daniel
 Nelken, Stephen Walter — Waymen, Zayne
 Nyder, Lourdes Garcia — Virey, Lourdes Garcia
 Officer, Jane Louise — Coburn, Jane Louise
 Osei-Pokuua, Mame Afua — Manful-Mlapah, Albright
 Palasz, Boleslav — Palasz, William
 Patel, Manishabehn Jayesh — Patel, Neha J
 Perrin, Kesley Hugh — Muhammad, Shabazz Be
 Perrin, Kesley Hugh William — Muhammad, Khalid Be
 Pirzad, Maryam Zarat — Pirzad, Maryam
 Pucal, John Nicholas — Pierce, John Nicholas
 Rabbani Rankoohi, Khojand — Cheykan, Khojand
 Ramsey, Bridget Gail — Ikola, Bridget Gail
 Reece, Anesia Nicole — Wilks, Anesia Nicole
 Rodney, Simonne Vanessa — Rodney James, Simonne Vanessa
 Rosa, Roy Alves Da — Darosa, Roy Alves
 Roshan, Dhamayanthi — Naguleswaran, Dhamayanthi
 Ruddock, Kemiesh Asheena — Ruddock Robb, Kemiesh Asheena
 Sabehaayon, Marwan — Sab, Mark
 Sawatzky, Nicholas Jacob Albert — Balais, Nicholas Jacob Albert
 Senogat, Roma — Reyes, Roma
 Sheikhan, Abdolazim — Cheykan, Azym
 Sheikhan, Daryoush — Cheykan, Daryoush Sean
 Silva, Elizabete — Orsi, Elizabete
 Sinanansingh, Avinash Wesley — Zupo, Avinash Wesley
 Sivarajah, Thanujah — Sivapalan, Thanujah
 St Denis, Michael Henry — Cvjetkovic, Michael Henry
 Stangl, Patricia Lorraine — Roth, Patricia Lorraine
 Steciuk, Bogdan — Faryna, Bogdan
 Tadeseh, Nishite Desta — Tadeseh, Netseht
 Tariq, Syed Muhammad Esam — Tariq, Syed Taha
 Thangavadiel, Pathmalatha — Premkumar, Pathmalatha
 Townsend, Laurianne Wendy — Westover, Laurianne Wendy
 Trotman, Gisela Frieda Inge Ursula — Trotman, Gisele Marie
 Tsang, Hoi Lum Alan — Tsang, Alan Kwok Chun
 Tuckey, Lisa Joanne — Rundle, Lisa Joanne
 Tynan, Taylor Lynn — D'Angelo, Taylor Lynn
 Ulep, Marissa Aquino — Hoshier Dehkordi, Marissa Aquino
 Valente Moreira-Pocinho, Paulo George Guerrinha — Pocinho, Paulo George Guerrinha
 Van Every, Charles Joseph Alan — Laforme, Charles Joseph
 Van Every, Dennis Wade Alan — Laforme, Dennis Wade
 Van Every, Shirley Louise — Laforme, Shirley Louise
 Vanderklugt, Peetrus — Vanderklugt, Peter
 Vasilioy, Anastasia — Maroulis, Anastasia
 Vasquez Morales, July Valentina — Osias, July Valentina
 Vautour, Denise — West, Denise
 Vita, Gushina — Gushina, Vita
 Vukmirica, Rajna — Zivkovic, Rajna
 Walsh, Amy Nicole Lynn — Hopper, Amy Nicole Lynn
 Weir, Lindsay Erin — White, Lindsay Erin
 Whitfield, Karla Lynn — Helm, Karla Lynn
 Wowk, Matthew David — McGhee, Matthew David Wowk
 Wu, Xuan Xuan — Wu, Cynthia Xuan Xuan
 Yap, Julie — Yap-Vokey, Julie
 Yiu, Mui Ki — Yiu, Maggie
 Zhahora, Dzianis — Jagora, Denis
 Zhahora, Mikita — Jagora, Nikita
 Zhahora, Tatsiana — Jagora, Tatiana
 Zhang, Dan — Zhang, Maggie Dan
 Zhang, Duo — Zhang, Rick
 Zhang, Yiran — Zhang, Amy Yiran
 Zou, Yin Bing — Zhou, Bob

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6673) 38

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending August 30, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 30 août

2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdulhussain, Hasan Majid — Bapir, Athan Russel
 Abduraim, Sever — Tita, Sever
 Abediny, Alireza — Abediny, Joseph
 Amaechi, George Ezenwa — Heaven, Jesus
 Bartsotas, Kostantina — Mouroukis, Kostantina
 Belhu, Abebech Tegework — Belhu, Bethlehem Tegework
 Bissnauth, Ponerdai — Bissnauth, Rita Ponerdai
 Brimacombe, Jennifer Rose — Gouin, Jennifer Rose
 Brodie, Tyler Andrew — Kellogg, Tyler Andrew
 Burnett, Cory Aaron George — Carriere, Cory Aaron George
 Calderon Bonilla, Kathy Elizabeth — Soto Marin, Kathy Elizabeth
 Card, Shari Dawn — Davis, Shari Dawn
 Chalameeva, Ioulia — Gorun, Ioulia
 Chan Lun Chan, Chan Wing Kham Jennifer — Chan, Jennifer Wing Kham
 Charron, Nicole Ann — Buckton, Nicole Ann
 Chau, Chun Mei Michelle — Kwan, Chun Mei Michelle
 Cheng, Chau Har — Cheng, Kandy Chau Har
 Choi, Alice Eunhyung — Jung, Alice Eunhyung
 Chowkaria, Avtar Singh — Sandhu, Avtar Singh
 Chung, Jo Yul — Chung, Jooyul Benedict
 Cicmil, Olivera — Kljakic, Olivera
 Connor, John Alexander — Norrish, John Alexander
 Dempsey, Radu Constantin — Dempsey, Tyler, Radu
 Dhanoa, Alex Alberto — Ibacache Palma, Alex Alberto
 Diaz De Paez, Olga — Diaz Munoz, Olga Isabel
 Donovan, Bobbie-Jean Elizabeth — Donovan-Glinker, Bobbie-Jean Elizabeth
 Doornbos, Sonya Michelle — Gotlib, Sonya Michelle
 Duong, Mo Thi — Duong, Kaylie Mo-Thi
 Duong, Sonny — Trieu, Sonny
 Durand, Dominic — Deroy-Cartier, Dominic
 El Bawab, Mohamed Amed — Abdel Kader, Mohamed Ahmed
 El Bawab, Tarek Mohamed — Abdel Kader, Tareq Mohamed
 Filman, Marie-Claude — Blanchet, Marie-Claude
 Fredes Ruzo, Alessandra G — Smircich Ruzo, Alessandra Geraldine
 Freeborn, Elizabeth Dawn — Freeborn, Elizabeth Dawn Bonnie
 Furlotte, Katie Mae — Zoldowski, Katie Mae
 Gaccione, Marie Concetta — Gaccione, Tina Marie Concetta
 Ghadiali, Delna — Sorabji, Delna
 Gunnlaugson, Timothy Edward — Gunner, Timothy Edward
 Harvey, Marianne Joyce — Brown, Marianne Joyce
 He, Jia Qi — Chen, Jacky
 Hegarty, Rayma Ada — McCormack, Rayma Ada
 Ho, Yin Pong — Ho, Bosco Yin Pong
 Ho, Yin Sau — Ho, Wallace Yin Sau
 Hurst, Nicholas Dudley — Hurst Saito, Nicholas Dudley
 Huryn, Anna — Kielar, Anna
 Jahn, Christina — Gibbs, Christina
 Jancevski, Natalija — Jancevska, Natalija
 Japitana, Maria A — Chang, Maria A
 Jia, Wen Hong — Jia Ouyang, Holly
 Jiang, Ting — Jiang, Linda
 Jin, Xue Ni — Jin, Emily Xueni
 Kaur, Karam — Sandhar, Karamjit Kaur
 Kong, Young-Soo — Kong, Young-Soo Peter
 Krejci, Ilona — Vajova, Ilona
 Kusiar, Michelle Rose — Federer, Michelle Rose
 Lam, Kim Fun — Lam, Katherine Kim Fun
 Landry, Cindy Lee Ann — Arsenault, Cindy Lee Ann
 Lauritsen, Alice — Demaras, Alice
 Lauzon, Eric Anthony — Ferguson, Eric Anthony
 Lee, Jung-Min — Ahn, Jung-Min
 Lewis, Emi Elani Irina — Lewis, Amy Elaine Irena
 Lieu, Dung Xuan — Lieu Tran, Cindy Dung Xuan
 Lin, Yihan — Lin, Forrest Yihan
 Liu, Yunxia — Zhu, Yunxia
 Lomic, Jane Monica — Orend, Jane Monica
 Lu, Zhi Feng — Lu, Dustin
 Lutzer, Gloria Jennifer — Bott, Gloria Jennifer
 MacWilliam, Taylor Elizabeth — McConachie, Taylor Elizabeth
 Magdziak, Zdzislawa — Magdziak-Nawrocki, Zdzislawa Barbara
 Mahoney, Kearah Lynn Christina — Mahoney-Therriault, Kearah Lynn

Maraev Brunov, Mark — Maraev, Mark
 Markland, Sherry Elizabeth — Littlefield, Sherry Elizabeth
 Mayuga, Zenaida B — Rumac K, Zenaida B
 Md Hossain, Delwar Ripon — Delwar, Hossain
 Md-Andreevna, Larissa — Delwar, Larissa
 Md-Delwar, Alexandre — Delwar, Alexandre
 Medina, Erwin — McDonald, Erwin
 Norton, Amy Margaret — Downey, Amy Margaret
 O'Barr, Erik Aldritch — Blackthorne-O'Barr, Erik Aldritch
 Charlemagne
 O'Barr, Lisa Kathryn Heather — Blackthorne, Kathryn Angelus Luna
 Ou Yang, Long Gen — Ouyang, Frank Longgen
 Paquette, Lina — Fortier, Lina
 Pei, Wen Ge — Pei, David Liang
 Perez, Thessa Lamasan — Perez-Opena, Thessa Lamasan
 Peric, Tatiana Liliana — Madzarac, Tatiana Liliana Usachev
 Persaud, Heshni Serojenie — Sebamalai, Anisa
 Plug, Danuta — Welka, Danuta
 Potts, Catherine Rose — Chevarie, Catherine Rose
 Powell, Jonathan Graham — Powell, Jonathan Nour El Deen Graham
 Rabin, Andrew Cory — Rolston, Andrew Cory
 Richards, Michael Paul Thomas — Sampson, Michael Paul Thomas
 Riggs, Julia Christiane — Burn, Julia Christiane
 Saifi, Noushzad — Saifi, Arianna Noushzad
 Samuel, Lorna Deborah — D'Souza, Lorna Deborah
 Sandaanam, Arulanantham — Sandaaram, Ananthan Arulaalan
 Sayers, Jo-Anne — Oswald, Jo-Anne
 Sebeisse, Elias — Sbiet, Elias Gerjes
 Sebeisse, Tariqu — Sbiet, Tariq Gerjes
 Shvets, Nadiya — Zavorotna, Nadia
 Singh, Darshan — Sohi, Darshan
 Singh, Gaggnpreet — Sandhar, Gagandeep Singh
 Singh, Gurinder — Dhesi, Gurinder Singh
 Singh, Gurpreet — Sandhar, Gurpreet Singh
 Singh, Kashmir — Sandhar, Kashmir Singh
 Singh, Manjeet — Gill, Manjeet Singh
 Soares, Joana Batista — Soares Cruz, Joana Batista
 Sohi, Jaspreet Kaur — Brar, Jaspreet Kaur
 Spearns, May Rita — Brennan, May Rita
 Stewart, Chelsey Louise — Atkin, Chelsey Louise
 Tarachansky, Ella — Teplitsky, Alla
 Trayling, Michael Dwight — Moore, Michael Dwight
 Ugolini, Kari Beth — O'Grady, Kari Beth
 Vahnina, Tetyana — Nesvit, Tanya
 Vorkapic, Kimberley Ann — Hopps, Kimberley Ann
 Wah, Wai Lei — Wah, Whitney Wai Lei
 Wang, Peizhen — Wang, Lilly
 Wang, Xiao Ying — Lo, Xiao Ying
 Watson, Dylan Ryan — Andrews, Dylan Ryan
 Willis, Irene Florence — Campbell, Irene Florence
 Wynnyskyj, Tetiana Anna Luba — Wynnyska, Tetiana Pisetska
 Zamfir, Mihaela Vasilica — Gherase, Michaela
 Zhou, Xuan — Chow, Jenny

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6674) 38

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.
 CLAUDE L. DESROSIERS,
 Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of The Corporation of The Municipality of Chatham-Kent, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act:

1. Permitting an amendment to the Meyboom Order to extend the date for completion of the consolidation of by-laws process.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2, together with a copy to the Director, Legal Services at The Municipality of Chatham-Kent, Civic Centre, 315 King Street West, Chatham, Ontario, N7M 5K8.

Dated at Chatham-Kent, this 16th day of August, 2002.

(4035) 35 to 38
 BRIAN W. KNOTT,
 Director, Legal Services

CITY OF BRAMPTON

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of the City of Brampton (the "City"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act in respect of the matters set out below.

1. The Act authorizes the City to establish the Brampton Downtown Development Corporation (the "Corporation"), pursuant to Part III of the *Corporations Act* either on its own or together with one or more other persons.
2. The objects of the Corporation are:
 - (i) To undertake the economic development, growth and re-vitalization of Brampton's downtown core.
 - (ii) To undertake, facilitate and support a broad mix of land uses in downtown Brampton, including both commercial and residential uses.
 - (iii) To encourage, facilitate and support community strategic planning and to increase investment and job creation within downtown Brampton.
 - (iv) To improve, beautify and maintain land, buildings and structures in downtown Brampton.
 - (v) To engage in other activities that are not inconsistent with these objects.
3. One-third of the members of the Corporation's board of directors must be members of City council. Some restrictions are imposed on the powers of the Corporation.

4. Each year, the Corporation is required to give City council its spending estimates for approval. The Corporation is also required to give City council an annual report, including audited financial statements.
5. City council may give financial assistance to the Corporation at no cost or at less than fair market value. City council may also levy a special charge on property in an area of the City set out on a schedule to the Act which corresponds to the current Business Improvement Area, for the purpose of giving money and other assistance to the Corporation.

A copy of the draft bill is available in the office of the City Clerk, Brampton City Hall, 2 Wellington Street West, Brampton, Ontario L6Y 4R2 during regular business hours.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2, with a copy to the undersigned.

Dated at Toronto this 21st day of August, 2002.

CHRISTOPHER J. WILLIAMS
Aird & Berlis LLP
BCE Place, Suite 1800
181 Bay Street, Box 754
Toronto, Ontario
M5J 2T9

(4034) 36 to 39

CANTERBURY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Canterbury College, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act respecting Canterbury University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Windsor, this 29th day of August, 2002.

DR. DAVID T. A. SYMONS
Principal, on behalf of the Applicant

(4044) 37 to 40

REDEEMER UNIVERSITY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Redeemer University College, Ancaster, Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario, for an Act to revise its degree granting powers to include the degree of Bachelor of Education.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Hamilton this 9th day of September, 2002.

Redeemer University College
by its solicitor
ALBERT J. BAKKER J.D. Q.C.
Bakker, Atamanuk, Taylor & Wengowski,
Barristers and Solicitors

(4052) 38 to 41

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

PRO-DEMUNITY INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made to the Minister of Consumer and Business Services (the "Minister"), pursuant to the provisions of the Corporations Act (Ontario), on or after July 15, 2002 to incorporate a joint stock insurance company to be named PRO-DEMUNITY INSURANCE COMPANY, or such other name as may be acceptable to the Minister (the "Company").

AND NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to the provisions of the Insurance Act (Ontario), that following incorporation, the Company will apply to the Superintendent of Financial Services for Ontario for a licence authorizing the Company to transact in Ontario, liability insurance.

Dated at Toronto this 10th day of July, 2002.

PRO-DEMUNITY INSURANCE
COMPANY
By its Solicitors,
Miller Thomson LLP
Barristers & Solicitors
2500, 20 Queen Street West
Toronto, Ontario M5H 3S1

(3986) 35 to 38

COSBURN PATTERSON MATHER LIMITED

TAKE NOTICE that the final meeting of the Shareholders of the Corporation was held on August 27th, 2002 at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of the Corporation.

Dated this 10th day of September, 2002.

(4053) 38

MICHAEL SLOCOMBE
Secretary

Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

INOREX CONSTRUCTION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership between Mary Elizabeth Duncan and Martin Jean La Breche carrying on business under the name and style of Inorex Construction at the address of 144 Chalmers Street, Oakville, Ontario L6L 5R8, was dissolved on August 1, 2002, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 9th day of September, 2002.

(4054) 38

BERNARDI SCHOLZ,
Barristers and Solicitors

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Appeal or the Superior Court of Justice at (Toronto) dated January 11, 2002 Court File Number 98-CV-155394, to me directed, against the real and personal property of CHARLES DALE LOCKHART, defendant, at the suit of REG WARD INSURANCE SERVICES LTD., 885002 ONTARIO LIMITED carrying on business as REG WARD INSURANCE BROKERS, REGINALD GEORGE WARD and DOROTHY EVELYN WARD. Plaintiff(s), I have seized and taken in

execution all the right, title, interest and equity of redemption of CHARLES DALE LOCKHART Defendant, in and to:

VACANT WATERFRONT LOT, 0.600 ACRES, 86.41' FRONTAGE, DRILLED WELL & SEPTIC SYSTEM, TRILLIUM LANE, TRENTWOOD ESTATES

Part Lot 10, Concession 11, designated as Part 26 on RD Plan 26, Municipality of Trent Hills, County of Northumberland TOGETHER with a right-of-way at all times in common with all others now or hereafter entitled thereto over, along and upon those parts of Lot 9 and 10, Concession 11, said Township designated as part 48 and Part of said Lot 9 being Part 51 on said reference plan

All of which said right, title, interest and equity of redemption of CHARLES DALE LOCKHART, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Superior Court of Justice, 860 William Street, Cobourg, Ontario K9A 3A9, on October 23, 2002 at 5.00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - Deposit to be applied to purchase price
 - Deposit is non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated at Cobourg, Ontario, September 12, 2002.

L. TAYLOR
 Court Enforcement Officer
 County of Northumberland
 860 William Street
 Cobourg, Ontario K9A 3A9

(4060) 38

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

Municipal Tax Sales Act

The Corporation of the Municipality of Red Lake

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-36, Page 1101, Dated September 7, 2002.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed incorrectly;

1. The Tenders will then be opened in public on the same day at 6:00 p.m. at the Municipal Office, P.O. Box 1000- Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

Should have read:

The Tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, P.O. Box 1000- Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

2. 206 Howey St., Red Lake
 Roll No. 60 41 410 001 04600 File No. 01-05
 Parcel 3358

Should have read:

206 Howey St., Red Lake
 Roll No. 60 41 410 001 04600 File No. 01-05
 Parcel 4587

Dated at Toronto, this 21st day of September, 2002

(4055) 38

CARLITA R. HAWKE
 The Ontario Gazette

Municipal Tax Sales Act

The Corporation of the Town of Bruce Mines

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-37, Page 1126, Dated September 14, 2002.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed incorrectly;

Part of Lots 139 and 140, Plan 5
 Town of Bruce Mines, District of Algoma
 designated as Parts 13 and 14, Plan 1R-2919
 saving and excepting the mining rights reserved
 in former deeds of the property \$6,533.03

Lots 39 and 40, Plan No. 5
 Town of Bruce Mines, District of Algoma \$12,842.36

Should have read:

Part of Lots 139 and 140, Plan 5
 Town of Bruce Mines, District of Algoma
 designated as Parts 13 and 14, Plan 1R-2919
 saving and excepting the mining rights reserved
 in former deeds of the property \$12,842.36

Lots 39 and 40, Plan No. 5
 Town of Bruce Mines, District of Algoma \$6,533.03

Dated at Toronto, this 21st day of September, 2002

(4061) 38

CARLITA R. HAWKE
 The Ontario Gazette

MUNICIPAL TAX SALES ACT
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 16, 2002, at the Municipal Centre, Clerk's Dept.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Centre, Conference Room 3.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. 411 DERBY RD Plan 27 Lot 358 N Pt Lot 359 NP 370 Frontage 53' Depth 80' Roll Number 2703 030 003 36300	\$21,995.24
2. 415 DERBY RD Plan 27 Pt Lot 359 NP 370 Frontage 18' Depth 80' Roll Number 2703 030 003 36400	\$11,963.77

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GILLIAN CORNEY,
Manager of Revenue and Collections
The Corporation of the Town of Fort Erie
1 Municipal Centre Drive
Fort Erie, Ontario
L2A 2S6

(4056) 38

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
NORTH GRENVILLE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 29, 2002, at Box 130, 275 County Road 44, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Roll No. 07 19 716 040 34902 Part of Lot 23, Concession 4, being Part 1 on Plan 15R-5662, Geographic Township of Oxford- on-Rideau, Township of North Grenville, County of Grenville	\$5,869.73
Roll No. 07 19 716 020 00202 Part of Lot 9, Concession 4, being Parts 5 and 6 on Plan 15R-8429A, Geographic Township of Oxford-on-Rideau, Township of North Grenville, County of Grenville	\$4,352.31
Roll No. 07 19 716 025 11400 Municipal Address: 35 Main Street, Bishops Mills, Ontario, Part of Lot 9 and Lot 10, Plan 8, as described in Deed No. 96284, Geographic Township	

of Oxford-on-Rideau, Township of North Grenville,
County of Grenville \$4,541.44

Roll No. 07 19 719 015 08801
Municipal Address: 115 Sanders Street, Kemptville,
Ontario, Part of Lots 31 and 32, North side of Clothier
Street and Part of Lots 44 and 45, south side of
Oxford Street, Plan 11 being Parts 1, 2 and 4 on
Plan 15R-7078, formerly Town of Kemptville
Township of North Grenville, County of Grenville .. \$55,164.52

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JUDY CARROLL
Tax Collector
Township of North Grenville
PO Box 130 - 275 County Road 44
Kemptville, ON K0G 1J0
Phone: (613) 258-9569
Fax: (613) 258-9620

(4057) 38

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

LAKEHEAD DISTRICT SCHOOL BOARD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, October 23, 2002, at Tax Department, 3rd Floor, 2135 Sills St., Thunder Bay ON.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at Lake Superior Rm, 1st Floor, 2135 Sills St. Thunder Bay.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Parcel 20551, Thunder Bay Freehold, being a
portion of the North half of Lot 5, Concession 5,
Township of Lybster, District of Thunder Bay,
designated as Part 3 on Reference Plan 55R-4598,
being a part of Parcel 5397, District of Fort William
Freehold being all of the parcel. 1.04 AC. (Lybster
Township Fire #2315) \$6,142.53

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will

be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BRUCE SAUDER
Tax Collection Supervisor
Lakehead District School Board
2135 Sills Street
Thunder Bay Ontario
P7E 5T2
Ph: 807 625-5177
Fax: 807 622-5682
www.lhbe.edu.on.ca

(4058) 38

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF JAMES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 23, 2002, at the Municipal Office of the Corporation.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office of the Corporation.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
------------------------	--

Parcel 11684 SST, Summer Resort Pt. Br. Lot 7, Conc. 5, James Twp., Municipality of James	
--	--

and

Parcel 24643 SST, Location CL 8715, Pt. Lot 7, Conc. 5, James, Twp., Pts. 1 & 2 on Reference Plan 54R-4132, Municipality of James	\$5,688.60
---	------------

Parcel 6950 NND, Lots 37, 60 & 61, Plan M-119 N.B., James Twp., Municipality of James	\$2,610.13
--	------------

Parcel 859 NND, Lots 433, s/s Fifth St., Townplot of Smyth, Municipality of James	\$1,745.95
--	------------

Parcel 13343 SST, S. Pt. Lot 38, Plan M-119 N.B., Township of James, Municipality of James	\$1,595.25
---	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax, and, where applicable, G.S.T. shall be payable in addition to the amount tendered.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MYRNA HAYES
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township
of James
P.O. Box 10,
Third St., Elk Lake, ON
P0J 1G0

(4059) 38

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—09—21

ONTARIO REGULATION 259/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: August 28, 2002
Filed: September 3, 2002

Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 718 has been amended by Ontario Regulation 246/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Paragraph 6 of subsection 13 (1) of Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

6. Premises located on lands within the Township of Centre Wellington adjacent to the former Village of Elora, being part of Lot 1, Concession 1, east of the Grand River, geographic Township of Pilkington, in the Township of Centre Wellington, County of Wellington, being more fully described as Part 1, according to Reference Plan 61R-6272.

38/02

ONTARIO REGULATION 260/02

made under the

PLANNING ACT

Made: September 4, 2002
Filed: September 4, 2002

Amending O. Reg. 102/72
(Restricted Areas — County of Ontario
(now The Regional Municipality of Durham),
Township of Pickering (now the City of Pickering))

Note: Ontario Regulation 102/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:

109. (1) Despite section 6, the single dwelling existing on the lands described in subsection (2) on the day this section comes into force, may be extended or enlarged if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	14.7 metres
Minimum lot area	920 square metres
Minimum front yard	8.6 metres
Minimum east side yard	1.8 metres

Minimum west side yard
Minimum rear yard

0.6 metres
12 metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being composed of that part of the north half of Lot 11, Concession V as described in Instrument No. D233691 and registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

BEV HENDRY
Regional Director
Municipal Services Office — Central Region
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on September 4, 2002.

38/02

ONTARIO REGULATION 261/02

made under the

SECURITIES ACT

Made: September 3, 2002
Filed: September 5, 2002

TORONTO STOCK EXCHANGE INC.

Restriction on shareholdings

1. Ten per cent is prescribed, for the purposes of subsection 21.11 (1) of the Act, as the maximum percentage of any class or series of voting shares of The Toronto Stock Exchange Inc. that any person or company or combination of persons or companies acting jointly or in concert is permitted to beneficially own or exercise control or direction over, without the prior approval of the Commission.

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

HOWARD WETSTON
Vice Chair

PAUL MOORE
Vice Chair

Dated on September 3, 2002.

38/02

INDEX 38

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1149
Ontario Highway Transport Board	1150
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1151
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1152
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	1152
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1152
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1153
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1159
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1159

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1160
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	1160
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1160
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1161

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Liquor Licence Act	O. Reg. 259/02	1165
Planning Act	O. Reg. 260/02	1165
Securities Act	O. Reg. 261/02	1165



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-39
Saturday, 28th September 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 28 septembre 2002

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOVERNMENT EFFICIENCY ACT, 2001

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 7, 2002 as the day upon which subsections 4 (1) and (3) to (13) of Schedule J to the *Government Efficiency Act, 2001* come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 18, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2001 SUR L'EFFICIENCE DU GOUVERNEMENT

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 7 octobre 2002 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 4 (1) et (3) à (13) de l'annexe J de la *Loi de 2001 sur l'efficacité du gouvernement*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 septembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6675) 39

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1169

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

40062473

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ASSOCIATE CARRIERS PROGRAM
INC.**
TORONTO, ON

BOSHOER, ARKADI
RICHMOND HILL, ON

D & A TRUCKING INC.
CLANTON, AL

FORTIN, DAVID
ST-FREDERIC, QC

J & R DELIVERY CORPORATION
DAYTON, OH

JOHN BURT ENTERPRISES LTD
HILLSBURGH, ON

**LES DISTRIBUTIONS CARL
BEAULAC INC.**
CHICOUTIMI, QC

MOORE FREIGHT SERVICE INC.
KNOXVILLE, TN

PHIL COTTRILL TRUCKING INC.
HUNTSVILLE, ON

PLAMONDON, GERARD, J
WELLAND, ON

WESLEY'S & TINA EXPRESS INC.
CRYSTAL LAKE, IL

WESOLOWSKI, BOGUSLAW
MISSISSAUGA, ON

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

39/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

Shomer Holdings Ltd.
221 Campbell Ave., Thornhill, ON L4J 5B1

46118 & A

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence PV-4067 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-7388 both now in the name of Shomer Transportation Ltd., 221 Campbell Ave., Thornhill, ON L4J 5B1.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

39/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-08-08	
CREATIVE CHILDREN ENTERPRISES LTD.	1072623
MAR-GOHA FASHIONS LTD.	782162
PEPPIATT/STEELE PRODUCTIONS INC.	1105236
TAX FACTS INC.	800476
1151324 ONTARIO INC.	1151324
1371031 ONTARIO LTD.	1371031

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

2002-08-09

EDUCATION TOMORROW...TODAY INTERNA- TIONAL INC.	967739
FRAN OSBORNE AND ASSOCIATES INC.	1297736
G.W.C. INVESTMENTS LTD.	551436
INTERNATIONAL INFRANETICS INCORPORATED	967738
RITE-WAY CONSTRUCTION LIMITED	305025
WALKER'S HOME IMPROVEMENTS INC.	1278678
1183020 ONTARIO INC.	1183020
1325427 ONTARIO LTD.	1325427
1396472 ONTARIO INC.	1396472
646294 ONTARIO INC.	646294
722073 ONTARIO INC.	722073

2002-08-12

CAMBRIDGE FARMS LIMITED	246175
JOHN WALKER JEWELLERS LTD.	277970
MORITZ RESTAURANT INC.	700523
TAVISMARK HOLDINGS LTD.	746249
1089238 ONTARIO LIMITED	1089238
1216942 ONTARIO LIMITED	1216942
1248041 ONTARIO INC.	1248041
651244 ONTARIO INC.	651244
664884 ONTARIO INC.	664884
839976 ONTARIO LIMITED	839976

2002-08-13

GARDEN FRUITS LTD.	1259463
HURLON HOLDINGS INC.	786883
JAYTER LTD.	664480
KORINVEST LTD.	359712
MAILMAN'S PREVENTIVE MAINTENANCE & RESTORATION COMPANY LIMITED	448724
MRP 2000 MANAGEMENT LIMITED	1409737
UNDERSEA IMAGING INTERNATIONAL LTD.	939398
1216066 ONTARIO INC.	1216066
416200 ONTARIO LIMITED	416200
582734 ONTARIO LTD.	582734

2002-08-14

CONTICOM INC.	1139080
GOPRI INTERNATIONAL LTD.	1294417
J.B. OVERHEAD DOORS & DOCK SYSTEMS LTD.	1118022
ONTARIO GOLD FASHION CORPORATION	1492868
REXDALE INDUSTRIAL HEALTH CONSULTANTS INC.	515106
RUSCON SERVICES INC.	986084

2002-08-15

ADWIN FOREST PRODUCTS LIMITED	1257653
BAINBRIDGE BROKERS LIMITED	86207
BELVEDERE BEDDINGS LTD.	387436
BERKAR CORPORATION	728790
JRB PALLET COMPANY LTD.	780022
NEIGHBOURHOOD DEVELOPMENTS LIMITED	83897
REG'S DITCHING & BLASTING INC.	539596
S.P.S. CONSTRUCTION LIMITED	1307333
823243 ONTARIO LIMITED	823243

2002-08-16

ALL G.T.A. CONTRACTING INC.	1234051
BRIMAR INVESTMENTS LTD.	372326
ERICSON & IRENE CONSULTING CO. LTD.	1085613
LUK & LAM CONSULTING CO. LTD.	1231799
NICK CENTURIONE CUSTOM TRIM LTD.	586730
PEACHTREE CHINESE RESTAURANT INC.	1171380
TRA-LEE CONSTRUCTION LTD.	695780
TRI LUSTER INC.	1296216
1152674 ONTARIO INC.	1152674
1230049 ONTARIO INC.	1230049

2002-08-19

DIRECT SUPPLIES INC.	1440828
DRAKE MEDOX HEALTH SERVICES (CAMPBELL RIVER) INC.	1363939
EMIL JAMES JEWELLERY LIMITED	205724
JACCAL CONSULTANCY INC.	1194124
MARTIN HUBEL SYSTEMS, LTD.	1049696

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

MCLEAN HOUSE LIMITED	447367
PROFIS INC.	1151667
RAYMOND S. FORTIER INSURANCE AGENCY LTD.	440732

ROBERT E. SHIELL LIMITED	216442
SAULT STE. MARIE TRADES CENTRE LIMITED	823283
SYVDE COMMUNICATIONS INC.	1382126
VITA-SUP INC.	983119
1035051 ONTARIO INC.	1035051
1035565 ONTARIO INC.	1035565
1043298 ONTARIO INC.	1043298
1279775 ONTARIO INC.	1279775

2002-08-28

SPECTROVISION CONSULTANTS LTD.	1213336
1242663 ONTARIO INC.	1242663

2002-08-30

1027714 ONTARIO INC.	1027714
750043 ONTARIO LIMITED	750043

2002-09-02

MATSU GARDEN ENTERPRISES INC.	678619
SCOLIN ENTERPRISES (ST. MARYS) LTD.	748023
TAMBLYN CONSULTING SERVICES INC.	1093099

2002-09-03

MEADOWCROFT LONDON LIMITED	775929
TRADALL CONSTRUCTION LIMITED	288692
21ST CENTURY TRADING LTD.	1398528

2002-09-04

K&E INTERNATIONAL TRADING INC.	1400737
653045 ONTARIO INC.	653045
908151 ONTARIO INC.	908151

2002-09-05

ALPRO BUILDING CONTRACTORS LIMITED	910079
CANADIAN INDUSTRIAL ADVISORS INC.	1069649
COLLINGWOOD DISTRICT AMBULANCE SERVICE INC.	493953
GASPICH INVESTMENTS INC.	949810
51 PUBLISHERS INC.	1089991

2002-09-06

DESIGN DRIVERS CO. LTD.	1314029
M & B HAULAGE LTD.	897207
NORTHERN WINDS AVIATION LTD.	716161
ONE TWENTY ONE WATER ST. W. CORPORATION	718092
THE ARUM INC.	849005
WIRE DESIGNS INC.	1293229
335867 ONTARIO INC.	335867

2002-09-09

DON BOWES LIMITED	303482
DZ AUTO REPAIR INC.	1487895
J & J STEP INSTALLATION INC.	827323
JACKIE TAILOR INC.	1503239
LABBATE REAL ESTATE LTD.	617773
N.A.K. TOOL & DIE INC.	1217913

NAVA INTERNATIONAL SHIPPING CONSULTANTS INC.	1169420
--	---------

NOVA-JIM HOLDINGS INC.	631234
NOVA-JIM INVESTMENTS LTD.	370455
1143270 ONTARIO LTD.	1143270
1245175 ONTARIO INC.	1245175
1248533 ONTARIO INCORPORATED	1248533
1415718 ONTARIO INC.	1415718
496326 ONTARIO LIMITED	496326
552615 ONTARIO LIMITED	552615

2002-09-10

EHRLUND SOLUTIONS INCORPORATED	1321878
1012370 ONTARIO LIMITED	1012370
749287 ONTARIO LTD.	749287

2002-09-11

AIR CAPITAL ENTERPRISES INC.	1343979
CONDOR COURIER INC.	1431979
CORRECTIONS CORPORATION OF CANADA	1199938
EZTIME TEA HOUSE INC.	1525208
GRACE MARKETING CORP. INC.	1094210

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
OCEAN BRIDGE MARKETING INC.	1014245
1318279 ONTARIO LIMITED	1318279
2002-09-12	
FIASCHE CONTRACTING INC.	779038
MEIKA DEVELOPMENT CORPORATION	747332
SWAN'S HAIRSTYLING & COIFFEUR CO. LIMITED	113595
1317117 ONTARIO LIMITED	1317117
1432946 ONTARIO LIMITED	1432946
2002-09-13	
GIFT OF LOVE PRODUCTIONS LIMITED	1350427
MALEV AIR TOURS (CANADA) INC.	1071815
RUN THE WILD FIELDS PRODUCTIONS LIMITED ...	1324825
SWEET WATER CONSULTING INC.	1286777
1091602 ONTARIO LIMITED	1091602
1111317 ONTARIO LIMITED	1111317
1293285 ONTARIO LTD.	1293285
1469634 ONTARIO INC.	1469634
430899 ONTARIO LIMITED	430899
717993 ONTARIO INC.	717993

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

39/02

Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number Dénomination sociale de la compagnie :	Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-16	
ACCESS SUPPORT ASSISTANCE PREVENTION COMMUNITY NETWORK	1492197
FLORIDA JACK'S BOXING CLUB YOUTH CENTRE INC.	1206400
THE ACADEMICA CLUB OF BRAMPTON	352500
TORONTO TRIATHLON INC.	1406113
YOUTH WITH A MISSION ONTARIO INC.	443916

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

39/02

Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificats de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-09-09

Bruce Grey Beef Cow Finance Co-operative Inc., Tara
Wellington Cow/Calf Breeder Co-operative Inc., Kenilworth

2002-09-13

Dreamers Trailer Park & Marina Co-operative Inc., Toronto

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

39/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued) La Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1998-06-10	Toronto Renewable Energy Co-operative Inc.	2002-09-12

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

39/02

Orders in Council Errata

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-32, Page 1011, Dated August 10th, 2002.

Notice is Hereby Given that the Order in Council number was printed incorrectly.

The number should have read: O.C./Décret 1410/2002.

Dated at Toronto, this 28th day of September, 2002.

Carlita R. Hawke
Ontario Gazette

Order in Council # 1519/2002

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-37, Page 1124, Dated September 14th, 2002.

Notice is Hereby Given that the following information was printed incorrectly:

THEREFORE PURSUANT to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Energy shall be responsible for the administration of the Acts named below:

Should have read:

THEREFORE PURSUANT to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Environment shall be responsible for the administration of the Acts named below:

Notice is Hereby Given that the following information was omitted:

AND FURTHER Order in Council O.C. 1045/2002 is hereby revoked.

Dated at Toronto, this 28th day of September, 2002.

(6676) 39

Carlita R. Hawke
Ontario Gazette

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CITY OF BRAMPTON

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of the City of Brampton (the "City"), application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act in respect of the matters set out below.

1. The Act authorizes the City to establish the Brampton Downtown Development Corporation (the "Corporation"), pursuant to Part III of the *Corporations Act* either on its own or together with one or more other persons.
2. The objects of the Corporation are:
 - (i) To undertake the economic development, growth and re-vitalization of Brampton's downtown core.
 - (ii) To undertake, facilitate and support a broad mix of land uses in downtown Brampton, including both commercial and residential uses.
 - (iii) To encourage, facilitate and support community strategic planning and to increase investment and job creation within downtown Brampton.
 - (iv) To improve, beautify and maintain land, buildings and structures in downtown Brampton.
 - (v) To engage in other activities that are not inconsistent with these objects.
3. One-third of the members of the Corporation's board of directors must be members of City council. Some restrictions are imposed on the powers of the Corporation.
4. Each year, the Corporation is required to give City council its spending estimates for approval. The Corporation is also required to give City council an annual report, including audited financial statements.
5. City council may give financial assistance to the Corporation at no cost or at less than fair market value. City council may also levy a special charge on property in an area of the City set out on a schedule to the Act which corresponds to the current Business Improvement Area, for the purpose of giving money and other assistance to the Corporation.

A copy of the draft bill is available in the office of the City Clerk, Brampton City Hall, 2 Wellington Street West, Brampton, Ontario L6Y 4R2 during regular business hours.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2, with a copy to the undersigned.

Dated at Toronto this 21st day of August, 2002.

CHRISTOPHER J. WILLIAMS
Aird & Berlis LLP
BCE Place, Suite 1800
181 Bay Street, Box 754
Toronto, Ontario
M5J 2T9

(4034) 36 to 39

CANTERBURY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Canterbury College, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act respecting Canterbury University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Windsor, this 29th day of August, 2002.

(4044) 37 to 40

DR. DAVID T. A. SYMONS
Principal, on behalf of the Applicant

REDEEMER UNIVERSITY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Redeemer University College, Ancaster, Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario, for an Act to revise its degree granting powers to include the degree of Bachelor of Education.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Hamilton this 9th day of September, 2002.

(4052) 38 to 41

Redeemer University College
by its solicitor
ALBERT J. BAKKER J.D. Q.C.
Bakker, Atamanuk, Taylor & Wengowski,
Barristers and Solicitors

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

IMPLATS CANADA INC.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Implats Canada Inc., Date of Incorporation: May 24, 2000, Liquidator: PricewaterhouseCoopers Inc., 145 King Street West, Toronto, Ontario M5H 1V8, Date Appointment: May 29, 2001.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act* (Ontario). A Meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on September 16, 2002.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act* (Ontario), on the expiration of three months after the date of filing this notice, the Corporation is dissolved.

Dated this 16th day of September, 2002.

(4062) 39

PRICEWATERHOUSECOOPERS, INC.
Liquidator

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, Ontario, dated November 2, 2001, Court File Number 950/2001, Sheriff's File Number 01-1995 to me directed, against the real and personal property of JAYNE MARIE BANACH at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JAYNE MARIE BANACH, Defendant(s) in and to:

The whole parcel 92-1, of section 62M-543 being lot 92, of plan

62M-543, in the City of Stoney Creek, in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth (formerly in the Township of Saltfleet) Municipally known as 29 Gatestone Drive, Stoney Creek, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JAYNE MARIE BANACH in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Suite 126, Hamilton, Ontario, on Monday October the 28th, 2002 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 45 Main St. E., Suite 126, Hamilton, ON L8N 2B7

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 17th day of September, 2002.

(4063) 39

R. LAVERDIERE
Sheriff
45 Main St. East, Suite 126
Hamilton, ON L8N 2B7

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Justice at Brampton, Ontario, dated July 31, 2002, Court File Number 200/98, Sheriff's File Number 01-1561 to me directed, against the real and personal property of GINO FRANK BOSSIO at the suit of DULCIE M. MIRANDA, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GINO FRANK BOSSIO, Defendant(s) in and to:

The Westerly twenty-six feet of Lot 12, having a depth of one hundred and seven feet (107') more or less and the Easterly ten feet (10') of Lot 11, Plan 512, City of Hamilton, in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth Municipally known as 1388 King St. East, Hamilton, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GINO FRANK BOSSIO in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Suite 126, Hamilton, Ontario, on Monday October the 28th, 2002 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 45 Main St. E., Suite 126, Hamilton, ON L8N 2B7

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 17th day of September, 2002.

R. LAVERDIERE
Sheriff
45 Main St. East, Suite 126
Hamilton, ON L8N 2B7

(4064) 39

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice Small Claims Court at Hamilton, Ontario, dated August 31, 2001, Court File Number 0836/01, Sheriff's File Number 01-1741 to me directed, against the real and personal property of JOE MORRISON also known as JOSEPH WILLIAM MORRISON at the suit of CITYBANK CANADA, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JOE MORRISON also known as JOSEPH WILLIAM MORRISON, Defendant in and to:

Plan 927, Lot 91, City of Hamilton, formerly the Town of Ancaster, Municipally known as 61 Oakley Court, Ancaster, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JOE MORRISON also known as JOSEPH WILLIAM MORRISON, Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Suite 126, Hamilton, Ontario, on Monday October the 28th, 2002 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The Purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 45 Main St. E., Suite 126, Hamilton, ON L8N 2B7

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 17th day of September, 2002.

R. LAVERDIERE
Sheriff
45 Main St. East, Suite 126
Hamilton, ON L8N 2B7

(4065) 39

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Guelph, Ontario, dated December 12, 2000, Court File #1763/00, to me directed, against the real and personal property of DOUG MCALPINE now or also known as DOUGLAS MCALPINE and 1098806 ONTARIO LTD., Defendants, at the suit of W. FILSINGER & SONS LIMITED c.o.b. as CASHWAY BUILDING CENTRES, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DOUG MCALPINE now or also known as DOUGLAS MCALPINE and 1098806 ONTARIO LTD., Defendants, in and to:

Part Lot 22, Concession 6, Township of Guelph-Eramosa, County of Wellington, as in R0792773, except Part 1 on Reference Plan 61R85516. Municipally known as 5765 Sixth Line, R.R. #1, Rockwood, Ontario. The property is described as a single detached bungalow, on 18.8 acres.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DOUG MCALPINE now or also known as DOUGLAS MCALPINE and 1098806 ONTARIO LTD., Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at the Court House, 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario, N1H 3T9, Court Room #2 on Tuesday October 29, 2002 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement office, 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 28th day of September, 2002.

LYNNE WAGNER
Manager of Court Operations
County of Wellington
74 Woolwich Street
Guelph, Ontario
(519) 824-4430

(4066) 39

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Fri-

day, October 11, 2002, at the Township office, 1 Ottawa Street East, Havelock, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township office, 1 Ottawa Street East, Havelock, Ontario at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. The southwest quarter of the east half of Lot 32, Concession 4, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Belmont, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-006-59300	\$3,608.59
2. The southwest quarter of the West half of Lot 32, Concession 4, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Belmont, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-006-59400	\$3,386.66
3. Island 1, Jack Lake, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Methuen, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-007-71900	\$3,020.45
4. Part Lot 2, Concession 2, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Belmont, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-002-06300	\$6,316.29
5. Island 2, Plan 4, Belmont Lake, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Belmont, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-003-36300	\$4,558.56
6. Part Lot 30, Concession 1, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Belmont, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-006-12000	\$4,493.94
7. Part Lot 7, Concession 3, Part 3 on Plan 45R-2473, in the Township of Havelock-Belmont-Methuen, in the Geographic Township of Belmont, County of Peterborough Roll No. 15-31-010-002-13805	\$4,373.25

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

VALERIE NESBITT,
Treasurer
The Corporation of the Township of
Havelock-Belmont-Methuen
P.O. Box 10
Havelock, Ontario
K0L 1Z0
Telephone: (705) 778-2308
Fax: (705) 745-6220

(4067) 39

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, October 24th, 2002, at the Clerk's Dept., City Hall, 411 East Main Street, Welland ON L3B 3X4

The tenders will then be opened in public on the same day at City Hall, Committee Room #208 at 3:30 p.m. local time

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Lot 363 and Lot 367, Plan 946 in the City of Welland in the Regional Municipality of Niagara	
Lot 363 – Caroline Avenue, 060-004-18100-0000 Vacant Land – Landlocked – 26.25 FR x 105.70D	
Lot 367 – McLaughlin Avenue, 060-004-01800-0000 Vacant Land – Landlocked – 25.00FR x 110.00D being PIN 64127 – 0123 (LT)	\$6,484.57

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

B. SILVESTRI,
Treasurer
The Corporation of the City of Welland
411 East Main Street
Welland, Ontario
L3B 3X4
(905) 735-1700

(4068) 39

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SHUNIAH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 21, 2002, at the Municipal Office, 420 Leslie Avenue, Thunder Bay, Ontario P7A 1X8.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 420 Leslie Avenue, Thunder Bay, Ontario P7A 1X8.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 58 28 010 004 03800. File No. 01-02. Parcel 11873, Thunder Bay Freehold. The Surface Rights only of the Southeast Quarter of the Northeast Quarter of Section 6, Concession 3, Township of MacGregor, now in the Township of Shuniah, District of Thunder Bay (No. 55). Being all of the Parcel	\$3,447.48

230 Bass Lake Road. Roll No. 58 28 020 006 41400.
File No. 01-03. Parcel 13053, Thunder Bay Freehold.
The Surface Rights only of Lot 5, Plan M-218.
Township of McTavish, now in the Township of
Shuniah, District of Thunder Bay (No. 55). \$6,869.29

Roll No. 58 28 020 007 08706. File No. 01-04.
Part of the Northwest Quarter of Section 6,
Concession 3, Geographic Township of McTavish,
now in the Township of Shuniah, District of
Thunder Bay (No. 55). Designated Parts 1, 2, 3, 4
and 5 on Reference Plan 55R-1362. \$3,408.87

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. CLAUDETTE LEVAC,
Administrator-Treasurer
The Corporation of the Township of
Shuniah 420 Leslie Avenue
Thunder Bay, Ontario
P7A 1X8
(807) 778-2308

(4069) 39

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—09—28

ONTARIO REGULATION 262/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 5, 2002

Filed: September 9, 2002

Amending O. Reg. 510/99
(Community Safety Zones)

Note: Ontario Regulation 510/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 7

MUNICIPALITY OF CLARINGTON

1. (1) That part of the east side of the King's Highway known as Nos. 35/115 in the Municipality of Clarington lying between a point situate 110 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Concession Road 3 and a point situate 100 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Concession Road 4.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

ROBERT W. RUNCIMAN
Minister of Public Safety and Security

Dated on September 9, 2002.

39/02

ONTARIO REGULATION 263/02

made under the

MINING ACT

Made: September 10, 2002

Filed: September 11, 2002

EXPLORATION LICENCES, PRODUCTION AND STORAGE LEASES FOR OIL AND GAS IN ONTARIO

DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“gas” means a mixture containing hydrocarbons that is located in or recovered from an underground reservoir and that is gaseous at the temperature and pressure under which its volume is measured or estimated;

“oil” means a mixture containing hydrocarbons that is located in or recovered from an underground reservoir, or recovered in processing, and that is liquid at the temperature and pressure under which its volume is measured or estimated;

“Plan 1495” means Plan 1495 filed in the Archives of Ontario at Toronto;

“tract” and “block” have the same meanings as they have with respect to Crown land descriptions as shown on Plan 1495.

EXPLORATION LICENCES

Area covered by exploration licences

2. (1) The Minister may issue an exploration licence authorizing the licensee to explore for oil or gas, or both, on Crown lands lying south and east of the Mattawa River, Lake Nipissing and the French River and on Crown lands lying north of the 51st parallel of latitude.

(2) The Minister may offer for sale by tender the right to obtain a licence.

Information required for licence

3. An applicant for a licence shall provide the Minister with,

- (a) a description of the area to be covered by the licence; and
- (b) the application fee.

Timing of licences

4. (1) Subject to subsection (2), applications for licences received during each of the following quarterly periods are considered after the end of each quarter:

- 1. January 1 to March 31.
- 2. April 1 to June 30.
- 3. July 1 to September 30.
- 4. October 1 to December 31.

(2) The Minister may, at any time, offer for sale by tender the right to obtain a licence if the Minister receives a written request to have an application for a licence considered other than in accordance with subsection (1) or if he or she considers it appropriate to do so.

Term of licence

5. (1) A licence shall be for a term of not more than five years and the anniversary date of every licence shall be deemed to be January 1 in each year.

(2) The Minister may extend the term of a licence for a period not exceeding 12 months if weather, water or other conditions prevent the licensee from carrying out exploration or drilling during the final year of the term of the licence and the licensee applies in writing to the Minister for the extension at least 30 days prior to its expiration and pays the required fee for an extension.

(3) Any extension granted under subsection (2) is considered part of the final year of the term of the licence.

Description of area

6. (1) A licence shall describe the area covered by the licence by tract and block or, if no registered grid system applies to the area, by description prepared under the instructions of the Minister.

(2) The minimum size of the area for a licence covering an area shown on Plan 1495 shall be one tract and the maximum size shall be one block.

(3) If an area to be covered by a licence is an area not shown on Plan 1495, the Minister shall specify the minimum and maximum size of the area to be covered by a licence on application or tendering.

Rental

7. (1) Subject to subsection (2), a licensee shall pay in advance the annual rental for a licence set out in the Schedule and, for the purpose of calculating the rental payable, one tract is equal to 255 hectares.

(2) If the first year of the term of a licence is less than 12 months, the rental for the first year shall be determined on a proportionate basis.

Surrender of licence

8. (1) A licensee may, with the Minister's consent, surrender a licence in whole or in part at any time upon giving written notice to the Minister at least 30 days before the surrender is proposed to take effect and paying the required fee for a surrender.

(2) If a surrender is accepted, the annual rental for the year of the term in which the surrender is made shall be that required for the area described in the licence immediately before the surrender, but the annual rental for any subsequent year or years of the term shall be based on the remaining area described in the revised licence.

Reduction in rental

9. The Minister may reduce the rental payable for a licence in any year in which the licensee is prevented from carrying out exploration or drilling if a public authority having jurisdiction in the area in which the licensee was carrying out exploration or drilling directs the licensee to suspend the exploration or drilling or if weather, water or other conditions prevent the exploration or drilling from being carried out.

PRODUCTION LEASES**Requirements for production lease**

10. (1) A licensee who applies to the Minister for a lease shall be granted a lease for an area that formed all or part of the area described in the licence if the licensee demonstrates to the Minister's satisfaction that the area to be covered by the lease contains economically producible oil or gas.

(2) If the Minister is not satisfied that the licensee has demonstrated that the area to be covered in the lease contains economically producible oil or gas, the Minister may,

- (a) amend the application with respect to the area applied for and grant the lease; or
- (b) refuse to grant the lease.

(3) If the Minister offers for sale by tender the right to obtain a licence, the Minister may grant a lease to the successful purchaser of that right without first issuing a licence, or if no tender for the right to obtain a licence is made, the Minister may issue a lease directly to the applicant.

(4) The area to be covered by a lease shall conform to the size requirements of subsection 6 (2) or (3).

(5) An application for a lease shall be accompanied by,

- (a) a description of the area,

- (i) by tract and block described by Plan 1495,

- (ii) if any registered grid system is subsequently established on the area, in accordance with that grid system, or

- (iii) if the area is not described by a registered grid system, by a Crown land reference plan prepared in accordance with the instructions of the Minister or any other description approved by the Minister;

- (b) a summary of the technical data supporting and quantifying the discovery of economically producible oil or gas;

- (c) the rent for the first year of the term of the lease; and

- (d) the application fee.

Term of lease

11. (1) A lease shall be for a term of not more than 10 years and the anniversary date of every lease shall be deemed to be January 1 in each year.

(2) If oil or gas is produced under a lease and production continues beyond the term of the lease, the Minister shall renew the lease, for successive periods of not more than 10 years, with respect to those areas covered by the lease that remain productive.

Surrender of lease

12. (1) A lessee may, with the Minister's consent, surrender a lease in whole or in part at any time upon giving written notice to the Minister at least 30 days before the surrender is proposed to take effect.

(2) If a surrender is accepted under subsection (1), the annual rental for the year of the term in which the surrender is made shall be that required for the area described in the lease immediately before the surrender, but the annual rental for any subsequent year or years of the term shall be based on the remaining area described in the revised lease.

Rental

13. (1) A lessee shall pay in advance the annual rental for a lease set out in the Schedule.

(2) If the first year of the term of a lease is less than 12 months, the rental for the first year shall be determined on a proportionate basis.

Royalty payments

14. (1) A lessee shall pay a royalty, at the royalty rate set out in the Schedule, on the oil and gas produced from the area covered by the lease based on the full sale price of the oil or gas received by the lessee at the point at which the lessee transfers custody of the oil or gas to the purchaser, without any deduction for any of the lessee's or purchaser's costs.

(2) Despite subsection (1), no royalty is payable in respect of any gas produced from the area covered by the lease that the lessee reasonably required and used as fuel for the production of oil or gas from the area.

(3) The royalty on oil or gas produced in a month is payable on or before the end of the month following the month in which the oil or gas is produced, unless otherwise directed by the Minister.

(4) On making a royalty payment, the lessee shall submit evidence of the volume and full sale price of the oil or gas to which the royalty payment relates.

(5) The Minister may recalculate any royalty payment if the Minister determines that the volume of oil or gas or the full sale price of the oil or gas is not accurate or the full sale price does not reflect the fair market value of the oil or gas, in which case the lessee shall pay the royalty calculated by the Minister.

Unitization agreements

15. (1) In this section,

“pool” means an underground accumulation of oil or gas or both, separated or appearing to be separated from any other underground accumulation;

“spacing unit” has the same meaning as in section 1 of the *Oil, Gas and Salt Resources Act*;

“unitization agreement” means an agreement providing for the combining of separately owned oil or gas interests in a pool, formation or field to permit the efficient and economical drilling for or production of oil, gas or other unitized substances.

(2) If the Crown's interest in oil or gas is within a spacing unit and all of the interests in the oil and gas in the spacing unit are combined under a pooling agreement, the Crown's percentage share of the production of oil or gas from the spacing unit is,

- (a) the Crown's percentage share as set out in the agreement; or
- (b) equal to the percentage share by area of the Crown's interest in the oil and gas in the spacing unit in any other case.

(3) If the Crown's interest in oil or gas relates to land that is subject to a unitization agreement, the Crown's percentage share of the production of oil or gas from the land is as set out in the unitization agreement.

(4) When the Crown's percentage share of the production of oil or gas has been determined under subsection (2) or (3), the royalty payable to the Crown shall be calculated in accordance with section 14.

STORAGE LEASES**Granting storage leases**

16. (1) The Minister may grant a storage lease to store substances listed in subsection (4) in underground geological formations located on Crown lands.

(2) The Minister may offer for sale by tender the right to obtain a storage lease.

(3) Where the right to obtain a storage lease for the purposes of storing natural gas is offered for sale by tender under subsection (2), the tender bid shall consist of,

- (a) a cash bonus for the right to obtain the storage lease;
- (b) the storage rental, in dollars per 1000 cubic metres of the working storage volume per month, that the applicant proposes to pay the Crown during the first and subsequent terms of the lease;
- (c) the proposed operating parameters and method used in calculating the working storage volume; and
- (d) the method of calculation of and the compensation in dollars for the remaining gas in place.

(4) Where the right to obtain a storage lease for the purposes of storing substances other than natural gas is offered for sale by tender under subsection (2), the tender bid shall consist of a cash bonus bid.

(5) The Minister may set a minimum bonus bid and storage rental for the tender.

(6) The Minister may cancel the tender at any time for any reason the Minister considers expedient, including,

- (a) that the tender is no longer in the public interest; and
- (b) that no bid is acceptable, even a bid that meets any minimum set by the Minister under subsection (5).

(7) Subject to subsections (8) and (9), a storage lease shall specify the substances that may be stored and the geological formations that may be used for storage.

(8) The following substances may be stored under a storage lease:

- 1. Natural gas.
- 2. Crude oil.
- 3. Diesel.
- 4. Methane.
- 5. Ethane.
- 6. Propane.
- 7. Butane.
- 8. Other hydrocarbons by themselves or in mixtures.
- 9. Air.

(9) Temporary or permanent disposal of any substance, except oil field fluid as defined in the *Oil, Gas and Salt Resources Act*, within an underground formation subject to a storage lease is prohibited.

Description of area

17. (1) A storage lease shall describe the area covered by the lease by tract and block or, if no registered grid system applies to the area, by description prepared under the instructions of the Minister.

(2) The minimum size of the area for a storage lease covering an area shown on Plan 1495 shall be one tract and the maximum size shall be one block.

(3) If an area to be covered by a licence is an area not shown on Plan 1495, the Minister shall specify the minimum and maximum size of the area to be covered by a storage lease on application or tendering.

Application for lease

18. An application for a storage lease shall be accompanied by,

- (a) a description of the area,
 - (i) by tract and block described by Plan 1495,
 - (ii) if any registered grid system is subsequently established on the area, in accordance with that grid system, or
 - (iii) if the area is not described by a registered grid system, by a Crown land reference plan prepared in accordance with the instructions of the Minister or any other description approved by the Minister; and
- (b) a geological description of the storage zone and the chemical description of the substance to be stored.

Term of lease

19. (1) A lease shall be for a term of not more than 10 years and the anniversary date of every lease shall be deemed to be January 1 in each year.

(2) If storage operations are to continue beyond the term of the storage lease, the Minister shall renew the lease, for successive periods of not more than 10 years, with respect to those areas covered by the lease still being used for storage.

Surrender of lease

20. (1) A lessee may, with the Minister's consent, surrender a lease in whole or in part at any time upon giving written notice to

the Minister at least 30 days before the surrender is proposed to take effect.

(2) If a surrender is accepted under subsection (1), the rental for the month of the term in which the surrender is made shall be that required for the area described in the lease immediately before the surrender, but the rental for any subsequent month of the term shall be based on the rental required for the remaining area described in the revised lease.

Storage rental for natural gas storage

21. (1) In this section,

“cushion gas” means the volume of gas required as permanent storage inventory to maintain adequate reservoir pressure for meeting minimum gas deliverability demands;

“working storage volume” means the volume capacity of the storage zone respecting the substance being stored but cushion gas is excluded in calculating the volume.

(2) A lessee shall determine and submit the working storage and cushion gas volumes and the method of determination to the Minister prior to commencement of storage operations and maintain an accurate inventory of the substance that is stored within the area described in the storage lease.

(3) The lessee shall pay the storage rental specified in the Schedule monthly and payment shall be made no later than the end of the month following the month in which the storage rental is owed, unless otherwise directed by the Minister.

(4) If the first month in the term of a lease is less than a full month, the rental for the first month shall be determined on a proportionate basis.

(5) The Minister may recalculate any storage rental payment if the Minister determines that the working storage or cushion gas volume is not accurate, in which case the lessee shall pay the storage rental as calculated by the Minister.

(6) If the Crown's interest in storage is a portion of a designated storage area or pool, the Crown's percentage share is the Crown's percentage share of the total working storage volume of the storage zone, and the storage rental shall be paid on this basis in accordance with this section.

Storage rental for non natural gas storage

22. (1) In this section,

“storage capacity” means the maximum volume of the storage zone.

(2) The lessee shall pay the storage rental specified in the Schedule monthly and payment shall be made no later than the end of the month following the month in which the storage rental is owed, unless otherwise directed by the Minister.

(3) If the first month in the term of a lease is less than a full month, the rental for the first month shall be determined on a proportionate basis.

(4) On making a storage rental payment, the lessee shall submit evidence of the storage capacity to which the storage rental relates.

(5) The Minister may recalculate any storage rental payment if the Minister determines that the storage capacity is not accurate, in which case the lessee shall pay the storage rental calculated by the Minister.

(6) If the Crown's interest in storage is a portion of a designated storage area or pool, the Crown's percentage share is the Crown's percentage share of the total working storage volume of the storage zone, and the storage rental shall be paid on this basis in accordance with this section.

GENERAL

Well licences

23. (1) Despite any rights granted or implied in an exploration licence, production lease or storage lease, but subject to section 40 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, the Minister may issue a well licence under the *Oil, Gas and Salt Resources Act* for a deviated or horizontal well that will traverse the area described in a exploration licence, production lease or storage lease to a person other than the licensee or lessee if,

- (a) the proposed well is necessary to reach an oil and gas target or storage zone located on licensed or leased lands held by the person;
- (b) the affected lands have been unitized in a manner acceptable to the Minister;
- (c) in the opinion of the Minister, the proposed well will not interfere with or adversely affect existing exploration, production or storage operations; and
- (d) the well is in the public interest.

(2) If a gas lease has previously been granted and the gas lessee acquires oil lease rights for the whole or part of the area described in the gas lease, the Minister shall cancel or amend the gas lease in whole or in part and issue an oil and gas lease in its place for the area where both oil and gas lease rights are held by the same lessee.

(3) Despite any rights granted under a licence or lease, drilling for oil or storing oil or other liquid hydro-carbon by means of a well having a surface location in a water-covered area and production of oil from a well in such locations is prohibited.

(4) A licensee or lessee who encounters oil while drilling in a water-covered area shall plug all wells capable of producing oil in accordance with the *Oil, Gas and Salt Resources Act* and surrender the licence or lease with respect to the area that has been proven to reasonably contain oil.

(5) Subsections (3) and (4) do not apply to horizontal or directional wells drilled from land based locations.

(6) Despite subsection (4), a licensee or lessee who surrenders a water-covered area in the circumstances described in that subsection may, with the Minister's consent, retain the area and any wells drilled into the area for the purpose of producing or storing gas at a shallower or deeper depth than that at which oil was discovered on condition that the oil bearing zone has either been plugged or completely isolated by casing and cement in all wells that encountered oil.

(7) The licensee or lessee shall pay the fees, rental, royalty or storage rental set out in the Schedule.

Obligations of licensee or lessee

24. A licensee or lessee shall carry out all exploration, drilling, production and storage operations in accordance with,

- (a) the Act and this Regulation;
- (b) the terms and conditions of the licence or lease;
- (c) the *Oil, Gas and Salt Resources Act*, the *Ontario Energy Board Act, 1998* or the regulations made under them; and
- (d) any order of the Ontario Energy Board or of the Mining and Lands Commissioner.

Transfer of licences and leases

25. On paying the required fee, a licensee or lessee may, with the Minister's consent, transfer or assign to any other person the rights conferred under the licence or lease, as the case may be, with respect to the whole or any part of the area covered by the licence or

lease, on condition that the licensee or lessee does not retain any interest in the area or part of an area transferred or assigned.

Termination of licences and leases

26. (1) Subject to subsections (2) and (3), the Minister may forthwith cancel a licence or terminate a lease without liability and without compensation to the licensee or lessee, as the case may be, if the licensee or lessee fails to,

- (a) comply with the terms and conditions of the licence or lease;
- (b) comply with the Act and this Regulation, the *Oil, Gas and Salt Resources Act*, the *Ontario Energy Board Act, 1998* or the regulations made under them;
- (c) comply with an order of the Ontario Energy Board or the Mining and Lands Commissioner;
- (d) make a rental, royalty or storage rental payment as required by this Regulation;
- (e) produce oil or gas under a lease on or before the fifth anniversary of the lease or during any five-year period during the term or terms of the production lease;
- (f) commence storage operations on or before the fifth anniversary of the storage lease; or
- (g) conduct storage operations for any five-year period during the term or terms of the storage lease.

(2) The Minister may not cancel a licence or terminate a lease under subsection (1) unless he or she delivers or sends by registered mail to the licensee or lessee at the licensee's or lessee's last address on record with the Ministry a notice setting out the default and requiring that it be remedied.

(3) If the licensee or lessee remedies the default within the time specified in the notice, the Minister shall not cancel the licence or terminate the lease.

(4) For the purposes of subsection (2), a notice of failure to comply sent by registered mail shall be deemed to have been received on the fifth day after the date of mailing unless the contrary is shown.

(5) If a licence or lease has been cancelled, the Minister may cancel, in whole or in part, any or all other licences or leases held by the licensee or lessee if, in the Minister's opinion, the licensee or lessee is unable to satisfactorily develop the area or areas covered by those licences or leases because the licensee or lessee is financially insolvent or because the licensee or lessee is unable to meet the requirements of the Act, this Regulation, the *Oil, Gas and Salt Resources Act* or the *Ontario Energy Board Act, 1998* or the regulations made under them.

Cadastral surveys

27. The Minister may require that a licensee or lessee make and file a cadastral survey at the licensee's or lessee's expense that is satisfactory to the Minister with respect to the position of any boundary that is uncertain or becomes the subject of a dispute.

Audit

28. The Minister may require that a licensee or lessee submit an audit, prepared by an independent auditor satisfactory to the Minister at the licensee's or lessee's expense, of the records, measurements, calculations and any other records of the licensee or lessee that pertain to the determination and calculation of,

- (a) oil and gas exploration licence rents;
- (b) oil and gas production lease rents;

(c) oil and gas production lease royalties; or

(d) storage lease rents.

Reduction in rental

29. The Minister may reduce the rental payable for a lease in any year in which the lessee is prevented from carrying out drilling, production or storage operations if a public authority having jurisdiction in the area in which the lessee was carrying out drilling, production or storage operations directs the licensee to suspend the drilling, production or storage operation or if weather, water or other conditions prevent the drilling, production or storage operation from being carried out.

TRANSITION

Transition

30. Licences issued and leases granted under a predecessor of this Regulation shall be deemed to have been issued or granted under this Regulation and to be subject to the conditions and requirements of this Regulation.

Revocations

31. (1) **Regulation 765 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 156/99 are revoked.**

(2) **Ontario Regulation 116/97 is revoked.**

Schedule

Exploration licence rental

1. The annual rental for an exploration licence is the greater of \$100 and,

- (a) \$0.60 per hectare in the first year of the term of the licence;
- (b) \$1.20 per hectare in the second year of the term of the licence;
- (c) \$1.80 per hectare in the third year of the term of the licence;
- (d) \$2.40 per hectare in the fourth year of the term of the licence; and
- (e) \$3 per hectare in the fifth year of the term of the licence.

Production lease rental

2. The annual rental for a production lease is the greater of \$100 and \$2.50 per hectare.

Oil and gas production royalty rate

3. The royalty rate for oil and gas produced from Crown land is 12.5 per cent.

Natural gas storage lease rental

4. The monthly storage rental for a storage lease is the greater of \$100 and,

- (a) \$1 per hectare prior to the commencement of storage operations; and
- (b) the storage rental submitted with the tender bid after the commencement of storage operations; and
- (c) where no tender for the storage right was conducted, \$0.30 per 1000 cubic metres of working storage volume.

Storage for hydrocarbon substances other than natural gas

5. The storage rental for storage leases where substances other than natural gas are stored is \$100 per 1000 cubic metres of storage capacity per month.

Storage rental for air

6. The storage rental for storage leases where air is stored is \$10 per 1000 cubic metres of storage capacity, per month.

JERRY J. OUELLETTE
Minister of Natural Resources

Dated on September 10, 2002.

39/02

INDEX 39

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations	1169
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1170
Ontario Highway Transport Board	1170
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1170
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	1172
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1172
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut)	1172
Orders in Council/Décrets (Errata)	1173
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1173
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1173

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1174
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1174
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1175

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Highway Traffic Act	O. Reg. 262/02	1179
Mining Act	O. Reg. 263/02	1179

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
100753	Handbook : Municipal Financial Reporting; Aug 90	\$20.00	\$5.00
106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
107948	KWIC Index to Services 2001	\$13.50	\$6.75
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-40
Saturday, 5th October 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 5 octobre 2002

Criminal Code Code criminel

DESIGNATION OF ANALYST

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 22nd day of September, 2002, designated the following person as being an analyst.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 22 septembre 2002, a désigné la personne suivante comme étant analyste.

Sarah Anne Rusnak
Royal Canadian Mounted Police
Forensic Laboratory Services

(6679) 40

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 22nd day of September, 2002, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 22 septembre 2002, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Craig Brown	York Regional Police Service
Steve Cabraja	York Regional Police Service
Peter Chornous	York Regional Police Service
Martin Dompierre	Ottawa Police Service
Tammy Ducklow	Peel Regional Police
Eugene Gale	Peel Regional Police
Craig Goddard	York Regional Police Service
Chad Grandy	Waterloo Regional Police Service
Roy Hancock	Peel Regional Police

Joanne Hawley
Kevin Hunter
Stan Leduc
Nin Leung
Chris Lewis
Robin McBride
Shawn McLinden
John McRae
Ross Milne
Wade Nethercott
Darryl Paquette
Carlos Pinho
Reid Saxby
Paul Stewart
Paul Wilson

(6680) 40

York Regional Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service
Waterloo Regional Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service
Waterloo Regional Police Service
South Simcoe Police Service
York Regional Police Service
York Regional Police Service

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

KEEPING THE PROMISE FOR GROWTH AND PROSPERITY ACT (2002 BUDGET), 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 27, 2002 as the day on which **Schedule K** of the *Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget), 2002* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1189

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

40062473

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 26, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LE RESPECT DE L'ENGAGEMENT D'ASSURER
LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ (BUDGET DE 2002)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 27 septembre 2002 comme le jour où entre en vigueur l'annexe K de la Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002).t.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 septembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6681) 40

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

BEST, WILLIAM, J
BEAMSVILLE, ON

CANPAR TRANSPORT L.P./
TRANSPORT CANPAR S.E.C.
MISSISSAUGA, ON

CARTER, RANDALL, B
LONDON, ON

CENTRAL REFRIGERATED
SERVICE INC.
WEST VALLEY CITY, UT

CHARBONNEAU, MARIO
GATINEAU, QC

DAVID NORMAN OTTAWAY SERVICES
INC.
TORONTO, ON

DHILLON FREIGHT CARRIER INC.
ETOBICOKE, ON

DURHAM FUEL LUBRICANTS INC.
WHITBY, ON

FRAGOMENI, MICHEL
WOODBIDGE, ON

G. MCALLISTER TRANSIT LTD.
WOLFE ISLAND TWP., ON

GOOD WAY TRANSPORT INC.
BENSENVILLE, IL

HESSELS, CLARENCE
DUNNVILLE RR2, ON

HORNE, GEORGE, R
HAWKESTONE R1, ON

INTER PROTAS CORPORATION
(IPC)
TORONTO, ON

JOHN A. WILKINSON TRANSPORT
LTD.
HAMILTON, ON

KROESBERGEN, JAMES
NORWICH, ON

MILES, DALE, L
KESWICK, ON

NEWCO INDUSTRIAL LTD.
MILTON, ON

NEY, ROBERT, F
ORILLIA R2, ON

PAES, VANESSA
NORTH YORK, ON

PETTIPAS, TYLER, J
LONDON, ON

PHOENIX TRANSIT LINES LTD.
TORONTO, ON

POLARIS MOVING & STORAGE
(1990) LTD.
WHITE HORSE, YT

POTTS, JAMES, W
HARROWSMITH R1, ON

REAL TIME TRANSPORT INC.
RICHMOND HILL, ON

ROSCO EXPRESS INC.
RIVIERE BEAUDETTE, QC

S. BHANDAL TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

SAS LOGISTICS SERVICES INC.
DARTMOUTH, NS

SPECHT, HEINRICH
DAMASCUS, NB

TIMMLER, MARISA
LASALLE, QC

TST SOLUTIONS L.P./TST SOLU-
TIONS S.E.C.
MISSISSAUGA, ON

TWISS TRANSPORT INC.
LARGO, FL

ZARE, REZA
MARKHAM, ON

1357238 ONTARIO INC.
STONE CREEK, ON

1491346 ONTARIO LTD.
TORONTO, ON

1522782 ONTARIO INC.
WHITBY, ON

1540368 ONTARIO CORP.
MISSISSAUGA, ON

1540507 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1540557 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

3893910 CANADA INC.
ST. ANDRE AVELIN, QC

9104-8983 QUEBEC INC.
ST-LUDGER-DE-MILOT, QC

9119-9562 QUEBEC INC.
LES CEDRES, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

40/02

Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987
AND IN THE MATTER of

Andrew Kwong C. Ning—File # 46119-RE(1)
372 Elm Avenue
Westmount, Quebec H3Z 1Z5

NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Andrew Kwong C. Ning.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Thursday the 7th day of November, 2002 at 10:00 a.m. in the "Paganini Room" at the Delta Montreal, 475 President Kennedy, Montreal, PQ H3A 1G7.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (i.e.: a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Andrew Kwong C. Ning at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

40/02

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987
AND IN THE MATTER OF

Jacques Pare – File # 46110-RE(1)
o/a "Autotaxi"
131 Laurier West
Montreal, Quebec H2T 2N6

NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Section 2 of the *Public Vehicles Act*. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order

described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Jacques Pare ("Autotaxi").

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Thursday the 7th day of November, 2002 at 10:00 a.m. in the "Paganini Room" at the Delta Montreal, 475 President Kennedy, Montreal, Quebec H3A 1G7.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (i.e.: a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Jacques Pare ("Autotaxi") at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

40/02

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

McCoy Travel Limited (o/a McCoy Bus Service)
1175 Midland Ave., Kingston, ON K7P 2X8

45538-K

Applies for an extension to extra provincial operating licence X-3197 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for McCoy Tours Limited from points in the Management Board of Frontenac (including the City of Kingston), Counties of Hastings (including the Cities of Belleville and Quinte West), Prince Edward and Northumberland, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry (including the City of Cornwall), and of Leeds and Grenville (including the City of Brockville and the Separated Towns of Gananoque and Prescott), of Lennox & Addington, and the Regional Municipalities of Durham and York to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. all chartered trips operated under this licence shall be only those initiated, organized and advertised by McCoy Tours Limited;
2. all persons travelling on these chartered trips shall have paid an individual fare to the trip/tour initiator/organizer/advertiser for which they will receive in return, accommodation, meals or a ticket of admission; and
3. chartered trips other than those authorized herein are prohibited;

4. there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5152 as follows:

45538-L

For the transportation of passengers on a chartered trip for McCoy Tours Limited from points in the Management Board of Frontenac (including the City of Kingston), Counties of Hastings (including the Cities of Belleville and Quinte West), Prince Edward and Northumberland, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry (including the City of Cornwall), and of Leeds and Grenville (including the City of Brockville and the Separated Towns of Gananoque and Prescott), of Lennox and Addington, and the Regional Municipalities of Durham and York.

PROVIDED THAT:

1. all chartered trips operated under this licence shall be only those initiated, organized and advertised by McCoy Tours Limited;
2. all persons travelling on these chartered trips shall have paid an individual fare to the trip/tour initiator/organizer/advertiser for which they will receive in return, accommodation, meals or a ticket of admission; and
3. chartered trips other than those authorized herein are prohibited.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

40/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-07-18	
1957 MASONRY INC.	1029966
2002-08-01	
PERFECTION TUTORING LTD.	1306271
2002-08-02	
1447753 ONTARIO INC.	1447753
2002-08-06	
A & E BUILDING DESIGN GROUP LIMITED	1010075
ACADIAN HOME IMPROVEMENTS INC.	879610
D. A. WATT GARAGE LIMITED	425569
K.O.S. HOLDINGS LTD.	468790
M & K HEATING & COOLING LTD.	848104
OLDIES BY GEORGE LIMITED	802121
PRO WOOD FLOORING LTD.	870950
PRO-FILE SPORTS CARD INC.	1084609
1197739 ONTARIO LIMITED	1197739
1274583 ONTARIO INC.	1274583
2010205 ONTARIO INC.	2010205
730900 ONTARIO LIMITED	730900
939964 ONTARIO LIMITED	939964
2002-08-14	
SIGNUM COMMUNICATIONS LIMITED	140366
2002-08-20	
FULL SUCCESS INTERNATIONAL LIMITED	1400610

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

GOLFMARK COMMUNICATIONS (1986) ONTARIO	
INC.	666397
REALMCO INVESTMENTS LTD.	760752
1174569 ONTARIO LIMITED	1174569
1226250 ONTARIO INC.	1226250
1260991 ONTARIO LIMITED	1260991
561984 ONTARIO LIMITED	561984
586538 ONTARIO LIMITED	586538
638865 ONTARIO LIMITED	638865
2002-08-21	
BARCLAY'S HAULAGE & EXCAVATING	
LIMITED	219218
CHAMBERS VENTURES INC.	1263195
D.J. STEEL LTD.	1106601
DA & V DONUT INC.	1425935
MUFFLERS & MORE INC.	1205035
OLDENBURG INVESTMENTS LIMITED	389193
PENELOPE FIBRES LTD.	477197
POLYBLOCK INCORPORATED	1239089
TELEMACHUS CORP.	1245459
THE BIYTON INTERNATIONAL TRADING	
CORPORATION	1472224
828372 ONTARIO INC.	828372
2002-09-02	
668699 ONTARIO LTD.	668699
2002-09-10	
MACKENZIE MACHINE TOOLS INC.	1313024
R. (CURLY) JACKSON CONSTRUCTION LTD.	418522
Z & F MANAGEMENT LIMITED	202567
2002-09-11	
APPLE CREEK EMPORIUM LTD.	813967
OMNI MARKETING CORP.	1196574
1384646 ONTARIO INC.	1384646
795779 ONTARIO LTD.	795779
2002-09-13	
ARCHER TRUCK CENTRE WELLAND (1994) LTD. ...	1032583

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

ARCHER TRUCK SERVICES (1994) LTD.	1032582
MAEVAN LIMITED	759126
SOMERVILLE NURSERIES LIMITED	894900
TRIPLE-M RANCH LIMITED	450650
1142644 ONTARIO INC.	1142644
827016 ONTARIO LIMITED	827016

2002-09-16

CHEVALIER TRUCK EQUIPMENT AND SERVICES CO. LTD.	1000198
SOLRYL DEVELOPMENTS INC.	614924
TAIVAH HOLDINGS LTD.	452625

2002-09-17

DEEP DRAW CYLINDERS INC.	1413476
HARRY R. WHALE INC.	330858
HORSE FUTURES INC.	632312
K WOODWORKING LTD.	1256653
NHL ENTERPRISES CANADA INC.	868584
PEAKTRON (CANADA) INC.	899134
R. G. ELLINGWOOD CONSULTING LIMITED	315649
ROWADON LIMITED	780730
1152811 ONTARIO INC.	1152811
1317189 ONTARIO INC.	1317189

2002-09-18

ALPHA TO OMEGA, INC.	1293438
BODENDISTEL HOLDINGS LTD.	1062458
CABLE ADVERTISING SERVICES, INC.	1469107
CAVEO INVESTMENTS (1993) LTD.	1016330
HELEN WEX HOLDINGS LIMITED	711671
LIVRES ET TROUSSES EDUC INC.	1277895
MRDINNER INC.	1413151
NORTH AMERICAN CABLE PROMOTIONS, INC.	1469188
R. DAVID RADFORD ASSOCIATES LIMITED	469561
WAH SING COMPANY LIMITED	1216172
1017584 ONTARIO LIMITED	1017584
1224086 ONTARIO INC.	1224086
796599 ONTARIO LIMITED	796599
863438 ONTARIO LIMITED	863438
923967 ONTARIO LIMITED	923967

2002-09-19

CHACON MANAGEMENT LIMITED	1126092
1209157 ONTARIO INC.	1209157

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

40/02

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificats de constitution
en personne morale
(Non-respect de la Loi sur l'imposition
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 9 September, 2002 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 9 septembre 2002 pour non-re-

spect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

ARCTURUS PRODUCTIONS LTD.	433760
ASSEMBLY SOLUTIONS INC.	983667
B. M. SHERIDAN INSURANCE BROKER LIMITED	491886
BELLE-EAU-CLAIRE INVESTMENTS LIMITED	76159
BISHOP ESTATE HOMES INC.	894442
BUCKSTOP/SHOP-RITE INC.	1057470
BURLINGTON MARTIAL ARTS LIMITED	753614
C. DISAPIO & SON CONSTRUCTION (GUELPH) LIMITED	242428
CAREPRO COMMERCIAL SERVICES INC.	871481
CHEMICS COMPONENTS ENTERPRISES LTD.	429348
CLAUDE POITRAS CONSTRUCTION LIMITED	595588
D.C. DESIGN BUILD LTD.	1019451
DELONG MOTORSPORTS LTD.	500066
EXPLORE THE WORLD OF SOFTWARE INC.	921480
FIDRA PROPERTIES INC.	916166
FOXTROT SYSTEMS LTD.	983094
FUSIC ENGINEERING CO. LIMITED	780818
G. ERIC HANSON ASSOCIATES LIMITED	120024
GLENELLEN HOMES LIMITED	614063
GLOBAL RESOURCES INTERNATIONAL PROGRAMME INC.	966030
GRANADA INVESTMENTS LIMITED	394621
GRAND FAIR PRINTING & TRADING INC.	1029755
HARTWELL EQUITIES LIMITED	845928
HEARTHWOOD DEVELOPMENTS LTD.	729654
HOLLIS COMMUNICATIONS INC.	657066
IMAGES INC.	1083535
JNP FINANCIAL SERVICES INC.	467923
JOHN CHEN & ASSOCIATES INC.	923410
KAWARTHA GRADER RENTALS LIMITED	389232
KESEPH INVESTMENTS IV INC.	637270
L.L.D. TRANSPORTATION INC.	1027674
LARRY BOYD LTD.	287715
MARINE CITY SPORTS LTD.	736271
NAVAN ROOFING INC.	931951
NIKKO PRODUCTIONS LIMITED	587279
OK FOOD MANAGEMENT SERVICES LTD.	775475
PEDERSEN WORLD TOURS INC.	633828
PEGA INDUSTRIES CORPORATION	893524
PETHICK & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS	564135
LIMITED	
PROMPT FOR WINDOWS INC.	1056686
RISER DEVELOPMENTS LTD.	785359
RIVIERA SODDING CONTRACTORS LIMITED	285390
ROBICHAUD-TAMBEAU CONSTRUCTION INC.	1063209
S.V. PROMOTION CONSULTANTS INC.	618940
SATTERTHWAITE DEVELOPMENTS LIMITED	273931
SET CONSTRUCTION LTD.	289673
SHAFTESBURY DEVELOPMENTS LIMITED	402488
STAR SPORTSWEAR INC.	667820
STENO ELECTRIC LIMITED	264391
STONE HOMES CORPORATION	886773
STURGEON TRANSPORTATION INC.	1051957
THE NORTHERN ONTARIO DIRECTORY LTD.	510260
THIRD GENERATION REALTY LIMITED	530885
THOROUGHbred FILM PRODUCTIONS INC.	676892
THREE-TOP INVESTMENT HOLDINGS INC.	764220
1010571 ONTARIO LIMITED	1010571
1042552 ONTARIO INC.	1042552
1047249 ONTARIO INC.	1047249
1063076 ONTARIO LIMITED	1063076
384672 ONTARIO LIMITED	384672
413455 ONTARIO LIMITED	413455
516221 ONTARIO LIMITED	516221
602769 ONTARIO LIMITED	602769
642338 ONTARIO LIMITED	642338
644974 ONTARIO INC.	644974
655619 ONTARIO INC.	655619

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
658120 ONTARIO INC.	658120
676086 ONTARIO LIMITED	676086
705473 ONTARIO INC.	705473
733120 ONTARIO LIMITED	733120
748237 ONTARIO LIMITED	748237
750811 ONTARIO INC.	750811
798232 ONTARIO LIMITED	798232
830844 ONTARIO LIMITED	830844
910512 ONTARIO LTD.	910512
913519 ONTARIO INC.	913519
964302 ONTARIO INC.	964302
977202 ONTARIO INC.	977202

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

40/02

Cancellation of Certificates of Incorporation

(Business Corporations Act)

Annulation de certificats de constitution en personne morale

(Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-09-25

ADAR LOGISTICS INC.	1453515
ALDANA TRADING INC.	1453561
CANADIAN CLEANERS INC.	1488284
CLEARCON CONTRACTING LTD.	1453571
E-CHOICE LIMITED	1453579
HITISULU INVESTMENTS LTD.	1453545
JOCALA INC.	1008779
KROKUS DESIGN INCORPORATED	1453565
RESOURCE FLOW-THROUGH 2000 INC.	1453235
SAHARA INVESTMENTS LTD.	1453283
SARO JEWELLERS INC.	451137
SCHENBRO FARMS LTD.	1453428
SPECTRUM 21 INC.	1307391
SPONTANEOUS PERSUASIONS INC.	2000381
TIMIS INTERNATIONAL TRANSPORT INC.	1453567
XTRONEX CORPORATION	1057961
693905 ONTARIO LTD.	693905
840072 ONTARIO INC.	840072
1278129 ONTARIO INC.	1278129
1282919 ONTARIO LTD.	1282919
1439684 ONTARIO INC.	1439684
1453346 ONTARIO LTD.	1453346
1482512 ONTARIO CORP.	1482512
1496300 ONTARIO INC.	1496300

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

40/02

Ministry of Finance—Interest Rates Ministère des Finances—Taux d'intérêt

NOTICE

CHANGE OF TAX INTEREST RATES

- Effective October 1, 2002, the rate of interest payable on tax underpayments, and amounts payable with respect to small business development grants administered by the Ministry of Finance, will be 7%. The general rate of interest on overpayment of taxes will be 2%. These rates apply to the following statutes:

Retail Sales Tax Act
Gasoline Tax Act
Land Transfer Tax Act
Mining Tax Act

Corporations Tax Act
Tobacco Tax Act
Succession Duty Act
Employer Health Tax Act

Fuel Tax Act
Provincial Land Tax Act
Race Tracks Tax Act
Commercial Concentration Tax Act

and

Small Business Development Corporations Act.

Also effective October 1, 2002, the rate of interest will be 4% on amounts refunded or credited after an objection or appeal of Commercial Concentration Tax, Corporations Tax, Employer Health Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Mining Tax, Retail Sales Tax or Tobacco Tax. Under retroactive regulation changes coming into force in September 1999, the rate of interest on amounts refunded or credited after successful objections or appeals is increased by two points over the general rate on refunds, applicable to periods after 1998 for Commercial Concentration Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Retail Sales Tax and Tobacco Tax, and to taxation years ending after 1997 for Corporations Tax, Employer Health Tax and Mining Tax.

- The tables below show the respective rates of interest applicable to past periods of time in the five years ending June 30, 2002, and the new rates now in effect.

TABLE 1
TAX INTEREST RATES

Time Period	Payable on Underpayments	Payable on Overpayments	
	All Underpayments %	General Rate %	Appeals Rate %
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8	3	N/A
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8	3	5
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9	4	6
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10	5	7
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10	5	7
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10	5	7
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10	5	7
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10	5	7
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9	4	6
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9	4	6
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10	5	7
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10	5	7
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11	6	8
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11	6	8
Apr. 1/01 — Jun. 30/01	11	6	8
Jul. 1/01 — Sep. 30/01	10	5	7
Oct. 1/01 — Dec. 31/01	9	4	6
Jan. 1/02 — Mar. 31/02	8	3	5
Apr. 1/02 — Jun. 30/02	7	2	4
Jul. 1/02 — Sep. 30/02	7	2	4
Oct. 1/02 —	7	2	4

TABLE 2
TAX INTEREST RATES
SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Time Period	Rate %
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11
Apr. 1/01 — Jun. 30/01	11
Jul. 1/01 — Sep. 30/01	10
Oct. 1/01 — Dec. 31/01	9
Jan. 1/02 — Mar. 31/02	8
Apr. 1/02 — Jun. 30/02	7
Jul. 1/02 — Sep. 30/02	7
Oct. 1/02 —	7

Dated at Oshawa, this 10th day of September, 2002.

MINISTRY OF FINANCE
Tax Revenue Division
MARION E. CRANE
Assistant Deputy Minister

AVIS DE CHANGEMENT DANS LES TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

1. À compter du 1^{er} octobre 2002, le taux d'intérêt sur les paiements en moins de taxes et d'impôts, et les montants payables relativement aux subventions pour l'expansion des petites entreprises administrées par le ministère des Finances sera de 7%. Le taux d'intérêt général sur les paiements en trop de taxes et d'impôts sera de 2%. Ces taux s'appliquent aux lois suivantes :

Loi sur la taxe de vente au détail
Loi de la taxe sur le tabac
Loi de la taxe sur le pari mutuel
Loi de la taxe sur l'essence

Loi sur l'imposition des corporations
Loi sur l'impôt foncier provincial
Loi de l'impôt sur l'exploitation minière
Loi sur les droits successoraux

Loi de la taxe sur les carburants
Loi sur les droits de cession immobilière
Loi sur l'impôt-santé des employeurs
Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales

et

Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises.

Également à compter du 1^{er} octobre 2002, le taux d'intérêt sur les montants remboursés ou crédités après une opposition ou un appel de l'impôt sur les concentrations commerciales, l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, la taxe sur l'essence, la taxe sur le carburant, les droits de cession immobilière, l'impôt sur l'exploitation minière, la taxe de vente au détail ou la taxe sur le tabac sera de 4%. Selon les changements au règlement rétroactif qui entrent en vigueur en septembre 1999, le taux d'intérêt accordé sur les montants remboursés ou crédités après qu'une opposition ou un appel ait été accueilli, augmente de deux points par rapport au taux d'intérêt général accordé sur les remboursements, applicable aux périodes après 1998 pour l'impôt sur les concentrations commerciales, la taxe sur l'essence, la taxe sur les carburants, les droits de cession immobilière, la taxe de vente au détail et la taxe sur le tabac, et aux années d'imposition prenant fin après 1997 pour l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs et l'impôt sur l'exploitation minière.

2. Le tableau ci-après donne les taux d'intérêt respectifs applicables aux périodes antérieures dans les cinq ans prenant fin le 30 juin 2002 et les nouveaux taux en vigueur.

TABLEAU 1
TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

Période	sur les paiements en moins	sur les paiements en trop	
	tous les paiements en moins %	Taux général %	Taux des appels %
1 ^{er} oct. 1997 — 31 déc. 1997	8	3	S/O
1 ^{er} janv. 1998 — 31 mars 1998	8	3	5
1 ^{er} avr. 1998 — 30 juin 1998	9	4	6
1 ^{er} juil. 1998 — 30 sept. 1998	10	5	7
1 ^{er} oct. 1998 — 31 déc. 1998	10	5	7
1 ^{er} janv. 1999 — 31 mars 1999	10	5	7
1 ^{er} avr. 1999 — 30 juin 1999	10	5	7
1 ^{er} juil. 1999 — 30 sept. 1999	10	5	7
1 ^{er} oct. 1999 — 31 déc. 1999	9	4	6
1 ^{er} janv. 2000 — 31 mars 2000	9	4	6
1 ^{er} avr. 2000 — 30 juin 2000	10	5	7
1 ^{er} juil. 2000 — 30 sept. 2000	10	5	7
1 ^{er} oct. 2000 — 31 déc. 2000	11	6	8
1 ^{er} janv. 2001 — 31 mars 2001	11	6	8
1 ^{er} avr. 2001 — 30 juin 2001	11	6	8
1 ^{er} juil. 2001 — 30 sept. 2001	10	5	7
1 ^{er} oct. 2001 — 31 déc. 2001	9	4	6
1 ^{er} janv. 2002 — 31 mars 2002	8	3	5
1 ^{er} avr. 2002 — 30 juin 2002	7	2	4
1 ^{er} juil. 2002 — 30 sept. 2002	7	2	4
À compter du 1 ^{er} octobre 2002	7	2	4

TABLEAU 2
TAUX D'INTÉRÊT SUR L'IMPÔT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES
PETITES ENTREPRISES

Time Period	Rate %
1 ^{er} oct. 1997 au 31 déc. 1997	8
1 ^{er} janv. 1998 au 31 mars 1998	8
1 ^{er} avril 1998 au 30 juin 1998	9
1 ^{er} juillet 1998 au 30 sept. 1998	10
1 ^{er} oct. 1998 au 31 déc. 1998	10
1 ^{er} janv. 1999 au 31 mars 1999	10
1 ^{er} avril 1999 au 30 juin 1999	10
1 ^{er} juillet 1999 au 30 sept. 1999	10
1 ^{er} oct. 1999 au 31 déc. 1999	9
1 ^{er} janv. 2000 au 31 mars 2000	9
1 ^{er} avril 2000 au 30 juin 2000	10
1 ^{er} juillet 2000 au 30 sept. 2000	10
1 ^{er} oct. 2000 au 31 déc. 2000	11
1 ^{er} janv. 2001 au 31 mars 2001	11
1 ^{er} avril 2001 au 30 juin 2001	11
1 ^{er} juillet 2001 au 30 sept. 2001	10
1 ^{er} oct. 2001 au 31 déc. 2001	9
1 ^{er} janv. 2002 au 31 mars 2002	8
1 ^{er} avril 2002 au 30 juin 2002	7
1 ^{er} juillet 2002 au 30 sept. 2002	7
À compter du 1 ^{er} octobre 2002	7

Préparé à Oshawa, ce 10^e jour octobre 2002.

MINISTÈRE DES FINANCES
Division du revenu fiscal
MARION E. CRANE
Sous-ministre adjointe

Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

RULES OF CIVIL PROCEDURE

Rules 53.09(1) and (2), as amended by section 16 of *O.Reg.288/99*
and section 2 of *O.Reg. 488/99*

CALCULATION OF AWARDS FOR FUTURE PECUNIARY DAMAGES: TRIALS COMMENCING AFTER January 1, 2003

The Ministry of the Attorney General publishes discount and gross up rates annually to facilitate the calculation of future pecuniary damage awards.

For trials commencing after January 1, 2003, the following rates apply:

DISCOUNT RATE

The discount rate to be used in determining future pecuniary damages for the 15 year period following the start of the trial is **2.50%**

The rate for any later period covered by the award is **2.50%**

GROSS UP RATE

The gross up rate to be used to determine future inflation for the first 15 year period following the start of the trial is **3%**

The rate for any later period covered by the award is **3.25%**

Dated this 25th day of September 2002.

SANDRA WAIN,
Director,
Program Development Branch,
Court Services Division,
Ministry of the Attorney General

(6678) 40

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CANTERBURY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Canterbury College, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act respecting Canterbury University College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Windsor, this 29th day of August, 2002.

(4044) 37 to 40
DR. DAVID T. A. SYMONS
Principal, on behalf of the Applicant

REDEEMER UNIVERSITY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Redeemer University College, Ancaster, Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario, for an Act to revise its degree granting powers to include the degree of Bachelor of Education.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Hamilton this 9th day of September, 2002.

(4052) 38 to 41
Redeemer University College
by its solicitor
ALBERT J. BAKKER J.D. Q.C.
Bakker, Atamanuk, Taylor & Wenglowksi,
Barristers and Solicitors

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-38, Page 1174, Dated September 28, 2002.

Notice Is Hereby Given that the Municipal Address was printed incorrectly.

1388 King Street East Should have Read: 1388 Main Street East

(4074) 40
CARLITA R. HAWKE
The Ontario Gazette

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 161 Elgin St., Ottawa, dated March 25/02, Sheriff's file #02-491, to me directed, against the real and personal property of DOUGLAS WOODBURN, Debtor, at the suit of LES ENTREPRISES F & M POIRIER LTEE, Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DOUGLAS WOODBURN, Debtor in and to: Firstly parcel 21-3 Section GL-2 (O.F.) being part of Lot 21 Conc 2 (O.F.) designated as part 3 on reference plan 4R-270 City of Gloucester, Regional Municipality of Ottawa Carleton being all of P.I.N. 04358-0245 and Secondly part of Lot 21 conc 2 (O.F.) as in GL34972 except part 3 on reference plan 4R-270 s/t GL38909 City of Gloucester, Regional Municipality of Ottawa Carleton being all of P.I.N. 04358-0249 and known municipally as 1873 Innes Rd., Gloucester.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DOUGLAS WOODBURN, DEBTOR, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office, 2nd Flr., 161 Elgin St., Ottawa, Friday November 8th, 2002 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens,

outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office, 2nd flr., 161 Elgin St., Ottawa, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 28th day of September, 2002.

GENEVIEVE BLAIS
 Sheriff - City of Ottawa
 161 Elgin St., Ottawa

(4070) 40

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Toronto dated July 3, 1997, Court File Number FL 1447/87, to me directed, against the real and personal property of JANE WATT, Respondent, at the suit of ROBERT MORRISON WATT, Applicant, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JANE WATT, Respondent, in and to:

Part lot 22, west side of Grand River Street, north side of Nith River, Town of Paris, County of Brant, now designated as part 2 on reference plan 2R-3156 together with 1 right-of-way over part 4 on reference plan 2R-3156 all as described in instrument no. A412621 P.I.N. 32047-0088 (LT)

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JANE WATT, Respondent, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Superior Court of Justice, 70 Wellington Street, Brantford Ontario N3T 2L9 on Thursday, November 7, 2002 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice, 70 Wellington Street, Brantford, Ontario N3T 2L9.
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 5th day of October, 2002.

JOYCE MIRCO
 for Sheriff, County of Brant
 Superior Court of Justice
 70 Wellington Street
 Brantford, Ontario
 N3T 2L9

(4071) 40

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto, Ontario dated August 28th, 2001, File Number 00-CV-202262 to me directed, against the real and personal property of VERONICA LYNN ELLIOTT and J. DOUGLAS ELLIOTT Defendant(s), at the suit of LONE STAR REALTY LTD., TRUSTEE, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of VERONICA LYNN ELLIOTT AND J. DOUGLAS ELLIOTT, Defendant(s) in and to:

Part of the south 1/2 of lot 2, concession 2, parcel #11130 S.S.T., in the Township of Otto, municipally known as 3088 Rosegrove Road, Otto Township, Ontario. There is said to be erected a one storey detached cottage of about 700 square feet with two small sheds. There is a sandy beach water frontage and is located on Round Lake with a year round road.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of VERONICA LYNN ELLIOTT and J. DOUGLAS ELLIOTT Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Court House, 393 Main Street, Haileybury Ontario on Wednesday, November 13th, 2002 at 1: p.m.

CONDITIONS:

The Purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court House, Sheriff's Office, 393 Main Street, Haileybury Ontario P0J 1K0
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly. Pour des renseignements en français, composez le (705) 672-3321 - Ex. 201

Dated this 23th day of September, 2002.

CARMEN MACKKEWN
 Sheriff
 Court House, 393 Main Street,
 Haileybury, Ontario

(4072) 40

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Pembroke, Ontario and

directed to the Sheriff of the County of Prince Edward at 44 Union Street, Picton, ON K0K 2T0 dated February 11, 2002, Court File Number D04644/92, to me directed, against the real and personal property of DAVID HENRY VANGESEN Defendant, at the suit of MARGARET VANGESEN, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DAVID HENRY VANGESEN, Defendant, in and to:

East half of lot no. 64, Concession Bayside, former township of North Marysburgh, now North Marysburgh Ward, Municipality of the County of Prince Edward

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DAVID HENRY VANGESEN, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Superior Court of Justice, 44 Union Street, Picton, Ontario, on November 8th, 2002 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement office, 235 Pinnacle Street, Belleville, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of September, 2002.

JAN SQUIRE
Sheriff of the Counties of
Hastings and Prince Edward
235 Pinnacle Street
Belleville, ON K8N 3A9
(613) 962-9106

(4073) 40

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

Municipal Tax Sales Act

The Corporation of the Township of Shuniah

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-38, Page 1177, Dated September 28, 2002.

Notice Is Hereby Given that the contact phone number was printed incorrectly.

The correct contact phone number is (807) 683-3611.

(4075) 40

CARLITA R. HAWKE
The Ontario Gazette

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 8, 2002, at Municipal Office in Lloyd Watson Centre, County Road 648, Wilberforce, Ont. K0L 3C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Municipal Office in Lloyd Watson Centre, County Road 648, Wilberforce, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Concession 2, part lot 15, Geographic Township of Monmouth, County of Haliburton, Roll #4601601000017000000	\$2,557.06
2. Concession 12, part lot 25, Geographic Township of Monmouth, County of Haliburton, Roll #4601601000688000000	\$5,901.73
3. Concession 10, part lot 35, Geographic Township of Glamorgan, County of Haliburton, Roll #4601902000656000000	\$2,787.81
4. Concession 4, pt lots 1 & 2. RP19R5096, parts 9 to 11, Geographic Township of Glamorgan, County of Haliburton, Roll #4601901000399450000	\$4,325.82
5. Concession 4, pt lot 2, RP19R37, Part 24, Geographic Township of Glamorgan, County of Haliburton, Roll #4601901000434000000	\$3,333.62
6. Concession 12, part lot 12, Geographic Township of Bicroft, County of Haliburton, Roll #4601401000417000000	\$2,707.42
7. Concession 12, part lot 12, Geographic Township of Bicroft, County of Haliburton, Roll #4601401000416000000	\$4,264.14

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. will be payable by the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LINDA SAUNDERS,
Treasurer-Tax Collector
The Corporation of the Municipality of
Magnetawan
P.O. Box 70, 4303 Highway 520
Magnetawan, Ontario
P0A 1P0

(4074) 40

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—10—05

ONTARIO REGULATION 264/02

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: September 11, 2002

Filed: September 16, 2002

Amending Reg. 402 of R.R.O. 1990

(Chickens — Marketing)

Note: Regulation 402 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Clauses 5 (b), (c) and (d) of Regulation 402 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

- (b) prescribing or providing for classes of licences and the imposition of terms and conditions of any class of licence;
- (c) prohibiting persons from engaging in the producing, marketing or processing of chickens except under the authority of a licence and except in compliance with the terms and conditions of the licence;
- (d) providing for the refusal to grant or renew, or the suspension or revocation of, a licence,
 - (i) where the applicant or licensee is not qualified by experience, financial responsibility or equipment to properly engage in the business for which the application was made or the licence granted, or
 - (ii) where the applicant or licensee has failed to comply with or has contravened the Act, the regulations, the plan or any order or direction of the Commission or local board or of a marketing agency of Canada;
- (d.1) providing for the imposition, amount, disposition, and use of penalties, where, after a hearing, the local board is of the opinion that the applicant or licensee has failed to comply with or has contravened any term or condition of the licence or any provision of the Act, the regulations, any plan or any order or direction of the local board;

2. Sections 17, 18 and 19 of the Regulation are revoked and the following substituted:

NEGOTIATING AGENCY

17. (1) There shall be a negotiating agency consisting of two parties, one of which represents the local board and one of which represents the licensed Ontario chicken processors.

(2) The local board shall appoint five members to the negotiating agency.

(3) The licensed Ontario chicken processors shall appoint five members to the negotiating agency.

(4) The members appointed under subsections (2) and (3) shall be appointed for every two quota periods fixed by the local board.

(5) The local board and the licensed processors shall notify each other and the Commission in writing of the names and addresses of

their appointees at least 23 weeks before the beginning of the first of the quota periods for which they are negotiating the price.

(6) If the Commission is not notified by the time set out in subsection (5), it shall appoint the members necessary to complete the negotiating agency.

(7) If a member of the negotiating agency dies, resigns, or is unable or unwilling to act, the local board, the licensed processors or the Commission, as the case may be, shall appoint a replacement and advise the other parties of his or her name and address.

18. (1) Subject to subsections (6) and (7), the negotiating agency may settle by agreement minimum live prices for chickens or for any class, variety, grade or size of chickens in accordance with this section.

(2) Subject to subsection (3), the minimum live price for chickens shall be negotiated every two quota periods fixed by the local board and in accordance with the formula in the Schedule.

(3) The producer margin component of the minimum live price for chickens as described in the Schedule may be negotiated once every six quota periods fixed by the local board.

(4) Despite subsection (3), the producer margin component of the minimum live price for chickens as described in the Schedule may be renegotiated more often than once every six quota periods if exceptional and unforeseen circumstances exist.

(5) If the producer margin is renegotiated in accordance with subsection (4), any renegotiated producer margins shall remain in effect for the balance of the six quota period set out in subsection (3).

(6) Subject to subsection (8), whenever the negotiating agency negotiates to determine the category pricing grid, it shall give notice to interested organizations who have requested to receive such notice, including the Canadian Restaurant and Foodservices Association, and those organizations shall be entitled to participate in the negotiations.

(7) Subject to subsection (8), if an interested organization, including the Canadian Restaurant and Foodservices Association, wishes the negotiating agency to negotiate the category pricing grid, the organization may, upon request to the negotiating agency, initiate and participate in the negotiations.

(8) The participation by interested organizations under subsections (6) and (7) is limited to participation in the negotiations to determine the category pricing grid, but does not include the right to proceed under section 19 to arbitration and to file a statement with the Commission under clause 19 (1) (b).

ARBITRATION

19. (1) If the negotiating agency does not arrive at an agreement by 4 p.m. on the day which is 22 weeks before the beginning of the first of the two quota periods on all matters that it may settle by agreement or decides before that date that an agreement cannot be reached, it shall submit in writing to the Commission,

(a) a signed agreement concerning any matters agreed to; and

(b) a statement of the final position of each of the parties on each matter in dispute.

(2) The Commission shall refer the matters in dispute to an arbitration board.

(3) The arbitration board shall be composed of one member, who shall be appointed by the members of the negotiating agency.

(4) If the member of the arbitration board has not been appointed at least 21 weeks before the beginning of the first of the two quota periods, the Commission shall make the appointment.

(5) If the member of the arbitration board dies, resigns or is unable or unwilling to act before he or she has made an award, the negotiating agency or the Commission, as the case may be, shall appoint a new member and the new member shall continue and complete the arbitration.

(6) The arbitration board shall make its award by 4 p.m. on the day which is 19 weeks before the beginning of the first of the two quota periods by selecting without modification one of the final positions on each matter submitted by the parties, and shall provide written reasons for the selection at least 18 weeks before the beginning of the first of the two quota periods.

(7) The arbitration board shall not make an award if the parties reach an agreement on all matters in dispute and inform the board of that fact before an award is made.

(8) The arbitration shall be conducted in accordance with the formula for minimum live prices for chickens in the Schedule.

3. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

Schedule

1. In this Schedule,

"chick" means a chicken that is less than seven days of age;

"chick price" means,

- (a) for the purposes of paragraph 2, the regulated live chick price established by the Ontario Broiler Hatching Egg and Chick Commission for sexed mixed chicks expressed in cents per kilogram of live chicken,
- (b) for the purposes of paragraph 5, the regulated live chick price established by the Ontario Broiler Hatching Egg and Chick Commission for sexed mixed chicks expressed in cents per chick;

"feed" means broiler chicken feed;

"feed price" means,

- (a) for the purposes of paragraph 2, the weighted average stated price derived from a minimum of three independent feed mills located in Ontario, with the largest volume of sales of chicken broiler feed, expressed in cents per kilogram of live chicken,
- (b) for the purposes of paragraph 4, the weighted average stated price derived from a minimum of three independent feed mills, located in Ontario, with the largest volume of sales of chicken broiler feed, expressed in dollars per tonne;

"producer margin" is \$0.379 per kilogram from the date that this Schedule comes into force until the end of Quota Period A50, and thereafter means the producer margin that is renegotiated in accordance with this Regulation.

2. The formula to determine the minimum live price for chicken is as follows:

minimum live price = producer margin + chick price + feed price

3. In each case the producer margin component, as determined by negotiation and if necessary arbitration, will take into account the impact of the costs incurred by producers in the producing and marketing of chickens.

4. For every \$5/tonne change in the feed price, the minimum live price will be adjusted by one cent in the corresponding direction.

5. For every one-cent change in the chick price, the minimum live price will be adjusted by one-half cent in the corresponding direction.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

Dated on September 11, 2002.

40/02

ONTARIO REGULATION 265/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: September 18, 2002

Filed: September 20, 2002

Amending O. Reg. 438/97
(Eligible Investments)

Note: Ontario Regulation 438/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Subparagraph 3 iii of section 2 of Ontario Regulation 438/97 is amended by striking out "*Credit Union and Caisses Populaires Act*" and substituting "*Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*".

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 7. Asset-backed securities, as defined in subsection 50 (1) of Regulation 733 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Loan and Trust Corporations Act*.
- 8. Negotiable promissory notes or commercial paper, other than asset-backed securities, maturing one year or less from the date of issue, if that note or commercial paper has been issued by a corporation that is incorporated under the laws of Canada or a province of Canada.
- 9. Bonds, debentures, promissory notes and other evidences of indebtedness of a corporation incorporated under section 142 of the *Electricity Act, 1998*.

2. (1) Clause 3 (1) (a) of the Regulation is revoked.

(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3) A municipality shall not invest in an asset-backed security under paragraph 7 of section 2 that matures more than one year from the date of issue unless the security is rated,

- (a) by Dominion Bond Rating Service Limited as "AAA";
- (b) by Moody's Investors Services Inc. as "Aaa"; or
- (c) by Standard and Poor's Inc. as "AAA".

(4) A municipality shall not invest in an asset-backed security under paragraph 7 of section 2 that matures one year or less from the date of issue unless the security is rated,

- (a) by Dominion Bond Rating Service Limited as "R-1(high)";
 - (b) by Moody's Investors Services Inc. as "Prime-1"; or
 - (c) by Standard and Poor's Inc. as "A-1+";
- (5) A municipality shall not invest in a security under paragraph 8 of section 2 unless the promissory note or commercial paper is rated,
- (a) by Dominion Bond Rating Service Limited as "R-1(mid)" or higher;
 - (b) by Moody's Investors Services Inc. as "Prime-1"; or
 - (c) by Standard and Poor's Inc. as "A-1+";
- (6) If an investment made under paragraph 7 or 8 of section 2 falls below the standard required under subsection (3), (4) or (5), as the case may be, the municipality shall sell the investment within 30 days after the day the investment falls below the standard.

(7) A municipality shall not invest in a security under paragraph 9 of section 2 unless, at the time the investment is made and as long as it continues, the investment ranks, at a minimum, concurrently and equally in respect of payment of principal and interest with all unsecured debt of the corporation.

(8) A municipality shall not invest in a security under paragraph 9 of section 2 unless, at the time the investment is made, the total amount of the municipality's investment in debt of any corporation incorporated under section 142 of the *Electricity Act, 1998* that would result after the proposed investment is made does not exceed the total amount of investment in debt, including any interest accrued on such debt, of the municipality in such a corporation that existed on the day before the day the proposed investment is to be made.

(9) Any investment made under paragraph 9 of section 2, including any refinancing, renewal or replacement thereof, may not be held for longer than a total of 10 years from the date such investment is made.

3. The Regulation is amended by adding following section:

4.1 (1) A municipality shall not invest in a security under paragraph 7 of section 2 or in a promissory note or commercial paper under paragraph 8 of section 2 unless, on the date that the investment is made,

- (a) all of the municipality's long-term debt obligations are rated,
 - (i) by Dominion Bond Rating Service Limited as "AA(low)" or higher,
 - (ii) by Moody's Investors Services Inc. as "Aa3" or higher, or
 - (iii) by Standard and Poor's Inc. as "AA-" or higher; or
- (b) the municipality has entered into an agreement with the Local Authority Services Limited and the CHUMS Financing Corporation to act together as the municipality's agent for the investment in that security, promissory note or commercial paper.

(2) The investment under clause (b) must be made in the public sector group of funds of the Local Authority Services Limited and the CHUMS Financing Corporation with,

- (a) another municipality;
- (b) a public hospital;
- (c) a university in Ontario that is authorized to operate under section 3 of the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*;
- (d) a college established under section 5 of the *Ministry of Training, Colleges and Universities Act*;

- (e) a school board; or
- (f) any agent of an institution listed in clauses (a) to (d).

4. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2) In preparing the statement of the municipality's investment policies and goals under subsection (1), the council of the municipality shall consider,

- (a) the municipality's risk tolerance and the preservation of its capital;
- (b) the municipality's need for a diversified portfolio of investments; and
- (c) obtaining legal advice and financial advice with respect to the proposed investments.

(3) Before a municipality makes an investment under clause 4.1 (1) (b), the municipality shall require a statement from the treasurer as to whether, in his or her opinion, the investment guidelines of the Local Authority Services Limited and the CHUMS Financing Corporation comply with the statement of the municipality's investment policies and goals under this section.

(4) In preparing the statement of the municipality's investment policies and goals under subsection (1) for investments made under paragraph 9 of section 2, the council of the municipality shall consider its plans for the investment and how the proposed investment would affect the interest of municipal taxpayers.

5. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Upon disposition of any investment made under paragraph 9 of section 2, the council of the municipality shall require the treasurer of the municipality to prepare and provide to the council a report detailing the proposed use of funds realized in the disposition.

6. Clause 9 (1) (a) of the Regulation is revoked.

40/02

ONTARIO REGULATION 266/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: September 18, 2002

Filed: September 20, 2002

Amending O. Reg. 46/94

(Municipal and School Capital Facilities —
Agreements and Tax Exemptions)

Note: Ontario Regulation 46/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 46/94 is amended by adding the following definitions:

"financing lease" means a lease allowing for the provision of municipal capital facilities if the lease may or will require payment by the municipality beyond the term for which the council was elected;

"lower-tier municipality" means a municipality that forms part of a regional municipality for municipal purposes;

"material impact" means costs or risks that significantly affect, or would reasonably be expected to have a significant effect on, the

debt and financial obligation limit prescribed under Ontario Regulation 799/94;

"regional municipality" means a municipality that was a regional or district municipality or the County of Oxford on December 31, 2001.

2. Section 3 of the Regulation is amended by striking out "under subsection 201.1 (7) of the Act" and substituting "under subsection 210.1 (7) of the Act".

3. (1) Paragraph 3 of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out "Ministry of Colleges and Universities Act" and substituting "Ministry of Training, Colleges and Universities Act".

(2) Paragraph 4 of subsection 6 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. A person authorized to grant degrees by an Act of the Assembly or by the Minister of Training, Colleges and Universities under the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*.

4. Clause 6.1 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out "operate and manage housing" and substituting "operate and manage housing projects".

5. Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Under subsection 210.1 (12) of the Act, a school board may exempt from taxation as a school capital facility anything that the school board is authorized to provide under the *Education Act*, the *Day Nurseries Act*, the *Public Libraries Act*, the *Community Recreation Centres Act* or the *Essex County French-language Secondary School Act, 1977*.

8. (1) The council of a municipality may enter into a financing lease only if,

- (a) before the by-law authorizing the financing lease is enacted, the municipality has adopted a statement of the municipality's lease financing policies and goals; and
- (b) the financing lease includes a schedule of all fixed amounts of payment, if any, required under the lease and that may be required under any possible extensions or renewals of the lease.

(2) The statement mentioned in clause (1) (a),

- (a) shall include, at a minimum, a discussion of the financial and other risks for the municipality of financing leases; and
- (b) may provide for a special category of financing leases, to be composed of financing leases which, in the opinion of both the treasurer and the council, would not result in a material impact for the municipality.

9. (1) Before entering into a financing lease, the council of a municipality shall,

- (a) have its treasurer prepare a report with a recommendation, assessing, in the opinion of the treasurer, the costs and financial and other risks associated with the proposed financing lease, including,
 - (i) a comparison between the fixed and estimated costs and the risks associated with the proposed lease and those associated with other methods of financing,
 - (ii) a statement summarizing, as may be applicable, the effective rate or rates of financing for the lease, the ability for lease payment amounts to vary, and the methods or calcu-

lations, including possible financing rate changes, that may be used to establish that variance under the lease,

- (iii) a statement summarizing any contingent payment obligations under the lease that in the opinion of the treasurer would result in a material impact for the municipality, including lease termination provisions, equipment loss, equipment replacement options and guarantees and indemnities,

- (iv) a summary of the assumptions applicable to any possible variations in the lease payment and contingent payment obligations, and

- (v) any other matters the treasurer or council considers advisable;

- (b) obtain legal advice and financial advice with respect to the proposed financing lease;

- (c) consider if the scope of the proposed transaction warrants obtaining legal advice or financial advice with respect to the proposed financing lease that is from a source independent of the source of the advice mentioned in clause (b);

- (d) advise in writing the regional municipality of which it forms a part of the proposed financing lease before the lease is entered into, in the case of a lower-tier municipality; and

- (e) consider and give its assessment of the report prepared under clause (a), including whether, in its opinion, the costs of financing for the proposed financing lease are lower than other methods of financing available to the municipality, and whether the risks associated with the financing lease are reasonable.

(2) The costs and risks associated with a proposed financing lease in a report made under subsection (1) shall be assessed as of the date the report is made.

(3) At any time after a report under subsection (1) is made, but before the financing lease is entered into, if the treasurer becomes of the opinion that a changed circumstance with respect to the proposed lease may result in a material impact for the municipality, the treasurer shall as soon as is reasonably possible update the report and present the updated report to the council.

(4) A report made under subsection (1) shall summarize the information required by that subsection for the entire term of the financing lease, including any possible extensions or renewals.

(5) Despite this section, a municipality may enter into a financing lease without complying with the requirements of subsection (1) if,

- (a) the statement of lease financing policies and goals includes the category referred to in clause 8 (2) (b); and

- (b) in the opinion of the treasurer and the council, the proposed lease is within that category, and its costs and risks, in combination with all the others leases of that category entered into or proposed to be entered into in that year by the municipality, would not result in a material impact for the community.

- (6) In this section,

"costs" includes the costs of any advice obtained under clause (1) (b) or (c).

10. (1) If a municipality has one or more financing leases subsisting in a fiscal year, the treasurer of the municipality shall prepare and present to council of the municipality once in that fiscal year, or more often if the council so desires, a detailed report containing the information described in subsection (2).

- (2) The detailed report mentioned in subsection (1) shall contain,

- (a) a description of the estimated proportion of the total financing arrangements of the municipality that is undertaken through financing leases to the total long-term debt of the municipality and a description of the change, if any, in that estimated proportion since the previous year's report;
- (b) a statement by the treasurer as to whether, in his or her opinion, all financing leases were made in accordance with the statement of leasing policies and goals adopted by the municipality; and
- (c) any other information that the council may require or that, in the opinion of the treasurer, should be recorded.

40/02

ONTARIO REGULATION 267/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: September 18, 2002

Filed: September 20, 2002

Amending O. Reg. 799/94

(Debt and Financial Obligation Limits)

Note: Ontario Regulation 799/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Paragraph 2 of section 2 of Ontario Regulation 799/94 is revoked and the following substituted:

- 2. Other financial commitments, liabilities and contractual obligations, for which payment may or will be required beyond the term for which the council was elected, including, without being limited to,
 - i. lease agreements,
 - ii. financial commitments to hospitals and universities.

2. Paragraph 1 of subsection 4 (5) of the Regulation is revoked.

40/02

ONTARIO REGULATION 268/02

made under the

TENANT PROTECTION ACT, 1997

Made: September 18, 2002

Filed: September 20, 2002

Amending O. Reg. 194/98

(General)

Note: Ontario Regulation 194/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 194/98 is amended by adding the following section:

30.1 (1) This section applies for the purposes of section 26, paragraph 6 of subsection 32 (1) and subsection 35 (1) of the Act,

- (a) in determining whether a landlord, in carrying out work in a rental unit or a residential complex, substantially interfered with the reasonable enjoyment of the unit or complex for all usual purposes by the tenant of the unit; and
- (b) in determining whether it is appropriate for the Tribunal to order an abatement of rent and the amount of any abatement.

(2) In this section,

"eligible work" means work,

- (a) that is necessary to protect or restore the physical integrity of the residential complex or part of it,
- (b) that is necessary to maintain maintenance, health, safety or other housing related standards required by law,
- (c) that is necessary to maintain the provision of a plumbing, heating, mechanical, electrical, ventilation or air conditioning system,
- (d) that provides access for persons with disabilities,
- (e) that promotes energy or water conservation, or
- (f) that maintains or improves the security of the residential complex; ("travaux admissibles")

"landlord" includes a superintendent and an agent of the landlord; ("locateur")

"tenant" means, in respect of a rental unit, the tenant or a former tenant of the unit or a member of the household of the tenant or former tenant; ("locataire")

"work" means, in respect of a rental unit or a residential complex, maintenance, repairs or capital improvements carried out in the unit or complex; ("travaux")

(3) In determining for the purposes of subsection 35 (1) of the Act whether there was substantial interference with the reasonable enjoyment of a rental unit or residential complex,

- (a) the Tribunal shall consider the effect of the carrying out of the work on the tenant's use of the rental unit or residential complex; and
- (b) the Tribunal shall not find that the carrying out of the work constituted a substantial interference with the tenant's reasonable enjoyment of the unit or complex unless the Tribunal finds that the carrying out of the work constituted an interference with the tenant's use and enjoyment of the unit or complex that was unreasonable in the circumstances.

(4) If the Tribunal finds that there was substantial interference with the tenant's reasonable enjoyment of the rental unit or residential complex, the Tribunal shall not order an abatement of rent if all of the following conditions are satisfied:

- 1. The landlord gave notice in advance to the tenant, concerning the work to be carried out.
- 2. The notice mentioned in paragraph 1 was reasonably accurate and comprehensive in the circumstances and at the time it was given and was given in a reasonably timely manner.
- 3. The work is eligible work.
- 4. If required under the *Building Code Act, 1992*, a permit was issued in respect of the work.

5. The work was carried out at reasonable times, or if a municipal noise control by-law was in effect, during the times permitted under the noise control by-law.
6. The duration of the work was reasonable in the circumstances.
7. The landlord took reasonable steps to minimize any interference resulting from noise associated with the work.

(5) If the Tribunal finds there was substantial interference with the tenant's reasonable enjoyment of the rental unit or residential complex and an abatement of rent is not prohibited under subsection (4), the Tribunal shall consider the following in determining whether it is appropriate to order an abatement of rent and the amount of the abatement:

1. The nature, duration and degree of interference with the tenant's reasonable enjoyment caused by the carrying out of the work.
2. Whether the tenant is responsible for any undue delay in the carrying out of the work.
3. The steps taken by the landlord during the work to minimize interference with the tenant's reasonable enjoyment.
4. Whether the tenant has taken advantage of any service provided by the landlord or arrangement made by the landlord that would minimize interference with the tenant's reasonable enjoyment.
5. Whether a failure to carry out the work could reasonably be expected to result in any of the following within a reasonable period of time:
 - i. Interference with the tenant's reasonable enjoyment of the rental unit or the residential complex.
 - ii. A reduction or discontinuation of a service or facility.
 - iii. Damage or additional damage to the rental unit, the residential complex or anything in the unit or complex.
 - iv. Risk to any person's health or personal safety.
 - v. A breach of subsection 24 (1) of the Act by the landlord.

(6) Except as permitted under subsection (7), no abatement of rent shall exceed 10 per cent of the monthly rent for each month or part of a month during which there was substantial interference with a tenant's reasonable enjoyment of the rental unit or residential complex.

(7) The Tribunal shall not order an abatement of rent that exceeds 10 per cent of the monthly rent for a rental unit unless,

- (a) the Tribunal considers a larger abatement to be warranted in the circumstances because the substantial interference with the tenant's reasonable enjoyment far exceeded the level that would normally be expected, taking into consideration all of the relevant circumstances; and
- (b) the Tribunal is satisfied that,
 - (i) the work is not eligible work,
 - (ii) the work was carried out at unreasonable times or at a time that is not permitted under any applicable noise control by-law,
 - (iii) the work was carried out in a manner that contravened a condition or requirement of a building permit issued under the *Building Code Act, 1992*,
 - (iv) the work was carried out over a period of time far in excess of the amount of time that normally would be required, after taking into consideration any exceptional

circumstances beyond the control of the landlord, including weather-related delays, delays in obtaining necessary government approvals or permits and delays caused by market shortages of suitable goods or services or qualified labour at reasonable costs, or

- (v) the landlord refused to take reasonable steps during the work to minimize interference with the tenant's reasonable enjoyment of the rental unit or residential complex.

(8) The Tribunal shall not order an abatement of rent that exceeds 100 per cent of the monthly rent for each month or part of a month during which the Tribunal determines that the work substantially interfered with the tenant's reasonable enjoyment of the rental unit or residential complex.

2. This Regulation comes into force on the day subsection 4 (13) of Schedule J to the *Government Efficiency Act, 2001* is proclaimed in force.

40/02

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 268/02

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES

pris le 18 septembre 2002
déposé le 20 septembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 194/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 194/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le Règlement de l'Ontario 194/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :

30.1 (1) Pour l'application de l'article 26, de la disposition 6 du paragraphe 32 (1) et du paragraphe 35 (1) de la Loi, le présent article s'applique :

- a) d'une part, lorsque le Tribunal détermine si un locateur a entrevu de façon importante la jouissance raisonnable d'un logement locatif ou d'un ensemble d'habitation aux fins habituelles par le locataire du logement en y effectuant des travaux;
- b) d'autre part, lorsque le Tribunal détermine s'il y a lieu d'ordonner une diminution de loyer et son montant.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«locataire» À l'égard d'un logement locatif, s'entend du locataire ou d'un ancien locataire du logement ou d'un membre du ménage de l'un d'eux. («tenant»)

«locateur» S'entend en outre d'un concierge et d'un représentant du locateur. («landlord»)

«travaux» À l'égard d'un logement locatif ou d'un ensemble d'habitation, s'entend des travaux d'entretien, de réparation ou d'amélioration des immobilisations effectués dans l'un d'eux. («work»)

«travaux admissibles» Travaux qui, selon le cas :

- a) sont nécessaires pour protéger ou rétablir l'intégrité matérielle de tout ou partie de l'ensemble d'habitation;
- b) sont nécessaires pour maintenir les normes légales relatives à l'habitation, notamment en matière d'entretien, de salubrité ou de sécurité;
- c) sont nécessaires pour maintenir des installations de plomberie sanitaire, de chauffage, de ventilation ou de conditionnement de l'air ou des installations mécaniques ou électriques;
- d) offrent des moyens d'accès aux personnes atteintes d'une invalidité;
- e) favorisent l'économie d'énergie ou la conservation de l'eau;
- f) maintiennent ou améliorent la sécurité de l'ensemble d'habitation. («eligible work»)

(3) Lorsqu'il détermine, pour l'application du paragraphe 35 (1) de la Loi, s'il y a eu entrave importante à la jouissance raisonnable d'un logement locatif ou d'un ensemble d'habitation, le Tribunal :

- a) d'une part, tient compte de l'effet de l'exécution des travaux sur l'utilisation du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par le locataire;
- b) d'autre part, ne doit conclure que l'exécution des travaux constituait une entrave importante à la jouissance raisonnable du logement ou de l'ensemble par le locataire que s'il conclut qu'elle constituait une entrave déraisonnable dans les circonstances à l'utilisation et à la jouissance du logement ou de l'ensemble par le locataire.

(4) S'il conclut qu'il y a eu entrave importante à la jouissance raisonnable du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par le locataire, le Tribunal ne doit pas ordonner une diminution de loyer si toutes les conditions suivantes sont réunies :

- 1. Le locateur a avisé à l'avance le locataire des travaux à effectuer.
- 2. L'avis prévu à la disposition 1 était raisonnablement exact et complet dans les circonstances et au moment où il a été donné et a été donné en temps raisonnablement opportun.
- 3. Les travaux sont des travaux admissibles.
- 4. Si la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* l'exigeait, un permis a été délivré à l'égard des travaux.
- 5. Les travaux ont été effectués à des heures raisonnables ou, si des règlements municipaux anti-bruit étaient en vigueur, aux heures permises en application de ceux-ci.
- 6. La durée des travaux était raisonnable dans les circonstances.
- 7. Le locateur a pris des mesures raisonnables pour minimiser toute entrave découlant du bruit associé aux travaux.

(5) S'il conclut qu'il y a eu entrave importante à la jouissance raisonnable du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par le locataire et qu'une diminution de loyer n'est pas interdite en application du paragraphe (4), le Tribunal tient compte de ce qui suit pour déterminer s'il y a lieu d'ordonner une diminution de loyer et son montant :

- 1. La nature, la durée et le degré de l'entrave à la jouissance raisonnable par le locataire causée par l'exécution des travaux.
- 2. La question de savoir si le locataire est responsable de délais injustifiés dans l'exécution des travaux.
- 3. Les mesures prises par le locateur durant les travaux pour minimiser l'entrave à la jouissance raisonnable par le locataire.

- 4. La question de savoir si le locataire a profité de tout service fourni ou arrangement pris par le locateur qui minimiserait l'entrave à la jouissance raisonnable par le locataire.
- 5. La question de savoir s'il serait raisonnable de s'attendre à ce que la non-exécution des travaux ait un des résultats suivants dans une période raisonnable :
 - i. L'entrave à la jouissance raisonnable du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par le locataire.
 - ii. La réduction ou l'interruption d'un service ou d'une installation.
 - iii. Des dommages ou des dommages supplémentaires au logement locatif, à l'ensemble d'habitation ou à toute chose située dans l'un d'eux.
 - iv. Un risque pour la santé ou la sécurité personnelle de quiconque.
 - v. Une violation du paragraphe 24 (1) de la Loi par le locateur.

(6) Sauf si le paragraphe (7) l'autorise, aucune diminution de loyer ne doit dépasser 10 pour cent du loyer mensuel pour tout ou partie d'un mois pendant lequel il y a eu entrave importante à la jouissance raisonnable du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par un locataire.

(7) Le Tribunal ne doit ordonner une diminution de loyer supérieure à 10 pour cent du loyer mensuel pour un logement locatif que si :

- a) il estime une diminution supérieure justifiée dans les circonstances parce que l'entrave importante à la jouissance raisonnable par le locataire a dépassé de beaucoup le niveau normalement prévisible, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes;
- b) il est convaincu que, selon le cas :
 - (i) les travaux ne sont pas des travaux admissibles,
 - (ii) les travaux ont été effectués à des heures déraisonnables ou à des heures que n'autorisent pas les règlements municipaux anti-bruit applicables,
 - (iii) les travaux ont été effectués d'une façon qui contrevenait aux conditions ou exigences d'un permis de construire délivré en vertu de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*,
 - (iv) les travaux ont duré beaucoup plus longtemps qu'il serait normalement nécessaire, compte tenu de toute circonstance exceptionnelle indépendante de la volonté du locateur, y compris les retards dus aux intempéries, à l'obtention d'approbations ou de permis gouvernementaux nécessaires et aux pénuries de biens ou de services convenables ou de main-d'oeuvre à coût raisonnable,
 - (v) le locateur a refusé de prendre des mesures raisonnables durant les travaux pour minimiser l'entrave à la jouissance raisonnable du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par le locataire.

(8) Le Tribunal ne doit pas ordonner une diminution de loyer supérieure à 100 pour cent du loyer mensuel pour tout ou partie d'un mois pendant lequel, selon ce qu'il détermine, les travaux ont entravé de façon importante la jouissance raisonnable du logement locatif ou de l'ensemble d'habitation par le locataire.

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour où le paragraphe 4 (13) de l'annexe J de la *Loi de 2001 sur l'efficacité du gouvernement* est proclamé en vigueur.

ONTARIO REGULATION 269/02

made under the

CHARITABLE INSTITUTIONS ACT

Made: September 18, 2002

Filed: September 20, 2002

Amending Reg. 69 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 69 has been amended by Ontario Regulations 119/02, 174/02, 231/02 and 235/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The definitions of "private room", "semi-private room" and "standard room" in subsection 1 (1) of Regulation 69 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

"private room" means,

- (a) in the case of an approved charitable home for the aged to which the design manual or the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option A" applies, a room with one bed that has a private ensuite washroom, other than a room that is designated by an approved corporation as a standard room,
- (b) in the case of an approved charitable home for the aged to which the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option B" applies, a room with one bed that has an ensuite washroom, other than a room that is designated by an approved corporation as a standard room, or
- (c) in the case of all other approved charitable homes for the aged, a room with one bed, other than a room that is designated by an approved corporation as a standard room;

"semi-private room" means,

- (a) in the case of an approved charitable home for the aged to which the design manual or the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option A" applies, a room with one bed that has an ensuite washroom, other than a room that is designated as a standard room by an approved corporation,
- (b) in the case of an approved charitable home for the aged to which the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option B" applies, a room with two beds that affords privacy to each resident, and that has an ensuite washroom, other than a room that is designated as a standard room by an approved corporation, or
- (c) in the case of all other approved charitable homes for the aged, a room with two beds, other than a room that is designated as a standard room by an approved corporation;

"standard room" means,

- (a) in the case of an approved charitable home for the aged to which the design manual or the retrofit manual applies, a room with one or two beds that affords privacy to each resident, that has an ensuite washroom, and that is designated as a standard room by an approved corporation, or
- (b) in the case of all other approved charitable homes for the aged,
 - (i) a room with three or more beds, or
 - (ii) a room with less than three beds that is designated by an approved corporation as a standard room;

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

"design manual" means the document entitled "Long-Term Care Facility Design Manual", published by the Ministry of Health and Long-Term Care and dated May, 1999, and which is available from the Ministry of Health and Long-Term Care;

"retrofit manual" means the document entitled "Long-Term Care 'D' Facility Retrofit Design Manual", published by the Ministry of Health and Long-Term Care and dated January, 2002, and which is available from the Ministry of Health and Long-Term Care;

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2002.

40/02

ONTARIO REGULATION 270/02

made under the

NURSING HOMES ACT

Made: September 18, 2002

Filed: September 20, 2002

Amending Reg. 832 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 832 has been amended by Ontario Regulations 121/02, 173/02, 233/02 and 237/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The definitions of "private room", "semi-private room" and "standard room" in subsection 1 (1) of Regulation 832 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

"private room" means,

- (a) in the case of a nursing home to which the design manual or the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option A" applies, a room with one bed that has a private ensuite washroom, other than a room that is designated by a licensee as a standard room,
- (b) in the case of a nursing home to which the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option B" applies, a room with one bed that has an ensuite washroom, other than a room that is designated by a licensee as a standard room, or
- (c) in the case of all other nursing homes, a room with one bed, other than a room that is designated by a licensee as a standard room;

"semi-private room" means,

- (a) in the case of a nursing home to which the design manual or the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option A" applies, a room with one bed that has an ensuite washroom, other than a room that is designated as a standard room by a licensee,
- (b) in the case of a nursing home to which the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed "Option B" applies, a room with two beds that affords privacy to each resident, and that has an ensuite washroom, other than a room that is designated as a standard room by a licensee, or

- (c) in the case of all other nursing homes, a room with two beds, other than a room that is designated as a standard room by a licensee;

“standard room” means,

- (a) in the case of a nursing home to which the design manual or the retrofit manual applies, a room with one or two beds that affords privacy to each resident, that has an ensuite washroom, and that is designated as a standard room by a licensee, or
- (b) in the case of all other nursing homes,
- (i) a room with three or more beds, or
- (ii) a room with less than three beds that is designated by a licensee as a standard room;

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“design manual” means the document entitled “Long-Term Care Facility Design Manual”, published by the Ministry of Health and Long-Term Care and dated May, 1999, and which is available from the Ministry of Health and Long-Term Care;

“retrofit manual” means the document entitled “Long-Term Care ‘D’ Facility Retrofit Design Manual”, published by the Ministry of Health and Long-Term Care and dated January, 2002, and which is available from the Ministry of Health and Long-Term Care;

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2002.

40/02

ONTARIO REGULATION 271/02

made under the

HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT

Made: September 18, 2002
Filed: September 20, 2002

Amending Reg. 637 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 637 has been amended by Ontario Regulations 120/02, 175/02, 232/02 and 236/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The definitions of “private room”, “semi-private room” and “standard room” in subsection 1 (1) of Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

“private room” means,

- (a) in the case of a home to which the design manual or the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed “Option A” applies, a room with one bed that has a private ensuite washroom, other than a room that is designated by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home as a standard room,

- (b) in the case of a home to which the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed “Option B” applies, a room with one bed that has an ensuite washroom, other than a room that is designated by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home as a standard room, or

- (c) in the case of all other homes, a room with one bed, other than a room that is designated by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home as a standard room;

“semi-private room” means,

- (a) in the case of a home to which the design manual or the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed “Option A” applies, a room with one bed has an ensuite washroom, other than a room that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home,

- (b) in the case of a home to which the part of the retrofit manual concerning resident bedrooms and headed “Option B” applies, a room with two beds that affords privacy to each resident, and that has an ensuite washroom other than a room that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home, or

- (c) in the case of all other homes, a room with two beds, other than a room that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home;

“standard room” means,

- (a) in the case of a home to which the design manual or the retrofit manual applies, a room with one or two beds that affords privacy to each resident, that has an ensuite washroom, and that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home, or

- (b) in the case of all other homes,

- (i) a room with three or more beds, or
- (ii) a room with less than three beds that is designated by the municipality, municipalities or board maintaining and operating the home as a standard room;

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“design manual” means the document entitled “Long-Term Care Facility Design Manual”, published by the Ministry of Health and Long-Term Care and dated May, 1999, and which is available from the Ministry of Health and Long-Term Care;

“retrofit manual” means the document entitled “Long-Term Care ‘D’ Facility Retrofit Design Manual”, published by the Ministry of Health and Long-Term Care and dated January, 2002, and which is available from the Ministry of Health and Long-Term Care;

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2002.

40/02

INDEX 40

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/Code criminel	1189
Proclamations/Proclamations	1189
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1190
Ontario Highway Transport Board	1191
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1192
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)	1193
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1194
Ministry of Finance—Interest Rates/Ministère du Finances—taux d'intérêt	1194
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur Général	1197
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1197
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1197
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1197
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	1199

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Charitable Institutions Act	O. Reg. 269/02	1208
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 264/02	1201
Homes for the Aged and Rest Homes Act	O. Reg. 271/02	1209
Municipal Act	O. Reg. 265/02	1202
Municipal Act	O. Reg. 266/02	1203
Municipal Act	O. Reg. 267/02	1205
Nursing Homes Act	O. Reg. 270/02	1208
Tenant Protection Act, 1997	O. Reg. 268/02 Loi de 1997 sur la protection des locataires	1205



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-41
Saturday, 12th October 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 12 octobre 2002

Criminal Code Code criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 30th day of September, 2002, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sécurité et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 30 septembre 2002, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Shawn Diewold
Corey A.H. Noonan

Leamington Police Service
Perth Police Services

Claude Pelletier
Don Petryna
Robert Pitcher
Darin J. Rickeard
Terrence Teno
Martin J. Whan
Louis F. Berthelot
Rudy Bracnik
D.G. Combden
Sue Kochan
Mike Kurkimaki
Derrick R.J. Lafleur
Jason Lloyd
Ralph Luppe
Sharon H. Maertens
Michael D. Price
Daniel H. Simpson
Jason C. Smith
Dominic J. Wong

Canadian Armed Forces
Cornwall Police Service
Port Hope Police Service
Leamington Police Service
Leamington Police Service
Smiths Falls Police Service
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police

(6687) 41

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

CERTIFIED LOGISTICS GROUP LTD.
BRAMPTON, ON

HODGES, DUNCAN
ST. TIMOTHEE, QC

KOHINOOR TRUCKLINE LTD.
WINDSOR, ON

GARCZYNSKI, DENNIS
MILWAUKEE, WI

HUNT, CHRISTOPHER, G
SMITHS FALLS RR6, ON

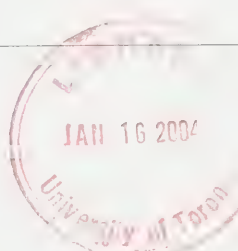
SUMTER TRANSPORT COMPANY
SUMTER, SC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

41/02

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1213



Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Cordina, James J. (o/a Language Limousine) 46122
422 E. 5th St., North Vancouver, B.C. V7L 1M2

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo and the County of Oxford to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the transportation of international homestay students attending English Language Schools (ESL's) in Ontario;
3. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46122-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo and the County of Oxford.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the transportation of international homestay students attending English Language Schools (ESL's) in Ontario;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of

Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Country Line Inc. (o/a Country Line Tours) 46124
11255 Long Rapids Rd., Lachine, Michigan 49753, USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

Provided that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Lofters, Urvilie (o/a "Safeway Private Bus Transportation") 46115
1580 Kingston Rd., Unit 13, Pickering, ON L1V 6M6.

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York & Durham to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46115-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York & Durham.

Applies for a public vehicle (school bus) operating licence as follows: **46115-B**

For the transportation of students attending the following schools:
Pickering High School – 180 Church Street, Ajax
Lincoln Alexander Public School – 95 Church Street, Ajax
St. Jude Catholic School – 68 Coles Street, Ajax
Applecroft Public School – 55 Coles Street, Ajax
St. Dennis O'Connor "Docks" Catholic High School – 80 Mandrake Street, Ajax

between the residences of the students in the City of Pickering and the above named schools.

PROVIDED that chartered trips be restricted to school purposes and only for the above named schools.

Rickert Enterprises Inc. (o/a "Formal Limousine Service") 46120
91 Avonwood Dr., Unit 43, Stratford, ON N4Z 1B2

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence PV-3889 now in the name of Airports Anywhere Transportation Ltd., 598 Lorne Ave. E., Stratford, ON N5A 6S5.

Shalom Express Inc. 46121
c/o Dr. Titilayo Oluyomi, 31 – 103 Weldrick Rd. E.,
Richmond Hill, ON L4C 9Y8

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers and express freight on a scheduled service between the City of Toronto and the State of New Jersey in the United States of America to or from the Ontario/USA border crossings.

PROVIDED that chartered trips be prohibited.

Transport Lemens Inc. 25931-A
R. R. # 1, Cercle Legault, Lac Ste-Marie, Que. J0X 1Z0

Applies for an extension to extra provincial operating licence X-3331 as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between Danford Lake, Otter Lake, Ladysmith, the intersection of Ladysmith

and Route 105, and Gatineau, all in the Province of Quebec and the City of Ottawa, via Highways 301, 303, 366, 105 and 5 to or from the Ontario/Quebec border.

"Alternate Route": Highway 5 from the intersection with Highway 105 in Gatineau.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

41/02

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-08-21	
CANADA COMMERCIAL ENVIRONMENTAL SERVICES INC.	1024732
2002-08-22	
J. D'AGOSTINO CONSTRUCTION LTD.	338182
1104873 ONTARIO INC.	1104873
809268 ONTARIO INC.	809268
2002-08-26	
BODEEN AMUSEMENTS INC.	843239
COMRESEARCH MANAGEMENT LIMITED	340180
ELLIS-DON, WALBRIDGE INC.	411547
HAWK'S NEST SALOON LTD.	1251291
TAKEUCHI PROPERTY INC.	823078
TRANSCAN HOLDINGS INC.	822157
510788 ONTARIO INC.	510788
2002-08-27	
BRACCIA HOLDINGS INC.	1171428
EASTWAY PLAZA LTD.	762603
FUSION NIAGARA PRODUCTIONS LTD.	1044092
PETER W. BARANOW INCORPORATED.	1149124
SANTRUST INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.	1094641
TORONTO SUPERIOR INC.	1158644
1093429 ONTARIO LIMITED	1093429
1225428 ONTARIO LIMITED	1225428
554236 ONTARIO LTD.	554236
609816 ONTARIO INC.	609816
2002-08-28	
D & M ABLE ENTERPRISES LTD.	1087287
INTERAMERICAN TRADING CO. LTD.	1111733
TRUCK INFORMATION TRANSPORT SERVICES INC.	1265201
WAYNE G. LINTON & ASSOCIATES INC.	1325239
1059456 ONTARIO INC.	1059456

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-08-29	
GUY ACCETTE INTERIORS LIMITED.	154846
UX MANAGEMENT LTD.	493219
2002-08-30	
ARCAN VENTURES LTD.	591634
B.M.P. MFG. LTD.	462203
BANBURY PLUMBING AND ELECTRIC LTD.	598101
TOSCO MANAGEMENT LIMITED	349437
1204956 ONTARIO LIMITED	1204956
585804 ONTARIO INC.	585804
602999 ONTARIO INC.	602999
908239 ONTARIO INC.	908239
2002-09-02	
1254264 ONTARIO INC.	1254264
2002-09-03	
AXIS BUSINESS SOLUTIONS INC.	1232471
EMERALD RIDGE CORPORATION	910282
P.R.K. EDUCATIONAL ASSOCIATES LTD.	949567
501678 ONTARIO LIMITED	501678
669570 ONTARIO LIMITED	669570
2002-09-04	
723802 ONTARIO INC.	723802
2002-09-10	
JOHN MELUCI STORES LIMITED	366601
2002-09-13	
FOUNDER TRADING INTERNATIONAL LTD.	1201790
2002-09-16	
VICTOR ENGINEERING LTD.	503030
2002-09-17	
1407804 ONTARIO LTD.	1407804
2002-09-18	
ARDALE FEED COMPANY LTD.	959203
LOCKS UNLIMITED INC.	927909
2002-09-19	
EAST YORK MARKET CORP.	1467177
MAJOR'S HOME CAFE TAVERN & RESTAURANT LTD.	395576
NORQUAY HOMES LIMITED	357736
SECURITY GENERAL COMPUTER CONSULTANTS INC.	1397406
415630 ONTARIO LIMITED	415630
2002-09-20	
I3 MOBILE CANADA LTD.	1446423
KALA MACHINERY LTD.	690939
SOUTH PEMBROKE LIMITED	646403
WILLIAM L. HOLDINGS INC.	461353
2002-09-22	
928489 ONTARIO INC.	928489

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-09-23

BARRICK CONSTRUCTION LIMITED	142304
COGNICASE ONTARIO INC.	1483036
DEVIL'S ARITHMETIC PRODUCTIONS LIMITED	1306078
GLOBAL INTERNET BILLING (CANADA) LIMITED ..	1377120
H&S BATSHON TRADING COMPANY INC.	807741
KLEINMOND HOLDINGS LIMITED	403444
MITCHELL BROTHERS PRODUCTIONS LIMITED	1351563
MONEYWARE LTD.	1158156
PRIME PLUS ONE INC.	1402418
SUNSET COUNTRY CALL CENTRE INC.	1333435
THREE SONGS PRODUCTIONS LIMITED	1299169
UNANSWERED QUESTIONS PRODUCTIONS LIMITED	1369726
UNIGRACE INTERNATIONAL GROUP INC.	1257680
WISHING THREE PRODUCTIONS LIMITED	1327699
1034511 ONTARIO INC.	1034511
1458890 ONTARIO LIMITED	1458890

2002-09-24

COMAR INTERNATIONAL CORPORATION/LA CORPORATION INTERNATIONALE COMAR	1067325
INKWELL SALES INC.	933018
MULTIQUIP CONSTRUCTION EQUIPMENT CANADA INC.	1225014
PANGÓS TRANSPORT INC.	563992
RENO-KING INC.	1014720
SHING-TECH (CANADA) INC.	1077571
STANNAIR MANAGEMENT INC.	749224
SUN LY ENTERPRISE CO., LTD.	1249789
TOYMAX (CANADA) LIMITED	1250100
1063427 ONTARIO LIMITED	1063427
587912 ONTARIO LIMITED	587912
858569 ONTARIO LIMITED	858569

2002-09-25

ALARM SECURITY SYSTEMS INC.	1292193
BILL'S FOOD MARKET INC.	1331509
CANDEX INTERNATIONAL, INC.	1125353
EKA DEVELOPMENT COMPANY LTD	1363401
HARLAN COUNTY PRODUCTIONS LIMITED	1356002
MH PROPERTIES SOUTHWESTERN LIMITED	658192
PASSION OF AYN RAND LIMITED	1266824
POSSESSED PRODUCTIONS LIMITED	1367969
RADEKE HOLDINGS INC.	858117
SARAH'S AUTOMOBILE LIMITED	1268660
SONNY'S DRIVE-IN LIMITED	130394
SPOORE & ASSOCIATES INC.	1076745
STRUCTURED DERIVATIVE PRODUCTS CORPORATION	1083541
VGD-DESIGNING INC.	1297349
WINKELECK HOLDINGS LIMITED	460591
1136615 ONTARIO INC.	1136615
661878 ONTARIO INC.	661878

2002-09-26

AFFORDABLE CHIMNEY & FIREPLACE INC.	1051959
BASIL MEDICAL INC.	1030424
BOTHERE.COM INC.	1407255
CHEUNG HING CO. LTD.	989997
DONG-EUI HEALTH & WELLNESS INC.	1431997
EMBRYON LIMITED	874996
NORM BURTON INCORPORATED	272413
SHANTHRAM INFOTECH CORPORATION	1508265
SWEET 16 PRODUCTIONS LIMITED	1369725
TEMPLE STREET/FATHER'S SHOES PRODUCTIONS LIMITED	1219069
1431843 ONTARIO INC.	1431843
1503340 ONTARIO INC.	1503340
410901 ONTARIO LIMITED	410901

2002-09-27

B.I. CHEMICALS (CANADA) LTD.	969908
PLC-CANADA LTD.	1076997
SHARTON SERVICES LTD.	300828
1074385 ONTARIO LIMITED	1074385

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

1145603 ONTARIO LIMITED	1145603
1310114 ONTARIO INC.	1310114
2002-09-28	
2002996 ONTARIO INC.	2002996
2002-09-30	
TNT FINANCIAL LTD.	850329
1258539 ONTARIO LIMITED	1258539
2002198 ONTARIO INC.	2002198

41/02

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2002-09-30

DYNAMIC VISIONS LTD.	1121062
FLORIDA CEILINGS INC.	856318
IMAGISTIX INC.	1169312
1030488 ONTARIO INC.	1030488
1222226 ONTARIO LIMITED	1222226
1276756 ONTARIO LIMITED	1276756
1276757 ONTARIO LIMITED	1276757
1276956 ONTARIO LIMITED	1276956
1298388 ONTARIO INC.	1298388

41/02

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificats de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-09-24

South Queens Breeder Finance Co-operative Inc., Walkerton

2002-09-27

Huron-Perth-Middlesex Beef Breeders' Co-operative Ltd., Dublin

2002-10-01

Positive Power-Co-operative Inc., Millgrove

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

41/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)

La Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation:	Name of Co-operative:	Effective Date
Date de constitution :	Nom de la Coopérative :	Date d'entrée en vigueur
1994-06-22	Niagara Harves Co-operative Ltd. 2002-10-01	

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

41/02

Marriage Act Loi sur le mariage

September 2002

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Cosby, Linda Sharon	Newmarket	5-Sep-02
Park, Linda	Lindsay	5-Sep-02
Gomez, Nolton	Toronto	5-Sep-02

Gardovic, Radmilo	Gloucester	5-Sep-02
Slote, Robert William E	Warton	5-Sep-02
Birtch, Sean	St Catharines	5-Sep-02
Charanig, Nazib	Nepean	6-Sep-02
Laza, Miguel Angel	Leamington	6-Sep-02
Larmour, David	Scarborough	6-Sep-02
Coxworth, Gail	Orleans	6-Sep-02
Stein, Scott	Exeter	6-Sep-02
Scott, John Marvin	Willowdale	6-Sep-02
Walkakira, Emmanuel S	Toronto	6-Sep-02
Mears, Christine	Mississauga	6-Sep-02
Miledina, Nazib	Nepean	6-Sep-02
Campbell, William G	Toronto	6-Sep-02
Leclerc, Colleen	Windsor	6-Sep-02
Tiangson, Julius	Mississauga	6-Sep-02
Lawrenson, R Owen	Kingston	9-Sep-02
Hardie, Carol	Parry Sound	9-Sep-02
King, Andrew Jeremy	Brampton	9-Sep-02
Teranski, Ronald	Peterborough	9-Sep-02
Oakes, Gary	Oshawa	9-Sep-02
Myers, Heather	Oshweken	9-Sep-02
Racioppo, Silvano	Toronto	9-Sep-02
Ohrimitchouk, Ihor	Ottawa	9-Sep-02
Park, Young Ho	Don Mills	9-Sep-02
Lewis, Oral McDonald	Brampton	9-Sep-02
Park, Jeongho	Don Mills	9-Sep-02
Accossato, Luigi	Toronto	9-Sep-02
Arockiam, Joseph	Peterborough	9-Sep-02
Shortt, David Andrew	Pickle Lake	9-Sep-02
Machnacki, Piotr	Waterloo	9-Sep-02
Koziak, Ireneusz	Waterloo	9-Sep-02
Morris, Nancy	Toronto	12-Sep-02
Doran, John W	Brockville	12-Sep-02
Hart, Casandra	Richmond Hill	12-Sep-02
Gonsalves, Ferdinand Roque	Scarborough	12-Sep-02
Weber, Robson Luis	Toronto	12-Sep-02
Thompson, Devon	North York	12-Sep-02
Goodman, Samuel P	Orleans	12-Sep-02
Morrow, David Neil	Toronto	12-Sep-02
Moon, Jiwan Stefan	Scarborough	12-Sep-02
Nakagawa, Ataru	Toronto	12-Sep-02
Chimbinda, Jorge Simeao	London	13-Sep-02
Voo, Patrick	Angus	13-Sep-02
De Vries, Joanne Grace	Mississauga	13-Sep-02
Da Costa, Anthony	Hamilton	13-Sep-02
White, June C	Barrie	13-Sep-02
Blaszak, Josef	Thunder Bay	13-Sep-02
Groves, Linda Francis	Thunder Bay	16-Sep-02
Groves, Geoffrey	Thunder Bay	16-Sep-02
Issa Popat, Shafik	Lucan, ON	16-Sep-02
Merali, Iqbal	Toronto	16-Sep-02
Visram, Shokatali	Pickering	16-Sep-02
Ellis, Connie	Sarnia	16-Sep-02
Mootoo, Rick	Toronto	16-Sep-02
Raghubir, Akjodha	Brampton	16-Sep-02
Wilkinson, Allan	Mindemoya	16-Sep-02
Frederick, Kifflin M	Brampton	16-Sep-02
Morley, John Mark	Elmira	16-Sep-02
MacKenzie, Joseph Curt	Brampton	17-Sep-02
Savage, Marilyn S MacDonald	Perth	17-Sep-02
Tsui, Lincoln Wai Ling	Toronto	17-Sep-02
McDonald, Lesley	St Catharines	17-Sep-02
McDonald, Colin	St Catharines	17-Sep-02
Collins, Lorraine	Kithcener	17-Sep-02
Blackport, Michael David	London	17-Sep-02
Stanilaus, Ilo	Peterborough	18-Sep-02
Wells, Keirsten Dawn Elizabeth	Toronto	19-Sep-02
Coles, Deborah	Ottawa	19-Sep-02
Khan, Syed Akram Abbas	Mississauga	19-Sep-02
Huang, Chuah Tien	Markham	19-Sep-02
Escobar, Mariano	Mississauga	19-Sep-02
Lyons, Kenneth	Mississauga	19-Sep-02
Vincent, Morris	London	24-Sep-02
Vincent, Wanda	London	24-Sep-02
Dehmel, Joan A	St Marys	24-Sep-02
Cook, Bruce	Brampton	24-Sep-02
Green, Yvonne Kathleen	Kearney	24-Sep-02

Lim, Wesley	Markham	24-Sep-02	Nicila Ruisi	Montreal, PQ	10-Sep-02
Baxter, Edward Thomas	London	24-Sep-02	Sept. 11, 2002 to Sept. 15, 2002		
Raphel, James	Ottawa	24-Sep-02	Running, Mark S	Lacombe, AB	12-Sep-02
Wisner, Margaret Wallace	Courtright	24-Sep-02	Sept. 25, 2002 to Sept. 29, 2002		
Moore, Thomas George	Barrie	24-Sep-02	Sloan, James	Sarnia	13-Sep-02
Jantz, Stewart Scott	Petrolia	24-Sep-02	Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002		
Stone, Daniel	Manotick	24-Sep-02	Melanson, J Ross	Moose Jaw	13-Sep-02
Muir, Don Edmund	Wallaceburg	24-Sep-02	Sept. 19, 2002 to Sept. 23, 2002		
Ritchie, Ian	Kingston	24-Sep-02	Cooper, Brian	Toronto	16-Sep-02
Williams, Cecil George	Brampton	24-Sep-02	Sept. 19, 2002 to Sept. 23, 2002		
Whyte, Stephen	Stoney Creek	24-Sep-02	Dalrymple, Kenneth Stewart	Batavia, OH USA	16-Sep-02
Goertzen, Guillermo	Windsor	26-Sep-02	Sept. 25, 2002 to Sept. 29, 2002		
Woods, Donald	Richmond Hill	26-Sep-02	Vincent, V J Leo	Fredericton, NB	16-Sep-02
Wallace, Sarah Catherine	Beeton	26-Sep-02	Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002		
Fults, Blaine Evan	Brantford	27-Sep-02	Visnedkie, Dana	Shawville	16-Sep-02
Dykstra, Joel	Wellandport	27-Sep-02	Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002		
Hislop, David Watson	Brantford	27-Sep-02	Garcia, Javier	McAllen, TX	18-Sep-02
Pantano, Jose Ignacio	Toronto	27-Sep-02	Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002		
			Swan, Barry A	Rochester, NY	18-Sep-02
			Oct. 11, 2002 to Oct. 15, 2002		
			Lange, James	Grand Island, NY	18-Sep-02
			Oct. 4, 2002 to Oct. 8, 2002		
			Zinck, Frederic William	Calgary	19-Sep-02
			Oct. 23, 2002 to Oct. 27, 2002		
			Wong, Arch	Regina, SK	23-Sep-02
			Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002		
			Janz, Greg	Winnipeg, MB	26-Sep-02
			Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002		
			Hay, Eldon	Sackville, NB	26-Sep-02
			Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002		
			Wittich, Cecil L	Waterloo	27-Sep-02
			Nov. 28, 2002 to Dec. 2, 2002		
			Quilley, Darren W	Blackie, AB	27-Sep-02
			Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002		
			Hetherington, Lloyd Brengle	Guelph	27-Sep-02
			Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date			
Routlife, John	Stoney Creek	9-Sep-02			
Philiposki, Richard	Wilno	9-Sep-02			
Ballagh-Steeper, Kathleen	London	9-Sep-02			
DeVries, Wesley	Nanticoke	9-Sep-02			
Parker, Robert Samuel	Sarnia	13-Sep-02			
Collins, Harold	Kitchener	17-Sep-02			
Shiner, Gary D	Kitchener	17-Sep-02			
Baker, Robert	Kingston	17-Sep-02			
Hallas, Anita	Almonte	18-Sep-02			
Champion, David	Kitchener	18-Sep-02			
Singbeil, Randall Lee	Toronto	19-Sep-02			

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Connell, Bernard	England	4-Sep-02
Nov. 7, 2002 to Nov. 11, 2002		
Williamson, Charles Robert	Saskatchewan	4-Sep-02
Sept. 26, 2002 to Sept. 30, 2002		
Diesbourg, Raymond	Tecumseh	4-Sep-02
Sept. 12, 2002 to Sept. 16, 2002		
Hogeterp, Peter	Hudsonville, MI	4-Sep-02
Sept. 12, 2002 to Sept. 16, 2002		
Janes, Carson Roy	North York	6-Sep-02
Sept. 12, 2002 to Sept. 16, 2002		
Butt, Douglas	Whitby	6-Sep-02
Sept. 6, 2002 to Sept. 10, 2002		
Stewart, Robert Earle	Nova Scotia	6-Sep-02
Sept. 12, 2002 to Sept. 16, 2002		
Morton, Charles Allan	Quebec	6-Sep-02
Sept. 12, 2002 to Sept. 16, 2002		
Hertell, Susan	Alberta	6-Sep-02
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002		
Merwald, Harold J	B.C	6-Sep-02
Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002		
Oosterhuis, Thomas Jacob	Alberta	6-Sep-02
Oct. 3, 2002 to Oct. 7, 2002		
Pellmann, Carsten	Manitoba	6-Sep-02
Sept. 19, 2002 to Sept. 23, 2002		
Bigras, Andre	Aylmer, PQ	10-Sep-02
Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002		
Deverell, Rex	Winnipeg, MB	10-Sep-02
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002		
Smyth, Jeffrey William	Milton	10-Sep-02
Sept. 18, 2002 to Sept. 22, 2002		

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Burns, Joseph	Ottawa	4-Sep-02
Lacchin, Mario	Etobicoke	9-Sep-02
Tarro, Michael	Mississauga	9-Sep-02
Salemi, Vincenzo	Toronto	9-Sep-02
Rutaisire, Deogratias	Toronto	9-Sep-02
Panizzi, Giovanni	Downsview	9-Sep-02
Mujiono, Petrus	Toronto	9-Sep-02
Loiselle, Bruno	Toronto	9-Sep-02
Kaitharathottiyil, Lukose	Woodbridge	9-Sep-02
Iwuchukwu, Oliver	Etobicoke	9-Sep-02
Gajda, Poitr	Oshawa	9-Sep-02
Dadalt, Gelso	Toronto	9-Sep-02
Cristofari, Anselmo	Toronto	9-Sep-02
Callanan, Brendan	Toronto	9-Sep-02
Springfelt, Kari	South Porcupine	9-Sep-02
Black, Steven E	Leamington	9-Sep-02
Smith, Charlene	Crescent Beach	11-Sep-02
Sequiera, Maria	Cambridge	11-Sep-02
Reisdorf, Ronald	Etobicoke	11-Sep-02
Anderson, Russell	Orangeville	11-Sep-02
Celms, Arved	Scarborough	11-Sep-02
Chambers, Stephen	Toronto	11-Sep-02
Cole, Robert	Toronto	11-Sep-02
Dietsche, William	St Catharines	11-Sep-02
Gnadenteich, Oskar	Scarborough	11-Sep-02
Hogg, Charles	St Catharines	11-Sep-02
Kleemola, Randall	Amherstburg	11-Sep-02
Koebnick, Robert	Dryden	11-Sep-02
Koehler, Wilbur	Burlington	11-Sep-02

Kouri, Jason	Gatineau, PQ	11-Sep-02	Absi, Fadi Joseph — Absi, Frank Joseph
Kubke, Roland	Simcoe	11-Sep-02	Adams, Eileen Alice — Johnston, Eileen Alice
Kuhl, Howard	London	11-Sep-02	Ahmadi, Amir — Armani, Marco
Melledke, Mayo	Kitchener	11-Sep-02	Aksay, Alis — Aksay, Alice
Morgret, Frank	St Catharines	11-Sep-02	Antram, Nancy May — Ghavamian, Nancy May
Mosley, William	Ridgeville	11-Sep-02	Aulenback, Grace Muriel — Robert, Grace Anna
Nieminen, John	Toronto	11-Sep-02	Avadiev, Ilana — Issakov, Ilana
Obeda, John	London	11-Sep-02	Aziz, Mubashara — Ahmad, Hinna
Pollex, Maynard	Hamilton	11-Sep-02	Beattie, Jacqueline Andrea — Chipman, Jacqueline Andrea
Santamaria, Jorge	Ottawa	11-Sep-02	Bebek, Carmen — Bennett, Carmen
Wagner, Carl	Kitchener	11-Sep-02	Belair, Isabelle Marie Cecile — Wagner, Isabelle Marie Cecile
Patzner, Harold	Renfrew	11-Sep-02	Benoit, Melissa Dawn — Mac Isaac, Melissa Dawn
Scholz, Gerald	Waterloo	11-Sep-02	Bertram, Arthur Kimberley — Madison, Tyler James
Stanfel, Albin	Kitchener	11-Sep-02	Bhatthal, Surindervir Kaur — Sandhu, Surindervir Kaur
Tannahill, David	Simcoe	11-Sep-02	Borod, Nicoleta Rozalia — Bossie, Nicoleta Rozalia
Vuorinen, Eric	Omeme	11-Sep-02	Brunke, Owen Nelson — Butt, Owen Nelson
Wentzlaff, Lloyd	Kitchener	11-Sep-02	Carmichael, Rebecca Deborah — Carmichael, Rebekah Deborah
Wukasch, Richard	Ridgeville	11-Sep-02	Casey-Fiorio, Deirdre Alice — Casey, Deirdre Alice
Ouellette, Real	Pembroke	12-Sep-02	Chan, Ka Yu — Chan, Frederick Ka Yu
Mather, Karen	Wheatley	12-Sep-02	Cole, Geraldine — Boncardo, Gerry Franca Matequas
MaAlister, Alfred C	Clinton	12-Sep-02	Curtis, Lois Lillian — Burgess, Lois Lillian
Panattuparambil, Babu	Toronto	12-Sep-02	Custodio, Sandra Carvalho — Vertentes, Sandra Carvalho
Nwabuisi, Elobuike Malachy	Midland	12-Sep-02	Dioquino, Joycelyn Carrera — Dioquino-Cachola, Joycelyn Carrera
Noronha, Cecil	Etobicoke	12-Sep-02	Dluzewska, Maria — Dluzewska-Miller, Maria
MacDonald, Hugh	Phelpston	12-Sep-02	Dobrin, Dana Maria — Cristescu, Dana Maria
Karpowicz, Jan	Scarborough	12-Sep-02	Dong, Xin — Tungsten, Felix Remi
Della Penna, Michael	Woodbridge	12-Sep-02	Dumais, Renelle — Gauthier, Renelle
Kaisirye-Musoke, Alex	Leamington	12-Sep-02	Efford, Robert Sean — Whalen, Robert Sean
Scott, Margaret	London	12-Sep-02	Egbedeyi, Ellen Imotseme — Egbedeyi-Emmanuel, Ellen Oluranti Imotseme
Sloan, James	Scotland	13-Sep-02	Egbedeyi, Kolawole Adeniyi — Egbedeyi-Emmanuel, Mark Kolawole Adeniyi
Nikolic, Ante	Toronto	16-Sep-02	Escobar, Marisela Del Carmen — Escobar-Poku, Marisela Del Carmen
Janeki, Waldemar	Mississauga	19-Sep-02	Evans, Sherri Lyn — McCabe, Sherri Lyn
Remedios, Milton	Toronto	19-Sep-02	Fader, Robert Graham Ezra — Phoenix, Robert Graham Ezra Fader
Todisco, Gianfranco	Toronto	19-Sep-02	Forshaw, Rosia — Forsythe, Rose
Uruegbe, Kevin	Toronto	19-Sep-02	Freeman, Christopher Grant Walter — Fitzsimmons, Christopher Grant Walter
Wolak, Richard	Toronto	19-Sep-02	Gard, Marcella Eileen — Khan, Marcella Eileen
Meagher, Robert	Collingwood	19-Sep-02	Gaul, Lori Ann — Amodeo, Lori Ann
Peltz, Stephen	Ottawa	23-Sep-02	Gheibi Dehnashi, Abbas — Dehnashi, Anthony
Branum, Charles	Toronto	23-Sep-02	Gill, Shelley Eileen — Hudson, Shelley Eileen
Rea, Robert	Toronto	23-Sep-02	Goudreault, Nadia Denise — Salter, Nadia Denise
Chih, Han-Luan	Toronto	23-Sep-02	Hay, Jacqueline Lana — Ilias, Jacqueline Lana
Cline, Ralph	Ottawa	23-Sep-02	Helman-Andersen, Witold — Helman, Witold
DiGiulio, David A	Woodbridge	23-Sep-02	Hicks, Jennifer Lee — Robinson, Jennifer Lee
Fiske, Randall	Kenora	23-Sep-02	Holobeck, Dana Anne — Forsman, Dana Anne
Martin, Howard	Toronto	23-Sep-02	Iglitsyna, Olga — Kapps, Olga
Matheson, James Murdock	Picton	23-Sep-02	Kapic, Amela — Gomes, Amela
Jung, Hong	Toronto	23-Sep-02	Kathpalia, Vaishali — Malik, Vaishali
Hunt, Jimmie	Agincourt	23-Sep-02	Kenney, Cindy Marie — Melick, Cindy Marie
Gardner, Jerry	Gore Bay	23-Sep-02	Keramopoulos, Nicholas — Keras, Nick John
Walden, Paul	Aylmer	23-Sep-02	Ko, Na Young — Ko, Jessica Nayoung
Walls, Willard	Toronto	23-Sep-02	Krasilowez, Lena Brazeau — Brazeau, Lena
Radke, Randy	Hamilton	25-Sep-02	Kumarasamy, Kavitha — Balachandran, Kavitha
Grimm, Max	Vaughan	25-Sep-02	Kvil, Diana — Gleizer, Diana
Powell, William J	Kingston	25-Sep-02	Kwon, Young Ju — Ko, Young Ju
Scanlon, Thomas	Westport	25-Sep-02	Langham, Carole Ann — Dalby, Carole Ann
Flurey, Robert	Kingston	25-Sep-02	Latreille, Carrie Lynn — Gillies, Carrie Lynn
Juan, Bernardo Jose	North York	25-Sep-02	Lawrence, Puspamalar — Pushpamalar, Gnanapragasam
Wittich, Cecil	Waterloo	27-Sep-02	Lee, Ling-Jane — Lee, Sally

(6686) 41

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending September 6, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 6 septembre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdulkhalik, Lawin — Ali, Lawin
Abdulkhalik, Mohammad — Ali, Ari

Lee, Terri Lynn Amanda — Minty, Terri Lynn Amanda
Lemieux, Marie Lyne Isabelle — McVeigh, Marie Lyne Isabelle
Lovelace, Karen Shelba-Jean — Millette, Karen Shelba-Jean
Lunn, Haeley Danielle — Dixon, Haeley Danielle Elizabeth
Luong, Trong Nhu — Luong, Bonnie
Maier, Antonia Kay — Johnston, Antonia Kay
Marshall, Kimberly Anne — Schmehl, Kimberly Anne
Martel, Sophie Marie Lucille — Cass, Sophie Marie Lucille
McWilliams, Nichole Marie — McWilliams, Cookie Nicole
Millar, Claire Louise — Staniforth, Claire Louise
Mohammadi, Jamal — Rahmani-Wardak, Jamal Mohammad Jamal
Mohammed Abdulkhalik, Gwin — Ali, Jwan
Mohammed Abdulkhalik, Kagen — Ali, Kajee
Mumby, Sherri-Lee Evelyn — Leeman, Sherri-Lee Evelyn
O'Brien, Brooke Erin — Chaudhari, Brooke Erin

Oliveira, Alessandra Haack Lafayette Stockler — Teixeira, Alessandra Haack Lafayette Stockler
 Palaganesan, Palagowri — Mathiyalagan, Balagowri
 Papini, Dani Bruno — Papini, Dante Augustus
 Pare, Hannah-Renee Dianna — Fleming, Hannah-Renee Dianna
 Pendlebury, Sabrina Joy — Pendlebury, Rachel Joy
 Peppard, Debrah Lee Adriene — Fitzsimmons, Debrah Lee Adriene
 Petrov, Adam Lazar — Gleizer, Adam Lazar
 Petrov, Alexandr — Gleizer, Alexander
 Pringle, Halcyon Natoyo — Pringle-Ricketts, Halcyon Natoyo
 Radonic, Milorad — Maletin, Michael Radonic
 Rajkumar, Gowrey — Somaskantharajan, Gowrey
 Ramdial, Richard Surujpaul — David, Richard Surujpaul
 Ramsay-Snow, Tate James Ward — Fuchs-Snow, Tate James Ward
 Ray Karmakar, Aufelia — Ray, Ophelia
 Ray Karmakar, Tirthankar — Ray, Tirthankar
 Rodriguez-Diaz, Jose Raymundo — Mota, Alex
 Roy, Pamela Rose — Georgen, Pamela Rose
 Russell, Susan Margaret — Mitchell, Susan Margaret
 Sabljakovic, Olgica — Sabljakovic, Olga
 Schmidt, Sherri-Lynn Elizabeth — Schmidt Stutzman, Sherri-Lynn Elizabeth
 Schultz, Stacie Dawn — Saunderson, Stacie Dawn
 Selvin, Sharrone Anthony Joseph — Mule, Sharrone Anthony
 Sethumuthukumaraswam, Aruna — Chandar, Aruna
 Sharif, Kabbya — Sharif, Kabbyo Sohayna
 Simon-Bendo, Susan Kathleen — Simon, Susan Kathleen
 Singer, Michael Steven — Stern, Michael Steven
 Singh, Baljit Kaur — Dhah, Baljit Kaur
 Sivapatham, Shumathie — Sreerangan, Shumathie
 Sleightholm, Stephanie Katrin — Phoenix, Stephanie Katrin Sleightholm
 Snow, Laurene Dorothy — Snow, Lorene Dorothy
 Soja, Marc John Christopher — Soja, Marc Johnson Christopher
 Stefanovich, Lara — Stefanovich-Thomson, Lara
 Stephen, Linda Gail Elizabeth — Coleman, Linda Gail Elizabeth
 Stuper, Karen Noel — Posadowski, Karen Noel
 Stutzman, Stephen Robert Eli — Schmidt Stutzman, Stephen Robert Eli
 Sweet, Craig Patrick Raymond — Whalen, Craig Patrick Raymond
 Tasnim, Faria — Chowdhury, Faria Tasnim
 Telford, Robin Lynn Margret — Ringel, Robin Lynn Margret
 Thomson, Alexis Stephen — Stefanovich-Thomson, Alexis Stephen
 Truckle, James Regininald — Truckle, James Regininald
 Urich, Nadeschda — Betcher, Nadeschda
 Vieira, Nancy Gaspar — Groves, Nancy Gaspar
 Warren, Melanie Carol Arlene — Handson, Melanie Carol Arlene
 Watson, Robert Berkeley James — Dunn, Robert Berkeley James
 Widmer, Arwen Ganessa — Widmer Bobyk, Arwen Ganessa
 Wong, Chun Kou — Wong, Jimmy Jimorthy Chun Kou
 Wright, Jo-Anne Marielle — Hagarty, Jo-Anne Marielle
 Young, Dorothy Ann — Messervey, Dorothy Ann
 Yuan, Mong — Yuan, Audrey
 Zaborovskis, Igors Yevgenievich — Zaborovsky, Igor

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6682) 41

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending September 13, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 13 septembre 2002. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Adel, Monawar — Shiwa, Monawar
 Afsardel, Soghra — Afsardel, Sona
 Baik, Heewon — Beck, Michelle
 Baik, Mihwa — Beck, Grace
 Baik, Seungsuk — Beck, Timothy
 Beady, Lois Lorraine — James, Lois Lorraine
 Benoit, John Christfus — Lafayette, John Christopher
 Biggs-Morris, Jillian Amanda — Morris, Jullian Amanda

Blus, Malgorzata — McNeil, Sandra Laura
 Bollore, Jennifer Ann — Bachelin, Jeanny Ann Bollore
 Borbely, Erzsebet — Leigh, Elizabeth
 Brachman, Tracey Marion — Nolan, Tracey Marion
 Brooking, Ann Marie — Edward, Ann Marie
 Budhraj, Gitanjali — Pabbi, Gitanjali
 Buswa, Patricia Ann — Buswa, Patricia Anno
 Campbell, Natille Tanya — Taylor, Natille Tanya
 Casnaw, Dustyn Timothy — Durette, Dustyn Timothy
 Chiu, Janny Sit Yee — Wong, Janny Sit Yee
 Chow, Jeffery — Phong, Jeffery
 Chung Yee, Patricia Sewmane Chun Chong — How, Patricia Sewmane Chun Chong
 Clancy, Carla Lee — Wagar, Carla Lee
 Coniconde, Lyn Sotomayor — Coniconde Agawin, Lyn Sotomayor
 Crowell, Catherine Marie — Bates, Catherine Marie Fraser
 De Mers, Nicole Deane — Van De Wal, Nicole Deane
 De Sousa, Sandra Maria Sampaio — De Sousa Rodrigues, Sandra Maria Sampaio
 Dobrowolska, Jolanta — Dobrowolska-Polikowski, Jolanta
 Donnan, Jennifer Lynn — Dafoe, Jennifer Lynn
 Donnelly, Barbara — Donnelly, Sandra
 Drinkwater, Kerry Lynn — Johnson, Kerry Lynn
 Duong, Phuong Van — Duong, Phong Van
 Ellis, Tyler James — Carty, Tyler James Ellis
 Elwell, Albert Christopher — Johnson, Albert Christopher
 Enders, Ernest Philip — Enders, Philip Jaysin
 Ernst, Stephanie Rose — Cook, Stephanie Rose
 Falletta, Michael — Santucci, Michael
 Flamand, Cheyenne Skye Rose — Flamand-Waern, Cheyenne Skye Rose
 French, Helena Irene — Devost, Helena Irene
 Galpin, Diane Ethel Marjorie — Carr, Niki Diane Babbington
 Goodchild, Cody James — Johnson, Cody James
 Goodchild, Samantha Tallon — Johnson, Samantha Tallon
 Greig, Lisa Christine — House, Lisa Christine
 Grey, Lavonne Darrah — Scarpelli, Katelyn Reid
 Henry, Joseph Simon Mark — Jarvis, Joseph Simon Mark
 Hino, Hitomi — Soso, Hitomi
 Hoang, Hung — Van, Hung Nhat
 Hurshman, David Edward — Guthrie, David Edward
 Ibrahim, Gaser Salah Eldin Ahmed — Naser, Gasser Salah Eldin
 Jan, Bebe Zarina — Ashur, Zarina
 Kenney, Sherri Anne — Noakes, Sherri Anne
 Klich-Janowiec, Agnieszka — Mocko, Agnieszka
 Klimkovitch, Sergey — Klimkovitch, Serge
 Koppel, Gertrud — Koeppel, Trudy Louise
 Kowalski, Katherine Annetta — Kowalski, Kasia Katherine Annetta
 Kumar, Rajesh Ryan — Kumar, Josh Michael
 Kumar, Raman — Pabbi, Raman Kumar
 Kuna, Paul Joseph — Kettle, Paul Joseph
 Laferova, Marina — Mironov, Marina
 Lapensee, Sylvain — Beauchamp, Sylvain Mario
 Lau, Ka Leung — Lau, Franky Ka Leung
 Lau-Mathieson, On Lai — Lau, On Lai
 Lee, Mary Ha Lin — Lee, Mary Yuen, Yee
 Leider, Nusia — Morris, Helen
 Liang, Chongyang — Liang, Mark
 Lin, Zi Qi — Chien, Annie Lin
 Lloyd, Shaun Daniel Roman — Eden, Shaun Daniel Roman
 Luza, William — Stevenson, William Paul
 MacLean-Hyde, Kathryn Elizabeth — MacLean, Kathryn Elizabeth
 Mai, Ka Ki — Mai, Keith Ka Ki
 Mai, Ka Yan — Mai, Karen Ka Yan
 Makkini, Olessia Alexandrovna — McKinlay, Alecia Alexandrovna
 Maloney, Colleen Mary — Schmidt, Colleen Mary
 Markova, Eva — Wolf, Eva
 Mauger, Charlene April — Arsenault, Charlene April
 Mirchevsky, Katerina — Goulioutkina, Katerina
 Mirchevsky, Maxwell — Goulioutkin, Maxwell
 Mokomela, Jennifer Jill — Kreczmer, Jennifer Jill
 Mooy, Christopher David Thrasher — Moy, Christopher David Thrasher
 Moulun, Katerine — Malette, Katerine Emma Ghislaine
 Muhammad, Safeena Ann — Baksh, Safeena Ann
 Munro, Christopher Shane — Fyfe, Christopher Shane

Nasser Alla, Usama Ayad Fahmy — Nasser, Usam Ayad Fahmy
 Nasser-Alla, Makary — Nasser, Makary Usam
 Ngan, Lai Ying — Ngan, Poda Lai Ying
 Nicholls, Shelly Lynn — Routenburg, Shelly Lynn
 Ogini, Anthony Oluwasuyi — Caines Ogini, Anthony Oluwasuyi
 Owu, Julie My Tu — Woo, Julie My
 Pankacz, John Joseph — Killy, John Fabian
 Peper, Catherine Helen — Peper, Haly Catherine
 Price, Carol — Michaud, Carol Flora
 Raihan, Md Tanvir — Ahmad, Tanvir Raihan
 Ramachandran, Devan — Ramachandran, Roshan
 Ramsay, Suzanna Elizabeth — Manley, Suzanna Elizabeth
 Raza, Anver — Reza, Syed Anwar
 Redoblado, Ma Lourdes A — Redoblado-Wong, Ma Lourdes A
 Richard, Marie Olive — Richard, Olivia Florida
 Rodriguez, Elsa — Kairies Palma, Elsa Luisa
 Rupert, Marilyn Susan — Smith, Marilyn Susan
 Samman, Wael — Samman, Mark W
 Sawchuk, Michael — Hancock, Michael Patrick
 Scanferla, Antal — Scanferla, Adam Antal
 Scarlett, Craig Anthony — Fearon, Craig Anthony Scarlett
 Scarlett, Kathleen Patricia — Scarlett Howitt, Kathleen Patricia
 Sehgal, Manisha — Joshi, Manisha
 Sh-Shamon, Wasim — Shamon, John Sh
 Shamon, Wamidh Putros — Shamon, Wamid Petros
 She, Wan Qing — Williams, Katherine Wan Qing Frances
 Singh, Mindara — Sandhu, Bob Mindara
 Sivarajasundaram, Nandhini — Sanmugakumar, Nandhini
 Sizer, Amanda Caroline — Youmans, Amanda Caroline
 Skyba, Shelly-Ann — Reed, Shelly-Ann
 Sokolowska, Agnieszka — Dombaj, Agnieszka
 Squire, Patricia Ann — Hogan, Patricia Ann
 Stockwood, Jessica Doreen — Daniel, Jessica Doreen
 Sukumaran, Lekha Nair — Pillai, Lekha
 Sutton, Cheryl Cynthia — Sutton Hensley, Cheryl Cynthia
 Terrence, Lee-Ann Sandra — Evans, Lee-Ann Sandra
 Thwin, U Aung Myint — Thwin, Edward Aung Myint
 Tran, Vien Phuoc — Tran, Victor
 Underwood, Jairo Joel — Underwood-Santos, Tiago Joel
 Vichniakov, Maksim — Vichniakov, Maxim
 Websdale, Sheri Ann — Maeda, Sheri Ann
 Welsh, James David — Lough, James Elliott
 Wong, Lisa Amanda — Teaca, Lisa Amanda
 Yamaguchi, Tamami — Kuwabara, Tamami
 Yang, Faan — Young, Frank Faan Zane
 Yang, Rwang — Young, Jason Ron Rwang
 Yeung, Chik Yan — Yeung, Chik Yan Jessica
 Yoseph, Kiddus — Joseph, Noah Gizachew
 Yuen, Fung-Ping — Wong-Yuen, Fanny Fung-Ping
 Zimmerman, Nancy Lyn — Asghar, Zaineb

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6683) 41

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending September 20, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 20 septembre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Allan, Catherine Marie — Hicks, Catherine Marie
 Alwin, Vanessa — Dickson, Vanessa
 Anderson, Nancy Lenore — Anderson-Bowles, Nancy Lenore
 Arruda, Jacinto Sousa — Arruda, Jesse Sousa
 Arsenaute, Cheryl Louise — Adams, Cheryl Louise
 Aubertin, Jennifer Lynn Patricia — Creighton, Jennifer Lynn Patricia
 Aye, Lillianne Madeleine — Johnson, Lillianne Madeleine
 Bakir, Muhanad — Baker, Ned
 Barrett, Karen Lynn — Williams, Karen Lynn
 Bartok Rosati, Shane Ashley — Poon, Shane Ashley
 Belanger, Pierrette Marie-Gisele — Belanger, Guylaine
 Bennett, Ann Marie Maude — Benoit, Annmarie Maude

Bertelsen, Lisa Anne — Bertelsen, Leisa Anne
 Bilodeau, Joanne — Bilodeau, Johanne
 Bisessar, Sonya Natasha — Corera, Sonya Natasha
 Blits, Irina — Bromberg, Irina
 Bolan, Ross Thomas — Estrin, Tom Ross
 Bonville, Raine — Bonneville, Rene Joseph
 Brabant, Kayla Marion Lewi — Crawford, Kayla Marion Lewi
 Brown, Catherine Janet — Hill, Catherine Janet
 Bueckert, Katlyn Renee — Roy, Katelyn Renee
 Burtnyk, Elaine — Burtnyk, Eileen Theresa
 Calderon, Lisa Cheryl — Blair, Lisa Cheryl
 Callahan, Theresa Agnes Gertrude — Callahan, Theresa Mary Agnes
 Card, Robert Thomas Brian — Stanhope, Robert Thomas Brian
 Castillo, Grizzel Esmeralda C — Tamayo, Grizzel Esmeralda C
 Catroppa, Maria Rosaria — Scott, Sara Rosmarie
 Cauz, Linda — Hastings, Linda
 Celestial, Editha D — Aiello, Editha D
 Chandra, Rachna — Chandra, Amita Rachna
 Chang, Hsiu Ching — Lee, Yvonne Hsiu Ching
 Chapman, Adam Russel — Percy, Adam Russel
 Charleson, Patti Anne — Lundin, Patti Anne
 Chtrawwasser, Illya — Shtrawwasser, Illya
 Clanfield, Gary Edward — Clanfield, Janice Lynn
 Cripps, Joseph Robert — Hardy, Joseph Robert
 Croft, Peter Paul — Demitchev, Igor Yurievich
 Dasilva, Brock Adam — Nevinger, Brock Adam
 Degasparro, Alexis Eleanor — Boehmker, Alexis Eleanor
 Dobowicz, Constance Marjorie — Dubowitz, Constance Marjorie
 Everest, America — Everest, Erica
 Filakovic, Mirko — Forsyth, Mike
 Fitzgerald, Lawrence Augustine — Hunt, Lawrence Augustine
 Friedman, Silvia — Farache, Silvia
 Fritsche, Leah Ann — Moss, Leontine Anne
 Fung, Kai Saint — Fung, Carson
 Gagliardi Rabinovich, Facundo — Gagliardi Rabinovich, Noam
 Facundo
 Garcia, Luz Valentina — Abusaid, Valentina
 Gendera, Sylvia — Klimkowski, Sylvia
 Gould, Malinda Christine — Sanford, Malinda Christine
 Graf, Theresia Erika — De La Comte, Theresia Erika
 Guan, Guan Li — Guan, Dennis
 Halim Subrata, Lena — Subrata, Lena
 Halim-Subrata, Arief — Subrata, Ferry
 Halim-Subrata, Grace — Subrata, Grace
 Halim-Subrata, Peter — Subrata, Peter
 Harpell, Vicki Lynn — Clark, Rebecca Jean
 Hashiguchi, Deborah Lynne Machiko — Gammond, Deborah Lynne
 Machiko
 Henry, Stacey Leeanne — Costa, Stacey Leeanne
 Hermeston, Daniel Andrew — Hermiston, Daniel Andrew
 Herron, Lisa Anne — Herron Attenborough, Lisa Anne
 Hollohan, Destiny Marie Angel — Belisle, Destiny Marie-Angele
 Horan, Linda Joan — Conray, Neila Belinda Rosie
 Iousipovitch, Sofiya Iroida — Yusepovych, Sofiya Iroida
 Jarvis, Jaselyn Melissa — Jarvis Thrithard, Jaselyn Melissa
 Johnson, Comfort Akpan — Bassey, Comfort Akpan
 Kane, Blake Alexander — Kosar, William Blake Alexander
 Kane, Michelle Summer — Kosar, Michelle Summer
 Kane, Paige Amelia — Kosar, Paige Amelia
 Kaur, Gurdev — Samra, Gurdev Kaur
 Kerr, Sandra Althea — Shippey, Sandra Althea
 Khotyakov, Viktoria — Khotyakov, Victoria
 Kinney-Robinson, Jordan Adelle — Mainville, Jordan Adelle
 Krishna, Dileep — Krishna, Ray Dilip
 Lacasse, Marie Isabelle Josianne — Lacasse, Josiane Marie Isabelle
 Laforest, Michelle Lynne — Hiltz, Michelle Lynne
 Langdon, Sharon Elizabeth — Eartha, Eartha
 Langlois, Brigitte — Labrie, Brigitte Joan
 Larabie, Zachary Lee — Hutchinson, Zachary Lee
 Lau, Lai Ying — Lau, Melody Lai Ying
 Le, Chi Nam — Burnfield-Wiebe, Evan Inigo Sampson Le Chi Nam
 Rempel Soley
 Lee, Yuen Ran — Oh, Grace Yuen Ran
 Lee, Yuk Tian — Lee, Edward Yuk Tian
 Letourneau, Mary Melba — Letourneau-Arthurs, Mary Melba
 Leutschaft, Joseph Jerry — Duncan, Joseph Jerry

Li, Lei — Li, Peter
 Lim, Sooyeon — Lim, Helena Sooyeon
 Linnard, Florence Lilian — Linnard, Lillian Florence
 Liu, Xiao Hu — Liu, Derek
 Ludlam, Jennifer Anne — Thomas, Jennifer Anne
 Luk, Seen Yee — Luk, Cynthia Seen Yee
 Lung, Ka Wai — Lung, Karen Ka Wai
 Manderson, Janet Leigh — Chudeu, Janet Leigh
 Mao, Jia Qi — Mao, Diana Jiaqi
 Marsman, Brenda Elaine — Marks, Elainea Brenda
 Matthaïou, Efseveia — Damias, Efseveia
 May-Gilbey, MacKenzie Lydia — Fair, MacKenzie Lydia May
 Mayers, Christopher Arnel Joseph — Alleyne, Arnel Christopher Joseph
 Mc Arthur, Brandon Sean — Crandall, Brandon Sean
 Mc Eachern, Neil Alexander — MacEachern, Neil Alexander
 Menard, Linda Louise — Vaneck, Linda Louise
 Moltchanova-Savich, Alexandra — Savich, Alexandra
 Moore, Sherry Lynne — Channing, Sherry Lynne Cherish
 Morgan, Brent Jason — Morgan, Brent Jason Bradshaw
 Motamedy, Sayyede-Arshian — Motamedy, Persia
 Mowbray, Susan Lynne — Lynne, Susan
 Nguyen, Duc Phuong — Sutherland, Kevin Phuong
 Nguyen, Thu Thao — Sutherland, Julie Thao
 Ochuck, Catherine — Turtle, Catherine
 Orfao, Sandra Marques — Snooks, Sandra Marques
 Ozturk, Nalan — Akgun, Nalan
 Pabla, Gursharan Kaur — Banwait, Gursharan Kaur
 Pagliaroli, Maria Teresa — Castaldo, Maria Teresa
 Panagiotopoulos, Ageliki — Lambros, Ageliki
 Pare, Hannah-Renee Dianna — Fleming, Hannah-Renee Dianna
 Pereira, Shelley Ann — Pereira-Ferron, Shelley Ann
 Perrin, Lindsey Elizabeth — Love, Lindsey Elizabeth Perrin
 Peter, Edna — Peters, Edna
 Pharend, Tammy Rosaleen Francis — Foley, Tammy Rosaleen Francis
 Potter, Ashley Lauren — Pengeley, Ashley Lauren
 Prince, Marsha Ruby Lee — Smith, Marsha Ruby Lee
 Pryce, Denise Erin — Gagnier, Denise Erin
 Rahman, Sharon Shafeza — Rahman, Sameera Shafeza
 Rapa, Mary-Therese — Rapa, Marthese
 Rhyndress, Cindy Heather Edna — D'aleccio, Cindy Heather Edna
 Rico Melo, Saidy Esther — Gutkowski, Saidy Esther
 Robertson, Kimberly Ann — Clarke, Kimberly Ann
 Rolo, Lisete — Freitas, Lisete
 Sakakeesic, Joanne Bernice — Pasquel, Joanne Bernice
 Sankarane, Valliammai Latha — Sankarane, Latha Valli
 Saran, Jasvir Kaur — Benipal, Jasvir Kaur
 Savage, Kelly Suzanne — Zivanovic, Kelly Suzanne
 Semchuk, Nadiya Mykhaylivna — Gereliouk, Nadia
 Sharma, Preeti — Chopra, Leena Preeti
 Shine, Bradley Justin — Bougie, Justin Bradley
 Singh, Aroon Saini — Saini, Aroon Singh
 Singh, Hardeep — Saini, Hardy Singh
 Singh, Hardev — Samra, Nardev Singh
 Singh, Neelam Saini — Saini, Neelam Kaur
 Singh, Rajinder Kaur — Saini, Rajinder Kaur
 Smith, Denise Jeneane — Smith, Tyler Jeneane
 Sobottka, Deborah Ann — Sobottka-Belisle, Deborah Ann
 Souliere, Richard Roland Joseph — Tremblay, Richard Roland Joseph
 Stanley, Sheena Kathleen — Kean, Sheena Kathleen
 Stanway, Tanya Elizabeth — Thomas, Tatiana Elizabeth Thomas
 Suchit, Naresh — Ankadoo, Naresh Lincoln
 Suchit, Naresh Dean Bensington — Ankadoo, Dean Naresh Bensington
 Suchit, Naresha Salina-Ria — Ankadoo, Salina Naresha
 Ta, Thi Ha — Mitchell, Sydney Ta Fraser
 Tarantino, Angela — Tarantino, Angela Lina Linda
 Tasca, Luigia Antonia — Bosco, Gina Antoinette
 Thomas, Lalaksa — Thomas, Alexa Lalaksa
 Tsai, Tsai-Wei — Tsai, Christine Tsai-Wei
 Turner, Melissa Ann — Garvie, Melissa Ann
 Ungureau, Daniela — Vorsec, Anca
 Vancarvenburg, Homer Henr — Van Cowenberg, Homer Henry
 Verbruggen, Elizabeth Ann — Bierworth, Elizabeth Ann

Vipond, Fiona — Vipond Hallman, Fiona
 Wagner, Tania-Daniella — Beltrame, Tania-Daniella
 Wagner-Zizelsberger, Rafael Walter — Wagner, Rafael Walter
 Walker, Kathleen Esther — Blair, Kathleen Esther
 Wan, Kuei-Chen — Wan, Cathy Kuei-Chen
 Wass, John Ryan — Abbott, John Ryan
 Waugh, Sherry Marie — Evans, Sherry Marie
 Waugh, Vanessa Rebecca — Bastiaan, Valentina August Ava
 Weedon, Alice Ann — Poulin, Alicia Elizabeth
 Wheatley, Sandra — Johnson, Sandra
 Williams, Sarah Ruth — Williams, Sarah Jane
 Wong, Hsui Hung Susan — Wong, Hsiu Susan
 Wrangham, Joan Elizabeth — Wrangham, Joanna Elizabeth
 Xu, Jun — Hisu, Jonison Jun Qing Xu
 Xue, Ming Ming — Xue, Sophia
 Yatim, Hassan Zaki — Yatim, Alexander Zaki
 Younan, Moneer Mikhail Mando — Younan, Mark Alexander

(6684) 41 JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending September 27, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 27 septembre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Adanuty, Kwame Killian Lebene — Adanty, Killian Kwame Lebene
 Addison, Mary Anne — Ricci, Mary Anne
 Agnew, Jessica Ann Maxwell — Maxwell, Jessica Ann
 Agnew, Tamara Kay Maxwell — Maxwell, Tamara Kay
 Aitken, Tyler Don — Cowle, Tyler Don
 Alam, Mohammed Fahim Sabib — Alam, Fahim Sabib
 Alam, Mohammed Fakrul — Alam, Fakhru
 Ali, Amadu — Okyei, Collins
 Ali, Victor Baba — Okyei, Victor Baba
 Altobello-Ruberto, Cesarina — Altobello, Cesarina
 Armada, Alyssa Marie — Marasigan, Alyssa Marie Armada
 Armstrong, Ryan Jamie Gorden — Mason, Ryan Jamie Gorden
 Ayoun, Lisa Andrea Leslie — Hollingsworth, Lisa Andrea Leslie
 Banhazi, Marianna — Syed, Marianna Ferdosz
 Barak, Rachel Eva — Morantz, Rachel Eva
 Beaudoin, Beverley Lynn — Sivic, Beverley Lynn
 Bedwash, Margaret — Bowen, Margaret
 Bell, Brenda Doreen — Donovan, Brenda Doreen
 Bellisle, Mary Elaine Connie — Echeverri, Mary Elaine Connie
 Bessey, Tracy Diane — Champagne, Tracy Diane
 Betts, Patricia Lynne — Galameau, Patricia Lynne
 Bindu, Rugmini — Harilal Balakrishnan, Bindu
 Bozzo, Mark James — Boz, Mark James
 Brahimi, Muslim — Brahimi, Emad
 Bride, Krystal Kiersten — Bride, Jocelyn Elizabeth Kiersten
 Buck, Chad Christopher — Forbes, Chad Christopher
 Burns, Margaret — Greenfield, Margaret Rose
 Callahan, Tanya Emily Nicole — Weiss, Calle
 Chatterton, Margert Joesephine — Sanford, Margaret Joesephine
 Cheung, Shuk Fay — Jong, Sophia Fay
 Ciroch, Dorota Janina — Omeliukh, Dorota Janina
 Cooper, Santino Jermaine — Cooper, Jermaine Walter
 Csepe, Monika — Mandoki, Monika Judith
 Del Medico, Reynold Joseph — Del Medico, Renald Joseph
 Dignard, Adele Aline — Dignard-Dickie, Adele Aline
 Dury, Shane Timothy — Shular, Shane Timothy
 Dusome, Gregory Norman George — Guthrie, Greg Norman
 Ebertt, Joeseph Albert Daniel — Ebertt, Daniel Joseph Albert
 El-Fouani, Karolina — Pershin, Caroline
 Estrada, Maria Arlene — Pertierra, Maria Arlene Bulatao
 Foreman, Christine Ann — Lemieux, Christine Ann
 Foster, John Thomas — Green, John Thomas
 Fraser, Allan Robert — Lycett, Allan Robert
 Fraser, Heather Justine — Warner, Heather Justine
 Gagne, Victoria Michelle — Alexander, Victoria Michelle

George, Shirley Laura — Price, Shirley Laura
 Gianopoulos, Stamatiki — Gianopoulos, Stephanie
 Girgis, Arlette Michael — Hazin, Arlette Michael
 Hannah, Betty Ann — McBride, Betty Ann
 Harilal, Raveendran Nair Kamalakshy Amma — Nair, Harilal
 Hay, Jody Lynn — Parekh, Jody Lynn
 Hosken, Amanda Lynn — Winacott, Amanda Lynn
 Hum, Anne May Mary — Hum-Mui, Anna May Yuet-Suin
 Imbaby, Eiman — Alkadri, Aymen
 Imbaby, Safaa — Alkadri, Safaa
 Jadiya, Sagar — Jadiya, Dijay Sagar
 Jones, James T W — Wilkinson, James T J
 Kadima, Tshitamba — Kadima, Isabelle Tshitamba
 Kateneva, Svetlana — Kavounova, Svetlana
 Kent, Alexander Daniel — Keen, Alexander Daniel
 Khnina, Matthew — Benyamin, Matthew
 Khnina, Sami — Benyamin, Sammy
 Kiss, Jamie Christopher Karl — Karr, Jamie Christopher
 Kosek, Aleksandra Justyna — Okroj, Aleksandra Justyna
 Koulaeva, Natalia Pavlovna — Leeder, Natasha Elena
 Krishnamurthy, Dilip Jay — Krishna, Dilip Jay
 Krishnamurthy, Dinesh Ram — Krishna, Dinesh Ram
 Kumarasamy, Kamaleswary — Santhirakumar, Kamaleswary
 Lavallee, Steven Brant — Van Trans, Steven Brant
 Lawrence, Kadisha Gloria — Julien, Kadisha Gloria
 Le, Minh Nguyen Thi — Kaine, Emma Minh
 Lemarr, James William — Pilgrim, James William
 Li, Lei — Li, Jason Lei
 Lin, Liu Ying — Lum, Lau Ang
 Lung, In Tac — Lung, Yen Tac
 Mac Donald, Jessica Lynn — Giesen, Jessica Lynn
 Marche, Mary Denise — Benoit, Mary Denise
 Martin, Mark Peter M — Hayashi, Mark Peter
 Maxwell-Agnew, Shandelle Dorothy Wyn — Maxwell, Shandelle Dorothy Wynn
 McCormick, Mary Valerie — McCormick March, Mary Valerie
 McKnight, Kathy Ann — Pietrowski, Kathy Ann
 Mehmedova, Nazife Fikretova — Kaderli, Nazife Fikretova
 Melhuish, Bartholomew Martin — Casey, Bartholomew Martin
 Mohamed, Anwar Osman — Hashi, Anwar Osman Mohamed
 Moradi, Irene Jaleh — Arjangian, Irene
 Morrow, Kristine Meghan — Scott, Kristine Meghan
 Mosleuddin, Romel — Ahmed, Romel Mosleuddin
 Mulji Datt — Mulji, Sana, Sana
 Muminagic, Merjem — Conrad, Mariam Tifa
 Musial, Magdalena — Praczyk, Magdalena
 Muteba, Kajinga — Muteba, Laetitia Kajinga
 Muteba, Tshimanga — Muteba, Lionel Tshimanga
 Noor, Anissa Mikaela — D'alessandro, Anissa Mikaela
 Norris, Anna Louise — Newman, Anna Louise
 O'Handley, Brent James Anthony — Carter, Brent James Anthon
 Oreskovich, Debra Jean — Lesiak, Debra Jean
 Orr, Jasson Daniel — Flinn, Jasson Daniel
 Osman, Adnan Saleh — Osman, Adnan Youssef
 Osman, Ahmad Saleh — Osman, Ahmad Youssef
 Patel, Yogitaben Subhashbhai — Vinodbhai Patel, Yogitaben Subhashbhai
 Pateman, Danielle Dee — Pateman, Daniella Dee
 Pattison, Natalie Catherine Andree — Pattison, Nathalie Catherine Andree
 Paul, Rakesha Celestine — Edward, Rakesha Pritty
 Paul, Rushai Edith — Edward, Rushai Princess
 Paul, Rushell Alicia — Edward, Alicia Paul
 Pepin, Raymonde Carmene — Pepin, Marie Raymonde Carmene
 Polgar, Loren Anthony Michel — Micalif, Loren Anthony Michel
 Poon, Ka Wai — Poon, Anthony Ka Wai
 Prabhakar, Kavi — Sharma, Kavi
 Prosper, Camille Nakieya — Jackson, Camille Nakieya
 Reilly, Frederick Hull — King, Jerry
 Rogers-Gordon, Terrence Cheyenne Destiny — Rogers-Felix, Jasmine Cheyenne Destiny
 Ruberto, Teresa — Altobello, Teresa
 Samaniego, Mary Grace — Kho, Mary Grace
 Sang, Pei Gen — Sang, Stephen G
 Sayeh, Petronela-Magdalena — Sayeh, Nadia Magdalena
 Scott, Shelley Ann St Clair — Scott, Shelly-Ann St Clair

Shaikh, Hafsa Khalid Salam — Qureshi, Hafsa Faisal
 Shanks, Robert Douglas — Morrison, Robert Douglas
 Shao, Zheng — Shao, Alan Zheng
 Sherman, Shawna Jordan — Ireland, Shawna Jordan
 Sinclair, Nicole Margaret — Ausken, Nicole Margaret
 Singh, Gurjant — Kalsi, Gurjant Singh
 Smith, David Ernest — Smith, Darryl Wayne
 Spichak, Shimon — Spichak, Simon
 Stalford, Colt James — Taylor, Colt James
 Stephen, Heather Patricia Jessie — Arnold, Heather Patricia Jessie
 Strachan, Zita Constantine — Cardoso, Zita Constantine
 Sumithra, Sai — Voora, Sai Sumithra
 Sy, Eden Pabellano — Valdeavilla Sy, Eden Pabellano
 Tam, Benjamin — Pereira Coutinho, Benjamin Da Silva
 Thirugnanasampanthar, Arthika — Thevathasan, Arthika
 Thiagarajah, Uthayakumary — Dhillip Bright Singh, Uthayakumary
 Tilahun, Dawit Eskinder — Telahun, Dawit Eskinder
 Tong, Chung Hin — Tong, Isaac
 Tran, Viet — Tran, John Viet Quoc
 Tsui, Lap Kwan — Tsui, Martin Lap Kwan
 Tupling, Barbara Elaine — Green, Barbara Elaine
 Turner, Kimberly Danielle — Mihaychuk, Kimberly Danielle
 Tutunji, Fred — Tutunji, Naji
 Urtizbarea, Serge Eric — Atherwood, Serge
 Vadivelu, Saselasri — Uthayakumar, Saselasri
 Valin, Sherri Lee — Valin Simoneau, Sherri Lee
 Van Erp-King, Amanda Cynthia — Vandeven, Amanda Cynthia
 Van Erp-King, Kyle Robert Paul — Vandeven, Kyle Robert Paul
 Vasich, Branislav — Vasic, Bron
 Vasich, Jeremy Harlan — Vasic, Jeremy Harlan
 Vasich, Toni Angela — Vasic, Toni Angela
 Waitzer, Jonathan Jacob McPhedran — McPhedran Waitzer, Jonathan Jacob
 Williams, Richard Rushard — Edward, Rushard Prince
 Win, Aye Aye — Chu, Susan Min Nyunt
 Wong, Wai Kuen — Wong, Vanessa Wai Kuen
 Xian, Hai Bin — Xian, Hai Bin Robert
 Yamamura, Amber Eiko — Ross, Amber Eiko
 Zamrzycka, Izabela Beata — Piesik, Izabela Beata
 Zewdee, Fanaye Yeshigeta — Zewdee, Welansa Yeshigeta
 Zhang, Dong Xing — Zhang, Jian Feng
 Zhang, Jia Chen — Zhang, Judy
 Zhang, Lida — Zhang, Luke Lida
 Zhou, Chi — Zhou, Angela Chi
 Zsiros, Carrie Joy — Forbes, Joy Carrie

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6685) 41

Public Guardian and Trustee Tuteur et curateur public

CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

(pursuant to s. 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*,
 R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

1. Effective October 1, 2002, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month;

(a) subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the *Mental Health Act*, *Substitute Decisions Act*, *Trustee Act*, *Victims' Right to Proceeds of Crime Act*, *Ontario Disability Support Program Act*, *Powers of Attorney Act*, *Canada Pension Plan Act* or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 5% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;

(b) on funds managed under the *Crown Administration of Estates Act*, at the rate of 5% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;

(c) on funds managed under the *Cemeteries Act*, at the rate of 5% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.

2. Effective October 1, 2002, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the *Escheats Act* and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.

3. (a) Effective October 1, 2002, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.

(b) Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance,

(i) in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 1.50%;

(ii) in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 5% per annum, payable monthly; and

(iii) in the case of all other money, including litigants, at the rate of 5% per annum, payable monthly.

Dated this 30th day of September, 2002.

PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE,
LOUISE STRATFORD

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*, on September 30, 2002.

(6688) 41

ROBERT KAY,
Investment Advisory Committee.

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERES,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

REDEEMER UNIVERSITY COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Redeemer University College, Ancaster, Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario, for an Act to revise its degree granting powers to include the degree of Bachelor of Education.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Hamilton this 9th day of September, 2002.

Redeemer University College
by its solicitor
ALBERT J. BAKKER J.D. Q.C.
Bakker, Atamanuk, Taylor & Wengowski,
Barristers and Solicitors

(4052) 38 to 41

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Chinese Family and Health Co-operative Inc. intends to dissolve pursuant to Section 163 of the Co-operative Corporations Act.

Dated at Etobicoke, this 1st day of October, 2002.

(4077) 41

HELEN KO
President

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto, Ontario, dated January 10th, 2002, File Number 95-CQ-63662, to me directed, against the real and personal property of HELEN IANNUCCI, Defendant(s), at the suit of, TORONTO-DOMINION BANK Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, half interest and equity of redemption of HELEN IANNUCCI, Defendant(s) in and to: Parcel 2279, in the register for centre section Temiskaming, Township of Teck, in the province of Ontario, lot number 24 on the north side of First Street, plan M-46 and municipally known as 102 First Street, Kirkland Lake Ontario P2N 1N8 — there is said to be erected a two storey house, white with black shutters, front porch, driveway on right side.

All of which said right, title, half interest and equity of redemption of HELEN IANNUCCI, Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House, 393 Main Street, Haileybury Ontario on Wednesday, November 13th, 2002 at 10:30 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Court House, Sheriff's Office, 393 Main Street, Haileybury Ontario P0J 1K0
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.
 Pour des renseignements en français, composez le (705) 672-3321 – Ex. 201

Dated this 3rd day of October, 2002.

CARMEN MACKAWN
 Sheriff
 Court House, 393 Main Street,
 Haileybury, Ontario

(4078) 41

3. Concession 10, part lot 35, Geographic Township of Glamorgan, County of Haliburton,
 Roll #4601902000656000000 \$2,787.81
4. Concession 4, pt lots 1 & 2, RP19R5096, parts 9 to 11, Geographic Township of Glamorgan, County of Haliburton, Roll #4601901000399450000 \$4,325.82
5. Concession 4, pt lot 2, RP19R37, Part 24, Geographic Township of Glamorgan, County of Haliburton, Roll #4601901000434000000 \$3,333.62
6. Concession 12, part lot 12, Geographic Township of Bicroft, County of Haliburton, Roll #4601401000417000000 \$2,707.42
7. Concession 12, part lot 12, Geographic Township of Bicroft, County of Haliburton, Roll #4601401000416000000 \$4,264.14

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. will be payable by the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BERYL RUTTER,
 Deputy Treasurer
 The Corporation of the Municipality of
 Highlands East
 County Road 648, Box 295,
 Wilberforce, Ontario
 K0L 3C0
 Phone: 705-448-2981
 Fax: 705-448-1027

(4074) 40

MUNICIPAL TAX SALES ACT
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF
 ARRAN-ELDERSLIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 7, 2002 at the Municipal Office, 1925 County Road #10, Chesley, Ontario N0G 1L0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 1925 County Road #10, Chesley, Ontario N0G 1L0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 41 03 390 002 09800, Part of Lot 10, Plan 73 in the former Town of Chesley, now Municipality of Arran-Elderslie, County of Bruce, known municipally as 117 1st Avenue SE, Chesley.	\$23,570.68
Roll No. 41 03 380 002 02000, Part of Lot 16, Concession 1, Parts 2 and 3 on Plan 3R-1722, formerly Township of Elderslie, now Municipality of Arran-Elderslie, County of Bruce.	\$10,115.66

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-40, Page 1199, Dated October 5th, 2002.

Notice Is Hereby Given that the ad was printed incorrectly. The following is the correct ad.

MUNICIPAL TAX SALES ACT
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF
 HIGHLANDS EAST
 GEOGRAPHIC TOWNSHIPS OF BICROFT,
 CARDIFF, GLAMORGAN & MONMOUTH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 8, 2002, at Municipal Office in Lloyd Watson Centre, County Road 648, Wilberforce, Ont. K0L 3C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Municipal Office in Lloyd Watson Centre, County Road 648, Wilberforce, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Concession 2, part lot 15, Geographic Township of Monmouth, County of Haliburton, Roll #4601601000017000000	\$2,557.06
2. Concession 12, part lot 25, Geographic Township of Monmouth, County of Haliburton, Roll #4601601000688000000	\$5,901.73

Roll No. 41 03 490 001 19701, Part Lot 5, Concession 12, former Township of Arran, Part 1 on Plan 3R-3683 now Municipality of Arran-Elderslie, County of Bruce, known municipally as #244, Con 12 West, Allenford \$3,978.06

Roll No. 41 03 510 001 12270, PL M89, Lots 31 to 34, former Village of Tara, now Municipality of Arran-Elderslie, County of Bruce. \$1,802.30

Roll No. 41 03 490 004 15200, Part of Park Lot 1, Plan 200, former Township of Arran, now Municipality of Arran-Elderslie, County of Bruce \$1,896.22

Roll No. 41 03 490 004 08700, All of north 60 acres of Lot 37, Concession 13, formerly the Township of Arran, now the Municipality of Arran-Elderslie, County of Bruce. \$2,028.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality or board makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JOANNE MARKLEVITZ,
Treasurer, Tax Collector
The Corporation of the Municipality of
Arran-Elderslie
Municipal Office
1325 County Road # 10
Chesley, Ontario
N0G 1L0
(519) 363-3039

(4079) 41

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF RED LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 25, 2002, at the Municipal Office, P.O. Box 1000 – Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, P.O. Box 1000 – Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

115 Buffalo St., Red Lake Roll No. 60 41 410 001 05900, File No. 01-06 Parcel 4731, District of Kenora (Patricia Portion) being Lot 1, Plan M-355, Township of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23).	\$7,125.82
---	------------

4 Pine Cres., Red Lake
Roll No. 60 41 410 001 10200, File No. 01-07
Parcel 3623, District of Kenora (Patricia Portion)
being Lot 77, Plan M-355, Township of Red Lake,
now Municipality of Red Lake, District of Kenora
(No. 23). \$21,243.92

171 Howey St., Red Lake
Roll No. 60 41 410 003 01201, File No. 01-12
Parcel 6045, District of Kenora (Patricia Portion)
being Part Lot 365, Plan M-355, designated Part 2
on Reference Plan 23R-4986, Township of Red Lake,
now Municipality of Red Lake, District of Kenora
(No. 23). \$67,546.14

91 Howey St., Red Lake
Roll No. 60 41 410 004 00700, File No. 01-14
Parcel 3407, District of Kenora (Patricia Portion)
being Lot 457, Plan M-355, Improvement District of
Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of
Kenora (No. 23). \$22,762.82

89 Howey St., Red Lake
Roll No. 60 41 410 004 00800, File No. 01-15
Parcel 3536, District of Kenora (Patricia Portion)
being Lot 458, Plan M-355, Improvement District of
Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of
Kenora (No. 23). \$10,688.21

3 Keetch St., Red Lake
Roll No. 60 41 410 004 09200, File No. 01-17
Parcel 3751, District of Kenora (Patricia Portion)
being Lot 426, Plan M-355, Improvement District of
Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of
Kenora (No. 23). \$6,951.48

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

AMBER WOOD,
Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Red Lake
Municipal Office
P.O. Box 1000 – Fifth Street
Balmertown, Ontario P0V 1C0
(807) 735-2096

(4080) 41

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE NEAR NORTH DISTRICT SCHOOL BOARD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 30, 2002, at the Board Office, 63 Marie St., South River.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the South River Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
------------------------	--

Parcel 2326 Parry Sound North Section, being Part Lot 2, Concession 9, and Parcel 7598 Parry Sound North Section, Being Part Lot 1, Concession 9, Township of Pringle, District of Parry Sound	\$7,340.07
--	------------

Parcel 16,894 Parry Sound North Section, being Part Lot 29, Concession 1, Township of Patterson, District of Parry Sound, Designated as Part 1, Plan 42R-12008.	\$4,405.64
---	------------

Parcel 3880 Parry Sound North Section, being Part Lot 35, Concession 7, Township of Hardy, District of Parry Sound.	\$5,292.34
---	------------

Parcel 17,415 Parry Sound North Section, being Part Lot 8, Plan M-347, designated as Part 3, 42R-12573, and Part of The original shore road allowance in front of Lot 25, Concession 4, designated as Part 4, 42R-12573, Township of Patterson, District of Parry Sound.	\$10,988.10
--	-------------

Remainder of Parcel 7199 Parry Sound North Section, being Part of Lots 15 and 16, Concession 11, Township of Pringle, District of Parry Sound.	\$4,329.42
--	------------

Parcel 6406 Parry Sound North Section, being Part of Lot 1, Concession 8, Township of Pringle, District of Parry Sound.	\$8,426.12
---	------------

Parcel 17, 825 Parry Sound North Section, being Lot 19, Concession 1, Township of Patterson, District of Parry Sound.	\$6,009.52
---	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4081) 41	PAUL MANNING, Tax Collection Supervisor Near North District School Board 63 Marie Street South River, Ontario POA 1X0 Telephone 1-800-278-4922
-----------	--

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MACDONALD, MEREDITH & ABERDEEN ADD'L.

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 31, 2002, at the Municipal Office, 208 Church Street, P.O. Box 10, Echo Bay, Ontario P0S 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 208 Church Street, P.O. Box 10, Echo Bay, Ontario P0S 1C0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

3711 Hwy, 17, Echo Bay, Ontario. Roll No. 57 51 020 000 35500, File No. 01-01, Lots 33, Registrar's Compiled Plan H-779. Township of Macdonald, Meredith & Aberdeen Add'l, District of Algoma (No 1).	\$9,238.91
---	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4082) 41	MS. LYNNE DUGUAY Clerk-Treasurer The Corporation of the Township of Macdonald, Meredith & Aberdeen Add'l Municipal Office 208 Church Street, P.O. Box 10 Echo Bay, Ontario P0S 1C0 (705) 248-2441
-----------	--

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SHEDDEN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 1:00 p.m. local time on November 6, 2002, at Municipal Office, 8 Trunk Road, P.O. Box 70, Spanish, Ontario, P0P 2A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 8 Trunk Road, P.O. Box 70, Spanish, Ontario, P0P 2A0, at 2:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

Part of Parcel 775 AES, Lot 84, Plan M-42, Township of Shedden, District of Algoma (Property Address: 17 Public Road) Roll # 57-39-000-003-28100-0000	\$5,948.88
--	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount

(purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARY BRAY,
Clerk/Treasurer
The Corporation of the Township
of Shedden
8 Trunk Road, P.O. Box 70,
Spanish, Ontario, P0P 2A0
Telephone : 705-844-2300
Fax : 705-844-2622

(4083) 41

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—10—12

ONTARIO REGULATION 272/02

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 12, 2001

Filed: September 23, 2002

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02 and 219/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Toronto (No. 66)	September 23, 2002

NORMAN W. STERLING

Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 12, 2001.

41/02

ONTARIO REGULATION 273/02

made under the

WASTE DIVERSION ACT, 2002

Made: September 23, 2002

Filed: September 23, 2002

BLUE BOX WASTE**Blue box waste materials**

1. Waste that consists of any of the following materials, or any combination of them, is prescribed as blue box waste for the purposes of the Act:

1. Glass.
2. Metal.
3. Paper.
4. Plastic.
5. Textiles.

CHRIS STOCKWELL

Minister of the Environment

Dated on September 23, 2002.

41/02

ONTARIO REGULATION 274/02

made under the

CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: September 18, 2002

Filed: September 24, 2002

Amending Reg. 171 of R.R.O. 1990

(Aggregate Resources Act)

Note: Regulation 171 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 2 of Regulation 171 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:

(f) the proposed undertaking by St. Lawrence Cement Inc., carrying on business as Dufferin Aggregates, to operate a quarry on the land described as the Milton Quarry Extension Lands on the map that,

(i) was posted on the Internet on February 28, 2002 at http://www.ene.gov.on.ca/envision/env_reg/er/documents/2002/RA02E0003.pdf; and

(ii) is available to the public from the Environmental Assessment and Approvals Branch of the Ministry of the Environment at 2 St. Clair Avenue West, Floor 12A, Toronto, Ontario M4V 1L5.

41/02

ONTARIO REGULATION 275/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: September 26, 2002

Filed: September 27, 2002

Amending O. Reg. 247/01

(Variable Interest Rate Debentures and Foreign Currency Borrowing)

Note: Ontario Regulation 247/01 has not previously been amended

1. Section 2 of Ontario Regulation 247/01 is revoked and the following substituted:

Variable interest rate debentures

2. All municipalities are prescribed for the purposes of subsection 412 (5) of the Act.

2. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Condition

(1) A municipality shall not issue a debenture with a variable interest rate if the total amount of principal to be financed under the debenture plus the total outstanding principal of all other variable interest rate bank loans and variable interest rate debentures of the municipality would exceed 15 per cent of the total outstanding principal of all undertaking or work indebtedness of the municipality plus the total amount of principal to be financed under the debenture.

(2) Subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) In this section,

“outstanding principal” means,

- (a) for a debenture with a sinking or retirement fund for the debenture, the difference between the principal amount of the debenture and the amount in the sinking or retirement fund,
- (b) any principal amount of a bank loan or a debenture, other than a debenture in clause (a) that has not been repaid,
- (c) any principal amount of temporary borrowing or advances for an undertaking to be financed by or through long-term debt that has not been repaid;

“undertaking or work indebtedness” means bank loan or debenture debt and temporary borrowing or advances for an undertaking to be financed by or through long-term debt.

3. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Rating

5. All of a municipality's long-term debt obligations must be rated, on the date the municipality issues a variable interest rate debenture,

- (a) by Dominion Bond Rating Service Limited as “AA(Low)” or higher;
- (b) by Moody's Investors Service, Inc. as “Aa3” or higher; or
- (c) by Standard and Poor's as “AA-” or higher.

4. Clause 6 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) a person who has one or more debt obligations which on the date the agreement is entered are rated,
 - (i) by Dominion Bond Rating Service Limited as “AA(Low)” or higher,
 - (ii) by Moody's Investors Service, Inc. as “Aa3” or higher, or
 - (iii) by Standard and Poor's as “AA-” or higher; or

5. Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Foreign currency debentures

7. All municipalities are prescribed for the purposes of section 411 of the Act as municipalities that may issue foreign currency debentures.

6. Section 8 of the Regulation is amended by striking out “subsection 146 (2)” and substituting “section 411”.

7. Clause 9 (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) all of the long-term debt obligations of the municipality are rated, on the date the debenture is issued,

- (i) by Dominion Bond Rating Service Limited as “AA(Low)” or higher,
- (ii) by Moody's Investors Service, Inc. as “Aa3” or higher, or
- (iii) by Standard and Poor's as “AA-” or higher.

8. Clause 10 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) a person who has one or more debt obligations which on the date the agreement is entered are rated,
 - (i) by Dominion Bond Rating Service Limited as “AA(Low)” or higher,
 - (ii) by Moody's Investors Service, Inc. as “Aa3” or higher, or
 - (iii) by Standard and Poor's as “AA-” or higher; or

9. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

41/02

ONTARIO REGULATION 276/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: September 26, 2002

Filed: September 27, 2002

BANK LOANS**Definitions**

1. In this Regulation,

“bank loan” means a loan made by a bank listed in Schedule I or II to the *Bank Act* (Canada), a loan corporation or trust corporation registered under the *Loan and Trust Corporations Act* or a credit union or league to which the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* applies, and includes,

- (a) a syndicated bank loan, and
- (b) a banker's acceptance, whether or not it is discounted, if
 - (i) it is drawn as a bill of exchange under the *Bills of Exchange Act* (Canada), and
 - (ii) it is accepted by a bank to which the *Bank Act* (Canada) applies;

“syndicated bank loan” means a bank loan between a municipality and an institution listed in the definition of “bank loan” where the financing for the bank loan is obtained through a syndicated bank financing agreement in which each of the institutions that is a party to the agreement agrees to contribute a portion of the amount of the bank loan being given to the municipality under the syndicated bank loan agreement;

“variable interest rate” means one or more variations in the rate of interest payable on the principal of a bank loan, whether or not by reference to a method or standard for determining changes to interest rates, but does not include a change of interest rate authorized by law.

Bank loan agreements

2. (1) A municipality may enter into a bank loan agreement for the purpose of long-term borrowing.

(2) A by-law authorizing a bank loan agreement shall provide for repayment of the principal and the interest on the unpaid balance in one or more instalments in each year.

(3) The total amount of principal and interest payable in a year under a bank loan agreement does not include any outstanding amount of principal that is specified as payable on the maturity date of the bank loan if one or more refinancing bank loan agreements are entered into by the municipality on or before the maturity date in respect of the outstanding principal.

(4) A lower-tier municipality in a regional municipality does not have the power to enter into a bank loan agreement.

Non-application

3. This Regulation does not apply to a bank loan agreement entered into by a municipality for the purpose of temporary borrowing under section 405 or section 407 of the Act.

Conditions

4. (1) A municipality shall not enter into a bank loan agreement unless the agreement sets out,

- (a) the amount of money to be borrowed; and
- (b) a fixed rate of interest, unless otherwise permitted by this Regulation.

(2) A municipality shall not enter into a bank loan agreement that provides for the giving of any security by the municipality for the debt.

(3) A municipality shall not enter into a bank loan agreement unless the bank loan agreement provides that the agreement shall not be assigned without the prior written consent of the municipality.

(4) A municipality shall not enter a bank loan agreement unless the bank loan ranks concurrently and equally in respect of payment of principal and interest with all other bank loans and debentures of the municipality.

Deemed debenture

5. A bank loan agreement is deemed to be a debenture for the purpose of the following provisions of the Act:

- 1. Section 403.
- 2. Subsections 404 (1) to (8) and subsections 404 (10) to (14).
- 3. Subsections 405 (2) and (4).
- 4. Section 406.
- 5. Subsection 408 (3), clauses 408 (4) (a), (c) and (d) and subsections 408 (5) and (7).
- 6. Subsections 412 (2) and (4).

Application of funds

6. (1) Money received by a municipality from a bank loan and any earnings derived from the investment of that money shall be applied only for the purposes for which the bank loan agreement was entered into and shall not be applied towards payment of current or other expenditures of the municipality.

(2) If the money described in subsection (1) is in excess of or is not required for the purposes for which the bank loan agreement was entered into, it shall be applied,

- (a) to repay the principal or interest of the bank loan; or
- (b) to repay any other capital expenditure of the municipality if the debt charges for the other expenditure are or will be raised from the same class of ratepayers from which the

amounts required for the repayment of the bank loan are raised.

(3) A municipality may reduce an amount to be raised for the repayment of a bank loan to the extent that an amount applied in accordance with subsection (2) is sufficient to repay the principal and interest of the bank loan on the date or dates they are payable.

Option to use bank loan agreement

7. A bank loan agreement may be used instead of the issue of debentures to finance a work for which a municipality has authorized temporary borrowing under subsection 405 (1) of the Act.

Variable interest rate bank loan agreement

8. (1) A municipality may enter into a variable interest rate bank loan agreement.

(2) A municipality shall not enter into a variable interest rate bank loan agreement if the total amount of principal to be loaned under the agreement plus the total outstanding principal of all other variable interest rate bank loan agreements and variable interest rate debentures of the municipality would exceed 15 per cent of the total outstanding principal of all undertaking or work indebtedness of the municipality plus the total amount of principal to be loaned under the bank loan agreement.

(3) The amounts in subsection (2) may be estimated by the treasurer of the municipality.

(4) The calculation required by subsection (2) may be made only as at a date as close as is practical to any one or more of the following dates:

- 1. The date the treasurer updates the municipality's debt and financial obligation limit in respect of a work or class of work to be financed by the variable interest rate bank loan agreement.
- 2. The date the treasurer updates the municipality's debt and financial obligation limit in respect of an increase or potential increase in expenditure for a work or class of work because of the use of the variable interest rate bank loan agreement.
- 3. The date the agreement for the variable interest rate bank loan is entered into.

(5) In this section,

"outstanding principal" means,

- (a) for a debenture with a sinking or retirement fund for the debenture, the difference between the principal amount of the debenture and the amount in the sinking or retirement fund,
- (b) any principal amount of a bank loan or a debenture, other than a debenture in clause (a) that has not been repaid,
- (c) any principal amount of temporary borrowing or advances for an undertaking to be financed by or through long-term debt that has not been repaid;

"undertaking or work indebtedness" means bank loan or debenture debt and temporary borrowing or advances for an undertaking to be financed by or through long-term debt.

Rating of long-term debt obligation

9. All of a municipality's long-term debt obligations must be rated, on the date the municipality enters into a syndicated bank loan agreement or a variable interest rate bank loan agreement,

- (a) by Dominion Bond Rating Service Limited as "AA(Low)" or higher;
- (b) by Moody's Investors Service, Inc. as "Aa3" or higher; or
- (c) by Standard and Poor's as "AA-" or higher.

Interest rate exchange agreements

10. (1) Subject to subsection (2), a municipality that has entered or plans to enter a variable interest rate bank loan agreement may enter interest rate exchange agreements for the bank loan agreement.

(2) A municipality shall enter one or more replacement interest rate exchange agreements for an executed interest rate exchange agreement if a person, other than the municipality who is party to the agreement or an assignee,

- (a) becomes bankrupt within the meaning of any bankruptcy or insolvency Act in force in Ontario;
- (b) is no longer in compliance with a rating or requirement under section 11;
- (c) defaults under the agreement; or
- (d) assigns the agreement or rights under the agreement to any person without the consent of the municipality.

(3) Any interest rate exchange agreement or agreements for a variable interest bank loan agreement shall, when read together,

- (a) provide for the reduction of interest rate risk with respect to all or a portion of the interest payable under the bank loan agreement; and
- (b) require any amount of interest addressed by the interest rate exchange agreement or agreements and payable by the municipality to any person under the agreement or agreements to be expressed as a specific and fixed amount.

Conditions

11. A municipality may only enter an interest rate exchange agreement for a variable interest rate bank loan agreement with,

- (a) a person who has one or more debt obligations which on the date the agreement is entered are rated,
 - (i) by Dominion Bond Rating Service Limited as "AA(Low)" or higher,
 - (ii) by Moody's Investors Service, Inc. as "Aa3" or higher, or
 - (iii) by Standard and Poor's as "AA-" or higher; or
- (b) a person whose obligations under the agreement are unconditionally guaranteed by a person described in clause (a).

Report

12. If a municipality has any subsisting variable interest rate bank loan agreements in a fiscal year, or any subsisting interest rate exchange agreements applicable to them, the treasurer of the municipality shall prepare and present to the municipal council once in that fiscal year, or more frequently if the municipal council so desires, a detailed report on all those bank loan or interest rate exchange agreements.

Commencement

13. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

41/02

ONTARIO REGULATION 277/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: September 26, 2002

Filed: September 27, 2002

STANDARDS — FINANCIAL STATEMENTS**Criteria for preparing statements**

1. A municipality shall, for each fiscal year, prepare annual financial statements for the municipality in accordance with generally accepted accounting principles for local governments as recommended, from time to time, by the Public Sector Accounting Board of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Commencement

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

41/02

ONTARIO REGULATION 278/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: September 26, 2002

Filed: September 27, 2002

CONSTRUCTION FINANCING**Compliance with regulation**

1. A municipality that passes a debenture by-law under clause 408 (4) (d) of the Act providing that instalments of principal or interest, or both, are not payable during the period of construction of an undertaking for which the debt was incurred shall do so only in accordance with this Regulation.

Statement of policies and goals

2. (1) Before a municipality passes a by-law under clause 408 (4) (d) of the Act, the council of the municipality shall adopt a statement of policies and goals related to construction financing.

(2) In preparing the statement under subsection (1), the council of the municipality shall consider,

- (a) the fixed and estimated costs to the municipality;
- (b) whether the costs of the proposed financing for the construction of the undertaking are lower than other methods of financing available to the municipality;
- (c) a detailed estimate with respect to the terms of the municipality's expectations of revenue generation from the undertaking, once constructed;
- (d) the risks to the municipality if the undertaking is not constructed or completed within the period of construction as estimated by the council; and
- (e) the financial and other risks for the municipality.

Report on outstanding debentures

3. (1) If a municipality has any outstanding debentures under clause 408 (4) (d) of the Act in a fiscal year, the treasurer of the municipality shall prepare and present to the municipal council once

in that fiscal year, or more frequently if the council so provides, a detailed report on all of those debentures.

(2) The report under subsection (1) shall contain,

- (a) a description of the estimated proportion of the total debentures of the municipality issued under clause 408 (4) (d) of the Act to the total long-term debt of the municipality and a description of the change, if any, in that estimated proportion since the previous year's report;
- (b) a statement by the treasurer as to whether, in his or her opinion, all debentures issued under clause 408 (4) (d) of the Act were made in accordance with the statement of policies and goals relating to construction financing adopted by the municipality;
- (c) an update of the detailed estimate made under clause 2 (2) (c) with respect to the terms of the municipality's expectations of revenue generation from the undertaking;

- (d) a record of the date of the repayment of each instalment of principal, interest or both principal and interest made during the period of construction of the undertaking for which the debentures under clause 408 (4) (d) of the Act were issued;
- (e) a statement of the outstanding instalments of principal, interest or both principal and interest repayable during the currency of the debentures issued under clause 408 (4) (d) of the Act that will be due and payable in each year; and
- (f) such other information that the council may require or that, in the opinion of the treasurer, should be included.

Commencement

4. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

41/02

INDEX 41

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/Code criminel	1213
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1213
Ontario Highway Transport Board	1214
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1215
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1216
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1216
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut)	1217
Marriage Act/Loi sur le mariage	1217
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1219
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public	1223
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1224
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1224

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1224
--	------

SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1224
---	------

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1225
---	------

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Consolidated Hearings Act	O. Reg. 274/02	1229
Land Registration Reform Act	O. Reg. 272/02	1229
Municipal Act, 2001	O. Reg. 275/02	1229
Municipal Act, 2001	O. Reg. 276/02	1230
Municipal Act, 2001	O. Reg. 277/02	1232
Municipal Act, 2001	O. Reg. 278/02	1232
Waste Diversion Act, 2002	O. Reg. 273/02	1229



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-42
Saturday, 19th October 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 19 octobre 2002

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

Whereas February 6, 2002 marked the fiftieth anniversary of Our accession to the Throne;

Whereas the achievements of all Canadians over the course of the last fifty years have been distinguished and legion;

Whereas We wish to express Our thanks for the affection and loyalty of Our Canadian people which We have enjoyed during Our Reign;

Whereas We have invited Canadians, by Proclamation under the Great Seal of Canada, to join in celebrations of this happy occasion and to recognize their achievements during Our Reign;

Whereas We take great pleasure in inviting all Canadians to celebrate our Golden Jubilee during our Royal Visit to Canada from October 4 to 15, 2002 and in Ontario from October 9 to 15, 2002.

Whereas Our Executive Council of Our Province of Ontario has indicated its desire that Our Golden Jubilee should be formally recognized in the Province;

Whereas much has changed in Ontario during Our Reign and We invite the people of Ontario and all Canadians to take this opportunity to celebrate fifty years of growth and development in Our Province of Ontario;

THEREFORE KNOW THAT by and with the advice of Our Executive Council of Our Province of Ontario, We do by this Our Proclamation invite the people of Ontario and all Canadians to join Us in celebrating fifty years of growth and prosperity in Our Province of Ontario and to join Us during Our Royal visit in celebrating Our Golden Jubilee;

All Which Presents Our loving Subjects in Our said Province and all others whom they may concern are hereby requested to take notice and govern themselves accordingly.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 3, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

Attendu que le 6 février 2002 marque le cinquantième anniversaire de Notre accession au trône;

Attendu que les réalisations des Canadiens et Canadiennes ont été méritoires et nombreuses au cours de ces cinquante années;

Attendu que Nous souhaitons exprimer Notre gratitude pour l'affection et la loyauté que le peuple canadien Nous a témoignées durant Notre règne;

Attendu que Nous avons invité les Canadiens et Canadiennes, par proclamation sous le grand sceau du Canada, à prendre part aux fêtes marquant cet anniversaire et à reconnaître leurs réalisations au cours de Notre règne;

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1237

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

40062473

Attendu que Nous avons le grand plaisir d'inviter tous les Canadiens et Canadiennes à célébrer Notre Jubilé d'or au cours de Notre visite royale au Canada, du 4 au 15 octobre 2002, et en Ontario, du 9 au 15 octobre 2002;

Attendu que Notre Comité exécutif de Notre province de l'Ontario a indiqué son désir de marquer officiellement Notre Jubilé d'or dans la Province;

Attendu que de nombreux changements ont eu lieu en Ontario au cours de Notre règne et que Nous invitons le peuple de l'Ontario et tous les Canadiens et Canadiennes à profiter de l'occasion pour fêter cinquante années de croissance et de développement dans Notre province de l'Ontario;

PAR CONSÉQUENT SACHEZ QUE, sur l'avis de Notre Conseil exécutif de Notre province de l'Ontario, Nous invitons par Notre présente Proclamation le peuple de l'Ontario et tous les Canadiens et Canadiennes à se joindre à Nous pour célébrer cinquante années de croissance et de prospérité dans Notre province de l'Ontario et à se joindre à Nous au cours de Notre visite royale pour fêter Notre Jubilé d'or;

De ce qui précède, Nos féaux sujets de Notre dite province et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 3 octobre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6689) 42

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

A. & K. ENNS TRUCKING LTD.
CARROT RIVER, SK

ABL LOGISTICS INC.
SURREY, BC

AKTRANS EXPRESS LTD.
MISSISSAUGA, ON

ALEX TRUCKING DELIVERY INC.
MARKHAM, ON

ALI, ABDULLAHI, G
TORONTO, ON

AMERICAN TRANSFER CORPORATION
STRONGSVILLE, OH

AMERICA'S SERVICE LINE INC.
GREEN BAY, WI

AMOLAK TRANSPORTATION SERVICES INC.
REXDALE, ON

AMRIT G. TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

ARNOLDS OF DRYDEN-CORTLAND INC.
CORTLAND, NY

B. SANDHU TRANSPORT INC.
BRAMPTON, ON

BHANGOOD, ARVINDER, S.
MISSISSAUGA, ON

BIG BEAR TRUCKING & CONTRACTING CO. INC.
ST. MATTHEWS, SC

BLAIS, JEAN, PHILIPPE
MONT-CARMEL, QC

BOISVENUE, J-GHISLAIN
OAKVILLE, ON

BRIAN CAPELESS TRUCKING INC.
PORCUPINE, ON

BRIBAR TRANSPORTATION MANAGEMENT INC.
BELWOOD, ON

BROWN, MURRY
MONTREAL, QC

BSC ENTERPRISES LLC
WATERTOWN, WI

BURLOAK BULK TRANSPORT LTD.
SMITHVILLE, ON

C & C CAR CRUSHING LTD.
NOTRE-DAME, NB

C & G FREIGHT SYSTEMS INC.
DOWNSVIEW, ON

CATIZONE, RONALD L.
TORONTO, ON

CENTRELINE EXPRESS LIMITED
BRAMPTON, ON

CHARRON, MARC, D
OTTAWA, ON

CHEA, MAI, LINH
NORTH YORK, ON

CHECKPOINT LOGISTICS INC.
MISSISSAUGA, ON

CLUTE, MARK, D
REXDALE, ON

CORREIA, LUIS, A
BRAMPTON, ON

DAGEN TRUCKING INC.
MENANDS, NY

DE AMICIS, PIETRO, L
THUNDER BAY, ON

DIMOV, BOGDAN, I
TORONTO, ON

DIYAKONOV, OLEKSIY
TORONTO, ON

DUNCAN, JAMES, S
HANOVER, ON

EVANS, BRIAN
BURLINGTON, ON

GABI TRANSPORT INC.
ETOBICOKE, ON

GARAY, VINCENT, A
MAPLE, ON

GEER TRANSPORT INC. PORT PERRY, ON	MACINTYRE, KENNETH, M/ MACINTYRE, BARBARA, L GEORGETOWN (H), ON	RYAN LOGISTICS INC. DUBLIN, OH
GESTION SYLVAIN ROUTHIER INC. ST-GEORGES, QC	MALETTE & FILS TRANSPORT INC. L'ORIGINAL, ON	SAHOTA, MALKIT, SINGH ETOBICOKE, ON
GILL, GURWARINDER BRAMPTON, ON	MARINA DE L'OUTAOUAIS INC. ROCKLAND, ON	SAVOIE, YVON ROUYN-NORANDA, QC
GOTTA GO LOGISTICS LTD. PORT STANLEY R2, ON	MARQUIS VENTURES INC. HARBOUR GRACE, NF	SEA JAMAICA SHIPPING LTD. ETOBICOKE, ON
GOUGH, DONALD, R EAST PRESTON, NS	MARX METALS LTD. WESTON, ON	SELECT LEASING INC. SEBEWAING, MI
GREWAL LOGISTICS INC. BRAMPTON, ON	MATHESON TRANSPORT INC. KITCHENER, ON	SHERBROOKE EXPRESS LINE INC. FLEURIMONT, QC
GROUPE J.R. POIRIER & FILS INC. ST-HUBERT, QC	MBOBI, MANGAPI ETOBICOKE, ON	SHIPPILT TRANSPORT LTD. ECKVILLE, AB
GTS EXPRESS INC. REGINA, SK	MCKEE TRUCK LINES LTD. OYEN, AB	SHOW ME TRANSPORTATION CORP. INNISFIL, ON
HEAVY DUTY HAULAGE LTD. ROCKWOOD, ON	MIKHAIL, FRAIDON ETOBICOKE, ON	SILVER STAR TRANSPORTATION LTD. MISSISSAUGA, ON
HENIFF TRANSPORTATION SYSTEMS INC. MARKHAM, IL	MILLENNIUM CRANE SERVICE LTD. CAVAN R3, ON	SOUTH SHORE 83 INC. JARVIS, ON
HENLEA CARTAGE SERVICES INC. MISSISSAUGA, ON	MOTOR CITY AUTO TRANSPORT INC. ROCHESTER HILLS, ON	SPECIALTY TRANSPORT INC. KNOXVILLE, TN
HUSKY TRANSPORT INC. REGINA, SK	NOBLE, KAREN, E CARLETON PLACE R1, ON	ST. LAURENT, JOSEPH, FRANK SAULT STE MARIE, ON
I B GREWAL CORP. OAKVILLE, ON	PALMER, GEORGE, A AJAX, ON	STATESIDE TRUCK LINES INC. ST. LAURENT, QC
INCA INC. CINCINNATI, OH	PHANTOM TRANSPORT INC. CAMBRIDGE, ON	STEELE, CHRISTOPHER, A WHITBY, ON
INDER TRANSPORT LTD. BURLINGTON, ON	PINILLA, TIRSO, P NEWMARKET (Y), ON	SULESJMANOV, BESNIK MISSISSAUGA, ON
K & J TRUCKING INC. SIOUX FALLS, SD	PLAYER LOGISTICS INC. WINNIPEG, MB	T.C. CARRIERS INC. MISSISSAUGA, ON
KAILASAPILLAI, BASKARAN SCARBOROUGH, ON	PONNIAH, INDRA RAJAH SCARBOROUGH, ON	TCHOBANOV, VALENTIN, G MISSISSAUGA, ON
KOB EXPRESS INC. OAKVILLE, ON	PRIMEMAX INTERNATIONAL INC. CAMBRIDGE, ON	TERRAPIN TRANSPORTATION SYSTEMS INC. TORONTO, ON
LATEST TRANSPORT INC. MISSISSAUGA, ON	PSIHOGIOS, NICK BARRIE, ON	THERIAULT, REGIS LATERRIERE, QC
LIMAR ENTERPRISES LTD. NOTRE-DAME, NB	RAISTRICK INVESTMENTS INCORPORATED CORBYVILLE, ON	TIME LOGISTICS LTD. CALGARY, AB
LINE-DRIVE TRANSPORTATION INC. WINDSOR, ON	RAYMOND MURPHY TRUCKING LTD. PEARSONVILLE, NB	TORNADO EXPRESS LTD. SURREY, BC
LOCATION TELSTA INC. ST-LOUIS-DE-FRANCE, QC	R J HARTNETT TRANSPORT LTD. PETERBOROUGH, ON	TRANSPORT ALEX. AUDET INC. MARIA, QC
LOTUS TRANSPORT INC. TORONTO, ON	ROAD STAR XPRESS INC. ABBOTSFORD, BC	TRANSPORT ROGER GIGUERE INC. ST. FREDERIC, QC
LOW, SEE, CHENG OAKVILLE, ON	ROSS, GERALD, M BRAMPTON, ON	TRUCKERS EXPRESS CANADA LTD. CALGARY, AB
L.P.S. 3 INDUSTRIES LTD. DELTA, BC	ROYAL LOGISTICS INC. MARKHAM, ON	TRU-KATCH EXPRESS INC. REGINA, SK

UNIC TRANSPORT INC.
MARKHAM, ON

U.S. MESSENGER & DELIVERY
SERVICE INC.
CRETE, IL

VANDERLOOS TRUCK SYSTEMS LTD.
THOROLD, ON

VANGO INTERNATIONAL INC.
STE-MARTHE-SUR-LE-LAC, QC

VIPOL TRANSPORT INC.
ETOBICOKE, ON

WECKLEIN, PETER
COTEAU-DU-LAC, QC

WYDIN INC.
MORDEN, MB

Y.E.S. AUTO INC.
TORONTO, ON

ZARDOCO ENTERPRISES INC.
MISSISSAUGA, ON

401 EXPRESS INC.
ST-SULPICE, QC

401 TRANSPORTATION INC.
ETOBICOKE, ON

747213 ONTARIO LIMITED
ORANGEVILLE (D), ON

786280 ONTARIO INC.
SAULT STE MARIE, ON

860992 ONTARIO LIMITED
LEAMINGTON, ON

1123476 ONTARIO INC.
WOODSTOCK, ON

1172405 ONTARIO INC.
OTTAWA, ON

1178566 ONTARIO INC.
ELGINBURG, ON

1315310 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

1317911 ONTARIO INC.
OSHAWA, ON

1392451 ONTARIO INC.
WOODBIDGE, ON

1404852 ONTARIO INC.
CAMBRIDGE, ON

1429232 ONTARIO INC.
BURLINGTON, ON

1431973 ONTARIO INC.
CAMBRIDGE, ON

1440780 ONTARIO LTD.
BRAMPTON, ON

1479535 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1510988 ONTARIO LIMITED
BARRIE, ON

1511223 ONTARIO LTD.
ETOBICOKE, ON

1514897 ONTARIO INC.
OTTAWA, ON

1514977 ONTARIO LTD.
RICHMOND, ON

1532034 ONTARIO LTD.
BRAMPTON, ON

1541242 ONTARIO INC.
CAMBRIDGE, ON

1541335 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

1542507 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

1542792 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

2013385 ONTARIO LIMITED
OTTAWA, ON

2013678 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

2539653 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

4062311 CANADA INC.
LASALLE, QC

4062418 CANADA INC.
MISSISSAUGA, ON

6017291 CANADA INC.
BRAMPTON, ON

9005-4438 QUEBEC INC.
LAVAL OUEST, QC

9052-3747 QUEBEC INC.
PIERRE FOND, QC

9068-6205 QUEBEC INC.
LOUISEVILLE, QC

9081-2090 QUEBEC INC.
MONTREAL NORD, QC

9093-3615 QUEBEC INC.
CHICOUTIMI, QC

9094-6955 QUEBEC INC.
LOUISEVILLE, QC

9105-0286 QUEBEC INC.
ST-PHILIPPE, QC

9107-0466 QUEBEC INC.
GRANBY, QC

9114-9914 QUEBEC INC.
ST-NICEPHORE, QC

9115-3304 QUEBEC INC.
MIRABEL, QC

9116-6819 QUEBEC INC.
GRAND ILE, QC

9119-2336 QUEBEC INC.
CHARNY, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

42/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (*i.e.* business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of

these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Collingwood Ace Cabs LTD.
13 Ontario St., Collingwood, ON L9Y 1M2

46126

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Towns of Collingwood and Wasaga Beach and the Township of Clearview, all in the County of Simcoe and from points in the Town of The Blue Mountains in the County of Grey.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of fifteen (15) passengers exclusive of the driver.

Cordina, James J. (o/a Language Limousine)
422 E. 5th St., North Vancouver, B.C. V7L 1M2

46122

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo and the County of Oxford to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the transportation of international

homestay students attending English Language Schools (ESL's) in Ontario;

3. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

NOTE: This replaces terms, which appeared in the Ontario Gazette of October 12, 2002.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46122-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Niagara and Waterloo and the County of Oxford.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the transportation of international homestay students attending English Language Schools (ESL's) in Ontario;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

NOTE: This replaces terms, which appeared in the Ontario Gazette of October 12, 2002.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

42/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-08-22	
ROBERT ABERNETHY LIMITED	111994
1022683 ONTARIO LIMITED	1022683
495603 ONTARIO LIMITED	495603
495603 ONTARIO LIMITEE	
947122 ONTARIO INC.	947122
983660 ONTARIO INC.	983660
2002-08-23	
BANCORP INVESTMENTS (ONTARIO) LIMITED	667204
DON FRASER GOLF LIMITED	621982
ELBAIRA INC.	823974
LARK BROTHERS FARMS LIMITED	250885
2002-08-29	
IT SYSTEMS SOLUTIONS GROUP INC.	1178743
2002-09-03	

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

BAKERLINE DISC JOCKEY SERVICES LTD.	751738
ENVIROCOLA LTD.	1002169
ESSEX CONSUMER ACCEPTANCE GROUP LTD.	627526
JOB'S FOR PROFESSIONALS INC.	863602
KENNETH J. KETCHUM SURVEYING LTD.	1065983
2002-09-04	
DEFOSSE & ENMAN MASONRY LTD.	837543
IKOY GALLERY LTD.	1142661
JACK MCKINLAY LTD.	335859
NORTHRAND FOODS (ONTARIO) LIMITED	664529
PARIS RENTAL LTD.	1219730
TONNY KREFELD COMPANY LTD.	1460366
1162415 ONTARIO INC.	1162415
2002-09-05	
AREA PLANNERS INCORPORATED	271701
CARNEY ADVERTISING LIMITED	141812
CON/EX GENERAL CONTRACTORS LTD.	820754
G. W. COE & SON LIMITED	309120
INDIRA COMPUTERS INC.	1007196
J.A.B. INVESTMENTS LIMITED	564322
LEMSTAR ENTERPRISES INC.	738664
ZYGOMA INVESTMENTS LIMITED	143314
648324 ONTARIO INC.	648324
2002-09-06	
JOSHI FOOTFIT ENTERPRISES INC.	594445
LWP PROGRAMMERS INC.	1248518
SAL-TASH INVESTMENTS LTD.	668155

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1254236 ONTARIO LIMITED	1254236
2002-09-10	
PATTISON TRANSPORT INC.	1353044
2002-09-20	
EDELSON'S HOLDINGS LIMITED	105889
GEODYSSEY INC.	1129905
2002-09-25	
ACTIVE VOICE CANADA LTD.	1202773
1202628 ONTARIO INC.	1202628
2002-09-26	
MORRISON K-9 TRAINING ACADEMY LTD.	1110830
1422996 ONTARIO LIMITED	1422996
821849 ONTARIO INC.	821849
2002-09-27	
VIDONI DRYWALL LTD.	384960
2002-09-30	
C. & DIAGNOSTIC IMAGING INC. / IMAGERIE DIAGNOSTIQUE C. & T. INC.	778507
C.J.M.J. MANAGEMENT SERVICES INC.	518879
JOSEPH CHU ASSOCIATES INC.	1290071
MAXIMUM RESOLUTION INC.	1431789
MERRILL LYNCH INSURANCE SERVICES, CANADA INC.	1331706
POWER CONSORTIUM INTERNATIONAL INC.	1125220
SMH AMALCO INC.	1442584
SPEECHSOFT CONSULTING CANADA INC.	1462582
1074342 ONTARIO LIMITED	1074342
1074343 ONTARIO LIMITED	1074343
1074345 ONTARIO LIMITED	1074345
1074346 ONTARIO LIMITED	1074346
1225578 ONTARIO INC.	1225578
552479 ONTARIO INC.	552479
581269 ONTARIO LTD.	581269
2002-10-01	
CARRIAGE INC.	537864
DCE COMMUNICATION CONSULTANTS LTD.	306304
FORININ INC.	600944
GOLDEN CRAFTS (ONTARIO) INC.	1085753
MAGNA FIRE PROTECTION & SECURITY LTD.	671616
PEEK MOVERS LIMITED	234830
SPINTICKET MEDIA INC.	1532518
2001202 ONTARIO INC.	2001202
489737 ONTARIO LTD.	489737
698981 ONTARIO LIMITED	698981
829683 ONTARIO INC.	829683
2002-10-02	
ALL PORTS TRADING INC.	741095
IMT CRANES CANADA, LTD.	251535
LOBSTER HOUSE SEAFOOD RESTAURANT LIMITED	1453601
NANTI INVESTMENTS LIMITED	130654
ROSWOOD HOLDINGS LIMITED	266015
SNIPER LEGAL SPECIALISTS INC.	1491068
THOMPSON V. TRADING CO., LTD.	1224029
2009964 ONTARIO INC.	2009964
857756 ONTARIO LIMITED	857756
2002-10-03	
AKROSIL CANADA LTD.	1007298
COMET SYSTEMS CONSULTANTS INC.	1303980
EASY EARN CO. LTD.	1238342
FCMI MANAGEMENT CORPORATION	687785
GOLDEN PEACE TRADING INTERNATIONAL INC. ..	1342033
HYLAND RADIO-TV LIMITED	70922
IVS TRADING INC.	1250906
KENCHIDA MANAGEMENT (CANADA) INC.	1179138
LYNNWOOD MANAGEMENT INC.	1197630
NEWVALUE SPLIT CORP.	1312298
NEWVALUE SPLIT HOLDINGS CORP.	1312297
PORT CREDIT LUMBER COMPANY LIMITED	56199
S & S REALTY LIMITED	89311
WEST SPLIT CORP.	1274773
WEST SPLIT HOLDINGS CORP.	1274774

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1172844 ONTARIO INC.	1172844
1265603 ONTARIO LTD.	1265603
710207 ONTARIO LIMITED	710207
957727 ONTARIO LIMITED	957727
2002-10-04	
COMERFORD MANAGEMENT LIMITED	282985
IFRAS INTERNATIONAL FLIGHT RECORDER ADVISORY SERVICE INC.	746632
M.V.M. INVESTMENTS INC.	1282877
SANPRO DEVELOPMENTS LTD.	362147
STRATTON MARKETING LIMITED	1100640
1452966 ONTARIO INC.	1452966
2002-10-07	
AKSA INTERNET COMMUNICATIONS INC.	1226486
APPLIED FLUID MECHANICS INC.	945126
DOVAX ENTERPRISES INC.	932840
HOWLET PETTIPAS INCORPORATED	1084305
OVERSEAS AUTO LTD.	1162376
ROSS CLAIMS CONSULTING INC.	1321712
1039997 ONTARIO INC.	1039997
1064986 ONTARIO INC.	1064986

42/02

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-10-04	
JETSBURG CANADA GROUP LTD.	1503664
LAND-TECH INC.	2007350
LES CHARLTON & SONS FEEDER CATTLE LTD.	509445
TASKEN GENERAL CONTRACTOR INC.	1508149
1007504 ONTARIO LIMITED	1007504
1095005 ONTARIO INC.	1095005
1494256 ONTARIO LTD.	1494256
1505083 ONTARIO LTD.	1505083

42/02

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
Conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2002-10-04

EAST COAST ECOSYSTEMS RESEARCH

ORGANIZATION	660720
PORT HOPE JAZZ INC.	1506083

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

42/02

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Business Corporation Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-10-07

UNIVERSAL COFFEE TIME INC.	1195315
---------------------------------	---------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

42/02

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Partnership Dissolution/Changes
Dissolution de sociétés/La modifications**

PATERSON HENDRY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that John Richard Perry, carrying on business as a partner in the accounting from "Paterson Hendry" shall withdraw as a partner of that firm effective September 30, 2002.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Donald Harley Paterson, Ian William Hendry and Daniel Brent Warren, carrying on business as a partnership under the name "Paterson Hendry" shall be dissolved effective September 30, 2002, Pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated at Ottawa, this 30th day of September, 2002.

(4084) 42

PATERSON HENDRY

**Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Justice (General Division) at Toronto dated February 2, 1995, Court File Number 94-CQ-54981, to me directed, against the real and personal property of WILLIAM P. EBERLE carrying on business as ONTARIO LIBRARY FURNITURE CO., Defendant(s), at the suit of MONTEL INC. Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of WILLIAM P. EBERLE, Defendant(s) in and to:

Parcel Unit 46, Level 1, in the Register for Peel Condominium Plan 198, together with its appurtenant common interest, City of Brampton, Regional Municipality of Peel, Land Registry Office for the Land Titles Division of Peel (No. 43).

Municipally known as 3360 Council Ring Road, Unit 46, Mississauga Ontario. This is a 2 storey three bedroom, brick townhouse with a single garage.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of WILLIAM EBERLE, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, November 19, 2002 at 12:00 noon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens,

outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.
 Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 30th day of September, 2002.

CINDY HOLOVAC,
 Supervisor Court Operations
 Family, Enforcement and Finance
 Regional Municipality of Peel
 (905) 456-4725

(4085) 42

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Brampton dated December 24, 1996, Court File Number C37065/96, to me directed, against the real and personal property of ANTONIO DELLA PENNA also known as TONY DELLA PENNA, Defendant(s), at the suit of FAIRPARK HOMES INC., RONALD FISICO, and PETER FISICO, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ANTONIO DELLA PENNA also known as TONY DELLA PENNA, Defendant(s) in and to:

Parcel 463-1, Section M-60, Being Lot 463, Plan M-60, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel, Land Registry Office for the Land Titles Division of Peel (No. 43)

Municipally known as 4055 Garnetwood Chase, Mississauga, Ontario. This is a detached two storey dwelling with a double garage.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ANTONIO DELLA PENNA also known as TONY DELLA PENNA, Defendant(s), in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, November 19, 2002 at 1:00 in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.
 Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 4th day of October, 2002.

CINDY HOLOVAC,
 Supervisor Court Operations
 Family, Enforcement and Finance
 Regional Municipality of Peel
 (905) 456-4725

(4086) 42

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville, dated April 20, 2001, Court File Number 270/2001, to me directed, against the real and personal property of PAUL ANTHONY HODGINS, Defendant(s), at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PAUL ANTHONY HODGINS, Defendant(s) in and to:

Parcel 3-1, Section 43M-296 being Lot 3, Plan M-296, City of Brampton, Regional Municipality of Peel, Land Registry Office for the Land Titles Division of Peel (No. 43)

Municipally known as 16 Pearson Road, Brampton, Ontario. This is a detached two storey dwelling with a double garage.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of PAUL ANTHONY HODGINS, Defendant(s), in the said land and tenements above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, November 19, 2002 at 10:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.
 Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 2nd day of October, 2002.

CINDY HOLOVAC,
 Supervisor Court Operations
 Family, Enforcement and Finance
 Regional Municipality of Peel
 (905) 456-4725

(4087) 42

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Court of Appeal for Ontario at Toronto, dated October 31, 2001, Court File Number C32310 & 95-CU-931764, to me directed, against the real and personal property of SILVER JOHNSON, Defendant(s), at the suit of the CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of SILVER JOHNSON, Defendant(s) in and to:

Part of Lot 194, Plan 860 designated as Part 2 on Plan 43R-1524, City of Brampton, Regional Municipality of Peel, Land Registry Division of Peel (No. 43)
As previously described in Deed No. 920965.

Municipally known as 99 Greenbriar Road, Brampton, Ontario. This is a Semi Bungalow with a built in garage.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of SILVER JOHNSON, Defendant(s), in the said land and tenements above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, November 19, 2002 at 11:00 o'clock in the morning.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 2nd day of October, 2002.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4088) 42

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Part Lot 15, Concession 8, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, designated as Part 1, PSR-2162. SAVE AND EXCEPT Part 4, Plan 142562. Roll # 49 03 040 002 04909	\$3,335.19
2. All of Lots 7 and 8, Orr Street East, Plan 84 and Part Lot 9, Orr Street East, Plan 84, being Part 2, Plan PSR-2162, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. SAVE AND EXCEPT Parts 1, 2 and 3, Plan 142562. Roll # 49 03 040 008 06800	\$4,310.37
3. Lot 7, West side of Charles Street, North of Main Street, Village of Orrville, Township of Christie (now Township of Seguin), Plan 82, District of Parry Sound. Roll # 49 03 040 008 04100	\$3,150.56
4. Lot 6, West side of Charles Street, North of Main Street, Village of Orrville, Township of Christie (now Township of Seguin), Plan 82, District of Parry Sound. Roll # 49 03 040 008 04200	\$3,155.76
5. Part of Lot 15, Concession 8, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. Being the remainder of the lands previously described in instrument No. 1042. Roll # 49 03 040 002 04903	\$9,147.90

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SANDY EDINGTON
Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the
Township of Seguin
5 Humphrey Drive, R.R. #2,
Parry Sound, Ontario
P2A 2W8
705-732-4300

(4089) 42

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FORT ERIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 13, 2002, at the Municipal Centre, Clerk's Dept.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Centre, Conference room 3.

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender

Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 20, 2002, at the Township Offices, 5 Humphrey Drive, R.R. #2, Parry Sound, ON.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Garrison Rd NS Plan 9218 West Half Block 4 NP 505 Frontage 200' Depth 627' Roll Number 2703 010 036 07100	\$83,648.93
2. 1932 Gracefield Ave. Plan 104 Lot 357 to 359 NP 444 Frontage 117' Depth 120' Roll Number 2703 020 026 28600	\$8,107.57

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GILLIAN CORNEY
Manager of Revenue & Collections
The Corporation of the Town of
Fort Erie
1 Municipal Centre Drive
Fort Erie, Ontario
L2A 2S6

(4090) 42

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PICKLE LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 14, 2002, at the Municipal Office, P.O. Box 340, 2 Anne Street, Pickle Lake, Ontario P0V 3A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, P.O. Box 340, 2 Anne Street, Pickle Lake, Ontario P0V 3A0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 60 49 000 001 50600. File No. 01-02 FIRSTLY: Parcel 1389, District of Patricia Freehold, Mining Claim Pa. 90 (recorded as Pa. 2161) in the geographic Township of McCullagh, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23); SECONDLY: Parcel 1390, District of Patricia Freehold, Mining Claim Pa. 91 (recorded as Pa. 2157) in the geographic Township of McCullagh, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23); THIRDLY: Parcel 1391, District of Patricia Freehold, Mining Claim Pa. 92 (recorded as Pa. 2158) in the geographic Township of	

McCullagh, now in the Township of Pickle
Lake, District of Kenora (No. 23);
FOURTHLY: Parcel 1392, District of Patricia
Freehold, Mining Claim Pa. 93 (recorded
as Pa. 2159) in the geographic Township of
McCullagh, now in the Township of Pickle
Lake, District of Kenora (No. 23);
FIFTHLY: Parcel 1393, District of Patricia
Freehold, Mining Claim Pa. 94 (recorded
as Pa. 2162) in the geographic Township of
McCullagh, now in the Township of Pickle
Lake, District of Kenora (No. 23);
SIXTHLY: Parcel 1394, District of Patricia
Freehold, Mining Claim Pa. 95 (recorded
as Pa. 2163) in the geographic Township of
McCullagh, now in the Township of Pickle
Lake, District of Kenora (No. 23);
SEVENTHLY: Parcel 1395, District of Patricia
Freehold, Mining Claim Pa. 96 (recorded
as Pa. 2160) in the geographic Township of
McCullagh, now in the Township of Pickle
Lake, District of Kenora (No. 23);
EIGHTHLY: Parcel 1495, District of Patricia
Freehold, Mining Claim Pa. 2586 in the geo-
graphic Township of McCullagh, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora
(No. 23); \$9,170.63

25 Lakeview Cres., Pickle Lake.
Roll No. 60 49 000 002 01500
File No. 01-03. Parcel 6649 Section Kenora 23,
being Lot 13, Plan M.659, in the geographic
Township of Ponsford, now in the Township of
Pickle Lake, District of Kenora (Patricia
Portion) (No. 23). \$20,015.22

Roll No. 60 49 000 002 51000
File No. 01-04. SURFACE RIGHTS ONLY -
Parcel 5385, District of Patricia Freehold, being
Lot 1, Plan M-686 in the geographic Township
of Ponsford, now in the Township of Pickle
Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia
Portion. \$44,792.78

Roll No. 60 49 000 002 51001
File No. 01-05. SURFACE RIGHTS ONLY -
Parcel 5456, District of Patricia Freehold, being
Block "A", Plan M-686, in the geographic
Township of Ponsford, now in the Township of
Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) -
Patricia Portion. \$5,505.91

Roll No. 60 49 000 002 65000
File No. 01-06. Parcel 6645, District of Patricia
Freehold, being
FIRSTLY: Surface Rights Only, Location RK
901, designated as Part 1 on Plan 23R-3493, in
the geographic Township of Ponsford, now in
the Township of Pickle Lake, District of Kenora
(No. 23) (Patricia Portion) SAVE AND
EXCEPT Part 5 on Plan 23R-4954.
SECONDLY: Part of Mining Claim PA 4462,
designated as Part 9 on Plan 23R-4954, in the
geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora
(No. 23) (Patricia Portion), being all of the
Parcel. \$86,181.69

2 Anne St., Pickle Lake.
Roll No. 60 49 000 002 51100. File No. 01-07
SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5386,
District of Patricia Freehold, being Lot 2, Plan
M-686 in the geographic Township of Ponsford,
now in the Township of Pickle Lake, District of
Kenora (No. 23) - Patricia Portion. \$9,694.24

4 Anne St., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51101. File No. 01-08 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5387, District of Patricia Freehold, being Lot 3, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,443.69	M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54
10 Anne St., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51200. File No. 01-09 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5388, District of Patricia Freehold, being Lot 4, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,533.04	19 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51800. File No. 01-19 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5400, District of Patricia Freehold, being Lot 16, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54
12 Anne St., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51201. File No. 01-10 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5389, District of Patricia Freehold, being Lot 5, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,430.25	Roll No. 60 49 000 002 51801. File No. 01-20 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5401, District of Patricia Freehold, being Lot 17, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$7,599.35
39 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51300. File No. 01-11 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5390, District of Patricia Freehold, being Lot 6, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,339.16	15 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51900. File No. 01-21 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5402, District of Patricia Freehold, being Lot 18, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,050.29
37 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51301. File No. 01-12 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5391, District of Patricia Freehold, being Lot 7, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54	9 Ramona St., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 52101. File No. 01-22 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5407, District of Patricia Freehold, being Lot 23, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$11,412.42
31 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51500. File No. 01-13 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5394, District of Patricia Freehold, being Lot 10, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54	12 Ramona St., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 52300. File No. 01-23 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5410, District of Patricia Freehold, being Lot 26, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$10,529.97
29 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51501. File No. 01-14 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5395, District of Patricia Freehold, being Lot 11, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54	Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.	
27 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51600. File No. 01-15 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5396, District of Patricia Freehold, being Lot 12, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54	The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Potential purchases are advised however, that the lands dealt with in file numbers 01-04, 01-05, 01-07, 01-08, 01-09, 01-10, 01-11, 01-12, 01-13, 01-14, 01-15, 01-16, 01-18, 01-19, 01-20, 01-21, 01-22 and 01-23 may be subject to a Change/Mortgage in favor of FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK.	
25 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51601. File No. 01-16 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5397, District of Patricia Freehold, being Lot 13, Plan M-686 in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) - Patricia Portion.	\$5,237.54	This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.	
21 Rose Ave., Pickle Lake. Roll No. 60 49 000 002 51701. File No. 01-18 SURFACE RIGHTS ONLY - Parcel 5399, District of Patricia Freehold, being Lot 15, Plan		For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:	
		Ms. LESLEE WINCHESTER Clerk-Treasurer The Corporation of Township of Pickle Lake Municipal Office P.O. Box 340, 2 Anne Street Pickle Lake, Ontario P0V 3A0 (807) 928-2034	

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
OWEN SOUND**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday November 13, 2002, at City Hall, 808 - 2nd Avenue East, Owen Sound, Ontario N4K 2H4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in Council Chambers at City Hall, 808 - 2nd Avenue East, Owen Sound, Ontario N4K 2H4.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
In the City of Owen Sound, in the County of Grey, and being composed of Lot 26 and Part Lot 27, Plan 35	\$42,205.96
In the City of Owen Sound, in the County of Grey, and being composed of part of Lot 10, Range 3, West of the River	\$10,869.35
In the City of Owen Sound, in the County of Grey, and being composed of part of Lot 2, West of Mulholland Street, Plan 29	\$9,993.39

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4092) 42
TREASURER
The Corporation of the City of
Owen Sound
808 - 2nd Avenue East,
Owen Sound, Ontario N4K 2H4

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF KILLARNEY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, November 19, 2002 at 32 Commissioner Street, Killarney, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. local time.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
The whole of Parcel 2357, formally Parcel 611 Being the Northwest Quarter Section 26. Township of Rutherford, Corporation of the	

Municipality of Killarney, District of Manitoulin.
Save and except Portions A, B & C. Plan 96
Department of Highways, Plan # P-3184-5 \$7,085.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4094) 42
JEANNETTE ROQUE,
Clerk-Treasurer,
Municipality of Killarney
32 Commissioner Street,
Killarney, Ontario
P0M 2A0

**Sales of Land for Tax Arrears
by Public Auction
Ventes de terrains aux enchères
publiques pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF TYENDINAGA**

TAKE NOTICE that the lands described below will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock in the forenoon on the 13th day of November, 2002 at the Township Municipal Office, 859 Melrose Rd.

Description of Land(s)	Minimum Bid
1. Lot 6 on the North Side of Wellington Street, According to Plan of the Village of Milltown Number 97 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) Assessment Roll No. 12 01 000 010 01201	\$3,123.97
2. Part lot 8, Concession 4 Designated as Part 1, Plan 21R 10029 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) Assessment Roll No. 12 01 000 020 16100	\$5,840.77
3. The south half of the West half Of the North Range of Lot 24, Concession 4 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) Assessment Roll No. 12 01 000 035 01500	\$3,423.48
4. Part lot 23, Concession 8 Designated as Part 3, Plan 21R 14221 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) ...	\$4,546.26

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Township of Tyendinaga makes no representation regarding the title to, or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

CARMAN J. MILLIGAN
Clerk-Treasurer, Tax Collector
Township of Tyendinaga
859 Melrose Rd., RR # 1
Shannonville, Ontario K0K 3A0
Phone 613-396-1944
Fax 613-396-2080

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—10—19

ONTARIO REGULATION 279/02

made under the

POST-SECONDARY EDUCATION CHOICE AND EXCELLENCE ACT, 2000

Made: September 26, 2002

Filed: September 30, 2002

CONSENTS UNDER THE ACT

PART I INTERPRETATION

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

“authorized issuer or guarantor” means,

- (a) Canada, Ontario or another province of Canada,
- (b) a municipality in Canada,
- (c) an agency of the Government of Canada or a province of Canada,
- (d) a bank or financial institution that is supervised or examined by the central bank of Canada or another governmental authority in Canada, or
- (e) a school authority as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act*;

“private institution” means a person who is not a public institution;

“public institution” means a person who,

- (a) receives regular and ongoing operating funds from a government for the purpose of providing post-secondary education,
- (b) is governed by a body the majority of whose members are appointed by elected or government-appointed officials, or
- (c) is listed in the Schedule to this Regulation;

“trust fund” means a trust fund described in section 10;

“tuition fee”, in respect of a period of study for which a student is registered, means the total mandatory cost charged to the student by the applicable private institution for the program and period for which the student is registered.

“unearned tuition fee” means unearned tuition fee as described in section 9.

(2) A reference in this Regulation to a program means a reference to a whole program or any part of a program.

PART II PUBLIC INSTITUTIONS

PREREQUISITE FOR CONSENT

Accessibility of transcripts

2. (1) A public institution seeking a consent for a program shall make the arrangements described in this section to ensure that students in the program have access to their transcripts.

(2) Information to be included in a student's transcript must remain available for at least 75 years.

(3) A copy of the information to be included in each student's transcript must be kept at a location other than the applicable campus and the information must be transferred to that location at least weekly.

CONDITIONS THAT APPLY TO CONSENTS

Transcript standards

3. (1) A public institution that has a consent for a program shall ensure that the institution meets the accessibility requirements described in section 2 for transcripts.

(2) A student's transcript must contain at least the following information:

- 1. Information that identifies the student.
- 2. The basis on which the student was admitted to the institution.
- 3. The student's academic history at the institution.
- 4. Any academic awards and honours given to the student by the institution.
- 5. Any academic actions taken against the student by the institution.
- 6. The degree, if any, awarded to the student and the date on which it was conferred.

(3) A transcript certified by an official of the institution as true and accurate and that has the official seal of the institution is an official transcript.

(4) The person who has the consent shall notify the Minister if there is a change in the location at which a copy of the information to be included in students' transcripts is maintained.

PART III PRIVATE INSTITUTIONS

PREREQUISITES FOR CONSENT

Accessibility of transcripts

4. (1) A private institution seeking a consent for a program shall make the arrangements described in this section to ensure that students in the program have access to their transcripts.

(2) Information to be included in a student's transcript must remain available for at least 75 years.

(3) A copy of the information to be included in each student's transcript must be kept at a location other than the applicable campus and the information must be transferred to that location at least weekly.

Security required in conjunction with an application

5. (1) A private institution seeking a consent for a program shall give security relating to the program that meets the requirements described in this Regulation.

(2) The security is to be made payable to the Crown and must be in the form of a note, bond, debenture or other evidence of indebtedness issued or guaranteed by an authorized issuer or guarantor.

(3) The security must meet the following specifications:

1. Before the consent is given and while the consent is in effect, the authorized issuer or guarantor is not entitled to cancel the security before it expires unless,
 - i. the authorized issuer or guarantor gives at least two months' written notice to the Minister and to the private institution that the authorized issuer or guarantor wishes to cancel it, and
 - ii. the Minister gives the authorized issuer or guarantor a written permission to do so, specifying the date on or after which the security may be cancelled.
2. The amount of the security becomes payable to the Crown upon the written direction of the Minister.
3. The Minister may give such a direction while the security is in effect or within two years after the security expires or is cancelled.

(4) The amount of security given must be the greater of "A" or "B" where,

"A" is \$150,000 for each program for which the private institution has consent, and

"B" is the amount described in subsection (5) for a private institution that provided the program in the preceding fiscal year and the amount described in subsection (6) for any other private institution.

(5) If the private institution provided the program in the preceding fiscal year, the amount of "B" is determined as follows.

1. If the private institution does not require students registered in the program to prepay any of their tuition fees, "B" is zero.
2. If the private institution requires students registered in the program to prepay 25 per cent or less of their tuition fees for the period for which they are registered, "B" is determined as follows:
 - i. For each month of the preceding fiscal year, calculate the amount of the prepaid tuition fees for the program that constituted unearned tuition fee revenue for the institution on the first day of the month.
 - ii. Identify the date on which the amount of the prepaid tuition fees that constituted unearned tuition fee revenue for the institution was the highest.
 - iii. "B" is the amount of the prepaid tuition fees that constituted unearned tuition fee revenue on the date identified in subparagraph ii.
3. If the private institution requires students registered in the program to prepay more than 25 per cent of their tuition fees for the period for which they are registered, "B" is determined as follows:
 - i. Take the steps described in subparagraphs 2 i and ii.
 - ii. "B" is 25 per cent of the amount of the prepaid tuition fees that constituted unearned tuition fee revenue on the date identified in subparagraph 2 ii.

(6) If the private institution did not provide the program in the preceding fiscal year, the amount of "B" is determined as follows.

1. If the private institution will not require students registered in the program to prepay any of their tuition fees, "B" is zero.
2. If the private institution will require students registered in the program to prepay 25 per cent or less of their tuition fees for

the period for which they are registered, "B" is determined as follows:

- i. For each month of the first fiscal year in which the program will be offered, calculate the amount of the prepaid tuition fees reasonably expected for the program that will constitute unearned tuition fee revenue for the institution on the first day of the month.
 - ii. Identify the date on which the amount of the prepaid tuition fees reasonably expected for the program that will constitute unearned tuition fee revenue for the institution is the highest.
 - iii. "B" is the amount of the prepaid tuition fees reasonably expected for the program that will constitute unearned tuition fee revenue on the date identified in subparagraph ii.
3. If the private institution will require students registered in the program to prepay more than 25 per cent of their tuition fees for the period for which they are registered, "B" is determined as follows:
- i. Take the steps described in subparagraphs 2 i and ii.
 - ii. "B" is 25 per cent of the amount of the prepaid tuition fees reasonably expected for the program that will constitute unearned tuition fee revenue on the date identified in subparagraph 2 ii.

CONDITIONS THAT APPLY TO CONSENTS

Transcript standards

6. (1) A private institution that has a consent for a program shall ensure that the institution meets the accessibility requirements described in section 4 for transcripts.

(2) A student's transcript must contain at least the following information:

1. Information that identifies the student.
2. The basis on which the student was admitted to the institution.
3. The student's academic history at the institution.
4. Any academic awards and honours given to the student by the institution.
5. Any academic actions taken against the student by the institution.
6. The degree, if any, awarded to the student and the date on which it was conferred.

(3) A transcript certified by an official of the institution as true and accurate and that has the official seal of the institution is an official transcript.

(4) The person who has the consent shall notify the Minister if there is a change in the location at which a copy of the information to be included in students' transcripts is maintained.

Limitation

7. A private institution that has a consent for a program shall not collect more than 12 months of tuition fees in any 12-month period from any student registered in the program.

Refund of tuition fees

8. (1) A private institution shall ensure that all tuition fees for a program for the period for which a student has registered are promptly refunded to the student,

(a) if he or she gives written notice to the institution within two days after signing a registration agreement that he or she rescinds the agreement; or

(b) if the program is discontinued before the first day.

(2) A private institution shall ensure that all tuition fees for a program for the period for which a student has registered, less an administrative fee of a maximum of \$500, are promptly refunded to the student,

(a) if he or she gives the institution written notice that he or she does not intend to begin the program; or

(b) if he or she does not attend the first ten consecutive days of the program.

(3) A private institution shall ensure that unearned tuition fees, for the program for the period for which a student has registered, less an administrative fee of a maximum of \$500, are promptly refunded to the student,

(a) if he or she withdraws from the program before one-half of it has been completed; or

(b) if the program is discontinued or suspended for any reason.

(4) A refund required by this section is payable as follows:

1. The private institution shall arrange for the trustee to pay to the student the amount to which the student is entitled under this section from the amount, if any, of the unearned tuition fees held in the fund for benefit of the student.

2. The private institution shall pay to the student the balance of the amount to which he or she is entitled under this section.

(5) Despite subsection (4), a refund required by this section may be paid in total to the student by the private institution and, if it does so, the private institution is entitled to be paid the amount held in the trust fund for the benefit of the student in respect of unearned tuition fees.

(6) Despite subsection (4), if the amount of unearned tuition fees held by a private institution in respect of a student who is entitled to a refund under this section is insufficient to cover the administrative fee authorized under subsection (2) or (3), the deficiency may be deducted from the unearned tuition fees held in trust for the benefit of the student and paid to the institution from the trust fund.

(7) This section applies only with respect to a program for which a private institution has a consent.

Unearned tuition fees

9. (1) For the purposes of this Regulation, an unearned tuition fee is any prepaid tuition fee collected from a currently enrolled student for the study period in which the student is registered but not yet earned by the consent holder because the program has not yet been delivered.

(2) The study period described in subsection (1) ends on the later of the date of the final examination or the last day of classes.

Trust fund for unearned tuition fee revenue

10. (1) A private institution shall ensure that the requirements set out in this section with respect to trust funds are met.

(2) If a private institution requires students to prepay more than 25 per cent of the tuition fees for a program for the period for which they are registered, the institution shall establish and maintain one or more trust funds for the purposes of this section.

(3) The private institution shall deposit into its trust fund or funds the amount of the prepaid tuition fees that exceeds 25 per cent of the tuition fees for programs for which students are registered.

(4) As a private institution earns the prepaid tuition fee revenue for the program for which students are registered, the private institution may withdraw an amount from the trust fund consistent with maintaining a minimum of 75 percent of unearned tuition fees in the trust fund.

(5) The amount that a private institution earns in any month in respect of a tuition fee is calculated by dividing the total tuition fee of a student for the period of study by the number of months in the period of study, subject to the following:

1. The period of study shall not exceed 12 months.

2. The period of study shall be expressed in months, rounded to the nearest quarter.

3. Withdrawals of earned tuition fee revenue from the trust may take place not more than once a month.

(6) While unearned tuition fees are held in the trust fund, they are held for the benefit of the students whose prepaid tuition fees are held in the fund.

(7) The trust fund must be maintained in Ontario at a bank or authorized foreign bank within the meaning of section 2 of the *Bank Act* (Canada), a credit union within the meaning of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, a loan corporation or a trust corporation, both as defined in the *Loan and Trust Corporations Act*.

(8) The trustee of the trust fund must be the bank, credit union, loan corporation or trust corporation, as the case may be.

(9) If a student is entitled to and has made a demand in writing for a tuition fee refund under section 8 and the private institution has not paid the amount of the refund within 30 days of the demand or arranged for the trustee to pay the amount of the refund within that period, the student may apply to the trustee to have the refund directly paid to him or her out of the unearned tuition fee held in trust for that student.

(10) This section applies only with respect to a program for which a private institution has a consent.

Security required during the term of a consent

11. (1) A private institution that has a consent for a program shall maintain security relating to the program that meets the requirements described in section 5.

(2) The private institution shall review the amount of the security every fiscal year to ensure that it continues to meet the requirements described in section 5.

Forfeiture of security

12. In any of the following circumstances, the Minister is authorized to direct the authorized issuer or guarantor of security maintained by a private institution as required by section 11 to pay the amount of the security to the Crown:

1. The private institution is convicted of an offence under the *Act* or under the *Ministry of Training, Colleges and Universities Act*.

2. The private institution is convicted of an offence under the *Criminal Code* (Canada) involving fraud or theft, or an offence under the *Code of conspiracy* to commit an offence involving fraud or theft, and the conviction has become final.

3. Proceedings by or in respect of the private institution have been taken under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada), including a consumer proposal.

4. Proceedings have been taken by way of winding up the private institution.

5. A receiving order under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) or a winding up order has been made against the private institution, and the order has become final.
6. Proceedings against the private institution have been commenced by or on behalf of a student with respect to a refund of tuition fees for a program for which the student has paid fees.
7. The Minister is satisfied that a student has a claim against the private institution with respect to a program or with respect to his or her refund of tuition fees for such program.

Schedule

1. Assumption University.
2. Brescia University College.
3. Canterbury College.
4. Concordia Lutheran Seminary.
5. Conrad Grebel University College.
6. Emmanuel College.
7. Holy Redeemer College.
8. Huntington University.
9. Huron University College.
10. Iona College.
11. King's College and St. Peter's Seminary.
12. Knox College.
13. McMaster Divinity College.
14. Queen's Theological College.
15. Regis College.
16. Renison College.
17. St. Augustine's Seminary.
18. St. Jerome's University.
19. St. Paul's University.
20. St. Paul's United College.
21. Thorneloe University.
22. University of St. Michael's College.
23. University of Sudbury.
24. University of Trinity College.
25. Victoria University.
26. Waterloo Lutheran Seminary.
27. Wycliffe College.

42/02

ONTARIO REGULATION 280/02

made under the

POST-SECONDARY EDUCATION CHOICE AND EXCELLENCE ACT, 2000

Made: September 26, 2002

Filed: September 30, 2002

CLAIMS AGAINST SECURITY

Application

1. This Regulation governs claims made against security maintained by a private institution in connection with a consent given under the Act for a program or for part of a program, if the security has been paid to the Crown as a result of a direction given by the Minister.

Interpretation

2. (1) Expressions used in this Regulation have the same meaning as in Ontario Regulation 279/02 unless the context requires otherwise.

(2) In this Regulation,

"date of the forfeiture" means the date on which the Minister gave the direction to the authorized issuer or guarantor to pay the amount of the security to the Crown;

"forfeited security" means the security paid to the Crown.

Claim for payment

3. (1) An individual who is or was a student in the program or the part of the program, as the case may be, for which the security was maintained may apply in writing to the Minister for a payment from the forfeited security within two years after the date of the forfeiture.

(2) The individual is eligible for a payment if he or she is entitled to a refund of tuition fees for the program or the part of the program, as the case may be, and has not been paid the amount to which he or she is entitled.

(3) The amount that an individual is eligible to claim is the amount of the refund of tuition fees that has not been paid.

(4) For the purposes of this section, an individual's entitlement to a refund of tuition fees is to be determined with reference to the conditions of the consent given under the Act for the program or the part of the program as set out in Ontario Regulation 279/02.

Payment of claims

4. (1) If the Minister is satisfied that a claim is valid, he or she shall pay the claim in accordance with this section.

(2) If the amount of the forfeited security paid to the Crown is sufficient to satisfy all claims against the security made within two years after the date of forfeiture, the Minister shall pay the full amount of each claim.

(3) If the amount of the forfeited security paid to the Crown is not sufficient to satisfy all those claims, the Minister shall make proportionate payments with respect to each claim.

(4) If the amount of the forfeited security paid to the Crown exceeds the amount required to satisfy all those claims, the Minister shall pay the excess amount to the authorized issuer or guarantor of the security.

42/02

ONTARIO REGULATION 281/02

made under the

**POST-SECONDARY EDUCATION CHOICE
AND EXCELLENCE ACT, 2000**

Made: September 26, 2002

Filed: September 30, 2002

DECISIONS, ORDERS AND APPEALS**INTERPRETATION****Definition**

1. In this Regulation,

"Tribunal" means the Licence Appeal Tribunal established by the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*.

DECISIONS AND ORDERS**General requirements**

2. A decision by the Minister to amend, suspend, revoke or reinstate a consent under section 6 of the Act or an order made by the Minister under section 10 of the Act must be made in writing and must set out the reasons for the decision or order.

When decision or order effective

3. (1) A decision or order that may be appealed to the Tribunal comes into effect on the date specified in the decision or order or 15 days after the day on which the person who has the affected consent receives the decision or order, whichever is later.

(2) If a decision or order is appealed to the Tribunal or to the Divisional Court, the decision or order is stayed until the appeal is finally determined unless the Tribunal or Court, as the case may be, decides otherwise.

Appeal of order

4. A person in respect of whom the Minister makes an order under section 10 of the Act may appeal the order to the Tribunal by filing a notice of appeal with the Tribunal within 15 days after the person receives the order.

AMENDMENT OF A CONSENT**Amendment upon request**

5. (1) Upon the written request of the person who has a consent, the Minister may amend the consent under clause 6 (1) (c) or (d) of the Act to authorize an existing program to be offered at one additional campus or premises specified in the amendment.

(2) Section 6 of this Regulation does not apply with respect to an amendment requested by the person who has the consent.

Appeal if a request is refused

6. (1) A person whose request for an amendment under section 5 is refused in whole or in part may appeal the refusal to the Tribunal.

(2) A college of applied arts and technology is not entitled to appeal a refusal, in whole or in part, of a request to make an amendment.

Proposal to amend a consent

7. (1) If the Minister proposes to amend a consent under clause 6 (1) (c) or (d) of the Act, the Minister shall give notice of the proposal, together with reasons, to the person who has the consent.

(2) The notice must be in writing and it must indicate that the person is entitled to make written representations about the proposed amendment within 30 days after the notice is given or within such longer period as the notice may specify.

(3) The Minister shall consider such representations as he or she received within the period specified in the notice.

(4) After the period for making representations has expired, the Minister may proceed with the amendment either as it was described in the proposal or with such changes as he or she considers appropriate; the Minister may also decide not to proceed further with the proposal.

(5) The Minister shall give notice of his or her decision concerning the proposal to the person who has the consent.

Appeal of an amendment

8. (1) A person whose consent is amended under clause 6 (1) (c) or (d) of the Act may appeal the amendment to the Tribunal by filing a notice of appeal with the Tribunal within 15 days after the person receives the decision amending the consent.

(2) An amendment requested under section 5 of this Regulation cannot be appealed in whole or in part.

(3) A person cannot appeal an amendment if the person did not make written representations about the proposed amendment in accordance with section 7 of this Regulation.

(4) If the amendment made by the Minister is different from the proposed amendment, a person may appeal the amendment, despite subsection (3), even though the person did not make written representations about the proposed amendment.

(5) A college of applied arts and technology is not entitled to appeal an amendment in whole or in part.

CANCELLATION OF A CONSENT**Cancellation upon request**

9. (1) The Minister may cancel a consent under clause 6 (1) (a) of the Act upon the written request of the person who has the consent and may impose conditions with respect to the cancellation.

(2) The written request must be made in a form approved by the Minister.

SUSPENSION OF A CONSENT**Proposal to suspend a consent**

10. (1) If the Minister proposes to suspend a consent under clause 6 (1) (a) of the Act, the Minister shall give notice of the proposal, together with reasons, to the person who has the consent.

(2) The notice must be in writing and it must indicate that the person is entitled to make written representations about the proposed suspension within 30 days after the notice is given or within such longer period as the notice may specify.

(3) The Minister shall consider such representations as he or she received within the period specified in the notice.

(4) After the period for making representations has expired, the Minister may proceed with the suspension either as it was described in the proposal or with such changes as he or she considers appropriate; the Minister may also decide not to proceed further with the proposal.

(5) The Minister shall give notice of his or her decision concerning the proposal to the person who has the consent.

Immediate suspension

11. (1) Despite section 10 of this Regulation, the Minister may decide to suspend a consent under clause 6 (1) (a) of the Act without first making a proposal if, in his or her opinion, the suspension is necessary for the immediate protection of the interests of students.

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the Minister may decide that a suspension is necessary for the immediate protection of the interests of students if the person with the consent does

not maintain the security or the trust fund, if any, required by the consent for prepaid tuition fees.

Appeal of a suspension

12. (1) A person whose consent is suspended under clause 6 (1) (a) of the Act may appeal the suspension to the Tribunal by filing a notice of appeal with the Tribunal within 15 days after the person receives the decision suspending the consent.

(2) A college of applied arts and technology is not entitled to appeal a suspension under clause 6 (1) (a) of the Act.

REVOCATION OF A CONSENT

Proposal to revoke a consent

13. (1) If the Minister proposes to revoke a consent under clause 6 (1) (a) of the Act, the Minister shall give notice of the proposal, together with reasons, to the person who has the consent.

(2) The notice must be in writing and it must indicate that the person is entitled to make written representations about the proposed revocation within 30 days after the notice is given or within such longer period as the notice may specify.

(3) The Minister shall consider such representations as he or she received within the period specified in the notice.

(4) After the period for making representations has expired, the Minister may proceed with the revocation either as it was described in the proposal or with such changes as he or she considers appropriate; the Minister may also decide not to proceed further with the proposal.

(5) The Minister shall give notice of his or her decision concerning the proposal to the person who has the consent.

Appeal of a revocation

14. (1) A person whose consent is revoked under clause 6 (1) (a) of the Act may appeal the revocation to the Tribunal by filing a notice of appeal with the Tribunal within 15 days after the person receives the decision revoking the consent.

(2) A college of applied arts and technology is not entitled to appeal a revocation under clause 6 (1) (a) of the Act.

REINSTATEMENT OF A CONSENT

Proposal to reinstate a consent

15. (1) If the Minister proposes to reinstate a consent under clause 6 (1) (b) of the Act, with or without conditions, the Minister shall give notice of the proposal, together with reasons, to the person who had the consent.

(2) The notice must be in writing and it must indicate that the person is entitled to make written representations about the proposed reinstatement within 30 days after the notice is given or within such longer period as the notice may specify.

(3) The Minister shall consider such representations as he or she received within the period specified in the notice.

(4) After the period for making representations has expired, the Minister may proceed with the reinstatement either as it was described in the proposal or with such changes as he or she considers appropriate; the Minister may also decide not to proceed further with the proposal.

(5) The Minister shall give notice of his or her decision concerning the proposal to the person who had the consent.

Appeal of a reinstatement

16. (1) A person whose consent is reinstated under clause 6 (1) (b) of the Act with or without conditions may appeal the reinstatement or any condition of the reinstatement to the Tribunal by

filing a notice of appeal with the Tribunal within 15 days after the person receives the decision reinstating the consent.

(2) A person cannot appeal the reinstatement or a condition if the person did not make written representations about the proposed reinstatement in accordance with section 15 of this Regulation.

(3) A college of applied arts and technology is not entitled to appeal a reinstatement.

APPEALS

Powers of the Tribunal

17. (1) On an appeal, the Tribunal may make any order that the Tribunal considers appropriate and may substitute its opinion for that of the Minister.

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the Tribunal may refer a matter back to the Minister for reconsideration.

(3) The Tribunal may attach such conditions to its order as it considers appropriate.

Procedural matters

18. (1) The parties to an appeal to the Tribunal are the appellant and the Minister.

(2) The appellant has the onus of proving that the Minister's decision or order is unreasonable.

(3) The oral evidence taken before the Tribunal must be recorded and, if so required, copies of a transcript of the oral evidence must be furnished upon the same terms as in the Superior Court of Justice.

Appeal to court

19. An order of the Tribunal may be appealed to the Divisional Court.

GENERAL

Notices

20. (1) Notices required by this Regulation may be given to a person by ordinary mail or by personal delivery or by fax to the person's address as reflected in the records of the Ministry or, if the person is a corporation, to its head office in Ontario as reflected in the records of the Ministry.

(2) A notice sent by ordinary mail shall be deemed to have been received on the third day after the date on which it is mailed.

42/02

ONTARIO REGULATION 282/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: September 26, 2002

Filed: October 1, 2002

Amending O. Reg. 389/91

(Special Occasion Permits)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 389/91 has been amended by Ontario Regulation 249/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Subsection 7 (2) of Ontario Regulation 389/91 is amended by striking out "and" at the end of clause (b), by adding "and" at the end of clause (c) and by adding the following clause:

- (d) state the name of a manufacturer who donates liquor for an event described in clause 3 (6) (b) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

(2) Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) A permit holder authorized to conduct a lottery event in accordance with paragraph 207 (1) (b) of the *Criminal Code* (Canada) may, without the prior approval of the Registrar of Alcohol and Gaming, advertise that liquor is a prize to be awarded at the event and state the type and brand of liquor to be awarded, the name of the manufacturer donating the liquor and any rules and restrictions governing the event.

2. Section 17 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Despite subsection (1), a permit holder may request or receive liquor from a manufacturer who is donating it for an event described in clause 3 (6) (b) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

3. Subsection 26 (3) of the Regulation is amended by adding "or to liquor given by a manufacturer for an event described in clause 3 (6) (b) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990" after "permit".

42/02

ONTARIO REGULATION 283/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: September 18, 2002
Filed: October 2, 2002

Amending Reg. 720 of R.R.O. 1990
(Manufacturers' Licences)

Note: Since the end of 2001, Regulation 720 has been amended by Ontario Regulation 248/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 3 (2) of Regulation 720 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection (1), a manufacturer may give liquor to a person if the purpose of the gift is to have the person sample a brand or product or to carry out market research and, in such cases, the manufacturer shall ensure that the sampling and research are conducted in accordance with the guidelines on sampling and market research issued by the Registrar of Alcohol and Gaming.

2. (1) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) Except for public service advertising, a manufacturer may advertise or promote liquor or the availability of liquor only if the advertising,

.

(2) Clauses 5 (2) (e) and (f) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (e) does not associate consumption of liquor with driving a motorized vehicle, or with any other activity that requires care and skill or has elements of danger;
- (f) does not depict motorized vehicles in motion in advertising showing consumption of liquor, unless the motorized vehicle is a form of public transportation;

42/02

ONTARIO REGULATION 284/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: September 18, 2002
Filed: October 2, 2002

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990
(Licences to Sell Liquor)

Note: Since the end of 2001, Regulation 719 has been amended by Ontario Regulation 247/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definition of "manufacturing site" in subsection 2.1 (3) of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding "the fermentation and production of beer" after "spirits".

2. Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3) Despite subsection (1), the licence holder may permit a manufacturer of liquor or a representative or employee of a manufacturer or the Liquor Control Board of Ontario to bring liquor onto the premises to which the licence applies for the purpose of having the licence holder or the licence holder's employees sample the liquor in the presence of the manufacturer, representative or employee.

(4) The licence holder shall ensure,

- (a) that the sampling is conducted in accordance with guidelines on the sampling of liquor issued by the Registrar of Alcohol and Gaming; and
- (b) that any sampled liquor remaining at the conclusion of the sampling is immediately removed from the premises.

3. Clauses 87 (2) (e) and (f) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (e) does not associate consumption of liquor with driving a motorized vehicle, or with any other activity that requires care and skill or has elements of physical danger;
- (f) does not depict motorized vehicles in motion in advertising showing the consumption of liquor, unless the motorized vehicle is a form of public transportation;

42/02

ONTARIO REGULATION 285/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: September 18, 2002

Filed: October 2, 2002

Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 718 has been amended by Ontario Regulation 259/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 11 of Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

11. Subsection 31 (2) of the Act does not apply to a person who, for the purpose of tasting or testing it, possesses or consumes liquor,

(a) in a government store under the supervision of a store employee; or

(b) in other premises operated by the Liquor Control Board of Ontario under the supervision of a Board employee.

42/02

ONTARIO REGULATION 286/02

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: September 18, 2002

Filed: October 2, 2002

Amending O. Reg. 58/00
(Brew on Premise Facilities)

Note: Ontario Regulation 58/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 15 (1) of Ontario Regulation 58/00 is amended by inserting "or address" after "name".

42/02

ONTARIO REGULATION 287/02

made under the

**ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND
PUBLIC PROTECTION ACT, 1996**

Made: September 18, 2002

Filed: October 2, 2002

Amending O. Reg. 61/98
(Assignment of Powers and Duties — Liquor Licence Act)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 61/98 has been amended by Ontario Regulation 250/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Item 1.1 of the Table to Ontario Regulation 61/98 is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1.1	Subsection 6 (4.2)	1. Board may issue licence in described circumstances despite subsection (4.1) 2. Reference to Board — consideration of financial relationship and public interest	1. Registrar 2. Registrar

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 287/02

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR LA RÉGLEMENTATION
DES ALCOOLS ET DES JEUX ET
LA PROTECTION DU PUBLIC**

pris le 18 septembre 2002

déposé le 2 octobre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 61/98

(Attribution des pouvoirs et des fonctions —
Loi sur les permis d'alcool)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 61/98 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 250/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le numéro 1.1 du tableau du Règlement de l'Ontario 61/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

N°	COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
1.1	Paragraphe 6 (4.2)	1. Délivrance d'un permis par la Commission dans certaines circonstances malgré le paragraphe (4.1) 2. Mention de la Commission — examen de la relation financière et de l'intérêt public	1. Registrateur 2. Registrateur

42/02

ONTARIO REGULATION 288/02

made under the

**ALCOHOL AND GAMING REGULATION
AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996**

Made: September 18, 2002

Filed: October 2, 2002

Amending O. Reg. 141/01
(Assignment of Powers and Duties — Liquor Control Act,
Regulation 717 of the Revised Regulations of Ontario, 1990)

Note: Ontario Regulation 141/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Tables 1 and 2 of Ontario Regulation 141/01 are revoked and the following substituted:

TABLE 1

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1.	Clause 3 (1) (b)	To control the delivery of liquor to the public.	Registrar
2.	Clause 3 (1) (e)	To authorize manufacturers of beer and spirits and wineries that manufacture Ontario wine to sell their spirits, beer or Ontario wine in stores owned and operated by the manufacturer or winery and to authorize Brewers Retail Inc. to operate stores for the sale of beer to the public.	Registrar
3.	Clause 3 (1) (f)	To control and supervise the marketing methods and procedures in stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in item 2.	Registrar
4.	Clause 3 (1) (g)	To determine, subject to the <i>Liquor Licence Act</i> , the municipalities within which stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in item 2 shall be established or authorized and the location of such stores in such municipalities.	Registrar

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
5.	Clause 3 (2) (a)	To establish conditions, subject to any regulation, with respect to authorizations for stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in item 2.	Registrar

TABLE 2

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1.	Section 1	To direct the hours of operation of stores for the sale of liquor.	Registrar
2.	Section 2	To approve the location of stores established for the sale of beer.	Registrar
3.	Subsection 3 (1)	To approve stores owned and operated by wineries that manufacture Ontario wine to sell wine to the public made by the manufacturer.	Registrar
4.	Subsection 3 (2)	To approve in stores owned and operated by wineries that manufacture Ontario wine the sale of wine made by other manufacturers of Ontario wine that is part of a gift or souvenir package.	Registrar

42/02

INDEX 42

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation/Proclamation	1237
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1238
Ontario Highway Transport Board	1240
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1241
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1242
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)	1243
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1243
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1243

PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	1243
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1243
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	1245
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT	1248

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996	O. Reg. 287/02 Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public Règl. de l'Ont. 287/02	1258
Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996	O. Reg. 288/02	1258
Liquor Licence Act	O. Reg. 282/02	1256
Liquor Licence Act	O. Reg. 283/02	1257
Liquor Licence Act	O. Reg. 284/02	1257
Liquor Licence Act	O. Reg. 285/02	1258
Liquor Licence Act	O. Reg. 286/02	1258
Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000	O. Reg. 279/02	1251
Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000	O. Reg. 280/02	1254
Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000	O. Reg. 281/02	1255

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario

50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Acces Ontario

161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-43
Saturday, 26th October 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 26 octobre 2002

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**LES ENTREPRISES EXPRESS B.Y.C.V.
INC.**
VENISE-EN-QUEBEC, QC

1488220 ONTARIO INC.
STRATFORD, ON

1525145 ONTARIO LIMITED
LONDON, ON

775723 ONTARIO INC.
STONE CREEK, ON

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

43/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

**Periodically, temporary applications are filed with the Board.
Details of these applications can be made available at anytime
to any interested parties by calling (416) 326-6732.**

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of

these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1265



OPUS CANADA HOLDINGS CORP.
50 Fasken Dr., Toronto, ON M9W 1K5

46127

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for and on behalf of Mexicana Airlines from points in the City of Mississauga including the Lester B. Pearson International Airport.

PROVIDED THAT:

1. that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers exclusive of the driver;

2. all passengers being transported for Mexicana Airlines are **crew only**.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

43/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-09-09

A. J. REINHARDT COMPANY LIMITED	1058699
DYNACHASE CANADA LIMITED	1140095
K.E.H. MARKETING COMPANY LTD.	969981
MILLENNIUM INDUSTRIAL ROOFING INC.	1482352
O & E TECHNOLOGIES CANADA INC.	1179410
SPLASH MEDIA INC.	1420434
SWISS FASHION TRADING CO. LTD.	878720
WARRINER INVESTMENTS LTD.	564244
1290321 ONTARIO INC.	1290321

2002-09-23

FULFORD & BLAKEY PLUMBING SUPPLIES LTD.	88160
GREENHOUSE ENTERPRISES INC.	955821

2002-09-25

BRASH-STON HOLDINGS INC.	551932
EASTHILL POULTRY & MEATS INC.	559068
QUARDIN CORPORATION	923673

2002-09-26

HOMESALE MANAGEMENT INC.	942893
656512 ONTARIO LIMITED	656512

2002-09-27

VENTAR LIMITED	258884
----------------	--------

2002-09-30

GREATER PALM HOLDINGS LIMITED	388623
-------------------------------	--------

2002-10-01

1340883 ONTARIO INC.	1340883
----------------------	---------

2002-10-02

DAYNAIR HVAC INC.	1205492
HEIGHTS GARDEN INVESTMENTS LIMITED	108646

2002-10-04

ELEGANT LIFESTYLE VENTURES INC.	1160068
---------------------------------	---------

2002-10-07

KARON REALTY LIMITED	81925
KENCO CANADA LIMITED	508809
SUNRAYZ INTERNATIONAL INC.	1528237

2002-10-08

BBBK CONSULTING INC.	1151904
GLOBAL-X-CHANGE COMMUNICATIONS INC.	1081302
JACK PINKUS DRUGS LTD.	417676
NGSOFT INC.	1310848
PALADIN BUSINESS SERVICES INC.	1200262
RIVAL MOTORS GROUP INC.	1440947

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

SHAHER EVENT MANAGEMENT LTD.	693344
SUPREMESOF CONSULTING INC.	996151
1053282 ONTARIO LIMITED	1053282
1248172 ONTARIO INC.	1248172
1341826 ONTARIO LIMITED	1341826

2002-10-09

CENPAC MARKETING INC.	1121455
GRENADIER MICROVISUAL INC.	496261
INOVTECS CANADA INC.	1242075
MNT LTD.	945390
PACIFIC CENTURY CANADA LIMITED	1152218
2014810 ONTARIO LIMITED	2014810
2014814 ONTARIO LIMITED	2014814
512719 ONTARIO LIMITED	512719
976050 ONTARIO INC.	976050

2002-10-10

D.D. DUNBAR CONSULTING ENGINEER INC.	907621
LITTLE EGYPT ANTIQUES INC.	1281997
N & B CLEANING INC.	1271530
N & M RAMIA INTERNATIONAL INC.	1206837
NEW SUN RISING RESTAURANT LTD.	1381854
PHONETTIX INTELECOM HEALTH CARE TECHNOLOGIES LTD.	1194770
1158139 ONTARIO LIMITED	1158139
593978 ONTARIO LIMITED	593978

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

43/02

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-10-16

DARLINGTON RECEIVERS INC.	752612
GO VACATIONS INC.	753081
IMPERIAL AUTO SALES INC.	1153273
SHULLY'S AUTOMATIC HEATING & COOLING CO., LIMITED	51775
1453506 ONTARIO LTD.	1453506
2000400 ONTARIO INC.	2000400

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

43/02

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants may note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

Application to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide that:

1. The council of the City of Toronto may pass by-laws requiring the owners or occupants of buildings to remove snow and ice from exterior steps, sidewalks, walkways, driveways and parking lots on the land on which the building is located.
2. Where a person required to remove snow and ice under the by-law has failed to do so, an employee or agent of the City may enter upon the land in order to remove the snow and ice, and the City may recover any costs incurred in the removal.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the

application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 25th day of October, 2002.

ANNA KINASTOWSKI,
City Solicitor
On behalf of the City of Toronto

(4095) 43 to 46

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 20, 2002, at the Township Offices, 5 Humphrey Drive, R.R. #2, Parry Sound, ON.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Part Lot 15, Concession 8, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, designated as Part 1, PSR-2162. SAVE AND EXCEPT Part 4, Plan 142562. Roll # 49 03 040 002 04909	\$3,335.19
2. All of Lots 7 and 8, Orr Street East, Plan 84 and Part Lot 9, Orr Street East, Plan 84, being Part 2, Plan PSR-2162, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. SAVE AND EXCEPT Parts 1, 2 and 3, Plan 142562. Roll # 49 03 040 008 06800	\$4,310.37
3. Lot 7, West side of Charles Street, North of Main Street, Village of Orrville, Township of Christie (now Township of Seguin), Plan 82, District of Parry Sound. Roll # 49 03 040 008 04100	\$3,150.56
4. Lot 6, West side of Charles Street, North of Main Street, Village of Orrville, Township of Christie (now Township of Seguin), Plan 82, District of Parry Sound. Roll # 49 03 040 008 04200	\$3,155.76
5. Part of Lot 15, Concession 8, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. Being the remainder of the lands previously described in instrument No. 1042. Roll # 49 03 040 002 04903	\$9,147.90

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SANDY EDINGTON
Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the
Township of Seguin
5 Humphrey Drive, R.R. #2,
Parry Sound, Ontario
P2A 2W8
705-732-4300

(4089) 42

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
NORTH KAWARTHA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, November 8, 2002, at the municipal offices, 35 Burleigh Street, Apsley, Ontario, K0L 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the municipal offices, 35 Burleigh Street, Apsley, Ontario, K0L 1A0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Part Lot 1, Concession 12, in the Township of North Kawartha in the Geographic Township of Burleigh (Southern Division) County of Peterborough, designated as Part 3 on Plan 45R-3769, Roll No. 15-36-020-003-13000	\$3,465.41
2. Part Lot 1, Concession 12, in the Township of North Kawartha in the Geographic Township of Burleigh (Southern Division) County of Peterborough – Roll No. 15-36-020-003-13001	\$3,546.61

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JUDY EVERETT
Treasurer
The Corporation of the Township of
North Kawartha
P.O. Box 550, 35 Burleigh Street
Apsley, Ontario, K0L 1A0
Phone: 705-656-4445
Fax: 705-656-4446

(4096) 43

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE CITY OF
KAWARTHA LAKES**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 22, 2002, at City Hall, Revenue and Tax Department, 26 Francis Street, Lindsay, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at City Hall, Revenue and Tax Department at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
------------------------	--

1. Part of Lot 32, Concession 5, (Geographic Township of Dalton), City of Kawartha Lakes, designated as Part 1, Plan 57R-8436. Roll # 16 51 039 001 35401 .. \$5,881.29
2. Part of Lot 32, Concession 5, (Geographic Township of Dalton), City of Kawartha Lakes, designated as Parts 1, 2, 3, 4 and 5, Plan 57R-8422. Roll # 16 51 039 001 35400 \$8,669.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CHRISTINE NORRIS
Manager, Revenue and Taxation.
The Corporation of the City of Kawartha Lakes
City Hall
26 Francis Street, P.O. Box 696
Lindsay, Ontario
K9V 4W9
705-324-9411

(4097) 43

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF RAMARA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 21st, 2002, at Township Offices, 2297 Highway #12 Brechin, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
------------------------	--

1. Part of the South half of Lot 10, Concession 4, Township of Ramara (formerly Township of Mara),

County of Simcoe. As previously described in
Instrument No. 966983.

PIN #74012-0070 (LT). \$48,273.67

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. and any estates and interests of the Crown may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARGARET BLACK
Treasurer
The Corporation of the Township of Ramara
P.O. Box 130, 2297 Highway # 12
Brehin, Ontario
L0K 1B0
705-484-5374

(4098) 43

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, November 19, 2002, at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, Ontario K0K 3J0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipality of Tweed Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part Lots 4 & 5, Concession 8, designated as Part 3 Plan 21R9586, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$5,216.30
2. Part Lots 1 to 12, Plan 18, N of Holden, S of Henry, E of Albert, Range 3B, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$5,010.68
3. Lots 4 to 6, Plan 18, Between Henry, John, Lewis and Albert St., Range 4A, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$3,006.40
4. Albert S., Lot 1 to 6, Plan 18, Lying N of Henry St. to Corner S of John St. to E Albert St., Fourth Range B, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$4,628.15
5. Lot 32, Concession 3, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$4,030.73
6. Part Lot 18, Concession 7, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$3,233.96
7. Part Lot 31, Concession 3, Township of Hungerford, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$4,671.39

8. South Part Lot 28, Concession 9, Township of Hungerford, Municipality of Tweed, County of Hastings	\$11,766.15
---	-------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PATRICIA L. BERGERON
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Municipality of Tweed
255 Metcalf St., Postal Bag 729
Tweed, ON K0K 3J0
Phone: (613) 478-2535

(4099) 43

MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MCDONALD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 13, 2002 at the municipal office, #5 Fire Route 113, R.R. #3, Parry Sound, Ontario P2A 2W9.

The tenders will then be opened in public on the same day at the municipal office, #5 Fire Route 113, R.R. #3, Parry Sound, Ontario, P2A 2W9, during the regular council meeting at 7:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lots 15, Concession 11, Part 8 on Plan PSR-1494 Township of McDougall District of Parry Sound Roll # 4931-010-005-04900-0000 52 Long Lake Road East	\$3,583.81
Parcel 5618 Parry Sound South Section, Part Lot 29, Concession 9, Township of McDougall, District of Parry Sound Roll # 4931-010-010-15500-0000 55 Hammel Avenue	\$15,903.44
Part of Lot 3, Concession A, Designated as parts 4 and 5 on Plan 42R-10244, Township of McDougall, District of Parry Sound Roll # 4931-010-012-05750-0000	\$3,423.08
Lot 67, Registrar's Compiled Plan 335, Township of McDougall, District of Parry Sound Roll # 4931-010-012-13100-0000	\$2,613.45
Whole of Lot 64, RCP 335, Designated of Part 9, 42R-10530 Township of McDougall, District of Parry Sound Roll # 4931-101-012-15850-0000	\$3,951.98
Parcel 14758 Parry Sound South Section, Lot 157, Plan M-215, Township of McDougall, District of Parry Sound Roll # 4931-010-006-08700-0000 9 Squirrel Avenue	\$5,706.74

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

RICHARD BEACHEY
CAO/Clerk-Treasurer
The Corporation of the Municipality
of McDougall
#5 Fire Route 113, R.R. #3, Parry Sound,
Ontario, P2A 2W9
Tel: (705) 342-5252
Fax: (705) 342-5573

(4100) 43

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
STIRLING-RAWDON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 22, 2002 at P.O. Box 40, Stirling, Ontario K0K 3E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 98 East Front Street, Stirling, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 12, Concession 1, Township of Stirling-Rawdon, County of Hastings, Municipally described as R.R. #3 Stirling, Ontario	\$7,693.11
Part Lot 19, Concession 9, Township of Stirling-Rawdon, County of Hastings, designated as Parts 1 & 2 on Plan, 21R-3804, Municipally described as R.R. #2 Campbellford, Ontario	\$7,320.13

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax, as well as any applicable G.S.T.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ROXANNE HEARNS
Acting Treasurer
The Corporation of the Township
of Stirling-Rawdon
P.O. Box 40 Stirling, Ontario
K0K 3E0

(4101) 43

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—10—26

ONTARIO REGULATION 289/02

made under the

PLANNING ACT

Made: October 7, 2002

Filed: October 9, 2002

Amending O. Reg. 834/81

(Restricted Areas — District of Sudbury —
Territorial District of Sudbury)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 834/81 has been amended by Ontario Regulation 177/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:

179. (1) Despite sections 7 and 8 and subsection 23 (4) of the Order, a seasonal dwelling, guest cabin and accessory buildings and structures are permitted on the land described in subsection (5), if the following requirements are met:

Minimum lot area	2,000	square metres
Minimum lot frontage	30	metres
Maximum lot coverage	30	per cent
Minimum side yards	1.8	metres
Minimum rear yards	8	metres
Maximum height of building	9	metres

(2) Despite section 15 of the Order, a patio existing on the day this section comes into force, is permitted on the land described in subsection (5).

(3) Despite subsection 5 (3) of the Order, a shed existing on the day this section comes into force is permitted within 1 metre of the side yard setback on the land described in subsection (5).

(4) Despite subsection 23 (5) of the Order, one guest cabin with cooking facilities and having a gross floor area not exceeding 47 square metres existing on the day this section comes into force, is permitted on the land described in subsection (5).

(5) Subsections (1), (2), (3) and (4) apply to those lands in the geographic Township of Truman in the Territorial District of Sudbury, being described as Parcel 22772 S.W.S., more particularly described as Part 1 on Reference Plan SR-2019, Summer Resort Location DE-83, deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Sudbury (No. 53).

LYNN BUCKHAM

*Northeastern Regional Director**Northeastern Municipal Services Office**Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on October 7, 2002.

43/02

ONTARIO REGULATION 290/02

made under the

SECURITIES ACT

Made: August 6, 2002

Approved: October 7, 2002

Filed: October 10, 2002

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 87 of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(7) Subsections (1) to (6) do not apply to a commodity pool subject to Multilateral Instrument 81-104 *Commodity Pools*.

2. This Regulation comes into force on the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on August 6, 2002 entitled "Multilateral Instrument 81-104 *Commodity Pools*" comes into force.

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

PAUL M. MOORE
*Vice Chair*HAROLD P. HANDS
Commissioner

Dated on August 6, 2002.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on August 6, 2002 entitled "Multilateral Instrument 81-104 *Commodity Pools*" comes into force on November 1, 2002.

43/02

INDEX 42**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1265
Ontario Highway Transport Board	1265
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1266
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1266
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1267
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1267

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL

D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1267
-------------------------------------	------

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/**PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Planning Act	O. Reg. 289/02	1271
Securities Act	O. Reg. 290/02	1271



Coming Soon

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Available November 2002 at

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Mondat
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre, viendra bientôt:

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

En 2 volumes
Prix: 225.00\$

Disponible en novembre, 2002:

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N° ATME: 1 (800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-44
Saturday, 2nd November 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 2 novembre 2002

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

BASRAON TRANSPORT INC.
BRAMPTON, ON

BRAD HUTCHINSON SALES & SERVICE INC.
CALEDON EAST (P), ON

DALES, CLIFFORD, S
GEORGETOWN (H), ON

D.L.D. TRANSPORTATION LTD.
LAKE EDWARD, NB

HENDERSON, GERALD
BRAMPTON, ON

JOTI AIR FREIGHT LTD.
MISSISSAUGA, ON

KEN JOHNSON TRUCKING LTD.
ALDERGROVE, BC

LASTA TRANS INC.
KITCHENER, ON

MILLENNIUM SERVICE PROVIDER INC.
MISSISSAUGA, ON

NHK TRANSPORT INC.
BRAMPTON, ON

REMPEL LOWRIDE TRANSPORTATION INC.
AYLMER, ON

SKALICKY, LESLIE
CARROT RIVER, SK

STORMY TRANSPORT INC.
CLEARWATER, MN

THE TRUCKDEPOT COM INC.
MISSISSAUGA, ON

T-LINE TRANSPORTATION LIMITED
KINGSTON, ON

TRANSPORT TFI 3 S.E.C.
SAINT LAURENT, QC

TRANSPORT TFI 4 S.E.C.
SAINT LAURENT, QC

VANDERVEE, DANIEL, J
MOREWOOD, ON

V-TEC TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

WHITE LIGHTENING EXPRESS INC.
ORWELL, ON

ZIP TRUCKING & LEASING INC.
CALEDON EAST (P), ON

1514985 ONTARIO INC.
CARDINAL, ON

1542300 ONTARIO INC.
MISSISSAUGA, ON

2011497 ONTARIO LIMITED
KINGSVILLE, ON

4618221 MANITOBA LTD.
WINNIPEG, MB

3101-7288 QUEBEC INC.
ST. PHILIPPE, QC

9038-1591 QUEBEC INC.
MONTREAL, QC

9056-5623 QUEBEC INC.
ST-CESAIRE, QC

9101-7186 QUEBEC INC.
ST-HUBERT, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

44/02

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1277



Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (*i.e.* business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Sports Travel Buses Cullingford Coach Inc.
790 Centre Street, Lewiston, N.Y., 14092, U.S.A.

46128

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, Ontario/U.S.A. border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the:

Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin.

Matte Service Autobus Limited
St. Albert, Ontario, K0A 3C0

22835-H

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

For all of the shares of Matte Service Autobus Limited held by Michelle Matte, c/o Matte Service Autobus Ltd., P. O. Box 170, St. Albert, Ontario K0A 3C0 to 417 Bus Line Limited, 1 Industrial Street, Casselman, Ontario, K0A 1M0.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

44/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-09	
CARM'S AUTO BODY LTD.	472082
2002-09-10	
F. T. INCORPORATED	1330271
GOLF 2000 PROMOTIONS INC.	629116
H. A. NOBLE LTD.	294064
762290 ONTARIO INC.	762290
2002-09-11	
INFOMAPTICA INC.	1186190
OTTO LANGMARK & ASSOCIATES INCORPORATED .	687766
PORCUPINE CONCRETE PRODUCTS LIMITED	143172
TERRERI & SON MASONRY CO. LTD.	710318
811866 ONTARIO LIMITED	811866
885324 ONTARIO INC.	885324
2002-09-22	
COMPENDIUM COMPUTING CORP.	1307826

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-29	
VASSILY ENTERPRISES INC.	1369166
2002-09-30	
INEXA INDUSTRIES INC.	712363
303867 ONTARIO LIMITED	303867
2002-10-01	
TOWNE FLOWERS, PLANTS & GIFTS INC.	983929
2002-10-02	
WEBBCO HOLDINGS LIMITED	220375
1312655 ONTARIO INC.	1312655
891072 ONTARIO INC.	891072
2002-10-03	
BO-MA CO. LTD.	597590
DARRAGH CONSTRUCTION & INVESTMENTS LIMITED	346774
NIAGARA PRE-CAST CONCRETE LIMITED	337628
OTSM INC.	1407468
2002-10-04	
GOLDEN DEVON INTERNATIONAL CO. LTD.	1072121
ROYAL TIRE TRUCK CENTRE LTD.	1022022
THE KIRKLAND MEDICAL GROUP LIMITED	67786
876661 ONTARIO LIMITED	876661
2002-10-07	
CADNO SERVICES INC.	796954
DEMAN FOOD TECHNOLOGY SERVICES INC.	592778
J & I A CONSULTING INC.	724529
JANE & NINE INVESTMENTS LIMITED	855618
1414494 ONTARIO INC.	1414494
571322 ONTARIO INC.	571322

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
665019 ONTARIO LIMITED	665019
920566 ONTARIO LTD.	920566
2002-10-08	
JEANNE BELLEMARE BAKERY INC.	802664
VAL BATTERTON RX LTD.	1323882
925365 ONTARIO INC.	925365
2002-10-09	
D M SHOES LTD.	875060
ENTERPRISE TECHNOLOGY GROUP INC.	1079320
JAIN ENTERPRISES OF LONDON INC.	1247845
1425407 ONTARIO LTD.	1425407
2002-10-10	
EASTERN ELECTRIC COIL AND REPAIR COMPANY LIMITED/BOBINE EASTERN ELECTRIQUE ET SERVICE CIE LIMITEE	699973
INTERNATIONAL TRADE SYNDICATORS CORPORATION	929745
PABLA SWEETS & CATERING INC.	1113342
PHOTIS COMPUTER INC.	1244407
UPSTART MARKETING AND SALES INC.	608552
468756 ONTARIO INC.	468756
2002-10-11	
AMPLE BUSINESS CORPORATION	1043326
BREATHING LAND INC.	1438810
FARVIEW INVESTMENTS LIMITED	236361
FOLIOS CORPORATION	1410278
FORWARD SAFETY SYSTEMS (EASTERN) INC.	1034587
FRANK PRINTING LTD.	567108
KHALID TIRMAZI INC.	1367119
NOVASANTE CORP.	1454367
1186703 ONTARIO LIMITED	1186703
1193015 ONTARIO INC.	1193015
1364911 ONTARIO INC.	1364911
2002-10-13	
DANIEL MARKHAM FARMS LIMITED	245460
2002-10-15	
CHARMS OF NATURE (CANADA) INC. LES CHARMES DE LA NATURE (CANADA) INC.	634004
KEUNG KEE COMPANY LIMITED	1194942
MAINFRAME SYSTEMS PROGRAMMING SERVICES, INC.	1291604
R&J FILM PRODUCTIONS, LTD.	1139044
TOPLINE SYSTEMS INC.	1296911
617186 ONTARIO LTD.	617186
2002-10-16	
EDOCOM CONSULTING INC.	1304278
J.L.H. SERVICES LTD.	546908
MAKEAREZ.COM INC.	1424526
MORRIS KIRSCH INSURANCE AGENCY LTD.	526178
P. J. CONSTRUCTION LIMITED	74863
PLYLE-NATIONAL OF CANADA INC.	850861
RAMAX ELECTRONICS CANADA INC.	874691
ROBIN RESTAURANT LTD.	1380022
TABLEQUEST INC.	1439427
2002-10-17	
CARLETON SECURITY SYSTEMS INC.	1070544
SIX GOOD LUCK ENTERPRISES LTD.	1054882
1053344 ONTARIO LIMITED	1053344
1093216 ONTARIO LTD.	1093216
2002-10-18	
HEALTH ASSIST REGISTRY OF TORONTO INC.	761720
IMAGE CONTROL AND DISPLAY INC.	1426624
MIJKA GRAPHICS LTD.	428851
1137236 ONTARIO INC.	1137236
1201585 ONTARIO LIMITED	1201585
1203837 ONTARIO INC.	1203837
944422 ONTARIO INC.	944422

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

44/02

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-10-22

SOUTHGATE ENTERPRISES INC.	1507427
YATALA AUTOMOTIVE (MEDIUM TRUCKS) TORONTO INC.	1401178
YATALA AUTOMOTIVE (SMALL TRUCKS) TORONTO INC.	1400543
1121427 ONTARIO INC.	1121427
1504639 ONTARIO LTD.	1504639
1504660 ONTARIO INC.	1504660
1504664 ONTARIO LTD.	1504664

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

44/02

Erratum Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 135-40 dated October 5, 2002.

The following corporation was dissolved in error under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act* (or subsection 317 (9) of the *Corporations Act*) and has been returned to active status.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 135-40 datée du Octobre 5, 2002.

La corporation suivante a été dissoute par erreur en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* (ou 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales*) et a été reconstituée.

Corporation Name Raison Sociale de la personne morale	Ontario Corporation Number Numéro matricule de la personne morale en Ontario
602769 ONTARIO LIMITED	602769

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

44/02

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Application to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide that:

1. The council of the City of Toronto may pass by-laws requiring the owners or occupants of buildings to remove snow and ice from exterior steps, sidewalks, walkways, driveways and parking lots on the land on which the building is located.
2. Where a person required to remove snow and ice under the by-law has failed to do so, an employee or agent of the City may enter upon the land in order to remove the snow and ice, and the City may recover any costs incurred in the removal.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 25th day of October, 2002.

ANNA KINASTOWSKI,
City Solicitor
On behalf of the City of Toronto

(4095) 43 to 46

**CITY OF TORONTO, TORONTO ATMOSPHERIC FUND
and TORONTO ATMOSPHERIC FUND FOUNDATION**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto (the "City"), the Toronto Atmospheric Fund (the "Fund") and the Toronto Atmospheric Fund Foundation (the "Foundation") an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 to amend the investment powers to permit recent Trustee Act amendments to apply to the funds held by both the Fund and the Foundation, to change objects of the Fund and the Foundation to include the improvement of air quality, to change the name of the Foundation, and, to reflect the effect of Regulations under the Municipal Act which make the Fund and the Founda-

tion local boards for certain purposes and which permit the City to pass certain by-laws to effect changes to the Fund and the Foundation, including changing the composition of the Board.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 24th day of October, 2002

City of Toronto, by its Solicitor,
Anna Kinastowski, and, Toronto
Atmospheric Fund and Toronto
Atmospheric Fund Foundation,
by its Solicitor, Clifford S. Goldfarb

(4102) 44 to 47

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

THORNVIEW CO-OPERATIVE PRE-SCHOOL INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Thornview Co-operative Pre-School Inc., 271 Centre Street, Thornhill, Ontario, intends to dissolve pursuant to Section 163 of the Co-Operative Corporations Act.

Dated at Thornhill, Ontario, this 22nd day of October, 2002.

PENNY ROSEN
President

(4103) 44

**Partnership Dissolution/Changes
Dissolution de sociétés/La modifications**

105 ADELAIDE (TORONTO) PARTNERSHIP

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership between Gentra Canada Investments Inc. and 105 Adelaide Partnership, by its partners, Markel Insurance Company of Canada, Lombard General Insurance Company of Canada and Lombard Insurance Company carrying on business under the name 105 Adelaide (Toronto) Partnership was dissolved on October 23, 2002 pursuant to the *Partnerships Act* (Ontario).

Dated this 23rd day of October, 2002.

GENTRA CANADA INVESTMENTS INC.
105 ADELAIDE PARTNERSHIP

(4104) 44

**Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Brantford dated February 5, 1999, Court File Number 2212/98, to me directed, against the real and personal property of LESLIE SUTCH, Defendant, at the suit of EMMA SUTCH, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of LESLIE SUTCH, Defendant, in and to:

City of Brantford, County of Brant, Part Lot 10, Plan 204, designated as Part 3 on 2R-3460 all as described in instrument no. A395666 P.I.N. 32179-0029 (LT).

All of which said right, title, interest and equity of redemption of LESLIE SUTCH, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Superior Court of Justice, 70 Wellington Street, Brantford Ontario N3T 2L9 on Thursday, December 5, 2002 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice, 70 Wellington Street, Brantford, Ontario N3T 2L9

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 2nd day of November, 2002.

JOYCE MIRCO,
for Sheriff, County of Brant
Superior Court of Justice
70 Wellington Street
Brantford, Ontario N3T 2L9
Enforcement File No. 2002-125

(4105) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue dated October 16, 1997, Court File Number 97-CV-127324SR, to me directed, against the real and personal property of ANTONIO POLIDORO and GERRARDA POLIDORO, Defendant(s), at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ANTONIO POLIDORO and GERRARDA POLIDORO, Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being in the City of Toronto and being composed of Lot 82, Plan 5780, City of North York, Municipality of Metropolitan Toronto, Registry Division (No. 64), Municipality known as 26 Stanwood Crescent, North York, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ANTONIO POLIDORO and GERRARDA POLIDORO Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and

pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4106) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Whitby at 605 Rossland Road East, dated August 27, 2001, Court File Number 8326/01, to me directed, against the real and personal property of CHRISTINE PATTERSON and DAVID LISTER, Defendant(s), at the suit of THE BANK OF NOVA SCOTIA, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of CHRISTINE PATTERSON and DAVID LISTER, Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being composed of Lot 11, Plan 6936, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto, Municipality known as 69 Weir Crescent, Scarborough, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of CHRISTINE PATTERSON and DAVID LISTER Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4107) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton at 7755 Hurontario Street, dated August 15, 2001, Court File 99 BN 5254, to me directed, against the real and personal property of CHRIS CHRISTODOULOU and ATHANASIA CHRISTODOULOU, Defendant(s), at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY and THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ATHANASIA CHRISTODOULOU, Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being in the City of Toronto and being composed of Lot 16, Plan 2770, Being Part 1 on Reference Plan 66R-16881, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto, Land Titles Division (No. 66), known as 71 Meadowvale Road, Scarborough, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ATHANASIA CHRISTODOULOU Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of October, 2002.

(4108) 44

JOHN R. LAW
 Deputy Sheriff
 40 Dundas Street W., Room 424
 Toronto, Ontario M5G 2C2

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court – Trial Division, Ottawa dated April 27, 2001, Court File Number ITA-4332-01, to me directed, against the real and personal property of PETER RAVEALA Defendant(s), at the suit of THE QUEEN, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PETER RAVEALA, Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being composed of Lot 70, Plan 2441, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto, known as 30 Minnacote Avenue, Scarborough, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of PETER RAVEALA Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of October, 2002.

JOHN R. LAW
 Deputy Sheriff
 40 Dundas Street W., Room 424
 Toronto, Ontario M5G 2C2
 (4109) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue dated March 7, 2000, Court File Number 99-CV-178807, to me directed, against the real and personal property of ROBERT ROSS EDWARD WOODHOUSE and IRENE WOODHOUSE, Defendant(s), at the suit of LAURENTIAN BANK OF CANADA, in trust for COLLEEN CAMERON Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ROBERT ROSS EDWARD WOODHOUSE and IRENE WOODHOUSE Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being composed of Lot 164, Plan 9887, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto, Registry Division (No. 66 as set out in instrument No. T8446995), Municipality known as 114 Meadowvale Road, Scarborough, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ROBERT ROSS EDWARD WOODHOUSE and IRENE WOODHOUSE Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
 - Payable at the time of sale by successful bidder
 - To be applied to purchase price
 - Non-refundable
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4110) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue dated June 8, 2000, Court File Number 00-CV-184658SR, to me directed, against the real and personal property of LYDIA HNAVDA and BOHDAN HNAVDA Defendant(s), at the suit of FASKEN MARTINEAU DuMOULIN LLP, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of LYDIA HNAVDA and BOHDAN HNAVDA, Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being composed of Lot 28 according to a Plan registered in the Registry Office for the Registry Division of Toronto Boroughs (No. 64) as Number 4992, in the City of Etobicoke in the Municipality of Metropolitan Toronto, known as 258 The Westway, Etobicoke, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of LYDIA HNAVDA and BOHDAN HNAVDA Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4111) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue dated October 4, 2001, Court File Number 97-CU-118207A, to me directed, against the real and personal property of IRENKA BODANIS Defendant(s), at the suit of MARK BLACK and GIAN P. MICHELINI, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of IRENKA BODANIS Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being composed of Part of Lot 2, Concession 4, West of Yonge Street, City of Toronto (formerly City of York), Registry Division of Metropolitan Toronto (No. 64) as previously described in instrument No: 668038, Municipality known as 11 King George Drive, Toronto, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of IRENKA BODANIS Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4112) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue dated January 18, 2001, Court File Number 00-CV-196222SR, to me directed, against the real and personal property of GERALD STROTHER and DENISE STROTHER, Defendant(s), at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GERALD STROTHER and DENISE STROTHER Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being the whole of Lot 78, Plan 4853, City of Scarborough, Municipality of Metropolitan Toronto, Land Titles Division of Metropolitan Toronto, (No. 66), known as 85 Perivale Crescent, Scarborough, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GERALD STROTHER and DENISE STROTHER Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Pub-

lic Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4113) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 361 University Avenue dated December 18, 1992, Court File Number 92-CU-48999, to me directed, against the real and personal property of EVA BALASKA Defendant(s), at the suit of KINGSGLEN DEVELOPMENTS INC. Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of EVA BALASKA Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto and being Parcel 677-1, Section M-762, being Lot 677, Plan M-762, City of North York, Municipality of Metropolitan Toronto, Land Registry Office for the Land Titles Division of Metro Toronto, known as 58 Anwen Drive, North York, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of EVA BALASKA Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4114) 44

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue dated January 4, 2002, Court File Number 99-FA-008094, to me directed, against the real and personal property of MICHAEL ANDRYCH DANYLYCH, Defendant(s), at the suit of LIOUBOV DANYLYCH Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of MICHAEL ANDRYCH DANYLYCH, Defendant(s) in and to:

All and singular that certain parcel or tract of land and premises situated, lying and being the City of Toronto, in the Municipality of Metropolitan Toronto, being Part of Lot 14, as shown on Plan made by Dennis and Gossage, P.L.S., filed as number 1857, known as the Ordinance Reserve, as described in instrument number 60517 WF, Land Registry Office of Toronto (No. 63), Municipality known as 65 Stafford Street, Toronto, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of MICHAEL ANDRYCH DANYLYCH Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 3, 2002 at 11:00 a.m. (Registration starts 9:00 a.m.).

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 40 Dundas St. W., Room 424, Toronto, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of October, 2002.

JOHN R. LAW
Deputy Sheriff
40 Dundas Street W., Room 424
Toronto, Ontario M5G 2C2

(4115) 44

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
CARLING**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 4th 2002, at Township Offices, 2 Carling Bay Road West Nobel, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Whole of Parcel 21,284, Parry Sound South Section, being Part of Lot 11, Concession 10, Township of Carling, District of Parry Sound, designated as Part 1, Plan 42R-3820. As described in Instrument No. 141511.	\$9,165.89
2. Whole of Parcel 17,069, Parry Sound South Section, being Lot 228, Plan M-171, together with rights-of-way, Township of Carling, District of Parry Sound. As described Secondly in Instrument No. 207053.	\$3,313.45

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JUDITH ANN NOBLE,
Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the
Township of Carling
2 Carling Bay Road West, R.R. #1
Nobel, Ontario, P0G 1G0
(705) 342-5856

(4116) 44

**Sales of Land for Tax Arrears
by Public Auction
Ventes de terrains aux enchères
publiques pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF TYENDINAGA**

TAKE NOTICE that the lands described below will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock in the forenoon on the 13th day of November, 2002 at the Township Municipal Office, 859 Melrose Rd.

Description of Land(s)	Minimum Bid
1. Lot 6 on the North Side of Wellington Street, According to Plan of the Village of Milltown Number 97 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) Assessment Roll No. 12 01 000 010 01201	\$3,123.97
2. Part lot 8, Concession 4 Designated as Part 1, Plan 21R 10029 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) Assessment Roll No. 12 01 000 020 16100	\$5,840.77
3. The south half of the West half Of the North Range of Lot 24, Concession 4 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) Assessment Roll No. 12 01 000 035 01500	\$3,423.48
4. Part lot 23, Concession 8 Designated as Part 3, Plan 21R 14221 Township of Tyendinaga, County of Hastings (21) ...	\$4,546.26

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Township of Tyendinaga makes no representation regarding the title to, or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

CARMAN J. MILLIGAN
Clerk-Treasurer, Tax Collector
Township of Tyendinaga
859 Melrose Rd., RR # 1
Shannonville, Ontario K0K 3A0
Phone 613-396-1944
Fax 613-396-2080

(4093) 42 and 44

INDEX 44

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1277
Ontario Highway Transport Board	1278
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1278
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1279
Erratum	1279
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1280
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1280
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1280
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	1280
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1280
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1285
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1285



Coming Soon

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Available November 2002 at

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre, viendra bientôt:

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

En 2 volumes
Prix: 225.00\$

Disponible en novembre, 2002:

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1(800) 268-8758
N° ATME: 1(800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
100753	Handbook : Municipal Financial Reporting; Aug 90	\$20.00	\$5.00
106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
107948	KWIC Index to Services 2001	\$13.50	\$6.75
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126.50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

20N
99
G19

Copyright
Initiation



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-45
Saturday, 9th November 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 9 novembre 2002

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BROWNFIELDS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2001

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 1, 2002 as the day on which section 4 and section 7 of the *Brownfields Statute Law Amendment Act, 2001* come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 30, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 2001 MODIFIANT DES LOIS EN CE
QUI CONCERNE LES FRICHES CONTAMINÉES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} décembre 2002 comme le jour où entrent en vigueur l'article 4 et l'article 7 de la *Loi de 2001 modifiant des lois en ce qui concerne les friches contaminées*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 octobre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6691) 45

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BROWNFIELDS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2001

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 1, 2002 as the day on which the following provisions of the *Brownfields Statute Law Amendment Act, 2001* come into force:

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1293



MAIL POSTE	
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes	
Postage paid	Port payé
Lettermail	Poste-lettre
40062473	

Subsections 2(1) and (2)
 Subsection 2(4)
 Subsections 2(20) to (28)
 Subsection 2(35)
 Subsection 2(39)
 Subsections 5(1) to (11)
 Subsections 5(13) and (14)
 Section 6
 Section 8
 Section 9

WITNESS:

THE HONOURABLE
 JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
 PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 30, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
 Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2001 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LES FRICHES CONTAMINÉES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} décembre 2002 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2001 modifiant des lois en ce qui concerne les friches contaminées* :

les paragraphes 2(1) et (2)
 le paragraphe 2(4)
 les paragraphes 2(20) à (28)
 le paragraphe 2(35)
 le paragraphe 2(39)
 les paragraphes 5(1) à (11)
 les paragraphes 5(13) et (14)
 l'article 6
 l'article 8
 l'article 9

TÉMOIN :

L'HONORABLE
 JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
 PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 octobre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
 Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6692) 45

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROVINCE OF ONTARIO SAVINGS OFFICE PRIVATIZATION ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name November 15, 2002 as the day on which the *Province of Ontario Savings Office Privatization Act, 2002*, Schedule H of the *Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget), 2002* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
 JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
 PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 30, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
 Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LA PRIVATISATION DE LA CAISSE D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 novembre 2002 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2002 sur la privatisation de la Caisse d'épargne de l'Ontario*, l'annexe H de la *Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002)*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
 JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
 PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 30 octobre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
 Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6693) 45

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AIREX DISTRIBUTION SYSTEMS HAWTHORNE, CA	IVASCU, IONAS HAMILTON, ON	TRANSPORT ROSY (1997) INC. VAL-BELAIR, QC
AUCLAIR, NICHOLAS LAC ST CHARLES, QC	MCFARLANE, LAWRENCE, P. NORTH YORK, ON	TUNG AIR TRANSPORT LTD. MISSISSAUGA, ON
CITY SOUTH LOGISTICS INC. MISSISSAUGA, ON	NAGRA TRUCK TRAINING CENTRE INC. BRAMPTON, ON	619086 ONTARIO LTD. CONCORD, ON
DENHOW INVESTMENTS INC. SPRUCEDALE, ON	NOBLES XPEDITED TRANSPORTATION INC. JACKSONVILLE, FL	774256 ONTARIO INC. CONCORD, ON
DISTRIBUTION DUGUAY SANS FRONTIERS INC. BECANCOUR, QC	ORMEROD, MARION H. AURORA, ON	1037666 ONTARIO INC. THUNDER BAY R13, ON
D.J. CARRIER INC. REXDALE, ON	RAJENDRAN, RATNASINGHAM TORONTO, ON	1513710 ONTARIO INC. ETOBICOKE, ON
DOWD FAST FREIGHT INC. CALGARY, AB	RICHARD, MARC VAL-D'OR, QC	1531327 ONTARIO LTD. BRAMPTON, ON
F & P. MOBILE AUTO & TITLE SEARCH INC. MILTON, ON	RMH TRANSPORT INC. BRAMPTON, ON	1542133 ONTARIO INC. RICHMOND HILL, ON
FLANAGAN FOODSERVICE INC. KITCHENER, ON	ROADX TRANSPORT LTD. BRAMPTON, ON	2011170 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
GORE, JEFFREY E. LUCAN, ON	RYSA INVESTMENT CORP. MARKHAM, ON	2015724 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
GURNAB TRANSPORT INC. MISSISSAUGA, ON	SAMSON'S MOBILE WASH LTD. PETERVIEW, NF	9074-6561 QUEBEC INC. STE-JULIE, QC
HIGHWAY STAR LOGISTICS INC. MISSISSAUGA, ON	SINGH, JAI NORTH YORK, ON	9078-8639 QUEBEC INC. SAINT-HUBERT, QC
INFINITY TRANSPORTATION LTD. SCARBOROUGH, ON	TRANSPORT AUTO EXTREME INC. LAVAL, QC	

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

45/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of

these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Applications for J. I. DeNure (Chatham) Ltd, Greyhound Canada Transportation Corp., Laidlaw Transit Ltd. and Penetang-Midland Coach Lines Limited are as follows:

Explanatory Note:

1. The following applications are part of a corporate reorganization to split the "Education Services" and "Transit and Tour Services" of both Penetang-Midland Coach Lines Limited ("PMCL") and J. I. DeNure (Chatham) Limited ("DeNure").
2. The Shares of PMCL and DeNure, currently owned by Laidlaw Transit Ltd. ("Laidlaw") will be transferred to Greyhound Canada Transportation Corp. ("Greyhound").
3. PMCL and DeNure will transfer its "Education Services" assets to Laidlaw.
4. PMCL and DeNure will then amalgamate under the name Penetang-Midland Coach Lines Limited.

Laidlaw Transit Ltd. is applying for those portions of the operating authorities currently in the name of PMCL and DeNure which are used as part of its "Education Services" business and which are essential for the continued operation of that business. It is the intention that no new original rights will be created as a result of these transactions.

J. I. DeNure (Chatham) Ltd. 02244-B30
165 King St. E., Chatham, ON N7M 5K4

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

All of the issued and outstanding shares of J. I. DeNure (Chatham) Ltd. currently owned by Laidlaw Transit Ltd., 30 Heritage Road, Markham, Ontario L3P 1M4 to Greyhound Canada Transportation Corp., 877 Greyhound Way, S. W., Calgary, Alberta T3C 3V8.

Applies for an amendment to the following extra provincial operating licences as follows: **02244-B31**

Amend X-64, X-386 (T) and X-64(T1) as follows:

ADD:
 "Provided that the licensee shall not operate Class "D" equipment".

Applies for an amendment to the following public vehicle operating licences as follows: **02244-B32**

Amend PV-4110, PV-1977, PV-1649, PV-2540, PV-2399, PV-2533, PV-2058, PV-1788, PV-1767, and PV-1503 as follows:

ADD:
 "Provided that the licensee shall not operate Class "D" equipment".

Greyhound Canada Transportation Corp. 45325-X & Y
877 Greyhound Way S. W., Calgary, Alberta T3C 3V8

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licences X-186 and X-66 and public vehicle operating licences PV-2004 and PV-1985 all now in the name of Grey Goose Corporation Limited, 301 Burnell Street, Winnipeg, Manitoba R3G 3M6.

Penetang-Midland Coach Lines Limited 18701-A46
475 Bay St., Midland, ON L4R 1L1

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

All of the issued and outstanding shares of Penetang-Midland Coach Lines Limited currently owned by Laidlaw Transit Ltd., 30 Heritage Road, Markham, Ontario L3P 1M4 to Greyhound Canada Transportation Corp., 877 Greyhound Way, S. W., Calgary, Alberta T3C 3V8

Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-413 as follows: **18701-A47**

ADD:
 "Provided that the licensee shall not operate Class "D" equipment".

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-3324 as follows: **18701-A48**

ADD:
 "Provided that the licensee shall not operate Class "D" equipment".

Laidlaw Transit Ltd. 29594-U
30 Heritage Road, Markham, ON L3P 1M4

Applies for the approval of transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-6433 now in the name of Penetang-Midland Coach Lines Limited, 475 Bay Street, Midland, Ontario L4R 1L1.

29594-V, W, X, Y, Z, A1 & A2
 Applies for the approval of transfer of public vehicle (school bus) operating licences PVS-6, PVS-455, PVS-1201, PVS-7163, PVS-7183, PVS-7184 and PVS-7185 all now in the name of J. I. DeNure (Chatham) Ltd., 165 King St. E., Chatham, Ontario N7M 5K4.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **29594-A3**

For the transportation of passengers and express freight between the following points and over the following routes:

ROUTE 1: between Penetanguishene and Midland via King's Highway 93 and Simcoe County Road 2.

ROUTE 2: between Midland and Port McNicoll via King's Highway 12 and Simcoe County Road 37.

ROUTE 3: between Port McNicoll and Victoria Harbour via Simcoe County Road 37, Concession 4 Tay Township and King's Highway 12.

ROUTE 4: between Victoria Harbour and Orillia via King's Highway 12, with permission to serve places known as Waubaushe and Village of Coldwater.

ROUTE 5: (a) between Midland, Perkinsfield, Wyevalle, Elmvale, Wasaga Beach and Collingwood via Simcoe County Roads 25 and 6 and King's Highways 27, 92 and 26.
 (b) between Midland, Perkinsfield, Balm Beach, Ossossane Beach, Wymboldwood Beach, Bluewater Beach, Woodland Beach, Wasaga Beach and Collingwood via Simcoe County Road 25, Tiny Township Beaches Road and King's Highway 26.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers between and including Midland and Elmvale except at Perkinsfield and Wyevalle on Simcoe County Road 6 on either Route 5(a) or 5(b).

NOTE: This includes a route presently operated by Penetang-Midland Coach Lines Limited pursuant to PV-3324.

Applies for an extra provincial operating licence as follows: **29594-A4**

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Cities of Sarnia and Windsor, the Counties of Grey, Lambton and Simcoe, the Districts of Muskoka and Parry Sound, the Municipality of Chatham-Kent and the Towns of Blue Mountain, Bracebridge and Gravenhurst to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

NOTE: All of the above charter points are points from which either Penetang-Midland Coach Lines Limited and/or J. I. DeNure (Chatham) Ltd. presently are authorized to operate charters.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **29594-A5**

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Cities of Sarnia and Windsor, the Counties of Grey, Lambton and Simcoe, the

Districts of Muskoka and Parry Sound, the Municipality of Chatham-Kent and the Towns of Blue Mountain, Bracebridge and Gravenhurst.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

NOTE: All of the above charter points are points from which either Penetang-Midland Coach Lines Limited and/or J. I. DeNure (Chatham) Ltd. presently are authorized to operate charters.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

45/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-09-12	
AMMAN SILK INC.	1238181
BARTLETT PLUMBING & HEATING INC.	1431529
P.T.L. DESIGN INC.	485346
2002-09-13	
ACCESSORIES FOR CONTACT LENSES LIMITED	104143
FONDE CONTRACTING LTD.	635106
LINO TRIM CARPENTRY LTD.	740832
SMOKEHOUSE COTTAGE WEST INC.	1318094
TERRY MARTIN TILING AND TRENCHING INC.	305564
THE VEIBL COLLECTION LIMITED	714320
1254383 ONTARIO INC.	1254383
2002-09-16	
CIR COMMUNICATIONS LTD.	369197
COMBINE CONTRACTING COMPANY LTD.	1234715
MILORGE INCORPORATED	333023
P & E HARDING LTD.	391782
RIVERCROFT INTERIOR DESIGN LTD.	840727
WEITA (CANADA) COMPANY LIMITED	1186017
WINDBROOK ESTATES LIMITED	229497
861277 ONTARIO INC.	861277
882650 ONTARIO LTD.	882650
2002-09-17	
COMPUTERIZED AMUSEMENTS INC.	411841
NU-INSIGHT INC.	1375825
PHILIP HERBS CENTER INC.	1040469
S & C MARKET (RIDGEWAY) LTD.	422368
SCULLY CONSULTING INC.	643702
1018691 ONTARIO INC.	1018691
1105067 ONTARIO INC.	1105067
2002-09-18	
BLACK-DRAKE HOLDINGS INC.	1126424
LET'S GO BANANAS CORP.	1086595
ROBERT HILLIER & SON PAINTING & DECOR- ATING LTD.	731392
SUNDANCE CORP.	1004119
1085512 ONTARIO INC.	1085512
3315 DEVON DRIVE LTD.	916811

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
438373 ONTARIO LIMITED	438373
564798 ONTARIO INC.	564798
598202 ONTARIO LIMITED	598202
635199 ONTARIO LTD.	635199
2002-09-22	
1059245 ONTARIO INC.	1059245
2002-09-23	
ALLEN THOMPSON & SONS INC.	873122
DECADES CANADA LTD.	868513
DOUBLE "A" ELECTRIC INC.	1219390
J.C. INDUSTRIAL PAINTING & SANDBLASTING LIMITED	510579
MOSSFORD DEVELOPMENTS LIMITED	222354
PEART MUSIC LTD.	437517
RTO ACQUISITION LTD.	1392585
ZOSIA ASSOCIATE INC.	934035
1018329 ONTARIO INC.	1018329
1217475 ONTARIO INC.	1217475
1231733 ONTARIO INC.	1231733
1232714 ONTARIO INC.	1232714
1233542 ONTARIO INC.	1233542
1235846 ONTARIO INC.	1235846
1315338 ONTARIO LTD.	1315338
2002-09-24	
501744 ONTARIO LIMITED	501744
2002-10-07	
CORTINA SHOES LIMITED	336884
WILLIAM R. JARRETT ARCHITECT INC.	669093
2002-10-08	
523822 ONTARIO LIMITED	523822
2002-10-09	
FADS GALORE (1987) INC.	732165
LZG HOLDINGS LIMITED	808582
2002-10-11	
STANEDGE CONSTRUCTION LTD.	735280
1087541 ONTARIO INC.	1087541
2002-10-13	
ARDAVEN CORPORATION	533788
TVB PROFEKTA INC.	1211675
2002-10-15	
LAPWOOD HOLDINGS LIMITED	686158
692625 ONTARIO LTD.	692625
2002-10-16	
DATASMITH CONSULTING (CANADA) SERVICES INC.	1368052
JANDON INTERNATIONAL LIMITED	312069
SARMOR PROPERTIES LIMITED	250790
VERGUNST ENTERPRISES LTD.	1068466
1014757 ONTARIO INC.	1014757
1185697 ONTARIO INC.	1185697

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1437189 ONTARIO INC.	1437189
2002-10-17	
BILLIONS AUTO SALES INC.	997037
BILLIONS LEASING INC.	997038
IRELAND APPLIANCES AND REFRIGERATION LIMITED	63367
STEVE GEYER COMPUTER CONSULTING INC.	1266323
SUITE 17 INC.	1146292
SYLVALY CONSULTING INC.	1457992
239483 ONTARIO LIMITED	239483
705092 ONTARIO INC.	705092
2002-10-18	
A. SCHLOMBS HEATING LTD.	555644
RICH HORIZON LIMITED	1152805
2002-10-21	
AVIA AERO SERVICES LIMITED	629089
DUTCH-MORE CORPORATION	435122
METAL DRAGON GALLERY INC.	971601
O.K. YEUNG CO. INC.	1137563
TAI KANG ENTERPRISES LIMITED	1052818
1008428 ONTARIO INC.	1008428
1152981 ONTARIO INC.	1152981
1248139 ONTARIO LIMITED	1248139
992205 ONTARIO LIMITED	992205
2002-10-22	
BAUER GEAR MOTORS LTD.	258565
CMR CONTRACT MANAGEMENT RESOURCES INC. ...	969535
JACKSON YOUNG DESIGN AND BUILD INC.	1111095
PK MANAGEMENT INC.	1318343
RITZ DRY CLEANERS INC.	1282554
SANDY BOTTOM ORCHESTRA PRODUCTIONS LIMITED	1369681
THANKS OF A GRATEFUL NATION LIMITED	1263688
UNC HOLDINGS LIMITED	433200
UNC HOLDINGS NO. 1 LIMITED	799901
49TH PARALLEL INC.	1407056
2002-10-23	
DEREK'S BAKERY INC.	1294088
MARPAL RESTAURANT INC.	506984
1334487 ONTARIO INC.	1334487
794210 ONTARIO LIMITED	794210
2002-10-24	
AMS SERVICES (CANADA) INC.	219828
EURO STYLE BAGEL LTD.	1172862
GOLDEN PEAK TRADING COMPANY INC.	1255022
HEROSOFT INC.	1488333
INTERPREP INC.	1096723
TODAY CONSULTING SERVICES INC.	1485565
WINBEST TRADING COMPANY LIMITED	1363833
1235690 ONTARIO LTD.	1235690
1386421 ONTARIO LIMITED	1386421
572009 ONTARIO LIMITED	572009

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

45/02

Cancellation of Certificates of Incorporation

(Business Corporations Act)

Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out

hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-10-25

GLOBAL SILVER INC.	1274162
ROCK BOTTOM CORPORATION	1452481
THE KID'S MARKET INC.	1179759
929 DRUG MART INC.	1179759

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

45/02

Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificats de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-10-24

Rosseau Farmers' Market Co-operative Inc., Rosseau

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

45/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)

La Loi sur les sociétés coopératives
(Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Effective Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Date Date d'entrée en vigueur
1994-08-16	Atkinson Housing Co-operative Inc.	2002-10-09

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

45/02

**Co-operative Corporations Act
(Certificate of Dissolution Issued)
Loi sur les Sociétés Coopératives
(Certificat de dissolution)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a Certificate of Dissolution has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de dissolution a été délivré à:

Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Date of Incorporation Date de constitution
---	---

1979-06-29

Memorial Funeral Services Co-operative of
London and District Ltd. October 29, 2002

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch
by delegated authority from the
Superintendent of Financial Services
Directeur, direction de l'observation
des lois et des règlements en vertu
des pouvoirs délégués par le surin-
tendant des services financiers

45/02

**Public Guardian and Trustee
Tuteur et curateur public**

**CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN
AND TRUSTEE**

(pursuant to s. 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*,
R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

- Effective November 1, 2002, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month;
 - subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the *Mental Health Act*, *Substitute Decisions Act*, *Trustee Act*, *Victims' Right to Proceeds of Crime Act*, *Ontario Disability Support Program Act*, *Powers of Attorney Act*, *Canada Pension Plan Act* or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 4% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
 - on funds managed under the *Crown Administration of Estates Act*, at the rate of 4% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
 - on funds managed under the *Cemeteries Act*, at the rate of 4% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.
- Effective November 1, 2002, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the *Escheats Act* and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.
 - Effective November 1, 2002, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.
 - Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance,
 - in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 1.50%;
 - in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 4% per annum, payable monthly; and
 - in the case of all other money, including litigants, at the rate of 4% per annum, payable monthly.

Dated this 29th day of October, 2002.

PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE,
LOUISE STRATFORD

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*, on October 29, 2002.

(6694) 45 ROBERT KAY,
Investment Advisory Committee.

Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

- 1 -

COMPANION POLICY 81-104CP TO MULTILATERAL INSTRUMENT 81-104
COMMODITY POOLS

TABLE OF CONTENTS

<u>PART</u>	<u>TITLE</u>	<u>PAGE</u>
PART 1	PURPOSE AND BACKGROUND	1
	1.1 Purpose.....	1
	1.2 What the Instrument Covers	1
	1.3 Background to the Instrument.....	2
	1.4 Regulatory Principles for Commodity Pools	2
PART 2	GENERAL STRUCTURE OF THE INSTRUMENT	3
	2.1 Relationship to Securities Legislation Applicable to Mutual Funds....	3
	2.2 Derivatives Use	4
PART 3	PROSPECTUS DISCLOSURE	5
	3.1 Prospectus Disclosure	5
PART 4	LIMITED LIABILITY	6
	4.1 Limited Liability	6

COMPANION POLICY 81-104CP TO MULTILATERAL INSTRUMENT 81-104
COMMODITY POOLS**PART 1 PURPOSE AND BACKGROUND**

1.1 Purpose - This Policy clarifies how Multilateral Instrument 81-104 (the "Instrument") integrates with National Instrument 81-102 Mutual Funds, and brings certain matters relating to the Instrument to the attention of persons or companies involved with the establishment or administration of commodity pools.

1.2 What the Instrument Covers

- (1) The Instrument regulates publicly offered mutual funds that use certain alternative investment strategies involving specified derivatives and commodities. The Instrument defines the term "commodity pool" as a mutual fund that is permitted to use or invest in specified derivatives and physical commodities beyond what is permitted by National Instrument 81-102. Industry players refer to these mutual funds as "commodity pools" and the members of the Canadian Securities Administrators that have implemented the

Canadian Securities Administrators that have implemented the Instrument (the "CSA") have retained this term to describe these mutual funds.

- (2) The CSA note that the Instrument specifically allows commodity pools liberalized use of derivatives, leverage strategies and commodities so that they can pursue traditional commodity pool investment strategies. By implementing the Instrument, the CSA are not providing relief for all alternative investment strategies that may be adopted by investment funds. In particular, the CSA point out that a number of strategies, including non derivative-related short selling, cannot be followed by commodity pools and other mutual funds due to prohibitions contained in National Instrument 81-102. A person or company that wishes to sell to the public investment funds that use alternative investment strategies not contemplated by the Instrument should consider using available exemptions from prospectus requirements or structuring the fund as a closed end investment fund. The CSA will consider on a case by case basis applications for exemptions from applicable restrictions contained in National Instrument 81-102 if a mutual fund structure is proposed. Any application for exemption should describe how the proposed alternative investment strategy meets the policy goals behind the rules in National Instrument 81-102 and why a mutual fund structure is in the public interest.

1.3 Background to the Instrument - The CSA developed the Instrument in order to create an updated uniform national regulatory regime for commodity pools. Commodity pools have been sold in most jurisdictions in Canada under prospectuses filed with the CSA for over twenty years. The Ontario Securities Commission published a policy statement, OSC Policy Statement 11.4 Commodity Pool Programs, to set parameters for the operation and administration of these investment vehicles. The other members of the CSA regulated commodity pools through exemptive orders giving relief, on conditions, from requirements of applicable securities legislation in their jurisdiction, including National Instrument 81-102 and its predecessor instrument. The exemptive relief orders were largely consistent with the guidelines contained in the Ontario policy statement. The Ontario Securities Commission and the other members of the CSA that have implemented the Instrument recognize that the Ontario policy statement has become outmoded and no longer reflects the regulatory approach now favoured by the CSA.

1.4 Regulatory Principles for Commodity Pools

- (1) The CSA considered the following regulatory principles in developing and implementing the Instrument:

- (a) Commodity pools should be regulated in the same manner as conventional mutual funds, except in respect of their use of specified derivatives and leverage strategies. Therefore, commodity pools are defined in the Instrument as a type of mutual fund, so that the rules of National Instrument 81-102, and other applicable securities legislation apply except as provided otherwise in the Instrument.
- (b) Commodity pools should be granted greater freedom in their use of specified derivatives and leverage strategies than conventional mutual funds, in exchange for requirements which, among other things, are aimed at increasing the information available to investors about the investment strategies, risks and on-going performance of commodity pools. Therefore, the Instrument generally exempts commodity pools from the specified derivative rules of National Instrument 81-102.

PART 2 GENERAL STRUCTURE OF THE INSTRUMENT

2.1 Relationship to Securities Legislation Applicable to Mutual Funds

- (1) Since by definition, commodity pools are mutual funds, they are subject to mutual fund rules unless those rules are specifically excluded. The Instrument contains only those provisions that are specific to commodity pools. Provisions applicable to all mutual funds, including commodity pools, are contained in National Instrument 81-102.
- (2) Persons involved with the establishment or administration of a commodity pool should review the following rules:
 - 1. National Instrument 81-102. That National Instrument contains general rules concerning the operation of mutual funds, all of which are applicable to commodity pools unless specifically excluded by the Instrument.
 - 2. Applicable mutual fund related securities legislation. For example, commodity pools are subject to the financial statement reporting requirements for mutual funds, except as varied or supplemented in the Instrument.

3. Prospectus requirements of the securities legislation of a jurisdiction applicable to long form issuers generally, and mutual funds in particular. National Instrument 81-101 Mutual Fund Prospectus Disclosure does not allow commodity pools to use the prospectus disclosure system created by that National Instrument.
4. Securities legislation of a jurisdiction that applies to dealers in securities of a mutual fund. Since commodity pools are mutual funds, dealers registered in a jurisdiction to sell mutual funds can trade in these securities. The Instrument imposes additional proficiency requirements for salespersons who are registered to sell only mutual funds and for the supervisors of trades in commodity pools, in all jurisdictions other than British Columbia. Dealers registered to sell securities (including mutual funds) in British Columbia should look to local British Columbia securities regulations for guidance.

2.2

Derivatives Use

- (1) The regime implemented by the Instrument is designed to allow commodity pools considerable freedom in entering into derivatives transactions. Commodity pools are not subject to the majority of sections 2.7 and 2.8 of National Instrument 81-102, which contain most of the rules governing specified derivatives used by mutual funds. Commodity pools, however, remain subject to the main investment restrictions and rules governing investment practices contained in National Instrument 81-102 that do not relate directly to derivatives or commodity transactions.
- (2) Commodity pools remain generally subject to section 2.1 of National Instrument 81-102 except as provided in subsection 2.1(1) of the Instrument. Section 2.1 of National Instrument 81-102 contains the prohibition against a mutual fund investing more than 10 percent of its net assets in the securities of an issuer. The effect of subsection 2.1(1) of the Instrument is that a commodity pool need not be restricted by this prohibition in relation to its specified derivatives transactions with any one counterparty. That is, a commodity pool may "invest" more than 10 percent of its net assets with any one counterparty in one or more specified derivatives transactions. This exception to the 10 percent rule is designed to allow commodity pools greater flexibility in their specified derivatives transactions.

However, a commodity pool remains subject to the 10 percent rule in relation to any securities of any issuers, including counterparties, other than the "securities" acquired from counterparties in specified derivatives transactions. A commodity pool may enter into an unlimited number of specified derivatives transactions with any counterparty without regard to the 10 percent rule, but remains subject to the 10 percent rule in relation to any, for example, common shares of that counterparty acquired by it. In addition, the "look through" rule contained in subsection 2.1(3) of National Instrument 81-102 will still apply to those specified derivatives transactions, requiring a commodity pool to take into account the underlying interests of specified derivatives transactions in order to ensure compliance with section 2.1 of National Instrument 81-102.

- (3) Commodity pools, as with other mutual funds, remain subject to paragraphs 2.6(b) and (c) of National Instrument 81-102, which prohibit mutual funds from purchasing securities on margin or selling securities short, unless these strategies are permitted by sections 2.7 or 2.8 of that National Instrument. Commodity pools contemplating purchasing securities on margin or selling securities short in connection with their specified derivatives strategies should review sections 2.7 and 2.8 of National Instrument 81-102 to determine permissible practices. Any other strategy which involves purchasing securities on margin or selling securities short is not permitted for commodity pools, in the same manner as that other strategy is not permitted for conventional mutual funds. The Instrument exempts commodity pools from most of the provisions of sections 2.7 or 2.8 of National Instrument 81-102, but is not intended to remove the permission to purchase securities on margin or sell securities short in specified derivatives transactions provided for in paragraphs 2.6(b) and (c) of National Instrument 81-102.

PART 3 PROSPECTUS DISCLOSURE

3.1 Prospectus Disclosure

- (1) Sections 9.1 and 9.2 of the Instrument contain a number of disclosure requirements applicable to commodity pool prospectuses. The CSA note that commodity pool prospectuses are long form prospectuses. Commodity pool prospectuses may contain any information that the commodity pool manager believes would be of assistance in ensuring

that the prospectus contains full, true and plain disclosure about the commodity pool.

- (2) In particular, the CSA consider that, in order to ensure that full, true and plain disclosure is provided, having regard to the specialized investment strategies of commodity pools, a person or company preparing a prospectus of a commodity pool should consider whether it would be useful to include in the prospectus standardized measures of risk, prepared and presented in a consistent manner from year to year and based on generally accepted statistical standards.
- (3) Paragraph 9.2(g) of the Instrument requires a commodity pool to describe its performance in the required format. A commodity pool may, but is not required to, compare its performance to an appropriate index or benchmark. If the commodity pool decides to so compare its performance, the CSA note that, generally speaking, the index or benchmark used should satisfy the requirements of Item 11.3 of Part B of Form 81-101F1 and be prepared independently or be widely recognized and used. However, the CSA recognize the difficulty in identifying indices that are relevant comparisons to some commodity pools, and expect that commodity pools use their best efforts to use as appropriate an index as possible. The index could be either a broadly-based market index or a narrowly-based index, whichever is considered by the manager of the commodity pool to be most appropriate. Any differences between the index or benchmark used and the commodity pool should be identified.

PART 4 LIMITED LIABILITY

4.1 Limited Liability

- (1) Mutual funds generally are structured in a manner that ensures that investors are not exposed to the risk of loss of an amount more than their original investment. The CSA consider this a very important and essential attribute of mutual funds. This is especially important in the context of commodity pools. One of the most important rationales for the existence of commodity pools is that they enable investors to invest indirectly in certain types of derivative products, particularly futures and forwards, without putting more than the amount of their investment at risk. A direct investment in some derivative products could expose an investor to losses beyond the original investment.

- (2) The CSA expect that commodity pools will be structured in a manner that provides as much assurance as possible to their securityholders that securityholders will not be at risk for more than the amount of their original investment. The CSA recommend that commodity pool promoters and managers consider other ways, apart from the structuring of a pool, to limit the liability of securityholders. For example, commodity pools could enter into contracts only if the other party to the agreement agreed to limit recourse under the agreement to the assets of the pool.
- (3) Mutual funds structured as corporations do not raise pressing liability problems because of the limited liability regime of corporate statutes.
- (4) Mutual funds structured as limited partnerships may raise some concerns about the loss of limited liability if limited partners are viewed as participating in the management or control of the partnership. The statute and case law concerning when limited partners can lose their limited partner status, including the Quebec Civil Code, varies from province to province. Therefore, paragraph 9.2(1) of the Instrument requires each commodity pool to disclose risks associated with the loss of limited liability of a limited partner that has invested in a commodity pool structured as a limited partnership; proper compliance with this requirement will involve disclosure of risks associated with the jurisdictions in which the prospectus is filed.
- (5) Mutual funds structured as trusts are subject to their constitution and the common and civil law of trusts. A commodity pool operator should consider this law, together with the factual circumstances surrounding the establishment of the commodity pool, including the ability of the investors in the commodity pool to influence the administration and management of the commodity pool, to ensure that investors' liability is limited to the amount they have invested in the commodity pool. Paragraph 9.2(1) of the Instrument requires disclosure of risks, if any are applicable, associated with the structuring of a commodity pool as a trust in relation to the possibility that purchasers of securities of the commodity pool may become liable to make an additional contribution beyond the price of the securities.

**MULTILATERAL INSTRUMENT 81-104
COMMODITY POOLS**

TABLE OF CONTENTS

<u>PART</u>	<u>TITLE</u>	<u>PAGE</u>
PART 1	DEFINITIONS, APPLICATION AND INTERPRETATION	1
	1.1 Definitions	1
	1.2 Application	2
	1.3 Interpretation	2
PART 2	INVESTMENT RESTRICTIONS AND PRACTICES	3
	2.1 Investment Restrictions and Practices	3
PART 3	NEW COMMODITY POOLS	3
	3.1 Non-Application	3
	3.2 New Commodity Pools	3
	3.3 Prohibition Against Distribution	4
	3.4 British Columbia Commodity Pools	4
PART 4	PROFICIENCY AND SUPERVISORY REQUIREMENTS	4
	4.1 Proficiency and Supervisory Requirements	4
	4.2 Trades of Commodity Pools in British Columbia	5
PART 5	INCENTIVE FEES	5
	5.1 Non-Application	5
	5.2 Incentive Fees	5
	5.3 Multiple Portfolio Advisors	6
PART 6	REDEMPTION OF SECURITIES OF A COMMODITY POOL	6
	6.1 Frequency of Redemptions	6
	6.2 Required Notice of Redemption	6
	6.3 Payment of Redemption Proceeds	6
PART 7	CALCULATION OF NET ASSET VALUE	6
	7.1 Non-Application	6
	7.2 Calculation of Net Asset Value	7
	7.3 Toll-Free Telephone Number, Collect Telephone Calls and Website	7

PART 8	CONTINUOUS DISCLOSURE - FINANCIAL STATEMENTS	7
8.1	Variation of Securities Legislation	7
8.2	Interim Financial Statements	7
8.3	Income Statements	8
8.4	Statements of Portfolio Transactions	8
8.5	Leverage Disclosure	9
8.6	British Columbia Commodity Pools	9
PART 9	PROSPECTUS DISCLOSURE	9
9.1	Front Page Disclosure	9
9.2	Prospectus Disclosure	11
9.3	Financial Statements	14
9.4	British Columbia Commodity Pools	14
PART 10	EXEMPTION	15
10.1	Exemption	15
PART 11	EFFECTIVE DATE AND TRANSITIONAL	15
11.1	Effective Date	15
11.2	Prospectus Disclosure	15

- 1 -

MULTILATERAL INSTRUMENT 81-104
COMMODITY POOLS

PART 1 DEFINITIONS, APPLICATION AND INTERPRETATION

1.1 Definitions

(1) In this Instrument

"Canadian Securities Course" means a course prepared and conducted by the Canadian Securities Institute and so named by that Institute as of the date on which this Instrument comes into force, every predecessor to that course, and every successor to that course that does not narrow the scope of the significant subject matter of the course;

"Chartered Financial Analyst Program" means the three level program prepared and conducted by the Association for Investment Management and Research, and so named by that Association as of the date on which this Instrument comes into force, every predecessor to that program, and every successor to that program that does not narrow the scope of the significant subject matter of the program;

"commodity pool" means a mutual fund, other than a precious metals fund, that has adopted fundamental investment objectives that permit it to use or invest in

- (a) specified derivatives in a manner that is not permitted by National Instrument 81-102 Mutual Funds, or
- (b) physical commodities in a manner that is not permitted by National Instrument 81-102;

"Derivatives Fundamentals Course" means a course prepared and conducted by the Canadian Securities Institute and so named by that Institute as of the date that this Instrument comes into force, every predecessor to that course, and every successor to that course that does not narrow the scope of the significant subject matter of the course;

"mutual fund restricted individual" means an individual registered as a salesperson, partner, director or officer of a dealer, if the activities of that individual are restricted to trading in securities of mutual funds; and

"precious metals fund" means a mutual fund that has adopted fundamental investment objectives, and received all required regulatory approvals, that permit it to invest in precious metals or in entities that invest in precious metals and that otherwise complies with National Instrument 81-102.

- (2) Terms defined in National Instrument 81-102 and used in this Instrument have the respective meanings ascribed to them in National Instrument 81-102.

1.2

Application - This Instrument applies only to

- (a) a commodity pool that
- (i) offers, or has offered, securities under a prospectus for so long as the commodity pool remains a reporting issuer, or
 - (ii) is filing a preliminary prospectus or its first prospectus; and
- (b) a person or company in respect of activities pertaining to a commodity pool referred to in paragraph (a) or pertaining to the filing of a prospectus to which subsection 3.2(1) applies.

1.3

Interpretation

- (1) Each section, part, class or series of a class of securities of a commodity pool that is referable to a separate portfolio of assets is considered to be a separate commodity pool for purposes of this Instrument.
- (2) For the purposes of a commodity pool complying with section 2.3 of National Instrument 81-102, the definition of the term "public quotation" used in the definition of the term "illiquid asset" in section 1.1 of National Instrument 81-102, includes any quotation of a price for foreign currency forwards and foreign currency options in the interbank market.

PART 2 INVESTMENT RESTRICTIONS AND PRACTICES

2.1 Investment Restrictions and Practices

- (1) Section 2.1 of National Instrument 81-102 does not apply to restrict the exposure of a commodity pool to a counterparty of the commodity pool in specified derivatives transactions.
- (2) The following provisions of National Instrument 81-102 do not apply to a commodity pool:
 1. Paragraphs 2.3(d), (e), (f), (g) and (h).
 2. Paragraph 2.7(1)(a).
 3. Subsections 2.7(3), (4) and (5).
 4. Sections 2.8 and 2.11.

PART 3 NEW COMMODITY POOLS

3.1 Non-Application - Sections 3.1 and 3.2 of National Instrument 81-102 do not apply to a commodity pool.

3.2 New Commodity Pools

- (1) No person or company shall file a prospectus for a newly established commodity pool unless
 - (a) an investment of at least \$50,000 in securities of the commodity pool has been made, and those securities are beneficially owned, before the time of filing by
 - (i) the manager, a portfolio adviser, a promoter or a sponsor of the commodity pool,
 - (ii) the directors, officers or shareholders of any of the manager, a portfolio adviser, a promoter or a sponsor of the commodity pool, or
 - (iii) any combination of the persons or companies referred to in subparagraphs (i) and (ii); and

- (b) the prospectus of the commodity pool states that the commodity pool will not issue securities other than those referred to in paragraph (a) unless subscriptions aggregating not less than \$500,000 have been received by the commodity pool from investors other than the persons and companies referred to in subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (a) and accepted by the commodity pool.
- (2) A commodity pool may redeem, repurchase or return any amount invested in, securities issued upon the investment in the commodity pool referred to in paragraph (1)(a) only if
 - (a) securities issued under paragraph (1)(a) that had an aggregate issue price of \$50,000 remain outstanding and at least \$50,000 invested under paragraph (1)(a) remains invested in the commodity pool; or
 - (b) the redemption, repurchase or return is effected as part of the dissolution or termination of the commodity pool.

3.3 Prohibition Against Distribution - If a prospectus of a commodity pool contains the disclosure described in paragraph 3.2(1)(b), the commodity pool shall not distribute any securities unless the subscriptions described in that disclosure, together with payment for the securities subscribed for, have been received.

3.4 British Columbia Commodity Pools - In British Columbia, sections 3.1, 3.2 and 3.3 do not apply to a commodity pool.

PART 4 PROFICIENCY AND SUPERVISORY REQUIREMENTS

4.1 Proficiency and Supervisory Requirements

- (1) No mutual fund restricted individual shall trade in a security of a commodity pool unless that individual
 - (a) has received at least a passing grade for the Canadian Securities Course;

- 5 -

- (b) has received at least a passing grade for the Derivatives Fundamentals Course;
 - (c) has successfully completed the Chartered Financial Analyst Program; or
 - (d) meets the proficiency standards applicable to trading in securities of commodity pools required by a self-regulatory organization of which the individual, or his or her organization, is a member if the securities regulatory authority or regulator has completed any required review, approval or non-disapproval of the regulatory instrument of the self-regulatory organization that establishes those proficiency standards.
- (2) No principal distributor or participating dealer shall trade in a security of a commodity pool in the local jurisdiction unless the individual designated by the principal distributor or participating dealer to be responsible for the supervision of trades of securities of commodity pools in the local jurisdiction has received at least a passing grade for the Derivatives Fundamentals Course or has successfully completed the Chartered Financial Analyst Program.
- (3) Despite subsection (2), but subject to compliance with securities legislation, a principal distributor may agree to act as principal distributor of a commodity pool and may trade in securities of a commodity pool if all trades are effected through a participating dealer that satisfies the requirements of subsection (2).

4.2 **Trades of Commodity Pools in British Columbia** – Section 4.1 does not apply in British Columbia.

PART 5 **INCENTIVE FEES**

5.1 **Non-Application** - Part 7 of National Instrument 81-102 does not apply to a commodity pool.

5.2 **Incentive Fees** - A commodity pool shall not pay, or enter into arrangements that would require it to pay, and no securities of a commodity pool shall be sold on the basis that an investor would be required to pay, a fee that is determined by the performance of the commodity pool, unless

- (a) the payment of the fee is based on the cumulative total return of the commodity pool for the period that began immediately after the last period for which the performance fee was paid; and
- (b) the method of calculation of the fee is described in the prospectus of the commodity pool.

5.3 Multiple Portfolio Advisors - Section 5.2 applies to fees payable to a portfolio adviser of a commodity pool that has more than one portfolio adviser, if the fees are calculated on the basis of the performance of the portfolio assets under management by that portfolio adviser, as if those portfolio assets were a separate commodity pool.

PART 6 REDEMPTION OF SECURITIES OF A COMMODITY POOL

6.1 Frequency of Redemptions - If disclosed in its prospectus, a commodity pool may include, as part of the requirements established under subsection 10.1(2) of National Instrument 81-102, a provision that securityholders of the commodity pool shall not have the right to redeem their securities for a period up to six months after the date on which the receipt is issued for the initial prospectus of the commodity pool.

6.2 Required Notice of Redemption - Despite section 10.3 of National Instrument 81-102, a commodity pool may implement a policy providing that a person or company making a redemption order for securities shall receive the net asset value for those securities determined, as provided in the policy, on the first or second business day after the date of receipt by the commodity pool of the redemption order.

6.3 Payment of Redemption Proceeds - The references in subsection 10.4(1) of National Instrument 81-102 to "three business days" shall be read as references to "15 days" in relation to commodity pools.

PART 7 CALCULATION OF NET ASSET VALUE

7.1 Non-Application - Subsections 13.1(1) and (2) of National Instrument 81-102 do not apply to a commodity pool.

7.2 Calculation of Net Asset Value - The net asset value of a commodity pool shall be calculated at least once each business day.

7.3 Toll-Free Telephone Number, Collect Telephone Calls and Website - A commodity pool shall

- (a) have a toll-free telephone number, accept collect telephone calls, or operate a website, in order to allow persons or companies that wish to be provided with the most recent net asset value per unit of the commodity pool to obtain that information; and
- (b) make available its most recent net asset value per unit to persons or companies using a medium referred to in paragraph (a).

PART 8 CONTINUOUS DISCLOSURE - FINANCIAL STATEMENTS

8.1 Variation of Securities Legislation - The provisions of securities legislation that pertain to the filing, content and sending to securityholders of financial statements for mutual funds are varied for commodity pools to the extent described in this Part.

8.2 Interim Financial Statements

- (1) Instead of filing and delivering interim financial statements on a semi-annual basis, a commodity pool shall, within 60 days of the date to which they are made up, file and deliver to each securityholder whose last address as shown on the books of the commodity pool is in the local jurisdiction, interim financial statements
 - (a) if the commodity pool has not completed its first financial year, for the periods commencing with the beginning of that financial year and ending nine, six and three months before the date on which that year ends; and
 - (b) if the commodity pool has completed its first financial year, for the periods beginning at the end of its last completed financial year and ending three, six and nine months after the end of the last completed financial year, together with, if applicable, comparative statements to the end of each of the corresponding periods in the last completed financial year.

- (2) Despite paragraph (1)(a), a commodity pool is not required to prepare, file or deliver interim financial statements for a period that is less than three months in length.

8.3 *Income Statements* - In addition to any other matters required by securities legislation, the income statement forming part of the interim financial statements of a commodity pool shall include

- (a) the total amount of realized net gain or net loss on positions liquidated during the period;
- (b) the change in unrealized net gain or net loss on open positions during the period;
- (c) the total amount of net gain or net loss from all other transactions in which the commodity pool engaged during the period, including interest;
- (d) the total amount of all incentive fees paid during the period; and
- (e) the total amount of all brokerage commissions paid during the period.

8.4 *Statements of Portfolio Transactions*

- (1) A statement of portfolio transactions of a commodity pool shall provide disclosure, in the form of the table in subsection (2), of the aggregate total volume and total value or nominal value of all purchase and sale transactions of the commodity pool for
 - (a) each security, by class or series, purchased or sold by the commodity pool during the period;
 - (b) each physical commodity, purchased or sold by the commodity pool during the period; and
 - (c) each derivative, by type of contract and underlying interest, for which a derivatives transaction was entered into by the commodity pool during the period.

- (2) The table contemplated by subsection (1) shall be in the following form:

	Total Volume	Total Value or Nominal Value
Purchases		
Sales		

8.5 Leverage Disclosure

- (1) A commodity pool shall include in its interim financial statements and its audited financial statements disclosure of the minimum and maximum level of leverage experienced by the commodity pool in the period covered by the financial statements, together with a brief explanation of how the commodity pool uses the term "leverage" and the significance of the maximum and minimum levels of leverage to the commodity pool.
- (2) The information required by subsection (1) may be included in the body of the financial statements or in notes to the financial statements.

8.6 British Columbia Commodity Pools - In British Columbia, sections 8.1, 8.2, 8.3 and 8.5 do not apply to a commodity pool.

PART 9 PROSPECTUS DISCLOSURE

9.1 Front Page Disclosure - In addition to any other requirements of securities legislation, the front page of a preliminary prospectus and prospectus of a commodity pool shall

- (a) state, in substantially the following words:

" You should carefully consider whether your financial condition permits you to participate in the [commodity pool]. The securities of the [commodity pool] are [highly] speculative and involve a high degree of risk. You may lose a substantial portion or even all of the money you place in the [commodity pool].

The risk of loss in trading [nature of instruments to be traded by the commodity pool] can be substantial. In considering whether to participate in the [commodity pool], you should be aware that trading [nature of instruments] can quickly lead to large losses as well as gains. Such trading losses can sharply reduce the net asset value of the [commodity pool] and consequently the value of your interest in the [commodity pool]. Also, market conditions may make it difficult or impossible for the [commodity pool] to liquidate a position.

The [commodity pool] is subject to certain conflicts of interest.

The [commodity pool] will be subject to the charges payable by it as described in this prospectus that must be offset by revenues and trading gains before an investor is entitled to a return on his or her investment. It may be necessary for the [commodity pool] to make substantial trading profits to avoid depletion or exhaustion of its assets before an investor is entitled to a return on his or her investment.";

- (b) state, for the initial prospectus of a commodity pool, in substantially the following words:

" The [commodity pool] is newly organized. The success of the [commodity pool] will depend upon a number of conditions that are beyond the control of the [commodity pool]. There is a substantial risk that the goals of the [commodity pool] will not be met.";

- (c) state, if the promoter, manager, or a portfolio adviser of the commodity pool has not had a similar involvement with any other commodity pool, in substantially the following words:

" The [promoter], [manager] [and/or] [portfolio adviser] of the [commodity pool] has not previously operated any other publicly offered commodity pools [or traded other accounts].";

- (d) state, if the commodity pool will execute trades outside of Canada, in substantially the following words:

" Participation in transactions in [nature of instrument to be traded by the commodity pool] involves the execution and clearing of trades on or subject to the rules of a foreign market.

None of the Canadian securities regulatory authorities or Canadian exchanges regulates activities of any foreign markets, including the execution, delivery and clearing of transactions, or has the power to compel enforcement of the rule of a foreign market or any applicable foreign laws. Generally, any foreign transaction will be governed by applicable foreign law. This is true even if the foreign market is formally linked to a Canadian market so that a position taken on the market may be liquidated by a transaction on another market. Moreover, such laws or regulations will vary depending on the foreign country in which the transaction occurs.

For these reasons, entities such as the commodity pool that trade [nature of instrument to be traded by the commodity pool] may not be afforded certain of the protective measures provided by Canadian legislation and the rules of Canadian exchanges. In particular, funds received from customers for transactions may not be provided the same protection as funds received in respect of transactions on Canadian exchanges.";

- (e) state, immediately after the statements required by paragraphs (a), (b), (c), and (d), in substantially the following words:

" These brief statements do not disclose all the risks and other significant aspects of investing in the [commodity pool]. You should therefore carefully study this prospectus, including a description of the principal risk factors at page [page number], before you decide to invest in the [commodity pool.]";

- (f) if applicable, state that the tax consequences to the commodity pool or its securityholders are not certain; and
- (g) state that the commodity pool is a mutual fund but that certain provisions of securities legislation designed to protect investors who purchase securities of mutual funds do not apply.

9.2

Prospectus Disclosure - In addition to any other requirements of securities legislation, the preliminary prospectus and prospectus of a commodity pool shall

- (a) disclose the fundamental investment objectives and strategy of the commodity pool, and how specified derivatives are or will be used in connection with those objectives and that strategy;
- (b) disclose any limitations on the use of specified derivatives by the commodity pool contained in the constating documents, or forming part of the fundamental investment objectives or investment strategy, of the commodity pool, including
 - (i) whether the commodity pool has adopted any restrictions on the amount of leverage that the commodity pool may experience at any time, or if there are no such restrictions, a statement to that effect,
 - (ii) a brief explanation of how the commodity pool uses the term "leverage" and the significance to the commodity pool of the restrictions either adopted or not adopted, and
 - (iii) a cross-reference to the disclosure required by section 8.5 to be included in the financial statements of the commodity pool;
- (c) disclose the risks associated with the use or intended use by the commodity pool of specified derivatives and the policies and practices of the commodity pool to manage those risks;
- (d) disclose any existing or potential conflicts of interest between the commodity pool and any promoter, manager, adviser, dealer, broker, any of their respective associates or affiliates, or any of the officers, directors or partners of any of the foregoing, and the steps that will be taken to alleviate any existing or potential conflicts of interest;
- (e) disclose whether an affiliate of the manager or of a portfolio adviser of the commodity pool receives or will receive brokerage commissions arising from trades of the commodity pool;
- (f) disclose if the commodity pool will be wound up without the approval of securityholders if the net asset value per security falls below a certain predetermined level, and, if so, the net asset value per security at which this will occur;

- 13 -

- (g) provide the disclosure concerning the past performance of the commodity pool that is required to be provided by a mutual fund under Item 11 of Part B of Form 81-101F1 Contents of Simplified Prospectus, except that
 - (i) the past performance of the commodity pool in the bar chart prepared in accordance with Item 11.2 of Part B of Form 81-101F1, shall show quarterly, non-annualized, returns of the commodity pool over the period provided for in Item 11.2, rather than annual returns, and
 - (ii) the commodity pool may at its option, in the disclosure required by Items 11.3 and 11.4 of Part B of Form 81-101F1, compare its performance to an index if it describes any differences between the commodity pool and the index that affect the comparability of the performance data of the commodity pool and the index;
- (h) include a statement that how the commodity pool performed in the past does not necessarily indicate how it will perform in the future;
- (i) describe the financial reporting that is required of the commodity pool;
- (j) in addition to the front page disclosure required by paragraph 9.1(g), disclose that certain provisions of securities legislation designed to protect investors who purchase securities of mutual funds do not apply to the commodity pool, and disclose the implications of this;
- (k) describe the redemption procedures and requirements of the commodity pool, making specific reference to the adoption of any policies established under this Instrument or National Instrument 81-102;
- (l) disclose, in the "Risk Factor" section, any information that may bear on a securityholder's assessment of risk associated with an investment in the commodity pool, including
 - (i) any risks associated with those commodity pools structured as trusts that purchasers of the securities offered may become

liable to make an additional contribution beyond the price of the securities, and

- (ii) any risks associated with the loss of limited liability of a limited partner of a commodity pool that is structured as a limited partnership;
- (m) provide the disclosure concerning the portfolio management of the commodity pool that is required to be provided by a mutual fund under Item 10.3 of Form 81-101F2 Contents of Annual Information Form;
- (n) disclose the details of how persons or companies may obtain the most recent net asset value per unit of the commodity pool, as required by section 7.3; and
- (o) disclose the details of compliance of the commodity pool with the requirements of sections 3.2 and 3.3.

9.3

Financial Statements

- (1) A preliminary prospectus and prospectus of a commodity pool shall contain the financial statements of the commodity pool for the time periods that are required by the securities legislation applicable to issuers other than mutual funds.
- (2) The financial statements required by subsection (1) shall be prepared in accordance with the requirements of Part 8.

9.4

British Columbia Commodity Pools – In British Columbia, section 9.3 does not apply to a commodity pool.

PART 10 EXEMPTION**10.1 Exemption**

- (1) The regulator or the securities regulatory authority may grant an exemption from this Instrument, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption.
- (2) Despite subsection (1), in Ontario, only the regulator may grant such an exemption.

PART 11 EFFECTIVE DATE AND TRANSITIONAL

11.1 Effective Date - This Instrument comes into force on November 1, 2002.

11.2 Prospectus Disclosure - The prospectus of a commodity pool for which a receipt is obtained before the date that this Instrument comes into force is not required to comply with the disclosure requirements of this Instrument.

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Application to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide that:

1. The council of the City of Toronto may pass by-laws requiring the owners or occupants of buildings to remove snow and ice from

exterior steps, sidewalks, walkways, driveways and parking lots on the land on which the building is located.

2. Where a person required to remove snow and ice under the by-law has failed to do so, an employee or agent of the City may enter upon the land in order to remove the snow and ice, and the City may recover any costs incurred in the removal.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 25th day of October, 2002.

(4095) 43 to 46 ANNA KINASTOWSKI,
City Solicitor
On behalf of the City of Toronto

**CITY OF TORONTO, TORONTO ATMOSPHERIC FUND
and TORONTO ATMOSPHERIC FUND FOUNDATION**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto (the "City"), the Toronto Atmospheric Fund (the "Fund") and the Toronto Atmospheric Fund Foundation (the "Foundation") an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 to amend the investment powers to permit recent Trustee Act amendments to apply to the funds held by both the Fund and the Foundation, to change objects of the Fund and the Foundation to include the improvement of air quality, to change the name of the Foundation, and, to reflect the effect of Regulations under the Municipal Act which make the Fund and the Foundation local boards for certain purposes and which permit the City to pass certain by-laws to effect changes to the Fund and the Foundation, including changing the composition of the Board.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills

should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 24th day of October, 2002

City of Toronto, by its Solicitor,
Anna Kinastowski, and, Toronto
Atmospheric Fund and Toronto
Atmospheric Fund Foundation,
by its Solicitor, Clifford S. Goldfarb

(4102) 44 to 47

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Stratford dated May 1, 2000, Court File Number 00364, to me directed, against the real and personal Property of MARTIN THOMAS STUART, Defendant, at the suit of AGRICULTURAL COMMODITY CORPORATION Plaintiff(S), I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of MARTIN THOMAS STUART Defendant in and to:

North halves of the North halves of Lots Numbers 5 and 6 in the Second Concession of the Township of Blandford-Blenheim, formerly the township of Blenheim, In the County of Oxford containing admeasurement 100 acres be the same more or less. SUBJECT TO an easement of The Hydro Electric Power Commission of Ontario as set out in Instrument registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Oxford No. 41 as number 19077 for the said Township of Blandford-Blenheim.

All if which said right, title, interest, and equity of redemption of MARTIN THOMAS STUART, Defendant, in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Oxford County Court House, 415 Hunter Street, Woodstock, Ontario on Tuesday December 10, 2002 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Oxford County Court House, 415 Hunter Street, Woodstock, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- Title shall only pass upon payment
- There is no reserve bid
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 9th day of November, 2002.

SHIRLEY MURRAY, Sheriff
County of Oxford, Court House
415 Hunter Street
Woodstock, Ontario
N4S 4G6

(4117) 45

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PICKLE LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November, 28th 2002, at the Municipal Office, P.O. Box 340, 2 Anne Street, Pickle Lake, Ontario P0V 3A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, P.O. Box 340, 2 Anne Street, Pickle Lake, Ontario P0V 3A0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 60 49 000 001 28600, File No. 01-01, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcels 1472 and 1473 and the remainder of Parcels 1407, 1408 and 1409, District of Patricia Freehold, in the geographic Township of Connell, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23).	\$4,899.80
23 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 51700, File No. 01-17, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5398, District of Patricia Freehold, being Lot 14, Plan M-686, in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) – Patricia Portion.	\$5,283.36
8 Ramona St., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 52400, File No. 01-24, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5412, District of Patricia Freehold, being Lot 28, Plan M-686, in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) – Patricia Portion.	\$5,117.85
22 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53301, File No. 01-25, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5431, District of Patricia Freehold, being Lot 49, Plan M-686, in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) – Patricia Portion.	\$12,236.26
32 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53600, File No. 01-26, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5436, District of Patricia Freehold, being Lot 54, Plan M-686, in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) – Patricia Portion.	\$12,801.16
34 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53601, File No. 01-27, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5437, District of Patricia Freehold, being Lot 55, Plan M-686, in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) – Patricia Portion.	\$13,204.16
36 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53700, File No. 01-28, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5438, District of Patricia Freehold, being Lot 56, Plan M-686, in the geographic Township of Ponsford, now in the Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) – Patricia Portion.	\$5,168.62
38 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53701, File No. 01-29, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5439,	

District of Patricia Freehold, being Lot 57, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,096.14

40 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53800,
File No. 01-30, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5440,
District of Patricia Freehold, being Lot 58, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,096.14

42 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53801,
File No. 01-31, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5441,
District of Patricia Freehold, being Lot 59, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,096.14

44 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53900,
File No. 01-32, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5442,
District of Patricia Freehold, being Lot 60, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,096.14

48 Rose Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 53901,
File No. 01-33, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5443,
District of Patricia Freehold, being Lot 61, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,096.14

15 Anne St., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 54000,
File No. 01-34, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5444,
District of Patricia Freehold, being Lot 62, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,204.94

13 Anne St., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 54001,
File No. 01-35, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5445,
District of Patricia Freehold, being Lot 63, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,204.94

11 Anne St., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 54100,
File No. 01-36, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5446,
District of Patricia Freehold, being Lot 64, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,378.51

9 Anne St., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 54101,
File No. 01-37, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5447,
District of Patricia Freehold, being Lot 65, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,378.51

67 Patricia Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 54201,
File No. 01-38, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5449,
District of Patricia Freehold, being Lot 67, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,291.22

68 Patricia Ave., Pickle Lake, Roll No. 60 49 000 002 54300,
File No. 01-39, SURFACE RIGHTS ONLY – Parcel 5450,
District of Patricia Freehold, being Lot 68, Plan M-686,
in the geographic Township of Ponsford, now in the
Township of Pickle Lake, District of Kenora (No. 23) –
Patricia Portion. \$5,053.06

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accom-
panied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or

cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario
Savings Office payable to the municipality (or board) and representing
at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or
any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for
ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Potential
purchasers are advised however, that the lands dealt with in file num-
bers 01-17, 01-24, 01-25, 01-26, 01-27, 01-28, 01-29, 01-30, 01-31, 01-
32, 01-33, 01-34, 01-35, 01-36, 01-37, 01-38, 01-39 may be subject to a
Charge/Mortgage in favor of FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT
BANK.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Muni-
cipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will
be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the
relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the pre-
scribed form of tender, contact:

MS. LESLEE WINCHESTER
Clerk-Treasurer
The Corporation of the
Township of Pickle Lake
Municipal Office
P.O. Box 340, 2 Anne Street
Pickle Lake, Ontario P0V 3A0
(807) 928-2034

(4118) 45

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LARDER LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s)
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on De-
cember 11th, 2002, at 13 Godfrey Street, Larder Lake, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15
p.m. at the Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Parcel 16265 & 22685 SST, Lot 642 & 24, Plan M-123T & Townsite of Larder City Municipal Address: 6 Fifth Avenue, Larder Lake, ON Roll: 54 62 000 003 31001 0000	\$12,949.16
2. Parcel 6826 SST, Lot 91, Townsite of Larder City Municipal Address: 47 Sixth Avenue, Larder Lake, ON Roll: 54 62 000 004 17900 0000	\$5,511.79
3. Parcel 9692 SST, Lot 164, Plan M-123T, Municipal Address: 72 Commissioner Street, Larder Lake, ON Roll: 54 62 000 004 18400 0000	\$3,191.29
4. Parcel 8064 SST, Lot 202, Plan M-123T, Municipal Address: 28 Commissioner Street, Larder Lake, ON Roll: 54 62 000 004 46200 0000	\$10,127.09
5. Parcel 5954 SST, Lot 519, Plan M-123T, Municipal Address: 49 Sixth Avenue, Larder Lake, ON Roll: 54 62 000 004 18600 0000	\$13,400.74
6. Parcel 22063 SST, Lot 367, Plan M-123T, Municipal Address: 50 Third Avenue, Larder Lake, ON Roll: 54 62 000 004 45800 0000	\$28,895.53

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accom-
panied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or
cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario

Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ROBERT E. EMMELL,
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township
of Larder Lake
13 Godfrey Street,
P.O. Box, 40,
Larder Lake, Ontario
P0K 1L0

(4119) 45

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF
TWEED**

Note: This is a revised ad to change the tender submission deadline and to expand on the property descriptions. Original ad was published October 26, 2002.

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, December 3, 2002, at the Municipality of Tweed Office, 256 Metcalf Street, Tweed, Ontario K0K 3J0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipality of Tweed Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lots 4 & 5, Concession 8, designated as Part 3 Plan 21R9586, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings, last described in deed 414123	\$5,216.30
2. Lots 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 & 12. Third Range, North of Holden Street, South of Henry Street and East of Albert Street, Plan of Queensboro, Village of Queensboro, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings, last described in deed 312685	\$5,010.68
3. Lots 4, 5 & 6, Fourth Range "A" North of Henry Street, South of John Street, East of Lewis Street and West of Albert Street, Plan of Queensboro, Village of Queensboro, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings, being the secondly described lands in deed 200334	\$3,006.40
4. Lots 1, 2, 3, 4, 5 & 6, Fourth Range "B" North of Henry Street, South of John Street and East of Albert Street, Plan of Queensboro, Village of Queensboro, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings, being the firstly described lands in deed 200334	\$4,628.15
5. Lot 32, Concession 3, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings, last described in deed 282231	\$4,030.73

- South half of the East half of Lot 18, Concession 7, Township of Elzevir, Municipality of Tweed, County of Hastings, last described in deed 528106 \$3,233.98
- Northwest part of the South half of Lot 31, Concession 3, Township of Hungerford, Municipality of Tweed, County of Hastings, being fourthly described lands in deed F5131 \$4,671.39
- South half of Lot 28, Concession 9, Township of Hungerford, Municipality of Tweed, County of Hastings, last described in deeds 7372 and A1977 .. \$11,766.15

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PATRICIA L. BERGERON
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Municipality of Tweed
255 Metcalf St., Postal Bag 729
Tweed, ON K0K 3J0
Phone: (613) 478-2535

(4120) 45

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF
BRIGHTON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time November 29, 2002, at P.O. Box 189, Brighton, Ontario, K0K 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 35 Alice Street, Brighton, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lot 5, Broken Front Concession, formerly Town of Brighton, now Municipality of Brighton, County of Northumberland, being designated as Part 1 and 2 on Plan 38R-2818, and Part 1 on Plan 38R-4343 SAVE AND EXCEPT Part 2 on Plan 38R-4343. Municipality described as Lake Street, Brighton, Ontario	\$6,404.21

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax, as well as any applicable G.S.T.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DONNA DELONG
Tax Collector
The Corporation of the Municipality
of Brighton
P.O. Box 189, 35 Alice Street
Brighton, Ontario, K0K 1H0

(4121) 45

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 28, 2002, in the Council Chambers, City Hall, fourth floor 169 Front Street, Belleville, Ontario K8N 2Y8.

The tenders will then be opened in public on the same day in the Council Chambers, City Hall, fourth floor 169 Front Street, Belleville, Ontario K8N 2Y8.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

51 Boswell St., Belleville. Roll No. 12 08 050 150 26700, File No. 99-06, Lot 4 on the East Side of Boswell Street, Plan 23, City of Belleville, County of Hastings (No. 21) SAVE AND EXCEPT the most easterly twenty feet of said Lot 4 on the East Side of Boswell Street, Plan 23. . .	\$20,180.72
---	-------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JULIE ORAM
Manager of Revenue
The Corporation of the City of
Belleville, City Hall
169 Front Street
Belleville, Ontario, K8N 2Y8
(613) 968-6481

(4122) 45

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—11—09

ONTARIO REGULATION 291/02

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: October 16, 2002

Filed: October 21, 2002

Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990

(Mines and Mining Plants)

Note: Regulation 854 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

11.2.1 (1) Employers engaged in hard rock underground mine operations shall establish and maintain the training program described as Basic Underground Hard Rock Mine Service Types — Common Core (Program #P770225).

(2) Employers shall train workers in the common core module described in subsection (1),

(a) by December 31, 2003 if the worker commenced employment on or before December 31, 2002; or

(b) within 12 months after commencing employment, if the worker commences employment after December 31, 2002.

(3) Subsection (2) does not apply if the worker successfully completed the program described in subsection (1) before being employed by the employer.

(4) A certificate of achievement showing that a worker has successfully completed the training program referred to in subsection (1), issued by the Ministry of Training, Colleges and Universities, is conclusive proof for the purposes of this section of the worker's successful completion of the program.

2. Section 11.3 of the Regulation is amended by striking out "11.1 (4) or 11.2 (5)" and substituting "11. 1 (4), 11.2 (5) or 11.2.1 (4)".

3. Section 84 of the Regulation is revoked and the following substituted:

84. (1) If a worker may be endangered by the withdrawal, collapse, shifting or movement of bulk material such as rock, ore or other material in a stope, pass or chute or in a storage area, the employer shall ensure that written procedures for the precautions to be taken before, during and after removal of the material are established and followed.

(2) The written procedures required by subsection (1) shall address the following matters:

1. The conditions under which workers are required to wear a fall arrest system.
2. The communication of hazards to all persons who may be at risk.
3. The identification of those locations that are not safe for workers to enter.

4. The need to post warning signs that indicate the nature of the danger or hazard and the need to erect barriers to prevent inadvertent access to the area.

5. Any additional protection to be provided to workers required to enter or work in the area.

(3) No worker shall be positioned so that when the worker is pulling a chute his or her access to an exit from the area may be blocked by an uncontrolled run of material, water or slime.

(4) A mechanical locking device shall be installed on overcut power operated chute gates, so that the gate may be locked in the open or closed position.

(5) A power-operated safety guard or gate shall be designed and installed to minimize hazards when the power fails.

4. Section 118 of the Regulation is revoked and the following substituted:

118. (1) When material is dumped from a vehicle that is occupied by a person, the dump point shall include features designed to prevent the vehicle from going over a bank, over a bench or into a raise or other open hole.

(2) In an underground mine, the features referred to in subsection (1) shall not include the use of a ridge of material.

5. Section 120 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(8) All fuel handling, transfer, storage and dispensing systems in an underground mine shall be designed according to good engineering standards and subjected to a fire safety hazard review before first use.

(9) The employer, in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, shall develop appropriate safeguards and procedures for the safe handling, transfer, storage and dispensing of fuel in an underground mine.

6. Section 136 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(8) Subject to subsection (9), if a frozen cut is encountered, drilling may be done only if it is done in accordance with methods and procedures developed by the employer and the workers involved in the task and agreed on by the joint health and safety committee or the health and safety representative for the workplace.

(9) No collaring may be done within 300 millimetres of a frozen cut or if there is a possibility of intersecting any portion of a frozen cut, unless the methods and procedures of subsection (7) are used.

(10) In subsections (8) and (9),

"frozen cut" means the first holes blasted in a development round that do not break the rock as intended, but rather shatter and cover over with no explosives visible.

7. Section 215 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) The following apply if a hoist is installed on or after October 25, 2002 or if a brake control system or clutch control system on a hoist is modified after that date:

1. The hoist shall be designed and equipped with at least two independent clutch brake interlocking systems to prevent any single component from causing a failure.
2. The hoist shall be designed so that the clutch brake interlocking systems may be safely examined.
3. The clutch control shall be designed so that the selection of clutch disengagement automatically applies the clutch drum brake.

8. Section 263 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2) Subject to subsection (3), between sunset and sunrise, every worker shall wear retroreflective material on headgear and outer clothing that enables the worker to be seen.

(3) A worker is not required to comply with subsection (2) if the worker is in a booth, vehicle cab or another protective enclosure or if a work area is provided with fixed lighting that enables the worker to be seen.

9. Subsection 280 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The employer shall ensure that all potable drinking water in a mine or mining plant complies with,

(a) the Ontario Drinking Water Standards referred to in Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works); or

(b) the regulations governing pre-packaged water made under the *Food and Drugs Act* (Canada).

10. (1) Subsection 292 (1) of the Regulation is amended by striking out “a code of practice” and substituting “a written description of work practices”.

(2) Subsection 292 (2) of the Regulation is amended by striking out “A code of practice” at the beginning and substituting “The written description of work practices”.

(3) Subsection 292 (3) of the Regulation is amended by striking out “a code of practice” and substituting “the written description of work practices”.

11. Subsection 293 (1) of the Regulation is amended by striking out “a code of practice” and substituting “a written description of work practices”.

45/02

ONTARIO REGULATION 292/02

made under the

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999

Made: September 25, 2002
Approved: October 18, 2002
Filed: October 22, 2002

Amending O. Reg. 406/00
(Rules of Vintners Quality Alliance Ontario under
Clauses 5 (1) (a), (b) and (c) of the Act Relating to
Terms, Descriptions and Designations for VQA Wine)

Note: Ontario Regulation 406/00 has previously been amended by Ontario Regulation 6/02.

1. Paragraph 1 of section 5 of Ontario Regulation 406/00 is revoked and the following substituted:

1. The wine shall be in glass bottles and packaged for final sale to the consumer.

2. (1) Table 2 of the Regulation is amended by striking out “No sweet reserve shall be added to the wine” in Column 2 opposite subheading “2. Icewine” under the heading “Wine Categories” in Column 1 and substituting “Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 32 degrees brix at harvest”.

(2) Table 2 of the Regulation is amended by striking out “No sweet reserve shall be added” in Column 2 opposite subheading “3. Botrytized Wine” under the heading “Wine Categories” in Column 1 and substituting “Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 26 degrees brix at harvest”.

(3) Table 2 of the Regulation is amended by adding in Column 2 opposite subheading “4. Totally Botrytized Wine” under the heading “Wine Categories” in Column 1, “Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 34 degrees brix at harvest”.

(4) Table 2 of the Regulation is amended by striking out “No sweet reserve shall be added” in Column 2 opposite subheading “5. Late Harvest Wine” under the heading “Wine Categories” in Column 1 and substituting “Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 22 degrees brix at harvest”.

(5) Table 2 of the Regulation is amended by striking out “No sweet reserve shall be added to any category of late harvested wine” in Column 2 opposite subheading “6. Select Late Harvest Wine” under the heading “Wine Categories” in Column 1 and substituting “Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 26 degrees brix at harvest”.

(6) Table 2 of the Regulation is amended by striking out “No sweet reserve shall be added” in Column 2 opposite subheading “7. Special Select Late Harvest Wine” under the heading “Wine Categories” in Column 1 and substituting “Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 30 degrees brix at harvest”.

3. (1) Item 1 of Appendix B to the Regulation is revoked and the following substituted:

1. Varieties of *Vitis vinifera*

COLUMN 1	COLUMN 2
Prime Name	Synonyms
Aligoté	
Auxerrois	Pinot
Bacchus	
Blauburger	
Cabernet Franc	Cabernet ¹
Cabernet Sauvignon	Cabernet ¹
Chardonnay	
Chardonnay Musqué	Chardonnay
Chasselas	Chasselas Doré
Chenin Blanc	
Colombard	French Colombard
Dornfelder	
Ehrenfelser	
Faberrebe	
Furmint	
Gamay Noir	Gamay
Gamay de Chaudenay	

COLUMN 1	COLUMN 2
Prime Name	Synonyms
Gewürztraminer	Traminer
Goldburger	
Grüner Veltliner	Veltliner
Kerner	Trollinger x Riesling
Lemberger	Limberger, Blaufrankish
Madeleine Angevine	
Madeleine Sylvaner	
Malbec	
Malvasia	Malvasia Bianca
Matsvani	
Melon de Bourgogne	Melon
Merlot	
Morio Muscat	Muscat ²
Muscat Blanc	Muskateller, Gelber Muskateller, Muscat ²
Muscadelle	
Muscat Ottonel	Muscat ²
Müller-Thurgau	Riesling x Sylvaner
Nebbiolo	
Optima	
Oraniensteiner	
Ortega	
Perle of Csaba	Pearl of Csaba
Petit Verdot	
Petite Sirah	
Pinotage	
Pinot Blanc	Weissburgunder, Pinot Bianco
Pinot Gris	Pinot Grigio
Pinot Meunier	Meunier
Pinot Noir	Spätburgunder
Reichensteiner	
Riesling	
Riesling x Traminer ³	
Rkatsiteli	
Rotberger	
Samtrot	
Sangiovese	
Sauvignon Blanc	Fumé Blanc
Sauvignon Vert	
Savagnin	
Scheurebe	
Schönburger	
Sémillon	
Sereksia Chornaya	
Siegenerrebe	
St. Laurent	
Sylvaner	Silvaner
Syrah	Shiraz
Traminer	
Trebbiano	
Viognier	
Welschriesling	Riesling Italico
Zinfandel	
Zweigelt	Zweigeltrebe

(2) The Table to subitem 2 i of Appendix B to the Regulation is revoked and the following substituted:

COLUMN 1	COLUMN 2
Prime Name	Synonym
Baco Noir	Baco
Chambourcin	
Chancellor	Chancellor Noir
Coudere Muscat	Muscat du Moulin, Coudere
Maréchal Foch	Foch
Seyval Blanc	Seyval
Vidal Blanc	Vidal
Villard Noir	

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO:

LEN PENNACHETTI
President and Chair

PAUL SPECK
Vice Chair

Dated on September 25, 2002.

45/02

INDEX 45

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations	1293
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1295
Ontario Highway Transport Board	1295
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1297
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1298
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1298
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut)	1298
Co-operative Corporations Act (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificats de dissolution)	1299
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public	1299
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	1300
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1323
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1323
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1324
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1324
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Occupational Health and Safety Act O. Reg. 291/02	1329
Vintners Quality Alliance Act, 1999 O. Reg. 292/02	1330

**Available Now**

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto**In person:**

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa**In person:**

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1(800) 268-8758
N° ATME: 1(800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-46
Saturday, 16th November 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 16 novembre 2002

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION AMENDMENT ACT, 2001

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 1, 2003 as the date upon which the *Health Protection and Promotion Amendment Act, 2001*, being c.30, S.O., 2001 comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 6, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2001 MODIFIANT LA LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} mai 2003 comme la date où entre en vigueur la *Loi de 2001 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé*, L.O. 2001, c.30.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 novembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

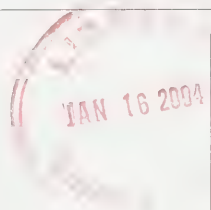
(6696) 46

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002

1337



Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALCONA CREEK TRANSPORTATION & ENTERPRISES INC. INNISFIL, ON	MOORE, MATTHEW, CHARLES DARTMOUTH, NS	1483693 ONTARIO INC. BELLEVILLE, ON
BABLAKOV, NIKOLA OAKVILLE, ON	NAGPAL TRANSPORT LIMITED BRAMPTON, ON	1536204 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
B.N. STARS TRANSPORTATION INC. KITCHENER, ON	PILON, ALAIN, G NOELVILLE, ON	2013341 ONTARIO INC. IGNACE, ON
BROWN, DONALD, J PETERBOROUGH, ON	POORTAGHIDANAK, ABDOLREZA RICHMOND HILL, ON	3769739 CANADA INC. LA SALLE, QC
COLYER TRUCKING LLC W. BLOOMFIELD, NY	PRODUCT LINE HOLDINGS AND LOGISTICS LTD. DELTA, BC	3853218 MANITOBA LTD. WINNIPEG, MB
D.F.S. DEDICATED LOGISTICS INC. TORONTO, ON	R. COURIER LTD. NORTH YORK, ON	4018664 CANADA INC. ST. LEONARD, QC
EMPOWER FREIGHT SYSTEMS INC. TAYLOR, MI	ROBERT, MARCEL, A/RINGUETTE, ROBERT HEARST, ON	4027426 CANADA INC TORONTO, ON
EXPRESS F.P. INC. STE-MARIE, QC	RODRIGUEZ, ELISEO NORTH YORK, ON	4063210 CANADA INC. TROIS-RIVIERES, QC
GARDEN RIVER FIRST NATION GARDEN RIVER, ON	S & N TRANSPORTATION SERVICES INC. BRAMPTON, ON	2961-6034 QUEBEC INC. DOLLARD-DES-ORMEAUX, QC
HARV WILKENING TRANSPORT LTD REGINA, SK	SIMCAN INVESTMENT INC. BRAMPTON, ON	9021-5138 QUEBEC INC. AMOS, QC
IVANOV, ANDREI THORNHILL, ON	SUNBORG, JAMES WINDSOR, QC	9038-0221 QUEBEC INC. COTE ST LUC, QC
JDS TRANSPORTATION LTD. INNISFIL, ON	TRANSPORT JESKEL INC. ST-ALBAN, QC	9048-3983 QUEBEC INC. ST-ANTOINE, QC
KANDIAH, UTHAYAKUMAR DOWNSVIEW, ON	VRV EXPRESS INC. STE-CECILE-MILTON, QC	9079-9149 QUEBEC INC. MONT ST-MICHEL, QC
LYN DAR INC. PORT BURWELL R2, ON	WIECEK, DAVID, J LITTLE FALLS, NY	9080-4840 QUEBEC INC. SAINT-ROMAIN, QC
LYNDS, MARK E NIAGARA FALLS, ON	WYGIERA, KEVIN, H BOTHWELL, ON	9104-4412 QUEBEC INC. STE-CATHARINE, QC
LYT LTD. COLUMBUS, OH	1407550 ONTARIO LTD. BURLINGTON, ON	9105-7851 QUEBEC INC. JOLIETTE, QC
MACKENZIE, KEVIN SYDNEY, NS	1443459 ONTARIO INC. KANATA, ON	9119-6931 QUEBEC INC. COTE-SAINT-LUC, QC
MCNAB, ERNIE, W WELLAND, ON		9121-5152 QUEBEC INC. MONTREAL, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*
AND IN THE MATTER OF

Five Seasons Transit Service Inc. – File number 45790-RE(1)
523 Silver Lake Road
Sudbury, Ontario P3G 1J9

NOTICE

The Board is in receipt of an application by Hammond Transportation Ltd. ("Hammond") pursuant to Sections 10 and 11 of the *Public Vehicles Act*. Hammond has satisfied the Board that there are apparent grounds to suspend, cancel or impose conditions on Five Seasons Transit Service Inc.'s operating licences or issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on Thursday the 12th day of December, 2002 at 10:00 a.m. at the Fire Hall, 4 Church Street, Parry Sound, Ontario.

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (i.e.: a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Five Seasons Transit Service, at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Claude G. Pearson Buses Limited
157 Queen St. N., Tilbury, ON N0P 2L0

46129

Applies for a public vehicle (school bus) operating licence as follows:

For the transportation of students for the Windsor-Essex Catholic District School Board, the Greater Essex County District School Board and the Conseil Scolaire de District des Écoles Catholiques du Sud-Ouest between points in the County of Essex and schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards.

PROVIDED that charter privileges be restricted to school purposes and only for schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards.

3635082 Canada Inc., (o/a Max 2000)
64 Hutcherson Square, Scarborough, ON M1B 1C6

45789-B

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **45789-C**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

46/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les

compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-09-12 INTERWOOD CANADA INC.	1002887
2002-09-25 AFG FINANCIAL SERVICES LTD.	1377633

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
ARMDE HOLDINGS LIMITED	280990
BURLINGTON CHILDREN'S CENTRE EAST INC.	1242236
CANADIAN SHIELD HOME SECURITY INC.	1227652
EAST LINTON CONTRACTING LIMITED	577188
FOREST VALLEY LUMBER INC.	330488
FORTUNE NAVIGATION COMPANY	681460
FREDERICK'S ANTIQUES INC.	467375
GEOFFREY JOHNSON ASSOCIATES INC.	731111
HAVEN CONSULTANT LTD.	789489
IN WRITING INC.	1369878
JAMES D. MCCAFFERY CONSTRUCTION (HUNTSVILLE) LTD.	919047
KEN ANDREWS LIMITED	140335
MAMISK LIMITED	680292
NORTEC EAST LTD.	895998
PACIFIC NORTHWEST YACHTS LTD.	985148
R. G. FISCHER MANAGEMENT LTD.	359922
S.H. FRANKEL ENTERPRISES INC.	521449
SPIRITUALLY INCLINED INC.	1241657
T. E. HUMPHREY SERVICES LIMITED	514023
TEMPORARY INDUSTRIAL PERSONNEL SPECIALISTS INC.	1052222
WINCOMAX INC.	1256878
1021094 ONTARIO INC.	1021094
1180754 ONTARIO INC.	1180754
1246404 ONTARIO INC.	1246404
1368836 ONTARIO INC.	1368836
1428426 ONTARIO INC.	1428426
2002-09-30	
A. J. J. A. TRANSPORT LTD.	916993
BILL FULLERTON SALES LIMITED	207686
GRAKEN LTD.	442038
K S BRANDS INC.	628540
SIMON SZE TRADING INC.	1248094
URBAN-REGIONAL ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED	270716
W. J. SINGLEHURST ASSOCIATES LTD.	934484
1048723 ONTARIO LIMITED	1048723
1293653 ONTARIO LIMITED	1293653
1383884 ONTARIO LTD.	1383884
1416047 ONTARIO INC.	1416047
2014790 ONTARIO INC.	2014790
690326 ONTARIO LIMITED	690326
2002-10-02	
BMTC ENTERPRISE INC.	1529340
C & F TRADING (CANADA) CO., LTD.	968970
EDWIN R. WELWOOD INSURANCE AGENCY LTD.	338304
OPL TOOL & DIE LIMITED	299423
PULLING TEETH PRODUCTIONS LTD.	1315177
1016669 ONTARIO LIMITED	1016669
1285280 ONTARIO INC.	1285280
287599 ONTARIO LTD.	287599
882105 ONTARIO INC.	882105
2002-10-04	
CITY AUTO SALES LIMITED	136324
CLINIC PHARMACY (FORT FRANCES) LIMITED	85822
CONLIN MOTORS LIMITED	917885
EAST COAST ENTERPRISES LTD.	1402170
ELECTRONIC DOCUMENT MANAGEMENT INC.	991624
FAN'S INVESTMENT INC.	1246403
FIRESIDE FINANCIAL SERVICES INC.	1000592
INF CONSULTING INC.	1244806
LUMANORI MANAGEMENT LTD.	508392
OVERLANDER DIAMOND DRILLING INC.	779839
PAXTA CANADA LIMITED	973204
R.D. SCOTT REALTY LTD.	850323
RED LION FARMS INC.	476813
ROYAL ALBANY DEVELOPMENT CO. LTD.	1220112
S.J.S. INSURANCE HOLDINGS LIMITED	625712
TAMMY GARMENT INC.	1438658
1025725 ONTARIO LIMITED	1025725
1025726 ONTARIO LIMITED	1025726

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1027211 ONTARIO LIMITED	1027211
1027212 ONTARIO LIMITED	1027212
1033498 ONTARIO LIMITED	1033498
1391629 ONTARIO INC.	1391629
1475388 ONTARIO INC.	1475388
360093 ONTARIO INC.	360093
441294 ONTARIO LIMITED	441294
534604 ONTARIO LTD.	534604
627456 ONTARIO LIMITED	627456
901809 ONTARIO LIMITED	901809
2002-10-15	
ATLANTIC CAFETERIA LTD.	526565
WALTER BERNDT FIBREGLASS LAMINATES INC.	1315735
2002-10-18	
465634 ONTARIO LIMITED	465634
2002-10-21	
NORCAY HOLDINGS OF ST. CATHARINES LIMITED ..	209392
2002-10-22	
PA SCOTT ENTERPRISES INC.	1227057
SALES PLUS REALTY INC.	939765
2002-10-23	
B. AND W. TRAVEL AND TOURS LIMITED	670694
G. BLOOMFIELD MANAGEMENT SERVICES INC.	400115
KLOIWEB COMPANY LIMITED	412810
NADIA LINENS & LADIES & CHILDRENS WEAR LTD.	487525
1233748 ONTARIO INC.	1233748
756799 ONTARIO LIMITED	756799
2002-10-24	
D.I.Y. DISPLAY (1985) LTD.	628482
DAVID HUNT FARMS TRANSITIONAL NEWCO LTD. .	1544350
MULTIVECTOR INC.	396473
533191 ONTARIO LTD.	533191
2002-10-25	
ACCORD PRODUCT DEVELOPMENT INC.	1258462
GIFHOLD P.G.G. LIMITED	1407665
GOMACO INVESTMENTS LIMITED	267988
K & A MACDONALD ENTERPRISES LTD.	1019283
MERCURY IMAGES INC.	943451
MULDERS FARM EQUIPMENT LIMITED	253410
TIL-TEK LIMITED	1446739
XYCOM AUTOMATION CANADA INC.	728869
1215295 ONTARIO INC.	1215295
1217137 ONTARIO LTD.	1217137
2005337 ONTARIO INC.	2005337
456001 ONTARIO LIMITED	456001
994929 ONTARIO INC.	994929
2002-10-28	
OKRIM ESTATES INC.	1060907
PO FONG TRADING CO. LTD.	692996
1467083 ONTARIO INC.	1467083
2004774 ONTARIO INC.	2004774
470194 ONTARIO LIMITED	470194
585723 ONTARIO INC.	585723
2002-10-29	
ACCORD COMMUNICATIONS (MANITOBA) INC.	1309772
BEER HOLDINGS LIMITED	881278
FRANK MORTON TRUCKING INC.	574120
LANIC-TEK INC.	1391583
1352582 ONTARIO INC.	1352582
2002-10-30	
F&J MAIO ENTERPRISES LTD.	547703
ICERADIO INC.	1436789
MCDONALD & METCALFE, IMMIGRATION ASSOCIATES INC.	1178624
MCDONALD, METCALFE & ASSOCIATES INC.	1108133
NEWMAN TECHNOLOGY INC.	1404921
SEAFIRE INVESTMENTS LIMITED	82509
TORONTO-DOMINION REALTY CO. LIMITED	109431
TRIO MICROELECTRONICS INC.	2002526
724 AUDIT INC.	1410975
2002-10-31	
COMPUTITIA SERVICES INC.	1279259

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

CUSTOMER RETENTION & ACQUISITION TECHNOLOGY INC.	1026297
LUSTRE CONSULTING INC.	1448814
MANUCONCEPTS TECHNOLOGY INTERNATIONAL INC.	1210196
MARKETING EXPRESS LTD.	1276115
MR. CARPET CLEANING INC.	1288343
PNW & ASSOCIATES INC.	1243259
WILLEMHOLME LIMITED	613152
1136500 ONTARIO INC.	1136500
2002-11-01	
1003958 ONTARIO LIMITED	1003958

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

46/02

**Order Revoking Cancellation of
Certificate of Incorporation
Under Business Corporations Act
(Statutory Powers Procedure Act)
Ordonnance révoquant l'annulation
du certificat de constitution délivré aux
termes de la loi sur les sociétés par
actions (Loi sur l'exercice des
compétences légales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 21.2 of the *Statutory Powers Procedure Act* have been made revoking previous orders cancelling the certificates of incorporation set out hereunder. The effective date of the revoking order precedes the corporation listing.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de l'article 21.2 of the *Loi sur l'exercice des compétences légales*, des ordonnances ont été rendues ayant pour objet de révoquer des ordonnances antérieures annulant le certificat de constitution des sociétés ci-après désignées. La date d'effet de l'ordonnance de révocation précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale :	Numéro matricule de l'Ontario

2002-10-16	
Go Vacations Inc.	753081
2002-05-15	
Mystical Soundz Inc.	1487228

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

46/02

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply

with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-11-01	
SOLFUEL INTERNATIONAL INC.	1507215

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

46/02

**Notice of Default in Complying with a
Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur
les renseignements exigés des
compagnies et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-11-01	
Community Futures Development Corporation of Perth County	1495578

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

46/02

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out

hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved.
The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-03-21	
1519204 ONTARIO LIMITED	1519204
2002-05-07	
1519956 ONTARIO LTD.	1519956
2002-05-09	
GAR-MONTE CONSTRUCTION LTD.	1521379
2002-05-10	
GM ALLIANCE INC.	1521497
2002-05-14	
1510831 ONTARIO INC.	1510831
DESIGN CIA LING INC.	1522320
J. HANNAH TRUCKING INC.	1522926
2002-05-15	
1522854 ONTARIO INCORPORATED	1522854
TONY AIRCRAFT SERVICES INC.	1523447
2002-05-16	
OWN COSTA RICA INC.	1523700
2002-05-17	
1524216 ONTARIO INC.	1524216
1524305 ONTARIO LTD.	1524305
2002-05-21	
1524723 ONTARIO INC.	1524723
2002-05-23	
1525508 ONTARIO LTD.	1525508
2002-05-24	
1525590 ONTARIO INC.	1525590
2002-05-27	
1525825 ONTARIO LTD.	1525825
BRAM TRANS LOGISTICS INC.	1525841

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

46/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-11-01

East Beef Breeder Co-operative Inc. Newburgh

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

46/02

Marriage Act Loi sur le mariage

October 2002

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Ng, Joseph Boon Chong	Toronto	1-Oct-02
Davis, Denroy	Toronto	1-Oct-02
Tse, Gary	Nepean	1-Oct-02
Ho, Edward	Scarborough	1-Oct-02
Ciona, Terry	Mississauga	1-Oct-02
Kelshaw, Michael	Toronto	1-Oct-02
Nowicki, Grzegorz	Mississauga	1-Oct-02
Laciuga, Robert	Toronto	1-Oct-02
Bungay, Deborah Grace	Hamilton	1-Oct-02
Bungay, Wayne David	Hamilton	1-Oct-02
Jewer, Gerald	Woodlawn	1-Oct-02
Jewer, Isabel	Woodlawn	1-Oct-02
Smies, Patricia	Omeme	1-Oct-02
Gordon, Andrew L	Mississauga	2-Oct-02
Nnanna, Joachim	Port Hope	2-Oct-02
Jess, Russell Wayne	Milton	2-Oct-02
McGowan, Paul	Elliott Lake	2-Oct-02
Bajzek, Joze	Hamilton	2-Oct-02
Rae, James Byron	Burleigh Falls	3-Oct-02
Church, James	Oshawa	4-Oct-02
Henry, Albert	Mississauga	4-Oct-02
Moss, Pamela	Markham	4-Oct-02
Moss, Trevor	Markham	4-Oct-02
Bryans, Robert Stanley	Georgetown	4-Oct-02
Dauray, Madeleine B	Orleans	4-Oct-02
Maron, Janusz	Toronto	4-Oct-02
Mahoney, James A A	Toronto	4-Oct-02
Cottrell, Michael	Toronto	4-Oct-02
Williams, Eustace Charles	Bowmanville	4-Oct-02
Riley, Todd	Etobicoke	4-Oct-02
Burch, Brian	Toronto	4-Oct-02
Philopos, Botrous	Mississauga	8-Oct-02
Bridger, Elliston G	St Catharines	8-Oct-02
Greaves, Elton	Whitby	8-Oct-02
Boonstra, Shawn	Oshawa	8-Oct-02
Connell, Henry	Scarborough	8-Oct-02
Mulla, Fajloraheman	Scarborough	8-Oct-02
Diamond, Joel	Beaverton	8-Oct-02
Stoyanowski, Don	Oshawa	8-Oct-02
Mikulski, Jacek Martin	Waterloo	8-Oct-02
Kim, Charles Chol Soo	Toronto	8-Oct-02
Kim, Michelle	Scarborough	8-Oct-02
Mitchell, Ricard Steve	Mississauga	8-Oct-02
Amarante, Darci	Mississauga	8-Oct-02
Chukwuka, Adolphus	Peterborough	9-Oct-02
Davies, Robert Allen	Newmarket	9-Oct-02
Beaman, Arthur David	Niagara Falls	10-Oct-02
Choi, Sun Soon	North York	10-Oct-02
Anunciacion, Jesse	Mississauga	15-Oct-02
Turner, Shaun	Bracebridge	15-Oct-02
Mullamangalam, Thomas	Kenora	15-Oct-02
Jones, Anne-Marie	Pictou	15-Oct-02
Luscombe, Jason	Whitby	15-Oct-02
Gangat, Ibrahim	Guelph	16-Oct-02
Baxter, Brian Keith	Port Colborne	16-Oct-02
Pierre, Max Jose	Ottawa	16-Oct-02
Noah, Bolton	Vaughan	17-Oct-02
Sandoval-Silva, Angel David	Hamilton	17-Oct-02
Sandoval, Ana Marie	Hamilton	17-Oct-02
Budgell, Valma	Chatham	17-Oct-02
Budgell, Ernest Stanley	Chatham	17-Oct-02

Winter, Harold A	St Catharines	17-Oct-02
Abuzaid, Abdul Rahman	St Catharines	21-Oct-02
Moledina, Amir	Toronto	22-Oct-02
Hotte, Richmond	Ottawa	22-Oct-02
Michaelson, Valerie	Kingston	22-Oct-02
Homeward, Sebastian	Toronto	22-Oct-02
Kowtecky, Paul Jerry	Kitchener	22-Oct-02
Cohon, Sharon	Kingston	28-Oct-02
Ayers, David	Etobicoke	28-Oct-02
Nicholson-Etwell, Debra Lee	Brampton	28-Oct-02
Mayerfeld, Uri	Thornhill	29-Oct-02
Kienansaturo, Gilbert	Hamilton	29-Oct-02
Quick, Matthew	Kingston	29-Oct-02
Ahn, Chol Min Abraham	Toronto	31-Oct-02
Merchan, Feliciano	Hamilton	31-Oct-02
Yung, Kin Cheung	Toronto	31-Oct-02

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Wilcox, John	Kingston	15-Oct-02
Castello, Belfield	Toronto	21-Oct-02
Fiddler, Morris	Muskrat Dam	21-Oct-02
Moy, Kenneth	Toronto	31-Oct-02

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Hallett, Jane Margaret	Halifax, NS	1-Oct-02
Jan. 2, 2003 to Jan. 6, 2003		
Schiedel, Douglas	North York	1-Oct-02
Nov. 7, 2002 to Nov. 11, 2002		
Faulkner, David	Ancaster	1-Oct-02
Oct. 24, 2002 to Oct. 28, 2002		
Kelly, Sean	Rockford, IL	1-Oct-02
Oct. 2, 2002 to Oct. 6, 2002		
Mangan, Louise	Vancouver, BC	2-Oct-02
Oct. 23, 2002 to Oct. 27, 2002		
Godbold, Norma Jane	Shelburne	4-Oct-02
July 17 2003 to July 21 2003		
Ross, Donald	Winnipeg MB	4-Oct-02
Nov. 7 2002 to Nov. 11 2002		
Devoe, Gerard Henry	St Peters PE	8-Oct-02
Oct. 24, 2002 to Oct. 28, 2002		
Klepec, George F	Tecumseh	8-Oct-02
Oct. 24, 2002 to Oct. 28, 2002		
Jonker, Henry	Delta, BC	8-Oct-02
Nov. 7, 2002 to Nov. 11, 2002		
Katanga, Claude Ntumba	Scarborough	8-Oct-02
Oct. 8, 2002 to Oct. 12, 2002		
Parkin, Paul	Meaford	9-Oct-02
Dec. 26, 2002 to Dec. 30, 2002		
Johnston, Jeffrey	Brampton	9-Oct-02
Jan. 2, 2003 to Jan. 6, 2003		
Wilson, Lois	Toronto	9-Oct-02
Mar. 20, 2003 to Mar. 24, 2003		
Robertson, Locksley	Mississauga	10-Oct-02
Oct. 10, 2002 to Oct. 14, 2002		
Lachance, Marc-Andre	Beauport, PQ	15-Oct-02
Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002		
Orton, Debra Garnita	Plumas, MB	15-Oct-02
Nov. 20, 2002 to Nov. 24, 2002		
Scholey, Lara	Scotsburn, NS	16-Oct-02
Dec. 5, 2002 to Dec. 9, 2002		
Easton, David	Ajax	17-Oct-02
Dec. 26, 2002 to Dec. 30, 2002		
Bolster, David Richard	Sharon	18-Oct-02

Oct. 17, 2002 to Oct. 21, 2002

Marshall, Balden Harry

Barrie

29-Oct-02

Nov. 6, 2002 to Nov. 10, 2002

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Rosenberg, Stuart	Toronto	4-Oct-02
Slonim, Reuben	Toronto	4-Oct-02
Beigel, Irvin	Toronto	4-Oct-02
Brandewein, Irvin	Toronto	4-Oct-02
Cahana, Ronnie	Toronto	4-Oct-02
Dratch, Mark	North York	4-Oct-02
Englander, Benjamin	Ottawa	4-Oct-02
Feder, Herbert	Willowdale	4-Oct-02
Garfinkel, Eli	North York	4-Oct-02
Gerber, Donald R	Ottawa	4-Oct-02
Glazer, Melvin	London	4-Oct-02
Herring, Basil	Ottawa	4-Oct-02
Hoffman, Howard	London	4-Oct-02
Karlon, Gary	Hamilton	4-Oct-02
Kenter, Barry A	Downsview	4-Oct-02
Loevinger, Neal Joseph	Toronto	4-Oct-02
Marcus, Robert	Willowdale	4-Oct-02
Marcus, Sanford T	Ottawa	4-Oct-02
Markose, Howard	Thornhill	4-Oct-02
Meirovich, Harvey	Oshawa	4-Oct-02
Raab, Albert	Downsview	4-Oct-02
Schechter, Louis	York	4-Oct-02
Schneider, Barry	North York	4-Oct-02
Schreier, Irving	Ottawa	4-Oct-02
Tanenbaum, Irwin	Ottawa	4-Oct-02
Troster, Lawrence	Toronto	4-Oct-02
Azen, David	Toronto	4-Oct-02
Brin, Deborah	Downsview	4-Oct-02
Friedlander, Ariel	Toronto	4-Oct-02
Wechsler, Nancy	Thornhill	4-Oct-02
Nosan, Sheryl	Toronto	4-Oct-02
Golomb, Paul	Thornhill	4-Oct-02
Schwartz, Jeremy	Thornhill	4-Oct-02
Borenstein, Nathan	Ottawa	7-Oct-02
Ecksstein, Simon	Ottawa	7-Oct-02
Ederly, Haim	Guelph	7-Oct-02
Felder, Gordon	Toronto	7-Oct-02
Milevsky, Usiel	Willowdale	7-Oct-02
Natan, Nahum	Ottawa	7-Oct-02
Steinberg, Sheldon	Willowdale	7-Oct-02
Arandy, Saul	Ottawa	7-Oct-02
Biber, Samuel	Willowdale	7-Oct-02
Cohen, Steven	Willowdale	7-Oct-02
Coopersmith, Yitzchak	Toronto	7-Oct-02
Hecker, Joel	Willowdale	7-Oct-02
Kaplan, David	Oshawa	7-Oct-02
Kurz, Shalom	London	7-Oct-02
Levy, David	Kitchener	7-Oct-02
Powell, David R	Toronto	7-Oct-02
Rosenzweig, Yosil	Windsor	7-Oct-02
Schwartz, Shalom	Downsview	7-Oct-02
Shore, Philip	Downsview	7-Oct-02
Sonnenschein, Gershon	Ottawa	7-Oct-02
Ballantyne, William	Burlington	8-Oct-02
Do, Joon Soon	North York	10-Oct-02
Joo, In Boek	North York	10-Oct-02
Lildhar, Mahendra	New Hamburg	15-Oct-02
Managhan, James Ernest	Hamilton	15-Oct-02
Clare, Lesley J	Newmarket	15-Oct-02
Armstrong, Kevin	Whitby	16-Oct-02
Hoch, Dale	Waterloo	18-Oct-02
Dookie, Aaron Devanand	Toronto	21-Oct-02

Barnetson, Robert
 Grainger, Ronald
 Nunes, Winston
 Barnetson, Maureen
 Broadbent, Richard
 Clark, Colette
 Hart, Michael
 Hibbert, Guy
 Maracle, Ross William
 Mason, Lyle
 Prior, Patrick
 Reid, Charles
 Somerville, William
 Thompson, David
 Gallagher, Edward
 Tynjala, Asko
 Salo, Taisto
 Murtonen, Usko
 Day, Bud
 Johnston, Hartley

Orillia 21-Oct-02
 Chatham 21-Oct-02
 Willowdale 21-Oct-02
 Orillia 21-Oct-02
 Stratford 21-Oct-02
 LaSalle, PQ 21-Oct-02
 Kingston 21-Oct-02
 Scarborough 21-Oct-02
 Deseronto 21-Oct-02
 Trenton 21-Oct-02
 Niagara Falls 21-Oct-02
 Brantford 21-Oct-02
 Rothwell 21-Oct-02
 Kingston 21-Oct-02
 Thunder Bay 22-Oct-02
 Thunder Bay 23-Oct-02
 Thunder Bay 23-Oct-02
 Thunder Bay 23-Oct-02
 Windsor 28-Oct-02
 Borden 31-Oct-02

Dated at Toronto, this 25th day of October, 2002.

ANNA KINASTOWSKI,
 City Solicitor
 (4095) 43 to 46
 On behalf of the City of Toronto

CITY OF TORONTO, TORONTO ATMOSPHERIC FUND and TORONTO ATMOSPHERIC FUND FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto (the "City"), the Toronto Atmospheric Fund (the "Fund") and the Toronto Atmospheric Fund Foundation (the "Foundation") an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 to amend the investment powers to permit recent Trustee Act amendments to apply to the funds held by both the Fund and the Foundation, to change objects of the Fund and the Foundation to include the improvement of air quality, to change the name of the Foundation, and, to reflect the effect of Regulations under the Municipal Act which make the Fund and the Foundation local boards for certain purposes and which permit the City to pass certain by-laws to effect changes to the Fund and the Foundation, including changing the composition of the Board.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 24th day of October, 2002

City of Toronto, by its Solicitor,
 Anna Kinastowski, and, Toronto
 Atmospheric Fund and Toronto
 Atmospheric Fund Foundation,
 by its Solicitor, Clifford S. Goldfarb
 (4102) 44 to 47

REENA FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Reena Foundation, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the premises municipally identified as 927 Clark Avenue West (known as the "Toby and Henry Battle Development Centre"), in the City of Vaughan, from property taxation retroactive to January 1, 1999.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 7th day of November, 2002

GOODMAN AND CARR LLP
 PER:
 STEPHEN LONGO
 Solicitors for the Applicant
 (4127) 46 to 49

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE COUNTY OF BRANT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the

(6695) 46

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
 Clerk of the Legislative Assembly.

Application to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide that:

1. The council of the City of Toronto may pass by-laws requiring the owners or occupants of buildings to remove snow and ice from exterior steps, sidewalks, walkways, driveways and parking lots on the land on which the building is located.
2. Where a person required to remove snow and ice under the by-law has failed to do so, an employee or agent of the City may enter upon the land in order to remove the snow and ice, and the City may recover any costs incurred in the removal.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

4th day of December, 2002 at 116 King Street, P.O. Box 249, Burford, Ontario N0E 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 116 King Street, Burford, in the County of Brant.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	-----------------------

Roll No. 2920 009 010 02150, Part of Lot 4, Concession 5, in the geographic Township of Oakland, now in the County of Brant, as described in Instrument No. A514523	\$5,916.97
---	------------

Roll No. 2920 009 010 02350, Part of Lot 3, Concession 5, in the geographic Township of Oakland, now in the County of Brant, designated as Part 1 on Reference Plan 2R-5723	\$7,801.75
---	------------

Roll No. 2920 009 010 03000, Part of Lot 3, Concession 5, in the geographic Township of Oakland, now in the County of Brant, as described in Instrument No. OA3570	\$6,266.34
--	------------

Roll No. 2920 011 010 59900, Part of Lot 16, Concession 12, in the geographic Township of Burford, now in the County of Brant, as in Instrument BU16204, save and except the lands described in Instruments A262148, A244358, A484908, A266168, A312467, A399763 and A549300 (secondly)	\$2,968.68
---	------------

Roll No. 2920 011 030 09010, Part of Lot 165, Plan 727 and part of Lot 3, Concession 7, in the geographic Township of Burford, now in the County of Brant designated Part 1 on Reference Plan 2R-5719	\$6,760.93
---	------------

Roll No. 2920 004 020 08400, Part of Lot 16, Concession 5, in the geographic Township of Brantford, now in the County of Brant as previously described in Instrument No. A477073	\$57,653.12
--	-------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

The Corporation of the County
of Brant
116 King Street
P.O. Box 249
Burford, Ontario N0E 1A0
Attention, SUSAN BREZINSKI
(519) 449-2434 or 1-888-250-2297

(4123) 46

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARKHAM

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 12, 2002, at 101 Town Centre Blvd., Markham, Ontario L3R 9W3.

The tenders will then be opened in public on the same day 101 Town Centre Blvd., Markham, Ontario L3R 9W3.

Description of Land(s)

Minimum Tender Amount

Roll No. 19 36 020 111 81400, PIN 03009-0431(LT) Part of Parcel 5-19, Section MA-3, being part of Lot 5, Concession 3, designated as Parts 10 and 11 on Reference Plan 65R-8549, Town of Markham, Regional Municipality of York (No. 65). File No. 99-03	\$17,109.03
---	-------------

Roll No. 19 36 020 111 82000, PIN 03009-0429(LT) Part of Parcel 5-19, Section MA-3, being part of Lot 5, Concession 3, designated as Parts 1 and 4 on Reference Plan 65R-8549, Town of Markham, Regional Municipality of York (No. 65). File No. 99-04	\$22,322.72
---	-------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. MIRANDA MILUZZI
Manager of Taxation
The Corporation of the Town of
Markham
101 Town Centre Blvd.
Markham, Ontario L3R 9W3
(905) 475-4726

(4125) 46

Sales of Land for Tax Arrears by Public Auction Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 10:00 a.m. in the morning on the 27th day of November, 2002 at Council Chambers, Third Floor, Windsor City Hall, 350 City Hall Square West, Windsor, Ontario.

Description of Land(s)

Minimum Bid

- | | |
|--|-------------|
| 1. Hickory Street vacant land
Plan 620, Lot 102, Size: 30' x 97' | \$5,441.41 |
| 2. 979-981 Drouillard Road (commercial)
Plan 427, Part Lot 2, Size: 34.83' fr. x irreg. | \$35,906.80 |
| 3. 955 Assumption Street (commercial)
Plan 411, Part Lots 2, 3, 4, 5, in Block A, Size:
167' x 62' | \$55,428.22 |
| 4. South Street vacant land
Plan 40, part Lot 16, Size: 16' x 43' | \$3,526.41 |

5. Valebrook Street vacant land
Plan 958, Lot 67, Size: 30' x 110' \$4,272.75
6. 1886 University Avenue West (commercial)
Plan 370, Part Lots 27 & 28, Size: 58' x 76' \$72,730.13

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office. A line of credit is not considered "cash" according to the *Municipal Tax Sales Act*.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, 1990, and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus any accumulated taxes from the first day of advertising and the relevant land transfer tax and G.S.T. where applicable.

For further information regarding this sale, contact:

JOHN POULSON
Director of Revenue, Treasury Services
Corporation of the City of Windsor
Corporate Services Department
Room 100, Main Floor,
350 City Hall Square West
Windsor, Ontario N9A 6S1
(519) 255-6100 Ext. 6271

Additional Contacts:
Arunas Januska, at 255-6100 Ext. 6362
Sandy Nosella-Kush at 255-6100 Ext. 6364

(4124) 46

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARKHAM

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at three o'clock in the afternoon on the 18th day of December, 2002, at the Finance Board Room, 101 Town Centre Blvd., Markham, Ontario L3R 9W3.

Description of Land(s)	Minimum Bid
------------------------	-------------

FIRSTLY: PIN 02909-0136(R) Part of Lot 12, Concession 7, as in Instrument No. VM3831 (Remainder), lying between Block 7 on Plan 65M-2181 and Lot 11 and Lot 12, Block N, Plan 18.

SECONDLY: PIN 02909-0140(R) Part of Lot 12, Concession 7, as in Instrument No. VM3831 (Remainder), lying between Block 7 on Plan 65M-2181 and Lot 12, Block N, Plan 18. Town of Markham, Regional Municipality of York (No. 65) \$19,593.97

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

MS. MIRANDA MILUZZI
Manager of Taxation
The Corporation of the Town
of Markham
101 Town Centre Blvd.
Markham, Ontario L3R 9W3
(905) 475-4726

(4126) 46

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—11—16

ONTARIO REGULATION 293/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: October 22, 2002

Filed: October 29, 2002

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 90**HIGHWAY NO. 559**

1. That part of the King's Highway known as No. 559 in the Township of Carling in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate 80 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Pengally Bay Road and extending northerly for a distance of 320 metres.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on October 22, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 294/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: October 22, 2002

Filed: October 29, 2002

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990
(Parking)

Note: Since the end of 2001, Regulation 604 has been amended by Ontario Regulation 293/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Schedule 5 to Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

6. That part of the King's Highway known as No. 6 in the Township of Puslinch in the County of Wellington lying between a

point situate at its intersection with the westerly limit of the King's Highway known as No. 401 and a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Woodlawn Road in the City of Guelph.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on October 22, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 295/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: October 22, 2002

Filed: October 29, 2002

Amending Reg. 631 of R.R.O. 1990
(Yield Right-of-Way Signs in Territory
Without Municipal Organization)

Note: Regulation 631 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 631 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedules:

Schedule 65

1. The highway known as Cameron Lake Road in the unorganized Township of Hardwick in the Territorial District of Thunder Bay at its intersection with the roadway known as East Arrow Lake Road.

2. Northbound on Cameron Lake Road.

Schedule 66

1. The highway known as Dam Road in the unorganized Township of Hardwick in the Territorial District of Thunder Bay at its intersection with the roadway known as East Arrow Lake Road.

2. Northbound on Dam Lake Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on October 22, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 296/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: October 22, 2002

Filed: October 29, 2002

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990

(Stop Signs in Territory Without Municipal Organization)

Note: Since the end of 2001, Regulation 624 has been amended by Ontario Regulations 253/02, 256/02 and 257/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedules:

Schedule 210

1. The highway known as West Arrow Lake Road in unsurveyed territory in the Territorial District of Thunder Bay at its intersection with the roadway known as Northern Light Lake Road.

2. Northbound on West Arrow Lake Road.

Schedule 211

1. The highway known as Salmi Road in the unorganized Township of Ware in the Territorial District of Thunder Bay at its intersection with the roadway known as Auto Road.

2. Westbound on Salmi Road.

Schedule 212

1. The highway known as Pike Lake Road in the unorganized Township of Gorham in the Territorial District of Thunder Bay at its intersection with the highway known as Kam-Current Road.

2. Southbound on Pike Lake Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on October 22, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 297/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: October 29, 2002

Filed: October 29, 2002

**COUNCIL COMPOSITION,
REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA****Application of s. 27 of the Act**

1. (1) Section 27 of the Act applies to The Regional Municipality of Niagara.

(2) Subsection (1) does not apply to the council of The Regional Municipality of Niagara that is elected in the regular election in 2003.

Revocation

2. This Regulation is revoked on December 31, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on October 29, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 298/02

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: October 30, 2002

Filed: October 31, 2002

**MUNICIPALITIES, SECURED CREDITORS,
RECEIVERS, TRUSTEES IN BANKRUPTCY AND
FIDUCIARIES — PART XV.2 OF THE ACT****PART I
MUNICIPALITIES****Protected actions by municipalities etc.**

1. (1) The following Acts are prescribed for paragraph 6 of subsection 168.12 (2) of the Act:

1. *Drainage Act.*
2. *Health Protection and Promotion Act.*
3. *Snow Roads and Fences Act.*
4. *Weed Control Act.*

(2) The following actions are prescribed for the purposes of paragraph 7 of subsection 168.12 (2) of the Act:

1. An action under or for the purpose of a by-law of a municipality in relation to either or both of the following:
 - i. The suppression or prevention of fire, or the preservation of property threatened or affected by fire.
 - ii. The removal, repair or renewal of any building or other structure.
2. For the purposes of any Act, causing work (including installation, construction or maintenance) to be done on non-municipal property in relation to a public utility as defined in subsection 1 (1) of the *Municipal Act, 2001*.
3. Causing work to be done on non-municipal property because of a person's failure to comply with any of the following:
 - i. An Act, regulation or by-law.
 - ii. An approval or order made under an Act, regulation or by-law.
 - iii. An agreement made by the municipality under an Act, regulation or by-law.

Ownership by vesting under municipal tax law

2. The circumstances prescribed for the purposes of clause 168.13 (1) (b) of the Act are that the municipality or municipal representative has contravened section 27, 40 or 41 of the Act.

Notices of danger to health and safety (municipalities)

3. (1) The circumstances prescribed for giving notice under subsection 168.15 (1) or 168.15 (2) of the Act are that the municipality or municipal representative becomes aware that as a result of the presence or discharge of a contaminant on, in or under the property, there is a danger to the health or safety of any person.

(2) The notice must be given by speaking directly or by telephone with a provincial officer on duty at the Ministry's Spills Action Centre about the danger.

(3) The notice must be given within 24 hours after the municipality or municipal representative becomes aware of the danger.

PART II SECURED CREDITORS

Secured creditor becoming owner by foreclosure

4. (1) The contravention by a secured creditor or secured creditor representative of a provision of the Act, a regulation under the Act, an approval, a certificate of property use, a licence or a permit is prescribed as a circumstance for the purposes of clause 168.18 (1) (b) of the Act, if the contravention occurred more than 90 days after the secured creditor became the owner of the property.

(2) In this section,

"approval" means a program approval, certificate of approval or provisional certificate of approval, or an approval under Part X of the Act;

"provision", in relation to an approval, licence or permit, includes a condition of the approval, licence or permit.

Notice of danger to health or safety (secured creditors)

5. (1) The circumstances prescribed for giving notice under subsection 168.21 (1) or 168.21 (2) of the Act are that the secured creditor or secured creditor representative becomes aware that as a result of the presence or discharge of a contaminant on, in or under the property, there is a danger to the health or safety of any person.

(2) The notice must be given by speaking directly or by telephone with a provincial officer on duty at the Ministry's Spills Action Centre about the danger.

(3) The notice must be given within 24 hours after the secured creditor or secured creditor representative becomes aware of the danger.

Reports of investigations of contaminants (secured creditors)

6. A secured creditor is exempt from the application of section 168.22 of the Act if,

- (a) the request relates to a report that was not prepared by a secured creditor representative for the secured creditor;
- (b) the secured creditor has not become the owner of the property to which the report relates by virtue of a foreclosure; and
- (c) the secured creditor has not become a receiver in respect of the property to which the report relates.

PART III RECEIVERS AND TRUSTEES IN BANKRUPTCY

Prescribed contraventions by receivers and trustees

7. (1) The contravention by a receiver, receiver representative, trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative of a provision of the Act, a regulation under the Act, an approval, a certificate of property use, a licence or a permit is prescribed as a circumstance for the purposes of clause 168.19 (1) (b) of the Act if,

- (a) the contravention occurred more than 90 days after the receiver or trustee was appointed to take possession or

control of the property or (if no appointment was made) actually took possession or control of the property; and

- (b) the provision contravened does not relate to any of the following:
 - (i) the quantity, type or quality of any discharge of a contaminant (as defined in subsection 1 (1) of the Act) into the natural environment,
 - (ii) financial assurance (as defined in Part XII of the Act),
 - (iii) the decommissioning of works (as defined in Part XII of the Act) and associated environmental restoration.

(2) Without limiting subsection (1), the contravention by a receiver, receiver representative, trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative of a provision of an approval, a certificate of property use, a licence or a permit is prescribed as a circumstance for the purposes of clause 168.19 (1) (b) of the Act if,

- (a) the approval, certificate, licence or permit was applied for by or on behalf of the receiver or trustee in bankruptcy; or
- (b) the provision was included in the approval, certificate, licence or permit as a result of an amendment applied for by or on behalf of the receiver or trustee in bankruptcy.

(3) In this section,

"approval" means a program approval, certificate of approval or provisional certificate of approval, or an approval under Part X of the Act;

"provision", in relation to an approval, licence or permit, includes a condition of the approval, licence or permit.

Notice of abandonment etc. by receivers and trustees

8. (1) A notice under clause 19 (5) (a) or (b) or 168.20 (7) (a) or (b) of the Act must set out the following:

- 1. The name of the receiver or trustee in bankruptcy.
- 2. The date the receiver or trustee abandoned or disposed of the property, or released their interest in the property.
- 3. The municipal address of the property to which the notice relates or, if there is no such address, a legally sufficient description of the property.

(2) The notice must be given by fax or by a method described in subsection 182 (1) of the Act.

Notice of danger to health and safety (receivers and trustees)

9. (1) The circumstances prescribed for giving notice under subsection 168.21 (3) of the Act are that the receiver, trustee in bankruptcy, receiver representative or trustee in bankruptcy representative becomes aware that as a result of the presence or discharge of a contaminant on, in or under the property, there is a danger to the health or safety of any person.

(2) The notice must be given by speaking directly or by telephone with a provincial officer on duty at the Ministry's Spills Action Centre about the danger.

(3) The notice must be given within 24 hours after the receiver, trustee in bankruptcy, receiver representative or trustee in bankruptcy representative becomes aware of the danger.

PART IV FIDUCIARIES

Notice of danger to health and safety (fiduciaries)

10. (1) The circumstances prescribed for giving notice under section 168.24 of the Act are that the fiduciary or fiduciary representative becomes aware that as a result of the presence or discharge

of a contaminant on, in or under the property, there is a danger to the health or safety of any person.

(2) The notice must be given by speaking directly or by telephone with a provincial officer on duty at the Ministry's Spills Action Centre about the danger.

(3) The notice must be given within 24 hours after the fiduciary or representative becomes aware of the danger.

Commencement

11. This Regulation comes into force on the day subsection 2 (39) of the *Brownfields Statute Law Amendment Act, 2001* comes into force.

46/02

ONTARIO REGULATION 299/02

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: October 30, 2002

Filed: October 31, 2002

SECURED CREDITORS, RECEIVERS AND TRUSTEES IN BANKRUPTCY

Definition

1. In this Regulation,

"provision", in relation to an approval, licence or permit, includes a condition of the approval, licence or permit.

Secured creditor becoming owner by foreclosure

2. The contravention by a secured creditor or secured creditor representative of a provision of the Act, a regulation under the Act, an approval, a licence or a permit is prescribed as a circumstance for the purposes of clause 89.10 (1) (b) of the Act if the contravention occurred more than 90 days after the secured creditor became the owner of the property.

Prescribed contraventions by receivers and trustees

3. (1) The contravention by a receiver, receiver representative, trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative of a provision of the Act, a regulation under the Act, an approval, a licence or a permit is prescribed as a circumstance for the purposes of clause 89.11 (1) (b) of the Act if,

- (a) the contravention occurred more than 90 days after the receiver or trustee was appointed to take possession or control of the property or (if no appointment was made) actually took possession or control of the property; and
- (b) the provision contravened does not relate to any of the following:
 - (i) the quantity, type or quality of a discharge to any waters,
 - (ii) financial assurance (as defined in Part XII of the *Environmental Protection Act*),
 - (iii) the decommissioning of works (as defined in Part XII of the *Environmental Protection Act*) and associated environmental restoration.

(2) Without limiting subsection (1), the contravention by a receiver, receiver representative, trustee in bankruptcy or trustee in bankruptcy representative of a provision of an approval, licence

or permit is prescribed as a circumstance for the purposes of clause 89.11 (1) (b) of the Act if,

- (a) the approval, licence or permit was applied for by or on behalf of the receiver or trustee in bankruptcy; or
- (b) the provision was included in the approval, licence or permit as a result of an amendment applied for by or on behalf of the receiver or trustee in bankruptcy.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day subsection 5 (13) of the *Brownfields Statute Law Amendment Act, 2001* comes into force.

46/02

ONTARIO REGULATION 300/02

made under the

DIETETICS ACT, 1991

Made: June 21, 2002

Approved: October 16, 2002

Filed: October 31, 2002

FUNDING FOR THERAPY AND COUNSELLING

Definition

1. In this Regulation,

"member" includes a former member.

Eligibility for funding

2. (1) The alternative requirements that must be satisfied in order for a person to be eligible for funding under clause 85.7 (4) (b) of the Health Professions Procedural Code are prescribed in this section.

- (2) A person is eligible for funding for therapy or counselling if,
 - (a) a member has been convicted under the *Criminal Code* (Canada) of sexually assaulting the person while the person was a patient of the member; or
 - (b) there is a statement, contained in the written reasons of a panel of the Discipline Committee of the College given after a hearing, which satisfies the Patient Relations Committee that the person, while a patient, was sexually abused by the member.

(3) A person is not eligible for funding under subsection (2) unless the sexual assault or abuse referred to in clause (2) (a) or (b) occurred in Ontario on or after December 31, 1993.

(4) Despite subsection (2), a person is eligible for funding for therapy or counselling under this Regulation only if,

- (a) the person submits an application for funding to the Patient Relations Committee in the form provided by the College; and
- (b) in the application, the person names the member who is alleged to have sexually abused the applicant.

(5) A decision by the Patient Relations Committee that a person is eligible for funding for therapy or counselling does not constitute

a finding against the member and shall not be considered by any other committee of the College dealing with the member.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DIETITIANS OF ONTARIO:

DAVID DAWSON
President

MARY LOU GIGNAC
Registrar

Dated on June 21, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 301/02

made under the

ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: March 20, 2002
Filed: October 31, 2002

Amending O. Reg. 201/96
(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulations 64/02 and 214/04. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2001.

1. Section 18 of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:

18. (1) If an eligible person is entitled to receive drug benefits under the *Ontario Works Act, 1997*, the Minister is only required to pay under the Act for the quantity of a listed drug product supplied for the person at one time that is sufficient for a 35-day course of treatment.

(2) If an eligible person will be leaving Ontario for a period of at least 100 consecutive days within six months after the day a listed drug product is supplied for the person, the Minister is only required to pay under the Act for the quantity of the product supplied for the person at one time that is sufficient for a 100-day course of treatment.

(3) The Minister is only required to pay under the Act for the quantity of a listed drug product supplied for an eligible person, other than a person mentioned in subsection (1) or (2), at one time that is sufficient for a 30-day course of treatment if the product supplied is a product other than insulin and if the product supplied has not been supplied for the person within the previous 12-month period.

(4) Despite subsection (3), the Minister is required to pay for the quantity of a listed drug product described in that subsection that is sufficient for a 100-day course of treatment if, in the opinion of the person dispensing the product, the person will not be able to obtain a

further supply of the product at the end of a 30-day course of treatment.

(5) The Minister is only required to pay under the Act for the quantity of a listed drug product supplied for an eligible person, other than a person mentioned in subsection (1) or (2), at one time that is sufficient for a 100-day course of treatment if the listed drug product supplied is a product other than one mentioned in subsection (3).

(6) The following rule applies for the purposes of subsections (2), (4) and (5):

1. If a listed drug product is supplied for a person who is part of the eligible class of persons designated under section 3 and if, by supplying a 100-day course of treatment of the product, the last day of the course of treatment would be more than 30 days after the end of the period for which the person is eligible, the Minister is only required under the Act to pay for the quantity of the listed drug product sufficient for a course of treatment that ends 30 days after the end of the period for which the person is eligible.

46/02

ONTARIO REGULATION 302/02

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: October 30, 2002
Filed: October 31, 2002

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 23/02, 56/02, 57/02, 61/02, 169/02, 176/02 and 234/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"schedule of benefits" means the document published by the Ministry of Health and Long-Term Care titled "Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (April 1, 2002)" including the following amendments but not the portions of the document described in subsection (4):

1. Amendments dated June 15, 2002.
2. Amendments dated November 1, 2002.

(2) Subsection 1 (4) of the Regulation is amended by adding "and November 1, 2002" after "June 15, 2002".

2. This Regulation comes into force on November 1, 2002.

46/02

ONTARIO REGULATION 303/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: November 1, 2002

Filed: November 1, 2002

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(Speed Limits)

Note: Since the end of 2001, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 9/02, 53/02, 55/02, 152/02, 221/02 and 227/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Paragraph 1 of Part 4 of Schedule 105 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

(2) Paragraph 3 of Part 5 of Schedule 105 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Haliburton – Twp. of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Eyre, Guilford, Harburn, Harcourt and Havelock

3. That part of the King's Highway known as No. 118 in the Township of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Eyre, Guilford, Harburn, Harcourt and Havelock and in the County of Haliburton lying between a point situate 845 metres measured northerly from its intersection with the northerly limit of the King's Highway known as No. 121 and a point situate 950 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Bayshore Acres Road.

NORMAN W. STERLING
Minister of Transportation

Dated on November 1, 2002.

46/02

INDEX 46

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations	1337
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1338
Ontario Highway Transport Board	1339
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1339
Order Revoking Cancellation of Certificate of Incorporation Under Business Corporations Act (Statutory Powers Procedure Act)/ Ordonnance révoquant l'annulation du certificat de constitution délivré aux termes de la loi sur les sociétés par actions (Loi sur l'exercice des compétences légales)	1341
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1341
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1341
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1341
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1342
Marriage Act/Loi sur le mariage	1342
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1344
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1344
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1344
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1345

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Dietetics Act, 1991	O. Reg. 300/02	1350
Environmental Protection Act	O. Reg. 298/02	1348
Health Insurance Act	O. Reg. 302/02	1351
Highway Traffic Act	O. Reg. 293/02	1347
Highway Traffic Act	O. Reg. 294/02	1347
Highway Traffic Act	O. Reg. 295/02	1347
Highway Traffic Act	O. Reg. 296/02	1348
Highway Traffic Act	O. Reg. 303/02	1352
Municipal Act	O. Reg. 297/02	1348
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 301/02	1351
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 299/02	1350



Available Now

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N° ATME: 1 (800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-47
Saturday, 23rd November 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 23 novembre 2002

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALTIMAX COURIER LIMITED
DARTMOUTH, NS

**CANGOA LEASING & FINANCE
SERVICE LTD.**
MISSISSAUGA, ON

CARINA TRANSPORT INC.
NORTH YORK, ON

DEPENDON INC.
MUNDELEIN, IL

DYNEVOR EXPRESS & SON LTD.
ETOBICOKE, ON

**FARZANEH-DARABI, ABBAS/KASH-
VADI, DARUSH**
SCARBOROUGH, ON

FENSOM, JOSEPH, R
ST. DAVIDS, ON

FENWICK TRUCKING INC.
BRAMPTON, ON

**GENEAU FREIGHT MANAGEMENT
LTD.**
CORNWALL, ON

GUYSBOROUGH TRANSFER LIMITED
DARTMOUTH, NS

HERON LOGISTIC TRANSPORT INC.
TERREBONNE, QC

H.I. GILL EXPRESS INC.
BRAMPTON, ON

I & Y TRANSPORT INC.
RICHMOND HILL, ON

IMAGE LOGISTICS LTD.
ABBOTSFORD, BC

MANCIPIRES INVESTMENTS LTD.
LONDON, ON

MNM TRANSCO INC.
EAST YORK, ON

PLAYERS MOTOR FREIGHT INC.
CAMBRIDGE, ON

PROLINE XPRESS INC.
NORTH OLMSTED, OH

**R & G COASTAL FREIGHTLINES
LIMITED**
DARTMOUTH, NS

RBM CARRIERS INC.
NEWMARKET (Y), ON

**RICHARD GERRITSEN TRUCKING
AND FLOAT SERVICE INC.**
HAMILTON, ON

SANCHEZ, FRANKLIN, A
BRAMPTON, ON

SMW TRUCKING INC.
WYOMING, ON

SUNOVA BULK CARRIERS INC.
AYR, ON

THE RED BRIDGE RV STORE INC.
KAMLOOPS, BC

TIER ONE TRANSPORTATION INC.
BRAMPTON, ON

TRANSPORT GIRO INC.
DORVAL, QC

TURNER, GARY, G
MISSISSAUGA, ON

VERMEEREN, GERARD, P
TILLSONBURG R3, ON

WADDEN TRANSPORTATION INC.
SYDNEY, NS

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1357



ZIGS INVESTMENTS INC.
CALGARY, AB

594908 ONTARIO LIMITED
RICHMOND HILL, ON

681726 ALBERTA LTD.
CALGARY, AB

1343350 ONTARIO LTD.
KANATA, ON

1450573 ONTARIO INC.
TORONTO, ON

2016337 ONTARIO INC.
ESSEX R2, ON

3715574 CANADA INC.
ST-BLAISE, QC

4040147 CANADA INC.
GATINEAU, QC

4621069 MANITOBA LTD.
WINNIPEG, MB

6028527 CANADA INC.
MAPLE, ON

9019-3251 QUEBEC INC.
BOUCHERVILLE, QC

9053-8026 QUEBEC INC.
METABETCHOUAN, QC

9068-4358 QUEBEC INC.
ST-THEODORE, QC

9074-4665 QUEBEC INC.
BOIS-DE-FILLION, QC

9083-4888 QUEBEC INC.
VICTORIAVILLE, QC

47/02

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service



Ontario

GOVERNMENT NOTICE

Notice to Carriers
Forfeiture of Surety Bond

LB# 000502
CWH LOGISTICS INC.
1274 SHAW RD.
DORCHESTER, ON N0L 1G0

Take notice that any person having claim arising out of a Load Brokerage Service against the above Load Broker, who carried on business in the Province of Ontario, is required to file a claim together with a copy of a court judgement with the Deputy Registrar of Motor Vehicles at:

301 ST. PAUL STREET, 3RD FLOOR
ST. CATHARINES, ON L2R 7R4

On or before JUNE 7, 2003.

Note: That where the dollar value of the payable claims exceed the dollar value of the forfeited bond (\$10,000.00) the payment will be made on a pro rata basis.

Any queries contact: Louis Janetos, at telephone, 905-704-2534, or 1-800-387-7736 (Ontario only)

Greig Beatty
Deputy Registrar of Motor Vehicles

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Graham H. Vaughan (Graham's Service)
Box 94, 3 Patricia St., Pickle Lake, ON P0V 3A0

46131 & A

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence no. PV-2047 and public vehicle (school bus) operating licence no. PVS-9029 now in the name of 1030671 Ontario Inc. (o/a Sigfusson Northern) Box 51, Lundar, Manitoba. ROC 1Y0.

1301923 Ontario Ltd. (o/a Sovereign Sedan and Limousine)
Box 9022, Ottawa, ON K1G 3T8

46130

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers from points in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

- (a) there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
- (b) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46130-A**

For the transportation of passengers from points in the City of Ottawa.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

47/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-09-26	
KOSLOWSKY MOTORS LTD.	924206
RUDDOCK INC.	1160021
THE THREE MUSKETEERS DAYCARE INC./LA	
GARDERIE DES TROIS MOUSQUETAIRES INC.	1211400
8 TOWER (WINDSOR) LTD.	916846
2002-09-27	
E.L.M. DIGITAL PROTECTION LIMITED	1414819
FUSION PRODUCTIONS INC.	1158289
JP & I CONSULTANCY INC.	1236639
LOUCKS PLUMBING AND HEATING LIMITED	76155
PINERO FASHION LTD.	1196125
THOMPSON CO. LTD.	1352306

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

TRIMWOOD FINISHING LTD.	800249
219749 ONTARIO LIMITED	219749
879213 ONTARIO LIMITED	879213
933421 ONTARIO INC.	933421
2002-10-01	
KILMARTIN INVESTMENTS LIMITED	413376
THE GREAT POINT LTD.	1518567
WILOPT INDUSTRIAL INC.	1113730
289120 ONTARIO INC.	289120
2002-10-02	
1151232 ONTARIO INC.	1151232
2002-10-04	
SIDNEY PARK DEVELOPMENTS LTD.	860663
2002-10-07	
BLACK TIE TO BLUE JEANS INC.	1225441
CONNECTECH INC.	1043566
PRIDE OF GOA INC.	1239932
SIGNATURE PAINTING AND DECORATING	
LIMITED	1067182
1077676 ONTARIO INC.	1077676
782267 ONTARIO LTD.	782267
2002-10-08	
HARRY T. PEAKE ENTERPRISES LTD.	417651
THE BABY TIME TRAVELLER INC.	1182568
1015150 ONTARIO LIMITED	1015150

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1302804 ONTARIO LTD.	1302804
1425427 ONTARIO LIMITED	1425427
539176 ONTARIO LIMITED	539176
826041 ONTARIO LIMITED	826041
826042 ONTARIO LIMITED	826042
2002-10-09	
ALADINS HOME (FURNISHINGS) LTD.	1372912
HARVEY STEEL TECHNICAL SERVICES INC.	534882
JVT SYSTEMS RESEARCH INC.	755464
THE BEVELLED EDGE BEDDING LTD.	807821
ZHI SHENG TANG INC.	1438429
362162 ONTARIO LIMITED	362162
516798 ONTARIO LIMITED	516798
2002-10-17	
496565 ONTARIO LIMITED	496565
496566 ONTARIO LIMITED	496566
2002-10-25	
ALDA MEDICAL MANAGEMENT SERVICES LIMITED	356755
BIRRELLI'S ART, ANTIQUES, ARCHITECTURE INCORPORATED	1294262
MORNINGSTAR OIL PRODUCERS LIMITED	479419
R. SOLODZUK ENGINEERING INC.	566062
W.D. JONES LOGGING LTD.	590071
1243429 ONTARIO LIMITED	1243429
1443146 ONTARIO INC.	1443146
809239 ONTARIO INC.	809239
2002-10-29	
THE STAFF INC.	1155337
1067072 ONTARIO LIMITED	1067072
502923 ONTARIO LIMITED	502923
668886 ONTARIO LTD.	668886
2002-10-30	
DYKEMAN EDITORIAL SERVICES LIMITED	628902
R & D BRIGGS ENTERPRISES INC.	508584
T.G.R. CANADA LOADLIFTER INC.	821506
2002-10-31	
BOB STEENBURGH TRUCKING LTD.	946646
LINDSEY CONTRACTORS LIMITED	620845
2002-11-01	
BIRCHILL FOREST RENEWAL CENTER INC.	854111
CHEUNG'S ARTS HOUSE LTD.	1233507
GTE DATA SERVICES INTERNATIONAL INCOR- PORATED OF CANADA/SERVICES DE DATA GTE INTERNATIONAL INCORPORE DU CANADA	1135065
1122112 ONTARIO INC.	1122112
1518543 ONTARIO INC.	1518543
2004033 ONTARIO INC.	2004033
2002-11-03	
KOREAN EMPLOYMENT AGENCY INC.	2001188
RALPH RANSOM TRAVEL LIMITED	565927
1190254 ONTARIO INC.	1190254
815026 ONTARIO LIMITED	815026
2002-11-04	
BLAIR WALSER PLUMBING INC.	684079
CITY SYNTAX.COM INC.	1424672
K & T HOLDINGS INC.	668732
LOCKED IN SILENCE PRODUCTIONS LIMITED	1313800
ORSA INVESTMENTS LIMITED	514627
SHELLJET CANADA INC.	1451034
WEST STAR INC.	1037508
1162951 ONTARIO INC.	1162951
1353619 ONTARIO INC.	1353619
1370920 ONTARIO INC.	1370920
944376 ONTARIO LIMITED	944376
2002-11-05	
AURORA HILL INTERNATIONAL GROUP INC.	1223410
ELTON ENTERPRISES LTD.	1494768
ICEBERG INTERNATIONAL INC.	1233794
KAREN GUNNA INC.	706461
LUICO HOMES LTD.	614864
NIVIEENNE ROBBI CANADA LIMITED	1129015

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
OCEAN SKY TRADING GROUP INC.	1319360
TSAN'S ORGANIC SPROUT INC.	1305320
1426710 ONTARIO INC.	1426710
1444286 ONTARIO INC.	1444286
2002-11-06	
AMAG INVESTMENTS LIMITED	615125
QUEBEC - AMERIQUE ENTERTAINMENT CORP.	803609
TORONTO REALTY AIRPORT HOTEL LTD.	614391
1246891 ONTARIO INC.	1246891
949685 ONTARIO LIMITED	949685

47/02

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-11-12	
NOVA HOME CANADA LIMITED	1294784
2002-11-13	
KBL CAPITAL PARTNERS INC.	1290133

47/02

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

Cancellation for Cause (Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(1) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations for cause and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que, les décrets émis en vertu de l'article 317(1) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes pour cause des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-03-05

MUSKOKA ROCK WISH FOUNDATION 1506844

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

47/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office: Nom de la compagnie et siège social :

2002-10-31

Timiskaming-Cochrane Breeder Co-operative Corporation, Cochrane.

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

47/02

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIER,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Application to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

CITY OF TORONTO, TORONTO ATMOSPHERIC FUND and TORONTO ATMOSPHERIC FUND FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto (the "City"), the Toronto Atmospheric Fund (the "Fund") and the Toronto Atmospheric Fund Foundation (the "Foundation") an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 to amend the investment powers to permit recent Trustee Act amendments to apply to the funds held by both the Fund and the Foundation, to change objects of the Fund and the Foundation to include the improvement of air quality, to change the name of the Foundation, and, to reflect the effect of Regulations under the Municipal Act which make the Fund and the Foundation local boards for certain purposes and which permit the City to pass certain by-laws to effect changes to the Fund and the Foundation, including changing the composition of the Board.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 24th day of October, 2002

(4102) 44 to 47	City of Toronto, by its Solicitor, Anna Kinastowski, and, Toronto Atmospheric Fund and Toronto Atmospheric Fund Foundation, by its Solicitor, Clifford S. Goldfarb
-----------------	--

REENA FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Reena Foundation, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the premises municipally identified as 927 Clark Avenue West (known as the "Toby and Henry Battle Development Centre"), in the City of Vaughan, from property taxation retroactive to January 1, 1999.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 7th day of November, 2002

(4127) 46 to 49	GOODMAN AND CARR LLP PER: STEPHEN LONGO Solicitors for the Applicant
-----------------	---

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

BEAK INTERNATIONAL INCORPORATED

TAKE NOTICE that the Shareholders of the Corporation passed a Special Resolution on October 25th, 2002 requiring the said Corporation to

be wound up voluntarily under the provisions of the Business Corporations Act, R.S.O. 1990.

Dated this 25th day of October, 2002.

(4128) 47

JEFFREY S. LLOYD
Liquidator

BEAK INTERNATIONAL INCORPORATED

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholders of the Corporation was held on October 28, 2002, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of the Corporation.

Dated this 4th day of November, 2002.

(4129) 47

JEFFREY S. LLOYD
Liquidator

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated April 26th, 2001, Court File No. 01-CV-207431SR to me directed, against the real and personal property of PETER DATO, Defendants at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of PETER DATO, Defendant, in and to:

Part Lot 5, Plan 103, Part 6 on Plan 65R-13021, in the Town of Georgina, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 119 Lake Drive North, Keswick, Ontario L4P 3C8.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of PETER DATO, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, January 8, 2002 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, ON L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 10th day of October, 2002.

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
For Information Contact
Beatty Ciraco, Ext 6210
Sheriff's File No. 01-2143

(4130) 47

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF SAULT STE. MARIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, December 11th, 2002, at The City Tax Collector's Office, 2nd Floor, Civic Centre, 99 Foster Drive.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Russ Ramsay Board Room, 3rd Floor, Civic Centre.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. 47 Grosvenor Avenue, A (Vacant Land), Plan 737, Lot 79 E PT, RP 1R7081, Part 26, Lane Part, 21.00 Frontage, Roll Number – 5761-020-031-037-00, District of Algoma	\$5,514.55
2. 289 Queen Street East (Improved Land), Plan 115, Lot 1 to Lot 3, Lot 5 PT, to Lot 6 PT, Lane Rear, 82.50 Frontage, 170.00 Depth, 14025.00 Square Feet, Roll Number – 5761-040-021-139-00, District of Algoma	\$177,497.31
3. 647 Queen Street West (Improved Land), St Mary's Town Plot Lot 4 PT, S/S Queen St W, 33.00 Frontage, 110.00 Depth, Roll Number – 5761-040-031-008-00, District of Algoma	\$8,984.92
4. 326 Sixth Avenue (Improved Land), Plan M30, Lot 97 PT, PCL 307, AWS, 30.00 Frontage, 80.00 Depth, Roll Number – 5761-050-012-052-00, District of Algoma	\$9,326.90
5. 1574 Peoples Road (Vacant Land), Plan H498, Lot 42, 100.50 Frontage, 152.00 Depth, 0.35 AC, Roll Number – 5761-050-080-117-00, District of Algoma	\$17,770.23
6. 1418 Herkimer Street (Vacant Land), Sec 7 NE 1/4 PT, Awenge Township, 1.0 Acres, Roll Number 5761-060-070-308-50, District of Algoma	\$1,653.74

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

G.B. MASON,
City Tax Collector
City of Sault Ste. Marie
99 Foster Drive
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 5N1
Telephone: 705-759-5280
Fax: 705-759-1842

(4131) 47

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 11, 2002, at the Municipality Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 6:30 p.m. at the Municipality Office.

	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Description of Land(s)	

Parcel 17, 876 Parry Sound South Section, being Lot 2, Plan M-373, Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. Together with a right in property in the nature of an easement to use the common area, Block A, Plan M-363.	\$5020.78
---	-----------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LINDA SAUNDERS
Treasurer-Tax Collector
The Corporation of the Municipality
of Magnetawan
P.O. Box 70, 4304 Highway 520
Magnetawan, Ontario
P0A 1P0

(4132) 47

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—11—23

ONTARIO REGULATION 304/02

made under the

RETAIL SALES TAX ACT

Made: November 1, 2002

Filed: November 4, 2002

Amending Reg. 1012 of R.R.O. 1990

(Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates)

Note: Since the end of 2001, Regulation 1012 has been amended by Ontario Regulations 117/02 and 118/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Subsection 19 (1) of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“hybrid electric vehicle” means a multipurpose passenger vehicle, a passenger car or a truck as those expressions are defined in subsection 2 (1) of the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada), other than a bus, which has a gross vehicle weight rating of less than 10,000 pounds and which, at the time it is first sold at retail,

- (a) has its motive power provided by an electric motor and internal combustion engine,
- (b) has regenerative braking designed to recover energy released while the vehicle speed is reducing or the vehicle is stopping, and
- (c) has an energy storage system such as a battery, ultra capacitor or flywheel.

(2) Subsection 19 (3) of the Regulation is amended by adding the following clause:

- (d) in the case of a rebate for a hybrid electric vehicle, as referred to in clause 48 (3) (i) of the Act,
 - (i) the original purchase or lease contract for the vehicle setting out the purchase price or lease payments and the tax paid under section 2 or 4.2 of the Act on the purchase or lease or, where no written contract is executed, the original retail sales tax receipt issued by a person authorized to issue permits under section 7 of the *Highway Traffic Act*, and
 - (ii) proof of the amount of tax paid under section 2 or 4.2 of the Act on the purchase of the vehicle.

(3) Subsection 19 (4) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (a) (iii) and by adding the following clause:

- (c) rebate the tax paid under section 2 or 4.2 of the Act to the purchaser of a hybrid electric vehicle.

(4) Section 19 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (6.1) A rebate under clause (4) (c) shall not exceed \$1,000.

(5) Subclause 19 (7) (b) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(ii) the following amount for the type of vehicle indicated:

- A. \$750 for a vehicle that uses propane.
- B. \$1,000 for a vehicle that uses a form of energy described in sub-subclause 48 (3) (g) (i) (A) or (B) of the Act, other than propane.
- C. \$1,000 for a hybrid electric vehicle.

2. Section 20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

20. (1) No rebate is payable under section 19 unless the conditions set out in this section are met.

(2) The application for the rebate must be made within four years after the payment of the tax under section 2, 4 or 4.2 of the Act.

(3) Delivery of the vehicle must have been taken by the purchaser on or after the following date:

- 1. For a vehicle other than a hybrid electric vehicle, February 17, 1989.
- 2. For a hybrid electric vehicle that is a passenger car, May 9, 2001.
- 3. For a hybrid electric vehicle that is a multipurpose passenger vehicle or a truck, June 18, 2002.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on November 1, 2002.

47/02

ONTARIO REGULATION 305/02

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: October 17, 2002

Filed: November 4, 2002

SPECIAL SERVICES

Prescribed special services

1. The following are prescribed as special services for the purposes of clause 326 (1) (a) of the *Municipal Act, 2001*:

- 1. Culture, parks, recreation and heritage systems.
- 2. Waste management systems.
- 3. Fire protection and prevention systems.

4. Parking systems, except on highways.
5. Transportation systems, other than highways.
6. Sewage systems.
7. Water systems.
8. Drainage and flood control systems, including storm sewers.
9. Street lighting.

Commencement**2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.**

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on October 17, 2002.

47/02

ONTARIO REGULATION 306/02

made under the

**REGULATED HEALTH
PROFESSIONS ACT, 1991**

Made: September 19, 2002
Approved: September 26, 2002
Filed: November 6, 2002

Amending O. Reg. 107/96
(Controlled Acts)

Note: Ontario Regulation 107/96 has not previously been amended.

1. Subsection 5 (2) of Ontario Regulation 107/96 is revoked and the following substituted:

(2) A member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario is exempt from subsection 27 (1) of the Act for the purpose of applying or ordering the application of electromagnetism if,

- (a) the electromagnetism is applied for magnetic resonance imaging in a hospital approved under the *Public Hospitals Act*;
- (b) the electromagnetism is applied for magnetic resonance imaging and is used to support, assist and be a necessary adjunct, or any of them, to magnetic resonance imaging services and all of the following conditions are met:
 - (i) the magnetic resonance imaging services are insured physician services for the purposes of the *Health Insurance Act* and are provided to persons who are insured persons within the meaning of the *Health Insurance Act*,
 - (ii) the electromagnetism is applied in an independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging; or
- (c) the electromagnetism is applied for magnetic resonance imaging and is used to support, assist and be a necessary adjunct, or any of them, to magnetic resonance imaging services and all of the following conditions are met:

- (i) the magnetic resonance imaging services are not insured physician services for the purposes of the *Health Insurance Act*, or are provided to persons who are not insured persons within the meaning of the *Health Insurance Act*, or both,
- (ii) the electromagnetism is applied in a facility that is operated by an operator that holds a licence under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging,
- (iii) the electromagnetism is applied in a facility that is operated on the same premises as the independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging that is operated by the operator mentioned in subclause (ii),
- (iv) the electromagnetism is applied using the same equipment that is used to provide magnetic resonance imaging in the independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging that is operated by the operator mentioned in subclause (ii),
- (v) the operator of the facility in which the electromagnetism is applied has entered into an agreement with the Minister concerning the provision of magnetic resonance imaging.

2. Clause 7 (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) applying electromagnetism if the application is ordered by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario and,
 - (i) the electromagnetism is applied for magnetic resonance imaging in a hospital approved under the *Public Hospitals Act*,
 - (ii) the electromagnetism is applied for magnetic resonance imaging and is used to support, assist and be a necessary adjunct, or any of them, to magnetic resonance imaging services and all of the following conditions are met:
 - (A) the magnetic resonance imaging services are insured physician services for the purposes of the *Health Insurance Act* and are provided to persons who are insured persons within the meaning of the *Health Insurance Act*,
 - (B) the electromagnetism is applied in an independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging, or
 - (iii) the electromagnetism is applied for magnetic resonance imaging and is used to support, assist and be a necessary adjunct, or any of them, to magnetic resonance imaging services and all of the following conditions are met:
 - (A) the magnetic resonance imaging services are not insured physician services for the purposes of the *Health Insurance Act*, or are provided to persons who are not insured persons within the meaning of the *Health Insurance Act*, or both,
 - (B) the electromagnetism is applied in a facility that is operated by an operator that holds a licence under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging,
 - (C) the electromagnetism is applied in a facility that is operated on the same premises as the independent health facility licensed under the *Independent*

Health Facilities Act in respect of magnetic resonance imaging that is operated by the operator mentioned in subsubclause (B),

- (D) the electromagnetism is applied using the same equipment that is used to provide magnetic resonance imaging in the independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* in respect of magnetic resonance imaging that is operated by the operator mentioned in subsubclause (B),
- (E) the operator of the facility in which the electromagnetism is applied has entered into an agreement with the Minister concerning the provision of magnetic resonance imaging; and

DAN NEWMAN
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on September 19, 2002.

47/02

INDEX 47

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1357
Ontario Highway Transport Board	1359
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1359
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1360
Cancellation for Cause (Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les personnes morales)	1360
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1361
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1361
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1361

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1361
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1362
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	1362

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Municipal Act, 2001	O. Reg. 305/02	1365
Regulated Health Professions Act, 1991	O. Reg. 306/02	1366
Retail Sales Tax Act	O. Reg. 304/02	1365



Available Now

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N° ATME: 1 (800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-48
Saturday, 30th November 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 30 novembre 2002

Parliamentary Notice Avis parlementaire

ROYAL ASSENT

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Tuesday, November 19, 2002

4:10 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator, assented to the following bills, in the Lieutenant Governor's office :-

- Bill 60 An Act to give victims a greater role at parole hearings, to hold offenders accountable for their actions, to provide for inmate grooming standards, and to make other amendments to the Ministry of Correctional Services Act.
[S.O. 2002, Chapter 12]
- Bill 131 An Act to facilitate the making, recognition and variation of interjurisdictional support orders.
[S.O. 2002, Chapter 13]
- Bill 148 An Act to provide for declarations of death in certain circumstances and to amend the Emergency Plans Act.
[S.O. 2002, Chapter 14]
- Bill 149 An Act to extend the red light cameras pilot projects to November 20, 2004 or for an indefinite period.
[S.O. 2002, Chapter 15]
- Bill 187 An Act to protect the rights of agricultural employees.
[S.O. 2002, Chapter 16]

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly

SANCTION ROYALE

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mardi 19 novembre 2002

4h 10

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, au bureau du lieutenant-gouverneur :

- de loi 60 Loi visant à accroître le rôle des victimes aux audiences de libération conditionnelle et à responsabiliser les délinquants à l'égard de leurs actes, prévoyant des normes relatives à la toilette des détenus et apportant d'autres modifications à la Loi sur le ministère des Services correctionnels.
Projet [L.O. 2002, Chapitre 12]
- de loi 131 Loi visant à faciliter le prononcé, la reconnaissance et la modification des ordonnances alimentaires d'exécution réciproque.
Projet [L.O. 2002, Chapitre 13]
- de loi 148 Loi prévoyant la déclaration de décès dans certaines circonstances et modifiant la Loi sur les mesures d'urgence.
Projet [L.O. 2002, Chapitre 14]
- de loi 149 Loi visant à proroger jusqu'au 20 novembre 2004 ou indéfiniment les projets pilotes ayant trait aux dispositifs photographiques reliés aux feux rouges.
Projet [L.O. 2002, Chapitre 15]
- de loi 187 Loi visant à protéger les droits des employés agricoles.
Projet [L.O. 2002, Chapitre 16]

(6701) 48

CLAUDE L. DESROSIERS,
Le greffier de l'Assemblée législative.

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1373



Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALEX EXPRESS INC. LAURIERVILLE, QC	MARC TRUCK TRANSFER SERVICES LTD CAMBRIDGE, ON	TORRES, JOSE, LUIS TORONTO, ON
ASTRON DELIVERY & MOVERS LTD. YORKTON, SK	MCILMOYLE, WILLIAM, J WYOMING, ON	TRANSPORT EXPLORER INC MONTREAL, QC
AYTON, TYRONE, ANDRAE TORONTO, ON	MCKENZIE, EVERTON SCARBOROUGH, ON	VELIKOFF SERVICES INC/ SERVICES VELIKOFF INC BROSSARD, QC
BLUE ROSE TRANSPORTATION SERVICES INC PAISLEY, ON	MIDWAY AUTOBODY & SERVICE LTD LLOYDMINSTER, SK	VEZINA, BENOIT LABELLE, QC
BYFORD, TROY, R PICTON, ON	MR EXPEDITE INC RICHMOND HILL, ON	B. WAINMAN TRUCKING INC WOODSTOCK, ON
CAL-ARY TRANSPORT LTD ANGUS, ON	MURPHY, RONALD, G SMITHVILLE, ON	WELLINGTON SYSTEMS INC GUELPH, ON
CUPAC, DRAGAN HAMILTON, ON	MURUGUPILLAI, JEYATHARAN MISSISSAUGA, ON	WRIGHT, JAMES, D FLESHERTON, R3, ON
FALCONER, ROBERT, D KITCHENER, ON	N.W.A. TRUCKING INC TORONTO, ON	ZAZI, NYAZ MISSISSAUGA, ON
FASTERWAY EXPRESS INC. MISSISSAUGA, ON	NADEAU, CARL VICTORIAVILLE, QC	24/7 DISTRIBUTION INC. SCARBOROUGH, ON
FERME C.L. INC ST-LIBOIRE, QC	NUSSEY, CHANNING HOWICK, QC	726509 ONTARIO INC PORT LAMBTON, ON
HURREN, TROY, DANIEL BRANTFORD, ON	PETRILLO, CHRIS ATHENS, TN	1215332 ONTARIO INC MISSISSAUGA, ON
KARMAN ENTERPRISES LTD CALGARY, AB	SABA, MIAN, UMAR ETOBICOKE, ON	1487503 ONTARIO INC TORONTO, ON
G. KNIGHT TRUCKING INC ERIN, ON	PRO TRANSPORTATION INC TULSA, OK	1523772 ONTARIO INC BOLTON, ON
GREAT LAKES LOGISTICS INC. MISSISSAUGA, ON	RODRIGUEZ, CARRATALA, YAMIL MISSISSAUGA, ON	1532303 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
HALE, PAUL WOLCOTT, VT	ROSINGER, G, FRED GRIMSBY, ON	1545362 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
HOSTAGE TRANSPORTATION INC DOWNSVIEW, ON	SINGH, MAKHAN MISSISSAUGA, ON	1545760 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
J & G CARRIERS INC. REGINA, SK	SINGH, SUMINDER WINNIPEG, MB	2017428 ONTARIO INC LINWOOD, R1, ON
J & L ENTERPRISES INC PRINCE ALBERT, SK	STAROGARD CORPORATION MISSISSAUGA, ON	3090-2639 QUEBEC INC CHAMBLY, QC
J.W. BIRTLES TRUCKING INC LOCKWOOD, SK	STEVENS, JAMES, S/STEVENS, BARBARA, L KITCHENER, ON	9056-1127 QUEBEC INC ST-JACQUES DE LEEDS, QC
MACDONALD, RANDY, FRANKLIN HAMILTON, ON	TAYLOR, NORMAN, A PETERSBURG, ON	9078-0289 QUEBEC INC. VALCOURT, QC

9099-9087 QUEBEC INC
SAINT-GEORGES, QC9109-1660 QUEBEC INC
LAVAL, QC9116-2909 QUEBEC INC
MARIEVILLE, QC9106-3917 QUEBEC INC
MARSTON, QC9113-8909 QUEBEC INC
ST-ELIE-D'ORFORD, QC9120-2895 QUEBEC INC
SAINT-LAURENT, QCJ. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

48/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-10-01	
BAGMAN DESIGNING HOUSE LTD.	1158149
1294991 ONTARIO INC.	1294991
959750 ONTARIO LTD.	959750
2002-10-02	
DACONDOR INVESTMENTS LIMITED.	470308
2002-10-07	
CENTRAL T.V. FURNITURE & APPLIANCES INC.	387259
CENTURY CELLULAR (SCARBOROUGH) CORPORATION.	1190820
DAN TRADE INC.	1230190
GERMAIN PILON LIMITED.	402887
JOE HORVAT LANDSCAPING MISSISSAUGA LTD.	516240
NORTH AMERICAN GLASSPRO INC.	1084376
PIONEER LAND & DEVELOPMENTS LIMITED.	153528
RITZ FASHIONS INC.	1146123
1244019 ONTARIO INC.	1244019
775300 ONTARIO LIMITED.	775300
2002-10-09	
CARMAN EMERY CONTRACTING LIMITED.	390972
2002-10-10	
D.P.F. ONTARIO-HOME LTD.	1096318
2002-10-11	
BILL'S AUCTION SERVICE LTD.	636983
CYANNE CONTRACTING INC.	804519
HELEN MILLER REALTY INC.	598505
K & K CONSULTING INC.	1135364
KREGER APPRAISAL SERVICES LIMITED.	410585
L.R. WESTON & ASSOCIATES LTD.	1031720
PRYCELESS MOTION PICTURES ENTERPRISES INC. .	780106
RUSHBANK METAL INDUSTRIES LIMITED.	880591
TRICIRC CONSULTING INC.	1358488
1044661 ONTARIO LTD.	1044661
1101134 ONTARIO LTD.	1101134
463725 ONTARIO LTD.	463725
661846 ONTARIO LIMITED.	661846
770004 ONTARIO LTD.	770004
2002-10-15	
A & M ORIENTAL RUGS WAREHOUSE INC.	1039323
COUCH'S (1979) LTD.	405412
COVELLO BROS. LIMITED.	130294
LVS LOGISTICS INC.	1140045
MOHAWK PILE DRIVING LIMITED.	248780

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

MULTIPLE INTERESTS INVESTMENT AND MARKETING CORPORATION.		957051
1069397 ONTARIO INC.		1069397
2002-10-16		
CARE INSURANCE BROKERS LTD.		554131
GROOTE CONSULTING INC.		1239247
HILLCREST AUTO BODY SIMCOE LIMITED.		299760
J'S MODE INC.		1206913
M & L CONSULTING SERVICES INC.		1324151
RIDEAU TRAVEL SERVICES LIMITED.		300426
TAPESTRY INVESTMENTS LTD.		567228
TRANSCAN TRANSPORTATION SERVICES LTD.		691796
VANGUARD INSURANCE BROKERS LIMITED.		492984
VICTOR MANAGEMENT SERVICES INC.		1131779
1144270 ONTARIO LIMITED.		1144270
1156132 ONTARIO INC.		1156132
1292644 ONTARIO INC.		1292644
2002-10-17		
RE-AIM ASSOCIATES INC.		1039057
1131163 ONTARIO INC.		1131163
937380 ONTARIO LIMITED.		937380
2002-10-18		
ALUCARD COLLECTOR CARD DISPLAYS INC.		1180121
ANDREW SPITZIG LIMITED.		404423
BASMIC CONSTRUCTION LTD.		986891
CARIBBEAN TASTE COMPANY LIMITED.		1491928
DUFF ENVIRONMENTAL ADVICE INC.		1231081
EMILY PAINTING & DECORATING LTD.		744268
FOTO MASTERS (1994) INC.		1081493
ISLINGTON PHARMACY INC.		1131283
JAGUAR LIGHTING AND BRASS INC.		891214
KEN P. MASTERS TRUCKING LTD.		769756
L. & R. STEINBERG HOLDINGS LTD.		282721
MCLEAN PHARMACY LIMITED.		340661
MITCH'S JERK PIT AND WEST INDIAN CUISINE LTD. .		724888
SALON DE CAL LTD.		963015
TELESUCCESS MARKETING INC.		1209781
THEATRE SCREEN SERVICES LTD.		330802
TRITECH CONSULTANTS LTD.		469812
WINDSOR HOTEL (HAMILTON) LIMITED.		78923
YOU & I TRADING INC.		1327120
ZANABEST TRADING CO., LTD.		1042286
1010275 ONTARIO LIMITED.		1010275
1056782 ONTARIO INC.		1056782
1062274 ONTARIO INC.		1062274
1102193 ONTARIO LIMITED.		1102193
1111268 ONTARIO LTD.		1111268
1131080 ONTARIO LTD.		1131080
1444856 ONTARIO INC.		1444856
538253 ONTARIO LIMITED.		538253
572232 ONTARIO INC.		572232
866852 ONTARIO LIMITED.		866852
900865 ONTARIO LIMITED.		900865
2002-10-21		
COMMUNITY CREMATORIUM & CEMETERY INC.		1277599

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
PW SECURITIES INC.	1025274
QUEENSCOURT INVESTMENTS INC.	917113
THE MAPLE COLLECTION INC.	1222500
1074088 ONTARIO LTD.	1074088
1130488 ONTARIO LTD.	1130488
1421930 ONTARIO INC.	1421930
256925 HOLDINGS LIMITED.	256925
629694 ONTARIO LIMITED.	629694
796978 ONTARIO LTD.	796978
829142 ONTARIO INC.	829142
2002-10-22	
J.E. HARRIS HOLDINGS NO.1, INC.	849876
1012291 ONTARIO LIMITED.	1012291
2002-10-28	
ARGENT IMPORTS INC.	918934
CENTRAL MILLWORK LIMITED.	417096
TRI-MARS HERBAL INC.	1314837
2002-10-29	
506138 ONTARIO INC.	506138
2002-11-01	
IDLEWOOD ENTERPRISES LTD.	539280
1270930 ONTARIO INC.	1270930
2002-11-03	
BLUEBECH MOTEL & STEAK HOUSE LTD.	430740
CANORO SERVICES LTD.	1014023
COK INVESTMENTS INC.	843850
FRANK SO CONSULTING CO. LTD.	1238242
MUELLER CONSTRUCTION LTD.	442556
NEW EVERGO (CANADA) INC.	1001618
673644 ONTARIO LIMITED.	673644
2002-11-04	
AMANCO CONSULTING LTD.	1291612
DEE DEE FLEWELLING HOLDINGS INC.	1206641
MULBERRY CREEK INC.	598951
617805 ONTARIO LIMITED.	617805
2002-11-05	
INVOLD INVESTMENTS LIMITED.	512274
1441325 ONTARIO INC.	1441325
2002-11-06	
A.M.H. KNOX CONSULTANTS INC.	1332464
B.M. CLASSIC CONCEPTS INC.	1151189
FENN INTERNATIONAL & ASSOCIATES, INC.	709705
GEN-AUTO SHIPPERS (INGERSOLL) LIMITED.	759953
MCCREADY PRINTING LIMITED.	212420
2002-11-07	
ENSLAVEMENT PRODUCTIONS LIMITED.	1357341
HOMELAND ENTERPRISES CO. LTD.	1268315
LEWELLYN PRODUCTIONS LIMITED.	1299721
R.C.I. PROPERTIES INC.	862936
SHAMS CONSULTANTS INC.	1124678
TWO IN LIMITED.	1177835
2002-11-08	
D. LYALL HANES (1983) LTD.	519893
EAST WATER HOMES INC.	1181983
MERCHANT PAYMENT SYSTEMS INC.	1252581
MICROSOLAR LIMITED.	433216
MING DRAGON LIMITED.	433217
NAISSUS TECHNOLOGIES INC.	1276123
PARK WATER HOMES INC.	1046426
ROSE & MCAULEY LTD.	756221
ST. DENNIS ASSOCIATES INC.	1442014
SUMMIT POINT HOMES INC.	1019717
1307444 ONTARIO LIMITED.	1307444
2002-11-12	
CHEERFUL FINANCIAL CONSULTANTS LTD.	1110456
CMIT INC.	1194116
DEGROOTE FAMILY HOLDINGS CORPORATION.	1491310
DOWNSVIEW PAINTING AND DECORATING LTD.	398361
HARRY KOROLNEK OPERATING LTD.	609417
HILLCREST CONFEDERATION PROPERTIES INC.	786634
JALORE MINING COMPANY, LIMITED.	55431
KWONG TAI HONG TRADING LTD.	529200

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
SAVAT INVESTMENTS LIMITED.	221444
1008050 ONTARIO LIMITED.	1008050
1008051 ONTARIO LIMITED.	1008051
1039078 ONTARIO LIMITED.	1039078
1043341 ONTARIO LTD.	1043341
1284367 ONTARIO INC.	1284367
1489189 ONTARIO INC.	1489189
66313 ONTARIO INC.	66313
2002-11-13	
HENKEY ENTERPRISES LTD.	1027819
PHOTO EDGE INC.	737519
448481 ONTARIO LIMITED.	448481
2002-11-14	
CENTRELESS TECHNOLOGIES INC.	937138
DAVID MARKS ASSOCIATES LTD.	830425
OMEGATECH ONTARIO LIMITED.	1164712
SANTO DOMINGO CAR FINISH LTD.	1493163
1252416 ONTARIO CORPORATION.	1252416
1313217 ONTARIO INC.	1313217
1471461 ONTARIO INC.	1471461
2011981 ONTARIO INC.	2011981
2002-11-15	
COSMIC IMAGE INC.	1483078
EQUIBIKONG HOLDINGS LIMITED.	147268
TRIAM AUTOMOTIVE INC.	1056398
1149725 ONTARIO INC.	1149725

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

48/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-11-12

Northern Claybelt Breeder Co-operative Inc. New Liskeard

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

48/02

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending October 4, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 4 octobre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdallah, Derrick James — Redmond, Derrick James
 Agueev-Nicolaeva, Catherine — Agueev, Catherine
 Agueeva, Larissa — Agueev, Larissa
 Anton, Cleo O'Niel Nathanie — Brown, Theodore O'Niel Nathaniel
 Asselstine, Brandi Lynn — Anderson, Sky
 Asselstine, Taylor Lee — Anderson, Ocean
 Bafekr-Poor, Mohammadreza — Bafekr, Mehrdad
 Bafekr-Poor, Sam — Bafekr, Sam
 Bandara, Bhanuka Cissara — Bandara, Ben Bhanuka Cissara
 Bell, Kristen Elizabeth — Bell-Lalonde, Kristen Elizabeth
 Bintoy, Bashir Mohamed — Biow, Bashir Mohamed
 Bobeleh, Olga Rachel — Bobeleh, Ola Rachel
 Brajkovic, Jelena — Brajkovic Miletic, Jelena
 Braoude, Iouri — Braude, Yuri Victorovich
 Brown, Keron Vern — Brown, Jasmine La Tavia
 Brownrigg, Tara Ann — Mather, Tara Andra
 Burch, Linda Anne — Bugara, Linda Anne
 Bushby, Andrea Meggan — McFadden, Andrea Meggan
 Butler, Celina Ann Marie — Clarke, Celina Ann Marie
 Chetty, Thaneshni — Chetty, Tashi
 Chyrchenko, Krystina — Hauer, Christine
 Cleroux, Johanne Marie Gabrielle — Moreau, Johanne Gabrielle
 Cline, Marilyn Louise — Irish, Lynn
 Cockburn, Andrew Jeffrey — Coburn, Andrew Jeffrey
 Cockburn, Jeffrey William — Coburn, Jeffrey William
 Cockburn, Karen Elizabeth — Coburn, Karen Elizabeth
 Cockburn, Leah Nadine — Coburn, Leah Nadine
 Datarina, Naeemunissa — Datarina, Naeema
 Day, Joseph Junior — Brewin, Joseph Junior
 Dief, Goun Ashraf Kamel Hanna — Dief, John Ashraf Kamel Hanna
 Duarte, Cesar Romero Santos — Duarte, Ted Cesar Romero Santos
 Ducheminski, Gerry Michael — Ducen, Gary Michael
 Embree, Richelle Laxamana — Embree, Richelle Alviar
 Evans, Lenna — Evans, Lanna Christine
 Ewen, Sharon Dianne — Parker, Sharon Dianne
 Guo, Jing — Guo, Krystal Jing
 Haddad, Rami — Anthony, Ryan James
 Hagi Bishow, Mohamed Musse — Bishow, Adam Musse
 Haynes, Amanda Lee — Alexander, Amanda Lee
 Huynh, Kwon Seen — Huynh, Kassidy Kwon-Seen
 Ishrat-Ali, Gohar — Ali, Junaid Ishrat
 Khan, Nishat-Ul-Qadir — Kingson, Neil
 Kim, Jin Young — Jappy, Jin Young
 King, Noella Marie — Blais, Noella Marie
 Kingston, Melissa-Sue Heather — Spence, Melissa-Sue Heather
 Klus, Wladyslaw Joseph — Klus, Walter Joseph
 Koska, Dustin Elliott — Slightham, Dustin Elliott
 Larkin, Francis Reginald — Hogan, Sabrina Anne
 Lee, King Lok — Lee, Desmond King Lok
 Lee, Yhu-Nahr — Lee, Yuna
 MacMillan, Beverley Ann — MacNeil, Lisa Ann
 Marakkaparambil, Sumitha Kunchumoiden — Parambil, Sumitha
 Marderos, Wartohi — Wartanian, Varteni Marderos
 Martel, Susanne Lynn — Anderson, Summer
 Mau, Terrell Nathaniel — Brown, Terrell Nathaniel
 McGrath, Joseph Gerald — McGraw, Gerald Joseph
 Mitchell-Cook, MacKenzie — De Freitas, MacKenzie Mitchell
 Mohammad, Shafaz — Veettil, Shafaz
 Mohammad, Shifaz — Veettil, Shifaz
 Morad, Anwar — Morad, Ashur A M
 Morbeck, Victoria Marina — Morbeck-Azevedo, Victoria Marina
 Moyer, Laurie Anne — Tomin, Laurie Anne
 Muhamud, Ali Surya — Ali, Surya
 Muhamud, Nasrat — Sdieq, Nasrat
 Mundy, MacKenzie Rose — Lockhart, MacKenzie Rose
 Munoz, Liberty P — Paler, Liberty P
 Muslimveettil, Aboobackar Mohammadrafi — Veettil, Rafi
 Nickle, Susan Beverly — Miles, Susie Beverly
 Nikolaeva, Tatiana — Braude, Tanya
 Novikau, Siarhei — Novikov, Serge
 Novikava, Sviatlana — Novikov, Svetlana
 Payne, Andrew Kenneth — Alberta, Andrew Kenneth

Persaud, Avinash — Khan, Ameer
 Richer, Claude Regis Joseph — Richer, Armand Regis
 Romanioukha, Christian Kirill — Bekerman, Christian Kirill
 Romanioukha, Natalia Sinenko — Bekerman, Natalie
 Sdieq Muhamud, Muhammad — Sdieq, Muhammad
 Shah, Camille Lisa — Madeira, Camille Lisa Shah
 Shearer, Kathleen Ann — Viner, Kathleen Ann
 Shular, Kirstie Elaine — Sutton, Kirstie Elaine
 Singh, Ajmer — Sran, Ajmer Singh
 Singh, Gurdip — Phull, Gurdip Singh
 Singh, Jagir — Sran, Gary
 Singh, Sukhwinder — Jassal, Sukhwinder Singh
 Smith, Angela Louise — D'alessandro, Angela Louise
 Smith, Matthew Murray — Switzer, Matthew Murray
 Stetzelczyk, Johannes Benjamin — Tomin, Johannes Benjamin
 Stetzelczyk
 Tate, Marie Gillian Alexandra — Tate, Gillian Marie Alexandra
 Tio, Na Li — Tio, Nelly
 To, Pui Ki — To, Paige
 Tunn-Rolfe, Kera Margaret — De Boer, Kera Margaret
 Uppal, Jatinder Kaur — Hothi, Jatinder Kaur
 Varatharajah, Kumaran — Rajah, Kumaran
 Visser, Mariana Cecilia — Visser, Karin Lynne Mariana
 Wan, Gun Sung — Chan, Gun Sung
 Wan, Tang Ying — Chan, Tang Ying
 Wanzuk, Theodore Godfrid Patrick — Benwick, Theodore Godfrid
 Wu, Chi — Wu, Robert Chi
 Wu, Ke Mei — Wu, Yi Qing
 Wyer, Adam Dennis — Drake, Adam Sadex
 Yemenu, Michael — Getachew, Michael Yemenu
 Yu, Xusheng — Yu, Shawn Xusheng
 Zhan, Yu — Zhan, Michael Yu
 Zhang, Yuanhao — Zhang, Steve Rene

JUDITH HARTMAN,

(6697) 48

Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending October 11, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 11 octobre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abikoye, Olubunmi Fehintola — Olaonipekun, Olubunmi Fehintola
 Aguillon, Janet Ubungen — Aguillon, Janet Banina
 Ahmad, Miriam Nahar — Ahmad-Gawel, Miriam Nahar
 Ahmed Rashid, Warfa — Jibril, Warfa Ahmed Rashid
 Aijan, Ilamvaluthy — Ilamvaluthy, Aijan
 Aimaiti, Alibaer — Amet, Alibar
 Akbari, Amir — Akbari, Ali Akbar
 Allan, Christopher James — Grant, Christopher James
 Amis, Chandiga — Chandiga, Eric Amis
 Angelo, Joaquin Javier Jaramilla — Angelo, Kevin Jaramilla
 Anthonipilla, Regina — Reginold, Regina
 Atkinson, Teresa Marie — Wigelsworth, Teresa Maxine
 Aubertin, Alyssa Shauna-Faye Jayne Marie — Wallace, Alyssa
 Shauna-Faye
 Ball, Lisa Anna Marie — Radakovic, Lisa Anna Marie
 Ballantyne, Karen Lynn Maria — Carson, Karen Lynn Maria
 Bambule, John-Olivier Mongema — Brunot-Nsoga, Olivier
 Alexandre
 Barlas, Ioanna — Hachem, Ioanna
 Barnett, Sheena Deann — Barnett, Sheena Deanne
 Barty, Kristen Violet — Jennings, Kristen Violet Barty
 Battah, Stephanie Denise — Young, Stephanie Denise
 Baydir Celik, Muhammed — Celik, Muhammed
 Beausoleil, Matthew Richard — Douglas, Matthew Hayden
 Alexander
 Bhatnagar, Angelo — Ferrari, Angelo Bhatnagar
 Bisson, Eric Michael-Paul — Clarke, Eric Michael
 Blais, Ashley Lynn — Hoskins, Ashley Brenda
 Boose, Michael Steven — Raso, Michael Steven
 Booty, Carly Jean Louise — Gray, Carly Jean Louise

- Bormans, Claudio Emil Yzen — Leone, Claudio Emil
 Brar, Jagpal Singh — Grewal, Jagpal Singh
 Brookes, Donald James — Clark, Donald James
 Brown, Brayan — Brown, Bryan
 Browne, Margaret Alexandra Katrina — Waurick, Margaret Alexandra Katrina
 Brzozowska, Magdalena — Oleksy, Magdalena
 Burstyn-Fritz, Lauren Allison — Burstyn, Lauren Allison
 Cabrera, Milagro Del Rosario — Kaufman, Milagro Del Rosario
 Cai, Yu — Tsai, Yu Caiyu
 Cai, Yu Xuan Zhen Dao — Tsai, Zhen Dao Yu Xuan
 Carroll, Jessica Lynn — Williams, Jessica Lynn
 Casavant, Elizabeth Anne — Longhurst, Elizabeth Anne
 Chan, Chun Hang — Chan, Aaron Chun-Hang
 Chan, Wing Man — Chan, Winnie Wing Man
 Chan, Yuen Wah — Chan, Samantha Yuen Wah
 Chapman, Aida Luz — Chapman, Monica Aida Luz
 Chatterton, Wayne Leslie — Chatterton, Leslie Anne Hope
 Cheng Xiao, Luisa — Cheng, Luisa Man-Ying
 Cheng Xiao, Man Zi — Cheng, Yvonne Man-Zi
 Cheng Xiao, Teresa — Cheng, Teresa Man-Ching
 Chernecki, Jodi Wayne — Jackson, Jody Wayne
 Cheung, Hiu Mei — Cheung, Amy Hiu Mei
 Cheung, Ka Wai — Cheung, Kerry Ka Wai
 Cheung, Mo Hon — Cheung, Jack Mo Hon
 Cheung, Wai Pong — Cheung, Eddy Wai Pong
 Cheung, Yee Man — Cheung, Cathy Yee Man
 Choy, Yuk Chun — Choy Wong, Yuk Chun
 Ciaramicoli, Carl Adam — Caromicoli, Carl Adam
 Cigliutti, Micaela — Cigliutti Asmundson, Micaela
 Cisneros, Lady Petita — Delgado Cisneros, Lady Petita
 Clarkson, Julie Ann — Chegeninejad, Roxanne
 Cobourn, Ryan Andrew — Handley, Ryan Andrew
 Compardo, Hayley Christina — Dzialakiewicz, Hayley Christina
 Conrad, Steven Clayton James — McKenzie, Steven Clayton James
 Couch, Cody James — Mills, Cody James
 Coutu, Ann-Marie — Brouse, Anne-Marie
 Crabbe, Catharine Fitton — Fitton, Catharine
 Dahdal, Ousama — Dahdal, Sam
 Dara, Lith — Dara, Kevin Lith
 Davis, Cosmo Peter — Snow, Peter James
 Daye, Victoria Lynn — Bradford, Victoria Dawn
 Dewan, Taslema — Ackbarali, Tessa Taslema Dominique
 Di Cosmo, Sergio — Di cosmo, Sergio Santino
 Djawoto, Sri Kartini — Leung, Lillian
 Doherty, Melissa Evelyne — Friers, Melissa Evelyne
 Dunne, Madeline — Rowe, Valerie Johanne
 Duvnjak, Isabelle Kim Chevalier — Duvnjak, Isabelle Marie-Eve Chevalier
 Earle, Debra Ann — Durrant, Debra Ann
 Ellemers, Brenda Ravenscroft — Ravenscroft, Brenda
 Exarchakos, Marie-Melinda — Exarcharkos-Zourntos, Marie-Melinda
 Farooq, Saira — Ali, Saira
 Fish, Ashleigh Irena — Fish-Gouveia, Ashleigh Irena
 Forrest, Ruth Ivy — Hill, Ruth Ivy
 Frantzen, John Harald — Muthu, John Harald
 Fung, Tat Hin Daniel — Fung, Daniel Tat Hin
 Gallant, Guylaine — Gallant-Vinters, Guylaine
 Georgieva, Natalia Koleva — Nikolova, Natalia Koleva
 Giuliana, John — Giuliana, Joe John
 Gopinath, Malar — Gopinath, Malar V
 Grenier, Matthew Michael Alexander — Garvey, Matthew Michael Alexander
 Griffin, Leah Emily Joyce — Huettner, Leah Emily Joyce
 Hack, Leslie Bruce — Gardner, Bruce Leslie
 Hackbart, Helen May — Kummer, Helen May
 Harriott, Teajeau Elaine — Henry, Tayjah Elaine
 Harrison, Natalie Anne — Ledinek, Natalie Anne
 Hasselback, Drew Carter — Von Hasselbach, Drew Carter
 Hay Chaia, Ruben Isaac — Yshaia, Ruben Yzhak
 He, Vanessa — Ho, Vanessa
 Hrysko, Janis Dorothy — Risko, Janis Dorothy
 Hu, Anny Ruina — Hu, Anna Ruina
 Hu, Rui Li — Hu, Elly Ruili
 Hyde, Caroll — Hyde-Pottinger, Caroll
 Islam, Adeeb Khalequl — Kamal, Adeeb Rashed
 Iyer, Janakiraman Balahsubrahmanian — Iyer, Bala
 Jama, Mohamed Ahmed — Halane, Mohamed Ahmed Jama
 Jiang, Aaron — Kong, Aaron Weiqi
 Jiang, Zhibiao — Kong, Kevin
 Johnston, Lawrence Maxwell — Scott, Lawrence Maxwell
 Johnston, Melissa Lorraine — Reed, Melissa Lorraine
 Johnston, Tina Vanessa — Reed, Tina Vanessa
 Kamaludeen, Mohamed — Kamaludeen, Mirza Mohammed
 Kamguain-Ndoumbe, Christ Yethi — Israel, Melchisedek Jr
 Kandiah Shithamparapillai, Santhira Kumar — Sithamparapillai, Santhirakumar
 Karbainov, Angelina — Shuster, Angelina
 Karunaratne, James Nirmal Tissa — Lindholm, James Nirmal Tissa
 Karunaratne
 Kashef, Khatereh — Kashef, Negin
 Kaur, Balwinder — Sandhu, Balwinder Kaur
 Krawczyk, Anna — Kmiecik, Anna
 Lagakos, Konstantinos — Cole, Gus
 Laird, Gordon Alan — Gates, Gordon Alan
 Lam, Nga Yi — Yuen, Annie Nga Yi
 Laroche, Mckayla Ashley — Richardson, Mckayla Ashley
 Lautenslager, Jordan Debra-Ann — Boniface, Jordan Debra-Ann
 Lavergne, Troy Francis — Marsh, Troy Francis
 Law, Glenn Hugh — Law, Joanne Penny
 Le, Ngoc Thi Hong — Bui, Ngoc Thi Hong
 Leahy, Connie Lynn — Bersan, Constance Lynn Bridget Leahy
 Leckie-Steele, Leslie Jaye — Steele, Leslie Jaye
 Li, Shi Yi — Cheung, Harry
 Li, Wei — Lee, Melinda
 Li, Wei Shao — Li, Joe
 Lotz, Edward John — Brooks, Edward John
 Lowrie, Stephen Boyd — Banks, Steven Boyd
 Luong, My Quyen — Pang, Jenny Mei Kuen
 Mactavish, Brandon Taylor — Hill, Lakota Harrison
 Mahamoud, Abdiaziz Liban — Ga'al, Abdiaziz Liban
 Mahamoud, Mahdi Liban — Ga'al, Mahdi Liban
 Mahamoud, Nasteha Liban — Ga'al, Nasteha Liban
 Maharaj, Babita — Mohamed, Siddiqua
 Maheswaran, Sujitha — Carthikeyan, Sujitha M
 Mai, Alex Lee — Le, Alex Lee
 Mangat, Sukhwant Kaur — Mangat, Suki Kaur
 Marchanka, Siarhei — Marchenko, Sergei
 Marchanka, Tatsiana — Marchenko, Tanya
 Marok, Tajinder Kaur — Jossan, Tajinder Kaur
 Martin, Joanna Beverly — Aplin, Joanna Beverly
 Martynchuk, Yuliya Igorevna — Martyn, Julia
 Mastaler, John Frederick James — Daniar, John Frederick James
 Matusiewicz, Berta Julianna — Matusiewicz, Julianna
 McKnight, Michael Floyd — Huneault, Michael Fedrick
 McLean, Danyell Sherri-Linn — Godin, Danielle Michelle Jacqueline
 Meshcheryakov, Igor Georgiyovich — Mesher, Garry
 Meshcheryakov, Oleg Igorovich — Mesher, Alek
 Meshcheryakov, Valentyna Mykhaylivna — Mesher, Tina
 Min, Meng — Min, Elizabeth Meng
 Mohamed, Abdurahman Musa — Cumer, Bile Raschid
 Mohamed, Khadar Musa — Cumer, Khadar Raschid
 Morris, Evelyn Turzah — Morris-Mornix, Evelyn Turzah
 Moulder, Anton — James, Anton
 Murphy, Kaitlynd — Richard, Kaitlynd Rebecca
 Musa, Mohamed Musa — Bile, Raschid Cumer
 Ndoumbe, Charles — Israel, Melchisedek
 Ndoumbe, Charles David — Israel, Melchisedek David
 Ndoumbe, Dimoly Schekina — Israel, Schekina Manuelle
 Ng-a-kein, Grace Elizabeth — Chanicka, Grace Elizabeth
 Ngaining, Mirabelle — Israel, Schekina
 Ngan, Shing Keung — Ngan, Edward Shing-Keung
 Nguyen, Thi Kim Phung — Nguyen, Cindy Kim
 Nikou, Iordanis — Nikou, Dan
 Nunes Da Costa Sousa, Ilda Maria Da Conceicao — Costa-Sarnicki, Ilda
 Olshansky, Vitaly — Olshansky, Vitaliy
 Onaifoghe, Seema Agarwal — Bhogal, Seema Agarwal
 Osborne, Katherine Alma — Osborne, Katherine Anne
 Osoble, Said Ahmed Mohamed — Ulusow, Abdirasq Ibrahim
 Ossaile, Ossamah — Ossaile, Simon

Ou, Qi Lian — Au, Annie Yee-Lin
 Paczkowska, Koleta — Jankowski, Koleta Maja
 Pan, Liang — Pan, Pauline
 Pantev, Petia — Pisan, Petya Dimitrova Pantev
 Patrick, John — Patrick, Blake John
 Patrick, Maureen Gail — Mclellan, Maureen Gail
 Peresadko, Marina — Legostaev, Marina
 Peressadko, Anna — Legostaev, Anna
 Piette, Krystyne Irene — Mussakowski, Krysia Irene
 Pilon, Taylor Janet Lea — Graham, Taylor Janet Lea Pilon
 Pister, Karen Rachelle — Fraser, Karen Rachelle
 Poole, Aleatha Elizabeth — Bedard Poole, Aleatha Elizabeth
 Poole, Melodie Lisa — Hutchinson, Melodie Lisa
 Poon, Sau Chee — Poon, Emily Sau Chee
 Potchapskaia, Alena Iouriévna — Pochapski, Katelyn
 Potchapskaia, Elena Victorovna — Pochapski, Elena
 Potchapski, Iouri Victorovitch — Pochapski, Yuri
 Poulin, Phillip Nickolas — Massicotte, Phillip Nickolas
 Prado, Elizabeth Mercedes — Kellan, Elizabeth Mercedes
 Purdon, Alicia Stacey — Carr, Alicia Stacey
 Putris, Thair Jarjis — Putrus, Terry Jarjis
 Qaisi, Alia — Kasey, Alia
 Racine, Maria De Los Angeles — Racine, Julianna Maria De Los Angeles
 Ramcharan, Victor Shridatt — Hussain, Omar
 Ramjit, Malini — Singh, Malini
 Razak, Rheem — Razak, Reem Faraj
 Rebenikov, Maria — Shcolyar, Maria
 Riehl, Sherry Darlene — Craig, Sherry Darlene Little
 Robinson, Ryan William Richard — Preece, Ryan William Richard
 Rogers, Sabrina Rosemary-Ann — Knight, Sabrina Rosemary-Ann
 Ross, Katrina Marie — Redcliffe, Katrina Marie
 Rossignol, Daniel Joseph — Walker, Daniel Joseph
 Ru, Wen Jie — Ru, Vivian Wenjie
 Rushlow, Melissa Marie — Henderson, Melissa Marie
 Safrata, Mira Koerner — Koerner-Safrata, Mira Ella
 Sahadeo, Jenna Sandiva — Yasi, Jenna Sandiva
 Sangha, Ishpreet Singh — Sangha, Udaiber Singh
 Sankar, Zahida — Hussain, Zahida
 Sanku, Can — Sanku, Jan Can
 Sanku, Mehmet Sedat — Sanku, Mark Sedat
 Sanku, Munire Berna — Sanku, Brenda Berna
 Sanku, Su — Sanku, Sue Su
 Santiago, Ann Vega Baguioro — Dela Vega, Ann Baguioro
 Santiago, Jonathan Gerrard — Dela Vega, Christian Israel Baguioro
 Santiago, Joseph Emmanuel B — Dela Vega, Joseph Emmanuel
 Sarnicki, Radoslaw — Costa-Sarnicki, Radek
 Schoeck, Francisca Anne — Schoeck, Teri Francisca-Anne
 Sha, Zhou — Sha, Carrie
 Shahri, Shadi Mohammad — Shahri, Shadi
 Shao, Sha — Shao, Cresha Sha
 Shusterv, Leonid — Shuster, Leonid
 Shusterv, Maria — Shuster, Maria
 Shusterv, Yakov — Shuster, Jacob
 Singh, Darren Dhiren — Mohan, Darren Daniel
 Singh, Lakhvir — Sarai, Lakhvir Singh
 Singh, Navdeep — Chohan, Navdeep Singh
 Sinnathamby, Abirami — Kankatharan, Abirami
 Smith, Matthew Edward Gahn — Gahnsmith, Matthew Edward
 Smith, Perry David — Phalen, Perry David
 Sneguirev, Mikhail — Snegirov, Michael
 Sneguireva, Ekaterina — Snegirov, Kate
 Snider, Todd Tyson — Carr, Todd Tyson
 Snegirov, Nicole Anna — Snegirov, Nicole Anna
 Snegirov, Oleksiy Yuriyovch — Snegirov, Alex
 Soper, Brian William — Gardiner, Brian William
 Soranno, Giacomina Anna — Soranno, Jaclyn Gia
 Sothirajah, Gajenthini — Kajan, Gajenthini
 Stanutz, Jeremy Ryan — Vincent, Jeremy Ryan
 Sulejmanagic, Edin — Ibric, Edin S
 Sullivan, Nicole Laurette — Sauve-Albert, Nicole Laurette
 Sun, Jia Jun — Sun, Eric
 Surubariu, Daniela Mihaela Florentina — Anghel, Daniela Mihaela Florentina
 Sutherland, Nadine Iona — Davey, Nadine Iona
 Syrie, Miranda Jane — Clarke, Miranda Jane
 Szlak, Boguslawa Magdalena — Gandhi, Boguslawa Magdalena

Tan, Ailun — Tan, Alan Ailun
 Tan, Youye — Tan, Charlie Youye
 Tchen Williams, Angela Oi-Lun — Williams, Angela Oi-Lun Tchen
 Templin, Christa — Galbraith, Louisa J N D
 Thiara, Gurpreet Kaur — Mann, Gurpreet Kaur
 Timmons, Gregory — Timmons, Brendan Gregory Charles
 Titacu, Liviu Vasile — Oren, Lou
 Tjiawi, Hasan — Tjiawi, Hans
 Tofflemire, Jeremy Richard — Harris, Jeremy Richard
 Tran, Nhan Thanh — Duong, Jessie Nhan
 Trushevskyy, Igor Oleksandrovich — Trushevsky, Igor
 Trushevskyy, Oleksandr Grigorievich — Trushevsky, Alexander
 Turner, Mary Evelyn — Graham, Evelyn Mary
 Veri, Lacey Emilia — Page, Madison Riley
 Vuu, Linda — Ly, Melissa
 Walker, Alvena Gloria — Ervin, Alvena Gloria
 Wang, Peng Peng — Wang, Ashley Peng Peng
 Watters, Caitlin Sarah — Pepperell, Caitlin Sara
 Watts, Corry Lynn — St Laurent, Cora Lynn
 Webb, Charmain — Webb, Charmaine Julia
 Wong, Chiu Yin — Wong, Phoebe Chiu-Yin
 Xu, Yunchun — Xu, Stanley Yunchun
 Yorke, Frank Hector — York, Frank Hector
 Yousefismehsaraei, Nima — Yousefi, Nima
 Yousefismehsaraei, Nora — Yousefi, Nora
 Yousefismehsaraei, Vahid — Yousefi, Vahid
 Yu, Yi Ming — Yu, Jenny
 Zanzarov, Igor — Rose, David
 Zhu, Fangda — Zhu, Anthony Fangda

JUDITH HARTMAN,

(6698) 48

Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending October 18, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 18 octobre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdel Rahman, Inshirah Abdel — Hassabu, Inshirah Abu
 Abdelsayed, Amir — Sharobim, Amir Roger
 Aleksic, Ljiljana — Lester, Ljiljana
 Almond, Cody Robert Harry — Palmer-Almond, Cody Robert Harry
 Andrecu, Stelian Gheorghe — Andrecu, Steven
 Aquino, Erika May — Rejante, Erika C
 Arts, Alysha Anne — Hennessy, Alysha Anne
 Arts-Hennessy, Jessica Lynn — Hennessy, Jessica Lynn
 Augurusa, Assunta — Augurusa-Doherty, Assunta
 Azzabi, Adam Alexandre Assem — Czerniewski, Alexandre Adam
 Bal, Gurjit Singh — Bal, Jeet Singh
 Banzon, Concepcion Querido — Bynoe, Concepcion Banzon
 Bednarz, Oxana — Komarew, Oxana
 Bell, Robyn Marie — Ryan Bell, Robyn Marie
 Black, John Joseph — Wreford, John Joseph
 Blais, Jr Rheel Marcel — Beauhance, Chance
 Blayney, Sarah Anne — Blayney Lew, Sarah Anne
 Blodgett, Samantha Jane — Reece-Blodgett, Samantha Jane
 Boss, Deanne Dawn — Reinert, Deanne Dawn
 Brauss, Erika Elisabeth — Hollinsky, Erika Elisabeth
 Burns, Bertha Juanette — Fillery, Bertha Juanette
 Calfucura Valdebenito, Juan Carlos — Twohey, Stefan Patrick Joseph
 Chellathurai, Garunabaala — Selladurai, Karunabala
 Chen, Xiaoyue — Cgeb, Jenny Xiaoyue
 Cheung, Fun Tak — Cheung, William Fun Tak
 Cheung, Tsu Yin — Cheung, Maisie Tsu Yin
 Chou, Su-Mei — Hou Chou, Miranda Su-Mei
 Chitchevlev, Dmitri — Shavelev, Dmitri
 Chitchevlev, Pavel — Shavelev, Pavel
 Chitchevleva, Larissa — Shaveleva, Larissa
 Chu, Chih-Wei — Chu, William
 Chudoba, Agnieszka Renata — Pietrzyk, Agnieszka Renata
 Corpuz, Wilaida Andres — Corpuz Juanitez, Wilaida Andres

Crowder, Laurel Brooke — Purdie, Laurel Brooke
 Davidson, Ciera Cherice Amber Manuella Dale — Deneault, Ciera
 Cherice Amber Manuella Dale
 De Leon, Elizabeth — Espiritu, Elizabeth
 Debi, Andrea Tavia — Gavrilovic, Andrea Tavia
 Demianenko, Nancy Grace — Demko, Nancy Grace
 Do, Manh Huong — Do, Skyz Kiet
 Dumaïs, Lise Liliane — Savard, Lise Liliane
 Dyck, Michelle Joan — Dyck-Beck, Michelle Joan
 Eddy, Jessie Jean — Rowe, Jessie Jean
 Eddy, Jodi Marie — Rowe, Jodi Marie
 Espineli, Reina Turla — Espineli-Nagtalón, Reina Turla
 Evans, Natalie Ann — Estrada, Natalie Ann Evans
 Falcao, Miguel Paulo — Falcao, Mike Paulo
 Fang, Dan Qi — Fang, David
 Farmer, Janet Marie — Stonefish, Janet Marie
 Fodor, Erzsebet Erika — Fodor, Erika
 Friedgut, Ben-Ari — Fried, Ben-Ari
 Friedman, Michael — Lynderey, Michael Alexander
 Gamble, Rachel Sarah — O'Reilly, Rachel Sarah
 Goosen, Jacquelyn Rebecca — MacCoon, Jacquelyn Rebecca
 Goosen, Kathryn Pinella — MacCoon, Kathryn Pinella
 Gordon, Georgina Florence — Gordon, Georgina Eleanor
 Gore-Bozh, Chelsea Taylor — Gore-Hornick, Chelsea Taylor
 Grace, Donald Gerald — Mertes, Donald Gerald
 Grahovac, Branka — Bejatovic, Branka
 Guitard, Sonia Marie — Larson, Sonia Marie
 Hackbush, Kyle Joshua — La Salle, Kyle Joshua
 Han, Jing Wen — Han, Jack
 Hassanpourshahedi, Nahid — Shahedi, Nahid
 Headley, Gail Natasha — Shillingford, Gail Natasha
 Heathers, Tammy Jean — Larocque, Tammy Jean
 Henry, Jo-Ann Kathleen — Ryan, Jo-Ann Kathleen
 Herriman, Marie Renee — Herriman, Renee Marie
 Hill, Lynda Louise — Hill-Oren, Lynda Louise
 Hill, Tanya Darlene — Whitteker, Tanya Darlene
 Hou, Li-Jen — Hou, Ron Li-Jen
 Howsam, Heidi Anne — Meisner, Heidi Anne
 Iascic, Nadejda — Filippov, Nadejda
 Ilumba, Myra Jasmin Melad — Ilumba, Jasmin Myra
 Jancelewicz, Christine — Jancelewicz, Christopher
 Jin, Yi — Jin, Sherry Yi
 Johal, Sarbjit Kaur — Cheema, Sarbjit Kaur
 Jurcic, Nicholas Joseph — Yurcich, Nicholas Joseph
 Kapashesit, Willard Gordon — Small, Willard Gordon
 Karlik, Jylia — Gershman, Julia
 Karunakaran, Malini — Muraleetharan, Malini
 Kent, Tamara Lynn — Bessette-Penner, Tamara Lynn
 Khawaja, Shoaib Zia — Khawaja, Steve Shoaib
 Kilgannon, Carol Ann May — McCann, Carol Ann May
 Klich, Edward Joseph — Klick, Edward Joseph
 Kodopoulos, Anastasia — Lazenkas, Anastasia
 Korniyev, Anatoliy Leonidovich — Kornif, Tim
 Koshil, Olga Pauline — Bodnar, Olga Pauline
 Kovalenko, Yan — Demke, Jan
 Kumar, Anita — Sharma, Anita
 Laskody, Anna — Mroczkowski, Anne Edwarda
 Leach, Cynthia-Laura — Davidson, Cynthia Laura
 Lescan, Jo-Anne Michele — Ecker, Mishele Justice Jo-Hanna
 Leslie, Kimberly Anne — Laye, Kimberly Anne
 Leung, Mei Shan — Hui, Susan Mei Shan
 Levey, Kristinn Timothy — Levey, Kristian Timothy
 Li, Chun Yip — Li, Jason Chun Yip
 Li, Yuet Ngo — Li, Amy Yuet Ngo
 Lo, Chi-Ming — Lo, Albert Chi-Ming
 Loyer, Mary Lissa — Loyer, Lisa Maria
 Marcoux, Heather Patricia — Williams, Heather Patricia
 Martins, Lucia Pacheco — Gomes, Lucia Pacheco
 Matwijkeno, Doris Anne — Matwijkeno, Dorie Anne
 Maure, Jordyn Alison — Rafuse, Jordyn Alison
 McLean, Lorne Angus Mitchell — MacLean, Lorne Angus Mitchell
 Meerburg, Deborah Lynn — Moore, Deborah Lynn
 Mersereau, Janice Lynn — Yurovsky, Janice Lynn
 Miletic, Sladjana — Stanojevic, Sladjana
 Mohammad, Bahder Ershad — Boestamam, M Bahder Ershad
 Mok, Man Chung — Mok, Joe Man-Chung

Monaster, Dana Margaret — Monzon, Dana Margaret
 Morin, Margeritte — Morin, Marguerite Germaine
 Mundell, Donald Robert — MacDonald, Donald Robert
 Najafi, Ali — Najafi, John A
 Naqvi, Eugen — Slawycz, Gene Eugene
 Nevins-Selvadurai, Tanisha Nirojini — Rajanayagam, Tanisha
 Nirojini
 Nguyen, Nhat Ha — Nguyen, Helen Ha Nhat
 Nguyen, Toan Le Duc — Nguyen, Vicky Le
 Nitafan, Audrey — Colantonio, Audrey
 North, Tatiana Victoria Eileen — Rak, Tatiana Victoria Eileen
 Oberemok, Czeslaw — Oberemok, Sherry
 Oliveira, Jose Danny — De Oliveira, Jose Danny Silva
 Oliveira, Mathew — De Oliveira, Mathew Silva
 Paget, Bryan Douglas John — Paget, Renee Neeraja
 Paniccia Guzman, Sandra Asuncion — Di Nicolantonio, Sandra
 Asuncion
 Pareja Fernandez, Rosamelia — Pareja, Rosie
 Parveen, Salma Yousuf — Hussain, Salma Parveen
 Persaud, John Anthony Stephen — Rodriguez, John Anthony Stephen
 Persaud, Marissa Deepa — Arjunen, Marissa Deepa
 Peter, Eric Joseph — Peters, Eric Jordan
 Peter, Hanna — Peters, Hanna
 Peter, Jozsef Karoly — Peters, Joseph
 Peterne Grad, Ildiko — Peters, Christine Ildiko
 Pitt, Gail Sharon Vanessa — James, Gail Sharon Vanessa
 Plut, Richard Alexander — Bilecki, Richard Alexander
 Ponnuthurai, Luckshanan Balakrishnan — Balakrishnan, Luckshanan
 Ponnuthurai, Luckzani Balakrishnan — Balakrishnan, Luckzani
 Prajapati, Bhavenesh — Mistry, Brad
 Provencal-Armstrong, Dustin — Tyo, Dustin
 Racicot, Anna Carol Irene — Szabicit, Anna Carol
 Raj, Ashwin Yogita — Kumar, Ashwin Yogita
 Rasiyah, Thevika — Balakrishnan, Thevika
 Ratelle, Rolande — Ratelle, Ann Rita Marie
 Rheault, Kara Lynn — Ro, Kara Olivia
 Ribeiro, Jenny — Ribeiro-David, Jenny
 Richard, Christian Pierre — Kisa, Christian
 Robinson Reid, Gloria Burnella — Robinson-Lawes, Gloria Burnella
 Sak, Yahor — Sak, Yegor
 Saleem, Shahin — Tagari, Shahin
 Sargezians, Raymond — Sarkissian, Raymond
 Savrov, Jevgenij — Shavrov, Eugene
 Scaffidi-Astri, Diana — Astri, Diana
 Sehmbay, Daljeet Kaur — Phermaen, Daljeet Kaur
 Sharma, Rohini — Gosai, Rohini
 Siemon, Dona Gloria — Reinhart, Dona Gloria
 Singh, Garry Cheema — Cheema, Garry Singh
 Singh, Harjinder — Cheema, Harjinder Singh
 Singh, Harpreet Kaur — Padda, Harpreet Kaur
 Singh, Jason Cheema — Cheema, Jason Singh
 Sitarski, Krystyna Marjanna — Sitarski, Christine Mary
 Sivasubramanian, Saminathan — Siva, Sami Nathan
 Smith, Eddy Sidney — Johansen, Poul Haugaard
 Smith, Janice Karen — Walfall, Janice Karen
 Sookhai, Dassy Shivrani — Sookhai, Daisy Shivrani
 Speechley, Lisa Juliana — Geddes, Lisa Juliana
 Spence, Monica Leonie — Spence Lyle, Monica Leonie
 Sterling, Kelly Francine — Lee, Kal
 Sulejmanagic, Nedzad — Ibric, Nedzad S
 Sun, Guohong — Sun, Hannah Guohong
 Szabo, Brian John — Szabicit, BJ
 Ta, Yen Hai — Ta, Jenny Yen
 Tampon, Boyd Sasuman — Sasuman, Boyd Tampon
 Taratuta, Piper Kay — James, Taylor Piper
 Taylor, Joan Elizabeth — Brooks, Joane Elizabeth
 Teasdale, Flora Marlene — Faulkner, Flora Marlene
 Titacu, Livio Armando — Oren, Livio Armando
 Tran, My Dao — Gaw, Marianne Chloe
 Tsafaridis, Triantafilos — Tsafaridis, Philip Triantafilos
 Valencia, Maria Isabel — Sherry, Isabel
 Vamvounis, Fragula Argiro — Batrynychuk, Frances Ariel
 Van Middelkoop, Ingrid Jessica — Schuller, Ingrid Jessica
 Veluppillai, Kothai — Senthivel, Kothai
 Vembar, Sowmyendranath — Vembar, Som
 Wagar, Cassandra Marlene — Windsor, Cassandra Marlene

Waltz, Corrie Lee — Despres, Corrie Ella
 Wan, Yu Shuen — Wan, Rosa Yu Shuen
 Wan, Yu Yee — Wan, Lisa Yu Yee
 Wan, Yu Wah — Wan, Vanessa Yu Wah
 Welch, Jocelyn Lee — Switzer, Jocelyn Lee
 Whalen, Shannon Heather — Whitlock, Shannon Heather
 Wilson, John Ryan — De Lima, John-Ryan
 Xin, Anna Yulin — Shinn, Anna Yulam
 Xin, Keshu — Shinn, Kewin Keshu
 Yadrangi-Aghdam, Massoud — Adam, Michael Masud Y
 Yap, Swiew Mooi — Lim, Swiew Mooi
 Yeomans, Scott Barron Joseph — Kay, Scott Barron Joseph
 Yetman, Candius Lee — Chaulk, Candius-Lee Ann
 Yiu, Sheung-Yee — Yiu, Sheung-Yee Biona Bibi
 Yoshida, Lee Ella — Goodwin, Ella Riley
 Zhu, Pei Si — Zhu, Jack
 Zverev, Michael — Andersen, Michael Vladimirovich

(6699) 48

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending October 25, 2002. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 25 octobre 2002. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abo Shada, Abdul Kareem Khalid Rasheed — Al-Ansari, Abdulkareem Khalid Rasheed Rabah
 Abo Shada, Khalid Rashid Shada — Al-Ansari, Khalid Rashid Rabah Abdullah
 Abo Shada, Mohammed Khalid Rasheed — Al-Ansari, Mohammed Khalid Rasheed Rabah
 Abo Shada, Mohanad Khalid Rasheed — Al-Ansari, Mohanad Khalid Rasheed Rabah
 Abo Shada, Rasheed Khalid Rasheed — Al-Ansari, Rasheed Khalid Rasheed Rabah
 Abo Shada, Reham Khalid Rasheed — Al-Ansari, Reham Khalid Rasheed Rabah
 Ananthan, Sugitha — Sathasuthan, Sugitha
 Andreescu Hilohi, Ana-Maria — Garami, Ana-Maria
 Arulanantham, Kryshan Andrew — Gananathan, Andrew
 Ata-Ul-Munim, Ata-Ul-Munim — Munim, Ata-Ul
 Avazashvili, Diana — McGraphery, Diana
 Avazashvili, Ia — McGraphery, Violet Iya
 Avazashvili, Irina Kukleva — McGraphery, Irina
 Avazashvili, Ketevan — McGraphery, Kate Ketevan
 Avazashvili, Vissarion — McGraphery, George Vissarion
 Awudu, Mohammed Bashiru — Awudu, Adam Odoi
 Azarm, Shahab — Ozman, Mike
 Azevedo, Melanie — Azevedo, Melanie Delgado
 Baillargeon-Lessard, Eugénie Marie Anne — Gaillard, Eugénie Marie Anne
 Ball, Dionne Stacey — Johnston, Dionne Stacey
 Bandara, Shaluka Rasara — Bandara, Luke Rasara
 Bell, Jordan Alexander — Harrington, Jordan Alexander Jeremiah Bell
 Bentivoglio, Cameron Willian — Mantle, Cameron William
 Bettinson, Ladislava — Bettinson, Sally L Tereza
 Bird, Lorraine Mary — Hartnett, Lorraine Mary
 Bobou, Viorika — Goodale, Viorika
 Bolina, Harminder Pal — Bolina, Tanya
 Boudianu, Valentina — Morgenshtern, Valentina Vilgelm
 Bourdeau, Jean Lorraine — Bourdeau, Lorraine Jeanne
 Bourgeau, Stefane Maurice — Bourgeau, Stefan Maurice
 Bourrassa, Paul-Andre Joseph Stanley — Bourassa, Paul-Andre Joseph Stanley
 Brabant, Tina Bernice — Crawford, Tina Bernice
 Brodhurst, Susan Anne — Scarff, Susan Anne
 Bryan, Jesse Edward — Donahue, Jesse Edward
 Bucz, Ildiko Borbala — Bucz, Quinn Ildiko
 Budiansky, Adel — Budiansky, Adele Sandra

Burdenuk, Orest — Bordyniuk, John Orest
 Campbell, Theresa Ann — Stickwood, Theresa Ann
 Chase, Allan — Khan, Sayfu'llah
 Chen, Hui Ching — Chen, Fae Hui Ching
 Chiu, Eric Wayne — Charles Chiu, Eric Wayne
 Choi, Hyunsun Herry — Choi, Lena Hyunsun
 Choi, Soonho Sonny — Choi, Steven Soonho
 Chow, Ka Chun — Chow, Angus Ka Chun
 Chow, Ka Lun — Chow, Alex Ka Lun
 Christie, Amanda Blair — Strutt, Amanda Blair
 Christopher, Randall Pierre Brian — Christopher, Randall Carruthers
 Chung, Hang-Kiu — Chung, Jessie Hang-Kiu
 Clarke, Robert George — Clarke, James Robert George
 Cooper, Ava Christiaan — Nieuwets, Ava Christiaan
 Dagher, Jihad Nicolas — Dager, James Nicolas
 Datta, Krishna — Saha, Krishna
 De Plata, Mylene Tamayo — Banaag, Mylene Tamayo
 Dhillon, Raninder Kaur — Bains, Raninder Kaur
 Dick, Jeremy Robert Ernest — Cameron, Jeremy Douglas Ernest
 Dick, Matthew Scott Alexander — Cameron, Matthew Douglas Alexander
 Dunham, William Lawrence — Kennedy, William Lawrence
 Duong, Tran To — Duong, Jennifer Tran
 Efremkin, Natalia — Solomonov, Natalia Victoria
 Ergen, Ayse — Stenger-Elmas, Aisha Friederike
 Farmer, Teagen Jane — McLaughlin, Teagen Jane
 Fins Batista, Celia Patricia — Vitale, Celia Patricia
 Fokin, Alexander — Bourne, Alexander
 Fokin, Ilya — Bourne, Ilya
 Fokin, Ludmila — Bourne, Ludmila
 Foster, Grace Elizabeth — Barrack, Grace Elizabeth
 Freeman, Elle-May Jean — Crane, Elle Freeman
 Galloro, Vincenzo — Galloro, James Vincenzo
 Game, Christopher Wayne — Drummond, Christopher Joseph
 Ghanem, Charbel Elias — Ghanem, Vince Elias
 Godfrey, John Lloyd — Brideau, John Lloyd
 Goodis, Adam Philip — Goldband, Adam Philip
 Goodis, Daniel Isaac — Goldband, Daniel Isaac
 Gorham, Kipp Gordon — Grady, Kipp Gordon
 Gorham, Nicholas John — Grady, Nicholas John
 Gorham, Ryan Tayler — Grady, Ryan Tayler
 Gorobinskaia, Elena L — Couture, Elena L
 Grabowski, Jennifer Lea — Little, Jennifer Lea
 Graham, Michael Ronald Gary — Graham, Michael Sunny
 Gratton, Rejane Marie-Anne — Gratton, Rejeanne Marie Anne
 Gray, Bernice Lorraine — Ackewance, Bernice Lorraine
 Greller, Shelli Alexandra Sara — Maltser, Shelli Alexandra Sara
 Grenier, Lucille Marie Mance — Israel, Lucille
 Hart, Gary William — Hart, Trisdin William
 Hinkson, Melissa Nicole — Argueta-Zetina, Melissa Nicole
 Hirano, Mizuho — Hirano Lucas, Mizuho
 Hodgson, Gregory Paul — Johnstone, Gregory Joseph
 Howarth, Jeffrey Steven — Meissner, Jeffrey Steven
 Howarth, Julie Anne — Meissner, Julie Anne
 Howe, Beverly Anne — Bulman, Beverly Anne
 Hymik, Katarzyna — Hymik Ceremuga, Katarzyna
 Ishak, Kilau Megah — Oey, Megan
 Iskandar, Edbert Edrick — Oey, Edbert Edrick
 Iskandar, Elrika Fayme — Oey, Elrika Fayme
 Iskandar, Elvina Fayme — Oey, Elvina Fayme
 Iskandar, Nicodemus Edrick — Oey, Nicodemus Edrick
 Iskandar, Osman — Oey, Hoat Tjong
 Itermann, Launa Yvonne — Mercer, Launa Yvonne
 Jamieson, Melissa Donna Gennifer — Elliott, Melissa Donna Gennifer
 Jankulovski, Lena — McLaren, Lena
 Jesuratnam, Thayaparan — Jesuratnam, Alfred Thayaparan
 Jiao, Ji Qing — Chiao, Lawrence
 Jones, Jamie Aldwin — Jones, Tyriq Deshan Intiaz Vijai
 Julien, Michel Joseph Marcel — Julihe, Michael Renhart
 Kaleinikas, Lina Genovaite — Januszanis, Lina Genovaite
 Kaur, Daljit — Padwal, Daljit Kaur
 Kennedy, Ann — Sinclair, Ann
 Khan, Danielle Alexis — Da Silva, Danielle Alexis
 Kim, Jeonghyun — Kim, Helena Jeonghyun
 Kim, Joohyun — Kim, Elizabeth Joohyun

King, Lisa-Marie — Riegel, Lisa-Marie
 Kluczevska, Liya — Kluczewski, Liya
 Kravjarova, Erika — Griffin, Erika Rita Kravjar
 Kravjarova, Jessica — Griffin, Jessica Kravjar
 Kravjarova, Viera — Griffin, Viera Kravjar
 Kruidhof, Elizabeth Joy — Grady, Elizabeth Joy
 Kumanan, Kanagasabapathy — Kv, Balakrishnan
 Kwee, Kok Gwie — Kwee, Freddy
 Ladak, Shabniz — Ladak, Shanna
 Lam, Hiu Man — Lam, Ada Hiu Man
 Langford, Alice — Styx, Alice
 Lau, Fung-Ming — Lau, Elsa Fung-Ming
 Lawhead, Madison Hannah — Gagnier, Madison Hannah
 Layfield, Erica Lynn — Champagne, Erica Lynn
 Lee, Che Hann — Lee, Wilson Che Han
 Lee, Chow Tong — Lee, Roger Chow Tong
 Lee, Wei Chieh — Lee, Andrew
 Leh, Amy Dawn — Charles Chiu, Amy
 Lehtonen, David Albert — Tanner, David Albert
 Lehtonen, Emma Lynne — Tanner, Emma Lynne
 Lehtonen, Gwendolyn Elizabeth — Tanner, Gwendolyn Elizabeth
 Lehtonen, Joanne Lesley — Tanner, Joanne Lesley
 Lehtonen, Michaela Anne — Tanner, Michaela Anne
 Li, Khen Sou — Lee, Luba
 Lim, Jhu-Hak — Lim, Eric Jhuhak
 Liu, Jia — Zmuda, Jia
 Loiselle, Cindy Annie — Alain-Loiselle, Cindy Annie
 Madan, Khushrav — Madan, Khush Clint
 Magder, Jennifer Sarah — Oakley, Jennifer Sara
 Mai, James Duy — Ly, James Duy
 Maleszyk, Natalia Anne Dorothy — Tarnowecyk, Natalia Anne
 Manivasagar, Pragini — Senthikumar, Pragini
 Marceau, Marie Sylvie Lucie — Lachance, Sylvie Marie-Lucie
 Marceau-Lachance, Celeste Marie Lise — Lachance, Celeste Marie-Lise
 Marjoram, Lindsay Rose — Miller, Lynzee Rose
 Martins, Elielton Aragao — Martins, Elton Aragao
 McCormick, Carrie Lynn — Kelvin, Carrie Lynn
 Melo, Jose Manuel Pimentel — Demelo, Joe Manuel
 Meloche, Tracey Lyn — Meloche, Tracey Melissa
 Mullin, Ethel Loraine — Mullin, Ethel Loraine
 Nagarajah, Nilani — Mathisayan, Nilani
 Neumann, Lorie Sharon — Baker, Lorie Sharon
 Noble, Jeannie Louise — Noble, Jean Bobby
 Osman, Maha Saleh — Osman, Maha Youssef
 Osman, Mohammad Saleh — Osman, Mohammad Youssef
 Ouaknine, Albert — Oaknine, Avy Albert
 Paetz, Gertrude Mary — Miehm, Mary
 Pak, Daniel Inho — Bach, Daniel Inho
 Pak, David Ingle — Bach, David Ingle
 Pak, Kwang Yil — Bach, Kwangyil
 Patino, Cindy Elizabeth — Araujo, Cindy Elizabeth
 Pavao, Kevin John — Silva, Kevin John
 Percy, Marleene — Blythe, Marleene Thomas
 Pham, Anh Tho — Pham, Linda Tho
 Pinheiro, Fernanda Betina Pereira — Angeira, Fernanda Betina Pereira
 Plotnikov, Vladimir Alexeevich — Ploten, Vlad
 Poon, Yee Fei Candy — Poon-Chow, Candy Yee Fei
 Popov, Angel Stefanov — Perreault, Andy Stephan
 Powell, Candida Sue — Harrington, Candace Joceylyn
 Pulisfer, Farrah Lynne Georgett — Murray, Farrah Lynne Georgett
 Quach, Tuyet Lien Jacqueline — Kwok, Jacqueline
 Raj, Kitty Vikashni — Sukhdeo, Kitty Vikashni
 Riddell, Elaine Christine — Stewart, Elaine Christine
 Rossano, Kareen — Kelley, Kareen
 Rudolph, Daniel Clifford — MacDonald, Daniel Clifford
 Saeed, Mohammad Khurram — Saeed, Khurram Mohammad
 Saini, Mariko — Oka, Mariko
 Sampat, Deomattie — Sampat, Vidya Deomattie
 Samson, Glenn Bernard — Zemdeg, Glenn Bernard
 Satchithananthan, Arulchelvan — Arulchelvan, Satchithananthan
 Senack, Michelle Denise — Taylor, Michelle Denise
 Shmas, Fransess — Saco, Francis K
 Simser, Mark Don — Giffin, Mark O'Neal
 Singh, Harleen Kaur — Padwal, Harleen Kaur
 Singh, Manreet Kaur — Padwal, Manreet Kaur

Singh, Mehepaul — Singh, Brian Mehepaul
 Singh, Sundeep — Padwal, Sundeep Singh
 Singh, Surinder Pal — Padwal, Surinder Paul
 Sloan, Mary Linda — Cameron, Linda Mary
 Standish, John-Ryan — Harold, John Ryan
 Sulic, Ljuba — Ciscic, Ljuba
 Swanson, Jamie Lynn — Hayami, Jamie Lynn
 Szaflarska, Elzbieta — Witiuk, Elzbieta
 Szmajda, Ewa — Szornack, Ewa
 Tahir, Munawar H — Choudhry, Tahir Munawar
 Tang, Man Fung — Tang, Michael
 Tarasofsky, Daniel Allen — Taras, Daniel Allen
 Tarasofsky, Joshua Louis — Taras, Joshua Louis
 Thayaparan, Geethanjali — Thayaparan, Yvonne Geethanjali
 Thomson, Andrea Georgina — Thomson, Andraya Georgina
 Thorhauge, Robert Edward — Thor, Robert Edward
 Tomascini, Carolyn — Vaughan, Carolyn
 Tongdee, Wachira — Walker, Benjamin Andrew
 Topolnicki, Edward Stanislaw — Niemiec, Stanley Edward
 Trigiani, Antonio — Trigiani, Tony Patrick
 Tsang, Lisa Yun Ho — Tsang, Lisa Yin Man
 Tserotas, Thicky — Dixon, Eurydice Thicky
 Turo, Bela — Fischer, Robert Bela
 Van Spyk, Tania Sophie — Gallant, Tania Sophie
 Velez Molina, Carlos Enrique — Lohaza, Carlos Enrique
 Vengerov, Sergey — Vengeroff, Serge
 Vengerova, Nelli — Vengeroff, Nellie
 Venguerova, Polina — Vengeroff, Pauline
 Viira, Esther Rebeka — Clements, Esther Rebeka
 Vilbik, Sergey Olegovich — Vilbik, Sergei Olegovich
 Volpini, Alessandra Michelle — Brown, Alessandra Michelle
 Vrooman, Christine Anne — Calley Jones, Cris
 Warkentin, Samantha Marie — Randle, Samantha Marie
 Wasserman, Stacey Eden — Girard, Stacey Eden
 Whitlock, Robert Kenneth — Havlat, Ottawa Robert
 Winters, Arlene Carol — Winters, Darlene Carol
 Wood, Tina Katherine — Monument, Tina Katherine
 Worner, Gerhard Glenn — Israel, Gerhard
 Yanishevskaya, Oksana — Yanishevsky, Oksana
 Yanishevskaya, Solomia — Yanishevsky, Solomia
 Yanishevski, Vladimir — Yanishevsky, Volodymyr
 Young, Jason Alexander — Young, Jayson Alexander
 Yuan, Yong Qing — Yuan, Richard Yong Qing
 Zadok, Miriam — George, Miriam
 Zargarian-Sangbarani, Ishkhan — Zargarian, Ishkhan

(6700) 48

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
 Clerk of the Legislative Assembly.
 (8699) T.F.N.

Application to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

REENA FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Reena Foundation, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the premises municipally identified as 927 Clark Avenue West (known as the "Toby and Henry Battle Development Centre"), in the City of Vaughan, from property taxation retroactive to January 1, 1999.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 7th day of November, 2002

GOODMAN AND CARR LLP
PER:
STEPHEN LONGO
Solicitors for the Applicant

(4127) 46 to 49

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

1410001 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of 1410001 Ontario Inc. (the "Corporation"), at a special meeting duly called for the purpose and held on the 15th day of November, 2002, passed a special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* and appointing Jason P. Evans of Guelph, Ontario, as liquidator.

AND FURTHER take notice that if you have any claim against the Corporation, proof of claim must be filed with the liquidator within thirty (30) days of the date of this notice, after which time the property of the above Corporation will be distributed among the persons entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

Dated at Guelph, Ontario, this 15th day of November, 2002.

JASON P. EVANS, Liquidator
c/o Robinson & Company LLP
512 Woolwich Street, Suite 2
Guelph ON N1H 3X7

(4133) 48

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated May 28th, 2001, Court File No. 00-CV-185167CM to me directed, against the real and personal property of RUTH SCHACHTER, Defendants at the suit of MARK VINDERINE, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of RUTH SCHACHTER, Defendant, in and to:

Part Lot 7, Plan 3512, Being Part 1 on Plan 65R-11337, in the Town of Markham, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 191 Henderson Ave., Markham, Ontario L3T 2V7.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of RUTH SCHACHTER, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario, on Wednesday, January 8, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, ON L3Y 6B1

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 6th day of November, 2002.

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
For Information Contact
Beatty Ciraco, Ext 6210
Sheriff's File No. 01-3996

(4134) 48

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated October 12th, 2001, Court File No. 2916/01 to me directed, against the real and personal property of DEREK L. EDWARDS, Defendants at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of DEREK L. EDWARDS, Defendant, in and to:

Parcel 29-3, Section M-1446, Being Part Lot 29, Plan M-1446, in the Town of Newmarket, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 228 Hodgson Avenue, Newmarket, Ontario L3Y 1E2.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of DEREK L. EDWARDS, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario, on Wednesday, January 8, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, ON L3Y 6B1

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 1st day of November, 2002.

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
For Information Contact
Beatty Ciraco, Ext 6210
Sheriff's File No. 01-4296

(4135) 48

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto at 393 University Avenue, 10th Floor, dated January 22, 2002, Court File Number 00-CV-195109, to me directed, against the real and personal property of PETER CIVIERO, Defendant, at the suit of DRAGANJAC PRESSMAN, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of PETER CIVIERO, Defendant, in and to:

Concession 1, Part Lot 11, Part Lot 12, RP 61R-1270 Part 1, Township of Centre Wellington, (formerly the Township of Nichol), County of Wellington.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of PETER CIVIERO, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Enforcement Office, 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario on Monday, January 6, 2003 at 11:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Enforcement Office, 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 20th day of November, 2002.

LYNNE WAGNER
Manager of Court Operations
as Sheriff, County of Wellington
by the Solicitor for the Ministry of
the Attorney General
Sergio Manera (McElderry & Morris)
84 Woolwich Street
P.O. Box 875,
Guelph, Ontario
N1H 6M6, 519-822-8150

(4136) 48

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, at Sudbury dated August 29, 2001 and Court File Number C-4360A/99 and to me directed, against the real and personal property of ANGELA GRECO, Defendants at the suit of PASQUALI MARCUCCIO and MALINA MARCUCCIO, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of ANGELA GRECO, Defendant, in and to:

Parcel 29327 Sudbury East Section, Part of Lot 6, Concession 1, Township of McKim, City of Sudbury.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of ANGELA GRECO, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Sheriff's Office, 155 Elm St., Sudbury, Ontario on Tuesday, January 21, 2003 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office, 155 Elm Street, Sudbury, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 18th day of November, 2002.

LOUISE TARINI, Sheriff
(705) 564-7777
155 Elm St.
Sudbury, Ontario P3C 1T9

(4137) 48

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF DESERONTO

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 18th, 2002, at P.O. Box 310, 331 Main Street, Deseronto, Ontario, K0K 1X0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Deseronto Arena, Upstairs, 51 Mechanic Street, Deseronto, Ontario.

Description of Land	Minimum Tender Amount
Parcel 1: Lot 42, Block "K", Registered Plan 243, Town of Deseronto, County of Hastings	\$3,266.27
Parcel 2: Lot 43, Block "K", Registered Plan 243, Town of Deseronto, County of Hastings	\$3,256.93
Parcel 3: Lot 50, Block "K", Registered Plan 243, Town of Deseronto, County of Hastings	\$3,259.70
Parcel 4: <i>Firstly</i> : Part of Lot 39, Concession 2, south of the road, Township of Tyendinaga, described as Parcel No. 1 in Instrument No. 146884. <i>Secondly</i> : Part of Block "G", Plan 162, Town of Deseronto, and Part of Lot 39, Concession 2, south of the road (Township of Tyendinaga), described as Parcel No. 2 in Instrument No. 146884.	\$5,143.78
Parcel 5: Part of Lots 87 and 94, Block "D", Registered Plan 143 and part of Lot 126, Block "D", Plan 162, Town of Deseronto, County of Hastings	\$17,452.92
Parcel 6: One-quarter (1/4) interest in Part of Lot 126, Block "D", Registered Plan 162, Town of Deseronto, County of Hastings	\$3,935.10

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MR. RICHARD BEARE
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Town
of Deseronto
331 Main Street, P.O. Box 310
Deseronto, Ontario, K0K 1X0

(4138) 48

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE KEEWATIN-PATRICIA DISTRICT SCHOOL BOARD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 7, 2003, at Compton, Shewchuk, Macdonell, Ormiston, Richardt & Fregeau, 214 Main Street South, Kenora, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Parcel 26769, District of Kenora, being part of the North part of Lot 5, Conc. 1, designated as Part 3, Plan K.R.513 Twp. of Wainwright	\$4,276.71

Parcel 20778, being the North part of Broken Lot 4 Concession 3 and Parcel 23036, being Location E.165 lying north of Loc. S.V.263, both in the Township of Melgund, District of Kenora

\$4,352.28

Parcel 8519, part of the West part of Location H.W.133 and Parcel 8736, part of the south part of the west part of Location H.W. 133, both in the Twp. of Zealand, District of Kenora

\$5,348.72

Parcel 15035 being part of Broken Lot 6, Concession 5, Twp. of Mutrie, District of Kenora

\$3,823.25

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

R.W.W. SHEWCHUK, Solicitor for
Keewatin-Patricia District School Board
c/o Compton, Shewchuk, Macdonell,
Ormiston, Richardt & Fregeau
Barristers and Solicitors
214 Main Street South
Kenora, Ontario
(807) 468-9828

(4139) 48

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF STRATFORD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 7, 2003, at 1 Wellington Street, P.O. Box 818, Stratford, Ontario N5A 6W1.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
------------------------	--

Part Lot H, Plan 41, City of Stratford, County of Perth
Property Identifier No. - 53145 - 0024
Municipal Address: 472 Erie Street, Stratford, Ontario ..

\$93,133.05

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will

be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARILYN PICKERING
Tax Collector
The Corporation of the City
of Stratford
1 Wellington Street, P.O. Box 818
Stratford, Ontario
N5A 6W1
(519) 271-0250 Ext. 211

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—11—30

ONTARIO REGULATION 307/02

made under the

NORTHERN SERVICES BOARDS ACT

Made: November 13, 2002

Filed: November 13, 2002

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990

(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

EAST GORHAM

10.0.1 (1) A Local Services Board is established under the name "The Local Services Board of East Gorham".

(2) The boundaries of the Board area are those described in the Schedule.

(3) The Board shall be composed of five members.

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraph 2 of the Schedule to the Act.

(5) The election of the first members of the Board shall be held on 10 days notice, no later than November 30, 2002, and the first members shall hold office until no later than September 30, 2003 if a new Board is elected by that date or until a new Board is elected if a new Board has not been elected by that date.

(6) The Manager of the Thunder Bay Area Team of the Ministry is appointed to conduct and supervise the election of the first members and he or she may do anything that is reasonably required for that purpose.

Schedule

All that parcel or tract of land in the geographic Township of Gorham, in the Territorial District of Thunder Bay and Province of Ontario, described as follows:

Beginning at the southeast corner of Lot 12, Concession 8 in the geographic Township of Gorham;

Then northerly along the easterly limit of the said Lot 12 to the northeast corner thereof;

Then easterly along the northerly limit of the said Township of Gorham to the northeast corner of the said Township of Gorham;

Then southerly along the easterly limit of the Township of Gorham to the southeast corner of the said Township of Gorham;

Then westerly along the southerly limit of the Township of Gorham to the southeast corner of Lot 9, Concession 1 in the said Township of Gorham;

Then northerly along the easterly limit of Lot 9, Concession 1 to the northeast corner thereof;

Then in a straight line northerly, across Mining Locations AL 43 and R 463, to the southeast corner of Lot 9, Concession 2;

Then northerly along the easterly limit of Lot 9, Concessions 2, 3 and 4 to the line between the north and south halves of Lot 9, Concession 4;

Then westerly along the line between the north and south halves of said Lot 9 to the easterly limit of Lot 10, Concession 4;

Then northerly along the easterly limit of Lot 10, Concessions 4, 5, 6 and 7 to the line between the north and south halves of Lot 10, Concession 7;

Then westerly along the line between the north and south halves of said Lot 10 to the easterly limit of Lot 11, Concession 7;

Then northerly along the easterly limit of said Lot 11 to the northeast corner thereof;

Then westerly along the northerly limit of said Lot 11 to the place of beginning.

JIM WILSON

Minister of Northern Development and Mines

Dated on November 13, 2002.

48/02

INDEX 48

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Royal Assent/Sanction royale	1373
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1374
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1375
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1376
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1376
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1382
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1383

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1383
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1383
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1384

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Northern Services Boards Act	O. Reg. 307/02	1387
------------------------------	----------------------	------

**Available Now**

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto**In person:**

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa**In person:**

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N° ATME: 1 (800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-49
Saturday, 7th December 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 7 décembre 2002

Parliamentary Notice Avis parlementaire

ROYAL ASSENT

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Tuesday, November 26, 2002

4:25 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Administrator, assented to the following bills, in the Administrator's office:-

- Bill 177 An Act to amend the *Municipal Act, 2001*, the *Municipal Elections Act, 1996* and other Acts consequential to or related to the enactment of the *Municipal Act, 2001* and to revise the *Territorial Division Act*.
[S.O. 2002, Chapter 17]
- Bill 179 An Act to promote government efficiency and to improve services to taxpayers by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act.
[S.O. 2002, Chapter 18]
- Bill 181 An Act to amend the *Legal Aid Services Act, 1998*.
[S.O. 2002, Chapter 19]
- Bill 211 An Act to resolve a labour dispute between The Ontario English Catholic Teachers' Association and the Simcoe Muskoka Catholic District School Board.
[S.O. 2002, Chapter 20]

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly

SANCTION ROYALE

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mardi 26 novembre 2002

4h 25

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administratrice, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, dans son bureau :

- de loi 177 Loi modifiant la *Loi de 2001 sur les municipalités*, la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et d'autres lois par suite de l'édiction de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et révisant la *Loi sur la division territoriale*.
[L.O. 2002, Chapitre 17]
- de loi 179 Loi modifiant la *Loi de 2001 sur les municipalités*, la *Loi* améliorer les services aux contribuables en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi.
[L.O. 2002, Chapitre 18]
- de loi 181 Loi modifiant la *Loi de 1998 sur les services d'aide juridique*.
[L.O. 2002, Chapitre 19]
- de loi 211 Loi visant à régler le conflit de travail opposant l'Association des enseignantes et des enseignants catholiques anglo-ontariens et le conseil scolaire de district appelé Simcoe Muskoka Catholic District School Board.
[L.O. 2002, Chapitre 20]

(6702) 49

CLAUDE L. DESROSIERS,
Le greffier de l'Assemblée législative.

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1393

JAN 10 2004

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

40062473

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALVARADO, ANTONIO, A TORONTO, ON	MRULA, GRZEGORZ BRAMPTON, ON	UNITED CARGO CARRIERS LTD. SURREY, BC
BANNON, JANICE, R THUNDER BAY, ON	PAUL, SHANE OTTAWA, ON	USA LOGISTICS INC. MARIETTA, GA
ROBERTSON, IAN, M/BUCHANAN, DIANE, E NORTH YORK, ON	REDVAL EXPRESS INC. MAPLE, ON	YANG, ZHI-HONG SCARBOROUGH, ON
BUTCHER, RODNEY CHESANING, MI	RELAY TRANSPORT LTD. NEW WESTMINSTER, BC	1315507 ONTARIO INC BURLINGTON, ON
CAN-YU LTD ETOBICOKE, ON	RIBERDY, PAUL, R LAVIGNE, ON	1473493 ONTARIO LIMITED WINDSOR, ON
CLASSIC FREIGHT SYSTEMS LTD. DARTMOUTH, NS	ROADMASTERS TRANSPORT COMPANY INC. ATHENS, TX	1529326 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
DEMAND TRANSPORTATION & BROKERAGE INC. BRAMPTON, ON	ROAMSTAR DELIVERY SERVICES LTD. CLEVELAND, OH	1533639 ONTARIO LTD. SCARBOROUGH, ON
IMAGE FREIGHT INC. BRAMPTON, ON	S.C.N.G. EXPRESS INC. ST-FREDERIC, QC	3894118 CANADA INC. BRAMPTON, ON
JACKSON, MARSHA, M CHESANING, MI	SEVERN, MATT CLIO, MI	9057-1340 QUEBEC INC. PRINCEVILLE, QC
JAJE'S TRUCKING INC. GOODRICH, MI	SGGS TRANSPORTATION INC. ETOBICOKE, ON	9099-6141 QUEBEC INC. PIERREFONDS, QC
JOSEPH, REYNOLD, ELTON TORONTO, ON	SOOCIE CATTLELINERS LTD. WESTLOCK, AB	9103-2326 QUEBEC INC. ST LAURENT, QC
TRANSPORT RICHARD LABRIE INC. ST-CONSTANT, QC	SUNLINE COMMERCIAL CARRIERS INC. HARLINGEN, TX	9116-6058 QUEBEC INC. COATICOOK, QC
LES MEUBLES WYLSAM INC./ WYLSAM FURNITURE INC. BELOEIL, QC	T.D.X. TRUCKING INC. WATERVLIEET, MI	9119-9570 QUEBEC INC. DRUMMONDVILLE, QC
M M G TRANSPORT INC. LAC-MEGANTIC, QC	THOROUGHbred EXPRESS TRUCKING LTD. BLAINE LKE, SK	9121-9972 QUEBEC INC. SAINTE-CHRISTINE, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (*i.e.* business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Sweet's Bus Service 1999 Inc.

46134

**P.O. Box 157, 113 Haskins Pt. Road,
Seeley's Bay, ON K0H 2N0**

Applies for the approval of the transfer of public vehicle (school bus) operating licence no. PVS-5162 now in the name of Sweet's Bus Service Limited P.O. Box 157, Seeley's Bay, ON, K0H 2N0.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

49/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-10-04	
JOHN STIER & FAMILY LIMITED	935935
PER-CAN WINDOWS INC.	1058881
1001 DESIGNS INC.	806668
2002-10-09	
SAGESOFT CORPORATION	1196389
2002-10-23	
ALPHA DYNAMIC LTD.	1346492
APPLE BOULEVARD INC.	1290341
COLE'S POINT RESORT LTD.	1017540
CONSULTECH SOLUTIONS INC.	1442116
HYDRAPUNCH LIMITED	142869
IMAGING HIGHWAY INC.	1352257
LAWORDS INC.	380688
LINDOR BADGE INC.	568664
MCCAVOUR DEVELOPMENTS (1966) LIMITED	152420
METFRIGE LIMITED	708360
ROBERT & BRENDA SANDER HOLDINGS LTD.	655528
WESTICA PRODUCTIONS LTD.	673796
1278580 ONTARIO INC.	1278580
1298737 ONTARIO INC.	1298737
874524 ONTARIO INC.	874524
2002-10-25	
BLW SALES LTD.	1162018
D. GRAVEL INC.	1141414
EMILY'S NAILS LIMITED	724930
H.C. GREENBERG COMPANY LTD.	664255

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

JIM DOREY ENTERPRISES LIMITED	240190
KOTHARI HOLDINGS LIMITED	436599
LAREX MANAGEMENT LTD.	789509
MATTAGAMI LAKE EXPLORATION LIMITED	419654
PHASECHANGE INC.	788185
PORT COLBORNE SEAWAY MOTEL LIMITED	126601
REESORS MARMILL, LIMITED	31417
SO BROTHERS RESTAURANTS LIMITED	651134
SUNSOIL FARMS LIMITED	294200
W.G. NEDDON & ASSOCIATES INC.	1278615
1014110 ONTARIO INC.	1014110
1015474 ONTARIO INC.	1015474
1378186 ONTARIO LIMITED	1378186
626213 ONTARIO LIMITED	626213
2002-11-04	
GLOBAL ANTIQUES LTD.	979443
2002-11-08	
GIB AERO INC.	1104547
GOR-MAC HEATING EQUIPMENT LIMITED	266337
MTI PROCESS TECHNOLOGIES INC.	1284021
NASHDENE HOLDINGS INC.	1100388
763863 ONTARIO INC.	763863
851630 ONTARIO LIMITED	851630
2002-11-12	
EXECUTIVE LAWN CARE LIMITED	610847
FOREST CITY INVESTMENTS LIMITED	68662
MANOR (2020) CONTRACTING INC.	1060046
REC ASSOCIATES INC.	1310260
SUNSCAPE TANNING SALON INC.	1215157
1204908 ONTARIO INC.	1204908
1321201 ONTARIO LIMITED	1321201
703800 ONTARIO LIMITED	703800
976490 ONTARIO INC.	976490
2002-11-13	
MGM PROPERTY APPRAISALS LTD.	788737
1379298 ONTARIO LTD.	1379298
942227 ONTARIO LIMITED	942227
2002-11-14	
1070226 ONTARIO LTD.	1070226
1106319 ONTARIO INC.	1106319

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-11-18

DUNDONALD-YONGE HOLDINGS LIMITED	230058
EASEFUL TRADING INC.	1386883
GLOBAL SPICE INC.	811440
KLAIR TRANSPORT INC.	1234746
LI CONSULTING COMPANY LTD.	1474779
LJA CONSULTANTS INC.	1007321
NOXX CORPORATION	1227110
SHERMAN TREATERS (NORTH AMERICA) INC.	491868
VENOM FASHIONS INC.	1455785
1234909 ONTARIO INC.	1234909
1477977 ONTARIO INC.	1477977
810743 ONTARIO INC.	810743

2002-11-19

BCC BIO-COMPOSITES CORPORATION	1498188
JIMKEN INC.	706266
MINGTECH INC.	1385221
ONCOR INTERNATIONAL LIMITED	1200149
TORONTO COMPUTERGATEWAY INC.	1484140
144392 ONTARIO INC.	144392

2002-11-20

ALPHA GREMCO LIMITED	154334
CHE SENG CO. LTD.	1078426
S & V JEWELLRY DESIGNERS LTD.	1375261
1181808 ONTARIO INC.	1181808
1348888 ONTARIO INC.	1348888

2002-11-21

A QUESNELLE BOOKKEEPING SERVICES LTD.	925112
ANNLES INC.	1010798
NCG-NETWORK COMMUNICATIONS GROUP INC.	925132
PRECISION INTERNATIONAL TRADING INC.	1286894
1336601 ONTARIO LTD.	1336601
1391208 ONTARIO INC.	1391208
791620 ONTARIO INC.	791620
ELWY YOST ENTERPRISES INCORPORATED.	728505
HENRY COLE MANAGEMENT LIMITED	403033
MCPHERSON'S CANADA INC.	667004
REALFUND HOLDINGS LIMITED	1249632
RHYME AND REASON INC.	1281282
WILTSHIRE CANADA INC.	683976

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

49/02

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des*

associations dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-11-22

EPL LIMITED	1467111
NATURAL STONES INC.	1433683
RANKA SOFTWARE INC.	1279524
REAL TOO REEL INC.	1474097
WELDING SOLUTIONS INTERNATIONAL INC.	2008210
WHATEVER CORPORATION	1509207
1460643 ONTARIO INC.	1460643
1471532 ONTARIO INC.	1471532
1498626 ONTARIO INC.	1498626
1500906 ONTARIO LTD.	1500906
1501730 ONTARIO LIMITED	1501730
1508687 ONTARIO INC.	1508687

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

49/02

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'imposition des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

980584 ONTARIO INC.	980584
--------------------------	--------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

49/02

**Co-operative Corporations Act
(Certificate of Incorporation Issued)
Loi sur les Sociétés Coopératives
(Certificat de constitution délivré)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-11-22

Ontario Dairy Goat Co-operative Inc., Chesley

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

49/02

**Co-operative Corporations Act
(Certificate of Amendment of
Articles Issued)
La Loi sur les sociétés coopératives
(Certificat de modification de statut)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1921-04-09	Orford Co-operative Ltd.	2002-11-20

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

49/02

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for

Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Application to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

REENA FOUNDATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Reena Foundation, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act exempting the premises municipally identified as 927 Clark Avenue West (known as the "Toby and Henry Battle Development Centre"), in the City of Vaughan, from property taxation retroactive to January 1, 1999.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at Toronto, this 7th day of November, 2002

(4127) 46 to 49 GOODMAN AND CARR LLP
PER:
STEPHEN LONGO
Solicitors for the Applicant

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

ENCORE ENCORE STRATEGIC MARKETING LIMITED

TAKE NOTICE that a special resolution of the shareholders of Encore Encore Strategic Marketing Limited, 38 Prince Arthur Avenue, Toronto, Ontario requiring the corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to on November 8, 2002 pursuant to subsection 193(1) of the *Business Corporations Act* (Ontario) and a Notice Concerning Winding Up was filed with the Companies Branch pursuant to subsection 193(4) on November 15, 2002.

Dated this 21st day of November, 2002.

(4142) 49 ROBERT PETERS, Liquidator

**Partnership Dissolution/Changes
Dissolution de sociétés/La modifications**

STONE KOHN MCQUIRE VOGT, ARCHITECTS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that:

- (i) Effective November 30, 2002, Harry Kohn Architect Limited shall withdraw as a partner of Stone Kohn McQuire Vogt, Architects, a partnership carrying on the practice of architecture; and

(ii) Allan Stone Architect Limited, Curtis McQuire Architect Limited, Heinz Vogt Architect Limited and R. Craig Bonham Limited will continue to carry on the business of the partnership from and after December 1, 2002 under the firm name "Stone McQuire Vogt, Architects."

Dated this 25th day of November, 2002.

(4141) 49

STONE KOHN MCQUIRE
VOGT, ARCHITECTS

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at 491 Steeles Avenue East, Milton, Ontario dated August 04, 2000, Court File Number C22963/00, to me directed, against the real and personal property of WILLIAM BLAINE SHUFFLEBOTHAM also known as WILLIAM BLAYNE SHUFFLEBOTHAM Defendant, at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of WILLIAM BLAINE SHUFFLEBOTHAM also known as WILLIAM BLAYNE SHUFFLEBOTHAM, Defendant in and to:

Parts of Lots 9 and 10, Concession 8, Township of Wollaston, County of Hastings as previously described in Deed No. 479171. Municipally known as RR #1, Coe Hill, ON K0L 1P0.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of WILLIAM BLAINE SHUFFLEBOTHAM also known as WILLIAM BLAYNE SHUFFLEBOTHAM, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 235 Pinnacle Street, Belleville, ON, on January 13th, 2003 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 235 Pinnacle Street, Belleville, ON K8N 3A9.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 12th day of November, 2002.

JAN SQUIRE
Sheriff of the Counties of
Hastings and Prince Edward
235 Pinnacle Street
Belleville, ON K8N 3A9
(613) 962-9106

(4143) 49

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 161 Elgin St., Ottawa dated March 27, 2002, Sheriff's file #02-499 & 02-500, to me directed, against the real and personal property of QUETULLA AUGUSTINE aka QUETULLA AUGUSTIN & JEAN BAPTISTE AUGUSTIN Debtors, at the suit of BISHARA ELIAS, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of QUETULLA AUGUSTINE aka QUETULLA AUGUSTIN & JEAN BAPTISTE AUGUSTIN debtors, in and to:

Lot 167 Plan 4M-102 PIN 04166-0197 (LT) and known municipally as 2441 Heaton Avenue., Ottawa, Ontario.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of QUETULLA AUGUSTINE aka QUETULLA AUGUSTIN AND JEAN BAPTISTE AUGUSTIN debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 2nd Flr 161 Elgin St. Ottawa, on Friday January 10, 2003 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office 2nd flr 161 Elgin St., Ottawa, Ontario
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 20th day of November, 2002.

GENEVIEVE BLAIS
Sheriff - City of Ottawa
161 Elgin St., Ottawa
(4144) 49

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Appeal or the Superior Court of Justice at 70 Simcoe Street, Peterborough, ON K9H 3G9 dated November 24, 1995, Court File Number 95-1181 to me directed, against the real and personal property of LINDA STOCKTON and HELMUT RUBERT Defendant(s), at the suit of DONALD JAMES LINDSAY and MARILYN JUNE LINDSAY assigned to HELMUT RUBERT by virtue of an Assignment dated October 9, 1997 Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of LINDA STOCKTON and HELMUT RUBERT, Defendant(s) in and to:

Those lands and premises located in the following municipality namely, in the Township of Harvey, in the County of Peterborough, and Province of Ontario, and being composed of the West half of Lot 22, Concession 15, in the said Township, SAVE AND EXCEPT thereto and therefrom all that portion of the west half of the said Lot 22, designated as Part 1 on a Reference Plan deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Peterborough Number 45 as Plan 45R-1537.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of LINDA STOCKTON and HELMUT RUBERT, Defendant(s), in the said lands

and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, on Wednesday, January 22, 2003, at 2 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. This sale excludes the sawmill operation and several buildings and drive-shed used in connection therewith on the property. (Includes the house, garage and total acreage.) Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 70 Simcoe Street, Peterborough, ON K9H 3G9

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of December, 2002.

DANIEL LEE
Sheriff
70 Simcoe St.,
Peterborough, ON K9H 7G9

(4145) 49

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT FRANCES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 7, 2003, at 320 Portage Avenue, Fort Frances, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 320 Portage Avenue, Fort Frances, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Parcel Block A-5, Section SM107, Town of Fort Frances, District of Rainy River, being Part of Block A, Plan SM107, being all of the parcel.	\$64,756.28
2. Parcel 11-2, Section M94, Town of Fort Frances, District of Rainy River, being Lot 10 and Lot 11 on Plan M94, being all of the parcel.	\$8,226.76

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or

cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Tax Collector,
The Corporation of the Town
of Fort Frances
320 Portage Avenue
Fort Frances, Ontario
P9A 3P9

(4146) 49

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 30th 2002, at the Municipal Centre, Clerk's Dept.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Centre, Conference Room 3.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. GORHAM RD ES, Con2 Le Pt Lot 24, Frontage 75.14' Depth 165.96' Irregular Roll Number 2703 020 016 16900	\$3,167.19
2. OAKES DR NS, Plan 113 Lot 99 NP453 Via Journeys End Dr, Frontage 40.00' Depth 122.33' 0.12 Acres, Roll Number 2703 020 019 23000	\$4,083.82
3. LINCOLN RD W, Plan 27 Lot 252 NP370, Frontage 35.00' Depth 80.00' Roll Number 2703 030 003 25000	\$3,768.89
4. OXFORD AVE WS, Plan 62 Lot 47 Frontage 33.33' Depth 85.00' Roll Number 2703 030 004 10000	\$3,223.76
5. BLACK CREEK RD WS, Con BF SEA Pt Lot 19 Pt Lot 2 RP59R 8520 Part 10 16.27 Acres Roll Number 2703 040 055 24700	\$3,650.34
6. QEW ES, Con Adj Cross Pt Lot 22 Form 2 On File 4.57 Acres Roll Number 2703 040 055 27100	\$2,416.19

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will

be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GILLIAN CORNEY,
Manager of Revenue & Collections
The Corporation of the Town of
Fort Erie
1 Municipal Centre Drive
Fort Erie, Ontario, L2A 2S6
(905) 871-1600 Ext. 228

(4147) 49

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE CITY OF CORNWALL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 8, 2003, at 340 Pitt Street, 4th Floor, Cornwall, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 340 Pitt Street, 4th Floor, Cornwall, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Part of Lot 15, South side of Third Street More particularly described as parts 1, 2 and 3 on reference plan 52R-1668, (235 Pitt Street)	\$152,168.58

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TREASURER
City of Cornwall
360 Pitt Street
Cornwall, Ontario
K6H 5T9

(4148) 49

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
MATTICE-VAL CÔTÉ**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, December 11th, 2002 at 500 Highway #11, P.O. Bag 129, Mattice, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Office at 3:30 p.m.

Description of Land	Minimum Tender Amount
Parcel 739 Centre Cochrane, being Lot 105, as shown on Plan M-2 Cochrane; Parcel 6879 Centre Cochrane being that Part of Lot 26, Conc 3, being Part 1 on Plan CR-497; Parcel 4235 Centre Cochrane, being that Part of Lot 26, Conc 3; all in the Township of Eilber, District of Cochrane	\$20,446.19

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GILBERT BRISSON, Administrator
The Corporation of the Township of
Mattice-Val Côté
500 Highway # 11,
Mattice, Ontario
705-364-6511

(4149) 49

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—12—07

ONTARIO REGULATION 308/02

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: September 5, 2002

Approved: November 6, 2002

Filed: November 18, 2002

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990

(Rules of Civil Procedure)

Note: Since the end of 2001, Regulation 194 has been amended by Ontario Regulation 206/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Rule 1.03 of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(2) The definition of "information technology" in subrule (1) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 427/01 is revoked.

2. (1) Rule 4.01 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Non-Application

(10) Subrules (3) to (9) do not apply on and after January 1, 2004.

Electronic Document

(11) On and after January 1, 2004, where these rules provide for the electronic issuing or filing of a document in a proceeding the document is sufficient, despite subrule (1), if it meets the standards of the software authorized by the Ministry of the Attorney General.

(2) Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 427/01 is revoked.

3. (1) Rule 4.04 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Non-Application

(2) Subrule (1) does not apply on and after January 1, 2004.

Notice to be in Writing

(3) On and after January 1, 2004, where these rules require notice to be given, it shall be given in writing.

(2) Subsection 5 (2) of Ontario Regulation 427/01 is revoked.

4. (1) Subrule 4.05 (1.2) of the Regulation is amended by striking out "issued under subrule (1.1)" and substituting "issued under subrule (1.1) or (1.2.2)".

(2) Rule 4.05 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Non-Application

(1.2.1) Subrules (1.1) and (1.2) do not apply on and after January 1, 2004.

Electronic Issuing

(1.2.2) On and after January 1, 2004, where these rules provide for the electronic issuing of a document in a proceeding, the document may be issued electronically by using the authorized software.

(3) Subsection 6 (2) of Ontario Regulation 427/01 is revoked.

(4) Rule 4.05 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Non-Application

(4.1.1) Subrule (4.1) does not apply on and after January 1, 2004.

Electronic Filing

(4.1.2) On and after January 1, 2004, where these rules provide for the electronic filing of a document in a proceeding, the document may be filed electronically by using the authorized software.

(5) Subsection 6 (5) of Ontario Regulation 427/01 is revoked.

5. Rule 4.05.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

USE OF ELECTRONIC DOCUMENTS

Issuing and Filing During Pilot Project Period

4.05.2 (1) Where an action has been commenced in a court office named in the Schedule to this subrule, on or after the date shown in the Schedule opposite the name of the court office, a lawyer or another person who has filed a requisition with the registrar may, subject to subrule (5), use electronic documents for issuing and filing in that action during the pilot project period at that court office.

Schedule

Barrie 114 Worsley Street Barrie, ON M4M 1M1	November 18, 2002
Brampton 7755 Hurontario Street Brampton, ON L6V 2M7	November 18, 2002
Cochrane 149 Fourth Avenue Cochrane, ON P0L 1C0	November 22, 2001
Hamilton 45 Main Street East Hamilton, ON L8N 2B7	November 22, 2001
Kitchener 20 Weber Street Kitchener, ON N2H 1C3	November 18, 2002

Ottawa 161 Elgin Street Ottawa, ON K2P 2K1	November 18, 2002
Sault Ste. Marie 426 Queen Street East Sault Ste. Marie, ON P6A 1Z7	November 18, 2002
Whitby 605 Rossland Road Whitby, ON L1N 9G7	November 18, 2002

(2) The pilot project period at a court office, for the purpose of subrule (1), is the period that begins on the date shown opposite the name of the court office in the Schedule to subrule (1) and ends on January 1, 2004.

Test Period

(3) The test period at a court office, for the purposes of subrules (4) and (5), is the period that begins on the date shown opposite the name of the court office in the Schedule to subrule (1) and ends three months later.

(4) The Attorney General shall establish a list of lawyers and other persons for the test period at a court office named in the Schedule to subrule (1), in accordance with the following rules:

1. Only a person who has demonstrated capacity and willingness to use information technology as defined in rule 1.03 may be named on the list.
2. The Attorney General may add persons to the list and remove persons from the list during the test period.
3. The Attorney General shall keep the list current and shall make copies available at the court office.

(5) During the test period, only a person who is named on the list may use electronic documents as provided in subrule (1).

Revocation

(6) This rule is revoked on January 1, 2004.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 308/02

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 5 septembre 2002
approuvé le 6 novembre 2002
déposé le 18 novembre 2002

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
(Règles de procédure civile)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement 194 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 206/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. (1) La règle 1.03 du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(2) La définition de «technologies de l'information» au paragraphe (1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement de l'Ontario 427/01 est abrogé.

2. (1) La règle 4.01 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Non-application

(10) Les paragraphes (3) à (9) ne s'appliquent pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

Document électronique

(11) À partir du 1^{er} janvier 2004, si les présentes règles prévoient la délivrance électronique ou le dépôt électronique d'un document de procédure, celui-ci est suffisant, malgré le paragraphe (1), s'il satisfait aux normes du logiciel autorisé par le ministre du Procureur général.

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 427/01 est abrogé.

3. (1) La règle 4.04 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Non-application

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

Avis donnés par écrit

(3) À partir du 1^{er} janvier 2004, les avis exigés par les présentes règles sont donnés par écrit.

(2) Le paragraphe 5 (2) du Règlement de l'Ontario 427/01 est abrogé.

4. (1) Le paragraphe 4.05 (1.2) du Règlement est modifié par substitution de «délivré en vertu du paragraphe (1.1) ou (1.2.2)» à «délivré en vertu du paragraphe (1.1)».

(2) La règle 4.05 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Non-application

(1.2.1) Les paragraphes (1.1) et (1.2) ne s'appliquent pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

Délivrance électronique

(1.2.2) À partir du 1^{er} janvier 2004, si les présentes règles prévoient la délivrance électronique d'un document de procédure, le document peut être délivré par voie électronique au moyen du logiciel autorisé.

(3) Le paragraphe 6 (2) du Règlement de l'Ontario 427/01 est abrogé.

(4) La règle 4.05 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Non-application

(4.1.1) Le paragraphe (4.1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

Dépôt électronique

(4.1.2) À partir du 1^{er} janvier 2004, si les présentes règles prévoient le dépôt électronique d'un document de procédure, le docu-

ment peut être déposé par voie électronique au moyen du logiciel autorisé.

(5) Le paragraphe 6 (5) du Règlement de l'Ontario 427/01 est abrogé.

5. La règle 4.05.2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

UTILISATION DE DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES

Délivrance et dépôt durant la période pendant laquelle se déroule le projet pilote

4.05.2 (1) Si une action a été introduite dans un greffe mentionné dans l'annexe du présent paragraphe, à la date indiquée dans l'annexe en regard de la mention du greffe ou après cette date, un avocat ou une autre personne qui a déposé une réquisition auprès du greffier peut, sous réserve du paragraphe (5), utiliser des documents électroniques aux fins de délivrance et de dépôt dans l'action durant la période pendant laquelle se déroule le projet pilote à ce greffe.

Annexe

Barrie 114, rue Worsley Barrie (ONTARIO) M4M 1M1	18 novembre 2002
Brampton 7755, rue Hurontario Brampton (ONTARIO) L6V 2M7	18 novembre 2002
Cochrane 149, avenue Fourth Cochrane (ONTARIO) P0L 1C0	22 novembre 2001
Hamilton 45, rue Main est Hamilton (ONTARIO) L8N 2B7	22 novembre 2001
Kitchener 20, rue Weber Kitchener (ONTARIO) N2H 1C3	18 novembre 2002
Ottawa 161, rue Elgin Ottawa (ONTARIO) K2P 2K1	18 novembre 2002
Sault Ste. Marie 426, rue Queen est Sault Ste. Marie (ONTARIO) P6A 1Z7	18 novembre 2002
Whitby 605, chemin Rossland Whitby (ONTARIO) L1N 9G7	18 novembre 2002

(2) La période pendant laquelle se déroule le projet pilote à un greffe, pour l'application du paragraphe (1), commence à la date indiquée en regard de la mention du greffe dans l'annexe de ce paragraphe et se termine le 1^{er} janvier 2004.

Période d'essai

(3) La période d'essai à un greffe, pour l'application des paragraphes (4) et (5), commence à la date indiquée en regard de la mention du greffe dans l'annexe du paragraphe (1) et se termine trois mois plus tard.

(4) Le procureur général dresse une liste d'avocats et d'autres personnes pour la période d'essai qui s'applique à un greffe mentionné dans l'annexe du paragraphe (1), conformément aux règles suivantes :

1. Seuls les noms des personnes qui ont démontré leur capacité à utiliser les technologies de l'information au sens de la règle 1.03 et leur volonté de le faire peuvent figurer sur la liste.
2. Le procureur général peut ajouter des noms à la liste et en enlever pendant la période d'essai.
3. Le procureur général tient la liste à jour et en met à disposition des copies au greffe.

(5) Pendant la période d'essai, seules les personnes dont le nom figure sur la liste peuvent utiliser des documents électroniques comme le prévoit le paragraphe (1).

Abrogation

(6) La présente règle est abrogée le 1^{er} janvier 2004.

49/02

ONTARIO REGULATION 309/02

made under the

ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: November 19, 2002

Filed: November 20, 2002

Amending O. Reg. 9/01

(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 9/01 has been amended by Ontario Regulation 114/02 and 238/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Ontario Regulation 9/01 is amended by adding the following items:

Carquest Canada Ltd.

DFO, Inc.

Toyota Canada Inc.

TIMOTHY PATRICK HUDAK
Minister of Consumer and Business Services

Dated on November 19, 2002.

49/02

ONTARIO REGULATION 310/02

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 10, 2001

Filed: November 20, 2002

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02 and 272/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Simcoe (No. 51)	February 13, 2002

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Simcoe (No. 51)	November 20, 2002

NORMAN W. STERLING

Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 10, 2001.

49/02

ONTARIO REGULATION 311/02

made under the

PROVINCIAL PARKS ACT

Made: November 20, 2002

Filed: November 22, 2002

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990

(Designation of Parks)

Note: Since the end of 2001, Regulation 951 has been amended by Ontario Regulation 147/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following descriptions:

**AUBINADONG RIVER PROVINCIAL PARK
(WATERWAY CLASS)**

In the geographic Townships of Foulds, Jessiman, Maeck, McNie, Renwick and Timbrell in the Territorial District of Algoma, and in the geographic Township of Cassidy in the Territorial District of Sudbury, containing 2,722 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 5, both inclusive, on a Plan known as P319 Aubinadong River Provincial Park (Waterway Class), filed on January 14, 2002

with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**BLIND RIVER PROVINCIAL PARK
(WATERWAY CLASS)**

In the geographic Township of Beange, now in the City of Elliot Lake, and in the geographic Townships of Kamichisitit, Jogues and Juliette, now in the Town of Blind River, and in the geographic Townships of Albanel, Nicholas and Montgomery, in the Territorial District of Algoma, containing 5,402 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as P265 Blind River Provincial Park (Waterway Class), filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**LAKE SUPERIOR PROVINCIAL PARK
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)**

In the geographic Townships of Dulhut, Rabazo, Laronde, Peterson, Allouez, Tiernan, Stone, Stoney, Alarie, Asselin, Barager, Barnes, Bray, Brimacombe, Broome, Giles, Goodwillie, Labelle, Labonte, Peever, Rix, Slater and Kincaid, and in the mining locations of Rankin and Kincaid, and islands in Lake Superior and part of the bed of Lake Superior, in the Territorial District of Algoma, containing 160,810 hectares, more or less, being composed of all those parts of the said geographic townships, mining locations, islands and bed of Lake Superior in front of the said townships designated as Parts 1 to 16, both inclusive, on a Plan known as Lake Superior Provincial Park (Natural Environment Class), filed on June 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**LITTLE WHITE RIVER PROVINCIAL PARK
(WATERWAY CLASS)**

In the geographic Township of Kamichisitit, now in the Town of Blind River, and in the geographic Townships of Simons, Sayer, LeCaron, Poulin, Sagard, Jackson, Varley, Albanel, Nicholas, Grasett, Nouvel, Wells and Parkinson, in the Territorial District of Algoma, containing 12,782 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 14, both inclusive, on a Plan known as P261 Little White River Provincial Park (Waterway Class), filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**MACMURCHY TOWNSHIP END MORaine
PROVINCIAL PARK (NATURE RESERVE CLASS)**

In the geographic Township of Macmurchy, in the Territorial District of Sudbury, containing 239 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as P1591 Macmurchy Township End Moraine Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**MISSISSAGI PROVINCIAL PARK
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)**

In the geographic Townships of Sagard, Viel, Raimbault, Hembruff and Hughson, in the Territorial District of Algoma, containing 8,328 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a Plan known as Mississagi Provincial Park (Natural Environment Class), filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**NIMOOSH PROVINCIAL PARK
(WATERWAY CLASS)**

In the geographic Townships of St. Germain, Warpula, Groseilliers and Franchere, in the Territorial District of Algoma,

containing 3,550 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as P1511 Nimoosh Provincial Park (Waterway Class), filed on January 22, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**NORTH CHANNEL INSHORE PROVINCIAL PARK
(WATERWAY CLASS)**

In the geographic Townships of Bright Additional, Bright and Thompson, now in the Municipality of Huron Shores, and in the geographic Township of Striker, now in the Town of Blind River, and in the geographic Township of Long, now in the municipal Township of the North Shore, in the Territorial District of Algoma, containing 3,762 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 25, both inclusive, on a Plan known as P269 North Channel Inshore Provincial Park (Waterway Class), filed on February 13, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**PANCAKE BAY PROVINCIAL PARK
(RECREATION CLASS)**

In the geographic Townships of Ryan and Herrick, and part of the bed of Lake Superior in front of the geographic Township of Ryan, in the Territorial District of Algoma, containing 1,659 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2 and 3 on a Plan known as Pancake Bay Provincial Park (Recreation Class), filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**PUKASKWA RIVER PROVINCIAL PARK
(WATERWAY CLASS)**

In the geographic Township of Charbonneau, in the Territorial District of Algoma, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 1,465 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township and unsurveyed territory designated as Part 1 on a Plan known as P1513 Pukaskwa River Provincial Park (Waterway Class), filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**WIDDIFIELD FOREST PROVINCIAL PARK
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)**

In the geographic Township of Widdifield, in the City of North Bay, and in the geographic Township of Mulock, in the Territorial District of Nipissing, containing 2,170 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as P146 Widdifield Forest Provincial Park (Natural Environment Class), filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

2. (1) The Table to the Regulation is amended by striking out "Schedule 3, Appendix A" in Column 2 opposite "Lake Superior Provincial Park" in Column 1 and substituting "Section 2".

(2) The Table to the Regulation is amended by striking out "Schedule 108, Appendix B" in Column 2 opposite "Mississagi Provincial Park" in Column 1 and substituting "Section 2".

(3) The Table to the Regulation is amended by striking out "Schedule 70, Appendix B" in Column 2 opposite "Pancake Bay Provincial Park" in Column 1 and substituting "Section 2".

ONTARIO REGULATION 312/02

made under the

**FISH AND WILDLIFE
CONSERVATION ACT, 1997**

Made: November 20, 2002
Filed: November 22, 2002

Amending O. Reg. 663/98
(Area Descriptions)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 663/98 has been amended by Ontario Regulation 149/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Schedule 1 to Part 3 of Ontario Regulation 663/98 is revoked and the following substituted:

Schedule 1

All that part of Lake Superior Provincial Park in the Territorial District of Algoma lying easterly of that part of the King's Highway known as No. 17 and northerly of the southerly boundary of the geographic townships of Brimacombe and Broome; and that portion of Lake Superior Provincial Park in the geographic Townships of Peever, Slater and Kincaid, and in the mining locations of Rankin and Kincaid, and islands in Lake Superior and part of the bed of Lake Superior, in the Territorial District of Algoma, containing 5,156 hectares, more or less, being composed of all those parts of the said geographic townships and mining locations, designated as Parts 7 to 13, both inclusive, on a Plan known as Lake Superior Provincial Park (Natural Environment Class), filed on June 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

(2) Part 3 of the Regulation is amended by adding the following Schedules:

Schedule 83

Widdifield Forest Provincial Park.

Schedule 84

Little White River Provincial Park.

Schedule 85

Blind River Provincial Park.

Schedule 86

North Channel Inshore Provincial Park.

Schedule 87

Aubinadong River Provincial Park.

Schedule 88

Nimoosh Provincial Park.

Schedule 89

Pukaskwa River Provincial Park.

Schedule 90

That portion of Mississagi Provincial Park in the geographic Townships of Sagard, Viel, Raimbault, Hembruff and Hughson, in the Territorial District of Algoma, containing 3,501 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2, on a Plan known as Mississagi

Provincial Park (Natural Environment Class), filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 91

That portion of Pancake Bay Provincial Park in the Geographic Townships of Ryan and Herrick, in the Territorial District of Algoma, containing 1,175 hectares, more or less, being composed of that part of the said Geographic Townships, designated as Part 3 on a Plan known as Pancake Bay Provincial Park (Recreation Class), filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

49/02

ONTARIO REGULATION 313/02

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: November 20, 2002

Filed: November 22, 2002

Amending O. Reg. 805/94
(Conservation Reserve)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 805/94 has been amended by Ontario Regulation 148/02. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 805/94 is amended by adding the following Schedules:

Schedule 112

BASSWOOD LAKE CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Day, now in the Municipality of Huron Shores, in the Territorial District of Algoma, containing 149 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C257 Basswood Lake Conservation Reserve, filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 113

BASSWOOD LAKE HEMLOCK CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Day, now in the Municipality of Huron Shores, in the Territorial District of Algoma, containing 104 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a Plan known as C256 Basswood Lake Hemlock Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 114

BLUE LAKE END MORAINÉ CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of McAuslan, in the Territorial District of Nipissing, containing 1,408 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C138 Blue Lake End Moraine Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 115

BYRNES LAKE WHITE BIRCH CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Bridgland and Wells, in the Territorial District of Algoma, containing 1,569 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C247 Byrnes Lake White Birch Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 116

CACHE BAY WETLAND CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Springer and Caldwell, and islands and bed of Lake Nipissing in front of the geographic Townships of Springer and Caldwell, now in the Municipality of West Nipissing in the Territorial District of Nipissing, containing 3,926 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C171 Cache Bay Wetland Conservation Reserve, filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 117

DANA TOWNSHIP JACK PINE FOREST CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Dana and McWilliams, now in the Municipality of West Nipissing, and in the geographic Townships of Pardo and Hobbs, in the Territorial District of Nipissing, containing 319 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C182 Dana Township Jack Pine Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 118

DOG RIVER CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Parry, and in Unsurveyed Territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 2,648 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township and unsurveyed territory designated as Part 1 on a Plan known as C2264 Dog River Conservation Reserve, filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 119

EDEN TOWNSHIP FOREST CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Eden, in the Territorial District of Sudbury, containing 145 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C157 Eden Township Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 120

FISH BAY CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Nipissing, in the municipal Township of Nipissing, in the Territorial District of Parry Sound, containing 380 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 to 8, both inclusive, on a Plan known as C152 Fish Bay Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 121**FRIDAY AND SCOTIA LAKES
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Scotia, Dunbar, Rhodes and Botha, in the Territorial District of Sudbury, containing 1,930 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C327 Friday and Scotia Lakes Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 122**GALBRAITH PEATLAND CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Galbraith, in the Territorial District of Algoma, containing 121 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C266 Galbraith Peatland Conservation Reserve, filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 123**GARSON FOREST CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Garson, now in the City of Greater Sudbury, in the Territorial District of Sudbury, containing 204 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C177 Garson Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 124**GOD'S LAKE OLD GROWTH WHITE PINE FOREST
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Parkman and McAuslan, in the Territorial District of Nipissing, containing 354 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C134 God's Lake Old Growth White Pine Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 125**HAMMELL LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Todd, Graves and Fairlie, and in unsurveyed Territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 1,901 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships and unsurveyed territory designated as Part 1, on a plan known as C2354 Hammell Lake Conservation Reserve, filed on January 17, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 126**KITCHENER TOWNSHIP MORTON LAKE
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Kitchener and Roberts, in the Territorial District of Sudbury, containing 556 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C188 Kitchener Township Morton Lake Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 127**MACLENNAN ESKER FOREST
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of MacleNNan, now in the City of Greater Sudbury, in the Territorial District of Sudbury, containing 368 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C178 MacleNNan Esker Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 128**MAGPIE RIVER TERRACES CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Bailloquet and Chabanel, now in the municipal Township of Michipicoten, in the Territorial District of Algoma, containing 2,088 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C1520 Magpie River Terraces Conservation Reserve, filed on March 5, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 129**METEOR LAKE OUTWASH FANS
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Hennessy, Moffat, Blewett, and Beulah, in the Territorial District of Sudbury, containing 3,552 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C1587 Meteor Lake Outwash Fans Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 130**MUDCAT LAKE FOREST CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Field, now in the Municipality of West Nipissing, in the Territorial District of Nipissing, containing 396 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C160 Mudcat Lake Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 131**ONAPING LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Blewett, Shelley, Onaping, Scotia, Fairbairn, Dunbar, Antrim, Emo, Rhodes, Ulster, and Munster, in the Territorial District of Sudbury, containing 16,698 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a plan known as C322 Onaping Lake Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 132**SMOKY RIVER HEADWATERS
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Grant, now in the Municipality of West Nipissing, and in the geographic Township of Charlton, in the Territorial District of Nipissing, containing 928 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C145 Smoky River Headwaters Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 133**SPRING/CUT LAKE ESKER CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of McAuslan, in the Territorial District of Nipissing, containing 691 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C136 Spring/Cut Lake Esker Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 134**SWAN LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of McConkey, in the Territorial District of Parry Sound, containing 256 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C114 Swan Lake Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 135**TILTON FOREST CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Tilton, now in the City of Greater Sudbury, and in the geographic Townships of Eden and Tilton, in the Territorial District of Sudbury, containing 725 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C210 Tilton Forest Conservation Reserve, filed on January 14, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Schedule 136**WIDGEON LAKE MORAINÉ CONSERVATION RESERVE**

In unsurveyed Territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 1,240 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a Plan known as C1508 Widgeon Lake Moraine Conservation Reserve, filed on January 22, 2002 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

49/02

ONTARIO REGULATION 314/02

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: November 20, 2002
Filed: November 22, 2002

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 23/02, 56/02, 57/02, 61/02, 169/02, 176/02, 234/02 and 302/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) **Item 5 of Part I of Schedule 5 to Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

5.	Brampton	North Brampton Physiotherapy
----	----------	------------------------------

(2) **Item 53 of Part I of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

53.	Sarnia	Lambton County Physiotherapy Services
-----	--------	---------------------------------------

(3) **Item 79 of Part I of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

79.	Toronto	Kings Professional Physiotherapy Clinic
-----	---------	---

(4) **Item 82 of Part I of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

82.	Toronto	Scarborough North Physiotherapy Clinic
-----	---------	--

49/02

ONTARIO REGULATION 315/02

made under the

DENTURISM ACT, 1991

Made: September 6, 2002
Approved: November 20, 2002
Filed: November 22, 2002

Revoking O. Reg. 652/93
(Committee Composition)

1. Ontario Regulations 652/93 and 546/94 are revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTURISTS OF ONTARIO:

KEITH D. COLLINS
President

MICHELLE KENNEDY
Registrar

Dated on September 6, 2002.

49/02

ONTARIO REGULATION 316/02

made under the

DENTURISM ACT, 1991

Made: September 6, 2002
Approved: November 20, 2002
Filed: November 22, 2002

Revoking O. Reg. 793/93
(Election of Council Members)

1. Ontario Regulation 793/93 is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTURISTS OF ONTARIO:

KEITH D. COLLINS
President

MICHELLE KENNEDY
Registrar

Dated on September 6, 2002.

49/02

ONTARIO REGULATION 317/02

made under the

DENTURISM ACT, 1991

Made: September 6, 2002
 Approved: November 20, 2002
 Filed: November 22, 2002

Amending O. Reg. 206/94
 (General)

Note: Ontario Regulation 206/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Sections 1 to 6 of Ontario Regulation 206/94 are revoked.
2. Section 7 of the Regulation is amended by adding "and" after clause (a), by striking out "and" at the end of clause (b) and by revoking clause (c).
3. Section 8 of the Regulation is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTURISTS OF ONTARIO:

KEITH D. COLLINS
President

MICHELLE KENNEDY
Registrar

Dated on September 6, 2002.

49/02

ONTARIO REGULATION 318/02

made under the

DENTURISM ACT, 1991

Made: September 6, 2002
 Approved: November 20, 2002
 Filed: November 22, 2002

Amending O. Reg. 833/93
 (Registration)

Note: Ontario Regulation 833/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Paragraph 5 of section 3 of Ontario Regulation 833/93 is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTURISTS OF ONTARIO:

KEITH D. COLLINS
President

MICHELLE KENNEDY
Registrar

Dated on September 6, 2002.

49/02

CORRECTION

Ontario Regulation 306/02 under the *Regulated Health Professions Act, 1991* published in the November 23, 2002 issue of *The Ontario Gazette*.

The Minister's name should have read as follows:

TONY CLEMENT
Minister of Health and Long-Term Care

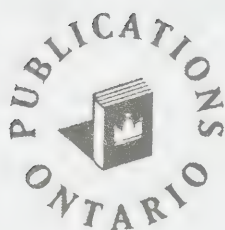
INDEX 49

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Royal Assent/Sanction royale	1393
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1394
Ontario Highway Transport Board	1395
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1395
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1396
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	1396
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1397
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut)	1397
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1397
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1397
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1397
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	1397
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1398
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	1399

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 309/02	1403
Courts Of Justice Act	O. Reg. 308/02 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 309/02	1401
Denturism Act, 1991	O. Reg. 315/02	1408
Denturism Act, 1991	O. Reg. 316/02	1408
Denturism Act, 1991	O. Reg. 317/02	1409
Denturism Act, 1991	O. Reg. 318/02	1409
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 312/02	1405
Health Insurance Act	O. Reg. 314/02	1408
Land Registration Reform Act	O. Reg. 310/02	1404
Provincial Parks Act	O. Reg. 311/02	1404
Public Lands Act	O. Reg. 313/02	1406

**Available Now**

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto**In person:**

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa**In person:**

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1(800) 268-8758
N° ATME: 1(800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00\$	72,50\$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00\$	140,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00\$	17,50\$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est pécue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 a 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K 1
du lundi au vendredi
8h00 a 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Acces Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-50
Saturday, 14th December 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 14 decembre 2002

Criminal Code Code criminel

DESIGNATION OF ANALYSTS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Solicitor General of Ontario, on the 28th day of November, 2002, designated the following persons as being analysts.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 28 novembre 2002, a désigné les personnes suivantes comme étant analystes.

Michael Julian Hubler	Royal Canadian Mounted Police Forensic Laboratory Services
Christopher Gordon Keddy	Royal Canadian Mounted Police Forensic Laboratory Services
Anne Liliane Vinette	Royal Canadian Mounted Police Forensic Laboratory Services

(6704) 50

Darin J. Chaplin
Andre L. Chenier
Connor T. Durkin
Rick P. Foley
Craig A. Frasier
Kevin J. Garrah
Yvan D. Godin
Matthew Goold
Susanne Griess
Jeff Jackson
Jeff Lawson
Marni J. Lawson
Shelley L. Pastorek
Craig L. Smith
Graham Sowyrda
Bradley J. Tichbourne
Brent Turner
Ian G. Barlow
Wayne M. Brunke
Darren M. Davis
Jeffery L. Ferguson
Kristopher B.E. Keeshig

(6705) 50

Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Ontario Provincial Police
Oxford Community Police Service
New Liskeard Police Service
Prescott Police Service
Kenora Police Service
Owen Sound Police Service

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 28th day of November 2002, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Breathalyzer® 900 and 900A.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 28 novembre 2002, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Breathalyzer® 900 and 900A.

Isaac S. Austin	Ontario Provincial Police
Natalie Bagnariol	Ontario Provincial Police
Wayne D. Berthelot	Ontario Provincial Police
Michael C. Boivin	Ontario Provincial Police

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 28th day of November, 2002, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 28 novembre 2002, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Timothy Beaudoin	Niagara Regional Police Service
Adam J.D. Carter	Niagara Regional Police Service
John Clayton	Sault Ste. Marie Police Service
Andrew D. Crocker	Niagara Regional Police Service
Nella DeSalvo	Canada Customs and Revenue Agency

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



1417



Shane Donovan
Steve Durocher
Craig Fyfe
Jeffrey C. Inch
Jason M. Irving
Paul Jomm
Marc Lemelin
Lorraine Lisicky
Erin P. Madill
Scott Moore
Maurice Nadon
Steven Rathbone
Sean D. Stewart
Gerry St. George
Ryan Torrie
Clint Twolan
Carla Van Eerd
Shawn Whipple
Maureen Whittard

Niagara Regional Police Service
Canada Customs and Revenue Agency
Niagara Regional Police Service
Niagara Regional Police Service
Niagara Regional Police Service
Canada Customs and Revenue Agency
Thunder Bay Police Service
Canada Customs and Revenue Agency
Niagara Regional Police Service
Hamilton Police Service
Sault Ste. Marie Police Service
Canada Customs and Revenue Agency
Ontario Provincial Police
Canadian National Railway Police Service
Ontario Provincial Police
Hamilton Police Service
Canada Customs and Revenue Agency
Thunder Bay Police Service
Niagara Parks Police Service

(6706) 50

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 23 décembre 2002 comme la date où entre en vigueur l'**annexe G** de la *Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002)*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 décembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6707) 50

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

KEEPING THE PROMISE FOR GROWTH AND PROSPERITY ACT (2002 BUDGET), 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 23rd, 2002, as the date on which **Schedule G** of the *Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget), 2002* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 4, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LE RESPECT DE L'ENGAGEMENT D'ASSURER LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ (BUDGET DE 2002)

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

LIQUOR LICENCE AMENDMENT ACT, 1998

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2003 as the date on which subsection 9(2) of the *Liquor Licence Amendment Act, 1998*, Statutes of Ontario, 1998, Chapter 24 comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 4, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1998 MODIFIANT LA LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} janvier 2003 comme la date où entre en vigueur le paragraphe 9(2) de la *Loi de*

1998 modifiant la *Loi sur les permis d'alcool*, Lois de l'Ontario 1998, chapitre 24.

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 décembre, 2002.

TÉMOIN :

PAR ORDRE

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

(6708) 50

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ACTION RESOURCES INC.
HANCEVILLE, AL

TRANSPORT JACLIN INC.
CONTRECOEUR, QC

PHILPOTT, PATRICK, J
BRAMPTON, ON

ANCHOR LOGISTICS INC.
MOUNT FOREST, ON

JAG CANADA INC.
TORONTO, ON

RHC LOGISTICS CORPORATION
FOSTORIA, OH

ANTHONY TRANSPORT SYSTEMS INC.
BRAMPTON, ON

JOLIET XPRESS INC.
JOLIETTE, QC

SHULAEV, ALEXANDRE, GENNADE-VICH
OAKVILLE, ON

DENEIGEMENT BOUCHARD INC.
STE FOY, QC

JOUDREY, CHAD, R, B
AJAX, ON

SEALAND TRANSPORT INC
MARKHAM, ON

CANADIAN CARTAGE INC.
BRAMPTON, ON

KACZOR, KRZYSZTOF
SUDBURY, ON

SILVERBIRD AUTO SALES INC.
PUTNAM, ON

CHIN-CHIN TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

KLONDIKE TRAFFIC INC
RICHMOND, ON

TRX TRANSPORT INC
MOOSEJAW, SK

CHRISDEL INC.
SCARBOROUGH, ON

LATTON TRANSPORT LTD.
BRAMPTON, ON

TRAVEX INC.
MONTREAL, QC

CJS TRANSPORTATION INC.
LONDON, ON

LITTLE PROFIT SALES LTD
OYEN, AB

TRENCH, JAMES, S
REXDALE, ON

DAY & NIGHT CARGO INC.
MISSISSAUGA, ON

LUKIC, BORIVOJE
MISSISSAUGA, ON

V-HAUL LOGISTICS INC
BRAMPTON, ON

DE OLIVEIRA, JOHN, PAULO, C, P
BRAMPTON, ON

MACDONALD, STEVEN, D
DALKEITH, R1, ON

**WANNAMAKER, M, RITCHIE/
WANNAMAKER LARRY, W**
NAPANEE, ON

DISTRIBUTION DISTRIMAX INC.
QUEBEC, QC

MAILLOUX, MICHAEL, R
STONE POINT, R1, ON

WRIGHT BROTHERS AERO INC.
VANDALIA, OH

G S FREIGHTLINES INC.
MISSISSAUGA, ON

I D MCNAUGHTON TRUCKING LTD
RIDGEVILLE, ON

134916 CANADA INC
LACHUTE, QC

GOLDSMITH, JASON, RONALD
NORTH BAY, ON

MILLER, J, C, REID
EGBERT, RR1, ON

655644 B.C. LTD.
DELTA, BC

GREAT CANADIAN VAN LINES LTD.
DELTA, BC

N.N.T. INC.
WIKWEMIKONG, ON

1233871 ONTARIO INC
ESSEX, R3, ON

HOLLYWOOD INTERIOR DESIGNS LTD.
BRAMPTON, ON

PAUL, SCOTT, C
MCKENZIE CORNER, NB

1361799 ONTARIO LTD
ETOBICOKE, ON

2017217 ONTARIO INC
LOWBANKS, R1, ON

2017505 ONTARIO LTD.
PETERBOROUGH, ON

3854141 CANADA INC.
BRAMPTON, ON

4073690 CANADA INC.
KINGSTON, ON

6036651 CANADA INC
KITCHENER, ON

9005-1954 QUEBEC INC.
ANQUI, QC

9057-6125 QUEBEC INC
ST-APOLLINAIRE, QC

9103-7085 QUEBEC INC
ST-GEORGES BEAUCE, QC

9107-8048 QUEBEC INC
STE-SOPHIE, QC

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

50/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

C. Seeley's Bus Lines Limited
P. O. Box 2144, Prescott, ON K0E 1T0

25703-H

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

1. together with their baggage, exclusively as a group of persons on a chartered trip, being one specific trip for which a public vehicle is engaged or hired and one fare or charge only being collected for the trip, covering the said group of persons considered as a unit, from the Separated Town of Prescott, the Village of Cardinal and a place known as Johnstown, in the Township of Edwardsburgh, all in the United Counties of Leeds and Grenville, and also from the Village of Iroquois, in the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry, to the Ontario/Quebec border at or near Ottawa, Hawkesbury, Pointe Fortune and Riviere Beaudette, for furtherance to points in the Province of Quebec, as authorized thereby and for the return of the said group of persons on the same chartered trip from the said Ontario/Quebec border points to point of origin, in the said Counties.
2. from the Townships of Augusta and Edwardsburgh to the Ontario/Quebec border at Ottawa, Pointe Fortune or Riviere Beaudette exclusively as a group of persons on a chartered trip, being one specific

trip for which a public vehicle is engaged or hired and one fare or charge only being collected for the trip, covering the said group of persons considered as a unit and the return of the same group of persons from the Ontario/Quebec border at the said Ontario/Quebec border crossing points to point of origin in the said Townships.

PROVIDED that all passengers carried on such charters reside in the said Townships and not augmented by persons from other municipalities.

3. together with their baggage on charter trips from points in the Townships of Augusta and Edwardsburgh and the Village of Iroquois:

- (a) to the Ontario/Quebec border for furtherance to points in the Provinces of Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland & Labrador and from points in the said Provinces from the Ontario/Quebec border to points in the Townships of Augusta and Edwardsburgh and the Village of Iroquois;
- (b) to the Ontario/Manitoba border for furtherance to points in the Provinces of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia and the Yukon and Northwest Territories and from the said Provinces and Territories from the Ontario/Manitoba border to points in the Townships of Augusta and Edwardsburgh and the Village of Iroquois; and
- (c) to the international boundary for furtherance to points in the United States of America and from points in the United States of America from the international boundary to points in the Townships of Augusta and Edwardsburgh and the Village of Iroquois.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **25703-I**

For the transportation of passengers:

1. exclusively as a group of persons on a chartered trip, being one specific trip for which a public vehicle is engaged or hired and one fare or charge only being collected for the trip covering the said group of persons considered as a unit, to and from the Separated Town of Prescott form and to points in the Province of Ontario within one hundred (100) miles of the Separated Town of Prescott.
2. together with their baggage exclusively as a group of persons on a chartered trip, being one specific trip for which a public vehicle is engaged or hired and one fare or charge only being collected for the trip covering the said group of persons considered as a unit only from within the corporate limits of the Separated Town of Prescott and the Village of Cardinal and for the return of the said group of persons on the same chartered trip from points in Ontario to the said municipalities.
3. on chartered trips only from the Townships of Augusta and Edwardsburgh.

PROVIDED that all passengers carried on such charters reside in the said Townships and are not augmented by persons from other municipalities.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

1324474 Ontario Ltd. (o/a Ontario Coachway) 46136 & A
75 Church St. S., Belleville, ON K8N 3B5

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-3244 and public vehicle operating licence PV-5032, both now in the name of Manuel G. Pereira (o/a Quinte Van Airport Service) 75 Church St. S., Belleville, ON K8N 3B5.

519807 Ontario Limited (o/a Howard Bus Service) 46135 & A
31 Henry St., P. O. Box 268, Athens, ON K0E 1B0

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-293 and public vehicle operating licence PV-2060, both now in the name of C. Seeley's Bus Lines Limited, Box 2144, Prescott, ON K0E 1T0.

Felix D'Mello
 Board Secretary/
 Secrétaire de la Commission

50/02

Cancellation of Extra-Provincial Licences (Extra-Provincial Corporations Act) Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les compagnies extraprovinciales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 7(1) of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 7(1) de la *Loi sur les compagnies extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-12-03

International Vision Associates of Canada Ltd.	1122960
---	---------

50/02

B.G. HAWTON,
 Director / Directrice

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-10-25

FIT CHECK LTD.	1153955
INTERCONSTRUCT LTD.	383598
JAYHART INC.	1210963
K. K. EXPRESS CANADA INC.	1318743
LASTING YOUTH SKIN CARE INTERNATIONAL INC.	1137499
SITE-BASED WORLDWIDE EDUCATION SYSTEMS INC.	1230879
1160502 ONTARIO INC.	1160502
758552 ONTARIO INC.	758552

2002-10-28

B.J.L. INFORMATION SYSTEMS INC.	1030405
G.P.V.'S 4x4 INC.	1041851
GREENHEAD INDUSTRIES LIMITED	394784
KIRINA CLASSICS INC.	900866
MALEY COMPUTER CONSULTANTS INC.	2003617
MOTER MEDIA MARKETING INC.	645986
ORPA HOLDINGS LIMITED	1037522
R. A. STEWART MECHANICAL CONTRACTORS LIMITED	262453
RON REIST ENTERPRISES INC.	406682
WING CHEONG HOLDINGS INC.	614019
1141067 ONTARIO INC.	1141067
1476886 ONTARIO LTD.	1476886

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

886058 ONTARIO INC.	886058
--------------------------	--------

2002-10-30

BARA CONTRACTING & COMMERCIAL CO. LTD.	821974
CANADIAN PROGRAM AUTHORIZATION CENTRE INC.	1115568
CANNON WATER BLAST SYSTEMS INC.	555279
CHOTOK ENTERPRISES LTD.	1105975
CMI COMMUNICATIONS INC.	1106630
FLIGHT-TECH CONSULTING LIMITED	979801
INNISFIL REHABILITATION INC.	1402592
KARL MAIER ENTERPRISES INC.	622200
MADOC MANOR NURSING HOME LIMITED	219081
MCSQUARED INC.	786529
OATECH (CANADA) INC.	874317
RADHIKA TRADE INC.	1078467
STORAGE INCORPORATED	1324456
SUPER GOODWILL ENTERPRISES LTD.	945265
T.H. USSHER AND ASSOCIATES INC.	1024871
VR DYNAMIC SOLUTIONS INC.	1273657
ZAUNSCHERB AGENCIES INC.	597372
527044 ONTARIO INC.	527044
890531 ONTARIO LIMITED	890531

2002-10-31

A G DESIGN INC.	1435547
JALYKI ENTERPRISES LTD.	1083469
KARL KUSIAK & SON CONSTRUCTION LIMITED	416712
NELSON GUIDE INC.	971335
PALMSEA INTERNATIONAL MANAGEMENT INC.	913821
RICHARD F. DOWN & ASSOCIATES INC.	831983
ROTEVS INC.	653316
1128282 ONTARIO INC.	1128282
603532 ONTARIO LIMITED	603532
712395 ONTARIO LIMITED	712395

2002-11-01

FOOD SERVICE MARKET INSIGHT INC.	616850
TREMBLAY AT BEST INC.	1281658

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1257735 ONTARIO LIMITED	1257735	IRE-POLUS CANADA INC.	1174422
2002-11-03		OPCL RAC CORP.	1111393
CONTI-COS INC.	1051346	TASTEMAKER CANADA, INC.	672600
ICCT COMPUTERS & NETWORKS INC.	1161029	1073170 ONTARIO LIMITED	1073170
610627 ONTARIO INC.	610627	475313 ONTARIO LIMITED	475313
632100 ONTARIO LIMITED	632100	2002-11-27	
823956 ONTARIO LIMITED	823956	A BETTER ROOFING COMPANY INC.	662168
2002-11-04		ANISHA INVESTMENTS LTD.	1011926
CHRISPEX INC.	1171334	HEALTHCO MEDICAL SUPPLIES LTD.	894615
2002-11-05		K. Y. INTERNATIONAL SUPPLIERS LTD.	1116081
DURHAM WELDING SUPPLIES LTD.	75936	KPG CANADA HOLDING LTD.	835011
2002-11-08		MACINNES PHARMACY LTD.	200208
HOMEGUARD BUILDING PRODUCTS LIMITED	294428	PENDEL DISTRIBUTORS & COMPANY LIMITED	127033
681119 ONTARIO LIMITED	681119	SUTTON INVESTMENTS LIMITED	584965
2002-11-12		VITA KITCHENS LTD.	741208
AUTODNA INC.	1414151	WHALING KITCHEN DESIGN LTD	673392
FRONT LINE REALTY LTD.	962369	1012717 ONTARIO INC.	1012717
2002-11-13		1058744 ONTARIO LTD.	1058744
CUOMO ELECTRONICS INC.	698968	1078636 ONTARIO LIMITED	1078636
MONWEN DEVELOPMENTS LIMITED	703718	537640 ONTARIO LTD.	537640
STG ASSET MANAGEMENT INC.	1171098	666396 ONTARIO LIMITED	666396
20TH CENTURY KID LIMITED	624893	988724 ONTARIO INC.	988724
2002-11-14		2002-11-28	
ACHEB LIMITED	132679	ALGONQUIN ACQUISITION INC.	1475872
M B M TRUCK REPAIRS INC.	706629	DONALD I. BROWN HOLDINGS LIMITED	1051947
1072812 ONTARIO INC.	1072812	E. CINELLI INVESTMENTS LIMITED	387963
1168427 ONTARIO INC.	1168427	NOK PHOTO PUBLISHING INC.	1444713
1404805 ONTARIO INC.	1404805	PESH INVESTMENTS INC.	1036902
856439 ONTARIO INC.	856439	REG JOHNSON BULK OIL AGENCY LIMITED	550119
2002-11-15		SODISCO-HOWDEN BUYING GROUP INC.	211650
BI VARIETY LIMITED	236542	THREESING CORPORATION	329783
GERWAN INC.	1022709	1149759 ONTARIO LIMITED	1149759
NITE SPORT INC.	1134919	1201020 ONTARIO LTD.	1201020
VNRG SEWER CONNECTION & CONCRETE LTD.	355007	1282355 ONTARIO INC.	1282355
2002-11-18		2002-11-29	
BISUCSOR GROUP LTD	991553	CANTARIO HOLDINGS LIMITED	214069
LLOYD RESEARCH INC.	881671	HPDB INVESTMENTS LTD.	678300
2002-11-19		NEWMAN & GUTTRIDGE ENTERPRISES LTD.	899890
AESTHETIC LASER SURGERY INC.	1162984	1421376 ONTARIO INC.	1421376
CENTRAL ONTARIO FURNITURE MARKET CORP.	582689	935497 ONTARIO INC.	935497
NORTHWIND NAUTICAL INC.	1074011		
1065865 ONTARIO INC.	1065865		
2002-11-20			
D. F. CRAWFORD ENTERPRISES LTD.	278333		
DOUGLAS E. CRAIG FARMS LIMITED	456394		
LADY ATHLETIC INC.	890188		
NOCTORUM ENGINEERING INC.	858499		
1246351 ONTARIO INC.	1246351		
2002-11-21			
P. (PETE) COUDRIAU & SONS INC.	958771		
WHARRAM'S CLASSICS LIMITED	692172		
2002-11-22			
AGPCON INC.	1346353		
913467 ONTARIO LIMITED	913467		
2002-11-24			
368513 ONTARIO LIMITED	368513		
2002-11-25			
A. S. AIR CONDITIONING INC.	1308818		
ATV MUSIC (CANADA) LIMITED	721374		
B.R. NELSON & ASSOCIATES INC.	934979		
CANCARE CONSULTANTS INC.	349144		
GREEN HILL CONTRACT INC.	1061838		
HOI KONG TRADING CO. LTD.	1252562		
PROMPT PRINTING & PROMOTION INC.	1175633		
THORNHILL AUTO BODY LIMITED	496554		
TWIN BILL VIDEOS INC.	1155056		
WYNUS INTERNATIONAL INC.	1391346		
1096659 ONTARIO INC.	1096659		
1232899 ONTARIO INC.	1232899		
2002-11-26			
CHUNG-TA TRADING CO., LTD.	1091042		
GOLDEN ZINC CORPORATION LTD.	1055293		

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

50/02

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

1999-09-27

DOMINION LINE ENTERPRISES INC. 1218284
ERIC YAU SERVICES INCORPORATED 1013388
GYMTASTIK ETOBICOKE INC. 1190074
SOUPED UP LIMITED 1328650
1494383 ONTARIO LIMITED 1494383

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

50/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

2002-11-28

Ottawa Valley Breeder Finance Co-operative Inc., Almonte.

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

50/02

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)

La Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1979-10-26	Eastern Valley Co-operative Nursery School Inc. Change its name to: Navan Co- operative Nursery School Inc.	2002-11-28
1996-06-07	Coopérative des artisanes de l'UCFO Inc.	2002-11-28
2000-07-24	CTC Co-operative Inc.	2002-11-28

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and
Compliance Division by delegated authority
from the Superintendent of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de
l'observation des lois et des règlements
en vertu des pouvoirs délégués par le
surintendant des services financiers

50/02

The Insurance Act/Loi sur les assurances

2003 Indexation Percentage for Statutory Accident Benefits under the *Statutory Accident Benefits Schedule – Accidents on or after November 1, 1996*

The 2003 indexation percentage is **2.3%**. This indexation percentage should be applied to the amounts to be indexed on January 1, 2003, in accordance with the "Optional Indexation Benefit Guidelines," dated October 28, 1996, for insured persons in respect of whom the optional indexation coverage was purchased and who had accidents that occurred after October 31, 1996.

Pourcentage d'indexation applicable aux indemnités d'accident légales en 2003 en vertu de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales – Accident survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour

Le pourcentage d'indexation applicable aux indemnités d'accident légales sera de **2,3 %** en 2003. À compter du 1^{er} janvier 2003, ce pourcentage d'indexation devra s'appliquer, en vertu de la *Directives concernant l'indemnité optionnelle d'indexation* du 28 octobre 1996, aux montants d'indemnités, notamment les montants maximums, auxquels ont droit les personnes assurées qui ont souscrit l'indemnité optionnelle d'indexation et qui ont eu un accident après le 31 octobre 1996.

**2003 Indexation Percentage, Revised Deductibles and Monetary Amounts
for Automobile Insurance under the *Insurance Act* and the *Statutory Accident Benefits
Schedule - Accidents After December 31, 1993 And Before November 1, 1996***

INDEXATION PERCENTAGE			
Section reference in the <i>Insurance Act</i>	Description	Amount 2002	Amount 2003
268.1	indexation percentage	2.6%	2.3%

DEDUCTIBLE AMOUNTS			
Section reference in the <i>Insurance Act</i>	Description	Amount 2002	Amount 2003
267.1(8)3	non-pecuniary loss deductible	\$11,507.94	\$11,772.62
	<i>Family Law Act</i> deductible	\$5,753.97	\$5,886.31

MONETARY AMOUNTS			
Section reference in the <i>SABS</i>	Description	Amount 2002	Amount 2003
10(9)	maximum weekly income replacement benefit	\$1,150.81	\$1,177.28
15(5)	Average Weekly Earnings for Ontario	\$711.28	\$723.37
16(1)(a)	lump sum benefit for each year of elementary school	\$2,301.58	\$2,354.52
16(1)(b)	lump sum benefit for each year of secondary school	\$4,603.17	\$4,709.04
	lump sum benefit for each semester of secondary school	\$2,301.58	\$2,354.52

Franchises et montants pécuniaires révisés de 2003 pour l'assurance-automobile en vertu de la *Loi sur les assurances* et l'Annexe sur les *indemnités d'accident légales* - Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1^{er} novembre 1996

POURCENTAGE D'INDEXATION			
Article de la <i>Loi sur les assurances</i>	Description	Montant 2002	Montant 2003
268.1	pourcentage d'indexation	2,6%	2,3%

FRANCHISES			
Article de la <i>Loi sur les assurances</i>	Description	Montant 2002	Montant 2003
267.1(8) 3	franchise pour perte non pécuniaire	11 507,94 \$	11 772,62 \$
	franchise en vertu de la <i>Loi sur le droit de la famille</i>	5 753,97 \$	5 886,31 \$

MONTANTS PÉCUNIAIRES			
Article de l'Annexe sur les <i>indemnités d'accident légales</i>	Description	Montant 2002	Montant 2003
10 (9)	indemnité hebdomadaire maximale de remplacement de revenu	1 150,81 \$	1 177,28 \$
15 (5)	rémunération hebdomadaire moyenne pour l'Ontario	711,28 \$	723,37 \$
16 (1) (a)	indemnité forfaitaire pour chaque année d'études primaires	2 301,58 \$	2 354,52 \$
16 (1) (b)	indemnité forfaitaire pour chaque année d'études secondaires	4 603,17 \$	4 709,04 \$
	indemnité forfaitaire pour chaque semestre d'études secondaires	2 301,58 \$	2 354,52 \$

MONETARY AMOUNTS			
Section reference in the <i>SABS</i>	Description	Amount 2002	Amount 2003
16(1)(c)	lump sum benefit for each year of post-secondary school	\$9,206.36	\$9,418.11
	lump sum benefit for each semester of post-secondary school	\$4,603.17	\$4,709.04
18(5)	weekly caregiver benefit for first person	\$287.69	\$294.31
	weekly caregiver benefit for each additional person	\$57.53	\$58.85
28(4)	maximum weekly loss of earning capacity benefit	\$1,150.81	\$1,177.28
32(5)	maximum sum of weekly loss of earning capacity benefit and weekly supplement	\$1,150.81	\$1,177.28
46(1)	maximum limit on supplementary medical benefits and rehabilitation benefits	\$1,150,794.41	\$1,177,262.68
47(4)	maximum monthly attendant care benefit (all insureds)	\$3,452.39	\$3,531.79
47(5)	maximum monthly attendant care benefit (catastrophic injuries)	\$6,904.77	\$7,063.58
47(6)	maximum monthly attendant care benefit (multiple, catastrophic injuries)	\$11,507.94	\$11,772.62
47(7)	maximum monthly attendant care benefit (severe brain injuries with violent behaviour)	\$11,507.94	\$11,772.62

MONTANTS PÉCUNIAIRES

Article de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales	Description	Montant 2002	Montant 2003
16 (1) (c)	indemnité forfaitaire pour chaque année d'études postsecondaires	9 206,36 \$	9 418,11 \$
	indemnité forfaitaire pour chaque semestre d'études postsecondaires	4 603,17 \$	4 709,04 \$
18 (5)	indemnité hebdomadaire de soignant pour la première personne	287,69 \$	294,31 \$
	indemnité hebdomadaire de soignant pour chaque personne supplémentaire	57,53 \$	58,85 \$
28 (4)	indemnité hebdomadaire maximale pour perte de capacité de gain	1 150,81 \$	1 177,28 \$
32 (5)	somme maximale de l'indemnité hebdomadaire pour perte de capacité de gain et du supplément hebdomadaire	1 150,81 \$	1 177,28 \$
46 (1)	montant maximal des indemnités complémentaires pour frais médicaux et des indemnités de réadaptation	1 150 794,41 \$	1 177 262,68 \$
47 (4)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (tous les assurés)	3 452,39 \$	3 531,79 \$
47 (5)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (blessures invalidantes)	6 904,77 \$	7 063,58 \$
47 (6)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (blessures multiples, invalidantes)	11 507,94 \$	11 772,62 \$
47 (7)	indemnité mensuelle maximale pour les soins auxiliaires (lésions cérébrales graves avec comportement violent)	11 507,94 \$	11 772,62 \$

MONETARY AMOUNTS			
Section reference in the <i>SABS</i>	Description	Amount 2002	Amount 2003
50(10)	hourly rate for personal attendant care (when using Form 1)	\$10.07	\$10.30
	hourly rate for skilled attendant care (when using Form 1)	\$16.11	\$16.48
51(1)(b)	death benefit to spouse where insured would not have qualified for income replacement benefits	\$57,539.71	\$58,863.12
51(4)(a)	death benefit to dependant	\$11,507.94	\$11,772.62
51(4)(b)	death benefit to former spouse	\$11,507.94	\$11,772.62
51(5)	death benefit where insured was a dependant	\$11,507.94	\$11,772.62
51(8)	minimum death benefit to spouse	\$57,539.71	\$58,863.12
	maximum death benefit to spouse	\$230,158.89	\$235,452.54
52(2)	funeral benefit	\$6,904.77	\$7,063.58
54(4)	weekly dependant care expenses for first dependant	\$86.31	\$88.30
	weekly dependant care expenses for each additional dependant	\$28.78	\$29.44
54(5)	maximum for weekly dependant care expenses	\$172.62	\$176.59

MONTANTS PÉCUNIAIRES			
Article de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales	Description	Montant 2002	Montant 2003
50 (10)	taux horaire pour les soins auxiliaires d'hygiène personnelle (lors de l'utilisation de la formule 1)	10,07 \$	10,30 \$
	taux horaire pour les soins auxiliaires spécialisés (lors de l'utilisation de la formule 1)	16,11 \$	16,48 \$
51 (1) b)	prestation de décès payable au conjoint lorsque l'assuré n'aurait pas été admissible aux indemnités de remplacement de revenu	57 539,71 \$	58 863,12 \$
51 (4) a)	prestation de décès payable aux personnes à charge	11 507,94 \$	11 772,62 \$
51 (4) b)	prestation de décès payable à l'ancien conjoint	11 507,94 \$	11 772,62 \$
51 (5)	prestation de décès payable lorsque l'assuré est une personne à charge	11 507,94 \$	11 772,62 \$
51 (8)	prestation de décès minimale payable au conjoint	57 539,71 \$	58 863,12 \$
	prestation de décès maximale payable au conjoint	230 158,89 \$	235 452,54 \$
52 (2)	indemnité funéraire	6 904,77 \$	7 063,58 \$
54 (4)	frais hebdomadaires engagés pour la première personne à charge	86,31 \$	88,30 \$
	frais hebdomadaires engagés pour chaque personne à charge supplémentaire	28,78 \$	29,44 \$
54 (5)	frais hebdomadaires maximaux engagés pour les personnes à charge	172,62 \$	176,59 \$

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIER, Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. CATHARINES

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of The City of St. Catharines, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend *The City of St. Catharines Act, 1961-62*, by allowing for the number of members of The St. Catharines Transit Commission to be increased to seven, and increasing the number of Commissioners required to constitute a quorum to four where the number of members is seven.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at St. Catharines, Ontario this 18th day of November, 2002

THE CORPORATION OF THE CITY OF
ST. CATHARINES
By its Solicitor,
ANNETTE POULIN

(4152) 50 to 1

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

THOMASFIELD HOLDINGS LIMITED

TAKE NOTICE that the shareholder of THOMASFIELD HOLDINGS LIMITED (the "Corporation"), at a special meeting duly called for the purpose and held on the 28th day of November, 2002, passed a special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* and appointing Thomas Krizsan of Guelph, Ontario, as liquidator.

AND FURTHER take notice that if you have any claim against the Corporation, proof of claim must be filed with the liquidator within thirty (30) days of the date of this notice, after which time the property of the above Corporation will be distributed among the persons entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

Dated at Guelph, Ontario, this 28th day of November, 2002.

THOMAS KRIZSAN, Liquidator
295 Southgate Drive
Unit 1
Guelph ON N1G 3M5
(Name and Address of Liquidator)

(4150) 50

MCDUFF'S DELI LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the shareholder of McDuff's Deli Ltd. on the 28th day of November, 2002 passed a special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* and appointing Marjorie Jean Atkin, of Point Edward, Ontario, as liquidator.

Dated at Point Edward, this 28th day of November, 2002.

(4151) 50 THOMAS ATKIN
President

**Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Peterborough, dated the first day of March, 2001, Court File Number 5586/00, to me directed, against the real and personal property of RONALD ATKINSON, at the suit of TERRA INVESTMENT INC., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of RONALD ATKINSON in and to:

the lands and premises at 179 Pearl Street West, Brockville, Ontario being described as the West 25 feet in perpendicular width of Lot 29, Block 45 together with the North 40 feet in perpendicular width of the west 5 feet of the east half of the said Lot, subject to a right of way over the west 10 feet in perpendicular width of the east 30 feet of the north 40 feet of said Lot 29, Block 45, Plan 67, City of Brockville, County of Leeds as described in an instrument registered in the Registry Office for the County of Leeds as instrument number 212307.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of RONALD ATKINSON in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Court Room 3, the Court House at 550 King Street West, Brockville, Ontario on Thursday, the 6th day of March, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon, local time.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder

- To be applied to purchase price

- Non-refundable

Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance of purchase price in full at the Court Services Office, at the Court House, 550 King Street West, Brockville, Ontario.

All payments to be made in cash or by certified cheque or bank draft made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 20th day of November, 2002.

(4153) 50

GLORIA SHAW, Sheriff
Court House
550 King Street West
Brockville, Ontario
613-345-5895

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court – Trial Division dated April 11, 2000, Court File Number 1292-00, to me directed, against the real and personal property of CHRISTOS EXHAROS (sometime known as CHRIST EXHAROS and CHRIS EXHAROS) and GEORGIA EXHAROS (sometime carrying on business as SEALAND DINING LOUNGE and THE SPARTAN RESTAURANT) jointly and severally, at the suit of the Minister of National Revenue under the Excise Tax Act, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of CHRISTOS EXHAROS (sometime known as CHRIST EXHAROS and CHRIS EXHAROS) and GEORGIA EXHAROS in and to:

the lands and premises at RR#1, Elgin, Ontario being described as part of Lot 22, Concession 2, Geographic Township of South Crosby, Township of Rideau Lake, County of Leeds having an area of 6.31 acres as described in an instrument registered in the Registry Office for the County of Leeds as instrument number 66938 and also the lands in the said Lot designated as Part 3 on Reference Plan 28R-8903 as described in an instrument registered in the said Registry Office 279032.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of CHRISTOS EXHAROS (sometime known as CHRIST EXHAROS and CHRIS EXHAROS) and GEORGIA EXHAROS in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Court Room 3, the Court House at 550 King Street West, Brockville, Ontario on Thursday, the 6th day of March, 2003 at 10:00 o'clock in the forenoon, local time.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: \$1,000.00 refundable deposit to register.

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance of purchase price in full at the Court Services Office, at the Court House, 550 King Street West, Brockville, Ontario.
- All payments to be made in cash or by certified cheque or bank draft made payable to the Minister of Finance
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 13th day of November, 2002.

(4154) 50

GLORIA SHAE, Sheriff
Court House
550 King Street West
Brockville, Ontario
613-345-5895

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT FRANCES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 7, 2003, at 320 Portage Avenue, Fort Frances, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 320 Portage Avenue, Fort Frances, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
	(set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Parcel Block A-5, Section SM107, Town of Fort Frances, District of Rainy River, being Part of Block A, Plan SM107, being all of the parcel.	\$64,756.28
2. Parcel 11-2, Section M94, Town of Fort Frances, District of Rainy River, being Lot 10 and Lot 11 on Plan M94, being all of the parcel.	\$8,226.76

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Tax Collector,
The Corporation of the Town
of Fort Frances
320 Portage Avenue
Fort Frances, Ontario
P9A 3P9

(4155) 50

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—12—14

ONTARIO REGULATION 319/02

made under the

MUNICIPAL ACT

Made: November 22, 2002

Filed: November 25, 2002

COUNCIL COMPOSITION, REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK

Application of s. 27 of the Act

1. (1) Section 27 of the Act applies to The Regional Municipality of York.

(2) Subsection (1) does not apply to the council of The Regional Municipality of York that is elected in the regular election in 2003.

Revocation

2. This Regulation is revoked on December 31, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on November 22, 2002.

50/02

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 320/02

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

pris le 29 novembre 2000

déposé le 26 novembre 2002

modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 778 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. L'article 30 du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

2. L'article 48 du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- c.1) porter sur lui en tout temps une copie de son certificat de libération conditionnelle et le présenter sur demande à un agent de probation, à un agent de libération conditionnelle ou à un agent de police, sauf si, aux termes du paragraphe 47 (2), ce certificat n'a pas été rempli ni signé;

50/02

ONTARIO REGULATION 320/02

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: November 29, 2000

Filed: November 26, 2002

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 778 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 30 of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Section 48 of the Regulation is amended by adding the following clause:

- (c.1) keep a copy of his or her certificate of parole with him or her at all times and produce it to a probation officer, parole officer or police officer on request, unless, under subsection 47 (2), the certificate of parole has not been completed and signed;

ONTARIO REGULATION 321/02

made under the

FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: November 20, 2002

Filed: November 29, 2002

Amending Reg. 402 of R.R.O. 1990

(Chickens — Marketing)

Note: Since the end of 2001, Regulation 402 has been amended by Ontario Regulation 264/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Regulation 402 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

TRANSITIONAL

20. (1) Sections 17, 18 and 19 as they read immediately before the coming into force of Ontario Regulation 264/02 continue to apply to negotiations and arbitrations for quota periods before Quota Period A52, but all negotiations and arbitrations with respect to Quota Period A52 shall be done in accordance with sections 17, 18 and 19 as they read after the coming into force of Ontario Regulation 264/02.

(2) Any action done with respect to a quota period before Quota Period A52 in accordance with sections 17, 18 and 19 as they read immediately before the coming into force of Ontario Regulation 264/02 shall be deemed to be valid for all purposes of the Commission.

2. (1) Clause (a) of the definition of "chick price" in paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by adding "as set for Quota Period A45, and adjusted as necessary in accordance with this Regulation" at the end.

(2) Clause (b) of the definition of "chick price" in paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by adding "as set for Quota Period A45, and adjusted as necessary in accordance with this Regulation" at the end.

(3) Clause (a) of the definition of "feed price" in paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by adding "as set for Quota Period A45, and adjusted as necessary in accordance with this Regulation" at the end.

(4) Clause (b) of the definition of "feed price" in paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by adding "as set for Quota Period A45, and adjusted as necessary in accordance with this Regulation" at the end.

(5) The definition of "producer margin" in paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended:

(a) by striking out "from the date that this Schedule comes into force"; and

(b) by striking out "renegotiated" and substituting "negotiated".

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK
Chair

GLORIA MARCO BORYS
Secretary

CORRECTION

Ontario Regulation 313/02 under the *Public Lands Act* published in the December 7, 2002 issue of *The Ontario Gazette*.

The schedule numbers listed in Column 1 should have read as set out in Column 2:

COLUMN 1	COLUMN 2
Schedule 112	Schedule 137
Schedule 113	Schedule 138
Schedule 114	Schedule 139
Schedule 115	Schedule 140
Schedule 116	Schedule 141
Schedule 117	Schedule 142
Schedule 118	Schedule 143
Schedule 119	Schedule 144
Schedule 120	Schedule 145
Schedule 121	Schedule 146
Schedule 122	Schedule 147
Schedule 123	Schedule 148
Schedule 124	Schedule 149
Schedule 125	Schedule 150
Schedule 126	Schedule 151
Schedule 127	Schedule 152
Schedule 128	Schedule 153
Schedule 129	Schedule 154
Schedule 130	Schedule 155
Schedule 131	Schedule 156
Schedule 132	Schedule 157
Schedule 133	Schedule 158
Schedule 134	Schedule 159
Schedule 135	Schedule 160
Schedule 136	Schedule 161

Dated on November 20, 2002.

50/02

INDEX 50

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/Code criminel	1417
Proclamations/Proclamations	1418
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1419
Ontario Highway Transport Board	1420
Cancellation of Extra-Provincial Licences (Extra-Provincial Corporations Act)/Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les compagnies extraprovinciales)	1421
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1421
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1422
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	1423
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification des statut)	1423
The Insurance Act/Loi sur les assurances	1423
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1430
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1430

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1430
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1430
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1431

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Farm Products Marketing Act	O. Reg. 321/02	1433
Ministry of Correctional Services Act	O. Reg. 320/02 Loi sur le Ministère des services correctionnels Règl. de l'Ont. 320/02	1433
Municipal Act	O. Reg. 319/02	1433



Available Now

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes
Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1(800) 268-8758
N° ATME: 1(800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	\$145.00	\$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	\$185.00	\$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	\$13.50	\$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-51
Saturday, 21st December 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 21 décembre 2002

Parliamentary Notice

Avis parlementaire

ROYAL ASSENT

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Monday, December 9, 2002

5:50 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor of the Province, assented to the following bills, in his office:-

- Bill 191 An Act to amend the *Highway Traffic Act* to ensure the safety of emergency vehicles stopped on a highway and people who are outside a stopped emergency vehicle.
[S.O. 2002, Chapter 21]
- Bill 198 An Act to implement Budget measures and other initiatives of the Government.
[S.O. 2002, Chapter 22]
- Bill 210 An Act to amend various Acts in respect of the pricing, conservation and supply of electricity and in respect of other matters related to electricity.
[S.O. 2002, Chapter 23]
- Bill 213 An Act to improve access to justice by amending the *Solicitors Act* to permit contingency fees in certain circumstances, to modernize and reform the law as it relates to limitation periods by enacting a new *Limitations Act* and making related amendments to other statutes, and to make changes with respect to the governance of the public accounting profession by amending the *Public Accountancy Act*.
[S.O. 2002, Chapter 24]

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly

SANCTION ROYALE

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, lundi 9 décembre 2002

5h 50

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants, dans son bureau :

- de loi 191 Loi modifiant le *Code de la route* afin de garantir la sécurité des véhicules de secours arrêtés sur une voie publique et celle des personnes qui se trouvent à l'extérieur de tels véhicules.
[L.O. 2002, Chapitre 21]
- de loi 198 Loi mettant en oeuvre certaines mesures budgétaires et d'autres initiatives du gouvernement.
[L.O. 2002, Chapitre 22]
- de loi 210 Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'établissement du prix de l'électricité, la conservation de l'électricité et l'approvisionnement en électricité et traitant d'autres questions liées à l'électricité.
[L.O. 2002, Chapitre 23]
- de loi 213 Loi visant à améliorer l'accès à la justice en modifiant la *Loi sur les procureurs* pour autoriser les honoraires conditionnels dans certaines circonstances, à moderniser et à réviser le droit portant sur les délais de prescription en édictant la nouvelle *Loi sur la prescription des actions et en apportant des modifications connexes* à d'autres lois, et à modifier les règles qui régissent la profession de comptable public en modifiant la *Loi sur la comptabilité publique*.
[L.O. 2002, Chapitre 24]

(6709) 51

CLAUDE L. DESROSIERS,
Le greffier de l'Assemblée législative.

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002



JAN 15 2004



Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOVERNMENT EFFICIENCY ACT, 2001

A proclamation issue under subsection 14(2) of Schedule B to the Government Efficiency Act, 2001, naming January 15, 2003 as the day on which **subsections 1(1) and (3) to (8) of Schedule B** to the *Government Efficiency Act, 2001* come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 11, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2001 SUR L'EFFICIENCE DU GOUVERNEMENT

Tel que promulgué au paragraphe 14(2) de l'annexe B de la Loi de 2001 sur l'efficacité du gouvernement, nous désignons le 15 janvier 2003 comme le jour où entrent en vigueur **les paragraphes 1(1) et (3) à (8) de l'annexe B** de la *Loi de 2001 sur l'efficacité du gouvernement*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 11 décembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6711) 51

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RED TAPE REDUCTION ACT, 1999

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name the 1st day of July, 2003 as the day upon which **sections 12, 13 and 14 of Schedule R** of the *Red Tape Reduction Act, 1999* shall come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 11, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1^{er} juillet 2003 comme le jour où entreront en vigueur **les articles 12, 13 et 14 de l'annexe R** de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 11 décembre, 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6712) 51

(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

PROCLAMATION

STATUTE LAW AMENDMENT ACT (GOVERNMENT MANAGEMENT AND SERVICES), 1994

LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI A TRAIT AUX PRATIQUES DE GESTION ET AUX SERVICES DU GOUVERNEMENT

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name the 2nd day of January, 2004 as the day upon which **subsection 138 (12)** of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994* shall come into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 2 janvier 2004 comme le jour où entrera en vigueur le **paragraphe 138 (12)** de la *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement*.

WITNESS:

TÉMOIN :

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 11, 2002.

FAIT à Toronto (Ontario) le 11 décembre, 2002.

BY COMMAND

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6713) 51

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

BENZ AUTO GALAXY INC.
TORONTO, ON

GOSAL TRUCKING LTD.
SURREY, BC

**PARADISE MOVING SERVICES
EAST INC.**
BRANTFORD, ON

BRAR GOODS CARRIER INC.
BRAMPTON, ON

JUST IN TIME CARTAGE INC
ALBERTVILLE, AL

ROTEC INDUSTRIES INC.
ELMHURST, IL

COSALINI, HECTOR, H
MISSISSAUGA, ON

MCEWAN, LEONARD, J
NIAGARA FALLS, ON

VISUVALINGAM, PUVANENTHIRAN
MISSISSAUGA, ON

COWIE, CARLOS
BRAMPTON, ON

MOOSE CROSS-DOCK LOGISTICS INC.
CALEDON, ON

W & C INC.
CAMBRIDGE, ON

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (*i.e.* business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Maplestar Bakery Inc. (MBS Express)
9-3041 Dougall Ave., Ste. 222, Windsor, ON N9E 1S3

46138

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

1. on a scheduled service between the Cities of Windsor and Toronto, via Highway 401.
2. on a chartered trip from the Cities of Windsor and Toronto.

Stars And Stripes Charters, Inc.
5019 Slate Rd., Ashtabula, Ohio 44004, USA

46137

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

- (i) to points in Ontario;
- (ii) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Valley Bus Lines Ltd.
782 Van Buren Street, Kemptville, ON, K0G 1J0

45312-D

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers who are students, staff or chaplains for The Upper Canada District School Board, The Catholic District School Board of Eastern Ontario, The Conseil Scolaire de District Catholique du Centre-Est de l'Ontario and the Ottawa Carleton Catholic School Board from points in the Counties of Leeds and Grenville, Stormont, Dundas and Glengary, Lanark and the City of Ottawa to the Ontario/Quebec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED that charter privileges be restricted to school purposes and only for schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 45312-E

For the transportation of passengers who are students, staff or chaplains for The Upper Canada District School Board, The Catholic District School Board of Eastern Ontario, The Conseil Scolaire de District Catholique du Centre-Est de l'Ontario and the Ottawa Carleton Catholic School Board between points in the Counties of Leeds and Grenville, Stormont, Dundas and Glengary, Lanark and the City of Ottawa.

PROVIDED that charter privileges be restricted to school purposes and only for schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

51/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-11-03	
ASTIL FOOD CORPORATION	967669
PAUL ENGLAND SIGN & TRUCK LETTERING LTD. ...	447592
2002-11-04	
ARIES INSPECTION SERVICES LIMITED	259343
BARICH & WIKKERINK LIMITED	206865
DOVERWOOD MOTORS LIMITED	226767
ELISCOTT HOLDINGS LIMITED	871263

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
FORRESTAL ASSOCIATES INC.	1227265
IPR INTEGRATED PLANNING & RESEARCH INC.	1275301
JOSEPH ABERNETHY CONTRACTING LTD.	487453
L.W. SPECIAL PURPOSE MACHINES AND TOOL DESIGN LTD.	492592
1073134 ONTARIO INC.	1073134
1177117 ONTARIO LTD.	1177117
1376042 ONTARIO INC.	1376042
1507324 ONTARIO INC.	1507324
544345 ONTARIO INC.	544345
886495 ONTARIO LTD.	886495
2002-11-06	
A.L.W. PAVING CO. LTD.	762120
HIS & HERS BATH & KITCHEN BOUTIQUE (BARRIE) INC.	655481
HIT N' ROLL ATHLETIC SHOES & SUPPLIES LTD.	1255730
MOUNT FIELD TECHNOLOGY INC.	1160280
SMS INNOVATIONS LIMITED	952220
WU LAURENCE COMPANY LIMITED	1207273
YORK SIMCOE CONTRACTORS LTD.	600902
1189657 ONTARIO INC.	1189657
1306375 ONTARIO INC.	1306375
667328 ONTARIO INC.	667328
815653 ONTARIO INC.	815653
969435 ONTARIO INC.	969435
986764 ONTARIO INC.	986764
2002-11-07	
ABARA E.E.G. SERVICES LTD.	441516
AIRPLAN AVIATION TECHNICAL SERVICES INC.	596168
CHAR'S ENTERPRISES LIMITED	1205734
JOSEPH MELLAMED INSURANCE BROKER LTD.	359435
LEANGO HOLDINGS INC.	277489
PETER ARMOUR INSURANCE COUNSELLING LIMITED	275638
RICHARD ROSS & SONS TRANSPORT LTD.	373166
TOVALDA INTERIOR DECORATING INC.	671524
W. HUCKSON PLUMBING & HEATING LIMITED	281650
1219694 ONTARIO LIMITED	1219694
548980 ONTARIO INC.	548980
787577 ONTARIO LIMITED	787577
832760 ONTARIO LIMITED	832760
2002-11-08	
INTERNET DATA EXCHANGE ASSOCIATES INC.	1162192
TARAGON TRADING INC.	1066670
1030967 ONTARIO LIMITED	1030967
493091 ONTARIO INC.	493091
871834 ONTARIO LIMITED	871834
988365 ONTARIO LIMITED	988365
988366 ONTARIO LIMITED	988366
2002-11-12	
AGNES BUTCHER HOLDINGS INC.	1137129
BUSINESS INNOVATIONS LIMITED	232580
DON SEDGWICK HAULAGE LIMITED	396345
FHC CONSTRUCTORS LTD.	1414740
FUTURELINK ENTERPRISES INC.	1230350
KHALID & SULLIVAN ENTERPRISES CORPORA- TION	1468991
LAIANNA INC.	667281
LONGSTREET DRILLING COMPANY LIMITED	310649
1116460 ONTARIO INC.	1116460
620936 ONTARIO LTD.	620936
914935 ONTARIO INC.	914935
2002-11-13	
LEE VANCE LIMITED	1330479
LOURAY PROPERTY SERVICES & RENOVATIONS INC.	1217514
MAPLE WISE INTERNATIONAL CO. LTD.	1352982
621476 ONTARIO LIMITED	621476
2002-11-14	
J. VAN DER BEEK PHARMACY LTD.	1035670
2002-11-18	
1236937 ONTARIO INC.	1236937

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-11-21	
MUR-LAW PROPERTIES LIMITED	632792
PARK CITY RACERS INC.	784088
SKYE CORPORATION	784099
WARREN PRE-PRODUCTION SERVICES INC.	710360
2002-11-22	
A & H PLASTIK INC.	781020
POSOLE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	1138353
966492 ONTARIO LIMITED	966492
2002-11-24	
MUSEUM SALES INC.	1001233
1475997 ONTARIO INC.	1475997
2002-11-25	
CARMEL CARR HOLDINGS INC.	795632
HARGABE ENTERPRISES INC.	672836
1407906 ONTARIO INC.	1407906
2002-11-26	
ACME AUTO BODY (HAMILTON) LIMITED	299068
DHANALAN HOLDINGS INC.	875245
HEMING BROS. LIMITED	80373
QUALITY AUTO GROUP LTD.	1476979
2002-11-27	
K. PULLERITS CONSULTING LTD.	463316
LANCASTER HOLDINGS INC.	882630
SEA NET CORP.	1155552
V'S DRIVING SCHOOL LTD.	342883
1041339 ONTARIO INC.	1041339
2002-11-28	
GILBERT GIAMMARCO CONSTRUCTION LTD.	444662
H. & A. STAR INCORPORATED	661944
J.A.M.D. INVESTMENTS INC.	671894
JAMIESON, BEALS, LALONDE & ASSOCIATES INC.	818974
680109 ONTARIO LIMITED	680109
946206 ONTARIO INC.	946206
2002-11-29	
COUNTRY CARTAGE LIMITED	90772
THORNDALE SECURITIES LIMITED	221592
YE GINSENG COMPANY LIMITED	393087
1307548 ONTARIO LIMITED	1307548
1322578 ONTARIO LIMITED	1322578
1322579 ONTARIO LIMITED	1322579
679701 ONTARIO INC.	679701
2002-12-02	
ADVANTAGE MARKETING SYSTEMS, INC.	2000814
EAGLECORN ENTERPRISE LIMITED	1430211
EVERJUMP VENTURES LIMITED	747333
FRANCIS REALTIES (PRESCOTT) LIMITED	104159
GLOBAL CANNOVATION INC.	1422570
MARYBELL CONSTRUCTION LIMITED	774144
UPPERDALE DEVELOPMENTS LIMITED	234800
1117561 ONTARIO INC.	1117561
1229960 ONTARIO INC.	1229960
1255159 ONTARIO INC.	1255159
1392087 ONTARIO INC.	1392087
2002-12-03	
A. C. HALL MOTORS LIMITED	143902
BRADLEIGH-MOORE STRUCTURES INTERNA- TIONAL INC.	1022187
CANADA LINCOLN INTERNATIONAL LTD.	788947
FOODLAND HOLDINGS INC. CANADA	1516515
K.I.F. MANAGEMENT INC.	1002130
LEESON SHIPPING & TRADING CO. LTD.	1328726
MAID CLEAN NATURALLY LTD.	1006012
PETERS WILES COMPANY LIMITED	244850
YIN SHAN CONSULTING INC.	1433698
1001137 ONTARIO LIMITED	1001137
1017423 ONTARIO INC.	1017423
1071383 ONTARIO INC.	1071383
1132931 ONTARIO INC.	1132931
1273828 ONTARIO INC.	1273828
1278530 ONTARIO INC.	1278530
1353686 ONTARIO INC.	1353686

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1517622 ONTARIO CORPORATION	1517622	2002-12-06	
361464 ONTARIO LTD.	361464	ALLIED PARTNERS INSURANCE AGENCY LTD.	1205785
578509 ONTARIO LTD.	578509	REBEL.COM INC.	1172472
2002-12-04		WORKPLACE UNITY INCORPORATED	1504889
A. P. MACDONALD LIMITED	72353	1514262 ONTARIO LTD.	1514262
HISITECH INC.	1293882	1524666 ONTARIO INC.	1524666
MCQUAND REALTY LIMITED	110632		
MEGAMOTIVE INC.	1054764		
ONGOING ENTERPRISE INC.	1420539	B. G. HAWTON,	
ONTARIO DUST CONTROL CORPORATION	833299	Director, Companies and Personal Property	
1203082 ONTARIO INC.	1203082	Security Branch	
1453803 ONTARIO INC.	1453803	Directrice, Direction des compagnies et des	
1485857 ONTARIO INC.	1485857	sûretés mobilières	
2002-12-05		51/02	
BOJANGLES PRODUCTIONS LIMITED	1402048		
DOMINIK RATZ FARMS LIMITED	222892		
FULCRUM PRODUCTIONS INC.	1081132		
LOUISIANA PRODUCTIONS LIMITED	1430301		
MOORE'S POULTRY FARM LTD.	495546		
RS PRODUCTIONS LIMITED	1437794		
TOUCHWOOD INDUSTRIES INC.	1181954		
1166244 ONTARIO INC.	1166244		
2000060 ONTARIO INC.	2000060		
878573 ONTARIO INC.	878573		
2002-12-06			
AUTOLUSION DIAGNOSTICS LTD.	1306148		
AVALON SYSTEMS CONSULTING INC.	1288706		
BNT LTD.	114102		
CANADA ROCKY ENTERPRISE INC.	1157069		
CANADIAN CUSTOM COATINGS LIMITED	441374		
MEDIQ/PRN CANADA, INC.	1335159		
SNT LTD.	879859		
1480435 ONTARIO LIMITED	1480435		
317980 ONTARIO LIMITED	317980		

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

51/02

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Erratum Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 131-34 dated August 22, 1998.

The corporation was dissolved in error under Section 7(1) of the *Extra-Provincial Corporations Act*, and it was reverted to active status.

La Gazette de l'Ontario, Vol. 131-34, 22, Aout, 1998.

La société a été dissoute par erreur en vertu du paragraphe 7(1) de la *Loi Sur les personnes morales extraprovinciales*; la société a été rétablie dans Son statut de personne morale.

Corporation Name Dénomination de la société	Ontario Corporation Number Numéro matricule de l'Ontario
USS OILWELL SUPPLY CO., LTD.	318170

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

51/02

Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued) Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been affected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1947-09-03	Polysar Lambton Credit Union Limited has changed its name to: Lambton Financial Credit Union Limited	2002-10-01

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1952-06-26	Clinton Community Credit Union Limited has changed its name to: Heartland Community Credit Union Limited	2002-10-01
	JOHN M. HARPER, Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendent of Financial Services Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers	

51/02

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	5.10%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	6.0%
2001	6.0%	5.8%	4.8%	4.3%
2002	2.5%	2.3%	2.5%	3.0%
2003	3.0%			

This table shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising after October 23, 1989.

SANDRA WAIN
Director
Corporate Planning Branch
Courts Services Division
Ministry of the Attorney General

(6710) 51

Order in Council Décret

O.C./Décret 2209/2002

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

WHEREAS pursuant to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c.E.25, and Order in Council number 1024/2002, dated the 15th day of April, 2002, the Honourable Tina R. Molinari, Minister without Portfolio, was designated as Associate Minister of Municipal Affairs and Housing with responsibilities as assigned by the Premier and the Minister of Municipal Affairs and Housing.

PURSUANT to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c.E.25, the administration of and all powers and duties under or in relation to the *Tenant Protection Act*, 1997, S.O. 1997, c.24, as amended, are hereby transferred and assigned to the Honourable Tina R. Molinari, Associate Minister of Municipal Affairs and Housing;

AND PURSUANT to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, the powers and duties under subsection 6(1) of the *Ministry of Municipal Affairs and Housing Act*, R.S.O. 1990, c.M.30, insofar as they relate to the powers and duties transferred and assigned under this Order in Council to the Honourable Tina R. Molinari, Associate Minister of Municipal Affairs and Housing, are hereby assigned to the Honourable Tina R. Molinari.

Recommended
ERNIE EVES
Premier and President of the Council

Concurred
ROBERT RUNCIMAN
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, December 11, 2002.

(6714) 51
ROY MCMURTRY,
Administrator of the Government

Courts of Justice Act, s. 127 Loi sur les tribunaux judiciaires, s. 127

POSTJUDGMENT AND PREJUDGMENT INTEREST RATES

1. Postjudgment interest rates (and prejudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989) are as follow:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1985	12%	13%	11%	11%
1986	11%	13%	10%	10%
1987	10%	9%	10%	11%
1988	10%	10%	11%	12%
1989	13%	13%	14%	14%
1990	14%	15%	14%	14%
1991	14%	11%	11%	10%
1992	9%	9%	8%	7%
1993	10%	8%	7%	6%
1994	6%	6%	8%	7%
1995	8%	10%	9%	8%
1996	8%	7%	6%	6%
1997	5%	5%	5%	5%
1998	5%	6%	6%	7%
1999	7%	7%	6%	6%
2000	6%	7%	7%	7%
2001	7%	7%	6%	6%
2002	4%	4%	4%	4%
2003	4%			

This table shows the postjudgment interest rates for orders made in the quarters indicated. This table also shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising on or before October 23, 1989.

For proceedings commenced before January 1, 1985, the postjudgment interest rate is the prime bank rate, which is published in the Bank of Canada Review. The rate can be found from either the back copies of the Bank of Canada Review or in 1985-1990 editions of Watson and McGowan, Ontario Supreme and District Court Practice following the text of section 138 of the Judicature Act, or by calling the Bank of Canada.

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIER, S.
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. CATHARINES

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of The City of St. Catharines, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend *The City of St. Catharines Act, 1961-62*, by allowing for the number of members of The St. Catharines Transit Commission to be increased to seven, and increasing the number of Commissioners required to constitute a quorum to four where the number of members is seven.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at St. Catharines, Ontario this 18th day of November, 2002

THE CORPORATION OF THE CITY OF
ST. CATHARINES
By its Solicitor,
ANNETTE POULIN

(4152) 50 to 1

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

DISTINCTION LEARNING CENTRE INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the shareholder of DISTINCTION LEARNING CENTRE INC. on the 9th day of December, 2002 passed a special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* and appointing Dennis CHAN and Frederick K.C. KWAN, both of the City of Toronto, as liquidators.

Dated at Toronto, this 9th day of December, 2002.

DENNIS CHAN
FREDERICK K.C. KWAN
Liquidators

(4156) 51

**Miscellaneous Notices
Avis divers**

**FAIRVIEW CEMETERY
NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR AN
ORDER TO CLOSE A CEMETERY**

Cemeteries Act (revised), R.S.O. 1990, Chapter C4

The Fairview cemetery is located at Kent Rd. 1 in the Municipality of Leamington, Province of Ontario. The cemetery is approximately 3.61 Acres, containing 603 markers. There are 1579 known interments that occurred between 1899 and 2002.

TAKE NOTE THAT, pursuant to the Cemeteries Act(revised), R.S.O. 1990, Chapter C4 the undersigned intends to make application for an Order closing Part of the cemetery. The reason(s) for the closure application are:

Fairview Cemetery Company wishes to sell to an abutting owner a 10' strip of land along the northeasterly boundary of the cemetery. This strip has never been used for burial and could not likely be used in the future.

FURTHER TAKE NOTICE THAT the part the applicant will request the Registrar order closed is identified as:

10' strip along northeasterly limit of Reg. Plan 466 from Kent Rd. 1 extending to the lands of Penner.

FURTHER TAKE NOTICE THAT interested persons may make submissions regarding the proposed application in writing to:

Registrar Cemeteries Act (Revised)
Ministry of Consumer and Business Services
Cemeteries Regulation Section
250 Yonge Street, 32nd floor
Toronto, ON M5B 2N5
(416) 326-8393

FURTHER TAKE NOTICE THAT, submissions should be made within 45 days from January 8, 2003.

Dated at Wheatley this 13th day of December 2002.

APPLICANT:
Larry A. McDonald
P.O. Box 253 Wheatley Ont.
N0P 2P0
(519) 825-4576

(4161) 51

**Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE of two Writs of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at Hamilton, Ontario, dated Aug. 31, 2000 and January 29, 2002, Court File Number 00/1700, to me directed, against the real and personal property of, 489332 ONTARIO INC., Defendant, at the suit of THE PINE SHOPPE, JOSEPH WILLIAMSON and BARBARA WILLIAMSON, Plaintiff, I have seized and taken into execution all the right, title, interest and equity of redemption of 489332 ONTARIO INC.:

Parcel 16-9, Section M-45 being Lot 16, Plan M-45 in the Town of Milton, Regional Municipality of Halton Land Titles Division of Halton (No20). Except pts 3&4 on Reference Plan 20M-4431 FURTHER SAVE AND EXCEPT Parts 1&2 on Reference Plan 20R-10649. FURTHER SAVE AND EXCEPT Part 1, on Reference Plan 20M-8392.

The subject property is municipality known as 43 Main Street South, Campbellville, Ontario, L0P 1B0.

ALL OF WHICH said right, title, interest, and equity of redemption of 489332 Ontario Inc. Defendant, in the said lands and tenements de-

scribed above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Court House, 491 Steeles Ave. E., in the Town of Milton, Ontario, L9T 1Y7, on Wednesday, January 22, 2003, at 12:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 4th day of December, 2002.

(4157) 51

ALISON HEDDEN,
Supervisor Client Services
Regional Municipality of Halton
(905) 878-7285

UNDER AND BY VIRTUE OF two Writs of Seizure and Sale issued out of the Supreme Court of Ontario, at Milton, dated August 7, 1990, Court File No. SCOM1707/90, and Ontario Court (General Division), at Milton, dated December 19, 1990, Court File No. M5252/90, to me directed, against the real and personal property of, GLORIA KATHLEEN PASCHAL A.K.A. GLORIA KATHLEEN BOERS Defendant, at the suit of WALKER & TAYLOR, Plaintiff, I have seized and taken into execution all the right, title, interest and equity of redemption of GLORIA KATHLEEN PASCHAL A.K.A. GLORIA KATHLEEN BOERS, Defendant:

PCL 73-1, SEC M121; LT 73, PL M121: S/T H49600 BURLINGTON. The subject property is municipality known as, 1359 Heaton Road, Burlington, Ontario, L7M 1X4.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of GLORIA KATHLEEN PASCHAL A.K.A. GLORIA KATHLEEN BOERS, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Court House, 491 Steeles Ave. E., Milton, Ontario, on, Wednesday, January 22, 2003 at 11:00 P.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance in full at The Milton Court House, 491 Steeles Ave E., Milton, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 4th day of December, 2002.

(4158) 51

ALISON HEDDEN,
Supervisor Client Services
Regional Municipality of Halton
(905) 878-7285

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TARBUTT & TARBUTT ADDITIONAL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 17, 2003, at the Municipal Office, 27 Barr Rd. S., R.R. #1, Desbarats, Ontario P0R 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 27 Barr Rd. S., R.R. #1, Desbarats, Ontario P0R 1E0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 57 14 000 001 03204, File No. 01-01, Parcel 7608, Section Algoma Centre, being part of the easterly 75 acres of part of the south half of Lot 1, Concession 2, Township of Tarbutt, now in the Municipality of Tarbutt & Tarbutt Additional, District of Algoma (No. 1), designated Part 3 on Reference Plan 1R-5394.	\$7,215.40

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(4159) 51

GLENN MARTIN, Clerk-Treasurer
The Corporation of the Municipality of
Tarbutt & Tarbutt Additional
27 Barr Rd. S., R.R. # 1
Desbarats, Ontario
P0R 1E0
(705) 782-6776

MUNICIPAL TAX SALES ACT
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
ADJALA-TOSORONTIO**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, January 13, 2003, at the Township Offices, at The Corporation of the Township of Adjala-Tosorontio, 2821 County Road 50, Loretto, Ontario L0G 1L0.

The tenders will then be opened in public on the same date at 3:00 p.m. in the Council Chambers for the The Corporation of the Township of Adjala-Tosorontio:

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 020-004-20720-0000, Part of Lot 27, Concession 3, designated as Part 1 on Reference, Plan No. 51R-14297, Township of Adjala-Tosorontio, (Formerly Township of Tosorontio), County of Simcoe	\$8,259.16
Roll No. 010-002-04860-0000, Parcel 1-1, Section 51M-461, being Lot 1, Plan 51M-461, Township of Adjala-Tosorontio, formerly Township of Adjala, County of Simcoe	\$8,986.09

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to The Corporation of the Township of Adjala-Tosorontio and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Corporation of the Township of Adjala-Tosorontio makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding the regulations of this sale contact:

DORTHY BULMAN, Treasurer
The Corporation of the Township of
Adjala-Tosorontio
P.O. Box 94
2821 County Road 50
Loretto, Ontario, L0G 1L0
1 (905) 936-3471

(4160) 51

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—12—21

ONTARIO REGULATION 322/02

made under the

FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999

Made: December 2, 2002
Filed: December 3, 2002

Amending O. Reg. 326/99
(General)

Note: Ontario Regulation 326/99 has previously been amended by Ontario Regulation 51/02.

1. Subsection 3 (3) of Ontario Regulation 326/99 is revoked and the following substituted:

(3) Section 150 of the *Municipal Act, 2001* is prescribed as legislation authorizing by-laws for the purposes of subsection 5 (1) of the Act.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

BRAD CLARK
Minister of Labour

Dated on December 2, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 322/02

pris en application de la

LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)

pris le 2 décembre 2002
déposé le 3 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 326/99
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 326/99 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 51/02.

1. Le paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 326/99 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) L'article 150 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* est prescrit, pour l'application du paragraphe 5 (1) de la Loi, comme texte législatif qui autorise des règlements municipaux.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

BRAD CLARK
Ministre du Travail

Fait le 2 décembre 2002.

51/02

ONTARIO REGULATION 323/02

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: December 4, 2002
Filed: December 6, 2002

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990
(General — Waste Management)

Note: Regulation 347 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 1 (1) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“hospital incinerator” means an incinerator owned by a hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act*;

2. Section 29 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3) Subsections (1) and (2) are revoked on December 6, 2003.

(4) All existing hospital incinerators that operated under the authority of subsection (1) or (2) and all hospital incinerators operating under a certificate of approval issued before December 6, 2002 must cease operations on or before December 6, 2003.

(5) All certificates of approval for hospital incinerators issued before this subsection came into force are revoked on December 6, 2003.

51/02

ONTARIO REGULATION 324/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: November 8, 2002
Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 339/01
(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 339/01 has been amended by Ontario Regulations 86/02 and 181/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Table 1 of Ontario Regulation 339/01 is amended by adding the following opposite “Regional Municipality of Peel” under the column heading “Service Manager”:

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	1400 Bristol Road West, Unit #80, Mississauga – Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002

(2) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "City of Hamilton" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	320 Charlton Avenue West, Hamilton - Artaban Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002
	236 & 238 Aberdeen Avenue, Hamilton - Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002
	320 John Street North, 131-139 (inclusive) Simcoe Street, Hamilton - Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002

(3) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "City of Brantford" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	Unit 4, 22 D'Aubigny Road, Brantford - Harmony Non-Profit Housing Corporation	December 1, 2002

(4) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "Regional Municipality of Durham" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	121 Ash Street, Whitby - Marigold Co-operative Homes Incorporated	December 1, 2002

(5) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "Regional Municipality of Niagara" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	60 King Street, Welland - Open Door Concepts Welland Inc.	December 1, 2002
	85 & 86 Westland Street, St. Catharines - Pinecroft Co-operative Homes	December 1, 2002

(6) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "City of Toronto" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	3 Brimley Road, Suite 110, Scarborough, Ont. - Atahualpa Housing Co-operative Inc.	December 1, 2002
	2040 Don Mills Rd., North York - Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002
	170/172/174/176 John Garland Blvd., Etobicoke - Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	December 1, 2002
	22 Forest Creek Pathway, Scarborough - Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002
	1 Nashville Avenue, York - Wood Tree Co-operative Incorporated	December 1, 2002
	10 Spring Grove Ave., Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	December 1, 2002
	1414 Davenport Road, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	December 1, 2002

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on November 8, 2002.

51/02

ONTARIO REGULATION 325/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: November 8, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 456/01

(Supportive Housing Providers — Section 64 of the Act)

Note: Ontario Regulation 456/01 has previously been amended by
Ontario Regulations 89/02 and 180/02.

1. (1) The Table to Ontario Regulation 456/01 is amended by adding the following item opposite "Regional Municipality of Durham" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Service Manager	Supportive Housing Providers	Effective Date
	30. Marigold Co-operative Homes Incorporated	December 1, 2002

(2) The Table to the Regulation is amended by adding the following items opposite "City of Hamilton" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Service Manager	Supportive Housing Providers	Effective Date
	20. Artaban Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002
	21. Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002

(3) The Table to the Regulation is amended by adding the following items opposite "Regional Municipality of Niagara" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Service Manager	Supportive Housing Providers	Effective Date
	41. Open Door Concepts Welland Inc.	December 1, 2002
	42. Pinecroft Co-operative Homes	December 1, 2002

(4) The Table to the Regulation is amended by adding the following item opposite "Regional Municipality of Peel" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Service Manager	Supportive Housing Providers	Effective Date
	37. Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002

(5) The Table to the Regulation is amended by adding the following items opposite "City of Toronto" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Service Manager	Supportive Housing Providers	Effective Date
	100. Atahualpa Housing Co-operative Inc.	December 1, 2002
	101. Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002
	102. Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	December 1, 2002
	103. Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on November 8, 2002.

51/02

ONTARIO REGULATION 326/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 369/01

(Transfer of Administration for Housing Programs and Projects)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 369/01 has been amended by Ontario Regulations 88/02 and 184/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 369/01 is amended by adding the following items:

1012.	6 (b)	3 Brimley Road, Suite 110, Toronto - Atahualpa Housing Co-operative Inc.	December 1, 2002
1013.	6 (b)	2040 Don Mills Road., Toronto - Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002
1014.	6 (b)	170/172/174/176 John Garland Blvd., Toronto - Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	December 1, 2002
1015.	6 (b)	22 Forest Creek Pathway, Toronto - Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002
1016.	6 (b)	1 Nashville Avenue, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	December 1, 2002
1017.	6 (b)	10 Spring Grove Avenue, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	December 1, 2002
1018.	6 (b)	1414 Davenport Road, Toronto - Wood Tree Co-operative Incorporated	December 1, 2002
1019.	5	67 Curzon Street, Toronto - St. Joseph's Senior Citizens' Apartments	December 1, 2002
1020.	4	3333 Finch Avenue E. Toronto - St. Paul's L'Amoureux Centre	December 1, 2002
1021.	5	7 Alamosa Drive, Toronto - Mensana Corp.	December 1, 2002

2. Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following items:

90.	6 (b)	121 Ash Street, Whitby - Marigold Co-operative Homes Incorporated	December 1, 2002
91.	5	25 John Street W. Oshawa - 442534 Ontario Inc.	December 1, 2002

3. Schedule 5 to the Regulation is amended by adding the following items:

207.	6 (a)	320 Charlton Avenue West, Hamilton - Artaban Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002
208.	6 (a)	236 & 238 Aberdeen Avenue, Hamilton - Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002
209.	6 (a)	320 John Street North, 131-139 Simcoe Street, Hamilton - Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	December 1, 2002

4. Schedule 6 to the Regulation is amended by adding the following items:

126.	6 (a)	60 King Street, Welland - Open Door Concepts Welland Inc.	December 1, 2002
127.	6 (b)	85 & 86 Westland Street, St. Catharines - Pinecroft Co-operative Homes	December 1, 2002
128.	6 (c)	45 Pelham Town Square, Fonthill - Town of Pelham Non-Profit Housing Corporation	December 1, 2002

5. Schedule 8 to the Regulation is amended by adding the following item:

117.	6 (b)	1400 Bristol Road West, Unit #80, Mississauga - Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.	December 1, 2002
------	-------	--	------------------

6. Schedule 9 to the Regulation is amended by adding the following items:

74.	4	401 St. Raphael Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
75.	7	207 Second Avenue, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
76.	4	1134 Martin Street & 434 Brock Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
77.	4	1038 -1040 Beatrice Cres., Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
78.	8	1050 Beatrice Cres., Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002

79.	8	Scattered units (acc.# 009917386-000), Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
80.	8	Scattered units (acc.# 009917584-000), Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
81.	7	684 Bruce Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002
82.	7	674 Bruce Street, Sudbury - Native People of Sudbury Development Corporation	December 1, 2002

7. Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following item:

41.	6 (a)	4 - 22 D'Aubigny Road, Brantford - Harmony Non-Profit Housing Corporation	December 1, 2002
-----	-------	---	------------------

8. Schedule 27 to the Regulation is amended by adding the following item:

110.	5	430 Williams Street, London - Warner Place Senior Residence	December 1, 2002
------	---	---	------------------

51/02

ONTARIO REGULATION 327/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 368/01
(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 368/01 has been amended by Ontario Regulations 87/02 and 183/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Items 1, 2, 5, 6, 8 and 13 of Table 7 of Ontario Regulation 368/01 are revoked and the following substituted:

1.	City of Toronto	64,829	42,346	1,733
2.	Regional Municipality of Durham	4,351	2,099	266

5.	City of Hamilton	7,905	4,983	330
6.	Regional Municipality of Niagara	5,153	2,929	310

8.	Regional Municipality of Peel	8,384	3,619	440
----	-------------------------------	-------	-------	-----

13.	City of Brantford	1,102	805	34
-----	-------------------	-------	-----	----

51/02

ONTARIO REGULATION 328/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 298/01

(Rent-Geared-to-Income Assistance and Special Needs Housing)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 298/01 has been amended by Ontario Regulations 85/02 and 182/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 50 (3) of Ontario Regulation 298/01 is amended by adding the following paragraph:

52. A payment received under the Dr. Albert Rose Bursary Program.

2. (1) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item in Column 2 opposite "Regional Municipality of Peel" in Column 1:

Regional Municipality of Peel	37. Fletchers' Creek Co-operative Homes Inc.
-------------------------------	--

(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following items in Column 2 opposite "City of Hamilton" in Column 1:

City of Hamilton	20. Artaban Non-Profit Homes Inc.
	21. Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.

(3) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item in Column 2 opposite "Regional Municipality of Durham" in Column 1:

Regional Municipality of Durham	30. Marigold Co-operative Homes Incorporated
---------------------------------	--

(4) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following items in Column 2 opposite "Regional Municipality of Niagara" in Column 1:

Regional Municipality of Niagara	41. Open Door Concepts Welland Inc.
	42. Pinecroft Co-operative Homes

(5) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following items in Column 2 opposite "City of Toronto" in Column 1:

City of Toronto	100. Atahualpa Housing Co-operative Inc.
	101. Duncan Mills Labourers' Local 183 Co-operative Homes Inc.
	102. Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.
	103. Wilcox Creek Co-operative Homes Inc.

51/02

ONTARIO REGULATION 329/02

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 368/01

(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 368/01 has been amended by Ontario Regulations 87/02, 183/02 and 327/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 368/01 is amended by adding the following section:

Legislation from which certain transfers exempt

14.1 For the purposes of subsection 60 (1) of the Act, the following provisions do not apply to transfers referred to in subsection 60 (2) of the Act:

1. Subsection 193 (4) of the *Municipal Act*, but only with respect to transfers of real property from Toronto Housing Company Inc. to Toronto Community Housing Corporation.
2. Subsection 268 (3) of the *Municipal Act, 2001*, but only with respect to transfers of real property from Toronto Housing Company Inc. to Toronto Community Housing Corporation.

51/02

ONTARIO REGULATION 330/02

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: September 5, 2002

Approved: November 6, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 258/98
(Rules of the Small Claims Court)

Note: Ontario Regulation 258/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Rule 1.02 of Ontario Regulation 258/98 is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(2) The definition of "information technology" in subrule (1) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

2. (1) Subrules 1.06 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Pilot Project — Use of Electronic Documents

(1) Where an action has been commenced in a court office named in the Schedule to this subrule, on or after the date shown in the Schedule opposite the name of the court office, a lawyer or another person who has filed a requisition (Form 1B) with the clerk

may, subject to subrule (5), use electronic documents for issuing and filing in that action during the pilot project period at that court office.

Schedule

Barrie Small Claims Court 114 Worsley Street Barrie, ON M4M 1M1	December 6, 2002
Brampton Small Claims Court 7755 Hurontario Street Brampton, ON L6V 2M7	December 6, 2002
Cochrane Small Claims Court 149 Fourth Avenue Cochrane, ON P0L 1C0	December 6, 2002
Hamilton Small Claims Court 45 Main Street East Hamilton, ON L8N 2B7	December 6, 2002
Kitchener Small Claims Court 20 Weber Street Kitchener, ON N2H 1C3	December 6, 2002
Ottawa Small Claims Court 161 Elgin Street Ottawa, ON K2P 2K1	December 6, 2002
Sault Ste. Marie Small Claims Court 426 Queen Street East Sault Ste. Marie, ON P6A 1Z7	December 6, 2002
Toronto Small Claims Court 47 Sheppard Avenue East Willowdale, ON M2N 5N1	December 10, 2001
Whitby Small Claims Court 605 Rossland Road Whitby, ON L1N 9G7	December 6, 2002

(2) The pilot project period at a court office, for the purpose of subrule (1), is the period that begins on the date shown opposite the name of the court office in the Schedule to subrule (1) and ends on January 1, 2004.

Test Period

(3) The test period at a court office, for the purposes of subrules (4) and (5), is the period that begins on the date shown opposite the name of the court office in the Schedule to subrule (1) and ends three months later.

(2) **Subrule 1.06 (19) is revoked and the following substituted:**

Revocation

(19) This rule is revoked on January 1, 2004.

3. (1) Rule 5.04 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(1.1.1) Subrule (1.1) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) **Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.**

4. (1) Rule 8.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(4.1.1) Subrules (3.1) and (4.1) do not apply on and after January 1, 2004.

(2) **Subsection 7 (4) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.**

(3) Rule 8.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(12) Subrule (11) does not apply on and after January 1, 2004.

5. (1) Rule 8.06 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(1.1) Paragraph 1.1 of subrule (1) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) **Subsection 8 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.**

(3) Rule 8.06 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(4) Subrules (2) and (3) do not apply on and after January 1, 2004.

(4) **Subsection 8 (4) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.**

6. (1) Rule 8.09 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(5) Subrules (1) to (4) do not apply on and after January 1, 2004.

(2) **Subsection 9 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.**

7. (1) Rule 9.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(3) The reference to subrule 8.01 (3.1) in subrule (2) of this rule does not apply on and after January 1, 2004.

(2) **Subsection 10 (3) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.**

8. (1) Subrule 9.03 (4.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Manner of Service

(4.1) The notice of hearing shall be served by mail or fax.

(4.2) Alternatively, the notice of hearing may be served by e-mail in accordance with rule 8.09 if the person on whom it is served is entitled to use electronic documents in the proceeding under rule 1.06.

Non-Application

(4.3) Subrule (4.2) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 12 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

(3) Rule 9.03 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(6.1) The reference to subrule 8.01 (4.1) in subrule (6) of this rule does not apply on and after January 1, 2004.

(4) Subsection 12 (4) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

9. (1) Rule 10.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(8) Subrule (7) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 13 (5) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

10. (1) Rule 10.03 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(3) The reference to subrule 8.01 (3.1) in subrule (2) of this rule does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 14 (3) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

11. (1) Subrule 16.01 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Manner of Service

(1.1) The notice of trial shall be served by mail or fax.

(1.2) Alternatively, the notice of trial may be served by e-mail in accordance with rule 8.09 if the person on whom it is served is entitled to use electronic documents in the proceeding under rule 1.06.

Non-Application

(1.3) Subrule (1.2) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 17 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

12. (1) Subrule 20.09 (11.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Manner of Sending Notice

(11.1) The notice that the consolidation order is terminated shall be served by mail or fax.

(11.2) Alternatively, the notice that the consolidation order is terminated may be served by e-mail in accordance with rule 8.09 if the person on whom it is served is entitled to use electronic documents in the proceeding under rule 1.06.

Non-Application

(11.3) Subrule (11.2) does not apply on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 19 (3) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

13. (1) Clause 20.10 (10) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) sent to the creditor by mail or fax;

(a.1) alternatively, sent to the creditor by e-mail in accordance with rule 8.09 if the person on whom it is served is entitled to use electronic documents in the proceeding under rule 1.06; and

(2) Rule 20.10 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Non-Application

(10.1) Clause (10) (a.1) does not apply on and after January 1, 2004.

(3) Subsection 20 (3) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

14. (1) Form 1B of the Regulation is amended by adding the following at the end:

NOTE: This form is not intended to be used on and after January 1, 2004.

(2) Form 1C of the Regulation is amended by adding the following at the end:

NOTE: This form is not intended to be used on and after January 1, 2004.

(3) Subsection 22 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

15. (1) Form 8C of the Regulation is amended by adding the following at the end:

NOTE: This form is not intended to be used on and after January 1, 2004.

(2) Subsection 23 (2) of Ontario Regulation 461/01 is revoked.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 330/02

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 5 septembre 2002
approuvé le 6 novembre 2002
déposé le 6 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 258/98
(Règles de la Cour des petites créances)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 258/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. (1) La règle 1.02 du Règlement de l'Ontario 258/98 est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(2) La définition de «technologies de l'information» au paragraphe (1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

2. (1) Les paragraphes 1.06 (1), (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Projet pilote — utilisation de documents électroniques

(1) Si une action a été introduite dans un greffe mentionné dans l'annexe du présent paragraphe, à la date indiquée dans l'annexe en regard de la mention du greffe ou après cette date, un avocat ou une autre personne qui a déposé une réquisition (formule 1B) auprès du greffier peut, sous réserve du paragraphe (5), utiliser des documents électroniques aux fins de délivrance et de dépôt dans l'action durant la période pendant laquelle se déroule le projet pilote à ce greffe.

Annexe

Cour des petites créances de Barrie 114, rue Worsley Barrie (ONTARIO) M4M 1M1	6 décembre 2002
Cour des petites créances de Brampton 7755, rue Hurontario Brampton (ONTARIO) L6V 2M7	6 décembre 2002
Cour des petites créances de Cochrane 149, avenue Fourth Cochrane (ONTARIO) P0L 1C0	6 décembre 2002
Cour des petites créances de Hamilton 45, rue Main est Hamilton (ONTARIO) L8N 2B7	6 décembre 2002
Cour des petites créances de Kitchener 20, rue Weber Kitchener (ONTARIO) N2H 1C3	6 décembre 2002
Cour des petites créances d'Ottawa 161, rue Elgin Ottawa (ONTARIO) K2P 2K1	6 décembre 2002
Cour des petites créances de Sault Ste. Marie 426, rue Queen est Sault Ste. Marie (ONTARIO) P6A 1Z7	6 décembre 2002
Cour des petites créances de Toronto 47, avenue Sheppard est Willowdale (ONTARIO) M2N 5N1	10 décembre 2001

Cour des petites créances de Whitby 605, chemin Rossland Whitby (ONTARIO) L1N 9G7	6 décembre 2002
---	-----------------

(2) La période pendant laquelle se déroule le projet pilote à un greffe, pour l'application du paragraphe (1), commence à la date indiquée en regard de la mention du greffe dans l'annexe de ce paragraphe et se termine le 1^{er} janvier 2004.

Période d'essai

(3) La période d'essai à un greffe, pour l'application des paragraphes (4) et (5), commence à la date indiquée en regard de la mention du greffe dans l'annexe du paragraphe (1) et se termine trois mois plus tard.

(2) Le paragraphe 1.06 (19) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Abrogation

(19) La présente règle est abrogée le 1^{er} janvier 2004.

3. (1) La règle 5.04 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(1.1.1) Le paragraphe (1.1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

4. (1) La règle 8.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(4.1.1) Les paragraphes (3.1) et (4.1) ne s'appliquent pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 7 (4) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

(3) La règle 8.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(12) Le paragraphe (11) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

5. (1) La règle 8.06 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(1.1) La disposition 1.1 du paragraphe (1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 8 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

(3) La règle 8.06 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(4) Les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(4) Le paragraphe 8 (4) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

6. (1) La règle 8.09 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(5) Les paragraphes (1) à (4) ne s'appliquent pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 9 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

7. (1) La règle 9.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(3) Le renvoi au paragraphe 8.01 (3.1) au paragraphe (2) de la présente règle ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 10 (3) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

8. (1) Le paragraphe 9.03 (4.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mode de signification

(4.1) L'avis d'audience est signifié par la poste ou par télécopie.

(4.2) L'avis d'audience peut également être signifié par courrier électronique conformément à la règle 8.09 si la personne à qui il est signifié a le droit d'utiliser des documents électroniques dans l'instance en vertu de la règle 1.06.

Non-application

(4.3) Le paragraphe (4.2) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 12 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

(3) La règle 9.03 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(6.1) Le renvoi au paragraphe 8.01 (4.1) au paragraphe (6) de la présente règle ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(4) Le paragraphe 12 (4) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

9. (1) La règle 10.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(8) Le paragraphe (7) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 13 (5) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

10. (1) La règle 10.03 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(3) Le renvoi au paragraphe 8.01 (3.1) au paragraphe (2) de la présente règle ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 14 (3) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

11. (1) Le paragraphe 16.01 (1.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mode de signification

(1.1) L'avis de procès est signifié par la poste ou par télécopie.

(1.2) L'avis de procès peut également être signifié par courrier électronique conformément à la règle 8.09 si la personne à qui il est signifié a le droit d'utiliser des documents électroniques dans l'instance en vertu de la règle 1.06.

Non-application

(1.3) Le paragraphe (1.2) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 17 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

12. (1) Le paragraphe 20.09 (11.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mode d'envoi de l'avis

(11.1) L'avis portant que l'ordonnance de consolidation a pris fin est signifié par la poste ou par télécopie.

(11.2) L'avis portant que l'ordonnance de consolidation a pris fin peut également être signifié par courrier électronique conformément à la règle 8.09 si la personne à qui il est signifié a le droit d'utiliser des documents électroniques dans l'instance en vertu de la règle 1.06.

Non-application

(11.3) Le paragraphe (11.2) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 19 (3) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

13. (1) L'alinéa 20.10 (10) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) d'une part, envoyé au créancier par la poste ou par télécopie;

a.1) ou bien envoyé au créancier par courrier électronique conformément à la règle 8.09 si la personne à qui il est signifié a le droit d'utiliser des documents électroniques dans l'instance en vertu de la règle 1.06;

(2) La règle 20.10 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Non-application

(10.1) L'alinéa (10) a.1) ne s'applique pas à partir du 1^{er} janvier 2004.

(3) Le paragraphe 20 (3) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

14. (1) La formule 1B du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

REMARQUE : La présente formule ne doit pas être utilisée à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) La formule 1C du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

REMARQUE : La présente formule ne doit pas être utilisée à partir du 1^{er} janvier 2004.

(3) Le paragraphe 22 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

15. (1) La formule 8C du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

REMARQUE : La présente formule ne doit pas être utilisée à partir du 1^{er} janvier 2004.

(2) Le paragraphe 23 (2) du Règlement de l'Ontario 461/01 est abrogé.

51/02

ONTARIO REGULATION 331/02

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 778 has been amended by Ontario Regulation 320/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definition of "health care professional" in section 1 of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"health care professional" means a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or of the College of Nurses of Ontario; ("professionnel de la santé")

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 331/02

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

pris le 4 décembre 2002
déposé le 6 décembre 2002

modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement 778 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 320/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. La définition de «professionnel de la santé» à l'article 1 du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«professionnel de la santé» Membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario. («health care professional»)

51/02

ONTARIO REGULATION 332/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

ASSESSMENT OF BOARD EXPENSES AND EXPENDITURES FOR THE 2002-2003 FISCAL YEAR

Definitions and interpretation

1. (1) In this Regulation,

"assessment" means an assessment under subsection 26 (1) of the Act;

"distribute", with respect to electricity, has the same meaning as in Part V of the Act;

"expenditures" means expenses incurred and expenditures made by the Board in the exercise of its powers and duties under the Act or any other Act;

"transmit", with respect to electricity, has the same meaning as in Part V of the Act.

(2) For the purpose of this Regulation, the net Board expenditures for a period shall be determined in accordance with the following formula:

$$A = B - (C + D)$$

where,

A = the net Board expenditures for the period,

B = the total amount of expenditures made by the Board in the period, including expenditures made in respect of persons who are not liable to pay an assessment,

C = the total amount of fees paid to the Board under section 12 of the Act in the period, including fees paid by persons who are not liable to pay an assessment,

D = the total amount of costs paid to the Board under section 30 of the Act in the period, including costs paid by persons who are not liable to pay an assessment.

(3) Where this Regulation requires the Board to apportion an amount among the classes of persons who are liable to pay an assessment, the Board shall consider the following factors for each class:

1. The expenditures made by the Board in respect of that class, compared to the expenditures made by the Board in respect of the other classes.
2. The fees paid to the Board under section 12 of the Act by members of that class, compared to the fees paid to the Board under section 12 of the Act by members of the other classes.
3. The costs paid to the Board under section 30 of the Act by members of that class, compared to the costs paid to the Board under section 30 of the Act by members of the other classes.
4. Such other factors as the Board considers relevant to the apportionment.

(4) For the purpose of subsection (3),

(a) the expenditures made by the Board in respect of the class described in paragraph 2 of subsection 3 (1) shall be deemed

to include expenditures made in respect of the Independent Electricity Market Operator;

- (b) the fees paid to the Board under section 12 of the Act by members of the class described in paragraph 2 of subsection 3 (1) shall be deemed to include fees paid by the Independent Electricity Market Operator; and
- (c) the costs paid to the Board under section 30 of the Act by members of the class described in paragraph 2 of subsection 3 (1) shall be deemed to include costs paid by the Independent Electricity Market Operator.

Frequency of assessments

2. The Board shall make an assessment once in the period from April 1, 2002 to March 31, 2003.

Liability to pay

3. (1) The following classes of persons are liable to pay an assessment for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003:

- 1. Persons that, on September 30, 2002, were licensed to own or operate distribution systems within the meaning of Part V of the Act.
- 2. Persons that, on September 30, 2002, were licensed to own or operate transmission systems within the meaning of Part V of the Act.
- 3. Gas transmitters, gas distributors and storage companies that, on September 30, 2002, were subject to orders under section 36 of the Act.

(2) For the purpose of paragraph 2 of subsection (1), a licence to direct the operation of a transmission system is not a licence to operate the transmission system.

Interim apportionment among classes

4. (1) After September 30, 2002, the Board shall estimate the net Board expenditures for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003.

(2) The amount of the estimate must be equal to the sum of the following amounts:

- 1. The actual net Board expenditures for the period from April 1, 2002 to September 30, 2002.
- 2. The amount that the Board forecasts as the net Board expenditures for the period from October 1, 2002 to March 31, 2003.

(3) The Board shall apportion the amount of the estimate among the classes of persons who are liable to pay an assessment.

Calculation of individual amounts: electricity distributors

5. Not later than December 15, 2002, the Board shall determine the amount of the assessment for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003 for which each person who is a member of the class described in paragraph 1 of subsection 3 (1) is liable in accordance with the following formula:

$$E = (F \div G) \times H$$

where, subject to section 9,

E = the amount of the assessment for which the person is liable,

F = the annual revenue received by the person for the distributing of electricity in accordance with an order under section 78 of the Act, with the annual revenue determined for the 12 months ending on the last day of the person's fiscal year ending in 2001,

G = the total annual revenue received by all members of the class described in paragraph 1 of subsection 3 (1) for the distributing of electricity in accordance with orders under section 78 of the Act, with the annual revenue for each member determined for the 12 months ending on the last day of the member's fiscal year ending in 2001,

H = the amount apportioned under section 4 to the class described in paragraph 1 of subsection 3 (1), adjusted in accordance with section 8.

Calculation of individual amounts: electricity transmitters

6. Not later than December 15, 2002, the Board shall determine the amount of the assessment for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003 for which each person who is a member of the class described in paragraph 2 of subsection 3 (1) is liable in accordance with the following formula:

$$J = (K \div L) \times M$$

where, subject to section 9,

J = the amount of the assessment for which the person is liable,

K = the annual revenue received by the person for the transmitting of electricity in accordance with an order under section 78 of the Act, with the annual revenue determined for the 12 months ending on the last day of the person's fiscal year ending in 2001,

L = the total annual revenue received by all members of the class described in paragraph 2 of subsection 3 (1) for the transmitting of electricity in accordance with orders under section 78 of the Act, with the annual revenue for each member determined for the 12 months ending on the last day of the member's fiscal year ending in 2001,

M = the amount apportioned under section 4 to the class described in paragraph 2 of subsection 3 (1), adjusted in accordance with section 8.

Calculation of individual amounts: gas transmitters, distributors and storage companies

7. (1) Not later than December 15, 2002, the Board shall determine the amount of the assessment for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003 for which each person who is a member of the class described in paragraph 3 of subsection 3 (1) is liable in accordance with the following formula:

$$N = ((P \times (Q \div R)) + ((1 - P) \times (S \div T))) \times U$$

where, subject to section 9,

N = the amount of the assessment for which the person is liable,

P = a number between zero and 1, inclusive, selected by the Board in accordance with subsections (2) and (3),

Q = the number of meters used by the person to measure gas distributed in accordance with an order under section 36 of the Act, determined as of the last day of the person's fiscal year that ended in 2001,

R = the total number of meters used by all members of the class described in paragraph 3 of subsection 3 (1) to measure gas distributed in accordance with orders under section 36 of the Act, with the number of meters used by each member determined as of the last day of the member's fiscal year that ended in 2001,

S = the annual revenue received by the person for the transmission, distribution and storage of gas in accordance with an order under section 36 of the Act, with the annual revenue

determined for the 12 months ending on the last day of the person's fiscal year ending in 2001,

T = the annual revenue received by all members of the class described in paragraph 3 of subsection 3 (1) for the transmission, distribution and storage of gas in accordance with orders under section 36 of the Act, with the annual revenue for each member determined for the 12 months ending on the last day of the member's fiscal year ending in 2001,

U = the amount apportioned under section 4 to the class described in paragraph 3 of subsection 3 (1), adjusted in accordance with section 8.

(2) For the purpose of the definition of "P" in subsection (1), the Board shall select a number between zero and 1, inclusive, that in the opinion of the Board will result in an equitable apportionment of liability for the assessment among the members of the class described in paragraph 3 of subsection 3 (1).

(3) The number selected under subsection (2) shall be used for all members of the class described in paragraph 3 of subsection 3 (1).

Adjustment of amount apportioned

8. The amount apportioned under section 4 to a class described in subsection 3 (1) shall be adjusted by,

- (a) adding the amount, if any, by which the amount apportioned to the class under section 11 of this Regulation exceeds the amount apportioned to the class in 2001 under section 4 of Ontario Regulation 529/99; and
- (b) deducting the amount, if any, by which the amount apportioned to the class in 2001 under section 4 of Ontario Regulation 529/99 exceeds the amount apportioned to the class under section 11 of this Regulation.

Calculations involving revenue or number of meters

9. (1) For the purpose of any calculation made under section 5, 6 or 7 that involves the revenue received or the number of meters used by a person, the Board may use a figure determined by the Board for the revenue or number of meters if,

- (a) the person did not exist in 2001 or did not have a fiscal year that ended in 2001; or
- (b) the revenue received or number of meters used by the person has significantly changed, as a result of an amalgamation, acquisition, sale or similar transaction that involved the person, since the beginning of the person's fiscal year that ended in 2001.

(2) The Board shall determine the figure in a manner that, in the opinion of the Board, will result in an equitable apportionment of liability for the assessment among the members of the classes described in subsection 3 (1).

Notice of assessment

10. (1) The Board shall cause notice to be given, not later than December 15, 2002, to every person who is a member of a class described in subsection 3 (1) of the amount of the assessment for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003 for which the person is liable.

(2) The person shall pay the amount not later than January 31, 2003.

(3) Notice under subsection (1) is sufficiently given if,

- (a) it is delivered personally to the person;
- (b) it is sent by registered mail to the person at the latest postal address for the person that appears in the Board's records;

(c) it is faxed to the person at the latest fax number for the person that appears in the Board's records; or

(d) it is sent by electronic mail to the person at the latest electronic mail address for the person that appears in the Board's records.

Final calculations

11. (1) After March 31, 2003, the Board shall determine the actual net Board expenditures for the period from April 1, 2002 to March 31, 2003.

(2) The Board shall apportion the amount of the actual net Board expenditures among the classes of persons who are liable to pay an assessment.

Provision of information

12. The Board may require any member of a class described in subsection 3 (1) to provide the Board with information that the Board considers necessary for the purpose of administering this Regulation, within the time specified by the Board and in the form or format specified by the Board.

Revocation

13. This Regulation is revoked on September 1, 2003.

51/02

ONTARIO REGULATION 333/02

made under the

PUBLIC SERVICE ACT

Made: December 4, 2002

Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 57/95

(Designated Agencies (Definition of "Crown Employee"))

Note: Ontario Regulation 57/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Paragraph 2 of section 1 of Ontario Regulation 57/95 is revoked and the following substituted:

2. Corporations and entities listed in the Schedule.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

3. Ontario Realty Corporation.

(3) Paragraph 4 of section 1 of the Regulation is revoked.

2. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

Schedule

CORPORATIONS AND ENTITIES

1. Algonquin Forestry Authority.
2. Liquor Control Board of Ontario.
3. McMichael Canadian Art Collection.
4. Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation.
5. The Niagara Parks Commission.

6. Ontario Housing Corporation.
7. Ontario Public Service Pension Board.
8. Ottawa Congress Centre.
9. Science North.
10. Greater Toronto Transit Authority.
11. Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal.
12. Workplace Safety and Insurance Board.

3. Schedule 2 to the Regulation is revoked.

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (2) shall be deemed to have come into force on November 30, 2001.

51/02

ONTARIO REGULATION 334/02

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: October 7, 2002
Approved: December 4, 2002
Filed: December 6, 2002

ESSEX FAMILY CASE MANAGEMENT RULES

SCOPE

Application

1. (1) These rules apply to family proceedings that are commenced in the Superior Court of Justice in the County of Essex.

Exception, motions to vary child support orders

(2) Despite subrule (1), these rules do not apply to motions described in subrule 69.24.1 (1) of the Rules of Civil Procedure.

RULES OF CIVIL PROCEDURE

2. The Rules of Civil Procedure also apply to proceedings to which these rules apply, but these rules prevail in the event of conflict.

INTERPRETATION

3. (1) These rules shall be liberally interpreted to secure the just, most expeditious and least expensive determination, on the merits, of proceedings to which they apply.

Matters not provided for

(2) If matters are not provided for in these rules, the practice shall be determined by analogy to them.

Dispensing with compliance

(3) The court may dispense with compliance with any provision of these rules if it is just and necessary to do so.

TIME

4. (1) The court may by order extend or abridge any time prescribed by these rules or an order, on such terms as are just.

(2) A motion for an order extending time may be made before or after the expiration of the time prescribed.

DEFINITIONS

5. In these rules,

"action" includes a divorce action; ("action")

"Day 1" means the day on which a proceeding is commenced; ("jour premier")

"defendant" includes the respondent in a divorce action or in an application; ("défendeur")

"plaintiff" includes the petitioner in a divorce action and the applicant in an application. ("demandeur")

FAMILY TRACK

Case information statement

6. (1) When an originating process to which these rules apply is issued on or after December 31, 2002, the plaintiff shall file a case information statement (Form 1).

Case management order

(2) When the plaintiff files the case information statement, the court shall make a case management order in Form 2 assigning the proceeding to the family track.

Timetable

(3) Paragraphs 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, and 12 to 27 apply to an action and paragraphs 2, 5, 7, 11 and 12 to 27 apply to an application.

Petition or statement of claim

1. The plaintiff shall serve the petition or statement of claim, together with the financial statement if required, the case information statement and the case management order, within 30 days after Day 1, and file them with proof of service within 40 days after Day 1. However, proof of service is not required with respect to a defendant who files an answer or statement of defence within 44 days after Day 1.

Notice of application

2. The applicant shall serve a notice of application, together with the case management order, the financial statement if required, and all other documents to be used at the hearing in support of the application, within 10 days after Day 1, and file them with proof of service within 17 days after Day 1.

Default — action

3. If the plaintiff does not comply with paragraph 1 and remains in default on the 45th day after Day 1, the registrar shall immediately serve on the plaintiff a notice that the action will be dismissed against each defendant with respect to whom the plaintiff is in default if the default is not cured within 15 days after service of the notice. If the plaintiff does not cure the default within that time, the registrar shall dismiss the action against each defendant with respect to whom the plaintiff is in default.

Answer or statement of defence — action

4. The defendant shall serve the answer or statement of defence, together with the financial statement if required, within 30 days after the date of service of the petition or statement of claim, and shall file them with proof of service within 40 days after that date.

Notice of appearance — application

5. The respondent shall serve a notice of appearance, an affidavit in opposition to the application and all other required documents within 10 days after the date of service of the notice of application referred to in paragraph 2 and shall file them with proof of service within 15 days after that date. After that time, the respondent may file the documents only with leave.

Default — action

6. On the 45th day after the date of service of the petition or statement of claim, the registrar shall note in default a defendant who has not yet complied with paragraph 4.

Service outside Ontario

7. If the defendant is served with the petition or statement of claim or with the notice of application outside Ontario, the periods for serving and filing the answer or statement of defence, or the notice of appearance and the other materials referred to in paragraph 5, are extended (by 20 days, in the case of service elsewhere in Canada or in the United States, or by 40 days, in the case of service anywhere else) and the other time periods applicable to the action or application shall be adjusted accordingly.

Notice of action, notice of intent to defend — action

8. The time periods applicable to the action are not extended if a notice of action or notice of intent to defend is used.

Reply — action

9. The reply, if any, shall be delivered within 20 days after delivery of the answer or statement of defence. No reply shall be delivered after that time without leave of the court.

Listing for management conference — action

10. After pleadings are closed in the action and in any counterclaim, crossclaim or third party claim, the registrar shall fix the date and time for the management conference.

Listing for management conference — application

11. After the respondent has served and filed the documents referred to in paragraph 5, the registrar shall fix the date and time for the management conference.

Rescheduling management conference

12. The court or the registrar may reschedule the management conference for another date at the request of any party.

Documents for management conference

13. At least seven days before the date of the management conference, every party shall serve on every other party and file with proof of service a management conference brief, including a summary of the issues in the proceeding, a net family property statement if required, with copies of documents substantiating the calculations, and a list of documents still to be obtained.

Failure to file documents

14. If a party does not file the documents referred to in paragraph 13 within the prescribed time period, the person who presides at the management conference may make an order requiring the party to pay costs in an amount determined in accordance with paragraph 15, immediately and regardless of the outcome of the proceeding, and may fix a date on which the party shall appear with counsel to explain the default to the court.

Costs

15. When a party is required to pay costs under paragraph 14, 18 or 20, every opposing party who is separately represented by counsel is entitled to costs in the amount of \$500. Two or more opposing parties who are represented by the same counsel are jointly entitled to costs in that amount.

Management conference

16. All parties, as well as counsel, shall attend the management conference, unless an order excusing a party is made before the date fixed for the management conference.
17. A judge, a master or a person designated by the regional senior judge shall preside at the management conference, shall discuss with the parties the possibility of settlement and may give all necessary directions, including a direction for the immediate trial of an issue.

Failure to comply with direction

18. If a party fails to comply with a direction given at the management conference, the person presiding may make an order requiring the party to pay costs in an amount determined in accordance with paragraph 15, immediately and regardless of the outcome of the proceeding, and may fix a date on which the party shall appear with counsel to explain the default to the court.

Date and time of pre-trial conference

19. At the management conference, the person presiding may also fix the date and time for the pre-trial conference and fix a date by which all parties shall file pre-trial conference briefs. The date fixed for filing pre-trial conference briefs shall be at least seven days before the date fixed for the pre-trial conference.

Failure to file pre-trial conference brief

20. If a party does not file a pre-trial conference brief by the date fixed under paragraph 19, the person presiding at the pre-trial conference may make an order requiring the party to pay costs in an amount determined in accordance with paragraph 15, immediately and regardless of the outcome of the proceeding, and fixing a date on which the party shall appear with counsel to explain the default to the court.

No further examinations for discovery or motions without leave

21. After the date fixed for the pre-trial conference, no party may examine for discovery or make a motion without leave.

Refusal of leave

22. If leave for a motion requiring leave is refused, the moving party shall, unless the court orders otherwise, pay costs in an amount determined in accordance with paragraph 23, immediately and regardless of the outcome of the proceeding.

Costs

23. When a party is required to pay costs under paragraph 22, every opposing party who is separately represented by counsel is entitled to costs in an amount not less than \$350. Two or more opposing parties who are represented by the same counsel are jointly entitled to costs in that amount.

Pre-trial conference

24. All parties, as well as counsel, shall attend the pre-trial conference, unless an order excusing a party is made before the date fixed for the pre-trial conference.

Who shall preside

25. The person who presided at the management conference may also preside at the pre-trial conference.

Trial or hearing date and setting down for trial

26. At the pre-trial conference, the person presiding may fix a trial or hearing date, which shall be at least 30 days after the pre-trial conference, and if a trial date is fixed, shall fix a date by which the trial record must be filed. If the trial record is not filed by the date fixed, the registrar may place the matter before a judge, who may make such order as appears just, and the registrar shall serve the order on the parties.

Trial or hearing

27. The trial or hearing shall begin within one year of Day 1 unless the court orders otherwise.

Counterclaims, crossclaims, third party claims and counter-applications

- (4) A counterclaim, crossclaim or third party claim and a counter-application shall follow the family track.

AFFIDAVIT EVIDENCE OR ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION

7. At a management or pre-trial conference, or on a motion, the court may,

- (a) order that the evidence of an expert or other witness on behalf of a party be given by affidavit, on condition that the

affidavit be served on all other parties at least 10 days before trial and that the witness be available for cross-examination at trial; or

- (b) refer any issue, on consent of the parties, to an arbitrator, mediator or other person, on such terms, including reports back to the court, as appear appropriate.

CASE MANAGEMENT ADVISORY COMMITTEE

8. The Case Management Advisory Committee referred to in rule 77.16 of the Rules of Civil Procedure shall,

- (a) monitor and evaluate the operation of case management under these rules; and
(b) consider proposals for amendments to these rules that are submitted to it and present recommendations for amendments to the Family Rules Committee.

TITLE

9. These rules may be cited as the Essex Family Case Management Rules.

COMMENCEMENT

10. **This Regulation comes into force on December 31, 2002.**

REVOCATION

11. **This Regulation is revoked on December 31, 2003.**

Form 1

*Courts of Justice Act*CASE INFORMATION STATEMENT
(FAMILY TRACK)

Court File No. _____

SUPERIOR COURT OF JUSTICE
County of Essex

Date of originating process issued: _____

Petitioner/Plaintiff: _____

Solicitor: _____

Respondent: _____

Solicitor: _____

Category of Case:

FAMILY

- ☐ Divorce
☐ Property
☐ Support
☐ Custody
☐ Other

Other Information: _____

Date: _____

(Signature)

Form 2

*Courts of Justice Act*CASE MANAGEMENT ORDER
(FAMILY TRACK)

File No. _____

SUPERIOR COURT OF JUSTICE

*[General Heading]*CASE MANAGEMENT ORDER
(FAMILY TRACK)**IT IS ORDERED THAT:****Petition or statement of claim**

1. The plaintiff shall serve the petition or statement of claim, together with the financial statement if required, the case information statement and this case management order, within 30 days after Day 1, and file them with proof of service within 40 days after Day 1. However, proof of service is not required with respect to a defendant who files an answer or statement of defence within 44 days after Day 1.

Notice of application

2. The applicant shall serve a notice of application, together with the case management order, the financial statement if required, and all other documents to be used at the hearing in support of the application, within 10 days after Day 1, and file them with proof of service within 17 days after Day 1.

Default — action

3. If the plaintiff does not comply with paragraph 1 and remains in default on the 45th day after Day 1, the registrar shall immediately serve on the plaintiff a notice that the action will be dismissed against each defendant with respect to whom the plaintiff is in default if the default is not cured within 15 days after service of the notice. If the plaintiff does not cure the default within that time, the registrar shall dismiss the action against each defendant with respect to whom the plaintiff is in default.

Answer or statement of defence — action

4. The defendant shall serve the answer or statement of defence, together with the financial statement if required, within 30 days after the date of service of the petition or statement of claim, and shall file them with proof of service within 40 days after that date.

Notice of appearance — application

5. The respondent shall serve a notice of appearance, an affidavit in opposition to the application and all other required documents within 10 days after the date of service of the notice of application referred to in paragraph 2 and shall file them with proof of service within 15 days after that date. After that time, the respondent may file the documents only with leave.

Default — action

6. On the 45th day after the date of service of the petition or statement of claim the registrar shall note in default a defendant who has not yet complied with paragraph 4.

Service outside Ontario

7. If the defendant is served with the petition or statement of claim or with the notice of application outside Ontario, the periods for serving and filing the answer or statement of defence, or notice of appearance and the other materials referred to in paragraph 5, are extended (by 20 days in the case of service elsewhere in Canada or in the United States, or by 40 days in the case of service anywhere else) and the other time periods applicable to the action or application shall be adjusted accordingly.

Notice of action, notice of intent to defend — action

8. The time periods applicable to the action are not extended if a notice of action or notice of intent to defend is used.

Reply — action

9. The reply, if any, shall be delivered within 20 days after delivery of the answer or statement of defence. No reply shall be delivered after that time without leave of the court.

Listing for management conference — action

10. After pleadings are closed in the action and in any counterclaim, crossclaim or third party claim, the registrar shall fix the date and time for the management conference.

Listing for management conference — application

11. After the respondent has served and filed the documents referred to in paragraph 5, the registrar shall fix the date and time for the management conference.

Rescheduling management conference

12. The court or the registrar may reschedule the management conference for another date at the request of any party.

Documents for management conference

13. At least seven days before the date of the management conference, every party shall serve on every other party and file with proof of service a management conference brief, including a summary of the issues in the proceeding, a net family property statement if required, with copies of documents substantiating the calculations, and a list of documents still to be obtained.

Failure to file documents

14. If a party does not file the documents referred to in paragraph 13 within the prescribed time period, the person who presides at the management conference may make an order requiring the party to pay the costs in an amount determined in accordance with paragraph 15, immediately and regardless of the outcome of the proceeding, and may fix a date on which the party shall appear with counsel to explain the default to the court.

Costs

15. When a party is required to pay costs under paragraph 14, 18 or 20, every opposing party who is separately represented by counsel is entitled to costs in the amount of \$500. Two or more opposing parties who are represented by the same counsel are jointly entitled to costs in that amount.

Management conference

16. All parties, as well as counsel, shall attend the management conference, unless an order excusing a party is made before the date fixed for the management conference.
17. A judge, master or a person designated by the regional senior judge shall preside at the management conference, shall discuss with the parties the possibility of settlement and may give all necessary directions, including a direction for the immediate trial of an issue.

Failure to comply with a direction

18. If a party fails to comply with a direction given at the management conference, the person presiding may make an order requiring the party to pay costs in an amount determined in accordance with paragraph 15, immediately and regardless of the outcome of the proceeding, and may fix a date on which the party shall appear with counsel to explain the default to the court.

Date and time of pre-trial conference

19. At the management conference, the person presiding may also fix the date and time for the pre-trial conference and fix a date by which all parties shall file pre-trial conference briefs. The date fixed for filing pre-trial conference briefs shall be at least seven days earlier than the date fixed for the pre-trial conference.

Failure to file pre-trial conference brief

20. If a party does not file a pre-trial conference brief by the date fixed under paragraph 19, the person presiding at the pre-trial conference may make an order requiring the party to pay costs in an amount determined in accordance with paragraph 15, immediately and regardless of the outcome of the proceeding, and fixing a date on which the party shall appear with counsel to explain the default to the court.

No further examinations for discovery or motions without leave

21. After the date fixed for the pre-trial conference, no party may examine for discovery or make a motion without leave.

Refusal of leave

22. If leave for a motion requiring leave is refused, the moving party shall, unless the Court orders otherwise, pay costs in the amount determined in accordance with paragraph 23, immediately and regardless of the outcome of the proceeding.

Costs

23. When a party is required to pay costs under paragraph 22, every opposing party who is separately represented by counsel is entitled to costs in an amount not less than \$350. Two or more opposing parties who are represented by the same counsel are jointly entitled to costs in that amount.

Pre-trial conference

24. All parties, as well as counsel, shall attend the pre-trial conference, unless an order excusing a party is made before the date fixed for the pre-trial conference.

Who shall preside

25. The person who presided at the management conference may also preside at the pre-trial conference.

Trial or hearing date and setting down for trial

26. At the pre-trial conference, the person presiding may fix a trial date or hearing date, which shall be at least 30 days after the pre-trial conference, and if a trial date is fixed, shall fix a date by which the trial record must be filed. If the trial record is not filed by the date fixed, the registrar may place the matter before a judge, who may make such order as appears just, and the registrar shall serve the order on the parties.

Trial or hearing

27. The trial or hearing shall begin within one year of Day 1 unless the court orders otherwise.

Date: _____

Signed by: _____
(Registrar)

Address of Court Office: _____

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 334/02

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 7 octobre 2002
 approuvé le 4 décembre 2002
 déposé le 6 décembre 2002

**RÈGLES DE GESTION DES CAUSES
EN DROIT DE LA FAMILLE D'ESSEX****CHAMP D'APPLICATION***Champ d'application*

1. (1) Les présentes règles s'appliquent aux instances en droit de la famille qui sont introduites devant la Cour supérieure de justice dans le comté d'Essex.

Exception : motion visant à modifier une ordonnance alimentaire à l'égard d'un enfant

(2) Malgré le paragraphe (1), les présentes règles ne s'appliquent pas aux motions visées au paragraphe 69.24.1 (1) des Règles de procédure civile.

RÈGLES DE PROCÉDURE CIVILE

2. Les Règles de procédure civile s'appliquent également aux instances auxquelles s'appliquent les présentes règles. Toutefois, en cas d'incompatibilité, les présentes règles l'emportent.

INTERPRÉTATION

3. (1) Les présentes règles doivent recevoir une interprétation large afin de garantir la résolution équitable sur le fond, de la façon la plus expéditive et la moins onéreuse, des instances auxquelles elles s'appliquent.

Silence des règles

(2) En cas de silence des présentes règles, la pratique applicable est déterminée par analogie avec celles-ci.

Dispense d'observation

(3) Le tribunal peut dispenser les parties de l'observation d'une disposition des présentes règles s'il estime cela juste et nécessaire.

DÉLAIS

4. (1) Le tribunal peut, par ordonnance, proroger ou abréger le délai fixé par les présentes règles ou par une ordonnance, à des conditions justes.

(2) La motion qui vise à obtenir la prorogation d'un délai peut être présentée avant ou après l'expiration du délai prescrit.

DÉFINITIONS

5. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes règles.

«action» S'entend en outre d'une action en divorce. («action»)

«défendeur» S'entend en outre de l'intimé dans une action en divorce ou dans une requête. («defendant»)

«demandeur» S'entend en outre du requérant dans une action en divorce ou dans une requête. («plaintiff»)

«jour premier» Le jour auquel une instance est introduite. («Day 1»)

VOIE DES CAUSES EN DROIT DE LA FAMILLE*Exposé informatif de cause*

6. (1) Lorsqu'un acte introductif d'instance auquel s'appliquent les présentes règles est délivré le 31 décembre 2002 ou à une date ultérieure, le demandeur dépose un exposé informatif de cause (formule 1).

Ordonnance de gestion de la cause

(2) Lorsque le demandeur dépose l'exposé informatif de cause, le tribunal rend une ordonnance de gestion de la cause, rédigée selon la formule 2, qui affecte l'instance à la voie des causes en droit de la famille.

Calendrier

(3) Les dispositions 1, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10 et 12 à 27 s'appliquent à une action et les dispositions 2, 5, 7, 11 et 12 à 27 s'appliquent à une requête.

Requête en divorce ou déclaration

1. Le demandeur signifie la requête en divorce ou la déclaration, ainsi que l'état financier s'il est requis, l'exposé informatif de cause et l'ordonnance de gestion de la cause, dans les 30 jours suivant le jour premier, et les dépose avec la preuve de leur signification dans les 40 jours suivant le jour premier. Toutefois, la preuve de leur signification n'est pas requise dans le cas d'un défendeur qui dépose une défense à la requête en divorce ou une défense dans les 44 jours suivant le jour premier.

Avis de requête

2. Le requérant signifie un avis de requête, ainsi que l'ordonnance de gestion de la cause, l'état financier s'il est requis, et tous les autres documents devant être utilisés à l'audience à l'appui de la requête, dans les 10 jours suivant le jour premier, et les dépose avec une preuve de leur signification dans les 17 jours suivant le jour premier.

Défaut — action

3. Si le demandeur ne se conforme pas à la disposition 1 et est toujours en défaut le 45^e jour suivant le jour premier, le greffier lui signifie immédiatement un avis indiquant que sera rejetée l'action contre chaque défendeur à l'égard duquel le demandeur est en défaut s'il n'est pas remédié à celui-ci dans les 15 jours suivant la signification de l'avis. Si le demandeur ne remédie pas au défaut dans ce délai, le greffier rejette l'action contre chaque défendeur à l'égard duquel le demandeur est en défaut.

Défense à la requête en divorce ou défense — action

4. Le défendeur signifie la défense à la requête en divorce ou la défense, ainsi que l'état financier s'il est requis, dans les 30 jours suivant la date de signification de la requête en divorce ou de la déclaration, et les dépose avec la preuve de leur signification dans les 40 jours suivant cette date.

Avis de comparution — requête

5. L'intimé signifie un avis de comparution, un affidavit contestant la requête et tous les autres documents requis dans les 10 jours suivant la date de signification de l'avis de requête visé à la disposition 2, et les dépose avec une preuve de leur signification dans les 15 jours suivant cette date. Passé ce délai, l'intimé ne peut déposer les documents que sur autorisation.

Défaut — action

6. Le 45^e jour suivant la date de signification de la requête en divorce ou de la déclaration, le greffier constate le défaut de

tout défendeur qui ne s'est pas encore conformé à la disposition 4.

Signification en dehors de l'Ontario

7. Si la requête en divorce, la déclaration ou l'avis de requête est signifié au défendeur en dehors de l'Ontario, les délais impartis pour signifier et déposer la défense à la requête en divorce ou la défense, ou l'avis de comparution et les autres documents visés à la disposition 5, sont prorogés (de 20 jours, si la signification est faite ailleurs au Canada ou aux États-Unis, ou de 40 jours, si la signification est faite n'importe où ailleurs) et les délais applicables à l'action ou à la requête sont rajustés en conséquence.

Avis d'action, avis d'intention de présenter une défense — action

8. Les délais applicables à l'action ne sont pas prorogés dans le cas d'un recours à un avis d'action ou à un avis d'intention de présenter une défense.

Réponse — action

9. La réponse, le cas échéant, est remise dans les 20 jours de la remise de la défense à la requête en divorce ou de la défense. Aucune réponse ne peut être remise passé ce délai sans autorisation du tribunal.

Inscription pour conférence de gestion — action

10. Après la clôture de la procédure écrite dans l'action et dans une demande reconventionnelle, une demande entre défendeurs ou une mise en cause, le greffier fixe les date et heure de la conférence de gestion.

Inscription pour conférence de gestion — requête

11. Après que l'intimé a signifié et déposé les documents visés à la disposition 5, le greffier fixe les date et heure de la conférence de gestion.

Changement de la date de la conférence de gestion

12. Le tribunal ou le greffier peut changer la date de la conférence de gestion à la demande d'une partie.

Documents destinés à la conférence de gestion

13. Au moins sept jours avant la date de la conférence de gestion, chaque partie signifie à chacune des autres et dépose, avec une preuve de signification, un mémoire relatif à la conférence de gestion, y compris un résumé des questions en litige qui font l'objet de l'instance, un état des biens familiaux nets s'il est requis, accompagné des copies des documents à l'appui des calculs, et une liste des documents qui doivent encore être obtenus.

Défaut de déposer des documents

14. Si une partie ne dépose pas les documents visés à la disposition 13 dans le délai prescrit, la personne qui préside la conférence de gestion peut rendre une ordonnance exigeant de la partie le paiement d'un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 15, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, et peut fixer une date à laquelle la partie doit comparaître avec son avocat pour exposer les raisons de son omission au tribunal.

Dépens

15. Lorsqu'une partie est tenue de payer les dépens prévus à la disposition 14, 18 ou 20, chaque partie adverse qui est représentée séparément par un avocat a droit au montant de 500 \$ à titre de dépens. Si plusieurs parties adverses sont représen-

tées par le même avocat, elles ont droit conjointement à ce montant à titre de dépens.

Conférence de gestion

16. Toutes les parties, ainsi que leur avocat, doivent assister à la conférence de gestion, à moins qu'une ordonnance en dispensant une partie ne soit rendue avant la date fixée pour la tenue de la conférence.
17. Un juge, un protonotaire ou une personne désignée par le juge principal régional préside la conférence de gestion, discute avec les parties de la possibilité d'un règlement amiable et peut donner toutes les directives nécessaires, y compris une directive prescrivant l'instruction immédiate d'une question en litige.

Inobservation d'une directive

18. Si une partie n'observe pas une directive donnée à la conférence de gestion, la personne qui préside peut rendre une ordonnance exigeant de la partie le paiement d'un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 15, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, et peut fixer une date à laquelle la partie doit comparaître avec son avocat pour exposer les raisons de son omission au tribunal.

Date et heure de la conférence préparatoire au procès

19. Lors de la conférence de gestion, la personne qui préside peut également fixer les date et heure de la conférence préparatoire au procès, ainsi qu'une date limite de dépôt par toutes les parties des mémoires relatifs à la conférence préparatoire au procès. La date de dépôt des mémoires relatifs à la conférence préparatoire au procès précède d'au moins sept jours la date fixée pour la tenue de celle-ci.

Défaut de déposer un mémoire relatif à la conférence préparatoire au procès

20. Si une partie ne dépose pas son mémoire relatif à la conférence préparatoire au procès au plus tard à la date fixée aux termes de la disposition 19, la personne qui préside la conférence préparatoire au procès peut rendre une ordonnance exigeant de la partie le paiement d'un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 15, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, et fixant une date à laquelle la partie doit comparaître avec son avocat pour exposer les raisons de son omission au tribunal.

Aucun autre interrogatoire préalable ou aucune autre motion possible sans autorisation

21. Passé la date fixée pour la tenue de la conférence préparatoire au procès, nulle partie ne peut procéder à un interrogatoire préalable ni présenter une motion sans autorisation.

Refus d'autorisation

22. En cas de refus d'autoriser la présentation d'une motion, l'auteur de la motion paie un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 23, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Dépens

23. Lorsqu'une partie est tenue de payer les dépens prévus à la disposition 22, chaque partie adverse qui est représentée séparément par un avocat a droit à un montant d'au moins 350 \$ à titre de dépens. Si plusieurs parties adverses sont représentées par le même avocat, elles ont droit conjointement à ce montant à titre de dépens.

Conférence préparatoire au procès

24. Toutes les parties, ainsi que leur avocat, doivent assister à la conférence préparatoire au procès, à moins qu'une ordonnance en dispensant une partie ne soit rendue avant la date fixée pour la tenue de la conférence.

Présidence

25. La personne qui a présidé la conférence de gestion peut également présider la conférence préparatoire au procès.

Date du procès ou de l'audience et inscription pour instruction

26. Lors de la conférence préparatoire au procès, la personne qui préside peut fixer la date du procès ou de l'audience, qui suit d'au moins 30 jours la conférence préparatoire au procès, et, si la date du procès est fixée, elle fixe une date limite de dépôt du dossier d'instruction. Si le dossier d'instruction n'est pas déposé au plus tard à la date limite, le greffier peut soumettre la question à un juge, lequel peut rendre l'ordonnance qui lui semble juste, et le greffier signifie celle-ci aux parties.

Procès ou audience

27. Le procès ou l'audience débute dans un délai d'un an suivant le jour premier, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Demandes reconventionnelles, demandes entre défendeurs, mises en cause et requêtes reconventionnelles

- (4) Une demande reconventionnelle, une demande entre défendeurs ou une mise en cause et une requête reconventionnelle suivent la voie des causes en droit de la famille.

PREUVE PAR AFFIDAVIT OU RÈGLEMENT EXTRAJUDICIAIRE DES DIFFÉRENDS

7. Lors d'une conférence de gestion ou d'une conférence préparatoire au procès, ou sur présentation d'une motion, le tribunal peut :

- a) soit ordonner que le témoignage d'un expert ou d'un autre témoin pour le compte d'une partie soit donné par affidavit, pourvu que celui-ci soit signifié aux autres parties au moins 10 jours avant le procès et que le témoin puisse être contre-interrogé au procès;
- b) soit renvoyer toute question, avec le consentement des parties, à un arbitre, à un médiateur ou à une autre personne, aux conditions qui semblent appropriées, y compris la présentation d'un rapport au tribunal.

COMITÉ CONSULTATIF DE GESTION DES CAUSES

8. Le Comité consultatif de gestion des causes visé à la règle 77.16 des Règles de procédure civile :

- a) contrôle et évalue le fonctionnement de la gestion des causes aux termes des présentes règles;
- b) examine les propositions de modification des présentes règles qui lui sont soumises et présente des recommandations de modification au Comité des règles en matière de droit de la famille.

TITRE

9. Le titre des présentes règles est Règles de gestion des causes en droit de la famille d'Essex.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. Le présent règlement entre en vigueur le 31 décembre 2002.

ABROGATION

11. Le présent règlement est abrogé le 31 décembre 2003.

Formule 1

*Loi sur les tribunaux judiciaires*EXPOSÉ INFORMATIF DE CAUSE
(VOIE DES CAUSES EN DROIT DE LA FAMILLE)

N° de dossier du greffe _____

COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE
Comté d'Essex

Date de délivrance de l'acte introductif d'instance : _____

Requérant/demandeur : _____

Procureur : _____

Intimé : _____

Procureur : _____

Catégorie de cause :

FAMILLE

- ☐ Divorce
- ☐ Biens
- ☐ Aliments
- ☐ Garde d'enfants
- ☐ Autre

Autres renseignements : _____

Date : _____

(signature)

Formule 2

*Loi sur les tribunaux judiciaires*ORDONNANCE DE GESTION DE LA CAUSE
(VOIE DES CAUSES EN DROIT DE LA FAMILLE)

COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE

N° de dossier

*[Titre]*ORDONNANCE DE GESTION DE LA CAUSE
(VOIE DES CAUSES EN DROIT DE LA FAMILLE)**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :****Requête en divorce ou déclaration**

1. Le demandeur signifie la requête en divorce ou la déclaration, ainsi que l'état financier s'il est requis, le présent exposé informatif de cause et l'ordonnance de gestion de la cause, dans les 30 jours suivant le jour premier, et les dépose avec la preuve de leur signification dans les 40 jours suivant le jour premier. Toutefois, la preuve de leur signification n'est pas requise dans le cas d'un défendeur qui dépose une défense à la requête en divorce ou une défense dans les 44 jours suivant le jour premier.

Avis de requête

2. Le requérant signifie un avis de requête, ainsi que l'ordonnance de gestion de la cause, l'état financier s'il est requis, et tous les autres documents devant être utilisés à l'audience à l'appui de la requête, dans les 10 jours suivant le jour premier, et les dépose avec une preuve de leur signification dans les 17 jours suivant le jour premier.

Défaut — action

3. Si le demandeur ne se conforme pas à la disposition 1 et est toujours en défaut le 45^e jour suivant le jour premier, le greffier lui signifie immédiatement un avis indiquant que sera rejetée l'action contre chaque défendeur à l'égard duquel le demandeur est en défaut s'il n'est pas remédié à celui-ci dans les 15 jours suivant la signification de l'avis. Si le demandeur ne remédie pas au défaut dans ce délai, le greffier rejette l'action contre chaque défendeur à l'égard duquel le demandeur est en défaut.

Défense à la requête en divorce ou défense — action

4. Le défendeur signifie la défense à la requête en divorce ou la défense, ainsi que l'état financier s'il est requis, dans les 30 jours suivant la date de signification de la requête en divorce ou de la déclaration, et les dépose avec la preuve de leur signification dans les 40 jours suivant cette date.

Avis de comparution — requête

5. L'intimé signifie un avis de comparution, un affidavit contestant la requête et tous les autres documents requis dans les 10 jours suivant la date de signification de l'avis de requête visé à la disposition 2, et les dépose avec une preuve de leur signification dans les 15 jours suivant cette date. Passé ce délai, l'intimé ne peut déposer les documents que sur autorisation.

Défaut — action

6. Le 45^e jour suivant la date de signification de la requête en divorce ou de la déclaration, le greffier constate le défaut de tout défendeur qui ne s'est pas encore conformé à la disposition 4.

Signification en dehors de l'Ontario

7. Si la requête en divorce, la déclaration ou l'avis de requête est signifié au défendeur en dehors de l'Ontario, les délais impartis pour signifier et déposer la défense à la requête en divorce ou la défense, ou l'avis de comparution et les autres documents visés à la disposition 5, sont prorogés (de 20 jours, si la signification est faite ailleurs au Canada ou aux États-Unis, ou de 40 jours, si la signification est faite n'importe où ailleurs) et les délais applicables à l'action ou à la requête sont rajustés en conséquence.

Avis d'action, avis d'intention de présenter une défense — action

8. Les délais applicables à l'action ne sont pas prorogés dans le cas d'un recours à un avis d'action ou à un avis d'intention de présenter une défense.

Réponse — action

9. La réponse, le cas échéant, est remise dans les 20 jours de la remise de la défense à la requête en divorce ou de la défense. Aucune réponse ne peut être remise passé ce délai sans autorisation du tribunal.

Inscription pour conférence de gestion — action

10. Après la clôture de la procédure écrite dans l'action et dans une demande reconventionnelle, une demande entre défendeurs ou une mise en cause, le greffier fixe les date et heure de la conférence de gestion.

Inscription pour conférence de gestion — requête

11. Après que l'intimé a signifié et déposé les documents visés à la disposition 5, le greffier fixe les date et heure de la conférence de gestion.

Changement de la date de la conférence de gestion

12. Le tribunal ou le greffier peut changer la date de la conférence de gestion à la demande d'une partie.

Documents destinés à la conférence de gestion

13. Au moins sept jours avant la date de la conférence de gestion, chaque partie signifie à chacune des autres et dépose, avec une preuve de signification, un mémoire relatif à la conférence de gestion, y compris un résumé des questions en litige qui font l'objet de l'instance, un état des biens familiaux nets s'il est requis, accompagné des copies des documents à l'appui des calculs, et une liste des documents qui doivent encore être obtenus.

Défaut de déposer des documents

14. Si une partie ne dépose pas les documents visés à la disposition 13 dans le délai prescrit, la personne qui préside la conférence de gestion peut rendre une ordonnance exigeant de la partie le paiement d'un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 15, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, et peut fixer une date à laquelle la partie doit comparaître avec son avocat pour exposer les raisons de son omission au tribunal.

Dépens

15. Lorsqu'une partie est tenue de payer les dépens prévus à la disposition 14, 18 ou 20, chaque partie adverse qui est représentée séparément par un avocat a droit au montant de 500 \$ à titre de dépens. Si plusieurs parties adverses sont représentées par le même avocat, elles ont droit conjointement à ce montant à titre de dépens.

Conférence de gestion

16. Toutes les parties, ainsi que leur avocat, doivent assister à la conférence de gestion, à moins qu'une ordonnance en dispensant une partie ne soit rendue avant la date fixée pour la tenue de la conférence.
17. Un juge, un protonotaire ou une personne désignée par le juge principal régional préside la conférence de gestion, discute avec les parties de la possibilité d'un règlement amiable et peut donner toutes les directives nécessaires, y compris une directive prescrivant l'instruction immédiate d'une question en litige.

Inobservation d'une directive

18. Si une partie n'observe pas une directive donnée à la conférence de gestion, la personne qui préside peut rendre une ordonnance exigeant de la partie le paiement d'un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 15, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, et peut fixer une date à laquelle la partie doit comparaître avec son avocat pour exposer les raisons de son omission au tribunal.

Date et heure de la conférence préparatoire au procès

19. Lors de la conférence de gestion, la personne qui préside peut également fixer les date et heure de la conférence préparatoire au procès, ainsi qu'une date limite de dépôt par toutes les parties des mémoires relatifs à la conférence préparatoire au procès. La date de dépôt des mémoires relatifs à la conférence préparatoire au procès précède d'au moins sept jours la date fixée pour la tenue de celle-ci.

Défaut de déposer un mémoire relatif à la conférence préparatoire au procès

20. Si une partie ne dépose pas son mémoire relatif à la conférence préparatoire au procès au plus tard à la date fixée aux termes de la disposition 19, la personne qui préside la conférence préparatoire au procès peut rendre une ordonnance exigeant de la partie le paiement d'un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 15, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, et fixant une date à laquelle la partie doit comparaître avec son avocat pour exposer les raisons de son omission au tribunal.

Aucun autre interrogatoire préalable ou aucune autre motion possible sans autorisation

21. Passé la date fixée pour la tenue de la conférence préparatoire au procès, nulle partie ne peut procéder à un interrogatoire préalable ni présenter une motion sans autorisation.

Refus d'autorisation

22. En cas de refus d'autoriser la présentation d'une motion, l'auteur de la motion paie un montant à titre de dépens déterminé conformément à la disposition 23, immédiatement et indépendamment de l'issue de l'instance, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Dépens

23. Lorsqu'une partie est tenue de payer les dépens prévus à la disposition 22, chaque partie adverse qui est représentée séparément par un avocat a droit à un montant d'au moins 350 \$ à titre de dépens. Si plusieurs parties adverses sont représentées par le même avocat, elles ont droit conjointement à ce montant à titre de dépens.

Conférence préparatoire au procès

24. Toutes les parties, ainsi que leur avocat, doivent assister à la conférence préparatoire au procès, à moins qu'une ordonnance en dispensant une partie ne soit rendue avant la date fixée pour la tenue de la conférence.

Présidence

25. La personne qui a présidé la conférence de gestion peut également présider la conférence préparatoire au procès.

Date du procès ou de l'audience et inscription pour instruction

26. Lors de la conférence préparatoire au procès, la personne qui préside peut fixer la date du procès ou de l'audience, qui suit d'au moins 30 jours la conférence préparatoire au procès, et, si la date du procès est fixée, elle fixe une date limite de dépôt du dossier d'instruction. Si le dossier d'instruction n'est pas déposé au plus tard à la date limite, le greffier peut soumettre la question à un juge, lequel peut rendre l'ordonnance qui lui semble juste, et le greffier signifie celle-ci aux parties.

Procès ou audience

27. Le procès ou l'audience débute dans un délai d'un an suivant le jour premier, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Date : _____

Signée par : _____
(greffier)

Adresse du greffe : _____

ONTARIO REGULATION 335/02

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: September 9, 2002
 Approved: December 4, 2002
 Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 655/00
 (Family Case Management Rules for the
 Superior Court of Justice in Toronto)

Note: Ontario Regulation 665/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subrule 6.03 (1) of Ontario Regulation 655/00 is amended by striking out "December 31, 2002" and substituting "December 31, 2003".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 335/02

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 9 septembre 2002
 approuvé le 4 décembre 2002
 déposé le 6 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 655/00
 (Règles de gestion des causes en droit de la famille pour la Cour
 supérieure de justice à Toronto)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 655/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le paragraphe 6.03 (1) du Règlement de l'Ontario 655/00 est modifié par substitution de «31 décembre 2003» à «31 décembre 2002».

51/02

ONTARIO REGULATION 336/02

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: September 9, 2002
 Approved: December 4, 2002
 Filed: December 6, 2002

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
 (Rules of Civil Procedure)

Note: Since the end of 2001, Regulation 194 has been amended by Ontario Regulations 206/02 and 308/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subrule 69.05.1 (11) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "December 31, 2002" and substituting "December 31, 2003".

2. Subrule 70.03.1 (4) of the Regulation is amended by striking out "December 31, 2002" and substituting "December 31, 2003".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 336/02

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 9 septembre 2002
 approuvé le 4 décembre 2002
 déposé le 6 décembre 2002

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
 (Règles de procédure civile)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement 194 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 206/02 et 308/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le paragraphe 69.05.1 (11) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «31 décembre 2003» à «31 décembre 2002».

2. Le paragraphe 70.03.1 (4) du Règlement est modifié par substitution de «31 décembre 2003» à «31 décembre 2002».

51/02

ONTARIO REGULATION 337/02

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: June 18, 2002
 Approved: December 4, 2002
 Filed: December 6, 2002

Amending O. Reg. 114/99
 (Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subrule 8 (1) of Ontario Regulation 114/99 is amended by striking out "(Form 8, 8A, 8B, 8C or 8D)" and substituting "(Form 8, 8A, 8B, 8C, 8D or 8D.1)".

2. Rule 10 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

EXCEPTION — PLACEMENT FOR ADOPTION

(2.1) In an application to dispense with a parent's consent before adoption placement, (Form 8D.1), the time for serving the answer is,

- (a) 20 days, if the application is served in Canada or the United States of America;
- (b) 40 days, if the application is served outside Canada or the United States of America.

3. (1) Rule 34 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

USE OF INITIALS IN DOCUMENTS

(2.1) An applicant or respondent may be referred to by only the first letter of his or her surname in any document in the case, except that,

- (a) the applicant's full names shall appear in the adoption order; and
- (b) the child's full names shall appear in the adoption order, unless the court orders that the child's first name and the first letter of his or her surname be used.

(2) Paragraph 3 of subrule 34 (4) of the Regulation is amended by striking out "the person giving the child up for adoption".

(3) Subrule 34 (6) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 6. If the child is an Indian or native person, proof of 30 days written notice to the child's band or native community of the intention to place the child for adoption.

(4) Paragraph 2 of subrule 34 (7) of the Regulation is revoked.

(5) Paragraph 3 of subrule 34 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 3. A consent to adoption (Form 34F) under section 137 of the Act from every parent, other than the applicant, of whom the person placing the child or an applicant is aware. An order under section 138 of the Act dispensing with a parent's consent may be filed instead of the consent.

(6) Subrule 34 (7) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 6. If the child is an Indian or native person, proof of 30 days written notice to the child's band or native community of the intention to place the child for adoption.

(7) Subrules 34 (9), (10) and (11) of the Regulation are revoked and the following substituted:

APPLICATION BY STEP-PARENT OR RELATIVE

(9) An application by a relative of the child or the spouse of the child's parent,

- (a) shall not be commenced until the 21-day period referred to in subsection 137 (8) of the Act has expired; and
- (b) shall be accompanied by the applicant's affidavit confirming that he or she did not receive a withdrawal of consent during the 21-day period.

STEP-PARENT ADOPTION, PARENT'S CONSENT

(10) An application by the spouse of the child's parent shall be accompanied by the parent's consent (Form 34I).

INDEPENDENT LEGAL ADVICE, CHILD'S CONSENT

(11) The consent of a child to be adopted (Form 34) shall be witnessed by a representative of the Children's Lawyer, who shall complete the affidavit of execution and independent legal advice contained in the form.

INDEPENDENT LEGAL ADVICE, CONSENT OF PARENT UNDER 18

(11.1) The consent of a person under the age of 18 years who is a parent of the child to be adopted (Form 34F) shall be witnessed by a representative of the Children's Lawyer, who shall complete an affidavit of execution and independent legal advice (Form 34J).

(8) Subrule 34 (12) of the Regulation is amended by striking out "or other person with legal custody or control".

(9) Rule 34 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

WITHDRAWAL OF CONSENT BY PARENT

(13.1) A parent who has given consent to an adoption under subsection 137 (2) of the Act may withdraw the consent under subsection 137 (8) of the Act in accordance with the following:

- 1. If the child is placed for adoption by a children's aid society, the parent who wishes to withdraw the consent shall ensure that the children's aid society receives the written withdrawal within 21 days after the consent was given.
- 2. If the child is placed for adoption by a licensee, the parent who wishes to withdraw the consent shall ensure that the licensee receives the written withdrawal within 21 days after the consent was given.
- 3. If a relative of the child or a spouse of a parent proposes to apply to adopt the child, the parent who wishes to withdraw the consent shall ensure that the relative or spouse receives the written withdrawal within 21 days after the consent was given.

WITHDRAWAL OF CONSENT BY CHILD AGED SEVEN OR OLDER

(13.2) A child who has given consent to an adoption under subsection 137 (6) of the Act may withdraw the consent under subsection 137 (8) of the Act in accordance with the following:

- 1. The withdrawal shall be signed within 21 days after the consent was given, and witnessed by the person who witnessed the consent under subrule (11) or by another representative of the Children's Lawyer.
- 2. The person who witnesses the withdrawal shall give the original withdrawal document to the child and promptly serve a copy on the children's aid society, licensee, relative or spouse, as the case may be, by regular service.

(10) Subrule 34 (14) of the Regulation is amended by striking out "a motion to withdraw a consent to an adoption" and substituting "a motion to withdraw a consent to an adoption under subsection 139 (1) of the Act".

(11) Rule 34 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

DISPENSING WITH CONSENT BEFORE PLACEMENT

(16) In an application to dispense with a parent's consent before placement for adoption,

- (a) the applicant may be the licensee, a parent, the children's aid society or the person who wants to adopt;
- (b) the respondent is the person who has not given consent;
- (c) if an order that service is not required is sought, the request shall be made in the application and not by motion;
- (d) if the application is being served, the applicant shall serve and file with it an affidavit (Form 14A) setting out the facts of the case;
- (e) if the application is not being served, the applicant shall file with it an affidavit (Form 14A) setting out the facts of the case, and the clerk shall send the case to a judge for a decision on the basis of affidavit evidence.

**TRANSITIONAL PROVISION — CONSENT, EVIDENCE
OF PARENTAGE**

(17) If a consent to adoption was validly given before November 15, 1999,

- (a) it remains valid under these rules; and
- (b) the evidence of parentage is acceptable if it was acceptable under the rules in effect when the consent was given.

REVOCATION

(18) Subrule (17) is revoked on December 31, 2004.

4. (1) Form 8D of the Regulation is revoked and the following substituted:

Form 8D

Courts of Justice Act

APPLICATION (ADOPTION)



Court File Number

 (Name of court)

 at _____
 Court office address

 Form 8D: Application
 (Adoption)
 By ☐ spouses jointly
☐ individual(s)
Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

THE APPLICANT(S) ASK FOR AN ORDER FOR THE ADOPTION OF:

(Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number of person to be adopted. If this person is a Crown ward or was placed for adoption by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)

.....
Full legal name.....
Date of birth.....
Sex.....
Birth registration number

The applicant(s) also ask for an order that the person's name after adoption be:

(full legal name of person after adoption)

Strike out the box below if it does not apply in this case.

NOTE TO THE RESPONDENTS: You are also being served with a notice of motion to dispense with your consent to the adoption. The details of the motion can be found on the notice of motion and the attached affidavit(s).

IF YOU WANT TO OPPOSE THIS ADOPTION, you or your lawyer must serve and file an answer (Form 10).

IF YOU DO NOT DO SO, THE COURT MAY DISPENSE WITH YOUR CONSENT WITHOUT YOU AND YOU WILL GET NO FURTHER NOTICE.

YOU SHOULD GET LEGAL ADVICE ABOUT THIS CASE RIGHT AWAY. If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local Legal Aid office. (See your telephone directory under **LEGAL AID**)

Date of signature_____
Signature of applicant_____
Date of signature_____
Signature of co-applicant_____
Date of issue by clerk of the court_____
Signature of clerk of the court

Form 8D.1

Courts of Justice Act

APPLICATION (DISPENSE WITH PARENT'S CONSENT TO ADOPTION BEFORE PLACEMENT)



Court File Number

(Name of court)

at

Court office address

Form 8D.1: Application
(Dispense with Parent's
Consent To Adoption
Before Placement)

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

THE APPLICANT(S) ASKS FOR AN ORDER DISPENSING WITH THE CONSENT OF THE RESPONDENT(S) TO THE ADOPTION OF THE CHILD: (Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number (if known) of person to be adopted. If this person is to be placed for adoption by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)

Full legal name

Date of birth

Sex

Birth registration number

☐ The applicant(s) also ask for an order that service of the application on the respondent(s) is not required.

NOTE TO THE RESPONDENT(S): a court case has been started against you in this court. The details are set out in the attached affidavit.

THE FIRST COURT DATE IS (date) **at** **a.m./p.m. or**
as soon as possible after that time, at: (address)

THIS CASE IS ON THE FAST TRACK OF THE CASE MANAGEMENT SYSTEM. A case management judge will be assigned by the time this case first comes before a judge.

IF YOU WANT TO OPPOSE THIS APPLICATION, you or your lawyer must prepare an *Answer* (Form 10 — a blank copy should be attached), serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service* (Form 6B). **YOU HAVE ONLY 20 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (40 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA OR THE UNITED STATES) TO SERVE AND FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT DO SO, THE COURT MAY DISPENSE WITH YOUR CONSENT WITHOUT YOU.**

If you want to make a claim of your own, you or your lawyer must fill out the claim portion in the *Answer*, serve a copy on the applicant(s) and file a copy in the court office with an *Affidavit of Service*.

YOU SHOULD GET LEGAL ADVICE ABOUT THIS CASE RIGHT AWAY. If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local Legal Aid office. (See your telephone directory under **LEGAL AID**).

Date of signature

Signature of applicant

Date of signature

Signature of co-applicant

Date of issue by clerk of the court

Signature of clerk of the court

(2) Form 25C of the Regulation is revoked and the following substituted:

Form 25C

Courts of Justice Act

ADOPTION ORDER



at

(Name of court)

Court File Number

.....
**Form 25C: Adoption
Order**

Court office address

Applicant(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Judge (print or type
name)

Date of order

The court heard an application of (name of person or persons)

The following persons were in court (names of parties and lawyers in court)

The court received evidence and heard submissions on behalf of (name or names)

The person to be adopted is:

Name before adoption (Give full legal name of person to be adopted, unless the court orders otherwise.)	Date of birth	Place of birth (municipality, province and country)	Sex	Birth registration number

THIS COURT ORDERS THAT:

1. The person is adopted as the child of (name of applicant or applicants)
2. The name of the person shall now be (person's full legal name)

Date of signature

Signature of judge or clerk of the court

FOR ADMINISTRATIVE PURPOSES ONLY:

- ☐ crown ward adoption
☐ licensed private adoption
☐ CAS non-ward adoption

- ☐ relative adoption
☐ stepparent adoption
☐ international adoption
☐ section 146 (1)(b) adoption

(3) Forms 34, 34A, 34B, 34C, 34D, 34E, 34F, 34G, 34H, 34I, 34J and 34K of the Regulation are revoked and the following substituted:

Form 34

Courts of Justice Act

CHILD'S CONSENT TO ADOPTION

_____ (Name of court)	Court File Number _____ Form 34: Child's Consent to Adoption
at _____ Court office address	

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

1. My name is (child's full legal name)
2. I was born on (give date of birth)
3. I know that the applicant(s) is/are asking the court to make an order to adopt me.
4. I agree to being adopted by the applicant(s).
5. I have been given a chance to get counselling.
6. I understand the nature and effect of this consent. I understand that I may withdraw this consent within 21 days by attending at the office of the lawyer who witnessed the consent located at (give address) or by attending at the office of another authorized representative of the Children's Lawyer and signing a written notice of withdrawal.
7. I have spoken to a lawyer

<input type="checkbox"/>	who has explained adoption to me,
<input type="checkbox"/>	who has explained what it means for me to sign this <i>Consent</i> ,
<input type="checkbox"/>	who has told me what to do if I want to change my mind about this <i>Consent</i> ,
<input type="checkbox"/>	who has told me about the adoption disclosure register, and
<input type="checkbox"/>	who is going to witness my signing of this form.

To be completed only where the child is 12 years of age or older.

8. I agree that my name after adoption will be (full legal name after adoption)

 Date of signatures

 Signature of child

 Signature of Children's Lawyer

Continued on other side. →

Form 34: Child's Consent to Adoption

(page 2)

Court file number.....

AFFIDAVIT OF EXECUTION AND INDEPENDENT LEGAL ADVICE

My name is (full legal name)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am a member of the Bar of (name of jurisdiction) and am an agent of the Office of the Children's Lawyer.
2. I am not acting for any other person in this adoption case.
3. I explained to (child's full legal name) about
 - ☐ the nature and effect of adoption under the law of Ontario;
 - ☐ the nature and effect of this consent;
 - ☐ the circumstances under which this consent may be withdrawn;
 - ☐ the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register,
 in language appropriate to his/her age to the best of my knowledge and skills.
4. After my explanation, the child told me that he/she wanted to sign this consent.
5. I was present at and witnessed the signing of this consent by the child.

Sworn/Affirmed before me at
municipalityin
province, state or countryon
date
Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits)

Form 34A

Courts of Justice Act

AFFIDAVIT OF PARENTAGE

_____ Court File Number

 (Name of court)
 at _____

 Court office address

Form 34A: Affidavit of Parentage, sworn/affirmed

Applicant(s) (If the applicant is unknown at the time this affidavit is sworn/affirmed or if the applicant's name is not to be disclosed to the person swearing/affirming this affidavit, leave this box blank)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

- The child's full legal name is: (Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number if known of person to be adopted. If this person was placed for adoption by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)

.....
Full legal name	Date of birth	Sex	Birth registration number

- I am (State your relationship to the child)
- The child was born on (date) in (municipality, province, etc.)
- The child's birth was registered or registration has been requested with the vital statistics register of (province) under the following name(s):

(Check applicable box(es).)

- ☐ The child's biological father is (father's full legal name)
☐ I do not know the identity of the child's biological father. The only information that I have about his identity is as follows (Give what information you have about who the father might be.)

- (Name of person familiar with legal meaning of "parent") has reviewed with me those categories of persons who qualify as "parents" for the purposes of the *Child and Family Services Act* and whose consents have to be obtained or dispensed with before the child can be adopted.

Continued on other side. →

Form 34A: Affidavit of Parentage, sworn/affirmed

(page 2)

Court file number.....

Check off all boxes below that apply to your situation

7. The review mentioned in paragraph 6 included an examination of the following checklist:

(a) Within the 300-day period before the child's birth,

- ☐ the mother's husband (*husband's full legal name*) died.
- ☐ the mother got a divorce or annulment from (*spouse's full legal name*)
- ☐ the mother's cohabitation with (*man's full legal name*)
that lasted for a period of (*state duration of relationship*)
came to an end.
- ☐ the mother was not cohabiting with anyone in a relationship of some permanence.

(b) At the time of the child's birth, the child's mother was

- ☐ not married.
- ☐ married to (*husband's full legal name*)
- ☐ not cohabiting with any man.
- ☐ cohabiting with (*man's full legal name*)
for a period of (*State duration of relationship*)

(c) After the child's birth, the child's mother

- ☐ remained unmarried to this day, to the best of my knowledge and information.
- ☐ was married to a man who has never acknowledged that he is the father of the child.
- ☐ was married on (*date of marriage*) to
(*husband's full legal name*) who acknowledged that
he is the father of the child.

(d) Under Ontario's *Vital Statistics Act* or under similar legislation in another province or territory in Canada,

- ☐ no man, to the best of my knowledge and information.
- ☐ (*man's full legal name*)
has certified the child's birth as the child's father.

(e) As of today's date,

- ☐ no man has, to the best of my knowledge and information, been recognized by a court in Canada
- ☐ (*man's full legal name*) has been recognized
by (*name of court*)
to be the father of the child.

(f) In the 12 months before the child was placed for adoption,

- ☐ no person
- ☐ (*person's full legal name*)
has demonstrated a settled intention to treat the child as a child of his or her own family

(g) In the 12 months before the child was placed for adoption,

- ☐ no person has acknowledged to me or, to the best of my knowledge and information, to any other person or agency
- ☐ (*person's full legal name*) acknowledged
☐ to me
☐ to (*name of other person or agency*)
parentage of the child and provided for the child's support.

(h) A statutory declaration

- ☐ has, to the best of my knowledge and information, never been filed by any person.
- ☐ was filed by (*person's full legal name*)
with the office of the Registrar General acknowledging parentage of the child.

Continued on next sheet. →

Form 34A: Affidavit of Parentage, sworn/affirmed

(page 3)

Court file number.....

- (i) There is ☐ no written agreement or court order requiring any person,
☐ a written agreement made on (date) at
 (municipality, etc.)
 requiring (person's full legal name)
☐ an order of (name of court) made
 on (date) at
 (municipality, etc.)
 requiring (person's full legal name)

to provide for the child's support.

- (j) There is ☐ no written agreement or court order giving any person,
☐ a written agreement made on (date) at
 (municipality, etc.)
 giving (person's full legal name)
☐ an order of (name of court) made
 on (date) at
 (municipality, etc.)
 giving (person's full legal name)

custody of or access to the child.

8. The review in paragraphs 6 and 7 indicates that, other than the child's mother,

- ☐ no other person
☐ (full legal name of person(s))

meets/meet the definition of "parent" whose consent would therefore be required before the child could be adopted.

Sworn/Affirmed before me at	Signature (This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)
in municipality	
on date	
province, state or country Commissioner for taking affidavits (Type or print name below if signature is illegible.)	

Form 34B

Courts of Justice Act

NON-PARENT'S CONSENT TO ADOPTION BY SPOUSE

_____ <i>(Name of court)</i>	Court File Number
at _____ <i>Court office address</i>	Form 34B: Non-Parent's Consent to Adoption by Spouse

Applicant(s) *(The first letter of the applicant's surname may be used)*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

Respondent(s) *(If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

1. My name is *(full legal name)*
and I live in *(municipality & province)*
2. The applicant is my "spouse" within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*.
3. I am not a "parent" of the child in this case within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*.
4. I consent to the adoption of: *(Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number if known of person to be adopted. If this person is a Crown ward or was placed for adoption by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)*

..... <i>Full legal name</i> <i>Date of birth</i> <i>Sex</i> <i>Birth registration number</i>
---------------------------------	-------------------------------	---------------------	---

by my spouse *(spouse's full legal name)*

_____ <i>Date of signatures</i>	_____ <i>Signature of non-parent</i>
	_____ <i>Signature of independent lawyer</i>

NOTE: This consent must be witnessed by an independent lawyer who is to provide an affidavit of execution and independent legal advice on the reverse side of this form. If the person giving this consent is less than 18 years old, the consent must also be accompanied by a certificate of the Children's Lawyer in Form 34J

Continued on other side. →

Form 34: Non-Parent's Consent to Adoption by Spouse

(page 2)

Court file number.....

AFFIDAVIT OF EXECUTION AND INDEPENDENT LEGAL ADVICE

My name is (full legal name)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am a member of the Bar of (name of jurisdiction)
and I am not acting for any other person in this adoption case.
2. I explained to (non-parent's full legal name) about
 - ☐ the nature and effect of adoption under the law of Ontario;
 - ☐ the nature and effect of this consent;
 - ☐ the circumstances under which this consent may be withdrawn; and
 - ☐ the right to counselling.
4. After my explanation, he/she told me that he/she wanted to sign this consent.
5. I was present at and witnessed the signing of this consent.

Sworn/Affirmed before me at
municipalityin
province, state or countryon
date
Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits.)

Form 34C

Courts of Justice Act

DIRECTOR'S OR LOCAL DIRECTOR'S STATEMENT ON ADOPTION

(Name of court)	Court File Number
at Court office address	Form 34C: Director's or Local Director's Statement on Adoption

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).
--	--

Child
 (Child's full legal name. If this person is a Crown ward or was placed by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)

Date of birth

Sex

Birth registration number

A local director of a children's aid society may complete this form only where the child was placed for adoption by the society and the child has resided in the home of the applicant(s) for at least 6 months.

1. My name is (full legal name) and I am
 - ☐ appointed as a Director under the *Child and Family Services Act*
 - ☐ the local director of (full legal name of children's aid society)
2. The child in this adoption case
 - ☐ is less than 16 years of age.
 - ☐ is 16 years of age or more but has not withdrawn from parental control.
3. The child has resided in the home of the applicant(s) since (date)
4. Having regard to the child's best interests, I recommend:
 - ☐ that the period of residence be dispensed with and that an order be made for the child's adoption by the applicant(s).
 - ☐ that the court make an order of temporary custody of the child in favour of the applicant(s) for a period not exceeding one year on the terms set out on the other side of this form.
 - ☐ because the child has resided in the home of the applicant(s) for at least 6 months, that an order be made for the child's adoption by the applicant(s).
 - ☐ that an order for the child's adoption not be made for reasons set out on the other side of this form.
5. The report on the child's adjustment in the home of the applicant(s) is attached to this form.
6. There are
 - ☐ no additional circumstances to which I want to draw the court's attention.
 - ☐ additional circumstances set out on the back of this form to which I want to draw the court's attention.

Date of signature

Signature

NOTE TO THE APPLICANT(S): If you disagree with any of the statements made in this document, you will have a chance to challenge it in court and to present your own evidence.

NOTE TO DIRECTOR OR LOCAL DIRECTOR: If, in the Director's or local director's opinion, it would not be in the child's best interest to make the order, this form and any attachments must be filed with the court and served on the applicant(s) at least 30 days before the adoption hearing.

Continued on other side. →

Form 34C: Director's or Local Director's Statement on Adoption (page 2)

Court file number.....

(Set out any additional circumstances to which the court's attention should be drawn. If more space is needed, an additional page may be attached.)

(Set out the proposed terms of the temporary custody order or the reasons for recommending against the making of an adoption order. If more space is needed, an additional page may be attached.)

Form 34D

Courts of Justice Act

AFFIDAVIT OF ADOPTION APPLICANT(S)

Court File Number

Form 34D: Affidavit of
Adoption Applicant(s),
sworn/affirmed

(Name of court)

at _____

Court office address

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Child

(Child's full legal name. If this person is a Crown ward or was placed by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)

Date of birth

Sex

Birth registration number

My/Our name(s) is/are (full legal name(s))

I/we live in (municipality & province)

and I/we swear/affirm that the following is true:

1. I am/We are the applicant(s) for the adoption of the child in this case and reside in Ontario
2. My/our birthdate(s) is/are: (For two persons, indicate which birthdate belongs to whom.)
3. The details of my/our background are as follows: (Give details of your health, education, employment, ability to support and care for the child and any other relevant background material. If you need more space, you may add a page.)

Put a line through any space left on this page.

Continued on other side. →

Form 34D: Affidavit of Adoption Applicant(s), sworn/affirmed (page 2)

Court file number.....

4. The child is a resident of Ontario and is:

- ☐ my/our grandchild by blood, marriage or adoption.
- ☐ my/our grandnephew/grandniece by blood, marriage or adoption.
- ☐ my/our nephew/niece by blood, marriage or adoption.
- ☐ a child of my spouse.
- ☐ a child of my same-sex partner.
- ☐ is not related to me/us.

5. The history of my/our relationship with the child is as follows: *(Give details of history of your relationship with the child. If you need more space, you may add a page.)**Put a line through any space left on this page.**Continued on next sheet. →*

Form 34D: Affidavit of Adoption Applicant(s), sworn/affirmed

(page 3)

Court file number.....

Check applicable box.

6. ☐ I am the sole applicant for this child's adoption and if an adoption order is made, I will be the child's only legal parent.
- ☐ I am the sole applicant for this child's adoption. If an adoption order is made, I will be joining with (*spouse's full legal name*)
....., who is my spouse within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*, and together, we will be the child's only legal parents.
- ☐ We are applying for this child's adoption jointly as spouses within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*. If an adoption order is made, we will be the child's only legal parents.
- ☐ We are applying for this child's adoption as individuals in accordance with clause 146 (4) (c) of the *Child and Family Services Act*.
7. I/We understand and appreciate the special role of an adopting parent.
8. No payment or reward of any kind was made, given, received or agreed to be made, given or received by me/us or, to the best of my/our knowledge, by any other person in connection with,
 (a) the adoption of this child;
 (b) this child's placement for adoption;
 (c) the giving of any consent to this child's adoption; or
 (d) any negotiations or arrangements leading up to this child's adoption,
 except for what is permitted by the *Child and Family Services Act* and the regulations made under that Act.
9. I/We understand the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register.
10. I/We want to bring to the court's attention the following additional facts about the child's best interests: (*Give any additional facts. If you need more space, add another page.*)

Put a line through any space left on this page

Severally (← Delete where inappropriate.)

Sworn/Affirmed before me at

municipality

in

province, state or country

on

date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits.)

Form 34E

Courts of Justice Act

DIRECTOR'S CONSENT TO ADOPTION

Court File Number

Form 34E: Director's
Consent to Adoption

(Name of court)

at _____

Court office address

Applicant(s) *(The first letter of the applicant's surname may be used)*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Child*(Child's full legal name. If this person is a Crown ward or was placed by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)*

Date of birth

Sex

Birth registration number

1. My name is *(full legal name)* and I am appointed as a Director under the *Child and Family Services Act*
2. The child in this adoption case became a Crown ward on *(date)* and was placed into the care of *(full legal name of children's aid society)*
3. There are no outstanding access orders to this child.
4. I consent to this child's adoption by the applicant(s).

Date of signature

Signature

Form 34F

Courts of Justice Act

PARENT'S OR CUSTODIAN'S CONSENT TO ADOPTION

_____ (Name of court)	Court File Number _____
at _____ Court office address	Form 34F: Parent's or Custodian's Consent to Adoption

1. My name is (full legal name)
 I was born on (date of birth) and I live
 at (address)

2. The child in this case is: (Give child's full legal name, date of birth, sex and birth registration number, if available.)

Full legal name	Date of birth	Sex	Birth registration number
-----------------	---------------	-----	---------------------------

3. I am a parent of the child within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act* because I am (Check appropriate paragraph below.)
- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> the child's mother.
<input type="checkbox"/> the child's father.
<input type="checkbox"/> the person presumed to be the child's father under section 8 of the <i>Children's Law Reform Act</i> .
<input type="checkbox"/> an individual having lawful custody of the child.
<input type="checkbox"/> an individual who, during the 12 months before the child was placed for adoption, has demonstrated a settled intention to treat the child as a member of his/her family. | <input type="checkbox"/> an individual who, during the 12 months before the child was placed for adoption, has acknowledged parentage of the child and has provided for the child's support.
<input type="checkbox"/> an individual who is required to provide for the child or who has custody of or access to the child under a written agreement or a court order.
<input type="checkbox"/> an individual who has acknowledged parentage of the child under section 12 of the <i>Children's Law Reform Act</i> . |
|--|---|
4. I consent to the adoption of this child.
5. I understand the nature and effect of this consent. I understand that I may withdraw this consent as follows:
- If the child is placed for adoption by a children's aid society, by ensuring that the children's aid society located at (address) receives my written notice of withdrawal within 21 days after my consent was given.
 - If the child is placed for adoption by a licensee, by ensuring that the licensee located at (address) receives my written notice of withdrawal within 21 days after my consent was given.
 - If a relative of the child or the spouse of a parent proposes to apply to adopt the child, by ensuring that the proposed applicant receives my written notice of withdrawal within 21 days after my consent was given.
6. I understand that, after the 21 days have passed, I am not allowed to withdraw this consent unless I first get the court's permission, and then only if my child has not yet been placed for adoption and if I can show that it is in the child's best interests that this consent be withdrawn.
7. I understand the nature of an adoption order and that, if an adoption order is made, I will no longer be a legal parent to the child.
8. I understand my right to ask to know and to be told whether an adoption order has been made for the child.
9. I understand the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register and of my right and the child's right to participate in it.
10. I have had a chance to get counselling about this consent.
11. I have had independent legal advice about this consent.

 Date of signatures

 Signature of parent

NOTE: This consent must be witnessed by an independent lawyer who is to provide an affidavit of execution and independent legal advice on the reverse side of this form. If the person giving this consent is less than 18 years old, the consent must also be accompanied by a certificate of the Children's Lawyer in Form 34J.

 Signature of independent lawyer

Continued on other side. →

Form 34F: Parent's or Custodian's Consent to Adoption

(page 2)

Court file number.....

AFFIDAVIT OF EXECUTION AND INDEPENDENT LEGAL ADVICE

My name is (full legal name)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am a member of the Bar of (name of jurisdiction)
and I am not acting for any other person in this adoption case.
2. I explained to (parent's full legal name) about
 - ☐ the nature and effect of adoption under the law of Ontario;
 - ☐ the nature and effect of this consent;
 - ☐ the circumstances under which this consent may be withdrawn;
 - ☐ the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register; and
 - ☐ the right to counselling
3. After my explanation, he/she told me that he/she wanted to sign this consent.
4. I was present at and witnessed the signing of this consent.

Sworn/Affirmed before me at	
<i>municipality</i>	
in	
<i>province, state or country</i>	
on	
<i>date</i>	
Commissioner for taking affidavits (Type or print name below if signature is illegible.)	Signature (This form is to be signed in front of a lawyer, justice of the peace, notary public or commissioner for taking affidavits.)

Form 34G

Courts of Justice Act

AFFIDAVIT OF ADOPTION LICENSEE OR SOCIETY EMPLOYEE

.....
 (Name of court)

at
 Court office address

Court File Number

 Form 34G: Affidavit of
 Adoption Licensee or
 Society Employee
 sworn/affirmed

Applicant(s) *(The first letter of the applicant's surname may be used)*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) *(If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

My name is *(full legal name)*I live in *(municipality & province)*

and I swear/affirm that the following is true:

1. The name of the child being placed for adoption is: *(Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number if known of person to be adopted. If this person is a Crown ward or was placed for adoption by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)*

.....
 Full legal name.....
 Date of birth.....
 Sex.....
 Birth registration number

2. I am ☐ a person licensed under Part IX of the *Child and Family Services Act* to place the child for adoption.
☐ an employee of *(full legal name of children's aid society)*
 authorized to place the child for adoption.
☐ an employee of *(full legal name of adoption agency)*
 which is licensed under Part IX of the *Child and Family Services Act* to place the child for adoption.
3. I have made reasonable inquiries about the existence of any outstanding orders of custody of or access to the child. To the best of my knowledge,
☐ there is no outstanding order.
☐ the outstanding order(s) is/are as follows: *(For each order, give the name of the court, date of order, name of judge, court file number and full legal name(s) of the person(s) given custody or access under the order.)*

Put a line through any space left on this page.

Continued on other side. →

Form 34G: Affidavit of Adoption Licensee or Society
Employee sworn/affirmed

(page 2)

Court file number.....

4. I have made reasonable inquiries about the existence of any person — other than the person(s) who already filed a consent — who is a “parent” of the child within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*. To the best of my knowledge,
- ☐ There is no other “parent”.
 - ☐ the other “parent(s)” is/are: *(For each person, state his or her full legal name, address and an explanation why a consent is not yet available.)*
5. I have made reasonable inquiries about the existence of any other application for the adoption of this child. To the best of my knowledge,
- ☐ there has been no other adoption application with respect to this child.
 - ☐ the details of the other adoption application(s) are as follows: *(For each application, state the name and location of the court before which the application was brought, the date of the application, the full legal name(s) of the applicant(s) and the result of the application.)*
6. I have made reasonable inquiries whether the person(s) who filed the consent(s) in this application withdrew the consent(s) or whether a court had set aside the consent(s). To the best of my knowledge,
- ☐ no consent was withdrawn or set aside.
 - ☐ the details of the withdrawal or of the setting aside are as follows: *(Specify details.)*
7. The child in this adoption case
- ☐ is 7 or more years old and I have therefore offered the child a chance to get counselling about the consent. This offer of counselling
 - ☐ was accepted and the child received counselling.
 - ☐ was turned down by the child.
 I also ensured that the child received independent legal advice from *(lawyer's name)*
 - ☐ is less than 7 years old and no counselling or independent legal advice was offered.
8. I offered the child's parent(s) a chance to get counselling about the consent and the offer
- ☐ was accepted by *(name of parent(s) who accepted offer)* and counselling was provided.
 - ☐ was turned down by *(name of parent(s) who refused offer)*

Put a line through any space left on this page.

Continued on next sheet. →

Form 34G: Affidavit of Adoption Licensee or Society
Employee sworn/affirmed

(page 3)

Court file number.....

9. The parent(s) received independent legal advice from *(name of lawyer(s))*
10. To the best of my knowledge, no person has given, received or agreed to give or receive any payment or reward of any kind in connection with
- (a) The adoption of the child;
 - (b) The child's placement for adoption;
 - (c) The giving of any consent to the child's adoption; or
 - (d) Any negotiations or arrangements leading up to the child's adoption,
- except for what is permitted by the *Child and Family Services Act* and the regulations made under it.

Sworn/Affirmed before me at _____

 municipality
 in _____

 province, state or country
 on _____

 date

 Commissioner for taking affidavits
 (Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

*(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits.)*

Form 34H

Courts of Justice Act

AFFIDAVIT OF ADOPTING RELATIVE OR STEPPARENT

_____ Court File Number

 (Name of court)
 at _____

 Court office address
 Form 34H: Affidavit of
 Adopting Relative or
 Stepparent
 sworn/affirmed

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

My name is (full legal name)

I live in (municipality & province)

and I swear/affirm that the following is true:

- I was born on (date of your own birth)
- The name of the child whom I want to adopt is (Give full legal name, date of birth, sex and birth registration number if known)

Full legal name

Date of birth

Sex

Birth registration number

- I am the applicant in this adoption and am this child's

<input type="checkbox"/> stepparent.	<input type="checkbox"/> grandparent by blood, marriage or adoption.
<input type="checkbox"/> aunt/uncle by blood, marriage or adoption.	<input type="checkbox"/> great-aunt/great-uncle by blood, marriage or adoption.
- I have made reasonable inquiries about the existence of any outstanding orders of custody of or access to the child. To the best of my knowledge.

<input type="checkbox"/> there is no outstanding order.
<input type="checkbox"/> the outstanding order(s) is/are as follows: (For each order, give the name of the court, date of order, name of judge, court file number and full legal name(s) of the person(s) given custody or access under the order.)

Put a line through any space left on this page.

Continued on other side. →

Form 341E: Affidavit of Adopting Relative or Stepparent
sworn/affirmed

(page 2)

Court file number.....

5. I have made reasonable inquiries about the existence of any person — other than the person(s) who already filed a consent — who is a “parent” of the child within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*. To the best of my knowledge,
- ☐ there is no other “parent”.
 - ☐ the other “parent(s)” is/are: *(For each parent, state his or her full legal name, address and an explanation why a consent is not yet available.)*
6. I have made reasonable inquiries about the existence of any other application for the adoption of this child. To the best of my knowledge,
- ☐ there has been no other adoption application with respect to this child.
 - ☐ the details of the other adoption application(s) are as follows: *(For each application, state the name and location of the court before which the application was brought, the date of the application, the full legal name(s) of the applicant(s) and the result of the application.)*
7. I have made reasonable inquiries whether the person(s) who filed the consent(s) in this application withdrew the consent(s) or whether a court had set aside the consent(s). To the best of my knowledge,
- ☐ no consent was withdrawn or set aside.
 - ☐ the details of the withdrawal or of the setting aside are as follows: *(Specify details.)*
8. The child in this adoption case
- ☐ is 7 or more years old and I have therefore offered the child a chance to get counselling about the consent. This offer of counselling
 - ☐ was accepted and the child received counselling.
 - ☐ was turned down by the child.
 I also ensured that the child received independent legal advice from *(lawyer's name)*
 - ☐ is less than 7 years old and no counselling or independent legal advice was offered.
9. I offered the child's parent(s) a chance to get counselling about the consent and the offer
- ☐ was accepted by *(name of parent(s) who accepted offer)* and counselling was provided.
 - ☐ was turned down by *(name of parent(s) who refused offer)*

Put a line through any space left on this page.

Continued on next sheet. →

**Form 341b: Affidavit of Adopting Relative or Stepparent
sworn/affirmed**

(page 3)

Court file number.....

10. I also ensured that the parent(s) received independent legal advice from *(name of lawyer(s))*
11. To the best of my knowledge, no person has given, received or agreed to give or receive any payment or reward of any kind in connection with
- (a) the adoption of the child;
 - (b) the child's placement for adoption;
 - (c) the giving of any consent to the child's adoption; or
 - (d) any negotiations or arrangements leading up to the child's adoption.
- except for what is permitted by the *Child and Family Services Act* and the regulations made under it.

Sworn/Affirmed before me at
municipality

in
 province, state or country

date _____ Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

*(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits.)*

Form 341

Courts of Justice Act

PARENT'S CONSENT TO ADOPTION BY SPOUSE

Court File Number

Form 341: Parent's
Consent to Adoption by
Spouse

(Name of court)

at

Court office address

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the respondent's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)

Child

(Child's full legal name. If this person is a Crown ward or was placed by a licensee or children's aid society, you may use an initial for the surname.)

Date of birth

Sex

Birth registration number

1. My name is (full legal name)
I was born on (date of birth) and I live at (municipal address)
2. The applicant is my "spouse" within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act*.
3. I am a parent of the child within the meaning of Part VII of the *Child and Family Services Act* because I am (Check appropriate paragraph below.)

<input type="checkbox"/> the child's mother.	<input type="checkbox"/> an individual who, during the 12 months before the child was placed for adoption, has acknowledged parentage of the child and has provided for the child's support.
<input type="checkbox"/> the child's father.	<input type="checkbox"/> an individual who is required to provide for the child or who has custody of or access to the child under a written agreement or a court order.
<input type="checkbox"/> the person presumed to be the child's father under section 8 of the <i>Children's Law Reform Act</i> .	<input type="checkbox"/> an individual who has acknowledged parentage of the child under section 12 of the <i>Children's Law Reform Act</i> .
<input type="checkbox"/> an individual having lawful custody of the child.	
<input type="checkbox"/> an individual who, during the 12 months before the child was placed for adoption, has demonstrated a settled intention to treat the child as a member of his/her family.	
4. I consent to the adoption of the child by my spouse.
5. I understand the nature and effect of this consent. I understand that I may withdraw my consent by ensuring that the proposed applicant receives my written notice of withdrawal within 21 days after my consent was given.

Continued on other side. →

Form 34J: Parent's Consent to Adoption by Spouse

(page 2)

Court file number.....

6. I understand that, after the 21 days have passed, I am not allowed to withdraw this consent unless I first get the court's permission and if I can show that it is in the child's best interests that this consent be withdrawn.
7. I understand the nature of an adoption order. I understand that, if an adoption order were made, my spouse would be joining me in the role of a parent and, together, we would be the child's only legal parents. An adoption order would require me to share my parental rights and responsibilities with my spouse equally and permanently until a court ordered otherwise.
8. I had a chance to seek counselling with respect to this consent.
9. I have had independent legal advice with respect to this consent.

Date of signatures

Signature of parent

NOTE: This consent must be witnessed by an independent lawyer who is to provide an affidavit of execution and independent legal advice below. If the person giving this consent is less than 18 years old, the consent must also be accompanied by a certificate of the Children's Lawyer in Form 34J.

Signature of independent lawyer

AFFIDAVIT OF EXECUTION AND INDEPENDENT LEGAL ADVICE

My name is (full legal name)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am a member of the Bar of (name of jurisdiction)
and I am not acting for any other person in this adoption case.
2. I explained to (parent's full legal name) about
 - ☐ the nature and effect of adoption under the law of Ontario;
 - ☐ the nature and effect of this consent;
 - ☐ the circumstances under which this consent may be withdrawn;
 - ☐ the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register; and
 - ☐ the right to counselling
3. After my explanation, he/she told me that he/she wanted to sign this consent.
4. I was present at and witnessed the signing of this consent.

Sworn/Affirmed before me at
municipalityin
province, state or countryon
date
Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits.)

Form 34J

Courts of Justice Act

AFFIDAVIT OF EXECUTION AND INDEPENDENT LEGAL ADVICE
(CHILDREN'S LAWYER)

Court File Number

(Name of court)

Form 34J: Affidavit of
Execution and
Independent Legal Advice
(Children's Lawyer)
sworn/affirmed

at

Court office address

My name is (full legal name)

and I swear/affirm that the following is true:

1. I am an authorized representative of the Office of the Children's Lawyer in the adoption of:

Full legal name of child	Date of birth (d,m,y) and sex

2. I explained to (minor parent's full legal name) about

- ☐ the nature and effect of adoption under the law of Ontario;
- ☐ the nature and effect of a consent to adoption;
- ☐ the right to counselling;
- ☐ the nature and operation of Ontario's adoption disclosure register; and
- ☐ the right upon request to be advised whether an adoption order has been made.

in language appropriate to his/her age to the best of my knowledge and skills.

3. I also explained that he/she could withdraw the consent within 21 days by a written notice. I gave him/her the address where the written notice would have to be served. I also explained that, after the 21 days had passed, he/she could withdraw the consent only with the court's permission but only if the child had not yet been placed with a person for adoption and if he/she could convince the court that it would be in the child's best interests to have the consent withdrawn.

4. After my explanation, he/she told me that he/she wanted to sign the consent to adoption and I believe that this reflects his/her true wishes.

5. I was present at and witnessed the signing of the consent.

Sworn/Affirmed before me at

municipality

in

province, state or country

on

date

Commissioner for taking affidavits
(Type or print name below if signature is illegible.)

Signature

(This form is to be signed in front of a lawyer,
justice of the peace, notary public or
commissioner for taking affidavits.)

Form 34K

Courts of Justice Act

CERTIFICATE OF CLERK (ADOPTION)

_____ (Name of court)	Court File Number _____ Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)
at _____ Court office address	

Applicant(s) (The first letter of the applicant's surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (If there is a respondent, the first letter of the surname may be used)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

If the appropriate box on the left cannot be checked, check the box on the right margin and describe the deficiency by the box
 The clerk of the court certifies as follows:

Deficiency

I. MATERIAL COMMON TO ALL ADOPTION CASES

- | | |
|---|-------------------------------|
| (a) <input type="checkbox"/> An application for adoption (Form 8D in <i>Family Law Rules</i>) has been filed. | 1(a) <input type="checkbox"/> |
| (b) <input type="checkbox"/> A certified copy of the statement of live birth has been filed (Form 2 in regulation under <i>Vital Statistics Act</i>). | 1(b) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> A certified copy of a change of birth registration has been filed (Form 2 in regulation under <i>Vital Statistics Act</i>). | |
| <input type="checkbox"/> Equivalent proof of details of birth has been filed. | |
| (c) <input type="checkbox"/> The person to be adopted is 7 years of age or over and has filed a consent to adoption (Form 34 in <i>Family Law Rules</i>). | 1(c) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> A court order dispensing with the consent of the person to be adopted has been filed. | |
| (d) <input type="checkbox"/> An affidavit of parentage has been filed (Form 34A in <i>Family Law Rules</i>). | 1(d) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Other evidence of who is or is not a "parent" has been filed. | |
| (e) <input type="checkbox"/> A report on the child's adjustment in the applicant's home: | 1(e) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> is required by the Act (where a child had been "placed" for adoption through a licensee, a society or otherwise). That report has been filed. | |
| <input type="checkbox"/> had been ordered by the court in the case of an adoption by a stepparent or relative. That report has been filed. | |
| <input type="checkbox"/> has not been required in this case. | |
| (f) <input type="checkbox"/> The applicant has a 'spouse' who is not a 'parent' and who has not joined in the application. That spouse's consent (Form 34B in <i>Family Law Rules</i>) has been filed. | 1(f) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> A court order dispensing with the spouse's consent has been filed, together with, | |
| (i) <input type="checkbox"/> proof of service of this order. | |
| (ii) <input type="checkbox"/> a certified copy of an order dispensing with service. | |
| (g) <input type="checkbox"/> The Director's or local director's statement (with recommendations) on the adoption (Form 34C in <i>Family Law Rules</i>): | 1(g) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> is required by the Act (where a child had been "placed" for adoption through a licensee, a society or otherwise). That statement has been filed. | |
| <input type="checkbox"/> had been ordered by the court in the case of an adoption by a stepparent or relative. That statement has been filed. | |
| <input type="checkbox"/> has not been required in this case. | |
| (h) <input type="checkbox"/> The affidavit of each adoption applicant (Form 34D in <i>Family Law Rules</i>) has been filed. | 1(h) <input type="checkbox"/> |

Continued on other side. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)

(page 2)

Court file number

Defendant

- | | |
|--|-----------------------------------|
| (i) <input type="checkbox"/> A draft adoption order (Form 25C in <i>Family Law Rules</i>) has been filed. | 1(i) <input type="checkbox"/> |
| (j) <input type="checkbox"/> This is a joint application by spouses and | 1(i) <input type="checkbox"/> |
| (i) <input type="checkbox"/> a certificate of the applicants' marriage had been filed. | |
| (ii) <input type="checkbox"/> other proof of the applicants' spousal status has been filed. | |
| (k) <input type="checkbox"/> Other joint application (<i>specify</i>) | 1(k) <input type="checkbox"/> |
|
(l) <input type="checkbox"/> (<i>Other. Specify</i>) |
1(l) <input type="checkbox"/> |

2. ADDITIONAL MATERIAL FOR CROWN WARDSHIP ADOPTIONS

- | | |
|--|-------------------------------|
| (a) <input type="checkbox"/> The Director's consent to adoption (Form 34E in <i>Family Law Rules</i>) has been filed. | 2(a) <input type="checkbox"/> |
| (b) <input type="checkbox"/> There is no outstanding access order to this Crown ward. | 2(b) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> A certified copy of an order terminating access to this Crown ward has been filed, together with, | |
| (i) <input type="checkbox"/> proof of service of this order. | |
| (ii) <input type="checkbox"/> a certified copy of an order dispensing with service. | |
| (c) <input type="checkbox"/> A certified copy of the Crown wardship order has been filed together with, | 2(c) <input type="checkbox"/> |
| (i) <input type="checkbox"/> proof of service of this order. | |
| (ii) <input type="checkbox"/> a certified copy of an order dispensing with service. | |
| (d) <input type="checkbox"/> An affidavit from the local director has been filed, stating that no appeal of the orders mentioned in clauses (b) and (c) above had been launched or that the appeal period had expired. | 2(d) <input type="checkbox"/> |
| (e) <input type="checkbox"/> The child is an Indian or native person and the society has filed the affidavit of service of its notice on the child's band or native community setting out the society's intention to place the child for adoption. | 2(e) <input type="checkbox"/> |
| (f) <input type="checkbox"/> (<i>Other. Specify</i>) | 2(f) <input type="checkbox"/> |

3. ADDITIONAL MATERIAL FOR NON-WARD ADOPTION THROUGH LICENSEE OR SOCIETY

- | | |
|---|-------------------------------|
| (a) <input type="checkbox"/> The child has been placed by a children's aid society. | 3(a) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> The child has been placed by a licensee within the time frame allowed by the licence, a copy of which has been filed. | |
| (b) <input type="checkbox"/> An affidavit (Form 34G in <i>Family Law Rules</i>) of the licensee or of an authorized employee of the children's aid society has been filed. | 3(b) <input type="checkbox"/> |
| (c) <input type="checkbox"/> The person filing the affidavit knows of no custody or access order involving the child. | 3(c) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Certified copy/copies of the custody or access order(s) involving the child has/have been filed together with, | |
| (i) <input type="checkbox"/> proof of service of this order. | |
| (ii) <input type="checkbox"/> a certified copy of an order dispensing with service. | |
| (d) <input type="checkbox"/> A consent (Form 34F in <i>Family Law Rules</i>) to adoption from the child's mother has been filed. | 3(d) <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> The consent, which was signed by the mother when she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in <i>Family Law Rules</i>). | |
| <input type="checkbox"/> The child's mother has, outside Ontario, signed a form of consent that is not an Ontario consent form and that is accompanied by: | |
| (i) <input type="checkbox"/> a certified translation of the document into English/French. | |
| (ii) <input type="checkbox"/> evidence that the foreign consent complies with the laws of the place where the mother made it. | |
| <input type="checkbox"/> A certified copy of an order dispensing with the mother's consent has been filed, together with proof of service of the order. | |

Continued on next sheet. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)

(page 3)

Court file number

Deficiency

- (e) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's biological father has been filed. 3(e) ☐
☐ The consent, which was signed by the father when he was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
☐ The child's biological father has, outside Ontario, signed a form of consent that is not an Ontario consent form and that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ evidence that the foreign consent complies with the laws of the place where the biological father made it.
☐ A certified copy of an order dispensing with the biological father's consent has been filed, together with proof of service of the order.
☐ The court has ruled that the biological father does not have the status of "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act*.
- (f) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from any other person who is a "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act* has been filed. 3(f) ☐
☐ The consent, which was signed by the other "parent" when he/she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
☐ This other "parent" has, outside Ontario, signed a form of consent that is not an Ontario consent form and that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ evidence that the foreign consent complies with the laws of the place where the other "parent" made it.
☐ A certified copy of an order dispensing with the other "parent's" consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (g) ☐ The child is an Indian or native person and an affidavit of service of the notice on the child's band or native community about the intention to place the child for adoption has been filed. 3(g) ☐
- (h) ☐ (Other. Specify) 3(h) ☐

4. ADDITIONAL MATERIAL FOR ADOPTION BY RELATIVE OR STEPPARENT OR WHERE CHILD HAS RESIDED WITH APPLICANT FOR AT LEAST TWO YEARS

- (a) ☐ There are no custody or access orders involving the child. 4(a) ☐
☐ Certified copy/copies of the custody or access order(s) involving the child has/have been filed together with,
 (i) ☐ proof of service of this order.
 (ii) ☐ a certified copy of an order dispensing with service.
- (b) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's mother has been filed. 4(b) ☐
☐ The consent, which was signed by the mother when she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
☐ The child's mother has, outside Ontario, signed a form of consent that is not an Ontario consent form and that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ evidence that the foreign consent complies with the laws of the place where the mother made it.
☐ A certified copy of an order dispensing with the mother's consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (c) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from the child's biological father has been filed. 4(c) ☐
☐ The consent, which was signed by the father when he was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
☐ The child's biological father has, outside Ontario, signed a form of consent that is not an Ontario consent form and that is accompanied by:
 (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
 (ii) ☐ evidence that the foreign consent complies with the laws of the place where the biological father made it.
☐ A certified copy of an order dispensing with the biological father's consent has been filed, together with proof of service of the order.
☐ The court has ruled that the biological father does not have the status of "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act*.

Continued on other side. →

Form 34K: Certificate of Clerk (Adoption)

(page 4)

Court file number

Deficiency

- (d) ☐ A consent (Form 34F in *Family Law Rules*) to adoption from any other person who is a "parent" under Part VII of the *Child and Family Services Act* has been filed. 4(d) ☐
- ☐ The consent, which was signed by the other "parent" when he/she was under 18 years of age, is accompanied by a certificate of the Children's Lawyer (Form 34J in *Family Law Rules*).
- ☐ This other "parent" has, outside Ontario, signed a form of consent that is not an Ontario consent and that is accompanied by:
- (i) ☐ a certified translation of the document into English/French.
- (ii) ☐ evidence that the foreign consent complies with the laws of the place where the other "parent" made it.
- ☐ A certified copy of an order dispensing with the other "parent's" consent has been filed, together with proof of service of the order.
- (e) ☐ The affidavit (Form 34H in *Family Law Rules*) of the stepparent or of each adoption applicant has been filed. 4(e) ☐
- (f) ☐ This is a stepparent adoption and the spouse of the adopting stepparent has filed a consent (Form 34I in *Family Law Rules*). 4(f) ☐
- (g) ☐ (Other. Specify) 4(g) ☐

Date of Signature

Signature of clerk of the court

5. This Regulation comes into force on December 31, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 337/02

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 18 juin 2002
approuvé le 4 décembre 2002
déposé le 6 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99
(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le paragraphe 8 (1) du Règlement de l'Ontario 114/99 est modifié par substitution de «(formule 8, 8A, 8B, 8C, 8D ou 8D.1)» à «(formule 8, 8A, 8B, 8C ou 8D)».

2. La règle 10 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

EXCEPTION — PLACEMENT EN VUE DE L'ADOPTION

(2.1) Dans une requête pour passer outre au consentement du père ou de la mère avant le placement en vue de l'adoption (formule 8D.1), le délai pour signifier la défense est :

- a) de 20 jours, si la requête est signifiée au Canada ou aux États-Unis d'Amérique;
- b) de 40 jours, si la requête est signifiée à l'extérieur du Canada ou des États-Unis d'Amérique.

3. (1) La règle 34 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

UTILISATION DES INITIALES DANS LES DOCUMENTS

(2.1) Le requérant ou l'intimé peut n'être mentionné que par la première lettre de son nom de famille dans tout document dans la cause, sauf que :

- a) d'une part, les noms et prénoms du requérant doivent figurer dans l'ordonnance d'adoption;
- b) d'autre part, les noms et prénoms de l'enfant doivent figurer dans l'ordonnance d'adoption, à moins que le tribunal n'ordonne que le prénom de l'enfant et la première lettre de son nom de famille suffisent.

(2) La disposition 3 du paragraphe 34 (4) du Règlement est modifiée par suppression de «soit de la personne qui donne l'enfant en adoption.».

(3) Le paragraphe 34 (6) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 6. Si l'enfant est un Indien ou un autochtone, la preuve qu'un avis écrit de 30 jours, informant de l'intention de placer l'enfant en vue de son adoption, a été remis à la bande ou à la communauté autochtone à laquelle appartient l'enfant.

(4) La disposition 2 du paragraphe 34 (7) du Règlement est abrogée.

(5) La disposition 3 du paragraphe 34 (7) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 3. Le consentement à l'adoption (formule 34F), mentionné à l'article 137 de la Loi, donné par chaque père et mère, autre que le requérant, dont a connaissance la personne qui place l'enfant ou un requérant. Une ordonnance rendue en vertu de

l'article 138 de la Loi qui permet de passer outre à l'obtention du consentement du père ou de la mère peut être déposée au lieu du consentement.

(6) Le paragraphe 34 (7) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 6. Si l'enfant est un Indien ou un autochtone, la preuve qu'un avis écrit de 30 jours, informant de l'intention de placer l'enfant en vue de son adoption, a été remis à la bande ou à la communauté autochtone à laquelle appartient l'enfant.

(7) Les paragraphes 34 (9), (10) et (11) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

REQUÊTE D'UN BEAU-PARENT OU D'UN PARENT

(9) La requête d'un parent de l'enfant ou du conjoint du père ou de la mère de l'enfant :

- a) d'une part, ne doit pas être introduite tant que le délai de 21 jours visé au paragraphe 137 (8) de la Loi n'est pas expiré;
- b) d'autre part, doit être accompagnée de l'affidavit du requérant confirmant qu'il n'a pas reçu d'avis de retrait du consentement pendant le délai de 21 jours.

ADOPTION PAR LE BEAU-PARENT — CONSENTEMENT DU PÈRE OU DE LA MÈRE

(10) La requête du conjoint du père ou de la mère de l'enfant doit être accompagnée du consentement du père ou de la mère (formule 34I).

CONSEILS JURIDIQUES INDÉPENDANTS — CONSENTEMENT DE L'ENFANT

(11) Le consentement de l'enfant qui doit être adopté (formule 34) est attesté par un représentant de l'avocat des enfants, qui remplit l'affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants, compris dans la formule.

CONSEILS JURIDIQUES INDÉPENDANTS — CONSENTEMENT DU PÈRE OU DE LA MÈRE MINEUR

(11.1) Le consentement d'une personne de moins de 18 ans qui est le père ou la mère de l'enfant qui doit être adopté (formule 34F) est attesté par un représentant de l'avocat des enfants, qui remplit un affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (formule 34J).

(8) Le paragraphe 34 (12) du Règlement est modifié par suppression de «ou qui a la garde légitime de l'enfant ou en assure la surveillance».

(9) La règle 34 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

RETRAIT DU CONSENTEMENT DU PÈRE OU DE LA MÈRE

(13.1) Le père ou la mère qui a donné son consentement à une adoption visé au paragraphe 137 (2) de la Loi peut le retirer en vertu du paragraphe 137 (8) de la Loi conformément à ce qui suit :

- 1. Si l'enfant est placé en vue de son adoption par une société d'aide à l'enfance, le père ou la mère qui désire retirer son consentement veille à ce que la société reçoive l'avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que le consentement a été donné.
- 2. Si l'enfant est placé en vue de son adoption par un titulaire de permis, le père ou la mère qui désire retirer son consentement veille à ce que le titulaire de permis reçoive l'avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que le consentement a été donné.

3. Si un parent de l'enfant ou le conjoint du père ou de la mère se propose de présenter une requête en vue d'adopter l'enfant, le père ou la mère qui désire retirer son consentement veille à ce que le parent ou le conjoint reçoive l'avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que le consentement a été donné.

RETRAIT DU CONSENTEMENT DE L'ENFANT ÂGÉ D'AU MOINS SEPT ANS

(13.2) L'enfant qui a donné son consentement à une adoption en application du paragraphe 137 (6) de la Loi peut le retirer en vertu du paragraphe 137 (8) de la Loi conformément à ce qui suit :

1. L'avis de retrait est signé au plus tard 21 jours après que le consentement a été donné et attesté par la personne qui a attesté le consentement visé au paragraphe (11) ou par un autre représentant de l'avocat des enfants.
2. La personne qui atteste l'avis de retrait en remet l'original à l'enfant et en signifie promptement une copie à la société d'aide à l'enfance, au titulaire de permis, au parent ou au conjoint, selon le cas, par voie de signification ordinaire.

(10) Le paragraphe 34 (14) du Règlement est modifié par substitution de «la motion en retrait du consentement à l'adoption prévu au paragraphe 139 (1) de la Loi» à «la motion en retrait du consentement à l'adoption».

(11) La règle 34 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

DISPENSE DE CONSENTEMENT AVANT LE PLACEMENT

(16) Dans une requête pour passer outre à l'obtention du consentement du père ou de la mère avant le placement en vue de l'adoption :

- a) le requérant peut être le titulaire de permis, le père ou la mère, la société d'aide à l'enfance ou la personne qui veut adopter;
- b) l'intimé est la personne qui n'a pas donné son consentement;
- c) si une ordonnance portant que la signification n'est pas requise est demandée, la demande est présentée dans la requête et non par voie de motion;
- d) si la requête est signifiée, le requérant signifie et dépose avec celle-ci un affidavit (formule 14A) énonçant les faits de la cause;
- e) si la requête n'est pas signifiée, le requérant dépose avec celle-ci un affidavit (formule 14A) énonçant les faits de la cause, et le greffier renvoie la cause à un juge pour qu'il rende une décision sur la foi des témoignages donnés par affidavit.

DISPOSITION TRANSITOIRE — CONSENTEMENT, PREUVE DE FILIATION

(17) Si un consentement à l'adoption a été valablement donné avant le 15 novembre 1999 :

- a) d'une part, il demeure valide en application des présentes règles;
- b) d'autre part, la preuve de filiation est acceptable si elle l'était en application des règles qui étaient en vigueur lorsque le consentement a été donné.

ABROGATION

(18) Le paragraphe (17) est abrogé le 31 décembre 2004.

4. (1) La formule 8D du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Formule 8D

Loi sur les tribunaux judiciaires

REQUÊTE EN ADOPTION

Numéro de dossier du greffe



(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

Formule 8D : Requête
en adoption

présentée par :

- ☐ les conjoints ensemble
☐ un ou des particuliers

Requérant(e)s (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)s (S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

LES REQUÉRANT(E)S DEMANDENT UNE ORDONNANCE D'ADOPTION DE :

(Donnez les nom et prénom officiels, la date de naissance, le sexe et le numéro d'enregistrement de la naissance de la personne qui doit être adoptée. Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée en vue de son adoption par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

Nom et prénom officiels

Date de naissance

Sexe

Numéro d'enregistrement de la naissance

Les requérant(e)s demandent également une ordonnance pour que le nom de la personne, après l'adoption, devienne :

(nom et prénom officiels de la personne après l'adoption)

Biffez la case ci-dessous si elle ne s'applique pas dans cette cause

AVIS AUX INTIMÉ(E)S : Vous est également signifié un avis de motion visant à permettre de passer outre à votre consentement à cette adoption. Des précisions sur la motion figurent dans l'avis de motion et dans le ou les affidavits ci-joints.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À CETTE ADOPTION, vous ou votre avocat devez signifier et déposer une défense (formule 10). **SI VOUS NE LE FAITES PAS, LE TRIBUNAL PEUT SE PASSER DE VOTRE CONSENTEMENT EN VOTRE ABSENCE ET VOUS NE RECEVREZ AUCUN AUTRE AVIS.**

VOUS DEVRIEZ OBTENIR DES CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DE CETTE CAUSE IMMÉDIATEMENT. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique Aide juridique).

Date de la signature

Signature du/de la requérant(e)

Date de la signature

Signature du/de la co-requérant(e)

Date de délivrance par le greffier du tribunal

Signature du greffier du tribunal

Formule 8D.1

Loi sur les tribunaux judiciaires

REQUÊTE (DISPENSE DU CONSENTEMENT DU PÈRE OU DE LA MÈRE À L'ADOPTION AVANT LE PLACEMENT)



(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

Numéro de dossier du greffe

Formule 8D.1 : Requête
(Dispense du consentement
du père ou de la mère à
l'adoption avant le
placement)

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
--	--

Intimé(e)(s) (S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
--	--

LES REQUÉRANT(E)S DEMANDENT UNE ORDONNANCE POUR PASSER OUTRE À L'OBTENTION DU CONSENTEMENT DES INTIMÉ(E)S À L'ADOPTION DE L'ENFANT : (Donnez les nom et prénom officiels, la date de naissance, le sexe et le numéro d'enregistrement de la naissance (s'il est connu) de la personne qui doit être adoptée. Si cette personne doit être placée en vue de son adoption par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

Nom et prénom officiels

Date de naissance

Sexe

Numéro d'enregistrement de la naissance

Les requérant(e)s demandent aussi une ordonnance portant que la signification de la requête aux intimé(e)s n'est pas requise.

AVIS AUX INTIMÉ(E)S : une cause a été introduite contre vous devant ce tribunal. Les précisions à ce sujet figurent dans l'affidavit ci-joint

LA PREMIÈRE DATE D'AUDIENCE EST FIXÉE AU (date) **À** (heure) ou dès que possible par la suite, au : (adresse)

CETTE CAUSE EST PLACÉE DANS LA VOIE ACCÉLÉRÉE DU SYSTÈME DE GESTION DES CAUSES. Un juge responsable de la gestion des causes sera affecté à la cause avant que celle-ci ne soit portée devant un juge pour la première fois.

SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À CE PLACEMENT EN VUE DE L'ADOPTION, vous ou votre avocat devez préparer une *Défense* (formule 10 — un exemplaire devrait être joint), en signifier une copie aux requérant(e)s et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification* (formule 6B). **VOUS NE DISEZ PAS QUE DE 20 JOURS APRÈS QUE LA PRÉSENTE REQUÊTE VOUS EST SIGNIFIÉE (40 JOURS SI ELLE VOUS EST SIGNIFIÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA OU DES ÉTATS-UNIS) POUR SIGNIFIER ET DÉPOSER UNE DÉFENSE. SI VOUS NE LE FAITES PAS, LE TRIBUNAL PEUT PASSER OUTRE À L'OBTENTION DE VOTRE CONSENTEMENT ET LE PLACEMENT PEUT ÊTRE FAIT.**

Si vous désirez présenter votre propre demande, vous ou votre avocat devez remplir la section dans la *Réponse* qui porte sur la demande, en signifier une copie aux requérant(e)s et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification*.

VOUS DEVRIEZ OBTENIR DES CONSEILS JURIDIQUES AU SUJET DE CETTE CAUSE IMMÉDIATEMENT. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique *Aide juridique*.)

Date de la signature

Signature du/de la requérant(e)

Date de la signature

Signature du/de la co-requérant(e)

Date de délivrance par le greffier du tribunal

Signature du greffier du tribunal

(2) La formule 25C du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Formule 25C

Loi sur les tribunaux judiciaires

ORDONNANCE D'ADOPTION

Numéro de dossier du greffe

Formule 25C :

Ordonnance d'adoption



situé(e) au

(Nom du tribunal)

Adresse du greffe

Requérant(e)(s)

Juge écrivez le nom en caractères d'imprimerie ou dactylographiez-le)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Date de l'ordonnance

Le tribunal a entendu une requête de (nom de la ou des personnes)

Les personnes suivantes étaient présentes au tribunal (nom des parties et des avocats présents)

Le tribunal a recueilli des témoignages et entendu des observations au nom de (nom(s))

La personne qui doit être adoptée est :

Nom avant l'adoption (Donnez les nom et prénom officiels de la personne qui doit être adoptée, sauf ordonnance contraire du tribunal)	Date de naissance	Lieu de naissance (municipalité, province et pays)	Sexe	Numéro d'enregistrement de la naissance

CE TRIBUNAL ORDONNE CE QUI SUIT :

1. La personne est adoptée comme enfant de (nom des requérant(e)s).
2. La personne s'appelle maintenant (nom et prénom officiels de la personne).

Date de la signature

Signature du juge ou du greffier du tribunal

POUR USAGE ADMINISTRATIF SEULEMENT :

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> adoption d'un pupille de la Couronne | <input type="checkbox"/> adoption par un parent |
| <input type="checkbox"/> adoption par le biais d'un titulaire de permis | <input type="checkbox"/> le conjoint du père ou de la mère |
| <input type="checkbox"/> adoption privée par le biais d'une société d'aide à l'enfance | <input type="checkbox"/> adoption internationale |
| | <input type="checkbox"/> adoption visée à l'alinéa 146 (1) b) |

(3) Les formules 34, 34A, 34B, 34C, 34D, 34E, 34F, 34G, 34H, 34I, 34J et 34K du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Formule 34

Loi sur les tribunaux judiciaires

CONSENTEMENT DE L'ENFANT À L'ADOPTION

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 34 :

Consentement de l'enfant
à l'adoption

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

1. Je m'appelle (nom et prénom officiels de l'enfant)
2. Je suis né(e) le (date de naissance)
3. Je sais que le/la ou les requérant(e)s demande(nt) au tribunal de rendre une ordonnance d'adoption à mon égard.
4. Je suis d'accord pour qu'ils m'adoptent.
5. On m'a donné l'occasion de recevoir des conseils professionnels.
6. Je comprends la nature et l'effet du présent consentement. Je comprends que je peux le retirer dans les 21 jours en me présentant au cabinet de l'avocat qui a attesté le consentement, lequel est situé au (donnez l'adresse)
ou en me présentant au bureau d'un autre représentant autorisé de l'avocat des enfants et en signant un avis de retrait écrit.
7. J'ai parlé à un avocat :
 - ☐ qui m'a expliqué ce qu'était une adoption;
 - ☐ qui m'a expliqué ce que cela veut dire de signer le présent *Consentement*;
 - ☐ qui m'a dit quoi faire si je veux changer d'idée au sujet du présent *Consentement*;
 - ☐ qui m'a parlé du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions;
 - ☐ qui assistera à ma signature de la présente formule et la signera comme témoin.

À remplir seulement si l'enfant a 12 ans ou plus.

8. J'accepte que mon nom après l'adoption soit (nom et prénom officiels après l'adoption)

Date des signatures

Signature de l'enfant

Signature de l'avocat-témoin indépendant

Suite au verso →

Formule 34 : Consentement de l'enfant à l'adoption

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

**AFFIDAVIT DE TÉMOIN À LA SIGNATURE ATTESTANT LA FOURNITURE
DE CONSEILS JURIDIQUES INDÉPENDANTS**

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis membre du Barreau de (nom du territoire de compétence)
et mandataire du Bureau de l'avocat des enfants.
2. Je ne représente personne d'autre dans cette cause d'adoption.
3. J'ai expliqué ce qui suit à (nom et prénom officiels de l'enfant)
 - ☐ la nature et l'effet d'une adoption selon le droit de l'Ontario;
 - ☐ la nature et l'effet du présent consentement;
 - ☐ les circonstances dans lesquelles le présent consentement peut être retiré;
 - ☐ la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario,
 dans un langage adapté à son âge, au mieux de ma connaissance et de ma compétence.
4. Après mon explication, l'enfant m'a dit qu'il/elle voulait signer le présent consentement.
5. J'étais présent(e) lorsque l'enfant a signé le présent consentement et je l'ai signé comme témoin.

Déclaré sous serment/Affirmé

Solennellement devant moi à
municipalité

à/en au
Province, État ou pays

le
date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)

Formule 34A

Loi sur les tribunaux judiciaires

AFFIDAVIT DE FILIATION

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 34A : Affidavit
de filiation, déclaré sous
serment/affirmé
solennellement

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s) (Si le/la requérant(e) n'est pas connu(e) au moment où le présent affidavit est déclaré sous serment/affirmé solennellement ou si son nom ne doit pas être divulgué à la personne qui déclare sous serment/affirme solennellement le présent affidavit, ne remplissez pas cette case.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a une intimée, la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Les nom et prénom officiels de l'enfant sont les suivants : (Donnez les nom et prénom officiels, la date de naissance, le sexe et le numéro d'enregistrement de la naissance (s'il est connu) de la personne qui doit être adoptée. Si cette personne a été placée en vue de son adoption par un tuteur de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

..... Nom et prénom officiels Date de naissance Sexe Numéro d'enregistrement de la naissance

2. Je suis (Indiquez votre lien de parenté avec l'enfant)

3. L'enfant est né le (date) à (municipalité, province, etc.)

4. La naissance de l'enfant a été consignée au registre de l'état civil du/de l'/de la (province) ou sa consignation dans celui-ci a été demandée sous le ou les noms suivants :

Cochez la ou les cases applicables.

5. ☐ Le père biologique de l'enfant s'appelle (nom et prénom officiels du père)
☐ Je ne connais pas l'identité du père biologique de l'enfant. Les seuls renseignements que j'ai au sujet de son identité sont les suivants :
 (Donnez les renseignements que vous avez au sujet de l'identité possible du père.)

6. (Nom d'une personne qui connaît la signification juridique de l'expression «père ou mère»)
 a examiné avec moi les catégories de personnes qui ont la qualité de «père ou mère» pour l'application de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et dont le consentement doit être obtenu ou ne doit pas l'être en raison d'une dispense avant que l'enfant ne puisse être adopté.

Suite au verso →

Formule 34A : Affidavit de filiation, déclaré sous
serment/affirmé solennellement

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

Cochez les cases ci-dessous qui s'appliquent à votre situation

7. L'examen mentionné au point 6 comprenait l'examen des points suivants :

a) Dans les 300 jours qui précèdent la naissance de l'enfant :

- ☐ le mari de la mère (*nom et prénom officiels du mari*) est décédé
- ☐ la mère a obtenu un divorce de ou l'annulation de son mariage avec (*nom et prénom officiels du conjoint*)
.....
- ☐ la cohabitation de la mère avec (*nom et prénom officiels de l'homme*)
qui a duré (*Indiquez la durée de la relation*) a pris fin
- ☐ la mère ne cohabitait avec personne dans une relation d'une certaine permanence.

b) À la naissance de l'enfant, sa mère :

- ☐ n'était pas mariée.
- ☐ était mariée à (*nom et prénom officiels du mari*)
ne cohabitait avec aucun homme.
- ☐ cohabitait avec (*nom et prénom officiels de l'homme*)
depuis (*Indiquez la durée de l'union*)

c) Après la naissance de l'enfant, sa mère :

- ☐ est demeurée célibataire jusqu'à ce jour, au mieux de ma connaissance et de mes renseignements.
- ☐ a marié un homme qui n'a jamais reconnu être le père de l'enfant.
- ☐ le (*date*), a marié (*nom et prénom officiels du mari*)
..... qui a reconnu être le père de l'enfant.

d) Aux termes de la Loi sur les statistiques de l'état civil de l'Ontario ou d'une loi semblable d'une autre province ou d'un territoire du Canada :

- ☐ aucun homme n'a, au mieux de ma connaissance et de mes renseignements,
- ☐ (*nom et prénom officiels de l'homme*) a
certifié la naissance de l'enfant à titre de père de l'enfant.

e) À ce jour :

- ☐ aucun homme n'a, au mieux de ma connaissance et de mes renseignements, été reconnu par un tribunal du Canada
- ☐ (*nom et prénom officiels de l'homme*) a été reconnu par
(*nom du tribunal*)
comme le père de l'enfant.

f) Dans les 12 mois avant que l'enfant ne soit placé en vue de son adoption :

- ☐ personne n'a
- ☐ (*nom et prénom officiels de la personne*) a
manifesté une intention bien arrêtée de traiter l'enfant comme s'il s'agissait d'un enfant de sa famille.

g) Dans les 12 mois avant que l'enfant ne soit placé en vue de son adoption :

- ☐ personne n'a reconnu devant moi ni, au mieux de ma connaissance et de mes renseignements, devant une autre personne ou un autre organisme
- ☐ (*nom et prénom officiels de la personne*) a reconnu
☐ devant moi
☐ devant (*nom de l'autre personne ou organisme*)
un lien de filiation qui l'unit à l'enfant et subvenu à ses besoins.

h) Une déclaration solennelle :

- ☐ n'a jamais, au mieux de ma connaissance et de mes renseignements, été déposée par qui que ce soit
- ☐ a été déposée par (*nom et prénom officiels de la personne*)
au bureau du registraire général de l'état civil reconnaissant un lien de filiation qui l'unit à l'enfant.

Suite à la page suivante ->

Formule M4A : Affidavit de filiation, déclaré sous
serment affirmé solennellement

(page 3)

Numéro de dossier du greffe :

☐ n'existe aucun accord écrit ou ordonnance du tribunal qui exige de qui que ce soit☐ existe un accord écrit, conclu le (date)

(marriage, etc.)

qui exige de (nom et prénom officiels de la personne)

☐ existe une ordonnance du/de (nom du tribunal)

(le/la)

(marriage, etc.)

qui exige de (nom et prénom officiels de la personne)

qu'il/elle se soumette aux besoins de l'enfant

j) ☐ n'existe aucun accord écrit ou ordonnance du tribunal qui donne à qui que ce soit☐ existe un accord écrit, conclu le (date)

(marriage, etc.)

qui donne à (nom et prénom officiels de la personne)

☐ existe une ordonnance du/de (nom du tribunal)

(le/la)

(marriage, etc.)

qui donne à (nom et prénom officiels de la personne)

la garde de l'enfant ou un droit de visite à celui-ci.

8. L'examen mentionné aux points 6 et 7 indique que, à l'exception de la mère de l'enfant

☐ personne d'autre n'entre☐ (nom et prénom officiels de la ou des personnes entrant)

Dans la définition d'un «père» ou d'une «mère» dont le consentement serait en conséquence exigé avant que l'enfant puisse être adopté.

Déclaré sous serment/Affirmé

Solennellement devant moi à

(marriage, etc.)

à/en/au

(province, État ou pays)

le

(date)

Commissaire aux affidavits

(Veuillez photocopier le nom en dessous le en caractères
d'imprimerie et dessous votre signature est illisible)

Signature

(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)

Formule 34B

Loi sur les tribunaux judiciaires

CONSENTEMENT D'UNE PERSONNE AUTRE QUE LE PÈRE OU LA MÈRE À L'ADOPTION PAR LE CONJOINT

_____ (Nom du tribunal)	Numéro de dossier du greffe Formule 34B : Consentement d'une personne autre que le père ou la mère à l'adoption par le conjoint
situé(e) au _____ Adresse du greffe	

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a une intimée, la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

1. Je m'appelle (nom et prénom officiels)
et j'habite à (municipalité et province)
2. Le/la requérant(e) est mon « conjoint » au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
3. Je ne suis pas le « père » ou la « mère » de l'enfant dans cette cause au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
4. Je consens à l'adoption de : (Donnez les nom et prénom officiels, la date de naissance, le sexe et, s'il est connu, le numéro d'enregistrement de la naissance de la personne qui doit être adoptée. (Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée en vue de son adoption par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.))

..... Nom et prénom officiels Date de naissance Sexe Numéro d'enregistrement de la naissance
----------------------------------	----------------------------	---------------	--

par mon conjoint (nom et prénom officiels du conjoint)

 Date des signatures

 Signature de la personne qui n'est pas le père ou la mère

 Signature d'un avocat indépendant

REMARQUE : Le présent consentement doit être signé en présence d'un avocat indépendant qui doit fournir ci-dessous l'affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants. Si la personne qui donne son consentement a moins de 18 ans, le consentement doit également être accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants selon la formule 34J.

Suite au verso →

Formule 34B : Consentement d'une personne autre que le
père ou la mère à l'adoption par le conjoint

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

AFFIDAVIT DE TÉMOIN À LA SIGNATURE ATTESTANT LA FOURNITURE
DE CONSEILS JURIDIQUES INDÉPENDANTS

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis membre du Barreau de (nom du territoire de compétence)
et je ne représente personne d'autre dans cette cause d'adoption.
2. J'ai expliqué ce qui suit à (nom et prénom officiels de la personne qui n'est pas le père ou la mère)
 - ☐ la nature et l'effet d'une adoption selon le droit de l'Ontario;
 - ☐ la nature et l'effet du présent consentement;
 - ☐ les circonstances dans lesquelles le présent consentement peut être retiré;
 - ☐ le droit de recevoir des conseils professionnels.
3. Après mon explication, la personne m'a dit qu'elle voulait signer le présent consentement
4. J'étais présent(e) lorsque la personne a signé le présent consentement et je l'ai signé comme témoin.

Déclaré sous serment/Affirmé
solennellement devant moi à

municipalité

à en au

province, État ou pays

le

date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)

Formule 34C

Loi sur les tribunaux judiciaires

DÉCLARATION DU DIRECTEUR OU DU DIRECTEUR LOCAL AU SUJET DE L'ADOPTION

	Numéro de dossier du greffe
(Nom du tribunal)	
situé(e) au	Formule 34C : Déclaration du directeur ou du directeur local au sujet de l'adoption
Adresse du greffe	

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Enfant

(Nom et prénom officiels de l'enfant. Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

Date de naissance

Sexe

Numéro d'enregistrement de la naissance

Un directeur local d'une société d'aide à l'enfance ne peut remplir la présente formule que si l'enfant a été placé en vue de son adoption par la société et que s'il a résidé au domicile du/de la ou des requérant(e)s pendant au moins 6 mois.

1. Je m'appelle (nom et prénom officiels) et je suis
 - ☐ nommé directeur aux termes de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.
 - ☐ le directeur local de (raison sociale de la société d'aide à l'enfance)
2. L'enfant, dans cette cause d'adoption : ☐ a moins de 16 ans.
☐ a 16 ans ou plus et ne s'est pas soustrait à l'autorité parentale.
3. L'enfant réside au domicile du/de la ou des requérant(e)s depuis le (date)
4. Dans l'intérêt véritable de l'enfant, je recommande ce qui suit :
 - ☐ qu'il soit passé outre à la condition de résidence et qu'une ordonnance soit rendue en vue de l'adoption de l'enfant par le/la ou les requérant(e)s.
 - ☐ que le tribunal rende une ordonnance de garde provisoire de l'enfant en faveur du/de la ou des requérant(e)s pour une période maximale d'un an aux conditions énoncées au verso de la présente formule.
 - ☐ étant donné que l'enfant a résidé à son ou à leur domicile pendant au moins 6 mois, qu'une ordonnance soit rendue en vue de l'adoption de l'enfant par le/la ou les requérant(e)s.
 - ☐ qu'une ordonnance ne soit pas rendue en vue de l'adoption de l'enfant pour les motifs énoncés au verso de la présente formule.
5. Le rapport sur la façon dont l'enfant s'adapte au foyer du/de la ou des requérant(e)s est joint à la présente formule.
6. Il ☐ n'existe aucune circonstance supplémentaire sur laquelle je désire attirer l'attention du tribunal.
☐ existe des circonstances supplémentaires, énoncées ci-dessous, sur lesquelles je désire attirer l'attention du tribunal.

Date de la signature

Signature

AVIS AUX REQUÉRANT(E)S : Si vous n'êtes pas d'accord avec l'une ou l'autre des déclarations faites dans le présent document, vous aurez l'occasion de les contester devant le tribunal et de soumettre vos propres preuves.

AVIS AU DIRECTEUR OU AU DIRECTEUR LOCAL : Si le directeur ou le directeur local est d'avis que rendre cette ordonnance ne serait pas dans l'intérêt véritable de l'enfant, la présente formule et toute pièce jointe doivent être déposées au tribunal et signifiées aux requérant(e)s au moins 30 jours avant l'audience sur l'adoption.

Suite au verso →

Formule 34 C : Déclaration du directeur ou du directeur local (page 2)
au sujet de l'adoption

Numéro de dossier du greffe

(Indiquez les circonstances supplémentaires sur lesquelles vous désirez attirer l'attention du tribunal. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)

(Indiquez les conditions proposées de l'ordonnance de garde provisoire ou les raisons pour lesquelles vous recommandez de ne pas rendre d'ordonnance d'adoption. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)

Formule 34D

*Loi sur les tribunaux judiciaires*AFFIDAVIT DU/DE LA OU DES REQUÉRANT(E)(S)
QUI DEMANDE(NT) L'ADOPTION

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

Formule 34D : Affidavit du/de la
ou des requérant(e)(s) qui
demande(nt) l'adoption,
déclaré sous serment/affirmé
solennellement

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro
et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télé-
copieur et adresse électronique (le cas échéant).Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code
postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique
(le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro
et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télé-
copieur et adresse électronique (le cas échéant).Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code
postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique
(le cas échéant).

Enfant

(Nom et prénom officiels de l'enfant. Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée par un titulaire de permis
ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

Date de naissance

Sexe

Numéro d'enregistrement de la naissance

Je m'appelle/nous nous appelons (nom et prénom officiels)

J'habite/nous habitons à (municipalité et province)

et je déclare/nous déclarons sous serment/j' affirme/nous affirmons solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis/nous sommes le/la ou les requérant(e)s qui demande/demandons l'adoption de l'enfant dans cette cause et je réside/nous résidons en Ontario
2. Ma ou nos dates de naissance sont les suivantes : (S'il y a deux personnes, indiquez le nom à côté de la date.)
3. Mes ou nos antécédents sont les suivants : (Donnez des précisions sur votre santé, vos études, votre emploi, votre capacité de subvenir aux besoins de l'enfant et de prendre soin de lui et tout autre renseignement pertinent. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Suite au verso →

Formule 34D : Affidavit du/de la ou des requérant(e)(s) qui
demande(nt) l'adoption, déclaré sous
serment/affirmé solennellement

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

4. L'enfant est un résident de l'Ontario et :

- ☐ mon/notre petit-fils ou ma/notre petite-fille par le sang, le mariage ou l'adoption.
- ☐ mon/notre petit-neveu ou ma/notre petite-nièce par le sang, le mariage ou l'adoption.
- ☐ mon/notre neveu ou ma/notre nièce par le sang, le mariage ou l'adoption.
- ☐ un enfant de mon conjoint.
- ☐ un enfant de mon partenaire de même sexe.
- ☐ n'a aucun lien de parenté avec moi/nous.

5. L'historique de mes ou de nos rapports avec l'enfant est le suivant : *(Précisez en quoi consistent vos rapports avec l'enfant. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Suite à la page suivante →

**Formule 34D : Affidavit du/de la ou des requérant(e)(s) qui
demande(nt) l'adoption, déclaré sous
serment/affirmé solennellement**

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

Cochez la case applicable

6. ☐ Je suis le/la seul(e) requérant(e) pour l'adoption de cet enfant et si une ordonnance d'adoption est rendue, j'en serai le seul père ou la seule mère légitime.
- ☐ Je suis le/la seul(e) requérant(e) pour l'adoption de cet enfant. Si une ordonnance d'adoption est rendue, je me joindrai à
(nom et prénom officiel du conjoint), qui est mon conjoint au sens
de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et, ensemble, nous serons les seuls père et mère légitimes de l'enfant.
- ☐ Nous demandons d'adopter cet enfant conjointement à titre de conjoints au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. Si une ordonnance d'adoption est rendue, nous serons les seuls père et mère légitimes de l'enfant.
- ☐ Nous demandons d'adopter cet enfant en tant que particuliers, conformément à l'alinéa 146 (4) c) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
7. Je comprends/nous comprenons bien le rôle particulier d'un père adoptif ou d'une mère adoptive.
8. Je n'ai/nous n'avons ou, au mieux de ma ou de notre connaissance, personne d'autre n'a fait, reçu, ni accepté de faire ou de recevoir un paiement ou une récompense de n'importe quelle sorte en ce qui concerne, selon le cas :
- a) l'adoption de l'enfant;
 - b) le placement de l'enfant en vue de son adoption;
 - c) un consentement à l'adoption de l'enfant;
 - d) des négociations entreprises ou des mesures prises dans le dessein de faire adopter l'enfant.
- à l'exclusion toutefois de ce qu'autorisent la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et ses règlements d'application
9. Je comprends/nous comprenons la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario.
10. Je désire/nous désirons porter à l'attention du tribunal les faits supplémentaires suivants au sujet de l'intérêt véritable de l'enfant : *(Indiquez tout fait supplémentaire. Au besoin, joignez des pages supplémentaires.)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Individuellement / *(Biffez, s'il y a lieu)*

Déclaré sous serment/Affirmé
solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le

Date

*Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)*

Signature

Signature

*(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)*

Formule 34E

Loi sur les tribunaux judiciaires

CONSENTEMENT DU DIRECTEUR À L'ADOPTION

.....
(Nom du tribunal)

situé(e) au
Adresse du greffe

Numéro de dossier du greffe

Formule 34E :
Consentement du
directeur à l'adoption

Requérant(e)(s) *(La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)*

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Enfant

.....
(Nom et prénom officiels de l'enfant. Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

.....
Date de naissance

.....
Sexe

.....
Numéro d'enregistrement de la naissance

1. Je m'appelle *(nom et prénom officiels)* et je suis nommé directeur aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
2. L'enfant, dans cette cause d'adoption, est devenu un pupille de la Couronne le *(date)* et a été confié aux soins de la *(raison sociale de la société d'aide à l'enfance)*

3. Aucune ordonnance qui porte sur le droit de visite à l'enfant n'est en vigueur.
4. Je consens à l'adoption de cet enfant par le ou les requérants.

.....
Date de la signature

.....
Signature

Formule 34F

Loi sur les tribunaux judiciaires

CONSENTEMENT DU PÈRE, DE LA MÈRE OU DU GARDIEN À L'ADOPTION

Numéro de dossier du greffe
 Formule 34F :
 Consentement du père,
 de la mère ou du
 gardien à l'adoption

1 Je m'appelle (nom et prénom officiels)

Je suis né(e) le (date de naissance)

et j'habite au (adresse du domicile)

2 L'enfant dans cette cause s'appelle (le nom, les nom(s) et prénom(s) officiels, la date de naissance, le sexe et le numéro d'enregistrement de la naissance) est disponible le (date)

Nom et prénom officiels	Date de naissance	Sexe	Numéro d'enregistrement de la naissance
3 Je suis le père ou la mère de l'enfant au sens de la partie VII de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, parce que je suis :			
<input type="checkbox"/> la mère de l'enfant			soit placé en vue de son adoption, a reconnu le lien de filiation qui l'unit à l'enfant et a subvenu à ses besoins;
<input type="checkbox"/> le père de l'enfant			<input type="checkbox"/> la personne qui est tenue de subvenir aux besoins de l'enfant, s'en est vu accorder la garde ou possède un droit de visite à son égard aux termes d'un accord écrit ou d'une ordonnance du tribunal;
<input type="checkbox"/> la personne qui est présentée entre le père de l'enfant au sens de l'article 8 de la Loi portant réforme de l'enfance et la mère de l'enfant;			<input type="checkbox"/> la personne qui a reconnu le lien de filiation qui l'unit à l'enfant aux termes de l'article 13(4) de la Loi portant réforme de l'enfance;
<input type="checkbox"/> la personne qui a la garde légitime de l'enfant			
<input type="checkbox"/> la personne qui, au cours des 12 mois avant que l'enfant ne soit placé en vue de son adoption, a manifesté l'intention bien arrêtée de traiter l'enfant comme s'il s'agissait d'un membre de sa famille;			
<input type="checkbox"/> la personne qui, au cours des 12 mois avant que l'enfant ne			

4 Je consens à l'adoption de cet enfant.

5 Je comprends la nature et l'effet du présent consentement. Je comprends que je peux le retirer en procédant de la façon suivante :

- Si l'enfant est placé en vue de son adoption par une société d'aide à l'enfance, en veillant à ce que la société d'aide à l'enfance située au (adresse) reçoive mon avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que j'ai donné mon consentement
- Si l'enfant est placé en vue de son adoption par un titulaire de permis, en veillant à ce que le titulaire de permis situé au (adresse) reçoive mon avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que j'ai donné mon consentement.
- Si un parent de l'enfant ou le conjoint du père ou de la mère se propose de présenter une requête en adoption de l'enfant, en veillant à ce que la personne qui se propose de présenter la requête reçoive mon avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que j'ai donné mon consentement.

6. Je comprends qu'une fois les 21 jours écoulés, je ne puis pas retirer le présent consentement sans la permission du tribunal, et ce seulement si mon enfant n'a pas encore été placé en vue de son adoption et que je peux prouver qu'il est dans son intérêt véritable de retirer le présent consentement.

7. Je comprends la nature d'une ordonnance d'adoption et le fait que je ne serai plus le père ou la mère légitime de l'enfant si une telle ordonnance est rendue.

8. Je comprends que j'ai le droit de demander de savoir si une ordonnance d'adoption a été rendue à l'égard de l'enfant et d'en être avisé(e).

9. Je comprends la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario et le fait que nous avons, l'enfant et moi-même, le droit d'y participer.

10. J'ai eu l'occasion de recevoir des conseils professionnels au sujet du présent consentement.

11. J'ai reçu des conseils juridiques indépendants au sujet du présent consentement.

Date des signatures

Signature du père ou de la mère

REMARQUE : Le présent consentement doit être signé en présence d'un avocat indépendant qui doit fournir au verso de la présente formule un affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants. Si la personne qui donne son consentement a moins de 18 ans, le consentement doit également être accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants selon la formule 34J.

Signature d'un avocat indépendant

Suite au verso →

Formule 34F : Consentement du père, de la mère ou du
gardien à l'adoption

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

AFFIDAVIT DE TÉMOIN À LA SIGNATURE ATTESTANT LA FOURNITURE
DE CONSEILS JURIDIQUES INDÉPENDANTS

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis membre du Barreau de (nom du territoire de compétence)
et je ne représente personne d'autre dans cette cause d'adoption.
2. J'ai expliqué ce qui suit à (nom et prénom officiels du père ou de la mère)
 - ☐ la nature et l'effet d'une adoption selon le droit de l'Ontario;
 - ☐ la nature et l'effet du présent consentement;
 - ☐ les circonstances dans lesquelles le présent consentement peut être retiré;
 - ☐ la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario;
 - ☐ le droit de recevoir des conseils professionnels.
3. Après mon explication, la personne m'a dit qu'elle voulait signer le présent consentement.
4. J'étais présent(e) lorsque la personne a signé le présent consentement et je l'ai signé comme témoin.

Déclare sous serment. Affirme
solennellement devant moi à

mon assistant

à

province, État ou pays

le

date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie et redessinez la signature est attestée)

Signature

(Signature doit être formelle, c'est-à-dire
signée et pas scellée, d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)

Formule 34G

Loi sur les tribunaux judiciaires

AFFIDAVIT DU TITULAIRE DE PERMIS OU DE L'EMPLOYÉ DE LA SOCIÉTÉ

.....
 (Nom du tribunal)
 Numéro de dossier du greffe

 Formule 34G : Affidavit du
 titulaire de permis ou de
 l'employé de la société, déclaré
 sous serment/affirmé
 solennellement

 situé(e) au
 Adresse du greffe

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. L'enfant qui est placé en vue de l'adoption s'appelle : (Donnez les nom et prénom officiels, la date de naissance, le sexe et le numéro d'enregistrement de la naissance, s'il est connu, de la personne qui doit être adoptée. Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée en vue de son adoption par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

.....
 Nom et prénom officiels

.....
 Date de naissance

.....
 Sexe

.....
 Numéro d'enregistrement de la naissance

2. Je suis ☐ le ou la titulaire d'un permis délivré aux termes de la partie IX de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille m'autorisant à placer l'enfant en vue de l'adoption.
☐ un(e) employé(e) de la (raison sociale de la société d'aide à l'enfance)
 qui est autorisé à placer l'enfant en vue de l'adoption.
☐ un(e) employé(e) de (raison sociale de l'agence d'adoption)
 qui est titulaire d'un permis délivré aux termes de la partie IX de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille l'autorisant à placer l'enfant en vue de l'adoption.
3. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir s'il existait des ordonnances de garde ou de droit de visite à l'égard de l'enfant. Au mieux de ma connaissance :
☐ il n'existe aucune ordonnance.
☐ l'ordonnance ou les ordonnances existantes sont les suivantes : (Pour chaque ordonnance, indiquez le nom du tribunal, la date de l'ordonnance, le nom du juge, le numéro de dossier du greffe et les nom et prénom officiels de la ou des personnes à qui est accordé la garde ou le droit de visite aux termes de l'ordonnance.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Suite au verso →

Formule 34G : Affidavit du titulaire de permis ou de l'employé (page 2)
de la société, déclaré sous serment/affirmé solennellement

Numéro de dossier du greffe

4. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir s'il existait une personne, autre que la ou les personnes qui ont déjà déposé un consentement, qui est le «père» ou la «mère» de l'enfant au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. Au mieux de ma connaissance :
- ☐ il n'existe pas d'autre «père» ou «mère».
 - ☐ l'autre «père» ou «mère», ou les «père et mère», sont : *(Indiquez les nom et prénom officiels et l'adresse de chaque personne ainsi que la raison pour laquelle un consentement n'est pas encore disponible.)*
5. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir s'il existait une autre requête en adoption à l'égard de cet enfant. Au mieux de ma connaissance :
- ☐ aucune autre requête en adoption n'a été présentée à l'égard de cet enfant.
 - ☐ les détails de l'autre ou des autres requêtes en adoption sont les suivants : *(Pour chaque requête, indiquez les nom et lieu du tribunal devant lequel la requête a été présentée, la date de la requête, les nom et prénom officiels du/de la ou des requérant(e)s et le résultat de la requête.)*
6. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir si la ou les personnes qui ont déposé le ou les consentements visés par la présente requête ont retiré ceux-ci ou si un tribunal les a annulés. Au mieux de ma connaissance :
- ☐ aucun consentement n'a été retiré ou annulé.
 - ☐ les détails du retrait ou de l'annulation sont les suivants : *(Précisez.)*
7. L'enfant, dans cette cause d'adoption :
- ☐ a 7 ans ou plus et je lui ai donc offert l'occasion de recevoir des conseils professionnels au sujet du consentement. Cette offre :
 - ☐ a été acceptée et l'enfant a reçu des conseils professionnels.
 - ☐ a été refusée par l'enfant.
 J'ai également veillé à ce que l'enfant reçoive des conseils juridiques indépendants de *(nom de l'avocat)*
 - ☐ a moins de 7 ans et des conseils professionnels ou des conseils juridiques indépendants ne lui ont pas été offerts.
8. J'ai offert au père ou à la mère de l'enfant, ou aux deux, l'occasion de recevoir des conseils professionnels au sujet du consentement et mon offre :
- ☐ a été acceptée par *(nom du père ou de la mère, ou des deux, qui ont accepté l'offre)*
 et des conseils professionnels leur ont été fournis.
 - ☐ a été refusée par *(nom du père ou de la mère, ou des deux, qui ont refusé l'offre)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Suite à la page suivante →

Formule 34G : Affidavit du titulaire de permis ou de l'employé (page 3)
de la société, déclaré sous serment/affirmé
solennellement

Numéro de dossier du greffe

9. Le père ou la mère, ou les deux, ont reçu des conseils juridiques indépendants de (*nom de l'avocat ou des avocats*)
10. Au mieux de ma connaissance, personne n'a fait, reçu, ni accepté de faire ou de recevoir un paiement ou une récompense de n'importe quelle sorte en ce qui concerne, selon le cas :
- a) l'adoption de l'enfant;
 - b) le placement de l'enfant en vue de son adoption;
 - c) un consentement à l'adoption de l'enfant;
 - d) des négociations entreprises ou des mesures prises dans le dessein de faire adopter l'enfant,
- à l'exclusion toutefois de ce qu'autorisent la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et ses règlements d'application.

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à <div style="text-align: center;"><i>municipalité</i></div>		<div style="text-align: center;"><i>Signature</i></div> <div style="text-align: center;"> <i>(La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits)</i> </div>
à/en/au <div style="text-align: center;"><i>province, État ou pays</i></div>		
le <div style="text-align: center;"><i>date</i></div>	<div style="text-align: center;"> <i>Commissaire aux affidavits</i> <i>(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)</i> </div>	

Formule 34H

Loi sur les tribunaux judiciaires

AFFIDAVIT DU PARENT ADOPTIF OU DU CONJOINT ADOPTIF DU PÈRE OU DE LA MÈRE

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 34H : Affidavit du parent
adoptif ou du conjoint adoptif du
père ou de la mère, déclaré sous
serment/affirmé solennellement

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s) (La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro
et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télé-
copieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code
postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique
(le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro
et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télé-
copieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code
postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique
(le cas échéant).

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

J'habite à (municipalité et province)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis né(e) le (date de naissance)
2. L'enfant que je désire adopter s'appelle : (Donnez les nom et prénom officiels, la date de naissance, le sexe et le numéro d'enregistrement de la naissance, s'il est connu.)

Nom et prénom officiels

Date de naissance

Sexe

Numéro d'enregistrement de la naissance

3. Je suis le/la requérant(e) dans cette cause d'adoption et je suis :

☐ le conjoint du père ou de la mère de l'enfant.

☐ le grand-père ou la grand-mère de l'enfant par le sang, le mariage ou l'adoption.

☐ l'oncle ou la tante de l'enfant par le sang, le mariage ou l'adoption.

☐ le grand-oncle ou la grand-tante de l'enfant par le sang, le mariage ou l'adoption.

4. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir s'il existait des ordonnances de garde ou de droit de visite à l'égard de l'enfant. Au mieux de ma connaissance :

☐ il n'existe aucune ordonnance.

☐ l'ordonnance ou les ordonnances existantes sont les suivantes : (Pour chaque ordonnance, indiquez le nom du tribunal, la date de l'ordonnance, le nom du juge, le numéro de dossier du greffe et les nom et prénom officiels de la ou des personnes à qui est accordé la garde ou le droit de visite aux termes de l'ordonnance.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Suite au verso →

Formule 3481 : Affidavit du parent adoptif ou du conjoint adoptif (page 2)
du père ou de la mère, déclaré sous
serment/affirmé solennellement

Numéro de dossier du greffe

5. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir s'il existait une personne, autre que la ou les personnes qui ont déjà déposé un consentement, qui est le «père» ou la «mère» de l'enfant au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. Au mieux de ma connaissance :
- ☐ il n'existe pas d'autre «père» ou «mère».
 - ☐ l'autre «père» ou «mère», ou les «père et mère», sont : *(Indiquez les nom et prénom officiels et l'adresse de chaque personne ainsi que la raison pour laquelle un consentement n'est pas encore disponible.)*
6. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir s'il existait une autre requête en adoption à l'égard de cet enfant. Au mieux de ma connaissance :
- ☐ aucune autre requête en adoption n'a été présentée à l'égard de cet enfant.
 - ☐ les détails de l'autre ou des autres requêtes en adoption sont les suivants : *(Pour chaque requête, indiquez les nom et lieu du tribunal devant lequel la requête a été présentée, la date de la requête, les nom et prénom officiels du/de la ou des requérant(e)s et le résultat de la requête.)*
7. J'ai fait des recherches raisonnables pour savoir si la ou les personnes qui ont déposé le ou les consentements visés par la présente requête ont retiré ceux-ci ou si un tribunal les a annulés. Au mieux de ma connaissance :
- ☐ aucun consentement n'a été retiré ou annulé.
 - ☐ les détails du retrait ou de l'annulation sont les suivants : *(Précisez.)*
8. L'enfant, dans cette cause d'adoption :
- ☐ a 7 ans ou plus et je lui ai donc offert l'occasion de recevoir des conseils professionnels au sujet du consentement. Cette offre :
 - ☐ a été acceptée et l'enfant a reçu des conseils professionnels.
 - ☐ a été refusée par l'enfant.
 J'ai également veillé à ce que l'enfant reçoive des conseils juridiques indépendants de *(nom de l'avocat)*
 - ☐ a moins de 7 ans et des conseils professionnels ou des conseils juridiques indépendants ne lui ont pas été offerts.
9. J'ai offert au père ou à la mère de l'enfant, ou aux deux, l'occasion de recevoir des conseils professionnels au sujet du consentement et mon offre :
- ☐ a été acceptée par *(nom du père ou de la mère, ou des deux, qui ont accepté l'offre)* et des conseils professionnels leur ont été fournis.
 - ☐ a été refusée par *(nom du père ou de la mère, ou des deux, qui ont refusé l'offre)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

Suite à la page suivante →

Formule 34H : Affidavit du parent adoptif ou du conjoint adoptif (page 3)
du père ou de la mère, déclaré sous
serment/affirmé solennellement

Numéro de dossier du greffe

10. J'ai également veillé à ce que le père ou la mère, ou les deux, reçoivent des conseils juridiques indépendants de (*nom de l'avocat ou des avocats*)
11. Au mieux de ma connaissance, personne n'a fait, reçu, ni accepté de faire ou de recevoir un paiement ou une récompense de n'importe quelle sorte en ce qui concerne, selon le cas :
- a) l'adoption de l'enfant;
 - b) le placement de l'enfant en vue de son adoption;
 - c) un consentement à l'adoption de l'enfant;
 - d) des négociations entreprises ou des mesures prises dans le dessein de faire adopter l'enfant,
- à l'exclusion toutefois de ce qu'autorisent la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* et ses règlements d'application.

Déclaré sous serment/Affirmé
solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le
date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)

Formule 341

Loi sur les tribunaux judiciaires

CONSENTEMENT DU PÈRE OU DE LA MÈRE À L'ADOPTION PAR LE CONJOINT

_____ <i>(Nom du tribunal)</i>	Numéro de dossier du greffe Formule 341 : Consentement du père ou de la mère à l'adoption par le conjoint
situé(e) au _____ <i>Adresse du greffe</i>	

Requérant(e)(s) *(La première lettre du nom de famille du/de la requérant(e) peut être utilisée.)*

<i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>

Intimé(e)(s) *(S'il y a un(e) intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)*

<i>Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>	<i>Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).</i>

Enfant

(Nom et prénom officiels de l'enfant. Si cette personne est un pupille de la Couronne ou qu'elle a été placée par un titulaire de permis ou une société d'aide à l'enfance, vous pouvez utiliser une initiale pour le nom de famille.)

Date de naissance

Sexe

Numéro d'enregistrement de la naissance

- Je m'appelle (nom et prénom officiels)
 Je suis né(e) le (date de naissance)
 et j'habite au (adresse du domicile)
- Le requérant est mon «conjoint» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
- Je suis le père ou la mère de l'enfant au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* parce que je suis *(cochez la case appropriée ci-dessous.)*

<input type="checkbox"/> la mère de l'enfant. <input type="checkbox"/> le père de l'enfant. <input type="checkbox"/> la personne qui est présumée être le père de l'enfant aux termes de l'article 8 de la <i>Loi portant réforme du droit de l'enfance</i> . <input type="checkbox"/> la personne qui a la garde légitime de l'enfant. <input type="checkbox"/> la personne qui, au cours des 12 mois avant que l'enfant ne soit placé en vue de son adoption, a manifesté l'intention bien arrêtée de traiter l'enfant comme s'il s'agissait d'un membre de sa famille. <input type="checkbox"/> la personne qui, au cours des 12 mois avant que l'enfant ne	soit placé en vue de son adoption, a reconnu le lien de filiation qui l'unit à l'enfant et a subvenu à ses besoins. <input type="checkbox"/> la personne qui est tenue de subvenir aux besoins de l'enfant, s'en est vu accorder la garde ou possède un droit de visite à son égard aux termes d'un accord écrit ou d'une ordonnance du tribunal. <input type="checkbox"/> la personne qui a reconnu le lien de filiation qui l'unit à l'enfant aux termes de l'article 12 de la <i>Loi portant réforme du droit de l'enfance</i> .
---	---
- Je consens à l'adoption de l'enfant par mon conjoint.
- Je comprends la nature et l'effet du présent consentement. Je comprends que je peux retirer mon consentement en veillant à ce que la personne qui se propose de présenter la requête reçoive mon avis de retrait écrit au plus tard 21 jours après que j'ai donné mon consentement.

Suite au verso →

**Formule 341 : Consentement du père ou de la mère à
l'adoption par le conjoint**

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

6. Je comprends qu'une fois les 21 jours écoulés, je ne peux pas retirer le présent consentement sans la permission du tribunal, et ce seulement si mon enfant n'a pas encore été placé en vue de son adoption et que je peux prouver qu'il est dans son intérêt véritable de retirer le présent consentement.
7. Je comprends la nature d'une ordonnance d'adoption et le fait que, si une telle ordonnance était rendue, mon conjoint se joindrait à moi dans le rôle de père ou mère et, ensemble, nous serions les seuls père et mère légitimes de l'enfant. Une ordonnance d'adoption m'obligerait à partager mes droits et responsabilités parentaux avec mon conjoint de façon égale et en permanence jusqu'à ce qu'un tribunal n'ordonne autrement.
8. J'ai eu l'occasion de recevoir des conseils professionnels à l'égard du présent consentement.
9. J'ai reçu des conseils juridiques indépendants à l'égard du présent consentement.

Date des signatures

Signature du père ou de la mère

REMARQUE : Le présent consentement doit être signé en présence d'un avocat indépendant qui doit fournir ci-dessous un affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants. Si la personne qui donne son consentement a moins de 18 ans, le consentement doit également être accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants selon la formule 34J.

Signature d'un avocat indépendant

**AFFIDAVIT DE TÉMOIN À LA SIGNATURE ATTESTANT LA FOURNITURE
DE CONSEILS JURIDIQUES INDÉPENDANTS**

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

- Je suis membre du Barreau de (nom du territoire de compétence) et je ne représente personne d'autre dans cette cause d'adoption.
- J'ai expliqué ce qui suit à (nom et prénom officiels du père ou de la mère)
 - ☐ la nature et l'effet d'une adoption selon le droit de l'Ontario;
 - ☐ la nature et l'effet du présent consentement;
 - ☐ les circonstances dans lesquelles le présent consentement peut être retiré;
 - ☐ la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario;
 - ☐ le droit de recevoir des conseils professionnels.
- Après mon explication, la personne m'a dit qu'elle voulait signer le présent consentement.
- J'étais présent(e) lorsque la personne a signé le présent consentement et je l'ai signé comme témoin.

Déclaré sous serment/Affirmé
solennellement devant moi à

municipalité

à/en/au

province, État ou pays

le
date

Commissaire aux affidavits
(Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères
d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)

Signature

(La présente formule doit être
signée en présence d'un avocat, d'un juge de
paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux
affidavits.)

Formule 34J

*Loi sur les tribunaux judiciaires*AFFIDAVIT DE TÉMOIN À LA SIGNATURE ATTESTANT LA FOURNITURE DE CONSEILS JURIDIQUES
INDÉPENDANTS (AVOCAT DES ENFANTS)

..... (Nom du tribunal)		Número de dossier du greffe
situé(e) au	..... Adresse du greffe	Formule 34J : Affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (avocat des enfants), déclaré sous serment/affirmé solennellement

Je m'appelle (nom et prénom officiels)

et je déclare sous serment/j'affirme solennellement que les renseignements suivants sont véridiques :

1. Je suis un(e) représentant(e) autorisé(e) du Bureau de l'avocat des enfants dans l'adoption de :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Date de naissance (j,m,a) et sexe

2. J'ai expliqué ce qui suit à (nom et prénom officiels du père ou de la mère mineur)
- ☐ la nature et l'effet d'une adoption selon le droit de l'Ontario;
 - ☐ la nature et l'effet d'un consentement à l'adoption;
 - ☐ le droit de recevoir des conseils professionnels;
 - ☐ la nature et le fonctionnement du registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario;
 - ☐ le droit, sur demande, d'être informé si une ordonnance d'adoption a été rendue,
- dans un langage adapté à son âge au mieux de ma connaissance et de ma compétence.
3. Je lui ai également expliqué qu'il ou elle pouvait retirer son consentement dans les 21 jours au moyen d'un avis écrit à cet effet. Je lui ai donné l'adresse du bureau de la société d'aide à l'enfance où cet avis écrit devrait être signifié. Je lui ai également expliqué qu'une fois les 21 jours écoulés, il ou elle ne pourrait retirer le consentement qu'avec la permission du tribunal, mais seulement si l'enfant n'avait pas encore été placé chez une personne en vue de son adoption et qu'il ou elle pouvait convaincre le tribunal qu'il serait dans l'intérêt véritable de l'enfant de retirer le consentement.
4. Après mon explication, la personne m'a dit qu'elle voulait signer le consentement à l'adoption et je suis convaincu(e) que celui-ci reflète ses vrais désirs.
5. J'étais présent(e) lorsque la personne a signé le consentement et je l'ai signé comme témoin.

Déclaré sous serment/Affirmé solennellement devant moi à		Signature (La présente formule doit être signée en présence d'un avocat, d'un juge de paix, d'un notaire ou d'un commissaire aux affidavits.)
..... municipalité		
à/en/au .....	..... province, État ou pays
le date	Commissaire aux affidavits (Dactylographiez le nom ou écrivez-le en caractères d'imprimerie ci-dessous si la signature est illisible.)	

Formule 34K

Loi sur les tribunaux judiciaires

ATTESTATION DU GREFFIER (ADOPTION)

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 34K : Attestation
du greffier (adoption)

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s) (La première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) (S'il y a une intimé(e), la première lettre de son nom de famille peut être utilisée.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)

Si la case de gauche ne peut être cochée, cochez celle de droite et expliquez pourquoi.

Le greffier du tribunal atteste ce qui suit :

Raison

I. DOCUMENTS COMMUNS À TOUTES LES CAUSES D'ADOPTION

- a) ☐ Une requête en adoption (formule 8D des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposée. 1a) ☐
- b) ☐ Une copie certifiée conforme de la déclaration de naissance vivante a été déposée (formule 2 du règlement d'application de la *Loi sur les statistiques de l'état civil*). 1b) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme de changement de l'enregistrement de naissance a été déposée (formule 2 du règlement d'application de la *Loi sur les statistiques de l'état civil*).
- ☐ Une preuve équivalente des détails de la naissance a été déposée.
- c) ☐ La personne à adopter a 7 ans ou plus et a déposé un consentement à l'adoption (formule 34 des *Règles en matière de droit de la famille*). 1c) ☐
- ☐ Une ordonnance du tribunal dispensant du consentement de la personne à adopter a été déposée.
- d) ☐ Un affidavit de filiation a été déposé (formule 34A des *Règles en matière de droit de la famille*). 1d) ☐
- ☐ Une autre preuve de filiation a été déposée.
- e) ☐ Un rapport sur la façon dont l'enfant s'adapte au domicile du/de la requérant(e) : 1e) ☐
- ☐ est exigé par la Loi (lorsque l'enfant a été « placé » en vue de son adoption par l'intermédiaire du titulaire d'un permis, d'une société ou autrement). Ce rapport a été déposé.
- ☐ a été ordonné par le tribunal dans le cas d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère ou par un parent. Ce rapport a été déposé.
- ☐ n'a pas été exigé dans cette cause.
- f) ☐ Le requérant a un « conjoint » qui n'est pas un « père » ou une « mère » et qui n'est pas partie à la requête. Le consentement du conjoint (formule 34B des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 1f) ☐
- ☐ Une ordonnance du tribunal dispensant du consentement du conjoint a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ a une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- g) ☐ La déclaration (recommandations à l'appui) du directeur ou du directeur local au sujet de l'adoption (formule 34C des *Règles en matière de droit de la famille*) : 1g) ☐
- ☐ est exigée par la Loi (lorsque l'enfant a été « placé » en vue de son adoption par l'intermédiaire du titulaire d'un permis, d'une société ou autrement). Cette déclaration a été déposée.
- ☐ a été ordonnée par le tribunal dans le cas d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère ou par un parent. Cette déclaration a été déposée.
- ☐ n'a pas été exigée dans cette cause.

Suite au verso →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)

(page 2)

Numéro de dossier du greffe

		Raison
h)	<input type="checkbox"/> L'affidavit de chaque requérant(e) qui demande l'adoption (formule 34D des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) a été déposé.	1h) <input type="checkbox"/>
i)	<input type="checkbox"/> Un projet d'ordonnance d'adoption (formule 25C des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) a été déposé.	1i) <input type="checkbox"/>
j)	<input type="checkbox"/> Il s'agit d'une requête conjointe des conjoints et : (i) <input type="checkbox"/> un certificat du mariage des requérants a été déposé. (ii) <input type="checkbox"/> une autre preuve du statut conjugal des requérants a été déposée.	1j) <input type="checkbox"/>
k)	<input type="checkbox"/> Autre requête conjointe (<i>précisez</i>).	1k) <input type="checkbox"/>
l)	<input type="checkbox"/> (<i>Autre. Précisez.</i>)	1l) <input type="checkbox"/>

2. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI DES ADOPTIONS DE PUPILLES DE LA COURONNE

- a) ☐ Le consentement du directeur à l'adoption (formule 34E des *Règles en matière de droit de la famille*) a été déposé. 2a) ☐
- b) ☐ Aucune ordonnance qui porte sur le droit de visite à ce pupille de la Couronne n'est en vigueur. 2b) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance mettant fin au droit de visite à ce pupille de la Couronne a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- c) ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance de tutelle par la Couronne a été déposée, accompagnée de ce qui suit : 2c) ☐
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- d) ☐ Un affidavit du directeur local a été déposé, selon lequel aucun appel des ordonnances mentionnées aux alinéas b) et c) ci-dessus n'a été interjeté ou selon lequel le délai d'appel a expiré. 2d) ☐
- e) ☐ L'enfant est un Indien ou un autochtone et la société a déposé l'affidavit de signification de l'avis qu'elle a remis à la bande ou à la communauté autochtone à laquelle appartient l'enfant et qui l'informe de son intention de placer l'enfant en vue de son adoption. 2e) ☐
- f) ☐ (*Autre. Précisez.*) 2f) ☐

3. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI DE L'ADOPTION D'UN ENFANT AUTRE QU'UN PUPILLE PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN TITULAIRE DE PERMIS OU D'UNE SOCIÉTÉ

- a) ☐ L'enfant a été placé par la société d'aide à l'enfance. 3a) ☐
- ☐ L'enfant a été placé par un titulaire de permis dans le délai prévu par le permis, dont une copie a été déposée.
- b) ☐ Un affidavit (formule 34G des *Règles en matière de droit de la famille*) du titulaire de permis ou d'un employé autorisé de la société d'aide à l'enfance a été déposé. 3b) ☐
- c) ☐ La personne qui dépose l'affidavit n'a connaissance d'aucune ordonnance de garde ou de visite à l'égard de l'enfant. 3c) ☐
- ☐ Une copie certifiée conforme de l'ordonnance ou des ordonnances de garde ou de visite à l'égard de l'enfant a été déposée, accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une preuve de signification de cette ordonnance.
- (ii) ☐ une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification.
- d) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) de la mère de l'enfant à l'adoption a été déposé. 3d) ☐
- ☐ Le consentement, signé par la mère lorsqu'elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ La mère de l'enfant a signé, à l'extérieur de l'Ontario, une formule de consentement qui n'est pas une formule de consentement de l'Ontario et qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ une preuve que le consentement étranger est conforme aux lois du territoire où la mère l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de la mère a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.

Suite à la page suivante →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)

(page 3)

Numéro de dossier du greffe

- | | <i>Raison</i> | |
|--|---------------|--------------------------|
| e) <input type="checkbox"/> Un consentement (formule 34F des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) du père biologique de l'enfant à l'adoption a été déposé. | 3e) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Le consentement, signé par le père lorsqu'il avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>). | | |
| <input type="checkbox"/> Le père biologique de l'enfant a signé, à l'extérieur de l'Ontario, une formule de consentement qui n'est pas une formule de consentement de l'Ontario et qui est accompagnée de ce qui suit : | | |
| (i) <input type="checkbox"/> une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais. | | |
| (ii) <input type="checkbox"/> une preuve que le consentement étranger est conforme aux lois du territoire où le père l'a donné. | | |
| <input type="checkbox"/> Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement du père biologique a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance. | | |
| <input type="checkbox"/> Le tribunal a décidé que le père biologique n'a pas la qualité de «père» au sens de la partie VII de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> . | | |
| f) <input type="checkbox"/> Un consentement (formule 34F des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) à l'adoption de toute autre personne qui est un «père» ou une «mère» au sens de la partie VII de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> a été déposé. | 3f) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Le consentement, signé par l'autre «père» ou «mère» lorsqu'il ou elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>). | | |
| <input type="checkbox"/> L'autre «père» ou «mère» de l'enfant a signé, à l'extérieur de l'Ontario, une formule de consentement qui n'est pas une formule de consentement de l'Ontario et qui est accompagnée de ce qui suit : | | |
| (i) <input type="checkbox"/> une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais. | | |
| (ii) <input type="checkbox"/> une preuve que le consentement étranger est conforme aux lois du territoire où l'autre «père» ou «mère» l'a donné. | | |
| <input type="checkbox"/> Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de l'autre «père» ou «mère» a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance. | | |
| g) <input type="checkbox"/> L'enfant est un Indien ou un autochtone et un affidavit de signification de l'avis qui a été remis à la bande ou à la communauté autochtone à laquelle appartient l'enfant et qui l'informe de l'intention de placer l'enfant en vue de son adoption a été déposé. | 3g) | <input type="checkbox"/> |
| h) <input type="checkbox"/> (Autre. Précisez.) | 3h) | <input type="checkbox"/> |

4. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES À L'APPUI D'UNE ADOPTION PAR UN PARENT OU PAR LE CONJOINT DU PÈRE OU DE LA MÈRE OU S'IL S'AGIT D'UN ENFANT QUI RÉSIDE AVEC LE/LA REQUÉRANT(E) DEPUIS AU MOINS DEUX ANS

- | | | |
|---|-----|--------------------------|
| a) <input type="checkbox"/> Aucune ordonnance de garde ou de visite n'a été rendue à l'égard de l'enfant. | 4a) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Une copie certifiée conforme de l'ordonnance ou des ordonnances de garde ou de visite à l'égard de l'enfant a été déposée, accompagnée de ce qui suit : | | |
| (i) <input type="checkbox"/> une preuve de signification de cette ordonnance. | | |
| (ii) <input type="checkbox"/> une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant de la signification. | | |
| b) <input type="checkbox"/> Un consentement (formule 34F des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) de la mère de l'enfant à l'adoption a été déposé. | 4b) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Le consentement, signé par la mère lorsqu'elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>). | | |
| <input type="checkbox"/> La mère de l'enfant a signé, à l'extérieur de l'Ontario, une formule de consentement qui n'est pas une formule de consentement de l'Ontario et qui est accompagnée de ce qui suit : | | |
| (i) <input type="checkbox"/> une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais. | | |
| (ii) <input type="checkbox"/> une preuve que le consentement étranger est conforme aux lois du territoire où la mère l'a donné. | | |
| <input type="checkbox"/> Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de la mère a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance. | | |
| c) <input type="checkbox"/> Un consentement (formule 34F des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>) du père biologique de l'enfant à l'adoption a été déposé. | 4c) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Le consentement, signé par le père lorsqu'il avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des <i>Règles en matière de droit de la famille</i>). | | |

Suite au verso →

Formule 34K : Attestation du greffier (adoption)

(page 4)

Numéro de dossier du greffe

Raison

- ☐ Le père biologique de l'enfant a signé, à l'extérieur de l'Ontario, une formule de consentement qui n'est pas une formule de consentement de l'Ontario et qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ une preuve que le consentement étranger est conforme aux lois du territoire où le père biologique l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement du père biologique, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- ☐ Le tribunal a décidé que le père biologique n'a pas la qualité de «père» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
- d) ☐ Un consentement (formule 34F des *Règles en matière de droit de la famille*) à l'adoption de toute autre personne qui est un «père» ou une «mère» au sens de la partie VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* a été déposé. 4d) ☐
- ☐ Le consentement, signé par l'autre «père» ou «mère» lorsqu'il ou elle avait moins de 18 ans, est accompagné d'une attestation de l'avocat des enfants (formule 34J des *Règles en matière de droit de la famille*).
- ☐ L'autre «père» ou «mère» de l'enfant a signé, à l'extérieur de l'Ontario, une formule de consentement qui n'est pas une formule de consentement de l'Ontario et qui est accompagnée de ce qui suit :
- (i) ☐ une traduction certifiée conforme du document en français ou en anglais.
- (ii) ☐ une preuve que le consentement étranger est conforme aux lois du territoire où l'autre «père» ou «mère» l'a donné.
- ☐ Une copie certifiée conforme d'une ordonnance dispensant du consentement de l'autre «père» ou «mère» a été déposée, accompagnée d'une preuve de signification de l'ordonnance.
- e) ☐ L'affidavit (formule 34H des *Règles en matière de droit de la famille*) du conjoint du père ou de la mère ou de chaque requérant(e) qui demande l'adoption a été déposé. 4e) ☐
- f) ☐ Il s'agit d'une adoption par le conjoint du père ou de la mère et le conjoint du père adoptif ou de la mère adoptive a déposé un consentement (formule 34I des *Règles en matière de droit de la famille*). 4f) ☐
- g) ☐ (Autre. Précisez.) 4g) ☐

Date de la signature

Signature du greffier du tribunal

5. Le présent règlement entre en vigueur le 31 décembre 2002.

51/02

INDEX 51

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Royal Assent/Sanction royale	1441
Proclamations/Proclamations	1442
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1443
Ontario Highway Transport Board	1444
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1444
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1446
Erratum	1446
Credit Unions and Caisse Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les unions de crédit (Certificat de modification des statuts)	1446
Courts of Justice Act/Loi sur les tribunaux judiciaires	1447
Orders in Council/Décrets	1447
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1448
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1448

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	1448
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS	1448
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1448
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1449

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Courts of Justice Act	O. Reg. 334/02 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 334/02	1464
Courts of Justice Act	O. Reg. 335/02 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 335/02	1478
Courts of Justice Act	O. Reg. 337/02 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 337/02	1478
Courts of Justice Act	O. Reg. 336/02 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 336/02	1478
Courts of Justice Act	O. Reg. 330/02 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 330/02	1456
Environmental Protection Act	O. Reg. 323/02	1451
Fairness is a Two-Way Street Act (Construction Labour Mobility), 1999	O. Reg. 322/02 Loi de 1999 portant que la justice n'est pas à sens unique (mobilité de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction) Règl. de l'Ont. 322/02	1451
Ministry of Correctional Services Act	O. Reg. 331/02 Loi sur le ministère des services correctionnels Règl. de l'Ont. 331/02	1461
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 332/02	1461
Public Service Act	O. Reg. 333/02	1463
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 327/02	1455
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 329/02	1456
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 324/02	1451
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 328/02	1456
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 325/02	1453
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 326/02	1454

**Available Now**

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto**In person:**

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa**In person:**

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N° ATME: 1 (800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00\$	72,50\$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00\$	140,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00\$	17,50\$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA:

Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K 1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Acces Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Gazette Subscription Renewals

To all Ontario Gazette subscribers: your subscription ends with the January 4th, 2003 issue. Please renew now to avoid missing any issues. Payment of \$126.50 + (G.S.T.) \$8.86 should be sent with your renewal to: Elsa Rendon at The Ontario Gazette, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Renouveaulement d'abonnement de la Gazette

Tous les abonnés de la Gazette de l'Ontario: votre abonnement s'achève le 04 janvier 2003. Veuillez renouveler maintenant afin d'éviter manque aucun numéro. Le paiement de 126.50\$ + (T.P.S.) 8.86\$ devrait être envoyé avec votre renouvellement à: Elsa Rendon à La Gazette de l'Ontario, 50 rue Grosvenor, Toronto, Ontario M7A 1N8.



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

20N
199
G19



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 135-52
Saturday, 28th December 2002

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 28 décembre 2002

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RELIABLE ENERGY AND CONSUMER PROTECTION ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 31, 2002 as the day on which **subsection 1(1) of Schedule C** to the *Reliable Energy and Consumer Protection Act, 2002* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 18, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LA FIABILITÉ DE L'ÉNERGIE ET LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 31 décembre 2002 comme le jour où entre en vigueur le **paragraphe 1(1) de l'annexe C** de la *Loi de 2002 sur la fiabilité de l'énergie et la protection des consommateurs*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 décembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6717) 52

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

RELIABLE ENERGY AND CONSUMER PROTECTION ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name December 31, 2002 as the day on which **section 23 of Schedule A** to the *Reliable Energy and Consumer Protection Act, 2002* comes into force.

WITNESS:

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2002
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2002

1553



THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 18, 2002.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du
Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Common-
wealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LA FIABILITÉ DE L'ÉNERGIE ET LA
PROTECTION DES CONSOMMATEURS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 31
décembre 2002 comme le jour où entre en vigueur l'article 23 de
l'annexe A de la Loi de 2002 sur la fiabilité de l'énergie et la protec-
tion des consommateurs.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 18 décembre 2002.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6718) 52

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

IWD TRANSPORT INC.
MISSISSAUGA, ON

J. Greig Beatty
Manager/
Chef de Service

52/02

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board.
Details of these applications can be made available at anytime
to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant (i.e. business plan, supporting evidence, etc.) is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Denny Bus Lines Ltd.
R. R. # 2, Acton, ON L7J 2L8

32250-A10

Applies for an amendment and extension to extra provincial operating licence X-661 as follows:

1. For the transportation of passengers on a chartered trip, from points in United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings:

(a) to points in Ontario;

and return of same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

(b) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

2. For the transportation of passengers on a chartered trip from points as authorized on its intra-provincial operating licence PV-2401 to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance;

(a) to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

(b) in transit through the United States of America to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction;

(c) on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-2401 as follows: **32250-A11**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Niagara and the Counties of Brant, Haldimand and Norfolk.

J. E. Montgomery School Transit Ltd. **27874-M**
99 Roseland Dr., Carrying Place, ON K0K 1L0

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

308 Class "A" Shares and

500 Class "B" Shares of the capital stock of J. E. Montgomery School Transit Ltd. now in the name of James Montgomery to Rolland Montgomery, c/o 99 Roseland Dr., Carrying Place, ON K0K 1L0;

30 Class "A" Shares and

10 Common Shares of the capital stock of J. E. Montgomery School Transit Ltd. now in the name of Annabelle Montgomery to Rolland Montgomery, c/o 99 Roseland Dr., Carrying Place, ON K0K 1L0.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

52/02

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-11-06	
GLAMORGAN DAY NURSERY LIMITED	467925
2002-11-13	
D&J AUTO SALES LIMITED	619316
2002-11-15	
CANADA COMPUTER & ELECTRONICS INCORPORATED	1034276
FIFTY-FOUR CAPITAL CORPORATION	866088
GENESIS AVIATION LTD.	570895
MON-RAY FASHIONS COMPANY LIMITED	410698
NO REAL ESTATE FEES.COM LTD.	1476894
RODEMI INC.	869210
WHITFIELD HOME SERVICES INC.	1486552
1338109 ONTARIO LTD.	1338109
770326 ONTARIO INC.	770326
2002-11-18	
COMPUTER LETTERS LIMITED	262045
MACANBRO MICRO CENTRES LTD.	665076
PAIN INC.	1488347
PELEE NATURAL PRODUCTS INC.	851384
RASQUINHA HOLDINGS LTD.	646793
1080981 ONTARIO LIMITED	1080981
1100497 ONTARIO INC.	1100497
783935 ONTARIO INC.	783935

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-11-26	
JOHN B. CESARIN ELECTRICAL CONTRACTOR LTD. .	360136
2002-11-29	
AL MARTIN & SONS ENTERPRISES LIMITED	663617
AL NORMAN SERVICES INC.	887505
2002-12-02	
MARTA RAUTI CONSULTANTS INC.	1133391
2002-12-03	
D. & G. PACKAGING CONSULTANTS LTD.	1079828
G. H. ROBINSON CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	145519
2002-12-04	
ESSKAY CONSULTING INC.	1134646
MORJUL INVESTMENTS LIMITED	140279
1125841 ONTARIO INC.	1125841
1454703 ONTARIO LTD.	1454703
548322 ONTARIO LTD.	548322
706739 ONTARIO LIMITED	706739
2002-12-05	
AESTHETICS BY MARIANNE INC.	1371416
CLEARWATER CIVIL CONTRACTING LTD.	755221
G.N.H. ROOFING AND SHEET METAL (1991) LIMITED	947569
HEDGES MECHANICAL LTD.	892348
JADORAM-WEST LIMITED	99825
RABITSCH LIMITED	236294
603289 ONTARIO LTD.	603289
2002-12-06	
BLUE BELL MARKETING INC.	1513238
DOUBLINK PRINTING LTD.	1139791
HENDRIX PRODUCTIONS LIMITED	1397290
J&J CARS AND SERVICES INC.	1275285
MEGA IDEA SOLUTIONS INC.	1366889
POLITENESS COMPANY LIMITED	1137393
VILAMAR INVESTMENTS LTD.	262144
VOINOU CONSULTING INC.	1313502

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-12-09

CORNTHWAITE TECHNOLOGIES INC.	1291529
ESTRELLE JEWELLERS INC.	1012884
GLOBAL ENERGY CONTROLS INC.	1346162
GLOBAL LINK CORPORATION	1021415
H. & F. INVESTMENTS INC.	912114
J. E. M. INFOTECH MARKETING LTD.	1120818
RIBE CANADA INC.	988638
TOTAL AUTO GLASS & SUNROOF INC.	743890
1076595 ONTARIO INC.	1076595
1345064 ONTARIO LIMITED	1345064
381258 ONTARIO LIMITED	381258

2002-12-10

FINVOY MANAGEMENT INC.	1077765
GIA HONG INC.	1298682
H. S. BILN INVESTMENTS INC.	909605
HEL FREE RIDE INC.	1235554
INNOVATIVE PC SOLUTIONS INC.	1249903
KIRKLAND AMUSEMENTS AND HOLDINGS LIMITED	25094
ROBIHEN HOLDINGS INC.	793477
1059082 ONTARIO INC.	1059082
1342781 ONTARIO INC.	1342781
740617 ONTARIO INC.	740617
919551 ONTARIO INC.	919551
921150 ONTARIO INC.	921150

2002-12-11

DAWSO ADVISORY CORPORATION	1214322
ELIAS TRANSPORT INC.	1422477
JENETT ENTERPRISES INC.	1107016
MINACS INTELICOM INC.	1388320
THE MAGNUM COPIER GROUP INC.	1145697
1304781 ONTARIO INC.	1304781
991594 ONTARIO LIMITED	991594

2002-12-12

C.C. MILLS PHARMACY LTD.	957095
EASTSIDE MOTEL LIMITED	670221
EQUI-INCOME KINGSTON INC.	743223
PETER KO DRUGS LIMITED	514243
VENTNOR HOLDINGS LIMITED	711099
YTHAN CORPORATION	856401
1181253 ONTARIO INC.	1181253
1327156 ONTARIO INC.	1327156
1353798 ONTARIO INC.	1353798
1370898 ONTARIO INC.	1370898

2002-12-13

ATWOOD RENDERING SUPPLIES LTD.	764012
DMCG REALTY INC.	857838
FEAST PRODUCTIONS LIMITED	1416078
MAXVALUE PROPERTIES INC.	1445265
1323036 ONTARIO LTD.	1323036
1473679 ONTARIO LTD.	1473679
914470 ONTARIO LIMITED	914470

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

52/02

**Cancellations for Cause
(Business Corporations Act)
Annulations à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the

corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2002-12-13

ASHWORTH ENGINEERING INC.	1001568
BUBBLES SHAMPOO SUPPLIES INC.	1309774
CASCAR (1999) INC.	1339545
CHILD'S PLAY ADVENTURE STRUCTURES INC.	1343864
DEEPEND TORONTO INC.	1438388
HOTEL MANAGEMENT NORTHWEST INC.	1013944
IMV CANADA, LTD.	1192083
RICHVIEWS.COM INC.	1360717
SHERWOOD DISPLAYS INC.	585617
1204774 ONTARIO INC.	1204774

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

52/02

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2002-12-17

LUCRANDA CORPORATION.	1515076
WEST GLENGARRY OIL LTD.	1515138
1515106 ONTARIO INC.	1515106
1515107 ONTARIO INC.	1515107

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

52/02

Provincial Land Tax Act

TAKE NOTICE that I have caused a list of the lands in respect of which notices have been mailed under subsection 1 of Section 33 of The *Provincial Land Tax Act*, to be prepared and to be published herein and I hereby **GIVE NOTICE** that unless the total amount of tax, penalties, interest and costs shown in any of the notices so mailed are paid on or before the 30th day of November, 2003, the land and every interest therein in respect of any such notice will be liable to be forfeited to and to be vested in the Crown on the 1st day of December, 2003 by certificate of The Deputy Minister under his hand and seal of office.

(THIS IS NOT A TAX SALE. The lands listed below cannot be purchased by paying the taxes.)

Dated at Oshawa, Ontario the 16 day of December 2002

P. Goral
Director
Motor Fuels and Tobacco Tax Branch,
Ministry of Finance,
Oshawa, Ontario

Description of Property

DISTRICT OF RAINY RIVER**Township of Kingsford**

Account No. 50026353
Parcel 19512 Rainy River Freehold, Southwest Quarter of the North Half of Lot 11 Concession 5 \$136.12

Township of Miscampbell

Account No. 50306313
Parcel 8245, Rainy River Fort Frances Freehold and being the South Half of Lot 5, Concession 2 \$165.07

Township of Atwood

Account No. 50448509
Parcel 14-8 Section SM 75 Rainy River Freehold, The North Half of the Southwest Quarter of Section 14, Township of Atwood, in the Indian Reserve as shown on Plan of Subdivision SM-75, excepting thereout under expropriation S-511, Being Part 1 Plan P2286-14 \$183.35

Township of Sutherland

Account No. 50335241
Parcel 17572 Rainy River Freehold, Being the East Half of the South Half of Lot 7 Concession 2, Saving excepting Part 3 on Plan S-525 \$109.79

DISTRICT OF FORT WILLIAM**Township of Devon**

Account No. 52271738
Parcel 5988, District of Fort William Freehold, Lot 35 Concession 1 \$133.25

DISTRICT OF THUNDER BAY**Township of Jacques**

Account No. 57068841
Parcel 10071, Section Thunder Bay Freehold, being Part of the North Part of Broken Lot 2, Concession 3 \$187.02

Loi sur l'impôt foncier provincial

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ QUE nous avons préparé et consigné dans le présent document une liste des terres pour lesquelles des avis ont été émis conformément au paragraphe 1 de l'article 33 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*. **NOUS DONNONS AVIS** par la présente que le montant total de l'impôt, des amendes, de l'intérêt couru et des coûts figurant sur les avis envoyés doit être payé au plus tard le 30^e jour de novembre 2003, faute de quoi la terre en question et tous les droits afférents seront saisissables et confisquables au profit de la Couronne le premier jour de décembre 2003 sur présentation d'un certificat du sous-ministre revêtant sa signature et l'estampille officielle.

(CECI NE CONSTITUE PAS UNE VENTE POUR IMPÔTS. On ne peut faire l'acquisition des terres énumérées ci-dessous en versant le paiement des impôts.)

Daté à Oshawa, en Ontario, le 16 jour de décembre 2002.

P. Goral
Directeur
Direction de la taxe sur les carburants et le tabac
Ministère des Finances
Oshawa (Ontario)

Description des propriétés

DISTRICT DE LA RIVIÈRE À LA PLUIE**Canton de Kingsford**

Compte n° 50026353
Parcelle 19512, propriété franche de Rivière à la Pluie, quart sud-ouest de la moitié nord du lot 11, concession 5 136,12 \$

Canton de Miscampbell

Compte n° 50306313
Parcelle 8245, section de la propriété franche de Rivière à la Pluie/Fort Frances, moitié sud du lot 5, concession 2 165,07 \$

Canton de Atwood

Compte n° 50448509
Parcelle 14-8, section SM 75 de la propriété franche de Rivière à la Pluie, moitié nord du quart sud-ouest de la section 14, canton de Atwood, dans la réserve indienne tel qu'indiqué sur le plan de subdivision SM-75, à l'exception de l'expropriation S-511, soit la partie 1 du plan P2286-14 183,35 \$

Canton de Sutherland

Compte n° 50335241
Parcelle 17572, propriété franche de Rivière à la Pluie, moitié est de la moitié sud du lot 7, concession 2, à l'exception de la partie 3 sur le plan S-525 109,79 \$

DISTRICT DE FORT WILLIAM**Canton de Devon**

Compte n° 52271738
Parcelle 5988, district de la propriété franche de Fort William, lot 35, concession 1 133,25 \$

DISTRICT DE THUNDER BAY**Canton de Jacques**

Compte n° 57068841
Parcelle 10071, propriété franche de la section de Thunder Bay, partie de la partie nord du lot divisé 2, concession 3 187,02 \$

Municipal Act Loi sur les municipalités

ORDER MADE UNDER THE
MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

COUNTY OF ESSEX
CITY OF WINDSOR, TOWN OF TECUMSEH

Definitions

1. In this Order,

“annexed areas” means the areas comprised of the lands described in Schedules A through G to this Order;

“City” means The Corporation of the City of Windsor;

“County” means The Corporation of the County of Essex; and

“Town” means The Corporation of the Town of Tecumseh.

Annexation

2. (1) On January 1, 2003, the portions of The Corporation of the Town of Tecumseh described in Schedules A through G are annexed to The Corporation of the City of Windsor.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Town located in the annexed areas vests in the City on January 1, 2003.

(3) All assets and liabilities of the annexed areas are transferred to the City on January 1, 2003.

(4) Despite subsections (2) and (3), any litigation commenced prior to January 1, 2003, with respect to the annexed areas remains the obligation of the Town of Tecumseh or the County of Essex, as the case may be.

3. (1) In this section,

“watermain” means any system of pipes and appurtenances used for the transmission or distribution of potable water; and

“appurtenance” includes a valve, valve chamber, hydrant, hydrant lead, flow meter, curb stop, maintenance access point, maintenance hole, manhole, grate, catch basin, catch basin lead, ditch inlet chamber, or other minor accessory part of a watermain or sewer.

(2) On January 1, 2003, the watermain of The Corporation of the Town of Tecumseh described in Schedule H are vested in and become watermain of the Windsor Utilities Commission.

Municipal Elections

4. For all purposes, the 2003 regular municipal elections under the *Municipal Elections Act, 1996* shall be conducted as if the annexation under section 2 had already occurred and the annexed areas shall form part of Ward Four in the City.

Compensation

5. (1) The City shall pay to the Town the sum of \$2,410,000 of which,
- (a) \$1,300,000 is to be paid on or before January 1, 2003;
 - (b) \$325,000 is to be paid on or before January 1, 2004;
 - (c) \$325,000 is to be paid on or before January 1, 2005;
 - (d) \$325,000 is to be paid on or before January 1, 2006; and
 - (e) \$135,000 is to be paid on or before January 1, 2007.

6. Interest at the rate of 1.25% per month shall be payable by the City to the Town on any of the amounts under subsection (1) that are not paid on the dates referred to in subsection (1) and interest shall accrue on any outstanding balance from the date the payment was due until the balance is received by the Town.

7. The City shall pay to the County the sum of \$1,300,000 of which,

- (a) \$700,000 is to be paid on or before January 1, 2003;
- (b) \$175,000 is to be paid on or before January 1, 2004;
- (c) \$175,000 is to be paid on or before January 1, 2005;
- (d) \$175,000 is to be paid on or before January 1, 2006;
- (e) \$75,000 is to be paid on or before January 1, 2007.

8. Interest at the rate of 1.25% per month shall be payable by the City to the County on any of the amounts under subsection (1) that are not paid on the dates referred to in subsection (1) and interest shall accrue on any outstanding balance from the date the payment was due until the balance is received by the County.

Taxes, etc.

9. (1) All real property taxes under any general or special Act levied and uncollected in the annexed areas described in the Schedules which are due and unpaid on December 31, 2002, shall be deemed on January 1, 2003, to be taxes, charges and rates due and payable to the City and may be collected by the City.

(2) Prior to January 16, 2003, the clerk of the Town shall prepare and furnish to the clerk of the City a special collector's roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed areas up to and including December 31, 2002, and the persons assessed for them.

(3) On or before February 1, 2003, the City shall pay to the Town an amount equal to the amount of the real property taxes or special rates that the City is entitled to collect in the annexed areas under subsection (1) that were due but unpaid on December 31, 2002.

(4) If the Town has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* for the annexed areas in the Schedules and the procedures are not completed by January 1, 2003, the City may continue the procedures.

Assessment

10. For the purposes of the assessment roll to be prepared for the City under the *Assessment Act* for the 2003 taxation year, the annexed areas shall be deemed to be part of the City and the annexed areas shall be assessed on the same basis that the assessment roll for the City is prepared.

Phase-In

11. Any increase in the rates of taxes for municipal purposes for the annexed areas which would occur solely as a result of this Order shall be phased in for the City's portion of the real property tax bill by twenty per cent (20%) each year over a period of five years.

By-Laws

12. (1) On January 1, 2003, the by-laws of the City extend to the annexed areas in the Schedules and the by-laws of the Town cease to apply to such areas except,

- (a) by-laws of the Town,
 - (i) that were passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or predecessor of those sections; and
 - (ii) that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by ve-

hicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways

which shall remain in force until amended or repealed by the council of the City;

- (b) by-laws of the Town passed under the *Development Charges Act* which shall remain in force until amended or repealed by the council of the City or expire under that Act;
 - (c) by-laws of the Town passed under section 45, 58, or 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of these sections;
 - (d) by-laws of the Town passed under section 10 of the Weed Control Act; and
 - (e) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of the Town.
- (2) The official plan of the Town, as it applies to the annexed areas, and approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, becomes an official plan of the City and shall remain in force until amended or repealed.
 - (3) If the Town has commenced procedures to enact a by-law or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act*, and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed areas and is not in force on January 1, 2003, the council of the City may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed areas.
 - (4) On January 1, 2003, the official plan of the County, as it applies to the annexed areas and approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, ceases to apply to the annexed areas.

Dispute Resolution

- 13. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, the matter in dispute may be referred for resolution through mediation. The mediator shall be agreed upon by all parties.
- (2) If a mediator cannot be agreed upon by all parties or the dispute is not resolved through mediation, the matter may be referred to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*, except as provided herein.

(3) Where a dispute is referred to arbitration under subsection (2), the decision of the arbitrator(s) shall be final.

(4) If two municipalities are parties to the mediation under subsection (1) or the arbitration under subsection (2), the costs associated with the mediation or arbitration proceedings under this section shall be shared equally between the parties.

(5) If three municipalities are parties to the mediation under subsection (1) or the arbitration under subsection (2), the costs associated with the mediation or arbitration proceedings under this section shall be shared 50% by the City, 25% by the Town and 25% by the County.

Limitation on Future Restructuring

- 14. (1) The municipalities affected by this Order shall not, on or before January 1, 2023, make a restructuring proposal under section 25.2 of the *Municipal Act* or request a commission under section 25.3 of the *Municipal Act* unless the City has demonstrated, acting reasonably, that there is insufficient inventory of employment and residential land to accommodate the City's projected growth for twenty years.
- (2) The inventory under subsection (1) shall be demonstrated by the City by applying the Projection Methodology Guideline of the Ministry of Municipal Affairs and Housing (Planning Reform in Ontario, 1995) and by conforming to the Provincial Policy Statement issued under section 3 of the *Planning Act* and coming into effect on May 22, 1996, by Order in Council No. 764-96.
- (3) Despite subsection (2), for the purposes of the total land requirements of the City, the City shall include in the calculation of designated vacant lands the total area of land in the City which is not fully developed in accordance with the zoning by-law and official plan policies.
- (4) Despite subsection (1), the municipalities affected by this order may make a restructuring proposal under section 25.2 of the *Municipal Act* or request a commission under section 25.3 of the *Municipal Act* with respect to a minor restructuring.

Dated on this 5th day of December, 2002.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

SCHEDULE A

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
1 Part lots 15 & 16	6	ALL	75235-0003
2 Part lot 15	6	ALL	75235-0101
3 Part lot 15	6	ALL	75235-0126
4 Part lot 15	6	ALL	75235-0102
5 Part lot 15	6	ALL	75235-0119
6 Part lot 15	6	ALL	75235-0111
7 Part lot 15	6	ALL	75235-0099
8 Part lots 15 & 16	6	ALL	75235-0098
9 Part lot 16	6	ALL	75235-0064
10 Part lot 16	6	ALL	75235-0005
11 Part lot 16	6	ALL	75235-0130
12 Part lot 16	6	ALL	75235-0132
13 Part lot 16	6	ALL	75235-0009
14 Part lot 16	6	ALL	75235-0131
15 Part lot 16	6	ALL	75235-0008
16 Road Allowance Between lots 16 & 17	6	ALL	75235-0007

SCHEDULE A (continued)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
17 Part Gore Lot 17	6		ALL 75235-0006
18 Road Allowance between Concession 6 & 7			ALL 75235-0002
19 Part lots 13, 14, 15	7		Part Of 75235-0110
20 Part of lot 13	7		ALL 75235-0121
21 Part of lots 13 & 14	7		ALL 75235-0120
22 Part lot 13 (Part 23, 12R-720)	7		Part Of 75235-0122
23 Part lot 14	7		ALL 75235-0135
24 Part lots 13 & 14	7		ALL 75235-0136
25 Part lot 14	7		ALL 75235-0116
26 Part lot 14	7		ALL 75235-0117
27 Part lot 14	7		ALL 75235-0134
28 Part lot 14	7		ALL 75235-0115
29 Part lot 14	7		ALL 75235-0114
30 Part lot 14	7		ALL 75235-0113
31 Part lot 15	7		ALL 75235-0108
32 Part lot 15	7		ALL 75235-0107
33 Part lot 15	7		ALL 75235-0106
34 Part lot 15	7		ALL 75235-0105
35 Part lot 14	7		ALL 75235-0112
36 Part lot 15	7		ALL 75235-0109
37 Part lot 15	7		ALL 75235-0103
38 Part lot 15	7		ALL 75235-0129
39 Part lot 15	7		ALL 75235-0128
40 Part lots 15 & 16	7		ALL 75235-0097
41 Part lot 16	7		ALL 75235-0054
42 Part lot 16	7		ALL 75235-0065
43 Part lot 16	7		ALL 75235-0133
44 Part lot 16	7		ALL 75235-0063
45 Lot 1		1519	ALL 75235-0062
46 Lot 2		1519	ALL 75235-0061
47 Lot 3		1519	ALL 75235-0060
48 Lot 4		1519	ALL 75235-0059
49 Lot 5		1519	ALL 75235-0058
50 Lot 6		1519	ALL 75235-0057
51 Lot 7		1519	ALL 75235-0056
52 Lot 8		1519	ALL 75235-0055
53 Lot 9 & 10		1519	ALL 75235-0066
54 Lot 11		1519	ALL 75235-0067
55 Lot 12		1519	ALL 75235-0068
56 Lot 13		1519	ALL 75235-0069
57 Lot 14		1519	ALL 75235-0070
58 Lot 15		1519	ALL 75235-0071
59 Lot 16		1519	ALL 75235-0072
60 Lot 17		1519	ALL 75235-0073
61 Lot 18		1519	ALL 75235-0074
62 Lot 19		1519	ALL 75235-0075
63 Lot 20		1519	ALL 75235-0076
64 Fairbairn St.		1519	ALL 75235-0077
65 Part lot 1		1523	ALL 75235-0078
66 Part lot 1		1523	ALL 75235-0079
67 Lot 2		1523	ALL 75235-0080
68 Lot 3		1523	ALL 75235-0081
69 Part lot 4		1523	ALL 75235-0082
70 Part lot 4		1523	ALL 75235-0083
71 Part lot 5		1523	ALL 75235-0084
72 Part lot 5		1523	ALL 75235-0085
73 Part lot 6		1523	ALL 75235-0086
74 Part lot 6		1523	ALL 75235-0087
75 Lot 7		1523	ALL 75235-0088
76 Part lot 8		1523	ALL 75235-0089
77 Part lot 8		1523	ALL 75235-0090
78 Lot 9		1523	ALL 75235-0091
79 Part lot 16	7		ALL 75235-0092
80 Part lot 10		1523	ALL 75235-0093
81 Part lot 10		1523	ALL 75235-0094
82 Part lot 10		1523	ALL 75235-0095
83 Part lot 16	7		ALL 75235-0096
84 Part lot 16	7		ALL 75235-0127
85 Road Allowance Between lots 16 & 17	7		ALL 75235-0001
86 Part lot 17	7		ALL 75235-0010
87 Part lot 17	7		ALL 75235-0012
88 Part lot 17	7		ALL 75235-0013

SCHEDULE A (concluded)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
89 Part lot 17	7		ALL 75235-0014
90 Part lot 17	7		ALL 75235-0015
91 Part lot 17	7		ALL 75235-0016
92 Part lot 17	7		ALL 75235-0017
93 Part lot 17	7		ALL 75235-0018
94 Part lot 17	7		ALL 75235-0019
95 Part lot 17	7		ALL 75235-0020
96 Part lot 17	7		ALL 75235-0021
97 Part lot 17	7		ALL 75235-0022
98 Part lot 17	7		ALL 75235-0023
99 Part lot 17	7		ALL 75235-0024
100 Part lot 17	7		ALL 75235-0025
101 Part lot 17	7		ALL 75235-0026
102 Part lot 17	7		ALL 75235-0027
103 Part lot 17	7		ALL 75235-0028
104 Part lot 17	7		ALL 75235-0029
105 Part lot 17	7		ALL 75235-0030
106 Part lot 17	7		ALL 75235-0031
107 Part lot 17	7		ALL 75235-0032
108 Part lot 17	7		ALL 75235-0033
109 Part lot 17	7		ALL 75235-0034
110 Part lot 17	7		ALL 75235-0035
111 Part lot 17	7		ALL 75235-0036
112 Part lot 17	7		ALL 75235-0037
113 Part lot 17	7		ALL 75235-0038
114 Part lot 17	7		ALL 75235-0039
115 Part lot 17	7		ALL 75235-0040
116 Part lot 17	7		ALL 75235-0041
117 Part lot 17	7		ALL 75235-0042
118 Part lot 17	7		ALL 75235-0043
119 Part lot 17	7		ALL 75235-0044
120 Part lot 17	7		ALL 75235-0045
121 Part lot 17	7		ALL 75235-0046
122 Part lot 17	7		ALL 75235-0047
123 Part lot 17	7		ALL 75235-0048
124 Part lot 17	7		ALL 75235-0049
125 Part lot 17	7		ALL 75235-0050
126 Part lot 17	7		ALL 75235-0051
127 Part lot 17	7		ALL 75235-0052
128 Part lot 17	7		ALL 75235-0053
129 Part lot 14	7		ALL 75235-0118
130 Part lot 15	7		ALL 75235-0104

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Registry Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
131 Part lot 16, (Parts 3 & 4, 12R-13313)	6		ALL 75235-0004

SCHEDULE B

All the Singular that certain parcel of tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
1 Part lot 18	8		ALL 75236-0005
2 Part lot 18	8		ALL 75236-0006
3 Part lot 17	8		ALL 75236-0003
4 Part lots 17 & 18	8		ALL 75236-0004
5 Part lot 17	8		ALL 75236-0007
6 Part lot 17	8		ALL 75236-0008
7 Part lot 17	8		ALL 75236-0009
8 Part lot 17	8		ALL 75236-0010
9 Part lot 17	8		ALL 75236-0011
10 Part lot 17	8		ALL 75236-0012

SCHEDULE B (continued)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
11 Part lot 17	8		ALL 75236-0013
12 Part lot 17	8		ALL 75236-0015
13 Part lot 17	8		ALL 75236-0016
14 Part lot 17	8		ALL 75236-0297
15 Road Allowance Between Lots 16 & 17	8		ALL 75236-0014
16 Part lot 16	8		ALL 75236-0017
17 Part lot 16	8		ALL 75236-0018
18 Part lots 15 & 16	8		ALL 75236-0019
19 Part lot 16	8		ALL 75236-0094
20 Part lot 16	8		ALL 75236-0095
21 Part lot 16	8		ALL 75236-0096
22 Part lot 16	8		ALL 75236-0097
23 Part lot 16	8		ALL 75236-0098
24 Part lot 16	8		ALL 75236-0099
25 Part lot 15	8		ALL 75236-0100
26 Part lot 15	8		ALL 75236-0101
27 Part lot 15	8		ALL 75236-0102
28 Part lot 15	8		ALL 75236-0103
29 Part lot 15	8		ALL 75236-0104
30 Part lot 15	8		ALL 75236-0105
31 Part lot 15	8		ALL 75236-0106
32 Part lot 15	8		ALL 75236-0107
33 Part lot 15	8		ALL 75236-0108
34 Part lot 15	8		ALL 75236-0109
35 Part lot 15	8		ALL 75236-0110
36 Part lot 15	8		ALL 75236-0111
37 Part lot 15	8		ALL 75236-0112
38 Part lot 15	8		ALL 75236-0113
39 Part lot 15	8		ALL 75236-0114
40 Part lot 15	8		ALL 75236-0115
41 Part lot 15	8		ALL 75236-0116
42 Part lot 15	8		ALL 75236-0117
43 Part lot 15 (Ray Road)	8		ALL 75236-0118
44 Part lot 15	8		ALL 75236-0119
45 Part lot 15	8		ALL 75236-0120
46 Part lot 15	8		ALL 75236-0121
47 Part lot 15	8		ALL 75236-0122
48 Part lot 15	8		ALL 75236-0123
49 Part lot 15	8		ALL 75236-0124
50 Part lot 15	8		ALL 75236-0125
51 Part lot 15	8		ALL 75236-0126
52 Part lot 15	8		ALL 75236-0127
53 Part lot 15	8		ALL 75236-0128
54 Part lot 15	8		ALL 75236-0129
55 Part lot 15	8		ALL 75236-0130
56 Part lot 15	8		ALL 75236-0131
57 Part lot 15	8		ALL 75236-0132
58 Part lot 15	8		ALL 75236-0133
59 Part lot 15	8		ALL 75236-0134
60 Part lot 15	8		ALL 75236-0135
61 Part lot 15	8		ALL 75236-0136
61 Part lot 15	8		ALL 75236-0137
63 Part lot 15	8		ALL 75236-0138
64 Part lot 15	8		ALL 75236-0139
65 Part lot 15	8		ALL 75236-0140
66 Part lot 15	8		ALL 75236-0141
67 Part lot 15	8		ALL 75236-0142
68 Part lot 15	8		ALL 75236-0143
69 Part lot 15	8		ALL 75236-0144
70 Part lot 15	8		ALL 75236-0145
71 Part lot 15	8		ALL 75236-0146
72 Part lot 15	8		ALL 75236-0147
73 Part lot 15	8		ALL 75236-0148
74 Part lot 15	8		ALL 75236-0149
75 Part lot 15	8		ALL 75236-0150
76 Part lot 15	8		ALL 75236-0151
77 Part lot 15	8		ALL 75236-0152
78 Part lot 15	8		ALL 75236-0153
79 Part lot 15	8		ALL 75236-0154
80 Part lot 15	8		ALL 75236-0155
81 Part lot 15	8		ALL 75236-0156
82 Part lot 15	8		ALL 75236-0157

SCHEDULE B (continued)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
83 Part lot 15	8		ALL 75236-0302
84 Part lot 15	8		ALL 75236-0303
85 Part lot 15 (Joy Road)	8		ALL 75236-0158
86 Part lot 15	8		ALL 75236-0159
87 Part lot 15	8		ALL 75236-0160
88 Part lot 15	8		ALL 75236-0161
89 Part lot 15	8		ALL 75236-0162
90 Part lot 15	8		ALL 75236-0163
91 Part lot 15	8		ALL 75236-0164
92 Part lot 15	8		ALL 75236-0165
93 Part lot 15	8		ALL 75236-0166
94 Part lot 15	8		ALL 75236-0167
95 Part lot 15	8		ALL 75236-0168
96 Part lot 15	8		ALL 75236-0169
97 Part lot 15	8		ALL 75236-0170
98 Part lot 15	8		ALL 75236-0023
99 Part lot 15	8		ALL 75236-0022
100 Part lot 14	8		ALL 75236-0024
101 Part lot 14	8		ALL 75236-0026
102 Part lot 14	8		ALL 75236-0027
103 Part lot 14	8		ALL 75236-0028
104 Part lot 14	8		ALL 75236-0029
105 Part lot 14	8		ALL 75236-0030
106 Part lot 14	8		ALL 75236-0032
107 Part lots 13 & 14	8		ALL 75236-0034
108 Part lot 13	8		ALL 75236-0033
109 Part lot 13	8		ALL 75236-0035
110 Part lot 12	8		ALL 75236-0036
111 Part lots 12 & 13, Parts 19 & 20 12R-720	8		Part Of 75236-0037
112 Road Allowance Between Concessions 7 & 8, and dedicated Road widening RP-1523			ALL 75236-0292
113 Road Allowance Between Conc. 8 & 9 and Pt lots 12-18	9		ALL 75236-0056
114 Part lot 12 & 13, Parts 15 & 16 12R-720	9		Part Of 75236-0037
115 Part lots 12 & 13	9		ALL 75236-0083
116 Part lot 13	9		ALL 75236-0082
117 Part lot 13	9		ALL 75236-0081
118 Part lots 12, 13, & 14	9		ALL 75236-0051
119 Part lot 13	9		ALL 75236-0052
120 Part lot 13	9		ALL 75236-0053
121 Part lot 14	9		ALL 75236-0054
122 Part lot 14	9		ALL 75236-0309
123 Part lot 14	9		ALL 75236-0055
124 Part lot 15	9		ALL 75236-0057
125 Part lots 15 & 16	9		ALL 75236-0058
126 Part lots 15 & 16	9		ALL 75236-0059
127 Part lot 15	9		ALL 75236-0171
128 Part lot 15	9		ALL 75236-0172
129 Part lot 15	9		ALL 75236-0173
130 Part lot 16	9		ALL 75236-0079
131 Part lot 16	9		ALL 75236-0077
132 Part lot 16	9		ALL 75236-0076
133 Part lot 16	9		ALL 75236-0075
134 Part lot 16	9		ALL 75236-0074
135 Road Allowance Between Lots 16 & 17, & Part lot 17	9		ALL 75236-0060
136 Part lot 17	9		ALL 75236-0061
137 Part lot 17	9		ALL 75236-0062
138 Part lot 17	9		ALL 75236-0063
139 Part lots 17 & 18	9		ALL 75236-0064
140 Part lot 17	9		ALL 75236-0072
141 Part lot 17	9		ALL 75236-0071
142 Part lot 18	9		ALL 75236-0070
143 Part lots 18 & 19	9		ALL 75236-0069
144 Part lots 18 & 19	9		ALL 75236-0068
145 Part lots 18 & 19	9		ALL 75236-0067
146 Part lot 18	9		ALL 75236-0066
147 Part Lane (Closed)		1332	ALL 75236-0174
148 Part Lane (Closed)		1332	ALL 75236-0175
149 Lots 145-147		1332	ALL 75236-0176
150 Part Lane (Closed)		1332	ALL 75236-0177
151 Lots 148-160		1332	ALL 75236-0178

SCHEDULE B (continued)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
152 Beaconsfield Road (Closed)	1332	ALL	75236-0179
153 Lots 161-176	1332	ALL	75236-0180
154 Balmain Road (Closed)	1332	ALL	75236-0181
155 Lots 177-187	1332	ALL	75236-0182
156 Lots 188-192, Block A, Part Lane (Closed), Part Berkshire Road (Closed)	1332	ALL	75236-0183
157 Part Berkshire Road (Closed)	1332	ALL	75236-0184
158 Lots 49-51, 142-144	1332	ALL	75236-0185
159 Lots 129-141	1332	ALL	75236-0186
160 Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0187
161 Lots 52-64	1332	ALL	75236-0188
162 Beaconsfield Road (Closed)	1332	ALL	75236-0189
163 Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0190
164 Lots 113-128	1332	ALL	75236-0191
165 Balmain Road (Closed)	1332	ALL	75236-0192
166 Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0193
167 Lots 105-112, Part Lots 100-104	1332	ALL	75236-0194
168 Lots 65-80	1332	ALL	75236-0195
169 Lots 81-88	1332	ALL	75236-0196
170 Lots 89-93, Part Lots 100-104, Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0197
171 Lots 94-98	1332	ALL	75236-0198
172 Lot 99, Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0250
173 Birkenhead Road (Closed)	1332	ALL	75236-0199
174 Lots 46-48	1332	ALL	75236-0201
175 Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0208
176 Lots 33-45	1332	ALL	75236-0204
177 Beaconsfield Road (Closed)	1332	ALL	75236-0209
178 Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0210
179 Lots 17-32	1332	ALL	75236-0211
180 Balmain Road (Closed)	1332	ALL	75236-0213
181 Part Lane (Closed)	1332	ALL	75236-0214
182 Lots 9-16	1332	ALL	75236-0215
183 Lots 1-8, Part Lane (Closed), Pt Birkenhead Rd (Closed)	1332	ALL	75236-0219
184 Lots 145-147	1366	ALL	75236-0202
185 Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0203
186 Lots 148-157	1366	ALL	75236-0205
187 Lot 158	1366	ALL	75236-0206
188 Lot 159	1366	ALL	75236-0299
189 Lot 160	1366	ALL	75236-0207
190 Part Beaconsfield Road (Closed)	1366	ALL	75236-0253
191 Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0252
192 Lots 161-176	1366	ALL	75236-0212
193 Part Balmain Road (Closed)	1366	ALL	75236-0251
194 Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0254
195 Lots 180-184	1366	ALL	75236-0305
196 Lot 185	1366	ALL	75236-0306
197 Lot 186	1366	ALL	75236-0307
198 Lots 187 & 188	1366	ALL	75236-0217
199 Lot 189	1366	ALL	75236-0308
200 Lot 190-192	1366	ALL	75236-0220
201 Part Lane (Closed), Part Beresford Road (Closed)	1366	ALL	75236-0218
202 Part Beresford Road (Closed)	1366	ALL	75236-0221
203 Lots 49-51, 142-144	1366	ALL	75236-0222
204 Lots 129-141	1366	ALL	75236-0223
205 Lots 52-64	1366	ALL	75236-0224
206 Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0225
207 Beaconsfield Road (Closed)	1366	ALL	75236-0226
208 Lots 113-128	1366	ALL	75236-0228
209 Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0229
210 Lots 65-80	1366	ALL	75236-0230
211 Balmain Road (Closed)	1366	ALL	75236-0231
212 Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0232
213 Lots 102-112	1366	ALL	75236-0233
214 Lots 81-92	1366	ALL	75236-0234
215 Lots 100 & 101, Part Lane (Closed), Part Beresford Road (Closed)	1366	ALL	75236-0298
216 Lots 97-99	1366	ALL	75236-0237
217 Lots 93-96, Part Lane (Closed)	1366	ALL	75236-0238
218 Part Scofield Ave. (Closed)	1366	ALL	75236-0236
219 Part Scofield Ave. (Closed)	1366	ALL	75236-0239
220 Lots 46-48	1366	ALL	75236-0240

SCHEDULE B (concluded)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
221 Part Lane (Closed)		1366	ALL 75236-0241
222 Lots 33-45		1366	ALL 75236-0242
223 Beaconsfield Road (Closed)		1366	ALL 75236-0243
224 Lots 17-32		1366	ALL 75236-0244
225 Balmain Road		1366	ALL 75236-0245
226 Lots 7-16		1366	ALL 75236-0301
227 Part Lane (Closed)		1366	ALL 75236-0247
228 Lot 6		1366	ALL 75236-0246
229 Lot 5		1366	ALL 75236-0300
230 Lots 1-4, Part Lane (Closed)		1366	ALL 75236-0248
231 Part Lane (Closed)		1366	ALL 75236-0249
232 Belfort Road (Closed)		1332	ALL 75236-0293
233 1 Ft. Reserve		1332	ALL 75236-0294
234 1 Ft. Reserve		1366	ALL 75236-0295
235 Belfort Road (Closed)		1366	ALL 75236-0296
236 Lot 177		1366	ALL 75236-0304

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Registry Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
237 Part Lot 16, Gr.12311	9		ALL 75236-0078
238 Part Lot 15, Part 1, 12R-7905 & Part 1 12R-18973	8		ALL 75236-0020
239 Part Lot 15, as in 168643, except Part 1 12R-5454, Part 1 12R-7905, Part 1 12R-18973	8		ALL 75236-0021
240 Lots 178 & 179		1366	ALL 75236-0216

SCHEDULE C

All the Singular that certain parcel of tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
1 Road Allowance Between Conc. 9 & 10, widening RP-1366, widening RP-1332			ALL 75237-0001
2 Part lots 12 & 13, (Part 12, 12R-720)	10		Part Of 75237-0005
3 Part of west half lot 12, 910181 (thirdly)	10		Part Of 75237-0032
4 Part lots 12 & 13	10		ALL 75237-0030
5 Part lot 13	10		ALL 75237-0031
6 Part lot 13	10		ALL 75237-0029
7 Part lot 13	10		ALL 75237-0028
8 Part lot 13	10		ALL 75237-0027
9 Part lot 13	10		ALL 75237-0026
10 Part lot 14	10		ALL 75237-0025
11 Part lot 14	10		ALL 75237-0024
12 Part lot 14	10		ALL 75237-0023
13 Part lot 15	10		ALL 75237-0022
14 Part lot 15	10		ALL 75237-0021
15 Part lot 15	10		ALL 75237-0020
16 Part lot 15	10		ALL 75237-0019
17 Part lot 15	10		ALL 75237-0018
18 Part lot 16	10		ALL 75237-0017
19 Lot 4-41, 48-85, 89-173, Blk B, C, LeMay Ave. (Closed) Part Garland Ave., Harding Ave., Montclair Ave., Notre Dame Ave., Part Alley (Closed)		1351	ALL 75237-0009
20 Lots 174-176, Part Alley (Closed)		1351	ALL 75237-0120
21 Lots 47, 86-88, Part Monclair Ave., Part Alley (Closed)		1351	ALL 75237-0121
22 Lots 45 & 46, Part Harding Ave., Part Alley (Closed)		1351	ALL 75237-0122
23 Lots 1-3, 42-44, Blk A, Part Garland Ave., Part Harding Ave., Part Alley (Closed)		1351	ALL 75237-0123
24 Alley		1351	ALL 75237-0152
25 Notre Dame Avenue		1351	ALL 75237-0153

SCHEDULE D

All the Singular that certain parcel of tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
1 Road Allowance between Lot 16 & 17, Widening RP-1351	10		Part Of 75238-0125
2 Road Allowance between Conc. 9 & 10			ALL 75238-0126
3 Part lot 19	10		ALL 75238-0127
4 Part lot 19	10		ALL 75238-0128
5 Part lot 19	10		ALL 75238-0129
6 Part lot 19	10		ALL 75238-0130
7 Part lot 19	10		ALL 75238-0131
8 Part lot 19	10		ALL 75238-0132
9 Part lot 19	10		ALL 75238-0133
10 Part lot 18	10		ALL 75238-0150
11 Part lot 18	10		ALL 75238-0151
12 Part lot 17	10		ALL 75238-0324
13 Part lot 17	10		ALL 75238-0153
14 Part lot 17	10		ALL 75238-0154
15 Part lot 17	10		Part Of 75238-0155
16 Part lot 17	10		ALL 75238-0156
17 Part lot 17	10		ALL 75238-0157
18 Part lot 17	10		ALL 75238-0158
19 Part lot 17	10		ALL 75238-0159
20 Part lot 17	10		ALL 75238-0160
21 Part lot 17	10		ALL 75238-0161

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich South, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Registry Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
22 Part lots 17 & 18, as in 1449315 & 1449319, except Part 1, 12R-17380	10		ALL 75238-0152
23 Part lot 18, as in 621050	10		ALL 75238-0335

SCHEDULE E

All the Singular that certain parcel of tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Townships of Sandwich South and Sandwich East, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
1 Part lot 97	3		Part Of 01408-0981
2 Part Road Allowance between Townships of Sandwich South & Sandwich East (County Road 42), Part lots 97-127 (McNiff), Part lots 137 & 138, Concession 3 (Sandwich East), Part lot 19, Concession 10 (Sandwich South) and Part of Road Allowance between Lots 109 & 110 (McNiff), Concession 3 (Sandwich East)	3		Part Of 01408-1293
3 Lots 34-43, RP-1197, Part lots 97-123, Concession 3 and Part Road Allowance between lots 109 & 110 (McNiff), Concession 3 (Sandwich East), Except Part 1, 12R-773	3		Part Of 01408-1310
4 Alley		1197	ALL 01408-0637
5 Alley		1197	ALL 01408-0638
6 Alley		1197	ALL 01408-0639
7 Alley		1197	ALL 01408-0640
8 Alley		1197	ALL 01408-0641
9 Alley		1197	ALL 01408-0642
10 Alley		1197	ALL 01408-0643
11 Alley		1197	ALL 01408-0644
12 Olive Street		1197	ALL 01408-0646
13 Olive Street		1197	ALL 01408-0647
14 Olive Street		1197	ALL 01408-0648
15 Olive Street		1197	ALL 01408-0649

SCHEDULE E (continued)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
16 Claude Avenue		1197	ALL 01408-0650
17 Martha Avenue		1197	ALL 01408-0651
18 James Avenue		1197	ALL 01408-0652
19 Lots 60-67		1197	ALL 01408-0654
20 Lots 53-59		1197	ALL 01408-0655
21 Lots 44-52		1197	ALL 01408-0656
22 Lots 27-33		1197	ALL 01408-0657
23 Lots 19-26		1197	ALL 01408-0658
24 Lots 11-18		1197	ALL 01408-0659
25 Part Eldon Street		1197	ALL 01408-1318
26 Part lots 124 & 125 (McNiff)	3		ALL 01408-1241
27 Part lot 124 (McNiff)	3		ALL 01408-1242
28 Part lot 125 (McNiff)	3		ALL 01408-1243
29 Part lot 125, 126, 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1240
30 Part lot 125, 126, 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1244
31 Part lot 125 (McNiff)	3		ALL 01408-1245
32 Part lot 125 (McNiff)	3		ALL 01408-1238
33 Part lots 126 & 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1231
34 Part lots 126 & 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1232
35 Part lots 126 & 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1233
36 Part lots 126 & 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1234
37 Part lots 126 & 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1236
38 Part lots 126 & 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1237
39 Part lot 127 (McNiff)	3		ALL 01408-1235
40 Part lot 127 (McNiff), Part lot 135, 136, 137 (Lauzon Rd.)	3		ALL 01408-1336
41 Part lot 127 (McNiff), Part lot 135	3		ALL 01408-1337
42 Part lots 135 & 136	3		ALL 01408-1268
43 Part lot 138	3		ALL 01408-1270
44 Part lot 138	3		ALL 01408-1281
45 Part lot 138	3		ALL 01408-1282
46 Part lot 137	3		ALL 01408-1278
47 Part lot 139	3		ALL 01408-1284
48 Part lot 140	3		ALL 01408-1286
49 Part lot 140	3		ALL 01408-1287
50 Part lot 140	3		ALL 01408-1288
51 Part lot 141, except Part 1, 12R-10914	3		Part Of 01408-1291
52 Part lot 139 (McNiff)	3		ALL 01408-1263
53 Part lot 140 (McNiff)	3		ALL 01408-1264
54 Part lot 141	3		ALL 01408-1265
55 Lots 14,15,16,17,18, Part lots 12 & 13		65	ALL 01408-1255
56 Lot 19		65	ALL 01408-1256
57 Part lot 21		65	ALL 01408-1258
58 Part lot 21		65	ALL 01408-1259
59 Part lot 20		65	ALL 01408-1332
60 Part lot 20		65	ALL 01408-1333
61 Part Road Allowance Between Concession 2 & 3,	3		Part Of 01408-1339
Part lots 139, 140, 141, 142, 143,	2		
Part lots 139, 140, 141	3		
Part lot 21		65	
62 Part lots 119 & 120 (McNiff)	3		ALL 01408-1222
63 Part lot 120 (McNiff)	3		ALL 01408-1223
64 Part lots 117-124 (McNiff)	3		ALL 01408-1261

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich East, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Registry Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
65 Part lot 124 (McNiff), as in 1024852	3		ALL 01408-1239
66 Part lot 117-127 (McNiff),	3		ALL 01408-1294
Part lots 135-141,	3		
Part Lots 12 & 13,		65	
67 Part lots 135-141, between Lauzon Rd. & RP-65	3		Part Of 01408-1267
68 Part lots 135, 136, 137, (Part 1, 12R-9463)	3		ALL 01408-1269
69 Part lot 136, as in 903186	3		ALL 01408-1271
70 Part lot 136, as in 745003	3		ALL 01408-1272
71 Part lot 136, as in 742843	3		ALL 01408-1273
72 Part lot 136, as in 858569	3		ALL 01408-1274
73 Part lot 136, as in 349925	3		ALL 01408-1275

SCHEDULE E (concluded)

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
74 Part lot 136, as in 1257768	3		ALL 01408-1276
75 Part lots 136 & 137, as in 1229510	3		ALL 01408-1277
76 Part lot 137, as in 756564	3		ALL 01408-1279
77 Part lot 137, as in 1359180	3		ALL 01408-1280
78 Part lot 139, Part 1, 12R-4805	3		ALL 01408-1283
79 Part lot 139, as in 310397	3		ALL 01408-1285

SCHEDULE F

All the Singular that certain parcel of tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich East, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
1 Part lot 144, west 23.0 feet of Pin 75241-0082	3		Part Of 75241-0082
2 Part lot 144, west 23.0 feet of Pin 75241-0083	3		Part Of 75241-0083
3 Part lot 143 & 144, west 63.0 feet of Pin 75242-0051	3		Part Of 75242-0051
4 Part lots 143 & 144 (Banwell Road)	3		ALL 75242-0050
5 Part lot 144, west 23.0 feet of Pin 75242-0053	2		Part Of 75242-0053
6 Part lot 146	2		Part Of 01567-0463
7 Part lot 146	2		ALL 01567-0446
8 Part lot 145	2		ALL 01567-0456

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Sandwich East, now the Town of Tecumseh, County of Essex as shown in the Land Registry Office of the Registry Division of Essex (12) and being composed of:

LOT	CONC.	PLAN	PIN NO.
9 Part lot 146, south of the south limit of the City of Windsor	2		Part Of 01567-0449
10 Part lot 146, south of the south limit of the City of Windsor	2		Part Of 01567-0450
11 Part lot 145, Part 5, 12R-8564	2		ALL 01567-0455
12 Part lot 145, Part 4, 12R-8564	2		Part Of 01567-0459
13 Part lots 144, 145 & 146	2		Part Of 01567-0468
14 Part lots 144, 145, 146 & 147, west 115.98 feet of lot 147	2		Part Of 01567-0469
15 Part lots 143 & 144, (Banwell Road)	3		ALL 75241-0081
16 Part lot 144, west 3.0 feet of Pin 75242-0120	3		Part Of 75242-0120
17 Part lot 144, west 3.0 feet of Pin 75242-0119	3		Part Of 75242-0119
18 Part lot 144, west 3.0 feet of Pin 75242-0118	3		Part Of 75242-0118

SCHEDULE G

The lands shown in Schedules A, B, C, D, E and F are all of the lands described as follows:

COMMENCING at a point of intersection of the western limit of Banwell Road with the northern limit of Third Concession Rd., as widened (also known as E.C.Row Avenue), said point being in the limit of the City of Windsor (By-law 2311);

1. THENCE westerly along the northern limit of the said Third Concession Rd., as widened and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311) to a point in the northerly production of the limit between Lots 138 and 139 (McNiff's Survey) Concession 3;
2. THENCE southerly to and along the limit between said Lots 138 and 139 and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311) to a point in the northern limit of the Canadian Pacific Railway;
3. THENCE westerly along the said northern limit of the Canadian Pacific Railway and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311) to a point in the eastern limit of Jefferson Boulevard, said point being the north-east angle of Part 1, Plan 12R-8544;
4. THENCE southerly along the said eastern limit of Jefferson Boulevard and along the limit of the City of Windsor (By-law 8938), 563.26 feet to the southeast angle of said Part 1, Plan 12R-8544;
5. THENCE westerly along the southern limit of Parts 1 & 5, Plan 12R-8544 and along the limit of the City of the Windsor (By-law 8938), 538.10 to a bend;
6. THENCE westerly along the southern limit of Part 5, Plan 12R-8544 and along the limit of the City of Windsor (By-law 8938), 68.04 to the most eastern angle of Part 6, Plan 12R-8544;
7. THENCE westerly along the southern limit of Parts 6 & 9, Plan 12R-8544 and along the limit of the City of Windsor (By-law 8938), 1712.45 feet to a point in the limit between Lots 113 & 114 (McNiff's Survey) Concession 3;
8. THENCE southerly along the said limit between Lots 113 & 114 (McNiff's Survey), and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311), 500.62 feet to a point in a southern limit of the City of Windsor according to By-law 2311;
9. THENCE westerly along the said southern limit of the City of Wind-

- sor (By-law 2311), 775.85 feet to a point in the limit between Lots 112 & 113 (McNiff's Survey) Concession 3;
10. THENCE westerly along the said southern limit of the City of Windsor (By-law 2311), 327.43 feet to a point in the limit between Lots 111 & 112, (McNiff's Survey) Concession 3;
 11. THENCE northerly along an eastern limit of the City of Windsor (By-law 2311), and along the limit between said Lots 111 & 112, 26.60 feet to a point in the southern limit of the City of Windsor (By-law 2311);
 12. THENCE westerly along the said southern limit of the City of Windsor (By-law 2311), 1142.20 feet to a point in the eastern limit of Pillette Road;
 13. THENCE westerly along the said southern limit of the City of Windsor (By-law 2311), 66.0 feet a point in the western limit of Pillette Road;
 14. THENCE northerly along the said western limit of Pillette Road and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311), 29.47 feet to a point in the southern limit of the City of Windsor (By-law 2311);
 15. THENCE westerly along the said southern limit of the City of Windsor (By-law 2311), 2031.37 feet to the northeast angle of Part 1, Plan 12R-773;
 16. THENCE southerly along the eastern limit of Part 1, Plan 12R-773 and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311), 952.23 feet to the southeast angle of Part 1, Plan 12R-773;
 17. THENCE westerly along the southern limit of Part 1, Plan 12R-773 and its westerly production and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311), to a point in the western limit of the Canadian National Railway (formerly Chesapeake & Ohio Railway), now being in the western limit of Part 1, 12R-11322;
 18. THENCE southerly along the western limit of Part 1, 12R-11322 and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311) to a point in northern limit of Airport Road;
 19. THENCE easterly along the last mentioned limit and along the limit of the City Windsor (By-law 2311), 16.54 feet to a point;
 20. THENCE southerly along the western limit of Part 1, Plan 12R-11322 and along the eastern limit of the City of Windsor (By-law 2311), 1769.42 feet to its intersection with the northern limit of County Road 42;
 21. THENCE southerly in a straight line and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311), to a point of intersection of the southern limit of County Road 42 and the western limit of the said Canadian National Railway, said point being the north-west angle of Part 1, Plan 12R-11327;
 22. THENCE southerly along the western limit of the said Canadian National Railway and along the limit of the City of Windsor (By-law 2311), 2187.34 feet to the southwest angle of Part 1, Plan 12R-11327;
 23. THENCE southerly along the limit of the City of Windsor (By-law 2311) to the north-west angle of Part 2, Plan 12R-11327;
 24. THENCE southerly along the limit of the City of Windsor, the eastern limit of the said Canadian National Railway and along the western limit of Part 2, Plan 12R-11327, to the south-east angle of Part 29, Plan 12R-720, being in the northern limit of the King's Highway No.401;
 25. THENCE easterly to and along the northern limit of Part 1, Plan 12R-720 and along the northern limit of The King's Highway No.401 to a point in the limit between the east half and the west half of Lot 12, Concession 10;
 26. THENCE northerly along the limit between the east half and the west half of Lots 12, 13, 14, and 15, Concession 10 to a point in the northern limit of the west half of Lot 15, Concession 10, said point being in the easterly production of the southern limit of Lot 155, Registered Plan 1351;
 27. THENCE westerly along the said easterly production of the southern limit of the said Lot 155, 47.15 feet to the southeast angle of the said Lot 155 being in the western limit of Grayton Avenue, R.P. 1351;
 28. THENCE northerly along the said western limit of Grayton Avenue 964.58 feet to the northeast angle of Lot 176, R.P. 1351, also being in the southern limit of the Base Line Road as widened;
 29. THENCE easterly along the said southern limit of the Base Line Road, 50.0 feet to the original line between the east half and west half of Lot 16, Concession 10;
 30. THENCE northerly in a straight line 76.0 feet to the point of intersection of the northern limit of the Baseline Road, and the limit between the east half and west half of Lot 17, Concession 10, being in the eastern limit of Parcel Pin 75238-0161;
 31. THENCE northerly along the last mentioned limit and along the limit between the east half and west half of Lots 17 & 18 Concession 10, to a point in the northerly limit of the said Lot 18, Concession 10;
 32. THENCE westerly along the limit between Lots 18 & 19, Concession 10, 126.93 to the south-east angle of Parcel PIN 75238-0133;
 33. THENCE northerly along the eastern limit of the said Parcel PIN 75238-0133 and its northerly production across County Road 42, to a point in the northern limit of County Road 42;
 34. THENCE easterly along the said northern limit of County Road 42 to the south-west angle of Part 1, 12R-10914;
 35. THENCE northerly along the western limit of Part 1, Plan 12R-10914, 205.0 feet to the north-west angle of said Part 1;
 36. THENCE easterly along the northern limit of the said Part 1, 100.0 feet to a point being the north-east angle of the said Part 1, also being in the western limit of Lot 1, Registered Plan 65 and in the eastern limit of Lot 141, Concession 3;
 37. THENCE northerly along the western limit of Lots 1 to 12, Registered Plan 65, also being the eastern limit of Lot 141, Concession 3, to a point in the southern limit of the Canadian Pacific Railway;
 38. THENCE easterly along the southern limit of the Canadian Pacific Railway, across Banwell Road and again along the southern limit of the Canadian Pacific Railway to a point distant 23.0 feet easterly at right angle from the eastern limit of the original Banwell Road;
 39. THENCE northerly and parallel with the eastern limit of the original Banwell Road and 23.0 feet easterly at right angles therefrom to a point in the southern limit of County Road No.22;
 40. THENCE northerly and north-easterly along the eastern and south-eastern limit of County Road No. 22, 2370.22 feet to a point distant, 115.98 feet easterly at right angles from the limit between Lots 146 & 147, Concession 2;
 41. THENCE northerly and parallel with the said limit between Lots 146 & 147, 391.71 feet to a point in the northern limit of County Road 22, said point being also in the northern limit of Part 5, Plan 12R-5348;
 42. THENCE westerly along the northern limit of the said County Road 22, 116.04 feet to a point in the said limit between Lots 146 & 147, Concession 2;
 43. THENCE northerly along the limit between Lots 146 & 147, Concession 2, to a point distant 400.0 feet southerly at right angles from

the southern limit of Tecumseh Road East, said point being in the southern limit of the City of Windsor (By-law 2311), and being the north-east angle of Part 1, Plan 12R-14032;

44. THENCE westerly along the said southern limit of the City of Windsor (By-law 2311), to a point in the western limit of Banwell Road, said point also being in a eastern limit of the City of Windsor (By-law 7149);
45. THENCE southerly along the western limit of Banwell Road, and along the limit of the City of Windsor (By-law 7149), and the eastern limit of Part 1, Plan 12R-6795, 1388.58 to a jog;
46. THENCE westerly along a southern limit of Part 1, Plan 12R-6795 and along the limit of the City of Windsor (By-law 7149), 10.00 to a point in the eastern limit of Banwell Road also being in the limit of the City of Windsor (By-law 7149);
47. THENCE southerly along the last limit of the City of Windsor (By-law 7149), 1710.24 to a point in the western limit of the original Banwell Road being in the limit of the City of Windsor (By-law 2311);
48. THENCE southerly along the western limit of the original Banwell Road, and the limit of the City of Windsor (By-law 2311), 1541.0 feet to the place of COMMENCEMENT.

SCHEDULE H

Watermains Within Proposed Boundary Adjustment

		Watermain Approximate Length (Meters)					Approximate Number of Customers			No. of Fire Hydrants
Street	From/To	50mm	150mm	200mm	250mm	Total	Residential	ICI	Total	
Under Town of Tecumseh Operation										
Banwell Road	2325 Banwell to Intersection	415				415	3		3	0
Baseline Road	6690 to 9000 Baseline	693		675		1,369	11		11	7
County Road 42	Tenth to 8421 C.R. 42			607		607	10	3	13	3
Lauzon Road	3700 Lauzon to C.R. 42		1,147			1,147	14	1	15	10
Tenth Conc. (C.R. 17)	C.R. 42 to 4715 Tenth			2,580		2,580	21		21	13
Total		1,108	1,147	3,862	0	6,117	59	4	63	33
Under Windsor Utilities Commission Operation										
Baseline Road	CoW to 4745 Baseline	216	1,708			1,924			0	8
County Road 42	4325 C.R. 42 to Ninth		1,633		63	1,696			0	5
Eighth Concession	C.R. 42 to K.H. 401		444	1,895		2,339			0	5
Joy Road	Eighth to 5175 Joy		683			683			0	1
Ninth Concession	C.R. 42 to K.H. 401		3,082			3,082			0	14
Ray Road	Eighth to 5185 Ray		679			679			0	1
Seventh Concession	Baseline to 4145 Seventh			311		311			0	5
Total		216	8,229	2,206	63	10,714	0	0	0	39
TOTAL FOR AREA		1,324	9,376	6,068	63	16,831	59	4	63	72

ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

COUNTY OF GREY CITY OF OWEN SOUND, TOWNSHIP OF GEORGIAN BLUFFS

Definitions

1. In this Order,

"annexed area" means the area comprised of the lands described in the Schedule A to this Order;

"City" means The Corporation of the City of Owen Sound; and

"Township" means The Corporation of the Township of Georgian Bluffs.

Annexation

2. (1) On January 1, 2003, the portion of The Corporation of the Township of Georgian Bluffs described in Schedule A is annexed to The Corporation of the City of Owen Sound.
- (2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township located in the annexed area vests in the City on January 1, 2003.

Assessment

3. For the purposes of the assessment roll to be prepared for the City for the 2003 taxation year, the annexed area shall be deemed to be part of the City and the annexed area shall be assessed on the same basis that the assessment roll for the City is prepared.

Taxes, etc.

4. (1) All real property taxes under any general or special Act levied and uncollected in the annexed area which are due and unpaid on December 31, 2002, shall be deemed on January 1, 2003, to be taxes, charges and rates due and payable to the City and may be collected by the City.
- (2) Prior to March 1, 2003, the clerk of the Township shall prepare and furnish to the clerk of the City a special collector's roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed area up to and including December 31, 2002, and the persons assessed for them.
- (3) On the first day of the month following the month in which the real property taxes or special rates are collected under subsection (1), the City shall pay to the Township an amount equal to the amount of the real property taxes or special rates collected by the City.
- (4) If the Township has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* for the annexed area and the procedures are

not completed by January 1, 2003, the City may continue the procedures.

By-Laws

5. (1) On January 1, 2003, the by-laws of the City extend to the annexed area and the by-laws of the Township cease to apply to such area except,

(a) by-laws of the Township,

- (i) that were passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or predecessor of those sections; and
- (ii) that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways,

which shall remain in force until repealed by the council of the City;

(b) by-laws of the Township passed under section 45, 58, or 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of these sections; and

(c) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of the Township.

- (2) The official plan of the County of Grey, as it applies to the annexed area and approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, becomes the official plan of the City and shall remain in force until amended or repealed.

- (3) If the Township has commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act*, and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed area in the Schedule and is not in force on January 1, 2003, the council of the City may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed area.

Dated on this 25th day of November, 2002.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

SCHEDULE A

Description of the Lands to be Annexed

Lands in the former Corporation of the Township of Derby, now in The Corporation of the Township of Georgian Bluffs, being composed of all of Lot 74, Registered Plan 828.

ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

CITY OF BELLEVILLE CITY OF QUINTE WEST

Order to Implement Amended Restructuring Proposal

This is an Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing made pursuant to subsection 25.2(4.1) of the *Municipal Act* implementing a restructuring proposal that amends the restructuring proposal that was implemented by the Minister by an Order dated December 22, 1999, and published in the Ontario Gazette on January 8, 2000,

1. Subsection 2(2) is amended by striking out "January 1, 2004" and substituting "January 1, 2003".

2. Subsection 4(2) is amended by striking out "January 1, 2004" and substituting "January 1, 2003".

3. Subsection 5(2) is amended by striking out "January 1, 2004" and substituting "January 1, 2003".

4. Subsection 6(4) is amended by striking out "December 31, 2003" and substituting "December 31, 2002".

5. Clause 7(1)(b) is repealed and the following substituted:

(b) the sum of 1,938,122 million dollars on or before January 1, 2003.

6. Subsections 8(2), (4) and (5) are amended by striking out "January 1, 2004" wherever it occurs and substituting "January 1, 2003".

7. Subsection 9(2) is amended by striking out "2004" and substituting "2003".

8. Schedule "B" (Phase Two Lands) is amended by striking out "January 1, 2004" and substituting "January 1, 2003".

Dated at Toronto on November 27th, 2002.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. CATHARINES

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Corporation of The City of St. Catharines, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend *The City of St. Catharines Act, 1961-62*, by allowing for the number of members of The St. Catharines Transit Commission to be increased to seven, and increasing the number of Commissioners required to constitute a quorum to four where the number of members is seven.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the

application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2

Dated at St. Catharines, Ontario this 18th day of November, 2002

THE CORPORATION OF THE CITY OF
ST. CATHARINES

By its Solicitor,
ANNETTE POULIN

(4152) 50 to 1

Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

CAREY & SCHIECK

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Ted R. Schieck and Peter W. G. Carey, carrying on business as a partnership under the name "Carey & Schieck" shall be dissolved effective December 31, 2002, pursuant to the *Partnership Act*.

Dated at Toronto, this 12th day of December, 2002.

(4162) 52

CAREY & SCHIECK

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of Writs of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Whitby issued October 2, 1996, Court File Number 73987/96, Writ Number 96-663, registered in the Sheriff's Office of Grey, to me directed, against the real property of BRIAN CHARLES DONNELLY, Defendant, at the suit of TORONTO-DOMINION BANK, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of BRIAN CHARLES DONNELLY, Defendant in and to:

Lot 49, Plan 950, Town of the Blue Mountains, former Township of Collingwood, County of Grey, Together with a right of way in common with others entitled thereto over Lot 67, on said Plan 950.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of BRIAN CHARLES DONNELLY, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by public auction at the Court House, Main Court Room, 611 9th Avenue East, Owen Sound, Ontario, N4K 4E3 on February 7, 2002 at 2:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Cash or certified cheque for \$20,000.00 at time of sale. Balance on closing to within 30 days from the date of sale by cash or certified cheque. This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated at Owen Sound, Ontario this 14th day of November, 2002.

MICHAEL A.G. FORCIER
CHADDAH, FORCIER
Barrister & Solicitor
712 2nd Avenue East, Box 965
Owen Sound, Ontario N4K 6H6
(519) 376-4343

(4163) 52

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) (Newmarket) dated August 15, 1996, Court File Number 39813/96 to me directed, against the real and personal property of JOHNNIE TRACH Defendant at the suit of SUPERIOR MACHINING & REPAIRS LIMITED, Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 605 Rossland Road East, Whitby, Ontario has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JOHNNIE TRACH defendant in and to:

Part of Lot 17, Concession 3, Township of Uxbridge, in the Regional Municipality of Durham (formerly County of Ontario and Province of Ontario) municipally known as R.R. #1 Goodwood, Ontario L0C 1A0.

All of which said right, title, interest, and equity of redemption of JOHNNIE TRACH, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Superior Court of Justice, 605 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7 at the front entrance on Wednesday, January 29, 2003 at 6:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at the time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from day of sale to arrange financing and pay balance in full at 605 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 9G7.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by the Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 13th day of December, 2002.

ALAIN BILLINGTON
Court Enforcement Officer
605 Rossland Rd East
Whitby, Ontario L1N 9G7
Phone No: 905-430-5808 Ext 3526
Fax No: 905-430-5816

(4165) 52

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ASSIGINACK

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 27th, 2003, at the Municipal Office, 25B Spragge Street, Box 238, Manitowaning, ON P0P 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day in the Council Chambers.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Assignack Concession 16 Part Lot 7 Township of Assignack District of Manitoulin	\$7,097.65
Assignack Concession 9 Lots 29-30 M164 Block B Parcel 1741 Township of Assignack District of Manitoulin	\$4,108.20
Assignack Concession 9 Lot 29 Plan M164 Lot 5 Parcel 1291 Township of Assignack District of Manitoulin	\$4,201.94
Assignack Concession 9 Lot 29 Plan M164 Lot 6 Parcel 1292 Township of Assignack District of Manitoulin	\$4,259.36

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

If this sale is subject to Goods and Services Tax (G.S.T.) then such G.S.T. shall be in addition to and not included in the tender amount (purchase price), and G.S.T. shall be collected and remitted in accordance with applicable legislation.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GORD TOKARYK, Clerk-Treasurer
Corporation of the Township of Assignack
Box 238, 25 Spragge Street
Manitowaning ON P0P 1N0
(705) 859-3196

(4164) 52

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2002—12—28

ONTARIO REGULATION 338/02

made under the

TOWN OF MOOSONEE ACT, 2000

Made: December 6, 2002

Filed: December 9, 2002

NON-APPLICATION OF PART III OF THE MUNICIPAL AFFAIRS ACT

Non-application

1. For the purposes of section 5 of the Act, Part III of the *Municipal Affairs Act* ceases to apply to the Town of Moosonee.

Commencement

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 6, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 339/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 10, 2002

Filed: December 10, 2002

ELECTRICITY PRICING

Definition, subss. 79.1 (20) and 79.4 (4) of the Act

1. In subsections 79.1 (20) and 79.4 (4) of the Act, “not connected to the IMO-controlled grid” means,

- (a) not connected directly to the IMO-controlled grid, and
- (b) not connected, indirectly through one or more transmission systems or other distribution systems, to the IMO-controlled grid.

Additional designated consumers

2. The following consumers are prescribed for the purpose of clause (f) of the definition of “designated consumer” in section 56 of the Act:

- 1. A consumer who has a demand of 50 kilowatts or less.
- 2. A consumer who has an account with a distributor, if the account relates to,

- i. a dwelling,
 - ii. a property as defined in the *Condominium Act, 1998*,
 - iii. a residential complex as defined in the *Tenant Protection Act, 1997*, or
 - iv. a property that includes one or more dwellings and that is owned or leased by a co-operative as defined in the *Co-operative Corporations Act*.
- 3. An approved charitable institution within the meaning of the *Charitable Institutions Act*.
 - 4. A home for special care within the meaning of the *Homes for Special Care Act*.
 - 5. An employer who employs not more than 50 employees.

Exemptions: s. 79.1 of the Act

3. (1) Subsections 79.1 (1) and (14) of the Act do not apply to a distributor with respect to a consumer if,

- (a) during the entire period that the distributor distributed electricity to the consumer after April 30, 2002 and before December 1, 2002, the distributor retailed electricity to the consumer pursuant to the distributor's obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998*; and
- (b) within 30 days after this subsection comes into force, the distributor delivers to the Minister a letter from the Board confirming that, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, the average of the rates charged by the distributor for the retailing of electricity in order to meet its obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998* was less than 4.3 cents per kilowatt hour.

(2) Despite subsection (1), subsections 79.1 (1) and (14) of the Act do not apply to PUC Distribution Inc. or Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. with respect to a consumer if, during the entire period that it distributed electricity to the consumer after April 30, 2002 and before December 1, 2002, it retailed electricity to the consumer pursuant to its obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998*.

(3) Subsection 79.1 (3) of the Act does not apply to a consumer with respect to accounts for the following things:

- 1. Sentinel lights.
- 2. Street lighting.
- 3. Un-metered scattered loads.

Exemptions: s. 79.4 of the Act

4. (1) Subsection 79.4 (1) of the Act does not apply to a consumer in respect of electricity retailed to the consumer by a distributor pursuant to the distributor's obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998* if, within 30 days after this subsection comes into force, the distributor delivers to the Minister a letter from the Board confirming that, during the period from May 1, 2002 to November 30, 2002, the average of the rates charged by the distributor for the retailing of electricity in order to meet its obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998* was less than 4.3 cents per kilowatt hour.

(2) Despite subsection (1), subsection 79.4 (1) of the Act does not apply to a consumer in respect of electricity retailed to the

consumer by PUC Distribution Inc. or Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. pursuant to its obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998*.

52/02

ONTARIO REGULATION 340/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 10, 2002

Filed: December 10, 2002

Amending O. Reg. 200/02

(Consumer Protection)

Note: Ontario Regulation 200/02 has not previously been amended.

1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 200/02 is amended by adding the following paragraph:

- 2.1 Failing, before entering into, renewing or extending a contract for the provision of electricity, to give the consumer a written notice, in not less than 12 point bold type, that states,
 - i. the price that would be payable by the consumer for the provision of electricity if the consumer enters into, renews or extends the contract, expressed per kilowatt hour of electricity, and
 - ii. the price that would be payable by the consumer if the consumer does not enter into, renew or extend the contract but purchases electricity directly from the consumer's local electricity distributor, expressed per kilowatt hour of electricity.

2. (1) Paragraph 1 of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out "an renewal or extension form" at the end and substituting "a renewal or extension form".

(2) Paragraph 2 of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

- ii.1 in the case of a contract for the provision of electricity,
 - A. the price that would be payable by the consumer for the provision of electricity if the consumer renews or extends the contract, expressed per kilowatt hour of electricity, and
 - B. the price that would be payable by the consumer if the consumer does not renew or extend the contract but purchases electricity directly from the consumer's local electricity distributor, expressed per kilowatt hour of electricity,

(3) Paragraph 2 of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of subparagraph iii, by adding "and" at the end of subparagraph iv and by adding the following subparagraph:

- v. in the case of a contract for the provision of electricity, that the contract will only be renewed or extended if the consumer specifically acknowledges in writing that the consumer has read the information referred to in subparagraph ii.1.

(4) Subsection 6 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 5.1 In the case of a contract for the provision of electricity, an acceptance under paragraph 5 is void unless the consumer specifically acknowledges in writing that the consumer has read the information referred to in subparagraph 2 ii.1.

(5) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(5.1) Subject to subsection (5.3), an acknowledgement under paragraph 5.1 of subsection (2) may be given by any means.

(5.2) Where an acknowledgement is given under paragraph 5.1 of subsection (2) other than by personal service, it shall be deemed to have been given when sent.

(5.3) Despite the *Electronic Commerce Act, 2000*, an acknowledgement under paragraph 5.1 of subsection (2) may not be given by telephone unless a voice recording of the telephone acknowledgement is made and, on request, is given to the consumer.

3. Paragraph 12 of subsection 7 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. In the case of a contract for the provision of gas, a statement of the price to be paid under the contract for the provision of gas, expressed per cubic metre of gas.

12.1 In the case of a contract for the provision of electricity,

- i. a statement, in not less than 12 point bold type, of,
 - A. the price to be paid under the contract for the provision of electricity, expressed per kilowatt hour of electricity, and
 - B. the price that would be payable by the consumer if the consumer does not enter into the contract but purchases electricity directly from the consumer's local electricity distributor, expressed per kilowatt hour of electricity, and
- ii. a statement, immediately adjacent to the information referred to in subparagraph i, that is signed by the consumer and indicates that the consumer acknowledges having read the information referred to in subparagraph i.

52/02

ONTARIO REGULATION 341/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 10, 2002

Filed: December 10, 2002

COMPENSATION AND SET-OFFS UNDER PART V OF THE ACT

Definitions

1. In this Regulation,

"embedded distributor" means, in respect of another licensed distributor, a licensed distributor who is an embedded distributor under the Retail Settlement Code under the Act and for whom the other licensed distributor is the host distributor under the Retail Settlement Code;

"Financial Corporation" means the Financial Corporation under the *Electricity Act, 1998* or a subsidiary of it;

"licensed distributor" means a distributor licensed under the Act.

Payments by licensed distributors to retailers

2. (1) Every licensed distributor shall make a payment to a retailer in accordance with this section in respect of any payments that the retailer is required to make under subsection 79.1 (2) of the Act to low-volume consumers located in the licensed distributor's service area.

(2) The amount of the payment shall be the amount determined by multiplying \$75 by the number of payments of \$75 the retailer is required to make under subsection 79.1 (2) of the Act to low-volume consumers located in the licensed distributor's service area.

(3) The licensed distributor shall make the payment to the retailer,

- (a) by paying the retailer the amount determined under subsection (2); or
- (b) by way of set-off of the amount determined under subsection (2) against amounts payable by the retailer to the licensed distributor.

(4) The licensed distributor shall make the payment,

- (a) after receipt from the retailer of a statement setting out,
 - (i) the total number of the retailer's low-volume consumers to whom the retailer is required to make a payment under subsection 79.1 (2) of the Act that are located in the licensed distributor's service area, and
 - (ii) the total amount payable by the retailer to the consumers referred to in subclause (i); and
- (b) after the IMO makes the payment to the licensed distributor required under section 5.

(5) The licensed distributor shall make the payment required under this section in accordance with subsection (4) even if the retailer has not yet made any payments to low-volume consumers required under subsection 79.1 (2) of the Act.

(6) Every retailer shall provide the following information to the licensed distributor, the IMO and the Financial Corporation forthwith after making all payments required under subsection 79.1 (2) of the Act to low-volume consumers:

- 1. The total number of the retailer's low-volume consumers to whom the retailer made a payment under subsection 79.1 (2) of the Act.
- 2. The total amount payable by the retailer to the consumers referred to in paragraph 1.

Payments by licensed distributors to embedded distributors

3. (1) Every licensed distributor who is a market participant shall make a payment in accordance with this section to an embedded distributor in respect of any payments the embedded distributor is required to make,

- (a) under subsection 79.1 (1) of the Act to low-volume consumers located in the embedded distributor's service area; or
- (b) under section 2 to a retailer.

(2) The amount of the payment shall be the amount determined by multiplying \$75 by the number of payments of \$75 the embedded distributor is required to make under subsection 79.1 (1) of the Act to low-volume consumers located in the embedded distributor's service area plus the amount, if any, that the embedded distributor is required to pay a retailer under section 2.

(3) The licensed distributor shall make the payment to the embedded distributor,

- (a) by paying the embedded distributor the amount determined under subsection (2); or
 - (b) by way of set-off of the amount determined under subsection (2) against amounts payable by the embedded distributor to the licensed distributor.
- (4) The licensed distributor shall make the payment,
- (a) after receipt from the embedded distributor of a statement setting out,
 - (i) the total number of the embedded distributor's low-volume consumers to whom the embedded distributor is required to make a payment under subsection 79.1 (1) of the Act,
 - (ii) the total amount payable by the embedded distributor to the consumers referred to in subclause (i),
 - (iii) all of the information in statements provided to the embedded distributor by retailers under clause 2 (4) (a); and
 - (b) after the IMO makes the payment to the licensed distributor required under section 5.

(5) The licensed distributor shall make the payment required under this section in accordance with subsection (4) even if the embedded distributor has not yet made any payments to low-volume consumers required under subsection 79.1 (1) of the Act or to a retailer under section 2.

(6) Every embedded distributor shall provide the following information to the Financial Corporation forthwith after making all payments required under subsection 79.1 (1) of the Act to low-volume consumers:

- 1. The total number of the embedded distributor's low-volume consumers to whom the embedded distributor made a payment under subsection 79.1 (1) of the Act.
- 2. The total amount payable by the embedded distributor to the consumers referred to in paragraph 1.

Payments to embedded distributors in respect of reductions to equal billing plan accounts

4. (1) Every licensed distributor who is a market participant shall make a payment to an embedded distributor who is required to make a reduction to an equal billing plan account under subsection 79.1 (9) of the Act.

(2) The amount payable to the embedded distributor shall be the total of all amounts determined under subclause 79.1 (9) (b) (ii) of the Act in respect of the equal billing plan accounts maintained by the embedded distributor.

(3) The licensed distributor shall make the payment to the embedded distributor,

- (a) by paying the embedded distributor the amount determined under subsection (2); or
- (b) by way of set-off of the amount determined under subsection (2) against amounts payable by the embedded distributor to the licensed distributor.

(4) The licensed distributor shall make a payment to the embedded distributor on account of the amount payable,

- (a) after receipt from the embedded distributor of a statement setting out,
 - (i) the total number of equal billing plan accounts for which the embedded distributor is required to make reductions under subsection 79.1 (9) of the Act, and

(ii) the amount determined under subsection (2); and

(b) after the IMO makes the payment to the licensed distributor required under section 7.

(5) The licensed distributor shall make the payment required under this section in accordance with subsection (4) even if the embedded distributor has not yet made any reductions to the equal billing plan accounts required under subsection 79.1 (9) of the Act.

(6) Every embedded distributor shall provide the following information to the Financial Corporation forthwith after making all reductions to equal billing plan accounts required under subsection 79.1 (9) of the Act:

1. The total number of equal billing plan accounts to which reductions were made by the embedded distributor under subsection 79.1 (9) of the Act.
2. The total amount of the reductions to the equal billing plan accounts made by the embedded distributor under subsection 79.1 (9) of the Act.

Payments to licensed distributors by the IMO

5. (1) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and is required to make a payment described in section 2 to a retailer, equal to the payment, if any, that the licensed distributor is required to make under section 2 to the retailer.

(2) The IMO shall make the payment to a licensed distributor required under subsection (1) after receipt by the IMO of a statement from the licensed distributor setting out the information, if any, provided to the licensed distributor by the retailer under clause 2 (4) (a).

(3) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and who is required to make a payment described in section 3 to an embedded distributor, equal to the payment, if any, that the licensed distributor is required to make under section 3 to the embedded distributor.

(4) The IMO shall make the payment to a licensed distributor required under subsection (3) after receipt by the IMO of a statement from the licensed distributor setting out the information, if any, provided to the licensed distributor by embedded distributors under clause 3 (4) (a).

(5) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and who is required to make a payment under subsection 79.1 (1) of the Act equal to the amount, if any, determined by multiplying \$75 by the number of payments the licensed distributor is required to make under subsection 79.1 (1) of the Act to low-volume consumers, after receipt of a statement from the licensed distributor setting out,

- (a) the total number of the licensed distributor's low-volume consumers to whom the licensed distributor is required to make a payment under subsection 79.1 (1) of the Act; and
- (b) the total amount payable by the licensed distributor to the consumers referred to in clause (a).

(6) The IMO shall make a payment to a licensed distributor required under this section,

- (a) by paying the licensed distributor an amount payable to the licensed distributor under this section; or
- (b) by way of set-off of an amount payable to the licensed distributor under this section against amounts payable by the licensed distributor to the IMO.

(7) The IMO shall make the payments required under this section even if the licensed distributor has not yet made any payments to the

low-volume consumers required under subsection 79.1 (1) of the Act, any payments to retailers required under section 2 or any payments to embedded distributors required under section 3.

(8) Every licensed distributor who is a market participant shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making all payments required under subsection 79.1 (1) of the Act to low-volume consumers:

1. The total number of the licensed distributor's low-volume consumers to whom the licensed distributor made a payment under subsection 79.1 (1) of the Act.
2. The total amount payable by the licensed distributor to the consumers referred to in paragraph 1.

Payments to licensed distributors in respect of reductions to PPVA accounts

6. (1) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and who is required to make a reduction to a PPVA account under subsection 79.1 (8) of the Act.

(2) The total amount payable to the licensed distributor shall be the amount by which "A" exceeds "B" where,

"A" is the total amount of all reductions to PPVA accounts required to be made by the licensed distributor under subsection 79.1 (8) of the Act; and

"B" is any interest costs or charges recorded in the PPVA accounts that are payable immediately before the reductions by the licensed distributor's low-volume consumers in respect of their PPVA accounts.

(3) The IMO shall make the payment to the licensed distributor,

- (a) by paying the licensed distributor the amount determined under subsection (2); or
- (b) by way of set-off of the amount determined under subsection (2) against amounts payable by the licensed distributor to the IMO.

(4) The IMO shall make a payment to the licensed distributor on account of the amount payable after receipt from the licensed distributor of a statement setting out,

- (a) the total number of PPVA accounts for which the licensed distributor is required to make reductions under subsection 79.1 (8) of the Act; and
- (b) the amount determined under subsection (2).

(5) The IMO shall make the payment required under this section in accordance with subsection (4) even if the licensed distributor has not yet made any reductions to the PPVA accounts required under subsection 79.1 (8) of the Act.

(6) Every licensed distributor shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making all reductions to PPVA accounts required under subsection 79.1 (8) of the Act:

1. The total number of PPVA accounts to which reductions were made by the licensed distributor under subsection 79.1 (8) of the Act.
2. The total value of the reductions to the PPVA accounts for the licensed distributor's low-volume consumers, less any interest charges or costs recorded in the PPVA accounts that were payable immediately before the reductions by the licensed distributor's low-volume consumers in respect of their PPVA accounts.

Payments to licensed distributors in respect of reductions to equal billing plan accounts

7. (1) The IMO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and is required,

- (a) to make a reduction to an equal billing plan account under subsection 79.1 (9) of the Act; or
- (b) to make a payment to an embedded distributor under section 4.

(2) The total amount payable to the licensed distributor shall be the total of,

- (a) all amounts determined under subclause 79.1 (9) (b) (ii) of the Act in respect of the equal billing plan accounts maintained by the licensed distributor; and

- (b) all amounts the licensed distributor is required to pay embedded distributors under section 4.

(3) The IMO shall make the payment to the licensed distributor,

- (a) by paying the licensed distributor the amount determined under subsection (2); or

- (b) by way of set-off of the amount determined under subsection (2) against amounts payable by the licensed distributor to the IMO.

(4) The IMO shall make a payment to the licensed distributor on account of the amount payable after receipt from the licensed distributor of a statement setting out,

- (a) the total number of equal billing plan accounts for which the licensed distributor is required to make reductions under subsection 79.1 (9) of the Act;

- (b) the amount determined under subsection (2); and

- (c) the information provided to the licensed distributor by embedded distributors under clause 4 (4) (a).

(5) The IMO shall make the payment required under this section in accordance with subsection (4) even if the licensed distributor has not yet,

- (a) made any reductions to the equal billing plan accounts required under subsection 79.1 (9) of the Act; or

- (b) made any payments to embedded distributors under section 4.

(6) Every licensed distributor who is a market participant shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making all reductions to equal billing plan accounts required under subsection 79.1 (9) of the Act:

1. The total number of equal billing plan accounts to which reductions were made by the licensed distributor under subsection 79.1 (9) of the Act.
2. The total amount of the reductions to the equal billing plan accounts made by the licensed distributor under subsection 79.1 (9) of the Act.

Payment by Financial Corporation to the IMO

8. (1) The Financial Corporation shall make a payment to the IMO equal to the amount, if any, that the IMO is required to make to a licensed distributor under this Regulation, upon receipt of such information as the Financial Corporation may require concerning retailers, embedded distributors and licensed distributors referred to in this Regulation and the payments required to be made under this Regulation by the IMO.

(2) The Financial Corporation shall make a payment required under this section even if the IMO has not yet made a payment to a licensed distributor required under this Regulation.

Form of information

9. All statements and other information required to be provided under this Regulation by a retailer, embedded distributor, licensed distributor or the IMO shall be in such form and provided in such manner as the Financial Corporation may require.

52/02

ONTARIO REGULATION 342/02

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 10, 2002

Filed: December 10, 2002

PAYMENTS TO THE IMO

Payments by distributors who are market participants

1. (1) This section applies in respect of distributors who are market participants.

(2) Commencing with the month of December 2002, the amount payable to the IMO by a distributor for the operation of the IMO-administered markets and the IMO-controlled grid for a month shall be the sum of,

- (a) the amount determined by multiplying the net total electricity withdrawn by the distributor during the month, adjusted for any physical bilateral contracts, by the commodity price under subsection 79.4 (1) of the Act or the price prescribed in a regulation made for the purposes of that subsection, whichever price applies for the month; and

- (b) the amount determined by multiplying the rate of 0.62 cents per kilowatt hour by the net total electricity withdrawn by the distributor during the month, adjusted for any physical bilateral contracts.

(3) The amount determined under clause (2) (b) for a month is the maximum amount the IMO may charge the distributor for the month for all charges other than,

- (a) any charge for the month that is a commodity price for electricity;
- (b) any charges for the month that are transmission services charges, as defined in the market rules; or
- (c) any charge for the month that is a debt retirement charge levied under subsection 85 (5) of the *Electricity Act, 1998*.

(4) Every distributor shall pay to the IMO the amount payable by the distributor for a month in accordance with the times for settlement in the market rules.

(5) The definitions in section 56 of the Act apply for the purposes of this Regulation.

52/02

ONTARIO REGULATION 343/02

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: December 10, 2002

Filed: December 10, 2002

Amending O. Reg. 610/98

(The IMO)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 610/98 has been amended by Ontario Regulation 21/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Ontario Regulation 610/98 is amended by adding the following sections:

PROCEDURE FOR AMENDING THE MARKET RULES

7. The following information is prescribed for the purpose of subsection 33 (1.1) of the Act:

1. For each member of the IMO's board of directors,
 - i. the name of the member,
 - ii. a statement indicating,
 - A. whether, in the member's opinion, the assessment of the impact of the amendment that was given to the Minister under subsection 32 (9) of the Act is correct or is not correct, or
 - B. that the member does not have an opinion on whether the assessment of the impact of the amendment that was given to the Minister under subsection 32 (9) of the Act is correct or is not correct, and
 - iii. if, in the member's opinion, the assessment of the impact of the amendment that was given to the Minister under subsection 32 (9) of the Act is not correct, the member's reasons for that opinion.
2. A summary of any comments received by the IMO, during any consultation process undertaken by the IMO with respect to the amendment, that relate to the impact of the amendment on the interests of consumers with respect to prices or the reliability or quality of electricity service.
3. A summary of any discussions of the IMO's Technical Panel with respect to the amendment that relate to the impact of the amendment on the interests of consumers with respect to prices or the reliability or quality of electricity service.
4. The date the amendment is intended to come into force.
8. The following information is prescribed for the purpose of subsection 34 (2.1) of the Act:
 1. The information prescribed under section 7.
 2. A statement of the reasons why, in the opinion of the IMO, the amendment is urgently required.
9. The following additional reasons are prescribed for the purpose of paragraph 5 of subsection 34 (1) of the Act:
 1. To facilitate the implementation of any of subsections 32 (9), 33 (1.1) and (1.2) and 34 (2.1) and (2.2) of the Act.

2. To facilitate the implementation of any of sections 79.1 to 79.5 and 79.14 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* or regulations made under that Act that relate to those sections.

3. To facilitate the implementation of regulations made under section 88.0.1 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

52/02

ONTARIO REGULATION 344/02

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 12, 2001

Filed: December 11, 2002

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02, 272/02 and 310/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Wellington (No. 61)	July 17, 2002

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Wellington (No. 61)	December 11, 2002

NORMAN W. STERLING
Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 12, 2001.

52/02

ONTARIO REGULATION 345/02

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: December 12, 2001

Filed: December 12, 2002

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 44/02, 111/02, 164/02, 218/02, 219/02, 272/02, 310/02 and 344/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Brant (No. 2)	July 10, 2002

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Brant (No. 2)	December 12, 2002

NORMAN W. STERLING
Minister of Consumer and Business Services

Dated on December 12, 2001.

52/02

ONTARIO REGULATION 346/02

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

Amending Reg. 629 of R.R.O. 1990

(Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers)

Note: Regulation 629 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Section 1 of Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“accessible taxicab” means a van that is designed and intended to be used for the purpose of transporting persons who are physically disabled in wheelchairs and persons who are not physically disabled and that is licensed as a cab by a municipality;

(2) The definition of “physically-disabled-passenger vehicle” in section 1 of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

(c) an accessible taxicab.

2. The Regulation is amended by adding the following sections:

13. (1) Accessible taxicabs that are manufactured by the London Taxis International division of Manganese Bronze Holdings PLC, bear the model name TXII and are equipped with a ramp and two rear side access doors are designated as a class of vehicle that is exempt from clause 5 (1) (b), section 8 and subsection 12 (2).

(2) Subsection (1) only applies if the vehicles described in that subsection conform to the standards required under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) and bear the National Safety Mark referred to in that Act.

14. Accessible taxicabs with bodies or chassis manufactured on or after January 1, 1986, with a gross vehicle weight rating of not more than 2,700 kilograms and that are equipped with a ramp at the rear, a rear door for wheelchair access and two rear side doors for ambulatory access are designated as a class of vehicle to which section 12 does not apply and that is exempt from section 2 and the

emergency exit requirements of section 6.9.1 of the Canadian Standards Association Standard D409-M84.

52/02

ONTARIO REGULATION 347/02

made under the

ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996

Made: November 8, 2002

Approved: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

ACCREDITATION OF TEACHER EDUCATION PROGRAMS

CONTENTS

PART I INTERPRETATION

1. Interpretation

PART II ACCREDITATION COMMITTEE

2. Accreditation Committee
3. Quorum
4. Vacancy
5. Duties of Accreditation Committee
6. Accreditation panel
7. Duties of accreditation panel

PART III ACCREDITATION — PROGRAM OF PROFESSIONAL EDUCATION

8. Application of Part
9. Requirements for accreditation
10. Application for accreditation
11. Review of program
12. Site visit
13. Report of accreditation panel
14. Decision of Accreditation Committee
15. Accreditation period
16. Accreditation with condition
17. Denial of accreditation
18. Renewal of accreditation
19. Addition to program
20. Review, change in circumstances
21. Review, substantial change in program
22. Deemed accreditation

PART IV ACCREDITATION — PROGRAM OF ADDITIONAL QUALIFICATION

23. Application of Part
24. Requirements for accreditation
25. Application for accreditation
26. Review of program
27. Registrar's decision
28. Accreditation period
29. Accreditation with condition
30. Denial of accreditation
31. Renewal of accreditation
32. Review, change in circumstances
33. Review, substantial change in program
34. Deemed accreditation

PART V
ACCREDITATION APPEAL

35. Accreditation Appeal Committee
36. Quorum
37. Vacancy
38. Duties of Accreditation Appeal Committee
39. Appeal panel
40. Duties of appeal panel
41. Appeal
42. Referral to appeal panel, program of professional education
43. Hearing
44. Disposition of appeal
45. Appeal decision
46. Application, delay in accreditation decision

PART VI
REVIEW OF ACCREDITATION PROCESS

47. Review of accreditation process

PART I
INTERPRETATION

Interpretation

1. (1) In this Regulation,
“accredited program” means a program of professional education or a program of additional qualification,
(a) that is accredited under this Regulation, or
(b) that was approved by the College before this Regulation came into force; (“programme agréé”)
“business day” means a day other than Saturday or a holiday; (“jour ouvrable”)
“concurrent program” means a program of professional education that is undertaken at the same time as a program leading to an undergraduate degree in a discipline other than education; (“programme concurrent”)
“consecutive program” means a program of professional education that is not a concurrent program; (“programme consécutif”)
“Council” means the Council of the College established under section 4 of the Act; (“conseil”)
“permitted institution” means,
(a) a college, faculty or school of education in Ontario that is part of or affiliated with a university that is authorized to offer degrees under an Act of the Assembly, or
(b) an entity authorized under the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*,
(i) to offer a program of professional education leading to a degree, or
(ii) to operate or maintain a university; (“établissement autorisé”)
“program of additional qualification” means a program or course provided in Ontario,
(a) that is referred to in Part II or V of Ontario Regulation 184/97, and
(b) that leads to the entry of an additional qualification on the certificate of qualification of a person who successfully completes the program; (“programme de qualification additionnelle”)

“provider” means, in respect of a program of professional education or a program of additional qualification, the educational institution or other entity that provides the program; (“fournisseur”)

“technological studies” means the courses that are technological studies for the purposes of Ontario Regulation 184/97; (“études technologiques”)

(2) For the purposes of this Regulation, a program of professional education is an educational program provided in Ontario that prepares persons to teach in elementary or secondary schools in Ontario and that satisfies the following requirements:

1. The program leads to the granting of a degree and includes a concentrated study of,
i. the primary and junior divisions, with or without a focus on the teaching of French as a second language,
ii. the junior division and one optional course from Schedule A to Ontario Regulation 184/97 that is in the intermediate division and a course related to grades 7 and 8 of the intermediate division,
iii. the intermediate and senior divisions, including two optional courses from Schedule A to Ontario Regulation 184/97, or
iv. technological studies, including a minimum of two optional courses at the basic level from Schedule B to Ontario Regulation 184/97, or one optional course at the basic level from that Schedule and one course at the advanced level.
2. The program includes,
i. studies in education, including learning and development throughout the primary, junior, intermediate and senior division,
ii. teaching methods designed to meet the individual needs of pupils,
iii. the Acts and regulations respecting education,
iv. a review of the curriculum guidelines issued by the Minister relating to all of the divisions and a study of curriculum development, and
v. a minimum of 40 days of practical experience in schools or in other situations approved by the College for observation and practice teaching.
- (3) Despite subsection (2), a program that satisfies the requirements of paragraph 2 of subsection (2) but not paragraph 1 of that subsection is a program of professional education for the purposes of this Regulation if,
(a) the program includes a concentrated study of technological studies described in subparagraph 1 iv of subsection (2); and
(b) the program prepares persons to be teachers of technological studies.
- (4) Despite subsection (2), a program that does not lead to a degree but otherwise satisfies the requirements of subsection (2) is a program of professional education for the purposes of this Regulation if the program prepares persons to be,
(a) teachers of a Native language as a second language who are entitled to a certificate under section 23 of Ontario Regulation 184/97;
(b) teachers of the deaf who are entitled to a certificate under section 19 of Ontario Regulation 184/97; or

- (c) teachers who are entitled to a certificate under section 6 of Ontario Regulation 184/97.

PART II ACCREDITATION COMMITTEE

Accreditation Committee

2. (1) A Committee known in English as the Accreditation Committee and in French as le comité d'agrément is established.

(2) The composition of the Accreditation Committee shall be determined as follows:

1. The Committee must have at least nine members, each of whom is appointed by the Council and each of whom is a member of the Council, but not of the Accreditation Appeal Committee.
2. The majority of the members of the Committee must be persons elected to the Council under clause 4 (2) (a) of the Act.
3. At least four members of the Committee must be persons appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council.

(3) A person appointed to the Committee shall continue to be a member of the Committee until the first meeting of the next Council.

(4) The Council shall appoint a chair for the Committee from among the members of the Committee.

(5) The Committee shall elect a vice-chair from among its members.

(6) In the absence of the chair, the vice-chair shall temporarily act as and have all the powers of the chair.

(7) In the absence of the chair and vice-chair, the Committee shall elect a person from among its members to temporarily act as and have all the powers of the chair.

(8) The chair may vote at meetings of the Committee.

Quorum

3. (1) A quorum of the Accreditation Committee is a majority of its members.

(2) Despite subsection (1), a quorum is not constituted unless at least one of the members of the Committee participating in the proceeding is a person appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council.

Vacancy

4. (1) The seat of a member of the Accreditation Committee becomes vacant if the member dies, resigns from the Committee, resigns from the Council or is disqualified from sitting on the Council.

(2) The resignation of a member from the Committee is effective when the resignation is received by the Registrar or the chair of the Committee.

(3) If the seat of a member of the Committee becomes vacant, the Executive Committee shall, as soon as practicable, appoint a member of the Council to fill the vacancy.

(4) In filling a vacancy under this section, the Executive Committee shall ensure that the requirements of subsection 2 (2) are satisfied.

(5) Within 10 days of a vacancy, the Registrar shall,

- (a) notify the members of the Executive Committee of the vacancy;

- (b) provide the members of the Executive Committee with the information they need to fill the vacancy; and

- (c) draw the attention of the Executive Committee to its obligation under this section to act expeditiously.

(6) Subject to subsection (1), a person appointed to the Committee under this section shall hold office until the former member's term would have expired.

(7) A person who is suspended from office as a member of the Council, under subsection 6 (3) of Ontario Regulation 72/97, is suspended from the Committee.

(8) A person who is suspended under subsection (7) shall not participate in any meeting or other proceeding of the Committee or of an accreditation panel.

(9) If a member's term of appointment to the Committee ends after the Committee receives a final report under section 13 or 33 from an accreditation panel, but before the Committee issues its decision in respect of the matter that is the subject of the report, the member's term shall be deemed to continue for the purposes of participating in the decision.

Duties of Accreditation Committee

5. The duties of the Accreditation Committee are,

- (a) to determine if programs of professional education qualify under this Regulation for accreditation;
- (b) to determine if accredited programs of professional education qualify under this Regulation for renewal of accreditation;
- (c) to determine, at the direction of the Council and in the circumstances permitted by this Regulation, if accredited programs of professional education and accredited programs of additional qualification continue to qualify under this Regulation for accreditation;
- (d) to grant accreditation, with or without conditions, to programs of professional education that qualify under this Regulation for accreditation; and
- (e) to carry out any duties assigned to it under Part IV.

Accreditation panel

6. (1) The Accreditation Committee shall establish accreditation panels.

(2) Subject to subsection (6), the composition of each accreditation panel shall be determined as follows:

1. The panel must have at least six members, each of whom is appointed to the panel by the Committee.
2. At least three members of the panel must be members of the Council.
3. At least one member of the panel must be a person appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council.
4. At least one member of the panel must be a member of the Accreditation Committee.
5. At least one member of the panel must be a person who is a member of the College, but not a member of the Council.
6. At least one member of the panel must be a person drawn from a roster,
 - i. that is established for the purposes of this Regulation under the by-laws of the College, and
 - ii. that includes only persons with expertise or experience in teacher education program evaluation or who are or were educators in a faculty or school of education.

7. At least one member of the panel must be a person nominated by the permitted institution whose program is under review by the panel, unless the institution fails to nominate a person who satisfies the requirements of subsections (4) and (5).
8. If the program under review by the panel is a program described in subsection 1 (3) or (4) or a program that includes a concentrated study described in subparagraph 1 iv of subsection 1 (2), at least one member of the panel must have appropriate expertise in the specialized area of the program.
9. Any one member of the panel may fulfill more than one of the requirements of paragraphs 1 to 8.
 - (3) A permitted institution may nominate up to five persons, other than persons described in subsection (4), to serve as members of an accreditation panel to review a program provided by the institution.
 - (4) The Accreditation Committee shall not appoint a person as a member of an accreditation panel if,
 - (a) the person is an employee of the permitted institution whose program is under review by the panel; or
 - (b) the person is under contract to provide personal services to the permitted institution.
 - (5) If the language of instruction of the program to be reviewed by the panel is English or French, the Committee shall appoint to an accreditation panel only persons who are fluent in the language of instruction.
 - (6) The Committee may depart from the requirements of subsection (2) to the extent necessary in order to comply with subsection (5), if the Committee ensures that the panel is composed of at least six persons who otherwise qualify for appointment to the accreditation panel.
 - (7) Every member of an accreditation panel shall comply with such conflict of interest guidelines as the College may establish by by-law.
 - (8) The Committee shall ensure that every member of an accreditation panel receives appropriate training to carry out the functions of the panel under this Regulation, before carrying out the functions.
 - (9) The chair of the Committee shall appoint one of the members of the panel as the chair of the panel.
 - (10) If the term of office of a member of a panel who participates in a review of a program of professional education expires before the panel issues its final report under section 13 or 33, the term of the member shall be deemed to continue for the purposes of participating in the report.

Duties of accreditation panel

7. The duties of an accreditation panel are,
 - (a) to conduct reviews of programs of professional education and programs of additional qualification, on the direction of the Accreditation Committee; and
 - (b) to act in an advisory role to the Accreditation Committee by,
 - (i) reporting to the Committee on its findings on reviews of programs of professional education and programs of additional qualification, and
 - (ii) making recommendations to the Committee with respect to the accreditation of the programs the panel reviews.

PART III ACCREDITATION — PROGRAM OF PROFESSIONAL EDUCATION

Application of Part

8. This Part applies in respect of programs of professional education.

Requirements for accreditation

9. (1) A program of professional education may be granted accreditation under this Regulation if the following conditions are satisfied:

1. The provider of the program is a permitted institution.
2. The program has a clearly delineated conceptual framework.
3. The program is consistent with and reflects,
 - i. the College's "Standards of Practice for the Teaching Profession" and the "Ethical Standards for the Teaching Profession",
 - ii. current research in teacher education, and
 - iii. the integration of theory and practice in teacher education.
4. The program curriculum is current, references the Ontario curriculum, includes the application of current research in teacher education and represents a wide knowledge base in the divisions and components of the program.
5. The course content of the program includes theory, method and foundation courses and makes appropriate provision for the application of theory in practice.
6. The program's format and structure are appropriate for the course content.
7. Students are assessed and informed of their progress on an ongoing basis throughout the program.
8. The program includes a practicum that satisfies the requirements set out in subsection (2).
9. Successful completion of the practicum is a requirement for successful completion of the program.
10. The teaching method courses in the program are appropriate in relation to the divisions to which they relate.
11. The teaching theory and foundation courses in the program include courses on human development and learning and on the legislation and government policies relating to education.
12. The faculty members teaching the program are an appropriate combination of,
 - i. persons with appropriate academic qualifications,
 - ii. practitioners with appropriate experience in the field of education, and
 - iii. persons with appropriate expertise in the divisions and components of the program.
13. The permitted institution maintains adequate internal controls to preserve the integrity of student records relating to the program.
14. The permitted institution is committed to continuous improvement and quality assurance of the program and, if the program is an existing program, has implemented measures demonstrating that commitment.

15. The program has a Teacher Education Advisory Committee or similar body that functions in an advisory or liaison capacity in relation to the program.

(2) The requirements for the practicum portion of the program are as follows:

1. The practicum must include observation and practice teaching in an instructional setting in schools or other situations that use the Ontario curriculum or in situations approved by the College.
2. The practicum must be completed in accordance with the requirements of Ontario Regulation 184/97.
3. The practicum enables every student to participate in settings related to each division and at least one of the subject areas of the program that are relevant to the student.
4. An experienced teacher supervises the students and assesses their practicum.
5. A faculty member is appointed as an advisor for each student.

Application for accreditation

10. (1) Before a provider offers a new program of professional education, the provider shall apply to the Accreditation Committee for accreditation of the program and pay the application fee prescribed by the College by by-law.

(2) For the purposes of subsection (1), a provider shall be deemed to offer a new program of professional education if the character, duration or components of a program of professional education are substantially changed.

(3) An application under subsection (1) shall include the following:

1. A written self-appraisal report of the program, prepared by the provider, that indicates the ways in which the program satisfies the requirements for accreditation under section 9.
2. Confirmation in a form acceptable to the Accreditation Committee that the provider is a permitted institution.
3. A description of the conceptual framework for the program, including any mission statement, a history of the program and a description of the goals for the program and the means for achieving those goals.
4. Course descriptions for the program.
5. The practicum requirements for the program.
6. Faculty academic profiles.
7. Information on the provider's governance and accountability structures relating to the program, including the terms of reference of its Teacher Education Advisory Committee or similar body that functions in an advisory or liaison capacity in relation to the program.
8. Details about library and technological resources and physical facilities available to the program.
9. Details about research activities associated with the program.
10. Information on the provider's policies and procedures for continuous improvement and quality assurance of the program.
11. Such other information as the Committee may require to determine if the program satisfies the requirements for accreditation under section 9.

Review of program

11. (1) After receipt of the material required under section 10, the Accreditation Committee shall direct an accreditation panel to conduct a review of the program with respect to the program's fulfilment of the requirements for accreditation under this Part.

(2) The review by the accreditation panel must include an examination of the following areas:

1. The conceptual framework for the program, including any mission statement of the provider and the history of the program.
2. The course descriptions of the program.
3. The course content of the program to determine if it includes theory, method and foundation courses and makes appropriate provision for the application of theory in practice.
4. The program's format and structure to determine if they are appropriate for the course content.
5. The practicum requirements of the program and their delivery.
6. The library and technological resources to determine if they are appropriate and accessible to the program's students and educators.
7. The methods for assessing student achievement in the program and the standards for successful completion of the program.
8. The learning materials for the program.
9. The qualifications and experience of the educators teaching the program.
10. The provider's institutional policies and procedures that apply to the program.

(3) The accreditation panel shall provide an opportunity for the public to make submissions on the quality of the program.

(4) In conducting the review of the program, the accreditation panel,

- (a) may carry out a site visit;
- (b) may require the provider to furnish all reasonably available material and information that the panel considers relevant to the Committee's determination of whether to grant accreditation to the program;
- (c) may interview or invite submissions from members of the public and participate in public forums relating to the quality of the program; and
- (d) may interview or invite submissions from alumni of the program or from school boards that have employed alumni of the program, if the program is not a new program.

Site visit

12. In any site visit conducted during a review under this Regulation, the persons conducting the site visit may interview,

- (a) the dean, director or other head of the program;
- (b) personnel responsible for library and technological resources related to the program;
- (c) educators and current students of the program, if the program is not a new program; and
- (d) members of the teaching and other professional staff of the schools or other facilities who are involved in the practicum components of the program.

Report of accreditation panel

13. (1) Upon completion of its review of a program, the accreditation panel shall prepare a draft report that includes,

- (a) the panel's findings on the review, including descriptions or copies of the documentary and other evidence relied on by the panel in making its findings;
- (b) the panel's recommendations of whether the program qualifies for accreditation; and
- (c) the facts and reasons on which the panel's findings and recommendations are based, in sufficient detail to enable the Accreditation Committee to determine the extent to which the program satisfies the requirements for accreditation and whether it is appropriate for the Committee to impose conditions on the accreditation.

(2) The accreditation panel shall submit its draft report to the provider of the program.

(3) The provider may comment on the draft report for the purposes of correcting or clarifying factual matters relevant to the accreditation of the program.

(4) To be considered by the Accreditation Committee, any comments under subsection (3) must be received by the chair of the accreditation panel on or before the 20th business day after the provider receives the draft report, or such later day as the panel may direct.

(5) The accreditation panel shall,

- (a) submit its final report and the comments, if any, received from the provider to the Accreditation Committee; and
- (b) provide a copy of its final report to the provider.

Decision of Accreditation Committee

14. (1) The Accreditation Committee shall consider the accreditation panel's final report and the comments of the provider and shall issue a decision,

- (a) granting initial accreditation of the program without conditions if the program is a new program and the Committee finds that the program fully satisfies the requirements for accreditation;
- (b) granting initial accreditation of the program with one or more conditions if,
 - (i) the program is a new program,
 - (ii) the Committee finds that the program substantially satisfies the requirements for accreditation, but does not fully satisfy the requirements for accreditation, and
 - (iii) it is reasonable for the Committee to believe that the provider will satisfy any conditions the Committee imposes on the accreditation, within the period of time specified in the decision;
- (c) granting general accreditation of the program without conditions if,
 - (i) the program's period of initial accreditation has ended, and
 - (ii) the Committee finds that the program fully satisfies the requirements for accreditation;
- (d) granting general accreditation of the program with one or more conditions if,
 - (i) the program's period of initial accreditation has ended,

- (ii) the Committee finds that the program substantially satisfies the requirements for accreditation, but does not fully satisfy the requirements for accreditation, and
- (iii) it is reasonable for the Committee to believe that the provider will satisfy any conditions the Committee may impose on the accreditation, within the period of time specified in the decision; or

(e) denying initial or general accreditation of the program if the Committee finds that the program does not substantially satisfy the requirements for accreditation.

(2) The decision of the Accreditation Committee must be in writing and must include the reasons for the Committee's decision and the facts on which the decision is based.

(3) The Accreditation Committee shall provide a copy of the decision to the Registrar and the provider.

Accreditation period

15. (1) The accreditation period for a program of professional education is determined as follows:

- 1. The initial accreditation period of a concurrent program is four years or the period of time ending on the graduation of the second class of students enrolled in the program, whichever is the longer period of time.
- 2. Despite paragraph 1, the initial accreditation period of a concurrent program must not exceed six years.
- 3. The initial accreditation period of a consecutive program is two years or the period of time ending on the graduation of the second class of students enrolled in the program, whichever is the longer period of time.
- 4. Despite paragraph 3, the initial accreditation period of a consecutive program must not exceed three years.
- 5. The general accreditation period of either a consecutive or a concurrent program and each renewal is five years or such shorter period of time as may be requested by the permitted institution that provides the program.

(2) Despite subsection (1), the accreditation period of a program shall be deemed to continue until the later of,

- (a) the day a decision is issued under subsection 14 (1), if an application is made for general accreditation or for a renewal of general accreditation of the program and the Accreditation Committee does not issue its decision before the current accreditation period or renewal period would otherwise end;
- (b) the day the final disposition is made on any appeal of the Accreditation Committee's decision in respect of an application for general accreditation or for a renewal of general accreditation, or the day the time limit for commencing an appeal expires, if no appeal is commenced; or
- (c) the last day of the period for which accreditation was granted, in the case of a program of professional education provided by a permitted institution that was an accredited program before this Regulation came into force.

Accreditation with condition

16. (1) If accreditation is granted to a program with one or more conditions, the dean, director or other head of the program shall,

- (a) submit a plan to the Accreditation Committee within six months after receiving the decision, outlining the proposed methods and estimated time for satisfying the conditions; and
- (b) report annually to the Accreditation Committee on the progress in satisfying the conditions.

(2) If conditions imposed on a grant of initial accreditation or general accreditation are satisfied, the Accreditation Committee may issue an order to modify or remove such conditions as the Committee considers appropriate at the time the order is issued.

Denial of accreditation

17. (1) If the Accreditation Committee issues a decision denying accreditation of a program of professional education, the provider of the program shall notify all persons who apply to enter the program that the program is not accredited by the College.

(2) A provider may not reapply for accreditation of a program before the day that is 365 days after the day the final disposition is made on any appeal of the Committee's decision denying accreditation or the day the time limit for commencing an appeal expires, if no appeal is commenced.

Renewal of accreditation

18. (1) The Registrar shall notify a permitted institution of the date of expiry of the accreditation period of a program not later than 180 days before the end of the accreditation period.

(2) If the permitted institution wishes to apply for a renewal of accreditation of the program, it shall make an application for renewal of accreditation, before the end of the accreditation period of the program, and submit with the application,

- (a) the material described in subsection 10 (3);
- (b) information concerning the level of student learning and achievement in the program; and
- (c) the renewal fee prescribed by the College by by-law.

(3) Subject to subsection (4), sections 11 to 17 apply with necessary modifications in respect of a program of professional education for which an application for renewal of accreditation is submitted.

(4) As part of its review of a program on an application for renewal of accreditation of the program, the accreditation panel,

- (a) shall carry out a site visit; and
- (b) may invite submissions from alumni and current students of the program and from school boards.

Addition to program

19. (1) A permitted institution shall apply to the Accreditation Committee for accreditation and pay the application fee prescribed by the College by by-law before adding to an accredited program,

- (a) a new area of concentration;
- (b) a new language of instruction; or
- (c) a new component to prepare persons to be teachers described in subsection 1 (3) or (4).

(2) The Accreditation Committee shall direct an accreditation panel to conduct a review of the proposed addition to the program.

(3) Sections 11 to 14 and 16 apply with necessary modifications in respect of the review by the accreditation panel and the decision of the Accreditation Committee of whether to grant accreditation of the proposed addition to the program.

(4) The accreditation period for an addition to an accredited program of professional education expires at the same time as the accreditation period of the program.

(5) If the Accreditation Committee does not grant accreditation of the addition to the program and the permitted institution provides the proposed addition as part of its program of professional education, the permitted institution shall notify all persons who apply to enter the program that the addition to the program is not accredited by the College.

Review, change in circumstances

20. (1) The Council shall notify the Accreditation Committee and the provider of a program if the Council has reason to believe,

- (a) that the provider of the program has lost its professional accreditation as an educational institution in a jurisdiction in which it operates or has ceased to be a permitted institution;
- (b) that the legal authority to operate the provider of a program is suspended or revoked; or
- (c) that the provider of a program has ceased to provide the program.

(2) On receipt of a notice under subsection (1), the Accreditation Committee shall determine if the event described in the notice has occurred.

(3) If the Accreditation Committee determines that an event described in clause (1) (a) or (b) has occurred, the Committee shall issue an order to revoke the accreditation of all programs of professional education and programs of additional qualification provided by the provider.

(4) If the Accreditation Committee determines that the provider of the program has ceased to provide the program, the Committee shall issue an order to revoke the accreditation of the program.

Review, substantial change in program

21. (1) If the Council has reason to believe that a permitted institution has substantially changed the character, duration or components of a program, the Council shall notify the Accreditation Committee and the permitted institution.

(2) On receipt of a notice under subsection (1), the Accreditation Committee shall conduct a review of the program or direct an accreditation panel to conduct the review to determine if the program continues to qualify for accreditation under this Part.

(3) On the review of the program,

- (a) sections 11 and 12 apply with necessary modifications if the review is conducted by the Accreditation Committee; or
- (b) sections 11 to 13 apply with necessary modifications, if the review is conducted by an accreditation panel, and the Accreditation Committee shall consider the accreditation panel's final report and the comments of the provider of the program before issuing its decision.

(4) The Accreditation Committee shall issue its decision in writing following the review of the program and shall include its reasons for the decision and the facts on which the decision is based.

(5) The Accreditation Committee shall provide a copy of its decision to the Registrar and the provider of the program.

(6) The Accreditation Committee may issue an order,

- (a) to revoke the accreditation of a program of professional education if the Committee's decision is that the program no longer qualifies for accreditation under this Part; or
- (b) to add conditions for the continuing accreditation of the program or to change conditions previously imposed on accreditation.

Deemed accreditation

22. (1) If no application is made for renewal of accreditation of a program, the program shall be deemed to be an accredited program for all students who are enrolled in the program on the last day of the accreditation period.

(2) Despite a decision of the Accreditation Committee denying or revoking accreditation of a program, the program shall be deemed to be an accredited program for all students who are enrolled in the

program or have completed the program at the time the decision is issued, if the program was an accredited program at the time the students began the program.

PART IV ACCREDITATION — PROGRAM OF ADDITIONAL QUALIFICATION

Application of Part

23. This Part applies with respect to the accreditation of programs of additional qualification.

Requirements for accreditation

24. A program of additional qualification may be granted accreditation under this Regulation if the following conditions are satisfied:

1. The program content and expected achievement of persons enrolled in the program match the skills and knowledge reflected in the College's "Standards of Practice for the Teaching Profession" and the "Ethical Standards for the Teaching Profession" and in the program guidelines issued by the College.
2. The program satisfies the requirements of Ontario Regulation 184/97 for entry of an additional qualification on the certificate of qualification of a person who successfully completes the program.
3. The program curriculum is current, references the Ontario curriculum, relevant legislation and government policies and represents a wide knowledge base in the program's areas of concentration.
4. The course content of the program makes appropriate provision for the application of theory in practice.
5. The program's format and structure are appropriate for the course content of the program.
6. There is clear identification of the goals of the program, with a formal testing or assessment mechanism to determine the level of successful completion of the program.
7. The majority of the educators teaching the program have Ontario teaching experience relevant to the program.
8. The provider maintains adequate internal controls to preserve the integrity of student records relating to the program.
9. The provider is committed to continuous improvement and quality assurance of the program and, if the program is an existing program, has implemented measures demonstrating that commitment.

Application for accreditation

25. (1) Before a provider offers a new program of additional qualification, it shall apply to the Registrar for accreditation of the program and pay the application fee prescribed by the College by by-law.

(2) For the purposes of subsection (1), a provider shall be deemed to offer a new program of additional qualification if it substantially changes the character, duration or components of a program of additional qualification previously provided.

(3) An application under subsection (1) shall include the following:

1. A written self-appraisal report of the program, prepared by the provider, that indicates the ways in which the program satisfies the requirements for accreditation.
2. Information on the provider's governance and accountability structures relating to the program, including the terms of ref-

erence of its Teacher Education Advisory Committee or similar body that functions in an advisory or liaison capacity in relation to the program.

3. Such other information as the Registrar may require to determine if the program satisfies the requirements for accreditation.

Review of program

26. (1) After receipt of the material required under section 25, the Registrar shall conduct a review of the program to determine if it satisfies the requirements for accreditation under section 24.

(2) The review of the program must include an examination of the following areas:

1. The course description of the program.
2. The course content of the program to determine if it makes appropriate provision for the application of theory in practice.
3. The methods for assessing student achievement in the program and the standards for successful completion of the program.
4. The learning materials for the program.
5. The qualifications and experience of the educators teaching the program.

(3) In conducting the review of a program, the Registrar may require the provider to provide all reasonably available material and information that the Registrar considers relevant in the determination of whether to grant accreditation to the program.

Registrar's decision

27. (1) Upon completion of the review of a program of additional qualification, the Registrar shall issue a decision,

- (a) granting accreditation of the program without conditions if the Registrar finds that the program fully satisfies the requirements for accreditation;
- (b) granting accreditation of the program with one or more conditions if,
 - (i) the Registrar finds that the program substantially satisfies the requirements for accreditation, but does not fully satisfy the requirements for accreditation, and
 - (ii) it is reasonable for the Registrar to believe that the provider will satisfy any conditions the Registrar may impose on the accreditation, within the period of time specified in the decision; or
- (c) denying accreditation of the program if the Registrar finds that the program does not substantially satisfy the requirements for accreditation.

(2) The Registrar's decision must be in writing and must include,

- (a) the Registrar's findings on the review, including descriptions or copies of the documentary and other evidence relied on by the Registrar in making the findings; and
- (b) the facts and reasons on which the Registrar's decision is based.

(3) The Registrar shall provide a copy of his or her decision to the provider whose program is the subject of the decision.

Accreditation period

28. (1) The accreditation period for a program of additional qualification shall be determined by the Registrar, shall not be less than 180 days and not be more than three years.

(2) Despite subsection (1), the accreditation period of a program shall be deemed to continue until the later of,

- (a) the day the decision is issued, if an application is made for renewal of accreditation of the program and the Registrar does not issue a decision before the current accreditation period or renewal period would otherwise end;
- (b) the day the final disposition is made on any appeal of the Registrar's decision in respect of an application for renewal of accreditation, or the day the time limit for commencing an appeal expires, if no appeal is commenced; or
- (c) the last day of the period for which accreditation was granted, if the program was an accredited program before this Regulation came into force.

Accreditation with condition

29. (1) If accreditation is granted to a program with one or more conditions, the dean, director or other head of the program shall,

- (a) submit a plan to the Registrar within 40 business days after receiving the decision, outlining the proposed methods and estimated time for satisfying one or more of the conditions; and
- (b) report to the Registrar on the progress in satisfying the conditions at such times and in such manner as the Registrar directs.

(2) If any of the conditions imposed on a grant of accreditation are satisfied, the Registrar may issue an order to modify or remove such conditions as the Registrar considers appropriate at the time the order is issued.

Denial of accreditation

30. (1) If the Registrar, or the Accreditation Committee under section 32, issues a decision denying accreditation of a program of additional qualification, the provider of the program shall notify all persons who apply to enter the program that the program is not accredited by the College.

(2) A provider may not reapply for accreditation of a program before the day that is 365 days after the day the final disposition is made on any appeal of the decision denying accreditation or the day the time limit for commencing an appeal expires, if no appeal is commenced.

Renewal of accreditation

31. (1) The Registrar shall notify a provider of a program of the date of expiry of the accreditation period of the program not later than 180 days before the end of the accreditation period.

(2) If the provider wishes to apply for a renewal of accreditation of the program, it shall, before the end of the accreditation period of the program, apply for a renewal and submit,

- (a) the documents described in subsection 25 (3); and
- (b) the renewal fee prescribed by the College by by-law.

(3) Sections 26 to 30 apply with necessary modifications in respect of a program of additional qualification for which an application for renewal of accreditation is submitted.

Review, change in circumstances

32. (1) The Council shall notify the Accreditation Committee and the provider of a program if the Council has reason to believe,

- (a) that the provider of the program has lost its professional accreditation as an educational institution in a jurisdiction in which it operates;
- (b) that the legal authority to operate the provider of the program is suspended or revoked; or

(c) that the provider has ceased to provide the program.

(2) On receipt of a notice under subsection (1), the Accreditation Committee shall determine if the event described in the notice has occurred.

(3) If the Accreditation Committee determines that an event described in clause (1) (a) or (b) has occurred, the Committee shall issue an order to revoke the accreditation of all programs of professional education and programs of additional qualification provided by the provider.

(4) If the Accreditation Committee determines that the provider of the program has ceased to provide the program, the Committee shall issue an order to revoke the accreditation of the program.

Review, substantial change in program

33. (1) If the Council has reason to believe that a provider has substantially changed the character, duration or components of a program, the Council shall notify the Accreditation Committee and the provider of the program.

(2) On receipt of a notice under subsection (1), the Accreditation Committee shall conduct a review of the program in accordance with section 26 or direct an accreditation panel to conduct the review to determine if the program continues to qualify for accreditation under this Part.

(3) If the review is conducted by an accreditation panel, section 13 applies with necessary modifications and the Accreditation Committee shall consider the accreditation panel's final report and the comments of the provider of the program before issuing its decision to confirm or deny accreditation of the program and determining whether to impose conditions on accreditation.

(4) The Accreditation Committee shall issue its decision in writing and shall include in the decision the reasons for the Committee's decision and the facts on which the decision is based.

(5) The Accreditation Committee shall provide a copy of the decision to the Registrar and the provider of the program.

(6) The Registrar shall issue an order to revoke the accreditation of a program of additional qualification if the Accreditation Committee issues a decision denying accreditation of the program after the review required under this section.

Deemed accreditation

34. (1) If no application is made for renewal of accreditation of a program, the program shall be deemed to be an accredited program for all students who are enrolled in the program on the last day of the accreditation period.

(2) Despite a decision denying or revoking accreditation of a program, the program shall be deemed to be an accredited program for all students who are enrolled in the program or who have completed the program at the time the decision is issued, if the program was an accredited program at the time the students began the program.

PART V ACCREDITATION APPEALS

Accreditation Appeal Committee

35. (1) A Committee known in English as the Accreditation Appeal Committee and in French as le comité d'appel des décisions d'agrément is established.

(2) The composition of the Committee shall be determined as follows:

1. The Committee must have at least five members, each of whom is appointed by the Council and each of whom is a member of the Council but not a member of the Accreditation Committee.

2. The majority of the members of the Committee must be persons elected to the Council under clause 4 (2) (a) of the Act.
3. At least two members of the Committee must be persons appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council.

(3) A person appointed to the Committee shall continue to be a member of the Committee until the first meeting of the next Council.

(4) The Council shall appoint a chair for the Committee from among the members of the Committee.

(5) The Committee shall elect a vice-chair from among its members.

(6) In the absence of the chair, the vice-chair shall temporarily act as and have all the powers of the chair.

(7) In the absence of the chair and vice-chair, the Committee shall elect a person from among its members to temporarily act as and have all the powers of the chair.

(8) The chair may vote at meetings of the Committee.

Quorum

36. (1) A quorum of the Accreditation Appeal Committee is a majority of its members.

(2) Despite subsection (1), a quorum is not constituted unless at least one of the members of the Committee participating in the proceeding is a person appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council.

Vacancy

37. (1) The seat of a member of the Accreditation Appeal Committee becomes vacant if the member dies, resigns from the Committee, resigns from the Council or is disqualified from sitting on the Council.

(2) The resignation of a member from the Committee is effective when the resignation is received by the Registrar or the chair of the Committee.

(3) If the seat of a member of the Committee becomes vacant, the Executive Committee shall, as soon as practicable, appoint a member of the Council to fill the vacancy.

(4) In filling a vacancy under this section, the Executive Committee shall ensure that the requirements of subsection 35 (2) are satisfied.

(5) Within 10 days of a vacancy, the Registrar shall,

- (a) notify the members of the Executive Committee of the vacancy;
- (b) provide the members of the Executive Committee with the information they need to fill the vacancy; and
- (c) draw the attention of the Executive Committee to its obligation under this section to act expeditiously.

(6) Subject to subsection (1), a person appointed to the Committee under this section shall hold office until the former member's term would have expired.

(7) A person who is suspended from office as a member of the Council, under subsection 6 (3) of Ontario Regulation 72/97, is suspended from the Committee.

(8) A person who is suspended under subsection (7) shall not participate in any meeting or other proceeding of the Committee or of an appeal panel under this Regulation.

(9) If a member's term of appointment to the Committee ends during a proceeding but before the Committee issues its decision in respect of the matter, the member's term shall be deemed to continue for the purposes of participating in the decision.

Duties of Accreditation Appeal Committee

38. The duties of the Accreditation Appeal Committee are to,

- (a) decide appeals of decisions issued by the Accreditation Committee in respect of programs of professional education; and
- (b) decide appeals of decisions issued by the Registrar or the Accreditation Committee in respect of programs of additional qualification.

Appeal panel

39. (1) The Accreditation Appeal Committee may establish appeal panels.

(2) Subject to subsection (5), the composition of each appeal panel shall be determined as follows:

1. The panel must have at least three members, each of whom is appointed to the panel by the Accreditation Appeal Committee.
2. At least one member of the panel must be a member of the Accreditation Appeal Committee who was appointed to the Council by the Lieutenant Governor.
3. At least one member of the panel must be a member of the Accreditation Appeal Committee who was elected to the Council under clause 4 (2) (a) of the Act.
4. At least one member of the panel must be drawn from the roster described in paragraph 6 of subsection 6 (2).
5. If the program under review by the panel is a program described in subsection 1 (3) or (4) or a program that includes a concentrated study described in subparagraph 1 iv of subsection 1 (2), at least one member of the panel must have appropriate expertise in the specialized area of the program.
- (3) The Accreditation Appeal Committee shall not appoint a person as a member of an appeal panel if,
 - (a) the person is an employee of the provider whose program is the subject of the appeal;
 - (b) the person is under contract to provide personal services to the provider whose program is the subject of the appeal; or
 - (c) the person was a member of the Accreditation Committee or an accreditation panel that reviewed the program that is the subject of the appeal.

(4) If the language of instruction of the program that is the subject of the appeal is English or French, the Committee shall appoint to an appeal panel only persons who are fluent in the language of instruction.

(5) The Committee may depart from the requirements of subsection (2) to the extent necessary in order to comply with subsection (4), if the Committee ensures that the panel is composed of at least three persons who otherwise qualify for appointment to the appeal panel.

(6) Every member of an appeal panel shall comply with such conflict of interest guidelines as the College may establish by by-law.

(7) The Committee shall ensure that every member of an appeal panel receives appropriate training to carry out the functions of the panel under this Regulation, before carrying out those functions.

(8) The chair of the Committee shall appoint one of the members of the panel as the chair of the panel.

(9) If the term of office of a member of a panel who participates in an appeal expires before the panel issues its final report on the appeal to the Accreditation Appeal Committee, the term of the member shall be deemed to continue for the purposes of participating in the report.

Duties of appeal panel

40. The duties of the appeal panel are to,

- (a) examine the facts and grounds for appeals relating to the accreditation of programs of professional education;
- (b) make recommendations to the Accreditation Appeal Committee in respect of the disposition of appeals relating to the accreditation of programs of professional education; and
- (c) carry out any other duties assigned to it under this Part.

Appeal

41. (1) A provider of a program of professional education or a program of additional qualification may appeal a decision of the Accreditation Committee or of the Registrar in respect of the program by delivering to the Accreditation Appeal Committee a notice of appeal setting out the grounds for the provider's appeal and the facts on which it relies.

(2) A notice of appeal under subsection (1) must be,

- (a) delivered to the Registrar within 60 days after the day the provider receives a copy of the decision that is the subject of the appeal; and
- (b) accompanied by the fee prescribed by the College by by-law.

(3) The Accreditation Appeal Committee may refuse to accept a notice of appeal, other than a notice of appeal of a decision denying accreditation of a program of professional education or denying renewal of accreditation of a program of professional education, if in the Committee's opinion the appeal is frivolous, vexatious or an abuse of process.

(4) The Accreditation Appeal Committee may extend the time for the delivery of a notice of appeal if it is satisfied that there are apparent grounds for reconsidering the decision and there are reasonable grounds for applying for the extension.

Referral to appeal panel, program of professional education

42. (1) Upon receipt of a notice of appeal relating to a program of professional education, the Accreditation Appeal Committee shall direct an appeal panel to review the facts and grounds for the appeal.

(2) An appeal panel may exercise the same powers as an accreditation panel under section 11 while conducting a review of the facts and grounds for an appeal in respect of a program of professional education.

(3) Upon completion of its review, the appeal panel shall provide a report to the Accreditation Appeal Committee that includes,

- (a) the panel's findings on the review, including descriptions or copies of the documentary and other evidence relied on by the panel in making its findings;
- (b) the panel's recommendations of whether the appeal should be allowed; and
- (c) the facts and reasons on which the panel's findings and recommendations are based, in sufficient detail to enable the Accreditation Appeal Committee to make its decision in respect of the appeal.

(4) No member of the Accreditation Appeal Committee who participated in a review of a program of professional education as a

member of an accreditation panel or who participated in the decision of the Accreditation Committee in respect of the accreditation of the program shall participate in any proceeding of the Accreditation Appeal Committee or an appeal panel relating to the appeal of that decision.

Hearing

43. (1) The Accreditation Appeal Committee shall hold a hearing in an appeal if the hearing is requested by the provider who commenced the appeal and the decision that is the subject of the appeal,

- (a) grants initial accreditation with conditions or general accreditation with conditions of a program of professional education;
- (b) denies accreditation or renewal of accreditation of a program of professional education; or
- (c) revokes accreditation of a program of professional education.

(2) The Accreditation Appeal Committee may, at its discretion, hold a hearing if,

- (a) the appeal relates to a program of professional education and the provider of the program does not request a hearing; or
- (b) the appeal relates to a program of additional qualification.

(3) The parties to a hearing shall be the provider and either the Accreditation Committee or the Registrar, whichever issued the decision that is the subject of the appeal.

(4) A party to the hearing shall be given an opportunity to examine before the hearing any documents that will be given in evidence at the hearing.

(5) If requested by a party, the oral evidence taken at the hearing shall be recorded and, if requested by a party, copies of a transcript shall be provided to the party at the party's expense.

(6) No member of the Accreditation Appeal Committee shall participate in a decision of the Committee on an appeal, if a hearing was held, unless he or she was present throughout the hearing and heard all the evidence and arguments of the parties.

(7) Documents and things put into evidence at a hearing shall, on the request of the party who produced them, be returned by the Accreditation Appeal Committee within a reasonable time after the final disposition of the appeal.

Disposition of appeal

44. (1) Before making its decision on the appeal, the Accreditation Appeal Committee shall ensure that the provider is given an opportunity to examine and make written submissions on any documents that the Committee intends to consider in making its decision.

(2) Except as required in subsection (1) and section 43, the Accreditation Appeal Committee need not hold a hearing or afford to any person an opportunity for a hearing or an opportunity to make oral or written submissions before making a decision or giving a direction under this section.

(3) After considering the notice of appeal, the submissions, any document that the Committee considers relevant and, if an appeal panel considered the appeal at the direction of the Committee, the report of the panel, the Accreditation Appeal Committee shall issue its decision and make an order,

- (a) directing the Accreditation Committee or the Registrar, as applicable, to grant or confirm accreditation of the program;
- (b) directing the Accreditation Committee or the Registrar, as applicable, to impose, modify or remove one or more conditions on the accreditation of the program;

- (c) directing the Accreditation Committee or the Registrar, as applicable, to grant or confirm accreditation of the program and referring the matter back to the Committee or Registrar to determine the conditions, if any, to be imposed on the accreditation of the program; or
- (d) confirming the decision that is the subject of the appeal.

Appeal decision

45. (1) The Accreditation Appeal Committee shall,

- (a) issue its decision in writing;
- (b) include in its decision the facts on which it relied in making the decision and the reasons for the decision; and
- (c) provide a copy of its decision to the Registrar and to the provider of the program under appeal.

(2) Nothing in this Part authorizes the Accreditation Appeal Committee to grant accreditation or to grant a form of accreditation to a program for which the program is not eligible under Part III or IV.

Application, delay in accreditation decision

46. (1) If the Accreditation Committee or the Registrar does not make a decision under Part III or Part IV, as applicable, within 180 days after an application for accreditation or renewal of accreditation of a program is made under this Regulation, the provider of the program may apply to the Accreditation Appeal Committee for,

- (a) an order directing the Accreditation Committee to issue a decision under Part III within a period of time specified by the Accreditation Appeal Committee in its order, in the case of a program of professional education; or
- (b) an order directing the Registrar to issue a decision under Part IV within a period of time specified by the Accreditation Appeal Committee in its order, in the case of a program of additional qualification.

(2) If the Accreditation Appeal Committee is satisfied on the basis of the information included in the application under subsection (1) that it is appropriate to do so, it may make the order requested under subsection (1).

PART VI

REVIEW OF ACCREDITATION PROCESS

Review of accreditation process

47. (1) The feasibility and effectiveness of the process set out in this Regulation for the accreditation of programs of professional education and programs of additional qualification shall be subject to a review to be commenced on or before the third anniversary of the day this Regulation is filed and completed within 365 days after the review is commenced.

(2) The review shall be conducted by the Council and shall include consultations with the permitted institutions that provide programs of professional education, the providers of programs of additional qualification and persons and organizations having expertise in the area of accreditation of teacher education programs.

(3) The Council shall provide a copy of the report of its review to the permitted institutions that provide programs of professional education, the providers of programs of additional qualification and the Minister.

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:

LARRY M. CAPSTICK
Chair

J. W. ATKINSON
Registrar

Dated on November 8, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 347/02

pris en application de la

LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO

pris le 8 novembre 2002
approuvé le 11 décembre 2002
déposé le 12 décembre 2002

AGRÈMENT DES PROGRAMMES DE FORMATION DES ENSEIGNANTS

SOMMAIRE

PARTIE I INTERPRÉTATION

1. Dispositions interprétatives

PARTIE II COMITÉ D'AGRÈMENT

2. Comité d'agrément
3. Quorum
4. Vacance
5. Fonctions du comité d'agrément
6. Sous-comités d'agrément
7. Fonctions des sous-comités d'agrément

PARTIE III AGRÈMENT — PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE

8. Application de la présente partie
9. Conditions d'agrément
10. Demande d'agrément
11. Examen du programme
12. Visite des lieux
13. Rapport du sous-comité d'agrément
14. Décision du comité d'agrément
15. Durée de l'agrément
16. Agrément assorti de conditions
17. Refus de l'agrément
18. Renouvellement de l'agrément
19. Ajout à un programme
20. Examen : changement de circonstances
21. Examen : modification importante d'un programme
22. Assimilation à l'agrément

PARTIE IV
AGRÈMENT — PROGRAMME DE QUALIFICATION
ADDITIONNELLE

23. Application de la présente partie
24. Conditions d'agrément
25. Demande d'agrément
26. Examen du programme
27. Décision du registrateur
28. Durée de l'agrément
29. Agrément assorti de conditions
30. Refus de l'agrément
31. Renouvellement de l'agrément
32. Examen : changement de circonstances
33. Examen : modification importante d'un programme
34. Assimilation à l'agrément

PARTIE V
APPEL

35. Comité d'appel des agréments
36. Quorum
37. Vacance
38. Fonctions du comité d'appel des agréments
39. Sous-comités d'appel
40. Fonctions des sous-comité d'appel
41. Appel
42. Renvoi à un sous comité d'appel : programme de formation professionnelle
43. Audience
44. Décision sur l'appel
45. Décisions rendues en appel
46. Application : retard de la décision d'agrément

PARTIE VI
EXAMEN DU PROCESSUS D'AGRÈMENT

47. Examen du processus d'agrément

PARTIE I
INTERPRÉTATION

Dispositions interprétatives

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conseil» Le conseil de l'Ordre créé en application de l'article 4 de la Loi. («Council»)

«établissement autorisé» S'entend :

- a) soit d'un collège, d'une faculté d'éducation ou d'une école des sciences de l'éducation de l'Ontario qui fait partie d'une université autorisée à conférer des grades en vertu d'une loi de l'Assemblée ou qui lui est affilié;
- b) soit d'une entité autorisée en vertu de la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire* :
 - (i) soit à offrir un programme de formation professionnelle menant à l'obtention d'un grade universitaire,
 - (ii) soit à assurer le fonctionnement d'une université. («permitted institution»)

«études technologiques» Les cours qui constituent des études technologiques pour l'application du Règlement de l'Ontario 184/97. («technological studies»)

«fournisseur» Relativement à un programme de formation professionnelle ou à un programme de qualification additionnelle, s'entend de l'établissement d'enseignement ou de l'autre entité qui l'offre. («provider»)

«jour ouvrable» Jour quelconque, à l'exclusion du samedi et des jours fériés. («business day»)

«programme agréé» Programme de formation professionnelle ou programme de qualification additionnelle qui :

- a) soit est agréé en application du présent règlement;
- b) soit a été approuvé par l'Ordre avant l'entrée en vigueur du présent règlement. («accredited program»)

«programme concurrent» Programme de formation professionnelle suivi en même temps qu'un programme menant à l'obtention d'un grade de premier cycle dans une discipline autre que l'éducation. («concurrent program»)

«programme consécutif» Programme de formation professionnelle qui n'est pas un programme concurrent. («consecutive program»)

«programme de qualification additionnelle» Programme ou cours offert en Ontario qui :

- a) d'une part, est visé à la partie II ou V du Règlement de l'Ontario 184/97;
- b) d'autre part, mène à l'inscription d'une qualification additionnelle sur le certificat de compétence de la personne qui le réussit. («program of additional qualification»)

(2) Pour l'application du présent règlement, un programme de formation professionnelle est un programme d'enseignement offert en Ontario qui prépare à l'enseignement dans les écoles élémentaires ou secondaires de l'Ontario et qui satisfait aux exigences suivantes :

1. Il mène à l'obtention d'un grade universitaire et comprend l'étude de l'un ou l'autre des secteurs de concentration suivants :
 - i. les cycles primaire et moyen, avec ou sans accent mis sur l'enseignement du français langue seconde,
 - ii. le cycle moyen et un cours facultatif figurant à l'annexe A du Règlement de l'Ontario 184/97 qui appartient au cycle intermédiaire et un cours lié aux 7^e et 8^e années du cycle intermédiaire,
 - iii. les cycles intermédiaire et supérieur, y compris deux cours facultatifs figurant à l'annexe A du Règlement de l'Ontario 184/97,
 - iv. les études technologiques, y compris au moins deux cours facultatifs figurant à l'annexe B du Règlement de l'Ontario 184/97 au niveau fondamental ou un cours facultatif figurant à l'annexe B de ce règlement au niveau fondamental et un autre cours au niveau avancé.
2. Il couvre ce qui suit :
 - i. des études en éducation portant, entre autres, sur l'apprentissage et le développement tout au long des cycles primaire, moyen, intermédiaire et supérieur,
 - ii. les méthodes pédagogiques destinées à répondre aux besoins individuels des élèves,
 - iii. les lois et les règlements qui se rapportent à l'éducation,
 - iv. l'examen des programmes-cadres publiés par le ministre pour tous les cycles et l'étude de l'élaboration des programmes d'études,
 - v. un minimum de 40 jours de stage dans une école ou un autre lieu approuvé par l'Ordre aux fins d'observation et d'enseignement pratique.

(3) Malgré le paragraphe (2), le programme qui satisfait aux exigences de la disposition 2 du paragraphe (2) mais non à celles de la disposition 1 de ce paragraphe est un programme de formation professionnelle pour l'application du présent règlement si :

- a) d'une part, il comprend l'étude du secteur de concentration que constituent les études technologiques et qui est visé à la sous-disposition 1 iv du paragraphe (2);
- b) d'autre part, il prépare à l'enseignement dans le domaine des études technologiques.

(4) Malgré le paragraphe (2), le programme qui, sans mener à l'obtention d'un grade universitaire, satisfait par ailleurs aux exigences de ce paragraphe est un programme de formation professionnelle pour l'application du présent règlement s'il prépare :

- a) soit à l'enseignement d'une langue autochtone langue seconde des personnes qui ont droit au certificat de compétence décerné en vertu de l'article 23 du Règlement de l'Ontario 184/97;
- b) soit à l'enseignement aux sourds des personnes qui ont droit au certificat de compétence décerné en vertu de l'article 19 du Règlement de l'Ontario 184/97;
- c) soit à l'enseignement des personnes qui ont droit au certificat de compétence décerné en vertu de l'article 6 du Règlement de l'Ontario 184/97.

PARTIE II COMITÉ D'AGRÈMENT

Comité d'agrément

2. (1) Est créé un comité appelé comité d'agrément en français et Accreditation Committee en anglais.

(2) La composition du comité d'agrément obéit aux règles suivantes :

- 1. Il compte au moins neuf membres, qui sont nommés par le conseil et qui sont membres de celui-ci mais non du comité d'appel des agréments.
- 2. La majorité de ses membres est constituée de personnes élues au conseil en application de l'alinéa 4 (2) a) de la Loi.
- 3. Au moins quatre de ses membres sont nommés au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.

(3) Les personnes nommées au comité occupent leur charge jusqu'à la première réunion du prochain conseil.

(4) Le conseil nomme un des membres du comité à la présidence.

(5) Le comité élit un de ses membres à la vice-présidence.

(6) En l'absence du président, le vice-président exerce temporairement ses pouvoirs et fonctions.

(7) En l'absence du président et du vice-président, le comité élit une personne parmi ses membres pour exercer temporairement les pouvoirs et fonctions du président.

(8) Le président peut voter aux réunions du comité.

Quorum

3. (1) La majorité des membres du comité d'agrément constitue le quorum.

(2) Malgré le paragraphe (1), il n'y a quorum que si au moins un des membres du comité qui participent à l'instance est nommé au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Vacance

4. (1) Le siège d'un membre du comité d'agrément devient vacant s'il décède, démissionne du comité, démissionne du conseil ou est déclaré inapte à siéger au conseil.

(2) La démission d'un membre du comité prend effet dès que le registrateur ou le président du comité la reçoit.

(3) En cas de vacance au sein du comité, le bureau nomme, dès que possible, un membre du conseil pour la combler.

(4) Lorsqu'il comble une vacance en application du présent article, le bureau veille à ce qu'il soit satisfait aux exigences du paragraphe 2 (2).

(5) Au plus tard 10 jours après que survient une vacance, le registrateur prend les mesures suivantes :

- a) il avise les membres du bureau de la vacance;
- b) il fournit aux membres du bureau les renseignements dont ils ont besoin pour pouvoir combler la vacance;
- c) il attire l'attention du bureau sur l'obligation d'agir avec célérité à laquelle il est tenu en application du présent article.

(6) Sous réserve du paragraphe (1), la personne nommée au comité en application du présent article occupe sa charge jusqu'à l'expiration du mandat du membre qu'elle remplace.

(7) La personne qui est suspendue de sa charge de membre du conseil en application du paragraphe 6 (3) du Règlement de l'Ontario 72/97 est suspendue du comité.

(8) La personne qui est suspendue en application du paragraphe (7) ne doit participer à aucune réunion ou instance du comité ou d'un sous-comité d'agrément.

(9) Le mandat d'un membre du comité qui expire après que le comité reçoit le rapport définitif d'un sous-comité d'agrément exigé par l'article 13 ou 33, mais avant qu'il ne rende de décision sur la question faisant l'objet du rapport, est réputé se poursuivre pour permettre au membre de participer à la prise de la décision.

Fonctions du comité d'agrément

5. Les fonctions du comité d'agrément sont les suivantes :

- a) décider de l'admissibilité à l'agrément, en application du présent règlement, de programmes de formation professionnelle;
- b) décider de l'admissibilité au renouvellement de l'agrément, en application du présent règlement, de programmes de formation professionnelle agréés;
- c) décider, sur l'ordre du conseil et dans les circonstances permises par le présent règlement, de l'admissibilité continue à l'agrément, en application du présent règlement, de programmes de formation professionnelle agréés et de programmes de qualification additionnelle agréés;
- d) agréer, avec ou sans condition, des programmes de formation professionnelle qui sont admissibles à l'agrément en application du présent règlement;
- e) exercer les fonctions que lui attribue la partie IV.

Sous-comités d'agrément

6. (1) Le comité d'agrément crée des sous-comités d'agrément.

(2) Sous réserve du paragraphe (6), la composition de chaque sous-comité d'agrément obéit aux règles suivantes :

- 1. Il compte au moins six membres, nommés par le comité.
- 2. Au moins trois de ses membres sont membres du conseil.
- 3. Au moins un de ses membres est nommé au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.
- 4. Au moins un de ses membres est membre du comité d'agrément.
- 5. Au moins un de ses membres est membre de l'Ordre mais non du conseil.

6. Au moins un de ses membres est un particulier inscrit au tableau :

- i. d'une part, qui est dressé pour l'application du présent règlement conformément aux règlements administratifs de l'Ordre,
- ii. d'autre part, où figurent uniquement les noms de personnes qui ont des compétences ou de l'expérience dans l'évaluation de programmes de formation des enseignants ou qui sont ou ont été éducateurs dans une faculté d'éducation ou une école des sciences de l'éducation.

7. Au moins un de ses membres est proposé par l'établissement autorisé dont il examine le programme, sauf si l'établissement omet de nommer une personne qui satisfait aux exigences des paragraphes (4) et (5).

8. S'il examine un programme visé au paragraphe 1 (3) ou (4) ou un programme qui comprend l'étude d'un secteur de concentration visé à la sous-disposition 1 iv du paragraphe 1 (2), au moins un de ses membres doit avoir les compétences appropriées dans le domaine de spécialisation du programme.

9. Chacun de ses membres peut satisfaire à plus d'une des exigences des dispositions 1 à 8.

(3) L'établissement autorisé peut proposer un maximum de cinq personnes, à l'exclusion de celles visées au paragraphe (4), pour siéger au sous-comité d'agrément chargé d'examiner un de ses programmes.

(4) Le comité d'agrément ne doit pas nommer à un sous-comité d'agrément quiconque, selon le cas :

- a) est un employé de l'établissement autorisé dont le programme est examiné par le sous-comité;
- b) a conclu un marché de services personnels avec l'établissement autorisé.

(5) Le comité ne nomme à un sous-comité d'agrément que des personnes qui parlent couramment la langue d'enseignement du programme que doit examiner celui-ci, s'il s'agit du français ou de l'anglais.

(6) Le comité peut déroger aux exigences du paragraphe (2) dans la mesure nécessaire pour se conformer au paragraphe (5) à condition de veiller à ce que le sous-comité d'agrément se compose d'au moins six personnes par ailleurs aptes à y être nommées.

(7) Chaque membre des sous-comités d'agrément se conforme aux directives sur les conflits d'intérêts que l'Ordre établit par règlement administratif.

(8) Le comité veille à ce que chaque membre des sous-comités d'agrément reçoive au préalable la formation nécessaire pour exercer les fonctions que leur attribue le présent règlement.

(9) Le président du comité nomme un des membres du sous-comité à sa présidence.

(10) Le mandat d'un membre d'un sous-comité qui participe à l'examen d'un programme de formation professionnelle qui expire avant que le sous-comité ne présente son rapport définitif en application de l'article 13 ou 33 est réputé se poursuivre pour permettre au membre de participer à la préparation du rapport.

Fonctions des sous-comités d'agrément

7. Les fonctions des sous-comités d'agrément sont les suivantes :

- a) examiner, sur l'ordre du comité d'agrément, des programmes de formation professionnelle et des programmes de qualification additionnelle;
- b) jouer un rôle consultatif auprès du comité d'agrément :

(i) d'une part, en lui faisant rapport des conclusions de son examen de programmes de formation professionnelle et de programmes de qualification additionnelle,

(ii) d'autre part, en lui faisant des recommandations à l'égard de l'agrément des programmes qu'il examine.

PARTIE III AGRÉMENT — PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Application de la présente partie

8. La présente partie s'applique aux programmes de formation professionnelle.

Conditions d'agrément

9. (1) Un programme de formation professionnelle peut être agréé en application du présent règlement si les conditions suivantes sont réunies :

- 1. Le fournisseur du programme est un établissement autorisé.
- 2. Le programme repose sur un cadre conceptuel clairement défini.
- 3. Le programme est compatible avec ce qui suit et en tient compte :
 - i. Les Normes d'exercice de la profession enseignante et les Normes de déontologie de la profession enseignante de l'Ordre,
 - ii. les recherches les plus à jour dans le domaine de la formation des enseignants,
 - iii. l'intégration de la théorie et de la pratique dans la formation des enseignants.
- 4. Le programme est actuel, fait référence au programme d'études de l'Ontario, tient compte des résultats des recherches les plus à jour dans le domaine de la formation des enseignants et offre de vastes connaissances dans ses différents cycles et composantes.
- 5. Le programme comprend des cours théoriques, des cours de méthodologie de l'enseignement et des cours de base et laisse suffisamment place à la mise en pratique de la théorie.
- 6. L'organisation et la structure du programme conviennent au contenu des cours.
- 7. Les étudiants sont évalués et informés de leurs progrès de façon continue tout au long du programme.
- 8. Le programme comprend un stage qui satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (2).
- 9. La réussite du programme est subordonnée à la réussite du stage.
- 10. Les cours de méthodologie de l'enseignement conviennent aux cycles auxquels ils se rapportent.
- 11. Les cours théoriques et de base portent, en autres, sur le développement et l'apprentissage humains ainsi que sur les textes législatifs et les politiques gouvernementales qui se rapportent à l'éducation.
- 12. La composition du corps professoral est telle qu'il existe un équilibre approprié entre :
 - i. les personnes qui possèdent les titres universitaires appropriés,
 - ii. les personnes qui possèdent l'expérience appropriée dans le domaine de l'enseignement,

- iii. les personnes qui possèdent les compétences appropriées dans les différents cycles et composantes du programme.
 - 13. L'établissement autorisé s'est doté de mécanismes de contrôle interne adéquats visant à protéger l'intégrité des dossiers des étudiants liés au programme.
 - 14. L'établissement autorisé s'est engagé à améliorer sans cesse le programme et à en assurer la qualité et, s'il s'agit d'un programme existant, il a mis en place des mesures qui témoignent de cet engagement.
 - 15. Un comité consultatif de la formation des enseignants ou une entité semblable joue un rôle consultatif ou de liaison à l'égard du programme.
- (2) Les exigences concernant le stage sont les suivantes :
- 1. Il comprend des périodes d'observation et d'enseignement pratique dans des situations d'enseignement, dans des écoles ou d'autres lieux où est enseigné le programme d'études de l'Ontario ou dans des lieux approuvés par l'Ordre.
 - 2. Il est effectué conformément aux exigences du Règlement de l'Ontario 184/97.
 - 3. Il permet à chaque étudiant de prendre part à des situations se rapportant à chaque cycle et à au moins à une des matières du programme qui le concernent.
 - 4. Un éducateur expérimenté encadre les étudiants et évalue leur stage.
 - 5. Un membre du corps professoral est affecté à chaque étudiant à titre de conseiller.

Demande d'agrément

10. (1) Avant d'offrir un nouveau programme de formation professionnelle, le fournisseur présente une demande d'agrément du programme au comité d'agrément et acquitte les droits applicables que l'Ordre prescrit par règlement administratif.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le fournisseur est réputé offrir un nouveau programme de formation professionnelle s'il modifie considérablement le caractère, la durée ou les composantes d'un programme de formation professionnelle existant.

(3) La demande présentée en application du paragraphe (1) comprend ce qui suit :

- 1. Un rapport d'auto-évaluation du programme, préparé par écrit par le fournisseur, indiquant comment le programme satisfait aux conditions d'agrément énoncées à l'article 9.
- 2. La confirmation, présentée sous une forme acceptable par le comité d'agrément, que le fournisseur est un établissement autorisé.
- 3. Une description du cadre conceptuel du programme, y compris l'énoncé de mission éventuel du programme, son historique ainsi qu'une description de ses objectifs et des moyens envisagés pour les atteindre.
- 4. La description des cours du programme.
- 5. Les exigences du programme en matière de stage.
- 6. Les études des membres du corps professoral.
- 7. Des renseignements sur les structures de régie et de responsabilisation du fournisseur qui concernent le programme, y compris le mandat du comité consultatif de la formation des enseignants ou de l'entité semblable qui joue un rôle consultatif ou de liaison à l'égard du programme.

- 8. Des précisions sur les ressources documentaires et technologiques ainsi que sur les installations matérielles mises à la disposition du programme.
- 9. Des précisions sur les activités de recherche connexes.
- 10. Des renseignements sur les politiques et les règles mises en place par le fournisseur pour assurer l'amélioration continue et l'assurance de la qualité du programme.
- 11. Les autres renseignements dont le comité peut avoir besoin pour déterminer si le programme satisfait aux conditions d'agrément énoncées à l'article 9.

Examen du programme

11. (1) Après avoir reçu les documents exigés par l'article 10, le comité d'agrément enjoint à un sous-comité d'agrément d'examiner le programme afin de déterminer s'il satisfait aux conditions d'agrément énoncées à la présente partie.

(2) L'examen qu'effectue le sous-comité d'agrément porte sur les aspects suivants :

- 1. Le cadre conceptuel du programme, y compris l'énoncé de mission éventuel du fournisseur et l'historique du programme.
- 2. La description des cours du programme.
- 3. Le contenu des cours du programme pour vérifier s'il comprend des cours théoriques, des cours de méthodologie de l'enseignement et des cours de base et s'il laisse suffisamment place à la mise en pratique de la théorie.
- 4. L'organisation et la structure du programme afin de vérifier s'ils conviennent au contenu des cours.
- 5. Les exigences du programme en matière de stage et la manière dont il y est satisfait.
- 6. Les ressources documentaires et technologiques afin de vérifier si elles sont convenables et si elles sont accessibles aux étudiants et aux éducateurs du programme.
- 7. Les méthodes d'évaluation du rendement des étudiants inscrits au programme et les normes de réussite du programme.
- 8. Le matériel d'apprentissage du programme.
- 9. La qualification et l'expérience des éducateurs qui donnent le programme.
- 10. Les politiques et les règles du fournisseur qui s'appliquent au programme.

(3) Le sous-comité d'agrément donne au public l'occasion de présenter des observations sur la qualité du programme.

(4) Dans le cadre de son examen, le sous-comité d'agrément peut prendre les mesures suivantes :

- a) procéder à une visite des lieux;
- b) exiger du fournisseur qu'il lui fournisse tous les documents et renseignements raisonnablement disponibles dont le comité peut avoir besoin pour décider de l'admissibilité du programme à l'agrément;
- c) rencontrer des membres du public ou les inviter à lui soumettre des observations, et participer à des discussions publiques portant sur la qualité du programme;
- d) interroger des anciens étudiants du programme ou les inviter ainsi que les conseils scolaires pour lesquels ils ont travaillé à lui soumettre des observations, s'il ne s'agit pas d'un nouveau programme.

Visite des lieux

12. Les personnes qui effectuent une visite des lieux en vertu du présent règlement dans le cadre d'un examen peuvent interroger les personnes suivantes :

- a) le doyen, le directeur ou le responsable du programme;
- b) le personnel chargé des ressources documentaires et technologiques mises à la disposition du programme;
- c) les éducateurs et les étudiants actuels du programme s'il ne s'agit pas d'un nouveau programme;
- d) les membres du corps professoral et d'autres corps professionnels des écoles ou autres lieux associés au stage du programme.

Rapport du sous-comité d'agrément

13. (1) Dès qu'il termine l'examen d'un programme, le sous-comité d'agrément prépare un rapport provisoire qui comprend ce qui suit :

- a) les conclusions de son examen, y compris des descriptions ou des copies de la preuve documentaire et autre sur laquelle elles se fondent;
- b) ses recommandations quant à l'admissibilité du programme à l'agrément;
- c) les faits et les motifs sur lesquels se fondent ses conclusions et ses recommandations, présentés avec suffisamment de précision pour permettre au comité d'agrément de déterminer la mesure dans laquelle le programme satisfait aux conditions d'agrément et s'il convient d'assortir l'agrément de conditions.

(2) Le sous-comité d'agrément remet son rapport provisoire au fournisseur du programme.

(3) Le fournisseur peut présenter des observations sur le rapport provisoire afin de corriger ou de préciser des questions de fait liées à l'agrément du programme.

(4) Le comité d'agrément étudie les observations visées au paragraphe (3) à condition que le fournisseur les présente au président du sous-comité d'agrément dans les 20 jours ouvrables qui suivent le jour où il reçoit le rapport provisoire ou dans le délai plus long que fixe le sous-comité.

(5) Le sous-comité d'agrément fait ce qui suit :

- a) il présente son rapport définitif et les observations que lui a présentées le fournisseur, le cas échéant, au comité d'agrément;
- b) il fournit une copie de son rapport définitif au fournisseur.

Décision du comité d'agrément

14. (1) Le comité d'agrément étudie le rapport définitif du sous-comité d'agrément ainsi que les observations du fournisseur et rend une décision emportant :

- a) soit l'agrément initial du programme sans condition s'il s'agit d'un nouveau programme et que le comité conclut qu'il satisfait entièrement aux conditions d'agrément;
- b) soit l'agrément initial du programme assorti d'une ou de plusieurs conditions si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) il s'agit d'un nouveau programme,
 - (ii) le comité conclut que le programme satisfait essentiellement aux conditions d'agrément quoique non entièrement,

(iii) le comité peut raisonnablement croire que le fournisseur satisfera aux conditions dont il a assorti l'agrément, dans le délai que précise la décision;

c) soit l'agrément général du programme sans condition si les conditions suivantes sont réunies :

- (i) l'agrément initial du programme a pris fin,
- (ii) le comité conclut que le programme satisfait entièrement aux conditions d'agrément;

d) soit l'agrément général du programme assorti d'une ou de plusieurs conditions si les conditions suivantes sont réunies :

- (i) l'agrément initial du programme a pris fin,
- (ii) le comité conclut que le programme satisfait essentiellement aux conditions d'agrément quoique non entièrement,

(iii) le comité peut raisonnablement croire que le fournisseur satisfera aux conditions dont il a assorti l'agrément, dans le délai que précise la décision;

e) soit le refus d'accorder l'agrément initial ou général du programme si le comité conclut qu'il ne satisfait pas essentiellement aux conditions d'agrément.

(2) La décision du comité d'agrément est rendue par écrit et est accompagnée des motifs et des faits sur lesquels elle se fonde.

(3) Le comité d'agrément fournit une copie de sa décision au registraire et au fournisseur.

Durée de l'agrément

15. (1) La durée de l'agrément d'un programme de formation professionnelle est fixée comme suit :

- 1. L'agrément initial d'un programme concurrent dure quatre ans ou jusqu'au jour où la deuxième promotion d'étudiants le termine, si cette deuxième période est plus longue.
- 2. Malgré la disposition 1, la durée de l'agrément initial d'un programme concurrent ne doit pas dépasser six ans.
- 3. L'agrément initial d'un programme consécutif dure deux ans ou jusqu'au jour où la deuxième promotion d'étudiants le termine, si cette deuxième période est plus longue.
- 4. Malgré la disposition 3, la durée de l'agrément initial d'un programme consécutif ne doit pas dépasser trois ans.
- 5. La durée de l'agrément général d'un programme consécutif ou d'un programme concurrent et de chaque agrément renouvelé est de cinq ans ou la période plus courte que demande l'établissement autorisé qui l'offre.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'agrément d'un programme est réputé demeurer en vigueur jusqu'au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où une décision est rendue en application du paragraphe 14 (1), s'il est présenté une demande d'agrément général du programme ou de renouvellement de cet agrément et que le comité d'agrément ne rend pas de décision avant le jour où l'agrément ou l'agrément renouvelé en vigueur prendrait autrement fin;
- b) le jour où il est statué définitivement sur un appel de la décision du comité d'agrément à l'égard d'une demande d'agrément général du programme ou de renouvellement de cet agrément ou le jour de l'expiration du délai d'appel, si aucun appel n'est interjeté;
- c) le jour de l'expiration de l'agrément, dans le cas d'un programme de formation professionnelle offert par un établisse-

ment autorisé qui était un programme agréé avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

Agrément assorti de conditions

16. (1) Si l'agrément d'un programme est assorti d'une ou de plusieurs conditions, le doyen, le directeur ou le responsable du programme fait ce qui suit :

- a) dans les six mois après avoir reçu la décision, il remet au comité d'agrément un plan exposant les méthodes préposées et les délais prévus pour satisfaire aux conditions;
- b) il rend compte chaque année au comité d'agrément des progrès accomplis pour satisfaire aux conditions.

(2) S'il est satisfait aux conditions dont est assorti l'agrément initial ou l'agrément général d'un programme, le comité d'agrément peut, par ordonnance, modifier ou supprimer les conditions qu'il estime appropriées au moment de rendre l'ordonnance.

Refus de l'agrément

17. (1) Si le comité d'agrément rend une décision emportant le refus d'agréer un programme de formation professionnelle, le fournisseur du programme avise toutes les personnes qui présentent une demande d'inscription au programme que l'Ordre ne l'a pas agréé.

(2) Un fournisseur ne peut pas présenter une nouvelle demande d'agrément d'un programme moins de 365 jours après le jour où il est statué définitivement sur tout appel de la décision du comité emportant le refus de l'agrément ou le jour de l'expiration du délai d'appel, si aucun appel n'est interjeté.

Renouvellement de l'agrément

18. (1) Le registrateur avise l'établissement autorisé de la date d'expiration de l'agrément d'un programme au plus tard 180 jours avant celle-ci.

(2) L'établissement autorisé qui désire demander le renouvellement de l'agrément du programme en fait la demande avant son expiration. La demande de renouvellement de l'agrément comprend ce qui suit :

- a) les documents énumérés au paragraphe 10 (3);
- b) les renseignements sur l'apprentissage et le rendement des étudiants inscrits au programme;
- c) les droits de renouvellement que l'Ordre prescrit par règlement administratif.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), les articles 11 à 17 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au programme de formation professionnelle visé par une demande de renouvellement de l'agrément.

(4) Dans le cadre de son examen d'une demande de renouvellement de l'agrément d'un programme, le sous-comité d'agrément :

- a) d'une part, doit procéder à une visite des lieux;
- b) d'autre part, peut inviter les anciens étudiants et les étudiants actuels du programme ainsi que des conseils scolaires à lui soumettre des observations.

Ajout à un programme

19. (1) L'établissement autorisé qui désire ajouter un des éléments suivants à un programme agréé présente au préalable une demande d'agrément au comité d'agrément et acquitte les droits que l'Ordre prescrit par règlement administratif :

- a) un nouveau secteur de concentration;
- b) une nouvelle langue d'enseignement;
- c) une nouvelle composante qui prépare à l'enseignement visé au paragraphe 1 (3) ou (4).

(2) Le comité d'agrément enjoint à un sous-comité d'agrément d'examiner l'ajout proposé au programme.

(3) Les articles 11 à 14 et 16 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'égard de l'examen qu'effectue le sous-comité d'agrément et de la décision que rend le comité d'agrément d'agréer ou non l'ajout proposé au programme.

(4) L'agrément d'un ajout à un programme de formation professionnelle agréé expire en même temps que l'agrément du programme.

(5) Si le comité d'agrément refuse d'agréer l'ajout au programme, l'établissement autorisé qui l'offre dans le cadre de son programme de formation professionnelle avise toutes les personnes qui présentent une demande d'inscription au programme que l'Ordre n'a pas agréé l'ajout.

Examen : changement de circonstances

20. (1) Le conseil avise le comité d'agrément et le fournisseur du programme s'il a des motifs de croire que, selon le cas :

- a) le fournisseur du programme a perdu son agrément à titre d'établissement d'enseignement dans le territoire où il exerce ses activités ou a cessé d'être un établissement autorisé;
- b) l'autorisation légale de faire fonctionner le fournisseur du programme a été suspendue ou révoquée;
- c) le fournisseur du programme a cessé de l'offrir.

(2) Dès réception de l'avis prévu au paragraphe (1), le comité d'agrément établit si le fait qui y est cité est réellement survenu.

(3) S'il établit qu'un fait visé à l'alinéa (1) a) ou b) est réellement survenu, le comité d'agrément révoque, par ordonnance, l'agrément de tous les programmes de formation professionnelle et de tous les programmes de qualification additionnelle qu'offre le fournisseur.

(4) S'il établit que le fournisseur du programme a cessé de l'offrir, le comité d'agrément révoque, par ordonnance, l'agrément du programme.

Examen : modification importante d'un programme

21. (1) Le conseil avise le comité d'agrément et l'établissement autorisé s'il a des motifs de croire que ce dernier a modifié considérablement le caractère, la durée ou les composantes d'un programme.

(2) Dès réception de l'avis prévu au paragraphe (1), le comité d'agrément examine le programme afin de décider de son admissibilité continue à l'agrément en application de la présente partie, ou enjoint à un sous-comité d'agrément de le faire.

(3) Les règles suivantes s'appliquent à l'examen du programme :

- a) les articles 11 et 12 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, si l'examen est effectué par le comité d'agrément;
- b) les articles 11 à 13 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, si l'examen est effectué par un sous-comité d'agrément, et le comité d'agrément étudie le rapport définitif de ce sous-comité ainsi que les observations du fournisseur du programme avant de rendre sa décision.

(4) À l'issue de l'examen du programme, le comité d'agrément rend sa décision par écrit et précise les motifs et les faits sur lesquels elle se fonde.

(5) Le comité d'agrément remet une copie de sa décision au registrateur et au fournisseur du programme.

(6) Le comité d'agrément peut, par ordonnance :

- a) révoquer l'agrément d'un programme de formation professionnelle s'il a conclu qu'il n'est plus admissible à l'agrément en application de la présente partie;
- b) assortir l'agrément d'un programme de formation professionnelle de conditions ou modifier des conditions déjà imposées à un tel agrément.

Assimilation à l'agrément

22. (1) Le programme dont le renouvellement de l'agrément n'est pas demandé est réputé un programme agréé pour tous les étudiants qui y sont inscrits le jour de l'expiration de l'agrément.

(2) Malgré toute décision du comité d'agrément de refuser ou de révoquer son agrément, le programme qui était un programme agréé au moment où les étudiants l'ont entrepris est réputé un programme agréé pour tous les étudiants qui y sont inscrits ou qui l'ont terminé au moment où est rendue la décision.

PARTIE IV AGRÈMENT — PROGRAMME DE QUALIFICATION ADDITIONNELLE

Application de la présente partie

23. La présente partie s'applique à l'agrément des programmes de qualification additionnelle.

Conditions d'agrément

24. Un programme de qualification additionnelle peut être agréé en application du présent règlement si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le contenu du programme et le rendement attendu des personnes qui y sont inscrites correspondent aux habiletés et aux connaissances énoncées dans les *Normes d'exercice de la profession enseignante* et les *Normes de déontologie de la profession enseignante* de l'Ordre ainsi que dans les lignes directrices formulées par l'Ordre.
2. Le programme satisfait aux exigences du Règlement de l'Ontario 184/97 applicables à l'inscription d'une qualification additionnelle sur le certificat de compétence de la personne qui le réussit.
3. Le programme est actuel, fait référence au programme d'études de l'Ontario et à la législation et aux politiques gouvernementales pertinentes et offre de vastes connaissances dans ses différents secteurs de concentration.
4. Le contenu des cours du programme laisse suffisamment place à la mise en pratique de la théorie.
5. L'organisation et la structure du programme conviennent au contenu des cours.
6. Les objectifs du programme sont clairement définis et il existe un mécanisme officiel d'examen ou d'évaluation du degré de réussite du programme.
7. La majorité des éducateurs qui enseignent le programme ont une expérience pertinente en enseignement en Ontario.
8. Le fournisseur s'est doté de mécanismes de contrôle interne adéquats visant à protéger l'intégrité des dossiers des étudiants liés au programme.
9. Le fournisseur s'est engagé à améliorer sans cesse le programme et à en assurer la qualité et, s'il s'agit d'un programme existant, il a mis en place des mesures qui témoignent de cet engagement.

Demande d'agrément

25. (1) Avant d'offrir un nouveau programme de qualification additionnelle, le fournisseur présente une demande d'agrément du

programme au registrateur et acquitte les droits applicables que l'Ordre prescrit par règlement administratif.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le fournisseur est réputé offrir un nouveau programme de qualification additionnelle s'il modifie considérablement le caractère, la durée ou les composantes d'un programme de qualification additionnelle existant.

(3) La demande présentée en application du paragraphe (1) comprend ce qui suit :

1. Un rapport d'auto-évaluation du programme, préparé par écrit par le fournisseur, indiquant comment le programme satisfait aux conditions d'agrément.
2. Des renseignements sur les structures de régie et de responsabilisation du fournisseur qui concernent le programme, y compris le mandat du comité consultatif de la formation des enseignants ou de l'entité semblable qui joue un rôle consultatif ou de liaison à l'égard du programme.
3. Les autres renseignements dont le registrateur peut avoir besoin pour déterminer si le programme satisfait aux conditions d'agrément.

Examen du programme

26. (1) Après avoir reçu les documents exigés par l'article 25, le registrateur examine le programme afin de déterminer s'il satisfait aux conditions d'agrément énoncées à la l'article 24.

(2) L'examen du programme porte sur les aspects suivants :

1. La description des cours du programme.
2. Le contenu des cours du programme pour vérifier s'il laisse suffisamment place à la mise en pratique de la théorie.
3. Les méthodes d'évaluation du rendement des étudiants inscrits au programme et les normes de réussite du programme.
4. Le matériel d'apprentissage du programme.
5. La qualification et l'expérience des éducateurs qui donnent le programme.

(3) Dans le cadre de son examen, le registrateur peut exiger du fournisseur qu'il lui fournisse tous les documents et renseignements raisonnablement disponibles dont il peut avoir besoin pour décider de l'admissibilité du programme à l'agrément.

Décision du registrateur

27. (1) À l'issue de l'examen d'un programme de qualification additionnelle, le registrateur rend une décision emportant :

- a) soit l'agrément du programme sans condition s'il conclut qu'il satisfait entièrement aux conditions d'agrément;
- b) soit l'agrément du programme assorti d'une ou de plusieurs conditions si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) il conclut que le programme satisfait essentiellement aux conditions d'agrément quoique non entièrement,
 - (ii) il peut raisonnablement croire que le fournisseur satisfera aux conditions dont il a assorti l'agrément, dans le délai que précise la décision;
- c) soit le refus d'agréer le programme s'il conclut que le programme ne satisfait pas essentiellement aux conditions d'agrément.

(2) La décision du registrateur est rendue par écrit et comprend ce qui suit :

- a) les conclusions de son examen, y compris des descriptions ou des copies de la preuve documentaire et autre sur laquelle elles se fondent;

b) les faits et les motifs sur lesquels elle se fonde.

(3) Le registrateur fournit une copie de sa décision au fournisseur du programme qu'elle vise.

Durée de l'agrément

28. (1) L'agrément d'un programme de qualification additionnelle dure de 180 jours à trois ans, selon ce que précise le registrateur.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'agrément d'un programme est réputé demeurer en vigueur jusqu'au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où la décision est rendue, s'il est présenté une demande de renouvellement de l'agrément du programme et que le registrateur ne rend pas de décision avant le jour où l'agrément ou l'agrément renouvelé en vigueur prendrait autrement fin;
- b) le jour où il est statué définitivement sur un appel de la décision du registrateur à l'égard d'une demande de renouvellement de l'agrément du programme ou le jour de l'expiration du délai d'appel, si aucun appel n'est interjeté;
- c) jour de l'expiration de l'agrément, si le programme était un programme agréé avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

Agrément assorti de conditions

29. (1) Si l'agrément d'un programme est assorti d'une ou de plusieurs conditions, le doyen, le directeur ou le responsable du programme fait ce qui suit :

- a) dans les 40 jours ouvrables après avoir reçu la décision, il remet au registrateur un plan exposant les méthodes proposées et les délais prévus pour satisfaire à une ou plusieurs des conditions;
- b) il rend compte au registrateur des progrès accomplis pour satisfaire aux conditions, aux moments et de la manière qu'il lui enjoint de le faire.

(2) S'il est satisfait aux conditions dont est assorti l'agrément d'un programme, le registrateur peut, par ordonnance, modifier ou supprimer les conditions qu'il estime appropriées au moment de rendre l'ordonnance.

Refus de l'agrément

30. (1) Si le registrateur, ou le comité d'agrément en application de l'article 32, rend une décision emportant le refus d'agréer un programme de qualification additionnelle, le fournisseur du programme avise toutes les personnes qui présentent une demande d'inscription au programme que l'Ordre ne l'a pas agréé.

(2) Un fournisseur ne peut pas présenter une nouvelle demande d'agrément d'un programme moins de 365 jours après le jour où il est statué définitivement sur tout appel de la décision emportant le refus de l'agrément ou le jour de l'expiration du délai d'appel, si aucun appel n'est interjeté.

Renouvellement de l'agrément

31. (1) Le registrateur avise le fournisseur d'un programme de la date d'expiration de l'agrément du programme au plus tard 180 jours avant celle-ci.

(2) Le fournisseur qui désire demander le renouvellement de l'agrément du programme en fait la demande avant son expiration. La demande de renouvellement de l'agrément comprend ce qui suit :

- a) les documents énumérés au paragraphe 25 (3);
- b) les droits de renouvellement que l'Ordre prescrit par règlement administratif.

(3) Les articles 26 à 30 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au programme de qualification additionnelle visé par une demande de renouvellement de l'agrément.

Examen : changement de circonstances

32. (1) Le conseil avise le comité d'agrément et le fournisseur d'un programme s'il a des motifs de croire que, selon le cas :

- a) le fournisseur du programme a perdu son agrément à titre d'établissement d'enseignement dans le territoire où il exerce ses activités;
- b) l'autorisation légale de faire fonctionner le fournisseur du programme a été suspendue ou révoquée;
- c) le fournisseur du programme a cessé de l'offrir.

(2) Dès réception de l'avis prévu au paragraphe (1), le comité d'agrément établit si le fait qui y est cité est réellement survenu.

(3) S'il établit qu'un fait visé à l'alinéa (1) a) ou b) est réellement survenu, le comité d'agrément révoque, par ordonnance, l'agrément de tous les programmes de formation professionnelle et de tous les programmes de qualification additionnelle qu'offre le fournisseur.

(4) S'il établit que le fournisseur du programme a cessé de l'offrir, le comité d'agrément révoque, par ordonnance, l'agrément du programme.

Examen : modification importante d'un programme

33. (1) Le conseil avise le comité d'agrément et le fournisseur du programme s'il a des motifs de croire que ce dernier a modifié considérablement le caractère, la durée ou les composantes d'un programme.

(2) Dès réception de l'avis prévu au paragraphe (1), le comité d'agrément examine le programme conformément à l'article 26 afin de décider de son admissibilité continue à l'agrément en application de la présente partie, ou enjoint à un sous-comité d'agrément de le faire.

(3) Si un sous-comité d'agrément effectue l'examen, l'article 13 s'applique, avec les adaptations nécessaires, et le comité d'agrément étudie le rapport définitif de ce sous-comité ainsi que les observations du fournisseur du programme avant de rendre une décision emportant la confirmation ou le refus de l'agrément de l'accorder et de décider d'assortir ou non l'agrément de conditions.

(4) Le comité d'agrément rend sa décision par écrit et précise les motifs et les faits sur lesquels elle se fonde.

(5) Le comité d'agrément remet une copie de sa décision au registrateur et au fournisseur du programme.

(6) Le registrateur révoque, par ordonnance, l'agrément d'un programme de qualification additionnelle si le comité d'agrément rend une décision emportant le refus de l'agréer à l'issue de l'examen exigé par le présent article.

Assimilation à l'agrément

34. (1) Le programme dont le renouvellement de l'agrément n'est pas demandé est réputé un programme agréé pour tous les étudiants qui y sont inscrits le jour de l'expiration de l'agrément.

(2) Malgré toute décision de refuser ou de révoquer son agrément, le programme qui était un programme agréé au moment où les étudiants l'ont entrepris est réputé un programme agréé pour tous les étudiants qui y sont inscrits ou qui l'ont terminé au moment où est rendue la décision.

PARTIE V APPEL DES AGRÈMENTS

Comité d'appel des agréments

35. (1) Est créé un comité appelé comité d'appel des agréments en français et Accreditation Appeal Committee en anglais.

(2) La composition du comité obéit aux règles suivantes :

1. Il compte au moins cinq membres, qui sont nommés par le conseil et qui sont membres de celui-ci mais non du comité d'agrément.
2. La majorité de ses membres est constituée de personnes élues au conseil conformément à l'alinéa 4 (2) a) de la Loi.
3. Au moins deux de ses membres sont nommés au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.

(3) Les personnes nommées au comité occupent leur charge jusqu'à la première réunion du prochain conseil.

(4) Le conseil nomme un des membres du comité à la présidence.

(5) Le comité élit un de ses membres à la vice-présidence.

(6) En l'absence du président, le vice-président exerce temporairement ses pouvoirs et fonctions.

(7) En l'absence du président et du vice-président, le comité élit une personne parmi ses membres pour exercer temporairement les pouvoirs et fonctions du président.

(8) Le président peut voter aux réunions du comité.

Quorum

36. (1) La majorité des membres du comité d'appel des agréments constitue le quorum.

(2) Malgré le paragraphe (1), il n'y a quorum que si au moins un des membres du comité qui participent à l'instance est nommé au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Vacance

37. (1) Le siège d'un membre du comité d'appel des agréments devient vacant s'il décède, démissionne du comité, démissionne du conseil ou est déclaré inapte à siéger au conseil.

(2) La démission d'un membre du comité prend effet dès que le registraire ou le président du comité la reçoit.

(3) En cas de vacance au sein du comité, le bureau nomme, dès que possible, un membre du conseil pour la combler.

(4) Lorsqu'il comble une vacance en application du présent article, le bureau veille à ce qu'il soit satisfait aux exigences du paragraphe 35 (2).

(5) Au plus tard 10 jours après que survient une vacance, le registraire prend les mesures suivantes :

- a) il avise les membres du bureau de la vacance;
- b) il fournit aux membres du bureau les renseignements dont ils ont besoin pour pouvoir combler la vacance;
- c) il attire l'attention du bureau sur l'obligation d'agir avec célérité à laquelle il est tenu en application du présent article.

(6) Sous réserve du paragraphe (1), la personne nommée au comité en application du présent article occupe sa charge jusqu'à l'expiration du mandat du membre qu'elle remplace.

(7) La personne qui est suspendue de sa charge de membre du conseil en application du paragraphe 6 (3) du Règlement de l'Ontario 72/97 est suspendue du comité.

(8) La personne qui est suspendue en application du paragraphe (7) ne doit participer à aucune réunion ou instance du comité ou d'un sous-comité d'appel tenue en application du présent règlement.

(9) Le mandat d'un membre du comité qui expire pendant une instance, mais avant que le comité ne rende de décision sur la question faisant l'objet de l'appel, est réputé se poursuivre pour permettre au membre de participer à la prise de la décision.

Fonctions du comité d'appel des agréments

38. Les fonctions du comité d'appel des agréments sont les suivantes :

- a) statuer sur les appels des décisions du comité d'agrément concernant des programmes de formation professionnelle;
- b) statuer sur les appels des décisions du registraire ou du comité d'agrément concernant des programmes de qualification additionnelle.

Sous-comités d'appel

39. (1) Le comité d'appel des agréments peut créer des sous-comités d'appel.

(2) Sous réserve du paragraphe (5), la composition de chaque sous-comité d'appel obéit aux règles suivantes :

1. Il compte au moins trois membres, nommés par le comité d'appel des agréments.
2. Au moins un de ses membres est membre du comité d'appel des agréments qui a été nommé au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.
3. Au moins un de ses membres est membre du comité d'appel des agréments qui a été élu au conseil en application de l'alinéa 4 (2) a) de la Loi.
4. Au moins un de ses membres est inscrit au tableau visé à la disposition 6 du paragraphe 6 (2).
5. S'il examine un programme visé au paragraphe 1 (3) ou (4) ou un programme qui comprend l'étude d'un secteur de concentration visé à la sous-disposition 1 iv du paragraphe 1 (2), au moins un de ses membres doit avoir les compétences appropriées dans le domaine de spécialisation du programme.

(3) Le comité d'appel des agréments ne doit pas nommer à un sous-comité d'appel quiconque, selon le cas :

- a) est un employé du fournisseur du programme visé par l'appel;
- b) a conclu un marché de services personnels avec le fournisseur du programme visé par l'appel;
- c) était membre du comité d'agrément ou du sous-comité d'agrément qui a examiné le programme visé par l'appel.

(4) Le comité ne nomme à un sous-comité d'appel que des personnes qui parlent couramment la langue d'enseignement du programme visé par l'appel, s'il s'agit du français ou de l'anglais.

(5) Le comité peut déroger aux exigences du paragraphe (2) dans la mesure nécessaire pour se conformer au paragraphe (4) à condition de veiller à ce que le sous-comité se compose d'au moins trois personnes par ailleurs aptes à y être nommées.

(6) Chaque membre des sous-comités d'appel se conforme aux directives sur les conflits d'intérêts que l'Ordre établit par règlement administratif.

(7) Le comité veille à ce que chaque membre des sous-comités d'appel reçoive au préalable la formation nécessaire pour exercer les fonctions que leur attribue le présent règlement.

(8) Le président du comité nomme un des membres du sous-comité à sa présidence.

(9) Le mandat d'un membre d'un sous-comité qui intervient dans un appel qui expire avant que le sous-comité ne présente son rapport définitif sur l'appel au comité d'appel des agréments est réputé se poursuivre pour permettre au membre de participer à la préparation du rapport.

Fonctions des sous-comités d'appel

40. Les fonctions des sous-comités d'appel sont les suivantes :

- a) examiner les motifs des appels portant sur l'agrément de programmes de formation professionnelle et les faits sur lesquels ils se fondent;
- b) faire des recommandations au comité d'appel des agréments à l'égard du règlement des appels portant sur l'agrément de programmes de formation professionnelle;
- c) exercer les autres fonctions que leur attribue la présente partie.

Appel

41. (1) Le fournisseur d'un programme de formation professionnelle ou d'un programme de qualification additionnelle peut interjeter appel d'une décision du comité d'agrément ou du registraire concernant le programme en remettant au comité d'appel des agréments un avis d'appel énonçant les motifs de l'appel et les faits sur lesquels il se fonde.

(2) L'avis d'appel visé au paragraphe (1) est :

- a) d'une part, remis au registraire dans les 60 jours qui suivent le jour où le fournisseur reçoit une copie de la décision portée en appel;
- b) d'autre part, accompagné des droits que l'Ordre prescrit par règlement administratif.

(3) Le comité d'appel des agréments peut refuser d'accepter un avis d'appel, sauf un avis d'appel d'une décision emportant le refus d'accorder ou de renouveler l'agrément d'un programme de formation professionnelle, s'il est d'avis que l'appel est frivole ou vexatoire ou qu'il constitue un abus de procédure.

(4) Le comité d'appel des agréments peut proroger le délai accordé pour la remise d'un avis d'appel s'il est convaincu que le réexamen de la décision est apparemment fondé et qu'il existe des motifs raisonnables pour demander la prorogation.

Renvoi à un sous-comité d'appel : programme de formation professionnelle

42. (1) Dès qu'il reçoit un avis d'appel portant sur un programme de formation professionnelle, le comité d'appel des agréments enjoint à un sous-comité d'appel d'examiner les motifs de l'appel et les faits sur lesquels il se fonde.

(2) Lors de l'examen des motifs d'un appel visant un programme de formation professionnelle et des faits sur lesquels il se fonde, le sous-comité d'appel peut exercer les mêmes pouvoirs que ceux que l'article 11 confère à un sous-comité d'agrément.

(3) Dès qu'il termine son examen, le sous-comité d'appel remet, au comité d'appel des agréments, un rapport qui comprend ce qui suit :

- a) les conclusions de son examen, y compris des descriptions ou des copies de la preuve documentaire et autre sur laquelle elles se fondent;
- b) ses recommandations quant à l'accueil ou au rejet de l'appel;
- c) les faits et les motifs sur lesquels se fondent ses conclusions et ses recommandations, présentés avec suffisamment de pré-

cision pour permettre au comité d'appel des agréments de statuer sur l'appel.

(4) Les membres du comité d'appel des agréments qui ont participé à l'examen d'un programme de formation professionnelle à titre de membres d'un sous-comité d'agrément ou qui ont participé à la décision du comité d'agrément concernant l'agrément du programme ne doivent participer à aucune instance du comité d'appel des agréments ou d'un sous-comité d'appel se rapportant à l'appel de cette décision.

Audience

43. (1) Le comité d'appel des agréments tient une audience sur l'appel interjeté par un fournisseur si celui-ci le lui demande et que la décision portée en appel emporte, selon le cas :

- a) l'agrément initial ou général assorti de conditions d'un programme de formation professionnelle;
- b) le refus d'accorder ou de renouveler l'agrément d'un programme de formation professionnelle;
- c) la révocation de l'agrément d'un programme de formation professionnelle.

(2) Le comité d'appel des agréments peut, à sa discrétion, tenir une audience si, selon le cas :

- a) l'appel vise un programme de formation professionnelle et le fournisseur du programme ne demande pas d'audience;
- b) l'appel vise un programme de qualification additionnelle.

(3) Sont parties à l'audience le fournisseur et soit le comité d'agrément soit le registraire, selon celui qui a rendu la décision portée en appel.

(4) Les parties à l'audience ont l'occasion, avant l'audience, d'examiner les documents qui y seront produits en preuve.

(5) À la demande d'une partie, les témoignages oraux recueillis lors de l'audience sont consignés et une copie de leur transcription est fournie à la partie, à ses frais, sur demande.

(6) Seuls les membres du comité d'appel des agréments qui ont assisté à toute l'audience et ont entendu les témoignages et les plaidoiries des parties peuvent participer à la décision que rend le comité à l'issue de celle-ci.

(7) Les documents et choses produits en preuve à une audience sont remis sur demande par le comité d'appel des agréments à la partie qui les a produits, dans un délai raisonnable après qu'il a été statué définitivement sur l'appel.

Décision sur l'appel

44. (1) Avant de statuer sur l'appel, le comité d'appel des agréments veille à ce que le fournisseur ait l'occasion d'examiner tout document que le comité a l'intention d'étudier pour rendre sa décision et de présenter des observations écrites à l'égard de celui-ci.

(2) Sous réserve du paragraphe (1) et de l'article 43, le comité d'appel des agréments n'est pas tenu de tenir d'audience ni d'accorder à qui que ce soit l'occasion d'être entendu ou de présenter des observations orales ou écrites avant de rendre une décision ou de donner un ordre en vertu du présent article.

(3) Après avoir étudié l'avis d'appel, les observations, tout document qu'il estime pertinent et le rapport du sous-comité d'appel qui a examiné l'appel sur son ordre, le cas échéant, le comité d'appel des agréments rend sa décision et, par ordonnance :

- a) soit enjoint au comité d'agrément ou au registraire, selon le cas, d'agréer le programme ou d'en confirmer l'agrément;
- b) soit enjoint au comité d'agrément ou au registraire, selon le cas, d'assortir l'agrément du programme d'une ou de plu-

sieurs conditions ou de modifier ou supprimer celles dont il est assorti;

c) soit enjoint au comité d'agrément ou au registrateur, selon le cas, d'agréer le programme ou d'en confirmer l'agrément et lui renvoie la décision d'assortir ou non l'agrément des conditions qu'il estime appropriées;

d) soit confirme la décision portée en appel.

Décisions rendues en appel

45. (1) Le comité d'appel des agréments fait ce qui suit :

a) il rend sa décision par écrit;

b) il précise les motifs de sa décision et les faits sur lesquels elle se fonde;

c) il remet une copie de sa décision au registrateur et au fournisseur du programme visé par l'appel.

(2) La présente partie n'a pas pour effet d'autoriser le comité d'appel des agréments d'accorder à un programme un agrément ou une forme d'agrément auquel il n'est pas admissible en application de la partie III ou IV.

Application : retard de la décision d'agrément

46. (1) Si le comité d'agrément ou le registrateur ne rend pas de décision en application de la partie III ou IV, selon le cas, dans les 180 jours qui suivent la présentation d'une demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément d'un programme en vertu du présent règlement, le fournisseur du programme peut demander au comité d'appel des agréments de rendre, selon le cas :

a) une ordonnance enjoignant au comité d'agrément de rendre une décision en application de la partie III dans le délai que précise le comité d'appel dans son ordonnance, dans le cas d'un programme de formation professionnelle;

b) une ordonnance enjoignant au registrateur de rendre une décision en application de la partie IV dans le délai que précise le comité d'appel dans son ordonnance, dans le cas d'un programme de qualification additionnelle.

(2) Le comité d'appel des agréments peut rendre l'ordonnance demandée en vertu du paragraphe (1) s'il est convaincu, sur la foi des renseignements fournis dans la demande, qu'il est approprié de le faire.

PARTIE VI EXAMEN DU PROCESSUS D'AGRÈMENT

Examen du processus d'agrément

47. (1) La faisabilité et l'efficacité du processus d'agrément des programmes de formation professionnelle et des programmes de qualification additionnelle décrit dans le présent règlement font l'objet d'un examen débutant au plus tard au troisième anniversaire de la date du dépôt du présent règlement et se terminant dans un délai de 365 jours.

(2) L'examen est effectué par le conseil et comprend des consultations avec les établissements autorisés qui offrent des programmes de formation professionnelle, les fournisseurs de programmes de qualification additionnelle et les personnes et organismes qui ont des compétences dans le domaine de l'agrément de programmes de formation des enseignants.

(3) Le conseil fournit une copie de son rapport d'examen aux établissements autorisés qui offrent des programmes de formation professionnelle, aux fournisseurs de programmes de qualification additionnelle et au ministre.

CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES
ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO:

LARRY M. CAPSTICK
Président

J. W. ATKINSON
Registrateur

Fait le 8 novembre 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 348/02

made under the

EDUCATION ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 12, 2002

Amending O. Reg. 156/02

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the
2002-2003 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 156/02 has previously been amended by
Ontario Regulation 224/02.

1. (1) Paragraph 1 of subsection 13 (2) of Ontario Regulation 156/02 is amended by striking out "\$3,480" and substituting "\$3,578".

(2) Paragraph 2 of subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$4,231" and substituting "\$4,348".

2. (1) Paragraph 1 of section 15 of the Regulation is amended by striking out "\$500" and substituting "\$528".

(2) Paragraph 2 of section 15 of the Regulation is amended by striking out "\$376" and substituting "\$398".

(3) Paragraph 3 of section 15 of the Regulation is amended by striking out "\$243" and substituting "\$257".

3. (1) Paragraph 1 of subsection 22 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$232" and substituting "\$237".

(2) Paragraph 2 of subsection 22 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$264" and substituting "\$270".

(3) Paragraph 3 of subsection 22 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$295" and substituting "\$302".

(4) Paragraph 4 of subsection 22 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$295" and substituting "\$302".

(5) Paragraph 1 of subsection 22 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$59" in the portion before subparagraph i and substituting "\$60".

(6) Paragraph 2 of subsection 22 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$97" in the portion before subparagraph i and substituting "\$99".

(7) Paragraph 3 of subsection 22 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$78" in the portion before subparagraph i and substituting "\$80".

(8) Paragraph 4 of subsection 22 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$150" in the portion before subparagraph i and substituting "\$154".

4. (1) Paragraph 1 of subsection 23 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$222" and substituting "\$227".

(2) Paragraph 2 of subsection 23 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$395" and substituting "\$404".

(3) Paragraph 1 of subsection 23 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$59" and substituting "\$60".

(4) Paragraph 2 of subsection 23 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$59" and substituting "\$60".

(5) Paragraph 3 of subsection 23 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$78" and substituting "\$80".

(6) Paragraph 4 of subsection 23 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$78" and substituting "\$80".

5. Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by striking out "\$2,672" in the portion before paragraph 1 and substituting "\$2,751".

6. (1) Paragraph 1 of section 26 of the Regulation is amended by striking out "\$391" and substituting "\$400".

(2) Paragraph 2 of section 26 of the Regulation is amended by striking out "\$631" and substituting "\$647".

(3) Paragraph 3 of section 26 of the Regulation is amended by striking out "\$10,800" and substituting "\$11,047".

7. (1) Paragraph 5 of subsection 27 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$61,664" and substituting "\$63,496".

(2) Subsection 27 (8) of the Regulation is amended by striking out "\$2,672" in the portion before paragraph 1 and substituting "\$2,751".

8. (1) Paragraph 3 of subsection 28 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$6,088" and substituting "\$6,251".

(2) Paragraph 7 of subsection 28 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$7,413" and substituting "\$7,612".

(3) Paragraph 2 of subsection 28 (9) of the Regulation is amended by striking out "\$244" and substituting "\$251".

(4) Paragraph 2 of subsection 28 (11) of the Regulation is amended by striking out "\$107" and substituting "\$110".

9. (1) Subparagraph 1 i of subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$0.0156" and substituting "\$0.0159".

(2) Subparagraph 1 ii of subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$287" and substituting "\$292".

(3) Subparagraph 2 ii of subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$0.0177" and substituting "\$0.0180".

(4) Subparagraph 2 iii of subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$224.50" and substituting "\$228.50".

(5) Subparagraph 3 ii of subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$0.0194" and substituting "\$0.0197".

(6) Subparagraph 3 iii of subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$153.00" and substituting "\$156.00".

(7) Clause 29 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out "\$160" and substituting "\$163".

10. (1) Paragraph 2 of subsection 30 (1) of the Regulation is amended by striking out "\$115" and substituting "\$118".

(2) Paragraph 4 of subsection 30 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$4,843" and substituting "\$4,980".

11. Paragraph 5 of subsection 31 (1) of the Regulation is amended by striking out "\$2,294" and substituting "\$2,358".

12. (1) Paragraph 6 of subsection 32 (12) of the Regulation is amended by striking out "\$2,648" and substituting "\$2,728".

(2) Paragraph 6 of subsection 32 (13) of the Regulation is amended by striking out "\$3,222" and substituting "\$3,319".

(3) Paragraph 5 of subsection 32 (14) of the Regulation is amended by striking out "\$3,011" and substituting "\$3,101".

13. (1) Paragraph 2 of subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$674" and substituting "\$701".

(2) Paragraph 2 of subsection 33 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$674" and substituting "\$701".

(3) Subparagraph 8 i of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" and substituting "\$57.59".

(4) Subparagraph 11 i of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$3,680" and substituting "\$3,778".

(5) Subparagraph 11 ii of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$115" and substituting "\$118".

(6) Subparagraph 11 iii of subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$500" and substituting "\$528".

14. Section 34 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

7. Add the amount determined under paragraph 6 to the amount shown in Column 2 of Table 6.1 opposite the name of the board in Column 1 of Table 6.1.

15. (1) Paragraph 1 of subsection 35 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$418,000" and substituting "\$430,540".

(2) Paragraph 4 of subsection 35 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$21" and substituting "\$22".

(3) Paragraph 1 of subsection 35 (5) of the Regulation is amended by striking out "\$80,940" and substituting "\$82,467".

(4) Paragraph 2 of subsection 35 (5) of the Regulation is amended by striking out "\$176" and substituting "\$179".

16. (1) Paragraph 14 of subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" and substituting "\$57.59".

(2) Subparagraph 15 iv of subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" and substituting "\$57.59".

(3) Subparagraph 15 xiv of subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" and substituting "\$57.59".

(4) Subparagraph 17 iv of subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" and substituting "\$57.59".

(5) Subparagraph 17 x of subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" and substituting "\$57.59".

17. (1) Paragraph 1 of subsection 38 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The foundation allocation for the 2002-2003 fiscal year.

(2) Paragraph 8 of subsection 38 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. The amount determined for the board under paragraph 6 of section 34.

(3) Subsection 38 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

11. The product of the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board and the amount shown in Column 2 of Table 11.1 opposite the name of the board in Column 1 of Table 11.1.

18. (1) Paragraph 24 of subsection 40 (5) of the Regulation is amended by striking out "\$115" and substituting "\$118".

(2) Paragraph 28 of subsection 40 (5) of the Regulation is amended by striking out "\$2,294" and substituting "\$2,358".

19. Tables 1, 2 and 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 1

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2
AND LEVEL 3 PUPILS/
ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2
ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	5,520,000
2.	Algoma District School Board	6,543,000
3.	Rainbow District School Board	4,722,000
4.	Near North District School Board	6,507,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	4,089,000
6.	Rainy River District School Board	1,269,000
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,966,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,627,000
11.	Greater Essex County District School Board	12,393,000
12.	Lambton Kent District School Board	9,117,000
13.	Thames Valley District School Board	31,875,000
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	23,316,000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	13,212,000
17.	Trillium Lakelands District School Board	11,379,000
18.	York Region District School Board	25,437,000
19.	Simcoe County District School Board	18,315,000
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	27,828,000
22.	Halton District School Board	11,364,000

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	16,434,000
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,174,000
28.	Upper Canada District School Board	16,572,000
29.	Limestone District School Board	9,855,000
30.	Renfrew County District School Board	3,060,000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,502,000
32.	Northeastern Catholic District School Board	2,172,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,559,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,479,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	567,000
37.	Kenora Catholic District School Board	735,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,955,000
39.	Superior North Catholic District School Board	506,318
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,605,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,659,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,721,000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	5,016,000
44.	St. Clair Catholic District School Board	4,464,000
45.	Toronto Catholic District School Board	32,397,000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	8,160,000
47.	York Catholic District School Board	15,396,000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	24,936,000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	6,693,000
50.	Durham Catholic District School Board	7,926,000
51.	Halton Catholic District School Board	8,085,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	9,996,000
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	7,953,000
55.	Niagara Catholic District School Board	7,929,000
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	2,622,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	6,030,000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	9,414,000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3,264,000
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,658,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,896,000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	2,499,000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	2,076,000
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,658,000
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	2,193,000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	4,203,000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	5,124,000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	7,731,000

TABLE/TABLEAU 2
ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	15,941
2.	Algoma District School Board	9,703
3.	Rainbow District School Board	20,868
4.	Near North District School Board	11,750
5.	Keewatin-Patricia District School Board	10,380
6.	Rainy River District School Board	3,861
7.	Lakehead District School Board	41,843
8.	Superior-Greenstone District School Board	656
9.	Bluewater District School Board	71,283
10.	Avon Maitland District School Board	103,722
11.	Greater Essex County District School Board	351,957
12.	Lambton Kent District School Board	89,494
13.	Thames Valley District School Board	636,263
14.	Toronto District School Board	7,708,727
15.	Durham District School Board	229,338
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	34,210
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	977,690
19.	Simcoe County District School Board	69,489
20.	Upper Grand District School Board	226,368
21.	Peel District School Board	1,751,136
22.	Halton District School Board	189,985
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	531,076
24.	District School Board of Niagara	165,663
25.	Grand Erie District School Board	112,999
26.	Waterloo Region District School Board	700,255
27.	Ottawa-Carleton District School Board	821,684
28.	Upper Canada District School Board	26,825
29.	Limestone District School Board	63,710
30.	Renfrew County District School Board	12,769
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	31,455
32.	Northeastern Catholic District School Board	4,455
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4,624
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	8,155
35.	Sudbury Catholic District School Board	9,771
36.	Northwest Catholic District School Board	2,301
37.	Kenora Catholic District School Board	198
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	21,307
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	5,117
41.	Huron Perth Catholic District School Board	12,626
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	240,669
43.	English-language Separate District School Board No. 38	193,877
44.	St. Clair Catholic District School Board	31,888
45.	Toronto Catholic District School Board	3,271,185
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	14,812
47.	York Catholic District School Board	552,229
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,381,925
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	37,429
50.	Durham Catholic District School Board	105,922
51.	Halton Catholic District School Board	132,417

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	297,765
53.	Wellington Catholic District School Board	44,669
54.	Waterloo Catholic District School Board	282,634
55.	Niagara Catholic District School Board	80,411
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	36,492
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	14,290
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	385,311
59.	Renfrew County Catholic District School Board	5,192
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	31,264

TABLE/TABLEAU 5

LEARNING OPPORTUNITIES/
PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	1,616,399
2.	Algoma District School Board	2,502,781
3.	Rainbow District School Board	2,006,542
4.	Near North District School Board	2,041,070
5.	Keewatin-Patricia District School Board	942,195
6.	Rainy River District School Board	535,444
7.	Lakehead District School Board	2,100,686
8.	Superior-Greenstone District School Board	576,267
9.	Bluewater District School Board	850,306
10.	Avon Maitland District School Board	998,918
11.	Greater Essex County District School Board	4,108,781
12.	Lambton Kent District School Board	1,369,139
13.	Thames Valley District School Board	6,808,541
14.	Toronto District School Board	61,908,355
15.	Durham District School Board	2,193,033
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,636,794
17.	Trillium Lakelands District School Board	426,341
18.	York Region District School Board	3,361,390
19.	Simcoe County District School Board	1,276,570
20.	Upper Grand District School Board	1,010,636
21.	Peel District School Board	6,765,645
22.	Halton District School Board	603,645
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	7,727,624
24.	District School Board of Niagara	3,542,312
25.	Grand Erie District School Board	2,594,938
26.	Waterloo Region District School Board	4,036,458
27.	Ottawa-Carleton District School Board	7,596,165
28.	Upper Canada District School Board	1,269,011
29.	Limestone District School Board	1,784,640
30.	Renfrew County District School Board	713,680
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,665,855
32.	Northeastern Catholic District School Board	555,809
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	508,372
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,286,977

ITEM/ POINT	COLUMN COLONNE 1	COLUMN COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,053,119
36.	Northwest Catholic District School Board	136,347
37.	Kenora Catholic District School Board	114,186
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,057,392
39.	Superior North Catholic District School Board	182,830
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	171,569
41.	Huron Perth Catholic District School Board	144,091
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,951,950
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,428,326
44.	St. Clair Catholic District School Board	608,310
45.	Toronto Catholic District School Board	26,753,373
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	587,538
47.	York Catholic District School Board	2,091,747
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	5,292,554
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	426,844
50.	Durham Catholic District School Board	774,043
51.	Halton Catholic District School Board	295,818
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,663,965
53.	Wellington Catholic District School Board	293,100
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,849,941
55.	Niagara Catholic District School Board	1,659,437
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	853,025
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	764,486
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3,666,724
59.	Renfrew County Catholic District School Board	505,351
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,120,705
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	220,696
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	232,331
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	739,949
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	817,172
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,560,390
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	714,710
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,495,587
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	220,337
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	414,251
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,029,209
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,316,203
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,518,034

20. The Regulation is amended by adding the following Tables:

TABLE/TABLEAU 6.1

**TRANSPORTATION ADJUSTMENT/REDRESSEMENT AU
TITRE DU TRANSPORT**

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	151,497
2.	Algoma District School Board	188,946
3.	Rainbow District School Board	234,176
4.	Near North District School Board	220,273

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
5.	Keewatin-Patricia District School Board	87,963
6.	Rainy River District School Board	41,516
7.	Lakehead District School Board	145,531
8.	Superior-Greenstone District School Board	39,702
9.	Bluewater District School Board	274,871
10.	Avon Maitland District School Board	236,974
11.	Greater Essex County District School Board	440,943
12.	Lambton Kent District School Board	266,594
13.	Thames Valley District School Board	784,519
14.	Toronto District School Board	1,730,101
15.	Durham District School Board	607,212
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	398,327
17.	Trillium Lakelands District School Board	300,131
18.	York Region District School Board	853,034
19.	Simcoe County District School Board	498,279
20.	Upper Grand District School Board	292,716
21.	Peel District School Board	958,804
22.	Halton District School Board	308,321
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	438,301
24.	District School Board of Niagara	401,980
25.	Grand Erie District School Board	319,368
26.	Waterloo Region District School Board	420,174
27.	Ottawa-Carleton District School Board	764,592
28.	Upper Canada District School Board	539,479
29.	Limestone District School Board	271,820
30.	Renfrew County District School Board	145,898
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	280,879
32.	Northeastern Catholic District School Board	60,248
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	77,462
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	96,273
35.	Sudbury Catholic District School Board	127,616
36.	Northwest Catholic District School Board	20,086
37.	Kenora Catholic District School Board	19,480
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	121,619
39.	Superior North Catholic District School Board	10,773
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	64,807
41.	Huron Perth Catholic District School Board	89,006
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	282,074
43.	English-language Separate District School Board No. 38	267,365
44.	St. Clair Catholic District School Board	141,171
45.	Toronto Catholic District School Board	648,501
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	227,953
47.	York Catholic District School Board	420,103
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	577,896
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	297,430
50.	Durham Catholic District School Board	202,478
51.	Halton Catholic District School Board	164,647
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	209,381
53.	Wellington Catholic District School Board	98,328
54.	Waterloo Catholic District School Board	184,770
55.	Niagara Catholic District School Board	236,215
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	125,748
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	277,241
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	508,097

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
59.	Renfrew County Catholic District School Board	89,105
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	185,696
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	16,801
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	29,578
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	156,422
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	128,347
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	141,800
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	68,095
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	129,705
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	16,804
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	97,199
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	295,544
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	227,520
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	217,699

TABLE/TABLEAU 11.1

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT
ADJUSTMENT/
MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU REDRESSEMENT
POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	283.44
2.	Algoma District School Board	273.68
3.	Rainbow District School Board	262.96
4.	Near North District School Board	261.92
5.	Keewatin-Patricia District School Board	280.32
6.	Rainy River District School Board	290.51
7.	Lakehead District School Board	263.65
8.	Superior-Greenstone District School Board	313.16
9.	Bluewater District School Board	253.98
10.	Avon Maitland District School Board	255.48
11.	Greater Essex County District School Board	255.06
12.	Lambton Kent District School Board	253.36
13.	Thames Valley District School Board	252.24
14.	Toronto District School Board	264.47
15.	Durham District School Board	251.59
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	251.78
17.	Trillium Lakelands District School Board	253.75
18.	York Region District School Board	255.17
19.	Simcoe County District School Board	250.74
20.	Upper Grand District School Board	258.31
21.	Peel District School Board	255.92
22.	Halton District School Board	255.28
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	254.70
24.	District School Board of Niagara	255.80
25.	Grand Erie District School Board	254.69
26.	Waterloo Region District School Board	255.40

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
27.	Ottawa-Carleton District School Board	258.68
28.	Upper Canada District School Board	257.20
29.	Limestone District School Board	258.32
30.	Renfrew County District School Board	261.93
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	254.76
32.	Northeastern Catholic District School Board	278.97
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	274.49
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	270.00
35.	Sudbury Catholic District School Board	265.03
36.	Northwest Catholic District School Board	277.25
37.	Kenora Catholic District School Board	295.33
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	260.59
39.	Superior North Catholic District School Board	335.32
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	266.14
41.	Huron Perth Catholic District School Board	260.89
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	250.73
43.	English-language Separate District School Board No. 38	252.95
44.	St. Clair Catholic District School Board	254.01
45.	Toronto Catholic District School Board	256.72
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	254.89
47.	York Catholic District School Board	253.38
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	255.64
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	251.99
50.	Durham Catholic District School Board	251.98
51.	Halton Catholic District School Board	251.39
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	253.15
53.	Wellington Catholic District School Board	254.69
54.	Waterloo Catholic District School Board	251.62
55.	Niagara Catholic District School Board	253.45
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	260.47
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	255.38
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	256.33
59.	Renfrew County Catholic District School Board	264.72
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	260.12
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	364.77
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	334.17
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	308.31
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	282.57
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	293.04
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	293.12
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	291.61
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	359.21
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	288.36
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	286.34
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	273.81
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	275.27

21. Table 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 12

CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes à l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes au secondaire
1.	Foundation Allocation/ Élément éducation de base	79.76%	76.23%
2.	Teacher qualification and experience/ Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/ Petites écoles	51.78%	49.86%
4.	Remote & Rural Allocation/ Élément conseils ruraux et éloignés	75.30%	71.44%
5.	Early Learning/ Apprentissage durant les premières années d'études	71.16%	
6.	Adult Day School/ Éducation des adultes de jour		75.97%
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.70%	85.44%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/ Programmes d'aide à l'apprentissage	78.34%	75.21%
10.	Special Education/ Éducation de l'enfance en difficulté	92.79%	88.97%

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 348/02

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 11 décembre 2002
déposé le 12 décembre 2002modifiant le Règl. de l'Ont. 156/02
(Financement axé sur les besoins des élèves —
subventions générales pour l'exercice 2002-2003
des conseils scolaires)Remarque : Le Règlement de l'Ontario 156/02 a été modifié
antérieurement par le Règlement de l'Ontario
224/02.1. (1) La disposition 1 du paragraphe 13 (2) du Règlement
de l'Ontario 156/02 est modifiée par substitution de «3 578 \$»
à «3 480 \$».(2) La disposition 2 du paragraphe 13 (2) du Règlement
est modifiée par substitution de «4 348 \$» à «4 231 \$».2. (1) La disposition 1 de l'article 15 du Règlement est
modifiée par substitution de «528 \$» à «500 \$».(2) La disposition 2 de l'article 15 du Règlement est modi-
fiée par substitution de «398 \$» à «376 \$».(3) La disposition 3 de l'article 15 du Règlement est modi-
fiée par substitution de «257 \$» à «243 \$».

3. (1) La disposition 1 du paragraphe 22 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «237 \$» à «232 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 22 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «270 \$» à «264 \$».

(3) La disposition 3 du paragraphe 22 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «302 \$» à «295 \$».

(4) La disposition 4 du paragraphe 22 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «302 \$» à «295 \$».

(5) La disposition 1 du paragraphe 22 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «60 \$» à «59 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(6) La disposition 2 du paragraphe 22 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «99 \$» à «97 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(7) La disposition 3 du paragraphe 22 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «80 \$» à «78 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(8) La disposition 4 du paragraphe 22 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «154 \$» à «150 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

4. (1) La disposition 1 du paragraphe 23 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «227 \$» à «222 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 23 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «404 \$» à «395 \$».

(3) La disposition 1 du paragraphe 23 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «60 \$» à «59 \$».

(4) La disposition 2 du paragraphe 23 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «60 \$» à «59 \$».

(5) La disposition 3 du paragraphe 23 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «80 \$» à «78 \$».

(6) La disposition 4 du paragraphe 23 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «80 \$» à «78 \$».

5. Le paragraphe 24 (1) du Règlement est modifié par substitution de «2 751 \$» à «2 672 \$» dans le passage qui précède la disposition 1.

6. (1) La disposition 1 de l'article 26 du Règlement est modifiée par substitution de «400 \$» à «391 \$».

(2) La disposition 2 de l'article 26 du Règlement est modifiée par substitution de «647 \$» à «631 \$».

(3) La disposition 3 de l'article 26 du Règlement est modifiée par substitution de «11 047 \$» à «10 800 \$».

7. (1) La disposition 5 du paragraphe 27 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «63 496 \$» à «61 664 \$».

(2) Le paragraphe 27 (8) du Règlement est modifié par substitution de «2 751 \$» à «2 672 \$» dans le passage qui précède la disposition 1.

8. (1) La disposition 3 du paragraphe 28 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «6 251 \$» à «6 088 \$».

(2) La disposition 7 du paragraphe 28 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «7 612 \$» à «7 413 \$».

(3) La disposition 2 du paragraphe 28 (9) du Règlement est modifiée par substitution de «251 \$» à «244 \$».

(4) La disposition 2 du paragraphe 28 (11) du Règlement est modifiée par substitution de «110 \$» à «107 \$».

9. (1) La sous-disposition 1 i du paragraphe 29 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «0,0159 \$» à «0,0156 \$».

(2) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 29 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «292 \$» à «287 \$».

(3) La sous-disposition 2 ii du paragraphe 29 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «0,0180 \$» à «0,0177 \$».

(4) La sous-disposition 2 iii du paragraphe 29 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «228,50 \$» à «224,50 \$».

(5) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 29 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «0,0197 \$» à «0,0194 \$».

(6) La sous-disposition 3 iii du paragraphe 29 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «156 \$» à «153 \$».

(7) L'alinéa 29 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «163 \$» à «160 \$».

10. (1) La disposition 2 du paragraphe 30 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «118 \$» à «115 \$».

(2) La disposition 4 du paragraphe 30 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «4 980 \$» à «4 843 \$».

11. La disposition 5 du paragraphe 31 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «2 358 \$» à «2 294 \$».

12. (1) La disposition 6 du paragraphe 32 (12) du Règlement est modifiée par substitution de «2 728 \$» à «2 648 \$».

(2) La disposition 6 du paragraphe 32 (13) du Règlement est modifiée par substitution de «3 319 \$» à «3 222 \$».

(3) La disposition 5 du paragraphe 32 (14) du Règlement est modifiée par substitution de «3 101 \$» à «3 011 \$».

13. (1) La disposition 2 du paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «701 \$» à «674 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 33 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «701 \$» à «674 \$».

(3) La sous-disposition 8 i du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$».

(4) La sous-disposition 11 i du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «3 778 \$» à «3 680 \$».

(5) La sous-disposition 11 ii du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «118 \$» à «115 \$».

(6) La sous-disposition 11 iii du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «528 \$» à «500 \$».

14. L'article 34 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

7. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 6 à la somme précisée dans la colonne 2 du tableau 6.1 en regard du nom du conseil mentionné à la colonne 1 du même tableau.

15. (1) La disposition 1 du paragraphe 35 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «430 540 \$» à «418 000 \$».

(2) La disposition 4 du paragraphe 35 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «22 \$» à «21 \$».

(3) La disposition 1 du paragraphe 35 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «82 467 \$» à «80 940 \$».

(4) La disposition 2 du paragraphe 35 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «179 \$» à «176 \$».

16. (1) La disposition 14 du paragraphe 36 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$».

(2) La sous-disposition 15 iv du paragraphe 36 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$».

(3) La sous-disposition 15 xiv du paragraphe 36 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$».

(4) La sous-disposition 17 iv du paragraphe 36 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$».

(5) La sous-disposition 17 x du paragraphe 36 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$».

17. (1) La disposition 1 du paragraphe 38 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. L'élément éducation de base pour l'exercice 2002-2003.

(2) La disposition 8 du paragraphe 38 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

8. La somme calculée pour le conseil en application de la disposition 6 de l'article 34.

(3) Le paragraphe 38 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

11. Le produit obtenu en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003 par la somme précisée dans la colonne 2 du tableau 11.1 en regard du nom du conseil mentionné à la colonne 1 du même tableau.

18. (1) La disposition 24 du paragraphe 40 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «118 \$» à «115 \$».

(2) La disposition 28 du paragraphe 40 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «2 358 \$» à «2 294 \$».

19. Les tableaux 1, 2 et 5 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 1

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2
AND LEVEL 3 PUPILS/
ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2
ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	5,520,000
2.	Algoma District School Board	6,543,000
3.	Rainbow District School Board	4,722,000
4.	Near North District School Board	6,507,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	4,089,000
6.	Rainy River District School Board	1,269,000
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,966,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,627,000
11.	Greater Essex County District School Board	12,393,000

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
12.	Lambton Kent District School Board	9,117,000
13.	Thames Valley District School Board	31,875,000
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	23,316,000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	13,212,000
17.	Trillium Lakelands District School Board	11,379,000
18.	York Region District School Board	25,437,000
19.	Simcoe County District School Board	18,315,000
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	27,828,000
22.	Halton District School Board	11,364,000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	16,434,000
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,174,000
28.	Upper Canada District School Board	16,572,000
29.	Limestone District School Board	9,855,000
30.	Renfrew County District School Board	3,060,000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,502,000
32.	Northeastern Catholic District School Board	2,172,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,559,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,479,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	567,000
37.	Kenora Catholic District School Board	735,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,955,000
39.	Superior North Catholic District School Board	506,318
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,605,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,659,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	8,721,000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	5,016,000
44.	St. Clair Catholic District School Board	4,464,000
45.	Toronto Catholic District School Board	32,397,000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	8,160,000
47.	York Catholic District School Board	15,396,000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	24,936,000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	6,693,000
50.	Durham Catholic District School Board	7,926,000
51.	Halton Catholic District School Board	8,085,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	9,996,000
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	7,953,000
55.	Niagara Catholic District School Board	7,929,000
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	2,622,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	6,030,000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	9,414,000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3,264,000
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,658,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,896,000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	2,499,000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	2,076,000
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,658,000
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	2,193,000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	4,203,000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	5,124,000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	7,731,000

TABLE/TABLEAU 2
ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	15,941
2.	Algoma District School Board	9,703
3.	Rainbow District School Board	20,868
4.	Near North District School Board	11,750
5.	Keewatin-Patricia District School Board	10,380
6.	Rainy River District School Board	3,861
7.	Lakehead District School Board	41,843
8.	Superior-Greenstone District School Board	656
9.	Bluewater District School Board	71,283
10.	Avon Maitland District School Board	103,722
11.	Greater Essex County District School Board	351,957
12.	Lambton Kent District School Board	89,494
13.	Thames Valley District School Board	636,263
14.	Toronto District School Board	7,708,727
15.	Durham District School Board	229,338
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	34,210
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	977,690
19.	Simcoe County District School Board	69,489
20.	Upper Grand District School Board	226,368
21.	Peel District School Board	1,751,136
22.	Halton District School Board	189,985
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	531,076
24.	District School Board of Niagara	165,663
25.	Grand Erie District School Board	112,999
26.	Waterloo Region District School Board	700,255
27.	Ottawa-Carleton District School Board	821,684
28.	Upper Canada District School Board	26,825
29.	Limestone District School Board	63,710
30.	Renfrew County District School Board	12,769
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	31,455
32.	Northeastern Catholic District School Board	4,455
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4,624
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	8,155
35.	Sudbury Catholic District School Board	9,771
36.	Northwest Catholic District School Board	2,301
37.	Kenora Catholic District School Board	198

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	21,307
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	5,117
41.	Huron Perth Catholic District School Board	12,626
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	240,669
43.	English-language Separate District School Board No. 38	193,877
44.	St. Clair Catholic District School Board	31,888
45.	Toronto Catholic District School Board	3,271,185
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	14,812
47.	York Catholic District School Board	552,229
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,381,925
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	37,429
50.	Durham Catholic District School Board	105,922
51.	Halton Catholic District School Board	132,417
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	297,765
53.	Wellington Catholic District School Board	44,669
54.	Waterloo Catholic District School Board	282,634
55.	Niagara Catholic District School Board	80,411
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	36,492
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	14,290
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	385,311
59.	Renfrew County Catholic District School Board	5,192
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	31,264

TABLE/TABLEAU 5

LEARNING OPPORTUNITIES/
PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	1,616,399
2.	Algoma District School Board	2,502,781
3.	Rainbow District School Board	2,006,542
4.	Near North District School Board	2,041,070
5.	Keewatin-Patricia District School Board	942,195
6.	Rainy River District School Board	535,444
7.	Lakehead District School Board	2,100,686
8.	Superior-Greenstone District School Board	576,267
9.	Bluewater District School Board	850,306
10.	Avon Maitland District School Board	998,918
11.	Greater Essex County District School Board	4,108,781
12.	Lambton Kent District School Board	1,369,139
13.	Thames Valley District School Board	6,808,541
14.	Toronto District School Board	61,908,355
15.	Durham District School Board	2,193,033
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,636,794
17.	Trillium Lakelands District School Board	426,341
18.	York Region District School Board	3,361,390
19.	Simcoe County District School Board	1,276,570

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
20.	Upper Grand District School Board	1,010,636
21.	Peel District School Board	6,765,645
22.	Halton District School Board	603,645
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	7,727,624
24.	District School Board of Niagara	3,542,312
25.	Grand Erie District School Board	2,594,938
26.	Waterloo Region District School Board	4,036,458
27.	Ottawa-Carleton District School Board	7,596,165
28.	Upper Canada District School Board	1,269,011
29.	Limestone District School Board	1,784,640
30.	Renfrew County District School Board	713,680
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,665,855
32.	Northeastern Catholic District School Board	555,809
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	508,372
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,286,977
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,053,119
36.	Northwest Catholic District School Board	136,347
37.	Kenora Catholic District School Board	114,186
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,057,392
39.	Superior North Catholic District School Board	182,830
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	171,569
41.	Huron Perth Catholic District School Board	144,091
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,951,950
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,428,326
44.	St. Clair Catholic District School Board	608,310
45.	Toronto Catholic District School Board	26,753,373
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	587,538
47.	York Catholic District School Board	2,091,747
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	5,292,554
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	426,844
50.	Durham Catholic District School Board	774,043
51.	Halton Catholic District School Board	295,818
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,663,965
53.	Wellington Catholic District School Board	293,100
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,849,941
55.	Niagara Catholic District School Board	1,659,437
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	853,025
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	764,486
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3,666,724
59.	Renfrew County Catholic District School Board	505,351
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,120,705
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	220,696
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	232,331
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	739,949
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	817,172
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,560,390
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	714,710
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,495,587
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	220,337
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	414,251
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,029,209
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,316,203
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,518,034

**20. Le Règlement est modifié par adjonction des tableaux
suivants :**

TABLE/TABLEAU 6.1

TRANSPORTATION ADJUSTMENT/REDRESSEMENT AU
TITRE DU TRANSPORT

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	151,497
2.	Algoma District School Board	188,946
3.	Rainbow District School Board	234,176
4.	Near North District School Board	220,273
5.	Keewatin-Patricia District School Board	87,963
6.	Rainy River District School Board	41,516
7.	Lakehead District School Board	145,531
8.	Superior-Greenstone District School Board	39,702
9.	Bluewater District School Board	274,871
10.	Avon Maitland District School Board	236,974
11.	Greater Essex County District School Board	440,943
12.	Lambton Kent District School Board	266,594
13.	Thames Valley District School Board	784,519
14.	Toronto District School Board	1,730,101
15.	Durham District School Board	607,212
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	398,327
17.	Trillium Lakelands District School Board	300,131
18.	York Region District School Board	853,034
19.	Simcoe County District School Board	498,279
20.	Upper Grand District School Board	292,716
21.	Peel District School Board	958,804
22.	Halton District School Board	308,321
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	438,301
24.	District School Board of Niagara	401,980
25.	Grand Erie District School Board	319,368
26.	Waterloo Region District School Board	420,174
27.	Ottawa-Carleton District School Board	764,592
28.	Upper Canada District School Board	539,479
29.	Limestone District School Board	271,820
30.	Renfrew County District School Board	145,898
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	280,879
32.	Northeastern Catholic District School Board	60,248
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	77,462
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	96,273
35.	Sudbury Catholic District School Board	127,616
36.	Northwest Catholic District School Board	20,086
37.	Kenora Catholic District School Board	19,480
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	121,619
39.	Superior North Catholic District School Board	10,773
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	64,807
41.	Huron Perth Catholic District School Board	89,006
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	282,074
43.	English-language Separate District School Board No. 38	267,365
44.	St. Clair Catholic District School Board	141,171
45.	Toronto Catholic District School Board	648,501
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	227,953
47.	York Catholic District School Board	420,103

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme \$
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	577,896
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	297,430
50.	Durham Catholic District School Board	202,478
51.	Halton Catholic District School Board	164,647
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	209,381
53.	Wellington Catholic District School Board	98,328
54.	Waterloo Catholic District School Board	184,770
55.	Niagara Catholic District School Board	236,215
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	125,748
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	277,241
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	508,097
59.	Renfrew County Catholic District School Board	89,105
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	185,696
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	16,801
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	29,578
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	156,422
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	128,347
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	141,800
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	68,095
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	129,705
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	16,804
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	97,199
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	295,544
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	227,520
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	217,699

TABLE/TABLEAU 11.1

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT
ADJUSTMENT/
MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU REDRESSEMENT
POUR BAISSSE DES EFFECTIFS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	283.44
2.	Algoma District School Board	273.68
3.	Rainbow District School Board	262.96
4.	Near North District School Board	261.92
5.	Keewatin-Patricia District School Board	280.32
6.	Rainy River District School Board	290.51
7.	Lakehead District School Board	263.65
8.	Superior-Greenstone District School Board	313.16
9.	Bluewater District School Board	253.98
10.	Avon Maitland District School Board	255.48
11.	Greater Essex County District School Board	255.06
12.	Lambton Kent District School Board	253.36
13.	Thames Valley District School Board	252.24
14.	Toronto District School Board	264.47
15.	Durham District School Board	251.59

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	251.78
17.	Trillium Lakelands District School Board	253.75
18.	York Region District School Board	255.17
19.	Simcoe County District School Board	250.74
20.	Upper Grand District School Board	258.31
21.	Peel District School Board	255.92
22.	Halton District School Board	255.28
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	254.70
24.	District School Board of Niagara	255.80
25.	Grand Erie District School Board	254.69
26.	Waterloo Region District School Board	255.40
27.	Ottawa-Carleton District School Board	258.68
28.	Upper Canada District School Board	257.20
29.	Limestone District School Board	258.32
30.	Renfrew County District School Board	261.93
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	254.76
32.	Northeastern Catholic District School Board	278.97
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	274.49
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	270.00
35.	Sudbury Catholic District School Board	265.03
36.	Northwest Catholic District School Board	277.25
37.	Kenora Catholic District School Board	295.33
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	260.59
39.	Superior North Catholic District School Board	335.32
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	266.14
41.	Huron Perth Catholic District School Board	260.89
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	250.73
43.	English-language Separate District School Board No. 38	252.95
44.	St. Clair Catholic District School Board	254.01
45.	Toronto Catholic District School Board	256.72
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	254.89
47.	York Catholic District School Board	253.38
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	255.64
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	251.99
50.	Durham Catholic District School Board	251.98
51.	Halton Catholic District School Board	251.39
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	253.15
53.	Wellington Catholic District School Board	254.69
54.	Waterloo Catholic District School Board	251.62
55.	Niagara Catholic District School Board	253.45
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	260.47
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	255.38
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	256.33
59.	Renfrew County Catholic District School Board	264.72
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	260.12
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	364.77
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	334.17
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	308.31
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	282.57
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	293.04
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	293.12
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	291.61
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	359.21
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	288.36

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant \$
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	286.34
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	273.81
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	275.27

**21. Le tableau 12 du Règlement est abrogé et remplacé
par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 12

**CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES**

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes à l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes au secondaire
1.	Foundation Allocation/ Élément éducation de base	79.76%	76.23%
2.	Teacher qualification and experience/ Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/ Petites écoles	51.78%	49.86%
4.	Remote & Rural Allocation/ Élément conseils ruraux et éloignés	75.30%	71.44%
5.	Early Learning/ Apprentissage durant les premières années d'études	71.16%	
6.	Adult Day School/ Éducation des adultes de jour		75.97%
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.70%	85.44%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/ Programmes d'aide à l'apprentissage	78.34%	75.21%
10.	Special Education/ Éducation de l'enfance en difficulté	92.79%	88.97%

52/02

ONTARIO REGULATION 349/02

made under the

EDUCATION ACT

Approved: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

Amending O. Reg. 158/02

(Calculation of Fees for Pupils for the 2002-2003

School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 158/02 has not previously been amended.

1. (1) Subparagraph 2 ii of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 158/02 is amended by striking out "\$500" and substituting "\$528".

(2) Subparagraph 2 iv of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$376" and substituting "\$398".

(3) Sub-subparagraph 3 ii A of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$2,672" and substituting "\$2,751".

(4) Subparagraph 4 i of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$391" and substituting "\$400".

(5) Subparagraph 7 iii of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$115" and substituting "\$118".

(6) Paragraph 11 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" in the portion before subparagraph i and substituting "\$57.59".

(7) Subparagraph 2 ii of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$243" and substituting "\$257".

(8) Subparagraph 4 i of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$631" and substituting "\$647".

(9) Paragraph 10 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$55.97" in the portion before subparagraph i and substituting "\$57.59".

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 349/02

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

approuvé le 11 décembre 2002
déposé le 12 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 158/02

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice
2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 158/02 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) La sous-disposition 2 ii du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 158/02 est modifiée par substitution de «528 \$» à «500 \$».

(2) La sous-disposition 2 iv du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «398 \$» à «376 \$».

(3) La sous-sous-disposition 3 ii A du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «2 751 \$» à «2 672 \$».

(4) La sous-disposition 4 i du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «400 \$» à «391 \$».

(5) La sous-disposition 7 iii du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «118 \$» à «115 \$».

(6) La disposition 11 du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

(7) La sous-disposition 2 ii du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «257 \$» à «243 \$».

(8) La sous-disposition 4 i du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «647 \$» à «631 \$».

(9) La disposition 10 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «57,59 \$» à «55,97 \$» dans le passage qui précède la sous-disposition i.

ELIZABETH WITMER
Ministre de l'Éducation

52/02

ONTARIO REGULATION 350/02

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 12, 2002

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 909 has been amended by Ontario Regulation 203/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 8 (3) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subsections (1) and (2) do not apply after December 31, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 350/02

pris en application de la

LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 11 décembre 2002
déposé le 12 décembre 2002

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement 909 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 203/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Le paragraphe 8 (3) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent plus après le 31 décembre 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 351/02

made under the

TENANT PROTECTION ACT, 1997

Made: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

Amending O. Reg. 194/98

(General)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 194/98 has been amended by Ontario Regulation 268/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Paragraph 1 of section 18 of Ontario Regulation 194/98 is revoked and the following substituted:

1. If the application is based on an extraordinary increase in the cost for municipal taxes and charges or utilities or both.
 - i. evidence of the costs for the base year and the reference year and evidence of payment of those costs, and
 - ii. evidence of all grants, other forms of financial assistance, rebates and refunds received by the landlord that effectively reduce those costs for the base year or the reference year.

(2) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Despite subsection (1), if any of the following evidence or information is unavailable at the time the application is made under section 138 of the Act but becomes available before the end of the hearing, the evidence or information must be provided to the Tribunal before or during the hearing:

1. Evidence described in subparagraph 1 ii of subsection (1).
2. Information concerning grants and assistance referred to in paragraph 2 of subsection (1).
3. Information concerning insurance, resale, salvage and trade-in proceeds referred to in paragraph 2 of subsection (1).

2. Section 19 of the Regulation is amended by adding the following clause:

- (d) subtract the amount of all grants, other forms of financial assistance, rebates and refunds received by the landlord that effectively reduce the operating costs.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 351/02

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION
DES LOCATAIRES**

pris le 11 décembre 2002

déposé le 12 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 194/98

(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 194/98 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 268/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. (1) La disposition 1 de l'article 18 du Règlement de l'Ontario 194/98 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Si la requête est fondée sur une augmentation extraordinaire des frais à l'égard des redevances et impôts municipaux ou des services d'utilité publique, ou des deux :
 - i. d'une part, une preuve des frais pour l'année de base et l'année de référence et une preuve du paiement de ces frais.
 - ii. d'autre part, une preuve des subventions, des autres formes d'aide financière, des remises et des remboursements que le locateur a reçus et qui réduisent effectivement ces frais pour l'année de base ou l'année de référence.

(2) L'article 18 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Malgré le paragraphe (1), les preuves et renseignements suivants qui ne sont pas disponibles au moment où la requête est présentée en vertu de l'article 138 de la Loi mais qui le deviennent avant la fin de l'audience sont fournis au Tribunal avant ou pendant l'audience :

1. Une preuve visée à la sous-disposition 1 ii du paragraphe (1).
2. Un renseignement sur les subventions et l'aide visées à la disposition 2 du paragraphe (1).
3. Un renseignement sur le produit d'une assurance, d'une revente, d'une récupération et d'une reprise visé à la disposition 2 du paragraphe (1).

2. L'article 19 du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- d) il soustrait le montant des subventions, des autres formes d'aide financière, des remises et des remboursements que le locateur a reçus et qui réduisent effectivement les frais d'exploitation.

52/02

ONTARIO REGULATION 352/02

made under the

PLANNING ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

**MANDATORY ADOPTION OF
OFFICIAL PLANS****Upper-tier municipalities**

1. The following upper-tier municipalities are prescribed for the purposes of subsection 17 (13) of the Act:

1. County of Bruce.
2. County of Grey.
3. County of Hastings.
4. County of Huron.
5. County of Lambton.
6. County of Middlesex.
7. County of Perth.
8. County of Simcoe.
9. County of Wellington.
10. Corporation of the County of Oxford.
11. United Counties of Prescott & Russell.
12. District Municipality of Muskoka.
13. Regional Municipality of Durham.
14. Regional Municipality of Halton.
15. Regional Municipality of Niagara.
16. Regional Municipality of Peel.
17. Regional Municipality of Waterloo.
18. Regional Municipality of York.

Single-tier municipalities

2. The following single-tier municipalities are prescribed for the purposes of subsection 17 (13) of the Act:

1. City of Barrie.
2. City of Belleville.
3. City of Brant County.
4. City of Brantford.
5. City of Brockville.
6. City of Cornwall.
7. City of Dryden.
8. City of Elliot Lake.
9. City of Greater Sudbury.
10. City of Guelph.
11. City of Hamilton.
12. City of Kawartha Lakes.

13. City of Kenora.
14. City of Kingston.
15. City of London.
16. City of North Bay.
17. City of Orillia.
18. City of Ottawa.
19. City of Pembroke.
20. City of Peterborough.
21. City of Quinte West.
22. City of Sault Ste. Marie.
23. City of St. Thomas.
24. City of Stratford.
25. City of Thunder Bay.
26. City of Timmins.
27. City of Toronto.
28. City of Windsor.
29. Corporation of Haldimand County.
30. Corporation of Norfolk County.
31. Corporation of the County of Prince Edward.
32. Municipality of Chatham-Kent.
33. Separated Town of Gananoque.
34. Separated Town of Prescott.
35. Separated Town of Smith Falls.
36. Separated Town of St. Mary.

Commencement

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

CHRIS HODGSON
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 11, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 353/02

made under the

PLANNING ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

**APPROVAL AUTHORITY —
PLANS OF SUBDIVISION****Approval authority**

1. The Minister is the approval authority under sections 51 and 51.1 of the Act for the single-tier municipalities not in a territorial district listed in Schedule 1.

Lower-tier municipalities

2. The lower-tier municipalities listed in Schedule 2 are prescribed for the purposes of subsection 51 (6) of the Act.

Single-tier municipalities

3. The single-tier municipalities listed in Schedule 3 are prescribed for the purposes of subsection 51 (7) of the Act.

Commencement

4. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

Schedule 1

1. Township of Pelee.

Schedule 2

1. City of Clarence-Rockland.
2. City of Owen Sound.
3. City of Sarnia.
4. Municipality of Lambton Shores.

Schedule 3

1. City of Dryden.
2. City of Elliot Lake.
3. City of Greater Sudbury.
4. City of Kenora.
5. City of North Bay.
6. City of Sault Ste. Marie.
7. City of Thunder Bay.
8. City of Timmins.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 11, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 354/02

made under the

PLANNING ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 12, 2002

CONSENT GRANTING AUTHORITY**Prescribed single-tier municipalities**

1. The following single-tier municipalities are prescribed for the purposes of clause 50 (1) (c) of the Act:

1. City of Dryden.
2. City of Elliot Lake.

3. City of Greater Sudbury.
4. City of Kenora.
5. City of North Bay.
6. City of Sault Ste. Marie.
7. City of Thunder Bay.
8. City of Timmins.

Commencement

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 11, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 355/02

made under the

**DISTRICT SOCIAL SERVICES
ADMINISTRATION BOARDS ACT**

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending O. Reg. 278/98
(General)

Note: Ontario Regulation 278/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The definition of "tax ratio" in subsection 6 (1) of Ontario Regulation 278/98 is amended by striking out "section 363 of the *Municipal Act*" and substituting "section 308 of the *Municipal Act, 2001*".

(2) Clause (a) of the definition of "weighted assessment" in subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out "section 368.1 of the *Municipal Act*" wherever it appears and substituting in each case "section 313 of the *Municipal Act, 2001*".

(3) Paragraph 2 of subsection 6 (4) of the Regulation is amended by striking out "section 363 of the *Municipal Act*" and substituting "section 308 of the *Municipal Act, 2001*".

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 356/02

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending O. Reg. 135/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 135/98 has been amended by Ontario Regulations 12/02 and 76/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Clause (a) of the definition of "net taxable assessment" in subsection 7 (8) of Ontario Regulation 135/98 is revoked and the following substituted:

(a) with respect to property that is in a subclass to which section 313 of the *Municipal Act, 2001* applies, the taxable assessment for the property, as reduced by the percentage reduction that applies with respect to that assessment under section 313 of that Act, and

(2) The definition of "taxable assessment" in subsection 7 (8) of the Regulation is amended by striking out "section 366 or 368 of the *Municipal Act*" and substituting "section 311 or 312 of the *Municipal Act, 2001*".

(3) The definition of "transition ratio" in subsection 7 (8) of the Regulation is amended by striking out "section 363 of the *Municipal Act*" and substituting "section 308 of the *Municipal Act, 2001*".

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 356/02

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME
ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 11 décembre 2002

déposé le 13 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 135/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 12/02 et 76/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. (1) L'alinéa a) de la définition de «évaluation nette imposable» au paragraphe 7 (8) du Règlement de l'Ontario 135/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) relativement à un bien qui appartient à une sous-catégorie à laquelle s'applique l'article 313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'évaluation imposable du bien, réduite du pourcentage applicable à l'évaluation aux termes de cet article;

(2) La définition de «évaluation imposable» au paragraphe 7 (8) du Règlement est modifiée par substitution de «l'article 311 ou 312 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «l'article 366 ou 368 de la *Loi sur les municipalités*».

(3) La définition de «coefficient de transition» au paragraphe 7 (8) du Règlement est modifiée par substitution de «l'article 308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «l'article 363 de la *Loi sur les municipalités*».

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 357/02

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT
PROGRAM ACT, 1997**

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending O. Reg. 225/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Since the end of 2001, Ontario Regulation 225/98 has been amended by Ontario Regulations 13/02 and 75/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Clause (a) of the definition of "net taxable assessment" in subsection 2.1 (5) of Ontario Regulation 225/98 is revoked and the following substituted:

(a) with respect to property that is in a subclass to which section 313 of the *Municipal Act, 2001* applies, the taxable assessment for the property, as reduced by the percentage reduction that applies with respect to that assessment under section 313 of that Act, and

(2) The definition of "taxable assessment" in subsection 2.1 (5) of the Regulation is amended by striking out "section 366 or 368 of the *Municipal Act*" and substituting "section 311 or 312 of the *Municipal Act, 2001*".

(3) The definition of "transition ratio" in subsection 2.1 (5) of the Regulation is amended by striking out "section 363 of the *Municipal Act*" and substituting "section 308 of the *Municipal Act, 2001*".

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 357/02

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN
DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 11 décembre 2002

déposé le 13 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 13/02 et 75/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. (1) L'alinéa a) de la définition de «évaluation nette imposable» au paragraphe 2.1 (5) du Règlement de l'Ontario 225/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) relativement à un bien qui appartient à une sous-catégorie à laquelle s'applique l'article 313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'évaluation imposable du bien, réduite du pourcentage applicable à l'évaluation aux termes de cet article;

(2) La définition de «évaluation imposable» au paragraphe 2.1 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «l'article 311 ou 312 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «l'article 366 ou 368 de la *Loi sur les municipalités*».

(3) La définition de «coefficient de transition» au paragraphe 2.1 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «l'article 308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «l'article 363 de la *Loi sur les municipalités*».

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 358/02

made under the

LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 682 of R.R.O. 1990
(Laboratories)

Note: Since the end of 2001, Regulation 682 has been amended by Ontario Regulation 62/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsections 3 (2) and (3) of Regulation 682 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(2) The fee for the issuance or renewal of a licence is \$1,262 plus an additional \$200 for each test that the licensee is authorized to perform under the licence that is not listed as a service in the schedule of laboratory benefits.

(3) The fee for the issuance or renewal of a provisional licence is \$631 plus an additional \$100 for each test that the licensee is authorized to perform under the licence that is not listed as a service in the schedule of laboratory benefits.

2. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:

15. For the purposes of clause 9 (14) (c) of the Act, the fees set out in Column 2 of the Table to this section are prescribed for the classes of tests set out opposite those fees in Column 1.

TABLE

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Bacteriology	\$ 1,055
2.	Biochemistry	1,319
3.	Cytogenetics	747
4.	Cytology	747
5.	Hematology	1,187
6.	Immunoassays	737
7.	Immuno-hematology	978
8.	Immunology	755
9.	Mycology	879

10.	Parasitology	1,033
11.	Pathology	650
12.	Serology HIV Antibody	524

3. This Regulation comes into force on February 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 358/02

pris en application de la

LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT

pris le 11 décembre 2002
déposé le 13 décembre 2002

modifiant le Règl. 682 des R.R.O. de 1990
(Laboratoires)

Remarque : Depuis la fin de 2001, le Règlement 682 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 62/02. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Les paragraphes 3 (2) et (3) du Règlement 682 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis sont de 1 262 \$ plus 200 \$ pour chaque test que le titulaire du permis est autorisé à effectuer en vertu du permis et qui n'est pas indiqué comme service dans la liste des prestations de services de laboratoire.

(3) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis provisoire sont de 631 \$ plus 100 \$ pour chaque test que le titulaire du permis est autorisé à effectuer en vertu du permis et qui n'est pas indiqué comme service dans la liste des prestations de services de laboratoire.

2. L'article 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

15. Pour l'application de l'alinéa 9 (14) c) de la Loi, les droits indiqués dans la colonne 2 du tableau du présent article sont prescrits pour les catégories de tests indiquées dans la colonne 1 en regard de ces droits.

TABEAU

NUMÉRO	COLONNE 1	COLONNE 2
1.	Bactériologie	1 055 \$
2.	Biochimie	1 319
3.	Cytogénétique	747
4.	Cytologie	747
5.	Hématologie	1 187
6.	Dosages immunologiques	737
7.	Immunohématologie	978
8.	Immunologie	755
9.	Mycologie	879
10.	Parasitologie	1 033
11.	Pathologie	650
12.	Sérologie, anticorps anti-VIH	524

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} février 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 359/02

made under the

LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION
CENTRE LICENSING ACTMade: December 11, 2002
Filed: December 13, 2002Amending Reg. 683 of R.R.O. 1990
(Specimen Collection Centres)

Note: Regulation 683 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsections 1 (3) and (4) of Regulation 683 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(3) The fee for the issuance or renewal of a licence is \$572.

(4) The fee for the issuance or renewal of a provisional licence is \$286.

2. This Regulation comes into force on February 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 359/02

pris en application de la

LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES
MÉDICAUX ET DES CENTRES DE
PRÉLÈVEMENTpris le 11 décembre 2002
déposé le 13 décembre 2002modifiant le Règl. 683 des R.R.O. de 1990
(Centres de prélèvement)

Remarque : Le Règlement 683 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. Les paragraphes 1 (3) et (4) du Règlement 683 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis sont de 572 \$.

(4) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis provisoire sont de 286 \$.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} février 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 360/02

made under the

INTERPRETATION ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 13, 2002Amending Reg. 678 of R.R.O. 1990
(Fees Payable under Various Acts)

Note: Regulation 678 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 2.1 (2) of Regulation 678 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) The fee is \$1.87 and it is payable by the physician, practitioner, health facility or laboratory that rendered the insured services.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 361/02

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: December 11, 2002
Filed: December 13, 2002Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 23/02, 56/02, 57/02, 61/02, 169/02, 176/02, 234/02, 302/02 and 314/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"schedule of benefits" means the document published by the Ministry of Health and Long-Term Care titled "Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (April 1, 2002)" including the following amendments but not the portions of the document described in subsection (4):

1. Amendments dated June 15, 2002.

2. Amendments dated November 1, 2002.

3. Amendments dated November 2, 2002.

(2) Subsection 1 (4) of the Regulation is amended by striking out "June 15, 2002 and November 1, 2002" and substituting "June 15, 2002, November 1, 2002 and November 2, 2002".

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on November 1, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 362/02

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 23/02, 56/02, 57/02, 61/02, 169/02, 176/02, 234/02, 302/02, 314/02 and 361/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Sections 38.3 and 38.4 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

38.3 (1) In this section,

“electronic data transfer” means a method approved by the Ministry of Health and Long-Term Care for electronically transferring information.

(2) It is a condition of payment that the following claims be submitted by electronic data transfer:

1. A claim for the cost of an insured service rendered by a physician, practitioner or health facility, if the physician, practitioner or health facility was first assigned an Ontario Health Insurance Plan identification number on or after January 1, 2003.
2. A claim for the cost of a laboratory service that is an insured service under section 22, if the medical director of the laboratory was first assigned an Ontario Health Insurance Plan identification number on or after January 1, 2003.

(3) It is a condition of payment that the following claims be submitted in a machine readable form acceptable to the Ministry of Health and Long-Term Care:

1. A claim for the cost of an insured service rendered by a physician, practitioner or health facility, if the physician, practitioner or health facility was assigned an Ontario Health Insurance Plan identification number on or after January 1, 1993 and before January 1, 2003.
2. A claim for the cost of a laboratory service that is an insured service under section 22, if the medical director of the laboratory was assigned an Ontario Health Insurance Plan identification number on or after January 1, 1993 and before January 1, 2003.

(4) Subsections (2) and (3) do not apply to a claim for the cost of an insured service rendered by a dental surgeon.

(5) A processing fee is payable under the regulations under the *Interpretation Act* for every claim received after July 13, 1993, unless the claim is submitted by electronic data transfer or in a machine readable form acceptable to the Ministry of Health and Long-Term Care.

(6) This section does not apply to a claim for a service rendered to an insured person outside of Ontario.

38.4 (1) It is a condition of payment of a claim for an insured service rendered to an insured person in Ontario that the claim include the following information:

1. The Ontario Health Insurance Plan identification number for,

- i. the physician or practitioner who rendered the service,
 - ii. the physiotherapy facility listed in Schedule 5 to this Regulation that rendered the service, or
 - iii. the medical director of the laboratory in which the service was rendered.
2. If the service was rendered by a physician, practitioner or laboratory,
 - i. the four characters assigned by the Plan that indicate whether the physician or practitioner practices alone or with one or more other physicians or practitioners or whether the service was provided in a laboratory, and
 - ii. the two characters assigned by the Plan that indicate the specialty of the physician, if any, or the specialty or profession of the practitioner or laboratory director, if any.
 3. The most recently issued 10 digit health number for the insured person to whom the service was provided and any version code that may appear on the person's health card bearing that number.
 4. The date of birth of the insured person to whom the service was rendered.
 5. The payment program code “HCP”.
 6. Any characters assigned by the Ministry of Health and Long-Term Care that identify the payee as a provider or recipient of the insured service.
 7. If the service is a diagnostic radiology procedure in accordance with the schedule of benefits, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring physician or registered nurse in the extended class.
 8. If the service is a laboratory or other diagnostic procedure listed under “Nuclear Medicine”, “Pulmonary Function Studies” or “Diagnostic Ultrasound” in the schedule of benefits, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring physician, midwife, registered nurse in the extended class or laboratory.
 9. If the service is a consultation in accordance with the schedule of benefits, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring physician.
 10. If the service is an assessment requested by a midwife in accordance with the schedule of benefits, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the midwife.
 11. If the service was rendered in a mobile independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* or if the service consists of the interpretation of the results of a diagnostic procedure performed in that type of facility, the four character service site indicator assigned by the Plan to identify the location at which the service was rendered.
 12. If the service was provided to a person who was an in-patient in a hospital, the date of the person's admission to the hospital.
 13. If the service was rendered by a physician who was issued an Ontario Health Insurance Plan identification number after December 16, 1996, the numeric code assigned by the Ministry of Health and Long-Term Care for the location where the service was rendered.
 14. The fee code that, in the circumstances in which the service was rendered, correctly describes the service as specified,
 - i. in the schedule of benefits, if the service was rendered by a physician,

- ii. in Schedule 13, 14 or 15 to this Regulation, if the service was rendered by a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario,
 - iii. in Schedule 23 to this Regulation, if the service was rendered by a member of the College of Optometrists of Ontario, and
 - iv. by the Plan, if the service was rendered by a podiatrist who is a member of the College of Chiropodists of Ontario, by a member of the College of Chiropractors of Ontario, by an osteopath or by a member of the College of Physiotherapists of Ontario in a physiotherapy facility listed in Schedule 5 to this Regulation.
15. In the case of a service other than a laboratory service described in section 22, the amount of the fee being claimed.
 16. If it is relevant under the schedule of benefits, the number of times the service was rendered or the number of units claimed for the service.
 17. The date the service was rendered.
 18. If it is required by the Plan, the diagnostic code specified by the Plan for the service that relates to the insured person's condition.
 19. If the service was an X-ray or laboratory or other diagnostic procedure that was provided in a hospital upon the requisition of an oral and maxillofacial surgeon, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring oral and maxillofacial surgeon.
- (2) It is a condition of payment of a claim for an insured service rendered in Ontario to a person who is insured by a health insurance scheme provided by another province or territory of Canada applies that the following information be included:
1. The payment program code "RMB", the health number or other identification number issued to the person by the health insurance scheme in the other province or territory, the person's first and last names, the person's sex and the code for the province or territory in which the person is insured, as specified by the Plan.
 2. The Ontario Health Insurance Plan identification number for,
 - i. the physician who rendered the service, or
 - ii. the medical director of the laboratory in which the service was rendered.
 3. If the service was rendered by a physician or laboratory,
 - i. the four characters assigned by the Plan that indicate whether the physician practices alone or with one or more other physicians or whether the service was provided in a laboratory, and
 - ii. the two characters assigned by the Plan that indicate the specialty of the physician, if any, or the specialty of the laboratory director, if any.
 4. Any characters assigned by the Ministry of Health and Long-Term Care that identify the payee as a provider or recipient of the insured service.
 5. If the service is a diagnostic radiology procedure in accordance with the schedule of benefits, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring physician.
 6. If the service is a laboratory or other diagnostic procedure listed under "Nuclear Medicine", "Pulmonary Function Studies" or "Diagnostic Ultrasound" in the schedule of benefits,

the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring physician.

7. If the service is a consultation in accordance with the schedule of benefits, the Ontario Health Insurance Plan identification number of the referring physician.
8. If the service was rendered in a mobile independent health facility licensed under the *Independent Health Facilities Act* or the service consists of the interpretation of the result of a diagnostic procedure performed in that type of facility, the four character service site indicator assigned by the Plan to identify the location at which the service was rendered.
9. If the service was provided to a person who was an in-patient in a hospital, the date of the person's admission to the hospital.
10. If the service was rendered by a physician, the fee code that, in the circumstances in which the service was rendered, correctly describes the service as specified in the schedule of benefits.
11. In the case of a service other than a laboratory service described in section 22, the amount of the fee being claimed.
12. If it is relevant under the schedule of benefits, the number of times the service was rendered or the number of units claimed for the service.
13. The date the service was rendered.
14. If it is required by the Plan, the diagnostic code specified by the Plan for the services that relates to the insured person's condition.

(3) In the case of a claim submitted in machine readable form, it is a condition of payment that the claim include the following additional information with respect to each service for which payment is claimed:

1. The transaction identifier code "HE".
2. The appropriate identification code for the record.
3. The identifier code for the technical specification release.
4. The code for the Ministry of Health and Long-Term Care district office where the service provider is registered for the purpose of claims payments.
5. In the case of a claim that is included in a batch of claims, the date on which the batch of claims was created and the sequence number of the batch.
6. The operator number assigned by the Ministry of Health and Long-Term Care to the person authorized to submit the claim by magnetic cartridge or tape.
7. On the last record in each batch of claims, the total number of each of the record identification codes H, R, and T.

38.5 In sections 38.3 and 38.4,

"Ontario Health Insurance Plan identification number" means the number issued by the Plan to a physician, practitioner, registered nurse in the extended class, midwife, medical director of a laboratory licensed under the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act*, hospital or health facility for the purposes of monitoring, processing and paying claims for payment of insured services and of monitoring and controlling the delivery of insured services.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

ONTARIO REGULATION 363/02

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 23/02, 56/02, 57/02, 61/02, 169/02, 176/02, 234/02, 302/02, 314/02, 361/02 and 362/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 35 (8) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Subsection 38 (7) of the Regulation is revoked.

52/02

ONTARIO REGULATION 364/02

made under the

ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 4 of R.R.O. 1990
(Fees and Expenses — Jurors and Crown Witnesses)

Note: Regulation 4 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 1 of Regulation 4 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Ontario Court (General Division)" and substituting "Superior Court of Justice".

2. The Regulation is amended by adding the following section:

7. For the purposes of subsections 3 (1) and 4 (2) and section 6, a municipality shall be considered a city or town if it was a city or town on December 31, 2002.

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 364/02

pris en application de la

LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICEpris le 11 décembre 2002
déposé le 13 décembre 2002modifiant le Règl. 4 des R.R.O. de 1990
(Honoraires et frais des jurés et des témoins de la Couronne)

Remarque : Le Règlement 4 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. L'article 1 du Règlement 4 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «Cour supérieure de justice» à «Cour de l'Ontario (Division générale)».

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

7. Pour l'application des paragraphes 3 (1) et 4 (2) et de l'article 6, une municipalité est considérée comme une cité ou une ville si elle était une cité ou une ville le 31 décembre 2002.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 365/02

made under the

ARCHITECTS ACT

Made: November 21, 2002

Approved: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 27 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2001, Regulation 27 has been amended by Ontario Regulation 205/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. (1) Paragraph 4 of subsection 48 (2) of Regulation 27 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "including a regional, district or metropolitan municipality or the County of Oxford".

(2) Subsection (1) is of no effect if subsections 1 (1) and (3) to (8) of Schedule B to the *Government Efficiency Act, 2001* come into force on or before December 31, 2002.

2. Paragraph 4 of subsection 48 (2) of the Regulation, as re-made by Ontario Regulation 205/02, is amended by striking out "including a regional or district municipality or the County of Oxford".

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

COUNCIL OF THE ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS:

J. CRAIG APPLEGATH
PresidentBRIAN WATKINSON
Executive Director

Made by the Council on November 21, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 366/02

made under the

CONSTRUCTION LIEN ACT

Made: December 11, 2002
 Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 175 of R.R.O. 1990
 (General)

Note: Regulation 175 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 2 (22) of Regulation 175 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Ontario Court (General Division)" and substituting "Superior Court of Justice".

2. Paragraph 1 of subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. In each issue, all certificates shall appear on a single page or consecutive pages, and shall be arranged alphabetically by the upper-tier municipality or single-tier municipality in which the premises are situated.

3. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 367/02

made under the

INTERPRETATION ACT

Made: December 11, 2002
 Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 678 of R.R.O. 1990
 (Fees Payable under Various Acts)

Note: Since the end of 2001, Regulation 678 has been amended by Ontario Regulation 360/02. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Subsection 1.3 (4) of Regulation 678 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "regional, district or local municipality" and substituting "upper-tier, lower-tier or single-tier municipality".

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 368/02

made under the

LAW SOCIETY ACT

Made: November 21, 2002
 Approved: December 11, 2002
 Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 708 of R.R.O. 1990
 (County and District Law Associations)

Note: Regulation 708 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. Section 24 of Regulation 708 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(2) Section 151.1 of the *Courts of Justice Act* applies, with necessary modifications, to this section and section 25.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

LAW SOCIETY OF UPPER CANADA:

VERN KRISHNA
Treasurer

KATHERINE CORRICK
Secretary

Dated on November 21, 2002.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 368/02

pris en application de la

LOI SUR LE BARREAU

pris le 21 novembre 2002
 approuvé le 11 décembre 2002
 déposé le 13 décembre 2002

modifiant le Règl. 708 des R.R.O. de 1990
 (Associations d'avocats de comté et de district)

Remarque : Le Règlement 708 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. L'article 24 du Règlement 708 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) L'article 151.1 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* s'applique, avec les adaptations nécessaires, au présent article et à l'article 25.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

BARREAU DU HAUT-CANADA :

VERN KRISHNA
Trésorier

KATHERINE CORRICK
Secrétaire

Fait le 21 novembre 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 369/02

made under the

**ONTARIO LOTTERY AND GAMING
CORPORATION ACT, 1999**

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending O. Reg. 347/00

(Requirements for Establishing a Casino or Charity Casino)

Note: Ontario Regulation 347/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The definition of "municipality" in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 347/00 is revoked and the following substituted:

"municipality" means a lower-tier or single-tier municipality; ("municipalité")

2. This Regulation comes into force on January 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 369/02

pris en application de la

**LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES
ET DES JEUX DE L'ONTARIO**

pris le 11 décembre 2002

déposé le 13 décembre 2002

modifiant le Règl. de l'Ont. 347/00

(Exigences relatives à la création d'un casino
ou d'un casino de bienfaisance)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 347/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 19 janvier 2002.

1. La définition de «municipalité» au paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 347/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«municipalité» Municipalité de palier inférieur ou municipalité à palier unique. («municipality»)

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

52/02

ONTARIO REGULATION 370/02

made under the

PROFESSIONAL ENGINEERS ACT

Made: November 18, 2002

Approved: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

Amending Reg. 941 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 941 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 19, 2002.

1. The Schedule to Regulation 941 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended,

(a) by striking out "The Municipality of Metropolitan Toronto" wherever it appears and substituting in each case "the City of Toronto"; and

(b) by striking out "Haldimand Township" and substituting "the Corporation of Haldimand County".

COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF
PROFESSIONAL ENGINEERS OF ONTARIO:

R. W. BRADDOCK
President

R. F. BARKER
Registrar

Dated on November 18, 2002.

52/02

ONTARIO REGULATION 371/02

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: December 11, 2002

Filed: December 13, 2002

**TORONTO LAND USE —
SECTION 46.2 OF THE ACT****Fuel type**

1. Natural gas is prescribed as a type of fuel for the purpose of clause 46.2 (1) (a) of the Act.

52/02

INDEX 52

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations	1553
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	1554
Ontario Highway Transport Board	1554
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1555
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1556
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1556
Provincial Land Tax Act/Loi sur l'impôt foncier de l'Ontario	1557
Municipal Act/Loi sur les municipalités	1558
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1571
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1571

PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS	1572
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1572
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1572

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Administration of Justice Act	O. Reg. 364/02	Loi sur l'administration de la justice Règl. de l'Ont. 364/02	1633
Architects Act	O. Reg. 365/02	.....	1633
Construction Lien Act	O. Reg. 366/02	.....	1634
District Social Services Administration Boards Act	O. Reg. 355/02	.....	1627
Education Act	O. Reg. 348/02	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 348/02	1603
Education Act	O. Reg. 349/02	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 349/02	1623
Electricity Act, 1998	O. Reg. 343/02	.....	1580
Electricity Act, 1998	O. Reg. 371/02	.....	1580
Health Insurance Act	O. Reg. 361/02	.....	1635
Health Insurance Act	O. Reg. 362/02	.....	1631
Health Insurance Act	O. Reg. 363/02	.....	1633
Highway Traffic Act	O. Reg. 346/02	.....	1581
Interpretation Act	O. Reg. 360/02	.....	1630
Interpretation Act	O. Reg. 367/02	.....	1634
Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act	O. Reg. 358/02	Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement Règl. de l'Ont. 358/02	1629
Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act	O. Reg. 359/02	Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement Règl. de l'Ont. 359/02	1630
Land Registration Reform Act	O. Reg. 344/02	.....	1580
Land Registration Reform Act	O. Reg. 345/02	.....	1580
Law Society Act	O. Reg. 368/02	Loi sur le barreau Règl. de l'Ont. 368/02	1634
Ontario College of Teachers Act, 1996	O. Reg. 347/02	Loi de 1996 sur l'ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario Règl. de l'Ont. 347/02	1581
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 357/02	Loi de 1997 sur le programme Ontarien de soutien aux personnes handicapées Règl. de l'Ont. 357/02	1628
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 339/02	.....	1575
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 340/02	.....	1576
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 341/02	.....	1576
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 342/02	.....	1579
Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999	O. Reg. 369/02	Loi de 1999 sur la société des loteries et des jeux de l'Ontario Règl. de l'Ont. 369/02	1635
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 356/02	Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 356/02	1628
Pension Benefits Act	O. Reg. 350/02	Loi sur les régimes de retraite Règl. de l'Ont. 350/02	1624
Planning Act	O. Reg. 352/02	.....	1626
Planning Act	O. Reg. 353/02	.....	1626
Planning Act	O. Reg. 354/02	.....	1627
Professional Engineers Act	O. Reg. 370/02	.....	1635
Tenant Protection Act, 1997	O. Reg. 351/02	Loi de 1997 sur la protection des locataires Règl. de l'Ont. 351/02	1625
Town of Moosonee Act, 2000	O. Reg. 338/02	.....	1575



Available Now

Publications Ontario would like to announce
the release of

The Annual Statutes of Ontario 2001

2 volume set
Price: \$225.00

Toronto

In person:

Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, ON
M7A 1N8
8:30 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(416) 326-5300
Toll free: 1-800-668-9938
TTY Toll free: 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Ottawa

In person:

Access Ontario
161 Elgin St. Second Floor
Ottawa, ON
K2P 2K1
8:00 am to 5:00 pm
Monday to Friday
(613) 238-3630
Toll free: 1-800-268-8758
TTY toll free: 1-800-628-7095
Fax: 613- 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

Mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor St., Main Floor
Toronto, ON
M7A 1N8



Disponible maintenant

Publications Ontario
vous annonce la sortie
d'un nouveau livre.

Les Lois Annuelles de l'Ontario, 2001

en 2 volumes

Prix: 225.00\$

TORONTO

Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 à 17h00
(416) 326-5300
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
N° ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:

Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto (Ontario)
M7A 1N8

OTTAWA

Achat en personne
Accès Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1
du lundi au vendredi
8h00 à 17h00
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N° ATME: 1 (800) 628-7095
Télécopieur: (613) 566-2234

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	\$145.00	\$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	\$185.00	\$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	\$13.50	\$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

For mail orders:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1

Gazette Subscription Renewals

To all Ontario Gazette subscribers: your subscription ends with the January 4th, 2003 issue. Please renew now to avoid missing any issues. Payment of \$126.50 + (G.S.T.) \$8.86 should be sent with your renewal to: Elsa Rendon at The Ontario Gazette, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8.

Renouveaulement d'abonnement de la Gazette

Tous les abonnés de la Gazette de l'Ontario: votre abonnement s'achève le 04 janvier 2003. Veuillez renouveler maintenant afin d'éviter manque aucun numéro. Le paiement de 126.50\$ + (T.P.S.) 8.86\$ devrait être envoyé avec votre renouvellement à: Elsa Rendon à La Gazette de l'Ontario, 50 rue Grosvenor, Toronto, Ontario M7A 1N8.



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to 25mm is \$22.50
 - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
 - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
 - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
 - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE
VOLUME 135-2002
January 5, 2002 to June 29, 2002
EXCLUDING REGULATIONS

INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO
VOLUME 135-2002
5e janvier 2002 à 29e juin 2002
RÈGLEMENTS EXCLUS

ISSUE NO. NUMÉRO	DATE DE ISSUE DATE OF PUBLICATION	PAGES FROM/DE TO/À
1	2002-01-05	1-64
2	2002-01-12	65-80
3	2002-01-19	81-100
	Table of Regulations	1-115
4	2002-001-26	101-120
	Index to The Ontario Gazette Volume 134, 27 to 52, July 7, 2001 to December 29, 2001	
	Excluding Regulations	1-6
5	2002-02-02	121-136
6	2002-02-09	137-204
7	2002-02-16	205-228
8	2002-02-23	229-252
9	2002-03-02	253-268
10	2002-03-09	269-288
11	2002-03-16	289-312
12	2002-03-23	313-336
13	2002-03-30	337-444
14	2002-04-06	445-452
15	2002-04-13	453-488
16	2002-04-20	489-500
17	2002-04-27	501-512
18	2002-05-04	513-540
19	2002-05-11	541-576
20	2002-05-18	577-608
21	2002-05-25	609-628
22	2002-06-01	629-752
23	2002-06-08	753-792
24	2002-06-15	793-812
25	2002-06-22	813-836
26	2002-06-29	837-872



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION

VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT

Corporation of the Municipality of West Elgin (The), 517
Municipality of Chatham-Kent (The), 810

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT

City of Hamilton, 640
Corporation of the City of Brantford (The), 807
Corporation of the City of Burlington (The), 641
Corporation of the City of Cornwall (The), 507
Corporation of the City of Elliot Lake (The), 551
Corporation of the City of Kawartha Lakes (The), 258, 550
Corporation of the City of North Bay (The), 829
Corporation of the City of Orillia (The), 456
Corporation of the City of Oshawa (The), 258
Corporation of the City of Owen Sound (The), 369
Corporation of the City of Pembroke (The), 456
Corporation of the City of Pickering (The), 106
Corporation of the City of St. Catharines (The), 866
Corporation of the City of St. Thomas (The), 305
Corporation of the City of Thunderbay (The), 618
Corporation of the City of Toronto (The), 326
Corporation of the Municipality of Bayham (The), 550
Corporation of the Municipality of Calvin (The), 782
Corporation of the Municipality of Greenstone (The), 214, 639
Corporation of the Municipality of Magnetawan (The), 327
Corporation of the Municipality of Oliver Paipoonge (The), 517
Corporation of the Municipality of St. Charles (The), 305
Corporation of the Town of Amherstburg (The), 637
Corporation of the Town of Bracebridge (The), 599
Corporation of the Town of Collingwood (The), 808
Corporation of the Town of Deep River (The), 457
Corporation of the Town of East Gwillimbury (The), 327
Corporation of the Town of Gravenhurst (The), 506
Corporation of the Town of Kingsville (The), 490
Corporation of the Town of Kirkland Lake (The), 93, 807
Corporation of the Town of Kirkland Lake (The) (**Erratum**), 128
Corporation of the Town of Midland (The), 783
Corporation of the Town of Oakville (The), 490
Corporation of the Town of Smith Falls (The), 620
Corporation of the Township of Adjala-Tosorontio (The), 148
Corporation of The Township of Admaston/Bromley (The), 235, 305
Corporation of the Township of Algonquin Highlands (The), 783
Corporation of the Township of Bruce Mines (The), 129
Corporation of the Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan (The), 506
Corporation of the Township of Central Frontenac (The), 638
Corporation of the Township of Centre Wellington (The), 638
Corporation of the Township of Cramahe (The), 24
Corporation of the Township of East Luther Grand Valley (The), 598
Corporation of the Township of East Zorra-Tavistock (The), 599
Corporation of the Township of Elizabeth-Kitley (The), 506
Corporation of the Township of Guelph/Eramosa (The), 866
Corporation of the Township of King (The), 807

Corporation of the Township of Lanark Highlands (The), 213
Corporation of the Township of Nipissing (The), 618
Corporation of the Township of North Frontenac (The), 303
Corporation of the Township of North Stormont (The), 106, 304
Corporation of the Township of North Wellington (The), 275
Corporation of the Township of Manitouwadge (The), 94
Corporation of the Township Of Matachewan (The), 784
Corporation of the Township of Montague (The), 619
Corporation of the Township of Rideau Lakes (The), 638
Corporation of the Township of Shuniah (The), 147
Corporation of the Township of South Algonquin (The), 25
Corporation of the Township of South Stormont (The), 95
Corporation of the Township of Tiny (The), 809
Corporation of the Township of Tudor and Cashel (The), 809
Corporation of the Township of Val Rita-Harty (The), 620
Corporation of the Township of Wellesley (The), 637
Corporation of the Township of West Gray (The), 95
Keewatin-Patricia District School Board (The), 107, 550
Township of North Glengarry (The), 93

SHERIFFS' SALES OF LANDS

VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF

Atom Lite Garage Ltd, George Hovnanian aka Kevork Hovnanian, Defendant, 234
Bonner, Robert, Defendant, 70
Castro Investors & Builders Ltd, and Castro, Antonio, Defendants, 804
Chui, Ka Yan aka Daisy Chiu, Defendant, 234
Crabtree, Connie, and Crabtree, William, Defendants, 806
Dimartino, Damiano, Dimartino Travel, Tivoli Travel, Steeles Travel, Fodero, Anthony, Future Travel, Vergalito, Pasquale, Aris Travel Limited, Nigro, Salvatore, and Sky Jet Travel Travel Services Limited, Defendants, 828
Grewal, Dalvir Singh, Defendant, 274
Grimmond, Albert P., Defendant, 828
Haprell, Patricia L., Defendant, 805
Huntley, Janet, Defendant, 93
Kalaimahal Book Depot Ltd., Kipupananthan, Kanagaratnam a.k.a Kirupanantham, Kanagaratnam, and Kirupanantham, Shantaruba a.k.a Shantharupa, Kirupanantham, Defendants, 805
Kisun, Vernice, and Redway, Marcia, Defendant, 275
Lathangue, Lorraine Karen, Defendant, 803
Lembovski, Spiro J.V. aka Spiro Lembovski, Defendant, 637
Mortensen, Egon Marinus, Defendant, 780
Nacewicz, Stanley, and Nacewicz, Wanda, Defendants, 781
Raposo Mario a.k.a. Mario Jorge Raposo, Defendants, 804
Revah, Armond, and Jacqueline Revah, Defendants, 235
Speedie, Douglas James, and Speedie, Joan Isobel, Defendants, 782
Stuart, Martin Thomas, Defendant, 803
Tutty, Richard Charles, and Tutty, Maureen Letitia, Defendants, 617
Valela, Domenico and Valela, Domenic and Valela, Elena, Defendants, 828
Vandenelsen, Carline Antonia, Defendant, 147
Weibl, Andrew, Defendant, 274 Windsor, Esther, Defendant, 235
Woolgar, Donald John, Defendant, 70, 806
Yorkminster Realty Ltd., Defendant, 865

TABLE OF REGULATIONS

TABLE DES RÈGLEMENTS

1-115



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

APPLICATIONS TO PROVINCIAL PARLIAMENT**DEMANDES AU PARLEMENT PROVINCIAL**

1250098 Ontario Inc., 635
 1315267 Ontario Inc., 598, 616, 635, 780
 1397399 Ontario Inc., 213, 234, 258, 274
 1314184 Ontario Ltd., 274, 303, 326, 338
 City of Ottawa ("City"), 338, 446, 456, 489
 Huron Hospitality Inc., 106, 128, 146, 212
 Ontario Bible College and Ontario Theological Seminary, 212, 233, 257, 273
 Thunder Bay Foundation, 617, 635, 780, 802

CANCELLATIONS FOR CAUSE (BUSINESS CORPORATIONS ACT)**ANNULATIONS POUR UN MOTIF SUFFISANT (LOI SUR LES COMPAGNIES)**

85, 140, 231, 632

CANCELLATION FOR FILING DEFAULT (CORPORATIONS ACT)**ANNULATION POUR OMISSION DE SE CONFORMER À UNE OBLIGATION DE DÉPÔT (LOI SUR LES PERSONNES MORALES ET ASSOCIATIONS)**

256, 271

CANCELLATION OF CERTIFICATE OF INCORPORATION (BUSINESS CORPORATION ACT) ANNULATION DE CERTIFICAT DE CONSTITUTION EN PERSONNE**MORALE (LOI SUR LES COMPAGNIES)**

86, 105, 141, 209, 232, 256, 582, 632, 757

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF INCORPORATION (CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT)**ANNULATION DE CERTIFICATS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE (LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES)**

3, 105, 233, 257, 272, 583, 616

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF INCORPORATION (CORPORATIONS TAX ACT DEFAULTERS)**ANNULATION DE CERTIFICATS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE (NON-RESPECT DE LA LOI SUR L'IMPOSITION DES PERSONNES MORALES)**

66, 86, 295, 582, 615

**CERTIFICATES OF DISSOLUTION
CERTIFICATS DE DISSOLUTION**

1, 65, 84, 103, 126, 139, 208, 231, 255, 293, 580, 611, 632, 756, 796, 817, 839

CHANGE OF NAME ACT**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

87, 141, 296, 818

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLE ISSUED)**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFICAT DE MODIFICATION DE STATUT)**

67, 295, 583, 818, 840

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATES OF DISSOLUTION ISSUED)**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFICATS DE DISSOLUTION)**

3, 209, 232, 583

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATES OF INCORPORATION ISSUED)**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES****(CERTIFICATS DE CONSTITUTION DÉLIVRÉS)**

86, 128, 257, 615, 797

CORPORATIONS NOTICES**AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES****Co-operative Corporations Act**

A Child's World Day Care Centre Co-operative Inc., 92
 Max Canada Insurance Company, 489, 505, 516, 550
 Memorial Funeral Services Co-operative of London and District Ltd., 234

Winding Up/Liquidation

149 Ainslie Inc., 635
 1413130 Ontario Inc., 70
 1413131 Ontario Inc., 70
 2008105 Ontario Inc., 303, 516
 2008106 Ontario Inc., 303, 516
 Cedar Hill Inc., 617
 CIS Canada, Inc, 24
 Cosburn Patterson Mather Limited, 617
 Muskoka District Housing Corporation, 24
 Omicron Technologies Group Inc., 636
 P. Dalby Enterprises Inc., 802
 Shun Fung International Trading Inc., 146
 Swartz Management Consultants Inc., 635
 Varu Investments Ltd., 636, 780
 W K I Investments Inc., 92

COURTS OF JUSTICE ACT**LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES**

4, 302, 826

CREDIT UNIONS CAISSES POPULAIRES ACT, 1994**(CERTIFICATES OF AMALGAMATION)****LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS, 1994 (CERTIFICAT DE FUSION)**

87

CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994**(CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLES ISSUED)****LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS (CERTIFICAT DE MODIFICATION DES STATUTS)**

296

CRIMINAL CODE**CODE CRIMINEL**

121, 205, 253, 269, 577, 629, 793, 813

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT**LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES**

827

ERRATA**ERRATA**

127, 840

ERRATUM NOTICE**AVIS D'ERREUR**

3, 85, 140, 208, 232, 615, 797



University of Toronto Libraries

Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

**FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO
COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE
L'ONTARIO**

858

**INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE
INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO**

1-6

**MARRIAGE ACT
LOI SUR LE MARIAGE**

67, 209, 272, 634, 797

**MINING ACT
LOI SUR LES MINES**

583

MINISTRY OF EDUCATION

757

**MINISTRY OF FINANCE-INTEREST RATES
MINISTÈRE DES FINANCES-TAUX D'INTÉRÊT**

5, 594

**MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU
LOGEMENT**

8, 68, 211, 597, 801,

**MISCELLANEOUS NOTICES
AVIS DIVERS**

Callander Community Credit Union, 636
Iroquois Falls Community Credit Union Limited, 617
Irwin Toy Employees (Toronto) Credit Union, 865
Polish (Ottawa) Credit Union Limited, 802
Psychiatric Research Institute Employees' Credit Union, 303
Richards-Wilcox Employees (London) Credit Union Limited, 802
Soutor Credit Union Limited, 636
St. Elizabeth of Hungary Parish Credit Union, 803

**MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT, 1987
LOI DE 1987 SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS**

65, 81, 101, 123, 137, 206, 229, 254, 292, 578, 629, 753, 793, 813, 837

**ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD
COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE
L'ONTARIO**

83, 102, 125, 138, 207, 230, 254, 269, 293, 313, 337, 445, 453, 501, 513, 543, 579, 609, 631, 755, 795, 815, 838

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH A FILING
REQUIREMENT UNDER THE CORPORATIONS
INFORMATION ACT**

**AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES
RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES
ASSOCIATIONS**

66, 140, 582, 633

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE CORPO-
RATIONS INFORMATION ACT**

**AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES
RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES
ASSOCIATIONS**

66, 104, 127, 232, 256, 271, 294, 582, 633, 757

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE CORPO-
RATIONS TAX ACT**

**AVIS D'INOBSERVATION DE LA LOI SUR LES CORPO-
RATIONS**

3, 85, 295, 633

**NOTICE TO CREDITORS
AVIS AUX CRÉANCIERS**

Estate of Gibson Lee, 802, 827, 865
Estate of Stanley George Lim, 636

**ONTARIO SECURITIES COMMISSION
COMMISSION DES VALEUR MOBILIÈRES DE
L'ONTARIO**

9, 233

**ORDERS IN COUNCIL
DÉCRETS**

O.C./Décret 782/2002, 314
O.C./Décret 1266/2002, 840

**PARLIAMENTARY NOTICES-RETURN OF MEMBER
AVIS PARLEMENTAIRES-RAPPORT DÉLARANT UN
DÉPUTÉ ÉLU**

543, 609

**PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES
DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS**

Capital Microsystems, 617
Filion, Degagné & Gascon, 106
Lori's Buds n'Blooms, 213
T & B Renovations and Interior Design, 92

**PROCLAMATIONS
PROCLAMATIONS**

Balanced Budgets for Brighter Futures Act 2000/Loi de 2000 sur des budgets équilibrés pour un avenir meilleur, 121, 542
Energy Competition Act 1998/ Lois de 1998 sur la concurrence dans le secteur de l'énergie, 122, 541
Energy Competition Act, 1998/Loi de 1998 sur la concurrence dans le secteur De l'énergie, 289
Energy Competition Act, 1998/Loi de 1998 sur la concurrence dans le secteur De l'énergie, 289
Ontarians with Disabilities Act 2001/Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario, 206
Professional Geoscientists Act, 2000/Lois de 2000 sur les géoscientifiques professionnels, 290
Quality in the Classroom Act, 2001/Loi de 2001 sur la qualité dans les salles de classe, 290
Red Tape Reduction Act 2000/Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives, 122
Remedies For Organized Crime and other Unlawful Activities, 2001/ Loi de 2001 sur les recours pour crime organisé et autres activités illégales, 291
Social Housing Reform Act 2000/Loi de 2000 sur la réforme du logement social, 123

**PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO**

4

**PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE
TUTUER ET CURATEUR PUBLIC**

92



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	3
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies)	3
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulations pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales et associations)	3
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporation Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les compagnies)	3
Cancellation of Certificates of Incorporation (Co-operative Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés coopératives)	3
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)	3
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	3
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	3
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)	3
Co-operative Corporations Act (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de Dissolution)	3
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	3
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	3
Courts of Justice Act/Loi sur les tribunaux judiciaires	3
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions, 1994 (Certificat de fusion)	3
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	3
Criminal Code/Code criminel	3
Environmental Assessment Act/Loi sur les évaluations environnementales	3
Errata/Errata	3
Erratum Notice/Avis d'erreur	3
Financial Services Commission of Ontario/Commission des Services Financiers de l'Ontario	4
Index to the Ontario Gazette/Index de la Gazette de l'Ontario	4
Marriage Act/Loi sur le mariage	4
Mining Act/Loi sur les mines	4
Ministry of Education/Ministère de L' Education	4
Ministry of Finance-Interest Rates/Ministère des finance-taux d'intérêt	4
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	4
Miscellaneous Notices/Avis divers	4
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	4
Ontario Highway Transport Board/Commission des transports routiers de l'Ontario	4
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	4
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	4
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la Loi sur les corporations	4
Notice to Creditors/Avis aux créanciers	4
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilière de l'Ontario	4
Orders in Council/Décrets	4
Parliamentary Notices - Return of Member/Avis parlementaires-rapport déclarant un député élu	4
Partnership Dissolution/Changes/Dissolution de sociétés la modifications	4
Proclamations/Proclamations	4
Province of Ontario/Province de l'Ontario	4
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public	4
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Auction/Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt	5
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	5
Sheriffs' Sales of Lands/Ventes de terrains par le shérif	5
Table of Regulations/Table des règlements	5



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

**INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE
VOLUME 135-2002
JULY 6, 2002 to DECEMBER 28, 2002
EXCLUDING REGULATIONS**

**INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO
VOLUME 135-2002
6^e JUILLET à 28^e DÉCEMBRE 2002
RÈGLEMENTS EXCLUS**

ISSUE NO. NUMÉRO	DATE DE ISSUE DATE OF PUBLICATION	PAGES FROM/DE TO/À
27	2002-07-06	873-896
28	2002-07-13	897-952
29	2002-07-20	953-972
	Table of Regulations	1-116
30	2002-07-27	973-992
	List of Insurers	1-72
31	2002-08-03	993-1008
	Index to The Ontario Gazette Volume 134, 27 to 52, July 7, 2001 to December 29, 2001 Excluding Regulations	1-5
32	2002-08-10	1009-1032
33	2002-08-17	1033-1052
34	2002-08-24	1053-1080
35	2002-08-31	1081-1092
36	2002-09-07	1093-1116
37	2002-09-14	1117-1148
38	2002-09-21	1149-1168
39	2002-09-28	1169-1188
40	2002-10-05	1189-1212
41	2002-10-12	1213-1236
42	2002-10-19	1237-1264
43	2002-10-26	1265-1276
44	2002-11-02	1277-1292
45	2002-11-09	1293-1336
46	2002-11-16	1337-1356
47	2002-11-23	1357-1372
48	2002-11-30	1373-1392
49	2002-12-07	1393-1416
50	2002-12-14	1417-1440
51	2002-12-21	1441-1552
52	2002-12-28	1553-1644



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	3
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies)	3
Cancellations for Cause (Corporations Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies et associations)	3
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales et associations)	3
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporation Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les compagnies)	3
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)	3
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	3
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	3
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)	3
Co-operative Corporations Act (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de Dissolution)	3
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés)	3
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	3
Courts of Justice Act/Loi sur les tribunaux judiciaires	3
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions, 1994 (Certificat de fusion)	3
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)	3
Criminal Code/Code criminel	3
Errata/Errata	3
Erratum/Avis d'erreur	3
Index to the Ontario Gazette/Index de la Gazette de l'Ontario	3
Insurance Act/Loi sur les assurances	3
Marriage Act/Loi sur le mariage	3
Mining Act/Loi sur les mines	3
Ministry of Attorney General/Ministère du procureur général	4
Ministry of Education/Ministère de L'Éducation	4
Ministry of Finance-Interest Rates/Ministère des finance-taux d'intérêt	4
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	4
Miscellaneous Notices/Avis divers	4
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage	4
Municipal act/ Loi sur les municipalités	4
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	4
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	4
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la Loi sur les corporations	4
Ontario Highway Transport Board/Commission des transports routiers de l'Ontario	4
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilière de l'Ontario	4
Order Revoking Cancellation of Certificate of Incorporation Under Business Corporations Act (Statutory Powers Procedure Act)/ Ordonnance révoquant l'annulation du certificat de constitution délivré aux termes de la loi sur les sociétés par actions (Loi sur L'exercice des compétences légales) compagnies et des associations	4
Orders in Council/Décrets	4
Parliamentary Notices-Royal Assent/ Avis parlementaires-sanction royale	4
Partnership Dissolution/Changes/Dissolution de sociétés la modifications	4
Proclamations/Proclamations	4
Provincial Land Tax Act/Loi sur l'impôt foncier provincial Ontario	4
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public	4
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Auction/Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt	4
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	4
Sheriffs' Sales of Lands/Ventes de terrains par le shérif	5
Table of Regulations/Table des règlements	5



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

APPLICATIONS TO PROVINCIAL PARLIAMENT DEMANDES AU PARLEMENT PROVINCIAL

Canterbury College, 1125, 1160, 1173, 1197
City of Brampton, 1099, 1124, 1159, 1173
City of Toronto, 1267, 1280, 1323, 1344
City of Toronto, Toronto Atmospheric Fund and Toronto
Atmospheric Fund Foundation, 1280, 1323, 1344, 1361
Corporation of the City of St. Catharines, 1430, 1448, 1571
Corporation of the Municipality of Chatham-Kent (The), 1086,
1098, 1124, 1159
Corporation of the Town of Erin (The), 1039, 1062, 1086, 1098
Redeemer University College, 1160, 1174, 1197, 1224
Reena Foundation, 1344, 1361, 1383, 1397

CANCELLATIONS FOR CAUSE (BUSINESS CORPORATIONS ACT)

ANNULATIONS POUR UN MOTIF SUFFISANT (LOI SUR
LES COMPAGNIES)
1085, 1152, 1216, 1242, 1360, 1556

CANCELLATIONS FOR CAUSE (CORPORATIONS ACT)

ANNULATIONS À JUSTE TITRE (LOI SUR LES
PERSONNES MORALES)
1360

CANCELLATION FOR FILING DEFAULT (CORPORATIONS ACT)

ANNULATION POUR OMISSION DE SE CONFORMER À
UNE OBLIGATION DE DÉPÔT (LOI SUR LES
PERSONNES MORALES ET ASSOCIATIONS)
976, 1097, 1120, 1152, 1172, 1243

CANCELLATION OF CERTIFICATE OF INCORPORATION (BUSINESS CORPORATIONS ACT)

ANNULATION DE CERTIFICAT DE CONSTITUTION EN
PERSONNE MORALE (LOI SUR LES COMPAGNIES)
957, 976, 1056, 1085, 1119, 1152, 1194, 1243, 1266, 1298, 1341

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF INCORPORATION (CORPORATIONS TAX ACT DEFAULTERS)

ANNULATION DE CERTIFICATS DE CONSTITUTION EN
PERSONNE MORALE (NON-RESPECT DE LA LOI SUR
L'IMPOSITION DES PERSONNES MORALES)
956, 1193

CERTIFICATES OF DISSOLUTION

CERTIFICATS DE DISSOLUTION
875, 902, 955, 975, 995, 1011, 1035, 1055, 1083, 1095, 1118, 1151,
1170, 1192, 1215, 1241, 1266, 1278, 1297, 1339, 1359, 1375,
1395, 1421, 1444, 1555

CHANGE OF NAME ACT

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM
977, 1056, 1153, 1219, 1377

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLE ISSUED)

LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFICAT
DE MODIFICATION DE STATUT)
977, 1036, 1056, 1172, 1217, 1298, 1397, 1423

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATES OF DISSOLUTION ISSUED)

LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES (CERTIFI-
CATS DE DISSOLUTION)
1299

CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT (CERTIFICATES OF INCORPORATION ISSUED)

LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES
(CERTIFICATS DE CONSTITUTION DÉLIVRÉS)
876, 957, 1035, 1056, 1172, 1216, 1298, 1342, 1361, 1376, 1397,
1423

CORPORATIONS NOTICES

AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES

Co-operative Corporations Act

Chinese Family and Health Co-operative Inc., 1224
Thornview Co-operative Pre-school Inc., 1280

Corporations Act

Pro-Demnity Insurance Company, 962, 1086, 1099, 1125, 1160

Hydro One Inc. Directors and Officers Act 2002

Hydro One, 1099

Winding Up/Liquidation

Beak International Incorporated, 1361
Cosburn Patterson Mather Limited, 1160
Distinction Learning Centre Inc., 1448
Encore Encore Strategic Marketing Limited, 1397
Ferncliff Developments Limited, 962, 1040
Huron Development Company Limited, 1125
Implats Canada Inc., 1174
McDuff's Deli Ltd., 1430
Omicron Technologies Group Inc., 888
1410001 Ontario Inc., 1383
2014288 Ontario Ltd., 1040
Revtor Company Limited, 962,
Thomasfield Holdings Limited, 1430
Van Dyk 2000 General Contactor Ltd. Ontario Corporation
No. 1333526, 1086, 1099

COURTS OF JUSTICE ACT

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES
1122, 1447

CREDIT UNIONS CAISSES POPULAIRES ACT, 1994

(CERTIFICATES OF AMALGAMATION)
LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT
UNIONS, 1994 (CERTIFICAT DE FUSION)
1120

CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994 (CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLES ISSUED)

LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES
CREDIT UNIONS (CERTIFICAT DE MODIFICATION
DES STATUTS)
1446

CRIMINAL CODE

CODE CRIMINEL
873, 993, 1053, 1189, 1213, 1417

ERRATA

ERRATA
1173

ERRATUM

AVIS D'ERREUR
898, 973, 1279

INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE

INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO
1-5

INSURANCE ACT

LOI SUR LES ASSURANCES
1423

MARRIAGE ACT

LOI SUR LE MARIAGE
957, 1036, 1120, 1217, 1342

MINING ACT

LOI SUR LES MINES
877



University of Toronto Libraries

Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

MINISTRY OF ATTORNEY GENERAL
MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL
 1197

MINISTRY OF EDUCATION
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
 1086, 1098

MINISTRY OF FINANCE-INTEREST RATES
MINISTÈRE DES FINANCES-TAUX D'INTÉRÊT
 885, 1194

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT
 961, 996, 1085

MISCELLANEOUS NOTICES
AVIS DIVERS
 Fairview cemetery, 1449

MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT, 1987
LOI DE 1987 SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS
 873, 900, 953, 973, 994, 995, 1009, 1033, 1054, 1081, 1094, 1117,
 1149, 1170, 1190, 1213, 1238, 1265, 1277, 1295, 138, 1357, 1374,
 1394, 1419, 1443, 1554

MUNICIPAL ACT
LOI SUR LES MUNICIPALITÉS
 1558

NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH A FILING REQUIREMENT UNDER THE CORPORATIONS INFORMATION ACT
AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES ASSOCIATIONS
 1341

NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE CORPORATIONS INFORMATION ACT
AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES ASSOCIATIONS
 1279, 1341, 1396, 1422, 1446, 1556

NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE CORPORATIONS TAX ACT
AVIS D'INOBSERVATION DE LA LOI SUR LES CORPORATIONS
 1097, 1396

ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD
COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE L'ONTARIO
 874, 902, 954, 975, 1010, 1034, 1055, 1083, 1095, 1118, 1150, 1170,
 1191, 1214, 1240, 1278, 1295, 1339, 1359, 1395, 1420, 1444, 1554

ONTARIO SECURITIES COMMISSION
COMMISSION DES VALEUR MOBILIÈRES DE L'ONTARIO
 1085, 1300

ORDER REVOKING CANCELLATION OF CERTIFICATE OF INCORPORATION UNDER BUSINESS CORPORATIONS ACT (STATUTORY POWERS PROCEDURE ACT)
ORDONNANCE RÉVOQUANT L'ANNULATION DU CERTIFICAT DE CONSTITUTION DÉLIVRÉ AUX TERMES DE LA LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI SUR L'EXERCICE DES COMPÉTENCES LÉGALES) COMPAGNIES ET DES ASSOCIATIONS
 1341

ORDERS IN COUNCIL
DÉCRETS
 O.C./Décret 1380/2002, 876, 1011
 O.C./Décret 1504/2002, 1123

O.C./Décret 1518/2002, 1123
 O.C./Décret 1519/2002, 1124
 O.C./Décret 2209/2002, 1447

PARLIAMENTARY NOTICES-ROYAL ASSENT
AVIS PARLEMENTAIRES-SANCTION ROYALE
 897, 953, 1373, 1393, 1441

PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/ DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS
 A.A. Boscarior & Associates, 1012
 105 Adelaide (Toronto) Partnership, 1280
 Carey & Schieck, 1572
 Inorex Construction, 1160
 9 Minutedates, 1125
 Paterson Hendry, 1243
 Stone Kohn McQuire Vogt, Architects, 1397

PROCLAMATIONS **PROCLAMATIONS**

Brownfields Statute Law Amendment Act 2001/ Loi de 2001 modifiant des lois en ce qui concerne les friches contaminées, 1293
 Energy Competition Act 1998/ Lois de 1998 sur la concurrence dans le secteur de l'énergie, 899
 Government Efficiency Act 2001/Loi de 2001 sur l'efficacité du gouvernement, 1169, 1442
 Health Protection and Promotion Amendment Act 2001/ Loi de 2001 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé, 1337
 Keeping the Promise for Growth and Prosperity Act (2002 Budget), 2002/Loi de 2002 sur le respect de l'engagement d'assurer la croissance et la prospérité (budget de 2002), 1189, 1418
 Liquor Licence Amendment Act 1998/ Loi de 1998 modifiant la Loi sur les permis d'alcool, 1418
 Ontarians with Disabilities Act 2001/Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario, 898
 Province of Ontario Savings Office Privatization Act 2002/Loi de 2002 sur la privatisation de la Caisse d'épargne de l'Ontario, 1294
 Red tape Reduction Act 1999/ Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives, 1442
 Reliable Energy and Consumer Protection Act 2002/Loi de 2002 sur la fiabilité de l'énergie et la protection des consommateurs, 900, 1553
 Responsible Choices for Growth and Fiscal Responsibility Act (Budget Measures), 2001/Loi de 2001 sur des choix réfléchis favorisant la croissance et la responsabilité financière (mesures budgétaires), 1093
 Statute Law Amendment Act (Government and Services) 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement, 1443
 Student Protection Act 2002/Loi de 2002 sur la protection des élèves, 1094

PROVINCE LAND TAX ACT
LOI SUR L'IMPÔT FONCIER PROVINCIAL ONTARIO
 1557

PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE
TUTUER ET CURATEUR PUBLIC
 1097, 1223, 1299

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION
VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT
 Corporation of the City of Windsor (The), 1345

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT
 City of Ottawa, (The), 1066
 Corporation of the City of Belleville (The), 1327
 Corporation of the City of Burlington (The), 1000
 Corporation of the City of Cornwall (The), 1400
 Corporation of the City of Kawartha Lakes (The), 1268



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

Corporation of the City of Oshawa (The), 1127
 Corporation of the City of Saulte Ste. Marie (The), 1362
 Corporation of the City of Stratford (The), 1087, 1385
 Corporation of the City of Welland (The), 1177
 Corporation of the County of Brant (The), 1344
 Corporation of the County of Huron (The), 1101
 Corporation of the Municipality of Arran-Elderslie (The), 1225
 Corporation of the Municipality of Brighton (The), 1326
 Corporation of the Municipality of Calvin (The), 963, 983
 Corporation of the Municipality of French River (The), 1040
 Corporation of the Municipality of Magnetawan (The), 1065, 1066, 1199, 1363
 Corporation of the Municipality of Magnetawan (The) (**Erratum**), 1225
 Corporation of the Municipality of McDonald (The), 1269
 Corporation of the Municipality of Northern Bruce Peninsula (The), 984, 1000
 Corporation of the Municipality of Red Lake (The), 1101, 1226
 Corporation of the Municipality of Red Lake (The) (**Erratum**), 1161
 Corporation of the Municipality of Tarbutt & Tarbutt Additional (The), 1449
 Corporation of the Municipality of Trent Hills (The), 888
 Corporation of the Municipality of Tweed (The), 1269, 1326
 Corporation of the Municipality of West Nipissing (The), 998
 Corporation of the Town of Bancroft (The), 1041
 Corporation of the Town of Bradford West Gwillimbury (The), 999
 Corporation of the Town of Bradford West Gwillimbury (The) (**Erratum**), 1099
 Corporation of the Town of Bruce Mines (The), 1126
 Corporation of the Town of Bruce Mines (The) (**Erratum**), 1161
 Corporation of the Town of Deseronto (The), 1384
 Corporation of the Town of Fort Frances (The), 1399, 1431
 Corporation of the Town of Fort Erie (The), 1067, 1161, 1399
 Corporation of the Town of Gravenhurst (The), 1126
 Corporation of the Town of Markham (The), 1345, 1346
 Corporation of the Town of Mattawa (The), 963, 983
 Corporation of the Town of Rainy River (The), 1042
 Corporation of the Township of Adjala-Tosoronto (The), 1450
 Corporation of the Township of Admaston/Bromley (The), 999
 Corporation of the Township of Assignack (The), 11572
 Corporation of the Township of Carling (The), 1285
 Corporation of the Township of Ear Falls (The), 1127
 Corporation of the Township of Edwardsburgh/Cardinal (The), 888
 Corporation of the Township of Emo (The), 984, 985
 Corporation of the Township of Fort Erie (The), 983, 1245
 Corporation of the Township of Front of Yonge (The), 1014
 Corporation of the Township of Havelock-Belmont-Methuen (The), 1175
 Corporation of the Township of Iroquois Falls (The), 986
 Corporation of the Township of James (The), 1163
 Corporation of the Township of Larder Lake (The), 1325
 Corporation of the Township of Laurentian Hills (The), 1015
 Corporation of the Township of Madoc (The), 1102
 Corporation of the Township of MacDonald, Meredith & Aberdeen Add'l (The), 1227
 Corporation of the Township of Mapleton (The), 1125
 Corporation of the Township of Mattice-Val Côté (The), 1400
 Corporation of the Township of North Dumfries (The), 998
 Corporation of the Township of North Grenville (The), 1162
 Corporation of the Township of North Kawartha (The), 1268
 Corporation of the Township of Owen Sound (The), 1248
 Corporation of the Township of Perry (The), 985
 Corporation of the Township of Pickle Lake (The), 1246, 1324
 Corporation of the Township of Ramara (The), 986, 1268
 Corporation of the Township of Sables-Spanish Rivers (The), 1102
 Corporation of the Township of Seguin (The), 1245, 1267
 Corporation of the Township of Shedden (The), 1227
 Corporation of the Township of Shuniah (The), 1176
 Corporation of the Township of Shuniah (The) (**Erratum**), 1199
 Corporation of the Township of Stirling-Rawdon (The), 1270
 Corporation of the Township of Tecumseh (The), 1065
 Corporation of the Township of Tiny (The), 998
 Corporation of the Township of Tyendinaga (The), 1248, 1285
 Corporation of the Township of Whitestone (The), 1014
 Keewatin-Patricia District School Board (The), 1385
 Lakehead District School Board, 1162
 Near North District School Board (The), 1226
 Township of Bonnechere Valley (The), 964

SHERIFFS' SALES OF LANDS

VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF

AAC Action-Air Control Inc., Authorized Air Control Inc. Malik, Najeeb, Lee, William K. and Lee, James K., Defendants, 1013
 Atkinson, Ronald, Defendant, 1430
 Augustine, Quetulla aka Augustin, Quetulla and Augustin, Jean Baptiste, Debtors, 1398
 Balaska, Eva, Defendant, 1284
 Banach, Jayne Marie, Defendant, 1174
 Bodanis, Irenka, Defendant, 1283
 Bossio, Gino Frank, Defendant, 1174
 Dato, Peter, Defendant, 1362
 Christodoulou, Chris and Christodoulou, Athanasia, Defendants, 1282
 Civiero, Peter, Defendant, 1384
 Danylych, Michael Andrych, Defendant, 1284
 De Boer, Eise and De Boer, Losmenia, Defendants, 1012
 Della Penna, Antonio aka Della Penna, Tony, Defendant, 1244
 Donnelly, Brian Charles, Defendant, 1572
 Eberle, William P., Defendant, 1243
 Edwards, Derek L., Defendant, 1383
 Elliot, Veronica Lynn and Elliot Douglas J., Defendants, 1198
 Erratum, 1197
 Exharos, Christos, Aka (Exharos, Christ and Exharos, Chris) and Exharos, Georgia, Defendants, 1431
 Favaro, Deborah, Defendant, 1013
 Greco, Angela, Defendant, 962, 1384
 Grenier, Michael G., aka Grenier, Mike, Defendant, 1012
 Hnayda, Lydia and Hnayda, Bohdan, Defendants, 1283
 Hodgins, Paul Anthony, Defendant, 1244
 Iannucci, Helen, Defendant, 1224
 Johnson, Silver, Defendant, 1254
 Lamb, Millan, Defendant, 1064
 Lockhart, Charles Dale, Defendant, 1160
 Lord, Peter G. and Lord, Jennifer, Defendants, 1063
 MacNeal, Gerald Edward, Defendant, 905
 McAlpine, Douglas, aka McAlpine Douglas and 1098806 Ontario Ltd., Defendants, 1175
 McDonald, Robert E., Defendant, 1064
 Minott, Lloyd, Defendant, 904
 Mongeon Sr., Roland, Defendant, 905
 Morrison, Joe, aka Morrison, Joseph William, Defendant, 1175
 O'Gorman, James Patrick and O'Gorman, Karen Marion, Defendants, 1063
 489332 Ontario Inc., Defendant, 1448
 874608 Ontario Inc. carrying on business as Indesign Inc. and Mandel, Lisa, Defendants, 1087
 Pallister, Gary Andrew and Pallister, Nadine Marilyn, Defendants, 1040
 Paschal, Gloria Kathleen aka Boers, Gloria Kathleen, Defendant, 1449
 Patterson, Christine and Lister, David, Defendants, 1281
 Philip, Marilyn, and Philips, Stephen, Defendants, 904
 Polidoro, Antonio, and Polidoro, Gerrarda, Defendants, 1281
 Raso, Raffaele, Defendant, 1064
 Raveala, Peter, Defendant, 1282
 Rypmel, Thomas, Defendant, 905
 Schachter, Ruth, Defendant, 1383
 Shafa, Zalmay, and Shafa, Roohi, Defendants, 903
 Shufflebotham, William Blaine aka Shufflebotham, William Blayne, Defendant, 1398
 Singh, Rohan, Aronis, Theo and Passakos, Panayeotes, Defendants, 997
 Stockton, Linda and Rubert, Helmut, Defendants, 1398
 Strother, Gerald and Strother, Denise, Defendants, 1283
 Stuart, Martin Thomas, Defendant, 132
 Sunshelters Industries Inc. and Morre, Kevin, Defendants, 963
 Sutch, Leslie, Defendant, 1280
 Vangesen, David Henery, Defendant, 1199
 Watt, Jane, Respondent, 1198
 Woodburn, Douglas, Debtor, 1197
 Woodhouse, Robert Ross Edward, and Woodhouse, Irene, Defendants, 1282
 Yu, Anny Lai Yan, Defendant, 997

TABLE OF REGULATIONS

TABLE DES RÈGLEMENTS

1-116



University of Toronto Libraries
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5



3 1761 11465733 1